

Slovenska izdaja

## Informacije in objave

Obvestilo št.

Vsebina

Stran

II (Obvestila)

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

**EVROPSKI PARLAMENT**

ZASEDANJE 2006 — 2007

Seje: 12. februar — 15. februar 2007

**Ponedeljek, 12. februar 2007**

(2007/C 287 E/01)

**ZAPISNIK**

|                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| POTEK SEJE .....                                                                             | 1  |
| 1. Nadaljevanje zasedanja .....                                                              | 1  |
| 2. Sprejetje zapisnika predhodne seje .....                                                  | 1  |
| 3. Predložitev dokumentov .....                                                              | 1  |
| 4. Sklepi o določenih dokumentih .....                                                       | 4  |
| 5. Sestava Parlamenta .....                                                                  | 4  |
| 6. Sestava odborov in delegacij .....                                                        | 5  |
| 7. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika) .....                                                  | 5  |
| 8. Nadaljnje obravnavanje stališč in resolucij Parlamenta .....                              | 5  |
| 9. Peticije .....                                                                            | 5  |
| 10. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev) .....                           | 7  |
| 11. Razpored dela .....                                                                      | 8  |
| 12. Enominutni govori o zadevah političnega pomena .....                                     | 9  |
| 13. Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE) ***III (razprava) .....   | 10 |
| 14. Revizija Okvirne direktive o odpadkih ***I – Recikliranje odpadkov (razprava) .....      | 10 |
| 15. Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji (razprava) ..... | 11 |
| 16. Omejitve EU glede tekočin, ki jih potniki lahko nesejo na letalo (razprava) .....        | 11 |
| 17. Dnevni red naslednje seje .....                                                          | 12 |
| 18. Zaključek seje .....                                                                     | 12 |
| SEZNAM NAVZOČIH .....                                                                        | 13 |

(Nadaljevanje)

**Torek, 13. februar 2007**

(2007/C 287 E/02)

**ZAPISNIK**

|                                                                                                                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| POTEK SEJE .....                                                                                                                                                             | 15 |
| 1. Otvoritev seje .....                                                                                                                                                      | 15 |
| 2. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (vloženi predlogi resolucij) .....                                                     | 15 |
| 3. Otvoritveni nagovor predsednika Evropskega parlamenta .....                                                                                                               | 16 |
| 4. Čas glasovanja .....                                                                                                                                                      | 16 |
| 4.1. Razveljavitev Direktive Sveta 68/89/EGS o klasifikaciji neobdelanega lesa ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) .....                                                 | 16 |
| 4.2. Razveljavitev Direktive Sveta 71/304/EGS o javnih naročilih za gradnje ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) .....                                                    | 17 |
| 4.3. Delovni program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) ..... | 17 |
| 4.4. Sprememba pravil za izvajanje Finančne uredbe * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) ....                                                                                 | 17 |
| 4.5. Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE) ***III (glasovanje) .....                                                                                | 18 |
| 4.6. Revizija Okvirne direktive o odpadkih ***I (glasovanje) .....                                                                                                           | 18 |
| 4.7. Recikliranje odpadkov (glasovanje) .....                                                                                                                                | 18 |
| 4.8. Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji (glasovanje) ..                                                                                 | 19 |
| 5. Obrazložitev glasovanja .....                                                                                                                                             | 19 |
| 6. Popravki in namere glasovanja .....                                                                                                                                       | 19 |
| 7. Sprejetje zapisnika predhodne seje .....                                                                                                                                  | 19 |
| 8. Priprave na Evropski svet (8. in 9. marec 2007) (razprava) .....                                                                                                          | 20 |
| 9. Čas za vprašanja (vprašanja Komisiji) .....                                                                                                                               | 21 |
| 10. Sporočilo predsednika .....                                                                                                                                              | 22 |
| 11. Skupna ureditev trga za vino (razprava) .....                                                                                                                            | 22 |
| 12. Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru skupne kmetijske politike * (razprava) ....                                                                        | 23 |
| 13. Proti evropski politiki o radijskem spektru (razprava) .....                                                                                                             | 23 |
| 14. Podnebne spremembe (vloženi predlogi resolucij) .....                                                                                                                    | 23 |
| 15. PNR, SWIFT (vloženi predlogi resolucij) .....                                                                                                                            | 24 |
| 16. Dnevni red naslednje seje .....                                                                                                                                          | 24 |
| 17. Zaključek seje .....                                                                                                                                                     | 24 |
| SEZNAM NAVZOČIH .....                                                                                                                                                        | 25 |
| PRILOGA I                                                                                                                                                                    |    |
| IZIDI GLASOVANJ .....                                                                                                                                                        | 27 |
| 1. Razveljavitev Direktive Sveta 68/89/EGS o klasifikaciji neobdelanega lesa ***I .....                                                                                      | 27 |
| 2. Razveljavitev Direktive Sveta 71/304/EGS o javnih naročilih za gradnje ***I .....                                                                                         | 27 |
| 3. Delovni program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) ***I .....                                      | 28 |
| 4. Sprememba pravil za izvajanje Finančne uredbe * .....                                                                                                                     | 28 |
| 5. Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE) ***III .....                                                                                               | 28 |
| 6. Revizija Okvirne direktive o odpadkih ***I .....                                                                                                                          | 28 |
| 7. Tematska strategija o recikliranju odpadkov .....                                                                                                                         | 37 |
| 8. Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji .....                                                                                             | 37 |
| PRILOGA II                                                                                                                                                                   |    |
| IZID POIMENKEGA GLASOVANJA .....                                                                                                                                             | 39 |
| 1. Poročilo McCarthy A6-0017/2007 — Resolucija .....                                                                                                                         | 39 |
| 2. Poročilo McCarthy A6-0018/2007 — Resolucija .....                                                                                                                         | 40 |
| 3. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 86 .....                                                                                                                | 42 |
| 4. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 89 .....                                                                                                                | 43 |
| 5. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 143 .....                                                                                                               | 45 |
| 6. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 102 .....                                                                                                               | 47 |
| 7. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 144 .....                                                                                                               | 49 |

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 8. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlogi sprememb 156 + 166 + 179 ..... | 51  |
| 9. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 157 .....             | 52  |
| 10. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 38 u.d. ....         | 54  |
| 11. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlogi sprememb 38 + 157 u.d. ....   | 56  |
| 12. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 180 .....            | 58  |
| 13. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predloga sprememb 140 + 141 .....      | 59  |
| 14. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 40 .....             | 61  |
| 15. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 145 .....            | 63  |
| 16. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 160 .....            | 64  |
| 17. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predloga sprememb 111 + 129 .....      | 66  |
| 18. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 146 .....            | 68  |
| 19. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 148 .....            | 70  |
| 20. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 56/1 .....           | 71  |
| 21. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 56/2 .....           | 73  |
| 22. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 176 .....            | 75  |
| 23. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 112 .....            | 77  |
| 24. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 161 .....            | 78  |
| 25. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 70 .....             | 80  |
| 26. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 83 .....             | 82  |
| 27. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog spremembe 117 .....            | 84  |
| 28. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Predlog Komisije .....                 | 85  |
| 29. Poročilo Jackson A6-0466/2006 — Resolucija .....                       | 87  |
| 30. Poročilo Blokland A6-0438/2006 — Resolucija .....                      | 89  |
| 31. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007 — Predlog spremembe 16 .....             | 90  |
| 32. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007 — Predlog spremembe 17 .....             | 92  |
| 33. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007 — Predlog spremembe 15 .....             | 94  |
| 34. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007 — Predlog spremembe 14 .....             | 96  |
| 35. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007 — Predlog spremembe 6/rev2 .....         | 98  |
| 36. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007 — Predlog spremembe 18 .....             | 99  |
| 37. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007 — Resolucija .....                       | 101 |

## SPREJETA BESEDILA

P6\_TA(2007)0024

Razveljavitev Direktive Sveta 68/89/EGS o klasifikaciji neobdelanega lesa \*\*\*I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 68/89/EGS o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s klasifikacijo neobdelanega lesa (KOM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) ..... 103

P6\_TA(2007)0025

Razveljavitev Direktive Sveta 71/304/EGS o javnih naročilih za gradnje \*\*\*I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 71/304/EGS z dne 26. julija 1971 o odpravi omejitev svobode opravljanja storitev pri javnih naročilih za gradnje in omejitev pri oddaji javnih naročil za gradnje izvajalcem, ki delajo prek zastopstev ali podružnic (KOM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) .... 103

## P6\_TA(2007)0026

Delovni program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) \*\*\*I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah in podaljšanju Sklepa št. 804/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) (KOM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)) ..... 104

## P6\_TC1-COD(2006)0114

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 13. februarja 2007 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi in podaljšanju Sklepa št. 804/2004/ES o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) ..... 105

## P6\_TA(2007)0027

Sprememba pravil za izvajanje Finančne uredbe \*

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o osnutku Uredbe Komisije (ES, Euratom) o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 2342/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (SEK(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) ..... 112

## P6\_TA(2007)0028

Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE)\*\*\*III

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem besedilu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE), ki ga je potrdil Spravni odbor (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) ..... 134

## P6\_TA(2007)0029

Revizija okvirne direktive o odpadkih \*\*\*I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih (KOM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)) ..... 135

## P6\_TC1-COD(2005)0281

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 13. februarja 2007 z namenom sprejetja 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih ..... 136

## PRILOGA I

POSTOPKI ODSTRANJEVANJA ..... 162

## PRILOGA II

POSTOPKI PREDELAVE ..... 163

## PRILOGA III

BREZ ODPADKOV ..... 164

## PRILOGA IV

LASTNOSTI NEVARNIH ODPADKOV ..... 164

## PRILOGA V

UKREPI ZA PREPREČEVANJE NASTAJANJA ODPADKOV ..... 165

## PRILOGA VI

PRIMERJALNA TABELA ..... 167



P6\_TA(2007)0030

Recikliranje odpadkov

Resolucija Evropskega parlamenta o Tematski strategiji o recikliranju odpadkov (2006/2175(INI)) . . . . 168

P6\_TA(2007)0031

Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji

Resolucija Evropskega parlamenta o vlogi žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji (2006/2214(INI)) . . . . . 174

**Sreda, 14. februar 2007**

(2007/C 287 E/03)

**ZAPISNIK**

|                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| POTEK SEJE . . . . .                                                                                                                                                                | 182 |
| 1. Otvoritev seje . . . . .                                                                                                                                                         | 182 |
| 2. Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov (razprava) . . . . .                                                                                                                   | 182 |
| 3. Čas glasovanja . . . . .                                                                                                                                                         | 183 |
| 3.1. Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov (glasovanje) . . . . .                                                                                                               | 183 |
| 4. Slavnostna seja – Italija . . . . .                                                                                                                                              | 184 |
| 5. Čas glasovanja (nadaljevanje) . . . . .                                                                                                                                          | 184 |
| 5.1. Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov (nadaljevanje glasovanja) . . . . .                                                                                                  | 184 |
| 5.2. Makrofinančna pomoč Moldaviji * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . . .                                                                                                   | 185 |
| 5.3. Ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . . .                                                                            | 185 |
| 5.4. Viseče mreže * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . . .                                                                                                                    | 185 |
| 5.5. Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru skupne kmetijske politike * (glasovanje) . . . . .                                                                       | 185 |
| 5.6. Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (glasovanje) . . . . .                                                                         | 186 |
| 5.7. Podnebne spremembe (glasovanje) . . . . .                                                                                                                                      | 186 |
| 5.8. PNR, SWIFT (glasovanje) . . . . .                                                                                                                                              | 186 |
| 5.9. Lizbonska strategija (Evropski svet 8. in 9. marca 2007) (glasovanje) . . . . .                                                                                                | 187 |
| 5.10. Proti evropski politiki o radijskem spektru (glasovanje) . . . . .                                                                                                            | 187 |
| 6. Obrazložitve glasovanja . . . . .                                                                                                                                                | 187 |
| 7. Popravki in namere glasovanja . . . . .                                                                                                                                          | 188 |
| 8. Sprejetje zapisnika predhodne seje . . . . .                                                                                                                                     | 188 |
| 9. Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu (razprava) . . . . .                                                                                                         | 189 |
| 10. Sporazum EU-Rusija o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje * – Sporazum med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu * (razprava) . . . . . | 189 |
| 11. Širše smernice gospodarske politike za leto 2007 – Politike zaposlovanja držav članic * (razprava) . . . . .                                                                    | 190 |
| 12. Čas za vprašanja (vprašanja Svetu) . . . . .                                                                                                                                    | 190 |
| 13. Razmere v Darfurju (razprava) . . . . .                                                                                                                                         | 191 |
| 14. Proračunska pomoč državam v razvoju (razprava) . . . . .                                                                                                                        | 192 |
| 15. Nezakonit ribolov (razprava) . . . . .                                                                                                                                          | 192 |
| 16. Svoboda gibanja Romov znotraj meja Evropske unije (razprava) . . . . .                                                                                                          | 193 |
| 17. Dnevni red naslednje seje . . . . .                                                                                                                                             | 193 |
| 18. Zaključek seje . . . . .                                                                                                                                                        | 193 |
| SEZNAM NAVZOČIH . . . . .                                                                                                                                                           | 194 |

**PRILOGA I**

|                                                                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| IZIDI GLASOVANJ . . . . .                                                                                                     | 196 |
| 1. Domnevna uporaba evropskih držav za nezakonito prevoz in pridržanje ujetnikov s strani obveščevalne agencije CIA . . . . . | 196 |
| 2. Makrofinančna pomoč Moldaviji * . . . . .                                                                                  | 211 |
| 3. Ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst * . . . . .                                                           | 211 |

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4. Viseče mreže *                                                                  | 211 |
| 5. Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru SKP *                     | 212 |
| 6. Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju | 212 |
| 7. Podnebne spremembe                                                              | 212 |
| 8. PNR, SWIFT                                                                      | 215 |
| 9. Lizbonska strategija (Evropski svet z dne 8. in 9. marca 2007)                  | 216 |
| 10. Proti evropski politiki o radijskem spektru                                    | 220 |

## PRILOGA II

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA                                    | 222 |
| 1. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 39           | 222 |
| 2. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Odstavek 42/2                  | 223 |
| 3. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 260          | 225 |
| 4. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 48           | 227 |
| 5. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 269          | 229 |
| 6. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 220          | 231 |
| 7. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 133          | 233 |
| 8. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 221          | 234 |
| 9. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 12           | 236 |
| 10. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 225/2       | 238 |
| 11. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Odstavek 85                   | 239 |
| 12. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 263         | 241 |
| 13. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 228         | 243 |
| 14. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 265         | 245 |
| 15. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 266         | 247 |
| 16. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 234         | 249 |
| 17. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 235         | 250 |
| 18. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 264         | 252 |
| 19. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 25          | 254 |
| 20. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 238         | 256 |
| 21. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 69          | 258 |
| 22. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Predlog spremembe 243         | 260 |
| 23. Poročilo Fava A6-0020/2007 — Resolucija                    | 262 |
| 24. Poročilo Miguélez Ramos A6-0014/2007 — Resolucija          | 264 |
| 25. Drugo poročilo Goepel A6-0009/2007 — Predlog Komisije      | 265 |
| 26. Poročilo Goepel A6-0009/2007 — Resolucija                  | 267 |
| 27. B6-0045/2007 — Podnebne spremembe — Predlog spremembe 29   | 269 |
| 28. B6-0045/2007 — Podnebne spremembe — Predlog spremembe 30   | 271 |
| 29. B6-0045/2007 — Podnebne spremembe — Resolucija             | 273 |
| 30. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 1           | 274 |
| 31. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 3B          | 276 |
| 32. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 5           | 278 |
| 33. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 14          | 279 |
| 34. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija — Resolucija           | 281 |
| 35. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 5           | 283 |
| 36. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 7           | 284 |
| 37. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 31 | 286 |
| 38. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 14 | 288 |
| 39. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 15 | 289 |

| Vsebina (nadaljevanje)                                                 | Stran |
|------------------------------------------------------------------------|-------|
| 40. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 19 .....   | 291   |
| 41. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 30 .....            | 292   |
| 42. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 31 .....            | 294   |
| 43. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 47 .....            | 295   |
| 44. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 24/1 ..... | 297   |
| 45. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 24/2 ..... | 299   |
| 46. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 20 .....   | 300   |
| 47. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Odstavek 57 .....            | 302   |
| 48. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Predlog spremembe 16 .....   | 304   |
| 49. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija — Resolucija .....             | 305   |
| 50. Poročilo Hall A6-0467/2006 — Predlog spremembe 1 .....             | 307   |

## SPREJETA BESEDILA

## P6\_TA(2007)0032

## Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov

|                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Resolucija Evropskega parlamenta o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia (2006/2200(INI)) ..... | 309 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## P6\_TA(2007)0033

## Makrofinančna pomoč Moldaviji \*

|                                                                                                                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Moldaviji (KOM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) ..... | 334 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## P6\_TA(2007)0034

## Ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst \*

|                                                                                                                                                                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst (KOM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) ..... | 338 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## P6\_TA(2007)0035

## Viseče mreže \*

|                                                                                                                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o spremembi uredb (ES) št. 894/97, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 glede visečih mrež (KOM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) ..... | 340 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## P6\_TA(2007)0036

## Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru skupne kmetijske politike \*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o pravilih za prostovoljno modulacijo neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 (KOM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) ..... | 341 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## P6\_TA(2007)0037

## Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju

|                                                                                                                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Resolucija Evropskega parlamenta o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) (2006/2238(INI)) ..... | 342 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

P6\_TA(2007)0038

## Podnebne spremembe

Resolucija Evropskega parlamenta o podnebnih spremembah ..... 344

P6\_TA(2007)0039

## Novi sporazum „PNR“-SWIFT

Resolucija Evropskega parlamenta o družbi SWIFT, sporazumu PNR in čezatlantskem dialogu o teh vprašanjih ..... 349

P6\_TA(2007)0040

## Lizbonska strategija (Evropski svet 8. in 9. marca 2007)

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o prispevku na srečanju spomladanskega Evropskega sveta 2007 o Lizbonski strategiji ..... 353

P6\_TA(2007)0041

## K evropski politiki o radijskem spektru

Resolucija Evropskega parlamenta o evropski politiki radijskega spektra (2006/2212(INI)) ..... 364

**Četrtek, 15. februar 2007**

(2007/C 287 E/04)

## ZAPISNIK

|                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| POTEK SEJE .....                                                                                         | 371 |
| 1. Otvoritev seje .....                                                                                  | 371 |
| 2. Predložitev dokumentov .....                                                                          | 371 |
| 3. Letno poročilo EIB (2005) (razprava) .....                                                            | 371 |
| 4. Dvig cene energije (razprava) .....                                                                   | 372 |
| 5. Glasovalne pravice delničarjev ***I (razprava) .....                                                  | 372 |
| 6. Čas glasovanja .....                                                                                  | 373 |
| 6.1. Glasovalne pravice delničarjev ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) .....                        | 373 |
| 6.2. Proračunska pomoč državam v razvoju (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) .....                        | 373 |
| 6.3. Nezakonit ribolov (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) .....                                          | 373 |
| 6.4. Strateški dokumenti držav in okvirni programi za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (glasovanje) ..... | 374 |
| 6.5. Sporazum EU-Rusija o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje * (glasovanje) .....    | 374 |
| 6.6. Sporazum med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu * (glasovanje) .....       | 374 |
| 6.7. Politike zaposlovanja držav članic * (glasovanje) .....                                             | 374 |
| 6.8. Skupna ureditev trga za vino (glasovanje) .....                                                     | 375 |
| 6.9. Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu (glasovanje) .....                              | 375 |
| 6.10. Širše smernice gospodarske politike za leto 2007 (glasovanje) .....                                | 375 |
| 6.11. Razmere v Darfurju (glasovanje) .....                                                              | 376 |
| 6.12. Letno poročilo EIB (2005) (glasovanje) .....                                                       | 376 |
| 6.13. Dvig cene energije (glasovanje) .....                                                              | 376 |
| 7. Obrazložitev glasovanja .....                                                                         | 377 |
| 8. Popravki in namere glasovanja .....                                                                   | 377 |
| 9. Sprejetje zapisnika predhodne seje .....                                                              | 377 |

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 10. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava) . . | 377 |
| 10.1. Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame . . . . .                                     | 378 |
| 10.2. Humanitarni položaj beguncev iz Iraka . . . . .                                                 | 378 |
| 10.3. Gvineja . . . . .                                                                               | 378 |
| 11. Čas glasovanja . . . . .                                                                          | 379 |
| 11.1. Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame (glasovanje) . . . . .                        | 379 |
| 11.2. Humanitarni položaj beguncev iz Iraka (glasovanje) . . . . .                                    | 379 |
| 11.3. Gvineja (glasovanje) . . . . .                                                                  | 380 |
| 12. Sestava odborov in delegacij . . . . .                                                            | 380 |
| 13. Sklepi o določenih dokumentih . . . . .                                                           | 381 |
| 14. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika) . . . . .                                           | 382 |
| 15. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji . . . . .                                             | 383 |
| 16. Datum naslednjih sej . . . . .                                                                    | 383 |
| 17. Prekinitev zasedanja . . . . .                                                                    | 383 |
| SEZNAM NAVZOČIH . . . . .                                                                             | 384 |

## PRILOGA I

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| IZIDI GLASOVANJ . . . . .                                                | 386 |
| 1. Glasovalne pravice delničarjev ***I . . . . .                         | 386 |
| 2. Proračunska pomoč državam v razvoju . . . . .                         | 386 |
| 3. Nezakoniti ribolov . . . . .                                          | 387 |
| 4. Strateški dokumenti držav – Malezija, Brazilija in Pakistan . . . . . | 387 |
| 5. Sporazum EU–Rusija o vizumih za kratkoročno bivanje * . . . . .       | 387 |
| 6. Sporazum ES–Rusija o ponovnem sprejemu * . . . . .                    | 387 |
| 7. Politike zaposlovanja držav članic * . . . . .                        | 387 |
| 8. Skupna ureditev trga za vino . . . . .                                | 388 |
| 9. Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu . . . . .         | 391 |
| 10. Širše smernice gospodarske politike za leto 2007 . . . . .           | 394 |
| 11. Razmere v Darfurju . . . . .                                         | 396 |
| 12. Letno poročilo EIB (2005) . . . . .                                  | 396 |
| 13. Dvig cene energije . . . . .                                         | 396 |
| 14. Dialog med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lame . . . . .         | 397 |
| 15. Humanitarni položaj beguncev iz Iraka . . . . .                      | 398 |
| 16. Gvineja . . . . .                                                    | 399 |

## PRILOGA II

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| IZID POIMENKEGA GLASOVANJA . . . . .                                    | 400 |
| 1. Poročilo Esteves A6-0029/2007 — Resolucija . . . . .                 | 400 |
| 2. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 1c . . . . .                | 401 |
| 3. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 8 . . . . .                 | 403 |
| 4. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 17 . . . . .                | 405 |
| 5. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 46 . . . . .       | 406 |
| 6. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predloga sprememb 16 + 47 . . . . .  | 408 |
| 7. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 48 . . . . .       | 410 |
| 8. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 51 . . . . .       | 412 |
| 9. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 35 . . . . .                | 413 |
| 10. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlogi sprememb 29 + 52 . . . . . | 415 |
| 11. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predloga sprememb 30 + 53 . . . . . | 417 |
| 12. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 12 . . . . .      | 419 |

|                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 13. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predloga sprememb 31 + 54                        | 421 |
| 14. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 1                              | 423 |
| 15. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predloga sprememb 32 + 55                        | 424 |
| 16. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 42                                      | 426 |
| 17. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 43                                      | 428 |
| 18. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predloga sprememb 38 + 58                        | 430 |
| 19. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 62                                      | 431 |
| 20. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 59                             | 433 |
| 21. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 66                                      | 435 |
| 22. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Odstavek 69                                      | 437 |
| 23. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 60                             | 438 |
| 24. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 2/1                            | 440 |
| 25. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 2/2                            | 442 |
| 26. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Predlog spremembe 2/3                            | 444 |
| 27. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Recital N                                        | 445 |
| 28. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Recital O                                        | 447 |
| 29. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Recital T                                        | 449 |
| 30. Poročilo Batzeli A6-0016/2007 — Resolucija                                       | 450 |
| 31. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 46               | 452 |
| 32. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 47               | 454 |
| 33. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 34               | 456 |
| 34. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Odstavek 19                        | 457 |
| 35. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 40               | 459 |
| 36. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Odstavek 24(i)                     | 460 |
| 37. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 44               | 462 |
| 38. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 45               | 464 |
| 39. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Odstavek 34(b)                     | 465 |
| 40. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Odstavek 34(d)                     | 467 |
| 41. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 15/1             | 468 |
| 42. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 15/2             | 470 |
| 43. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 15/3             | 471 |
| 44. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 23               | 473 |
| 45. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Predlog spremembe 25               | 475 |
| 46. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Resolucija                         | 476 |
| 47. Poročilo Bullmann A6-0012/2007 — Predlog spremembe 3                             | 478 |
| 48. Poročilo Bullmann A6-0012/2007 — Odstavek 7/2                                    | 479 |
| 49. Poročilo Bullmann A6-0012/2007 — Resolucija                                      | 481 |
| 50. Poročilo Dos Santos A6-0001/2007 — Predlog spremembe 2                           | 482 |
| 51. RC-B6-0051/2007 — Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame — Resolucija | 484 |
| 52. RC-B6-0052/2007 — Humanitarni položaj beguncev iz Iraka — Resolucija             | 484 |
| 53. RC-B6-0049/2007 — Gvineja — Resolucija                                           | 485 |

## SPREJETA BESEDILA

P6\_TA(2007)0042

Glasovalne pravice delničarjev \*\*\*I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju glasovalnih pravic delničarjev družb, ki imajo sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu, ter o spremembi Direktive 2004/109/ES (KOM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD))

486

## P6\_TC1-COD(2005)0265

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 15. februarja 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju določenih pravic delničarjev družb, ki kotirajo na borzi ..... 486

## P6\_TA(2007)0043

Proračunska pomoč državam v razvoju

Resolucija Evropskega parlamenta o proračunski pomoči državam v razvoju (2006/2079(INI)) ..... 497

## P6\_TA(2007)0044

Nezakonit ribolov

Resolucija Evropskega parlamenta o izvajanju akcijskega načrta EU proti nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu (2006/2225(INI)) ..... 502

## P6\_TA(2007)0045

Strateški dokumenti držav – Malezija, Brazilija in Pakistan

Resolucija Evropskega parlamenta o osnutku sklepov Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan ..... 507

## P6\_TA(2007)0046

Sporazum ES/Rusija o vizumih za kratkoročno bivanje \*

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje ((8780/2006 — KOM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) ..... 509

## P6\_TA(2007)0047

Sporazum ES/Rusija o ponovnem sprejemu \*

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu (8779/2006 — KOM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) ..... 510

## P6\_TA(2007)0048

Politike zaposlovanja držav članic \*

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic (KOM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) ..... 510

## P6\_TA(2007)0049

Skupna ureditev trga za vino

Resolucija Evropskega parlamenta o reformi skupne ureditve trga za vino ((2006/2109(INI)) ..... 511

## P6\_TA(2007)0050

Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu

Resolucija Evropskega parlamenta o zunanji dimenziji boja proti mednarodnemu terorizmu (2006/2032(INI)) ..... 524

## P6\_TA(2007)0051

Smernice gospodarske politike za leto 2007

Resolucija Evropskega parlamenta o stanju evropskega gospodarstva – pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2007 (2006/2272(INI)) ..... 535

## P6\_TA(2007)0052

Razmere v Darfurju

Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Darfurju ..... 542

P6\_TA(2007)0053

Letno poročilo EIB (2005)

Resolucija Evropskega parlamenta o letnem poročilu EIB za leto 2005 (2006/2269(INI)) . . . . . 544

P6\_TA(2007)0054

Dvig cene energije

Resolucija Evropskega parlamenta o makroekonomskih učinkih dviga cene energije (2006/2247(INI)) 548

P6\_TA(2007)0055

Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame

Resolucija Evropskega parlamenta o dialogu med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame . . . . . 554

P6\_TA(2007)0056

Humanitarni položaj beguncev iz Iraka

Resolucija Evropskega parlamenta o iraških beguncih . . . . . 556

P6\_TA(2007)0057

Gvineja

Resolucija Evropskega parlamenta o Gvineji . . . . . 558



#### *Uporabljeni znaki*

|        |                                        |
|--------|----------------------------------------|
| *      | Posvetovalni postopek                  |
| **I    | Postopek sodelovanja: prva obravnava   |
| **II   | Postopek sodelovanja: druga obravnava  |
| ***    | Postopek privolitve                    |
| ***I   | Postopek soodločanja: prva obravnava   |
| ***II  | Postopek soodločanja: druga obravnava  |
| ***III | Postopek soodločanja: tretja obravnava |

(Vrsto postopka določa pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija)

#### *Informacije, povezane s časom glasovanja*

V kolikor ni določeno drugače, se šteje, da so poročevalci pred glasovanjem obvestili predsedstvo o svojih stališčih glede predlogov sprememb.

#### *Kratice imen parlamentarnih odborov*

|      |                                                                           |
|------|---------------------------------------------------------------------------|
| AFET | Odbor za zunanje zadeve                                                   |
| DEVE | Odbor za razvoj                                                           |
| INTA | Odbor za mednarodno trgovino                                              |
| BUDG | Odbor za proračun                                                         |
| CONT | Odbor za proračunski nadzor                                               |
| ECON | Odbor za ekonomske in monetarne zadeve                                    |
| EMPL | Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve                                  |
| ENVI | Odbor za okolje, javno zdravje in varno hrano                             |
| ITRE | Odbor za industrijo, raziskave in energetiko                              |
| IMCO | Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov                              |
| TRAN | Odbor za promet in turizem                                                |
| REGI | Odbor za regionalni razvoj                                                |
| AGRI | Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja                                   |
| PECH | Odbor za ribištvo                                                         |
| CULT | Odbor za kulturo in izobraževanje                                         |
| JURI | Odbor za pravne zadeve                                                    |
| LIBE | Odbor za svoboščine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve |
| AFCO | Odbor za ustavne zadeve                                                   |
| FEMM | Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti                        |
| PETI | Odbor za peticije                                                         |

#### *Kratice imen političnih skupin*

|           |                                                                                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|
| PPE-DE    | Skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov) in Evropskih demokratov |
| PSE       | Skupina socialdemokratov v Evropskem parlamentu                                  |
| ALDE      | Skupina zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo                           |
| UEN       | Skupina združenje za Evropo narodov                                              |
| Verts/ALE | Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze                                          |
| GUE/NGL   | Konfederalna skupina Evropske združene levice/Zelene nordijske levice            |
| IND/DEM   | Skupina neodvisnosti in demokracije                                              |
| ITS       | Skupina identiteta, tradicija, suverenost                                        |
| NI        | Samostojni poslanci                                                              |

Ponedeljek, 12. februar 2007

## II

(Obvestila)

## SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKI PARLAMENT

ZASEDANJE 2006 — 2007

Seje: 12. februar — 15. februar 2007

STRASBOURG

(2007/C 287 E/01)

## ZAPISNIK

## POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING  
*predsednik***1. Nadaljevanje zasedanja**

Seja se je začela ob 17.00.

**2. Sprejetje zapisnika predhodne seje**

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

**3. Predložitev dokumentov**

Prejeli smo naslednje dokumente

1) *od odborov*1.1) *poročila:*

— Poročilo o zunanji dimenziji boja proti mednarodnemu terorizmu (2006/2032(INI)) – Odbor AFET  
Poročevalec: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

**Ponedeljek, 12. februar 2007**

- \* Poročilo o predlogu Uredbe Sveta o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst (KOM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) – Odbor PECH  
Poročevalka: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)
- Poročilo o makroekonomskih učinkih zvišanja cene energije (2006/2247(INI)) – Odbor ECON  
Poročevalec: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)
- Poročilo o vlogi žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji (2006/2214(INI)) – Odbor FEMM  
Poročevalka: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti (KOM(2005)0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD)) – Odbor LIBE  
Poročevalka: Ewa Klamt (A6-0004/2007)
- Poročilo o proračunski pomoči državam v razvoju (2006/2079(INI)) – Odbor DEVE  
Poročevalec: Michael Gahler (A6-0005/2007)
- \* Poročilo o predlogu Uredbe Sveta o trženju mesa, pridobljenega iz goveda, starega največ dvanajst mesecev (KOM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) – Odbor AGRI  
Poročevalka: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)
- \* Poročilo o osnutku Uredbe Sveta (ES, Euratom) o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 2342/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) – Odbor CONT (A6-0007/2007)  
Soporočevalca: Ingeborg Gräßle, Borut Pahor
- \* Poročilo o predlogu Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic (KOM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) – Odbor EMPL  
Poročevalec: Jan Andersson (A6-0008/2007)
- \* Drugo poročilo o predlogu Uredbe Sveta o pravilih za prostovoljno modulacijo neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 (KOM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) – Odbor AGRI  
Poročevalec: Lutz Goepel (A6-0009/2007)
- Poročilo o letnem poročilu EIB za leto 2005 (2006/2269(INI)) – Odbor ECON  
Poročevalec: Cristobal Montoro Romero (A6-0011/2007)
- Poročilo o stanju evropskega gospodarstva – pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2007 (2006/2272(INI)) – Odbor ECON  
Poročevalec: Udo Bullmann (A6-0012/2007)
- \* Poročilo o predlogu Sklepa Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Skupnosti Moldaviji (KOM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) – Odbor INTA  
Poročevalec: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)
- \* Poročilo o predlogu Uredbe Sveta o spremembi uredb (ES) št. 894/97, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 glede visečih mrež (KOM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) – Odbor PECH  
Poročevalka: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

Ponedeljek, 12. februar 2007

- Poročilo o izvajanju akcijskega načrta EU proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu (2006/2225(INI)) – Odbor PECH  
Poročevalka: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)
- Poročilo o reformi skupne ureditve trga za vino (2006/2109(INI)) – Odbor AGRI  
Poročevalka: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 68/89/EGS o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s klasifikacijo neobdelanega lesa (KOM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) – Odbor IMCO  
Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 71/304/EGS z dne 26. julija 1971 o odpravi omejitev svobode opravljanja storitev pri javnih naročilih za gradnje in omejitev pri oddaji javnih naročil za gradnje izvajalcem, ki delajo prek zastopstev ali podružnic (KOM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) – Odbor IMCO  
Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)
- Poročilo o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia (2006/2200(INI)) – Odbor TDIP  
Poročevalec: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)
- \*\*\*III Poročilo o skupnem besedilu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE), ki ga je potrdil Spravni odbor (03685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) – Odbor CODE  
Poročevalka: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)
- Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. Report on the European Court of Auditors' Special Report No 6/2005 on the Trans-European Network for Transport (TEN-T) (2006/2238(INI)) – Odbor CONT  
Poročevalka: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju glasovalnih pravic delničarjev družb, ki imajo sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu, ter o spremembi Direktive 2004/109/ES (KOM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) – Odbor JURI  
Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)
- \* Poročilo o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu (KOM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) – Odbor LIBE  
Poročevalka: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)
- \* Poročilo o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje (KOM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) – Odbor LIBE  
Poročevalka: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

## 2) od poslancev Parlamenta

### 2.1) vprašanja za ustni odgovor za čas za vprašanja (člen 109 Poslovnika) (B6-0003/2007)

#### — Svet:

Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Moraes Claude, Davies Chris, Posselt Bernd, Gräßle Ingeborg, Corbett Richard, Evans Robert, Papastamkos Georgios, López-Istúriz White Antonio, Martin David, Gentvilas Eugenijus, Harkin Marian, Vakalis Nikolaos, Belet Ivo, Landsbergis Vytautas, Papadimoulis Dimitrios, Rübig Paul, Mitchell Gay, Newton Dunn Bill, Holm Jens, Goudin Hélène, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Stihler Catherine, Ó Neachtain Seán, Karatzaferis Georgios, Rutowicz Leopold Józef, Beglitis Panagiotis, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Toussas Georgios, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Manolakou Diamanto, Coveney Simon, Andrikiénė Laima Liucija.

**Ponedeljek, 12. februar 2007**

— Komisija:

Kirilov Evgeni, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Hutchinson Alain, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Matsis Yiannakis, Starkevičiūtė Margarita, Schlyter Carl, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Crowley Brian, Guerreiro Pedro, Paleckis Justas Vincas, Wojciechowski Janusz, Posselt Bernd, Papastamkos Georgios, García-Margallo y Marfil José Manuel, Gklavakis Ioannis, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto, McGuinness Mairead, Corbett Richard, Goudin Hélène, Aylward Liam, Arnaoutakis Stavros, Salinas García María Isabel, Deß Albert, Gauzès Jean-Paul, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Březina Jan, Medina Ortega Manuel, Nicholson James, Moraes Claude, Davies Chris, Adamou Adamos, Harkin Marian, Bushill-Matthews Philip, Lynne Elizabeth, Evans Robert, Schmidt Olle, Casaca Paulo, Ortuondo Larrea Josu, Stihler Catherine, Vanhecke Frank, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Karatzaferis Georgios, Dillen Koenraad, Papadimoulis Dimitrios, Mavrommatis Manolis, Skinner Peter, Rübig Paul, Mitchell Gay, Holm Jens, López-Istúriz White Antonio, Ryan Eoin, Gaľa Milan, Bowis John, Martin David, Higgins Jim, Ó Neachtain Seán, McAvan Linda, Rutowicz Leopold Józef, Belet Ivo, Beglitis Panagiotis, Coveney Simon, Pafilis Athanasios, Andrikienė Laima Liucija, Protasiewicz Jacek.

**2.2) predlogi resolucij (člen 113 Poslovnika)**

— Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Mario Borghezio in Alessandro Foglietta: Predlog resolucije o varnosti na smučiščih (B6-0038/2007)  
posredovano pristojni: IMCO  
mnenje: ENVI

**2.3) predlagane spremembe Poslovnika (člen 202 Poslovnika):**

— Richard Corbett: Predlog spremembe poslovnika Evropskega Parlamenta – Sprememba člena 23(2) (B6-0039/2007)  
posredovano pristojni: AFCO

## **4. Sklepi o določenih dokumentih**

### **Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila**

Odbor AFET

— Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. Annual Report on Human Rights in the World 2006 and the EU's policy on the matter (2007/2020(INI))  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

Odbor DEVE

— Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. The work of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly in 2006 (2007/2021(INI))  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

### **Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila (člen 114 Poslovnika)**

Odbor AFET

— M. Bosna in Hercegovina (2006/2290(INI))

## **5. Sestava Parlamenta**

Pristojni švedski organi so Evropski parlament obvestili, da je Göran Färm imenovan za poslanca Evropskega parlamenta namesto Ewe Hedkvist Petersen z začetkom veljavnosti dne 1.2.2007.

Dokler se ne preveri veljavnosti mandata poslanca oziroma ne odloči o morebitnem sporu, se v skladu s členom 3(2) Poslovnika poslanec Göran Färm polnopravno udeležuje sej Parlamenta in njegovih teles, pod pogojem, da je predhodno podal pisno izjavo o tem, da ne opravlja funkcije, ki ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta.

Ponedeljek, 12. februar 2007

## 6. Sestava odborov in delegacij

Predsednik je od skupin PPE-DE in ALDE prejel zahteve za naslednja imenovanja:

- Odbor AFET: Georgios Papastamkos namesto Giorgosa Dimitrakopoulou
- Pododbor za človekove pravice: Edward McMillan-Scott namesto Charlesa Tannocka
- Pododbor za varnost in obrambo: Georgios Papastamkos namesto Giorgosa Dimitrakopoulou
- Odbor CONT: Jorgo Chatzimarkakis
- Odbor EMPL: David Sumberg namesto Struana Stevensona
- Odbor ENVI: Martin Callanan namesto Edwarda McMillan-Scotta
- Odbor ITRE: Den Dover namesto Davida Sumberga
- Odbor TRAN: Robert Atkins namesto Martina Callanana
- Odbor REGI: James Nicholson namesto Dena Doverja
- Odbor JURI: Charlotte Cederschiöld
- Odbor FEMM: Karin Resetarits
- Odbor PETI: Cristina Gutiérrez-Cortines, Luis Herrero-Tejedor in Radu Țirle.

Imenovanja se bodo štela za potrjena, če do sprejetja tega zapisnika temu ne bo nihče nasprotoval.

## 7. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika)

Pisne izjave št. 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79/2006 niso pridobile zadostnega števila podpisov, zaradi česar so v skladu s členom 116(5) Poslovnika postale brezpredmetne.

## 8. Nadaljnje obravnavanje stališč in resolucij Parlamenta

Razdeljena so bila sporočila Komisije o nadaljnjem obravnavanju stališč in resolucij, ki jih je Parlament sprejel med zasedanjem prvim in drugim oktobrskim delnim zasedanjem v letu 2006.

## 9. Peticije

V skladu s členom 191(5) Poslovnika so bile pristojnemu odboru posredovane naslednje peticije, vpisane v register po spodaj navedenih datumih:

17. januar 2007

Robert Pfeiffer (št. 933/2006);  
Wolfgang-Max Kuntze (št. 934/2006);  
Jason Schreiber (št. 935/2006);  
Paul Tiskens (št. 936/2006);  
Friedrich Keinemann (št. 937/2006);  
Johann Georg Glossner (Stellv. Fraktionsvors. „FraktionsGemeinschaft“ aus Bündnis90/DieGrünen/FreieListe-Zukunft) (št. 938/2006);  
Kasimir Swiezy von Wolach (z 2 podpisoma) (št. 939/2006);  
Peter Kren (št. 940/2006);  
Carsten Fischer (št. 941/2006);  
Helga Linsler (Initiative für den sofortigen Ausstieg aus der Atomenergie) (in 1 podpis) (št. 942/2006);  
Hans-Heinrich Firnges (z 2 podpisoma) (št. 943/2006);  
Risto Meskoski (št. 944/2006);  
Dimitris Karlobassitis (št. 945/2006);

**Ponedeljek, 12. februar 2007**

Papastamatiou (Astikos Paratheristikos Oikodomikos Sinetairismos Ipallilon Organismou Deh) (z 2 podpisoma) (št. 946/2006);  
Fragiskos Ragousis (št. 947/2006);  
Ioannis Barakakos (Standardisation et conservation de produits agricoles Tipoiitiria Thivas S.A.) (št. 948/2006);  
Anastasia Varika (št. 949/2006);  
Mixalis Gessopoulos (št. 950/2006);  
Dimitrios Tsakiridis (št. 951/2006).

*23. januar 2007*

Krzysztof Maczkowski (Agencja Informacji i Ochrony Srodowiska) (št. 952/2006);  
Izabela Mosakowska (št. 953/2006);  
Mario Calleja (Committee against the Sant'Antnin recycling plant) (z 8000 podpisov) (št. 954/2006);  
Sebastian Kornhauser (št. 955/2006);  
Cesare Armellini (The National Association Fee Only Planners) (št. 956/2006);  
Nico Ntumba (št. 957/2006);  
Dariusz Kowalczyk (št. 958/2006);  
Michael Zammit (št. 959/2006);  
Marina Gomez (št. 960/2006);  
Nom confidential (št. 961/2006);  
Maria Concepción Hermani Alcade (Ecologistas en Acción) (št. 962/2006);  
Gines Priede Junco (št. 963/2006);  
uan Carlos Royo Alfonso (Plataforma „Salvem Catarroja“) (in 3200 podpisov) (št. 964/2006);  
Henry Dahan (Comité de l'OISE) (s 16 podpisov) (št. 965/2006);  
Orazio Cantile (št. 966/2006);  
Luigi Marucci (Organizzazione Sindacale Polizie Locali) (z 2 podpisoma) (št. 967/2006);  
Micheline Grillo (Organismo Unitario dell'Avvocatura Italiana) (št. 968/2006);  
Jacinto Mendes Pica (št. 969/2006);  
Jacek Sikorski (št. 970/2006);  
Panayiotis Stathas (Enosi Mosaikon kai Plakadon (ERMIS) (z 2 podpisoma) (št. 971/2006).

*31. januar 2007*

Volker Engmann (št. 972/2006);  
Günther Landwehr (št. 973/2006);  
Kurt Roth (št. 974/2006);  
Rinner (Gemeinde Kiefersfelden) (s 4 podpisov) (št. 975/2006);  
Jürgen Fischer (št. 976/2006);  
Henrik Becker (št. 977/2006);  
Emil J. Antal (št. 978/2006);  
Ioannou Katsibra (Dikigoriko Grafeio Ioannou Katsibra) (št. 979/2006);  
Georgios Gkinis (št. 980/2006);  
Anna Liami (št. 981/2006);  
Aglaiia Katsigianni (Association des personnes paraplégiques N. Dramas) (št. 982/2006);  
Riccardo Pedersini (št. 983/2006);

*2. februar 2007*

Mavrikas (Omilos Filon Tou) (z 2 podpisoma) (št. 984/2006);  
Panagiotis Kotronis (št. 985/2006);  
Theodoros Dalmaris (št. 986/2006);  
Nikolaos Krimbas (št. 987/2006);  
Guminski (Polish Landowner's Association of Canada, Great Britain & United States of America) (s 3 podpisov) (št. 988/2006);  
Saulauskiene (The Lituanian Association of the World doctors Federation „Pro Human Life“) (s 5 podpisov) (št. 989/2006);  
Mariana Gardner (št. 990/2006);

Ponedeljek, 12. februar 2007

Mary Alice Pollard (Cornwall's Voice for Animals) (št. 991/2006);  
Iván Antonio Santos Franco (št. 992/2006);  
Enrique Gonzalez Gonzalez (št. 993/2006);  
César Álvarez Laó (Grupo de Ornitología Mavea) (št. 994/2006);  
Francisco Salva Soler (Vecinos de Canet) (št. 995/2006);  
Sonia Mateu Romero (Plataformas contra el alta tension) (št. 996/2006);  
Jesus Valiente (ADENEX) (št. 997/2006);  
Carles Riquelme Felip (št. 998/2006);  
Fabrice Coletto Tonicello (št. 999/2006);  
Thierry Lamaire (št. 1000/2006);  
Alexandru Ciobotar (in 23 podpisov) (št. 1001/2006);  
Hanna Djambian (št. 1002/2006);  
Umberto Vinci (št. 1003/2006);  
Ágnes Cser (Egészségügyi és Szociális Ágazatban Dolgozók Demokratikus Szakszervezete) (št. 1004/2006);  
Lech Ostrowski (Okręgowy Związek Plantatorów Tytoniu) (z 2 podpisoma) (št. 1005/2006);  
Leszek Mazur (št. 1006/2006);  
Marek Michałowski (št. 1007/2006);  
Iwona Laube (št. 1008/2006);  
Stéphane Autran (in 58 podpisov) (št. 1009/2006);  
Mylène Brunel (št. 1010/2006);

8. februar 2007

Helga Bamberger Knieriem (št. 1011/2006);  
Imke Marx (št. 1012/2006);  
Dumitru Unguranu (z 2 podpisoma) (št. 1013/2006);  
Steffen Brückner (št. 1014/2006);  
John O'Malley (št. 1015/2006);  
Georgios Foutsitsis (št. 1016/2006);  
Adolfo Barrena Salces (Izquierda unida de Aragón) (št. 1017/2006);  
Chauchoy (št. 1018/2006);  
Bruce Boulter (in 17 podpisov) (št. 1019/2006);  
Didier Fabri (z 20 podpisi) (št. 1020/2006);  
Roger Moro (Collectif Antennes) (s 322 podpisi) (št. 1021/2006).

## 10. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev)

Od poslancev smo prejeli naslednje dokumente::

1) vprašanja za ustni odgovor (člen 108 Poslovnika):

- (O-0003/2007) Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE Komisiji: Omejitev EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0004/2007);
- (O-0005/2007) Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE Komisiji: Omejitev EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0005/2007);
- (O-0006/2007) Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald in Adamos Adamou v imenu skupine GUE/NGL Komisiji: Omejitev EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0006/2007);
- (O-0007/2007) Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek in Willi Piecyk v imenu skupine PSE Komisiji: Omejitev EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0007/2007);
- (O-0008/2007) Luca Romagnoli v imenu skupine ITS Komisiji: Omejitev EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0008/2007).



**Ponedeljek, 12. februar 2007**2) *pisne izjave za zabeležbo v registru (člen 116 Poslovnika):*

- Daniel Stroj o nadaljnjem usklajevanju zakonodaje Skupnosti na področju potniškega cestnega prometa (0013/2007);
- Jamila Madeira o uvedbi standardizirane kuverte z enotno vrednostjo poštnine v vsej Evropski uniji, namenjene uveljavljanju pravice pisati kateremu koli evropskemu organu ali instituciji (0014/2007);
- Adriana Poli Bortone o prepovedi prodaje igrač v obliki orožja mladoletnikom (0015/2007);
- Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni in Claude Turmes o vzpostavitvi ekološkega vodikovega gospodarstva in tretji industrijski revoluciji v Evropi s partnerstvom zainteresiranih regij in mest, malih in srednjih podjetij in organizacij civilne družbe (0016/2007);
- Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophia in 't Veld, Luisa Morgantini in Hiltrud Breyer o porodni fistuli (0017/2007);
- Urszula Krupa in Witold Tomczak o nadlegovanju in terorju medijev, ki ga je treba označiti kot nasilje, ki pomeni kršitev človekovih pravic (0018/2007);
- Daniel Stroj, Athanasios Pafilis in Tobias Pflüger proti namestitvi radarske postaje za protiraketno oporišče Združenih držav Amerike v Češki republiki (0019/2007);
- Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber in Giovanni Claudio Fava o športu in nasilju (0020/2007).

**11. Razpored dela**

Po dnevnem redu sledi določitev razporeda dela.

Končni osnutek dnevnega reda za februarsko delono zasedanje leta 2007 (PE 382.978/PDOJ) je bil razdeljen. Predlagane so bile naslednje spremembe (člen 132 Poslovnika):

**Seje: 12.2.2007–15.2.2007***ponedeljek*

- ni predlogov sprememb

*torek*

- Zahteva skupine PSE, da se o poročilu Klaus-Heiner Lehne – A6-0024/2007 (točka 65 osnutka dnevnega reda), ki je vpisano v čas glasovanja po postopku brez predlogov sprememb in razprave (člen 131 Poslovnika), izvede razprava.

Govorili so Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, ki je zahtevo utemeljil, Klaus-Heiner Lehne (poročevalec) in Hannes Swoboda.

Predsednik je predlagal, da naj bo razprava v četrtek dopoldne, glasovanje pa v četrtek opoldne.

Parlament je izjavil, da se strinja s predlogom.

Poročilo se uvrsti na dnevni red v četrtek po obravnavi poročila Manuel António dos Santos – A6-0001/2007.

Ponedeljek, 12. februar 2007

- Zahteva skupine PSE, da se razprava o poročilu Michael Gahler – A6-0005/2007 (točka 32 osnutka dnevnega reda) prestavi na sredo zvečer.

Govoril je Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, ki je zahtevo utemeljil.

Parlament je pritrdil zahtevi.

Poročilo se kot druga točka uvrsti na dnevni red večerne seje v sredo.

sreda

- Zahteva skupin PPE-DE in ALDE, da se na dnevni red uvrsti razprava ob izjavi Komisije o razmerah v Darfurju, ki ji sledi predložitev predlogov resolucij.

Govorila sta Simon Coveney v imenu skupine PPE-DE, ki je zahtevo utemeljil, in Margrietus van den Berg v imenu skupine PSE.

Parlament je pritrdil zahtevi.

Ta izjava se kot prva točka uvrsti na dnevni red seje po njenem nadaljevanju ob 21.00.

Rok za vložitev:

- Predlogi resolucij: naslednji dan, torek, 13.2.2007 do 10.00
- Predlogi sprememb in predlogi skupnih resolucij: sreda, 14.2.2007, do 10.00

četrtek

- ni predlogov sprememb

Govorili so Richard Corbett, ki je glede velikega števila predlogov sprememb, vloženih k poročilu Giovanni Claudio Fava – A6-0020/2007 vprašal, zakaj predsednik ni uporabil člena 156 Poslovnika (predsednik mu je odgovoril, da je konferenca predsednikov z večino glasovala proti uporabi tega postopka), Francis Wurtz, Daniel Cohn-Bendit, ki sta govorila o govoru Richarda Corbetta, in Richard Corbett, ki je podrobneje pojasnil diskrecijsko pravico, ki jo člen 156 nalaga predsedniku (predsednik je povedal, da je v vsakem primeru njegovo stališče v skladu s sklepom konference predsednikov, zato namerava Parlamentu omogočiti, da glasuje o predlogih sprememb).

\*  
\*   \*

S tem je bil določen razpored dela.

## 12. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

V skladu s členom 144 Poslovnika o enominutnih govorih so govorili naslednji poslanci, ki želijo Parlament opozoriti na zadeve političnega pomena:

Simon Busuttil, Panagiotis Beglitis, Eugenijus Gentvilas, Zdzisław Zbigniew Podkański, Margrete Auken, Pedro Guerreiro, Urszula Krupa, James Nicholson, Lasse Lehtinen, Marian Harkin, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Toomas Savi, Bogusław Rogalski, Milan Horáček, Ljudmila Novak, Marianne Mikko, Eva-Britt Svensson, Árpád Duka-Zólyomi, Proinsias De Rossa, András Gyürk in Georgios Papastamkos.

Ponedeljek, 12. februar 2007

### **13. Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE) \*\*\*III** (razprava)

Poročilo: Skupno besedilo Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE), ki ga je potrdil Spravni odbor [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)].

Poročevalka: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

Frieda Brepoels je predstavila poročilo.

Govoril je Stavros Dimas (član Komisije).

Govorila je Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE.

PREDSEDSTVO: Diana WALLIS

*podpredsednica*

Govorila je Inés Ayala Sender v imenu skupine PSE.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 4.5, Zapisnik z dne 13.02.2007.

### **14. Revizija Okvirne direktive o odpadkih \*\*\*I – Recikliranje odpadkov** (razprava)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

Poročilo: Tematska strategija o recikliranju odpadkov [2006/2175(INI)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalec: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

Govoril je Stavros Dimas (član Komisije).

Caroline Jackson je predstavila poročilo (A6-0466/2006).

Johannes Blokland je predstavil poročilo (A6-0438/2006).

Govorili so Cristina Gutiérrez-Cortines (pripravljalca mnenja odbora ITRE), Frieda Brepoels v imenu skupine PPE-DE, Guido Sacconi v imenu skupine PSE, Mojca Drčar Murko v imenu skupine ALDE, Liam Aylward v imenu skupine UEN, Jill Evans v imenu skupine Verts/ALE, Bairbre de Brún v imenu skupine GUE/NGL, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, Irena Belohorská samostojna poslanca, Avril Doyle, Anne Ferreira, Holger Krahmer, Wiesław Stefan Kuc, Marie Anne Isler Béguin, Dimitrios Papadimoulis, Urszula Krupa, Karl-Heinz Florenz, Edite Estrela in Marios Matsakis.

Ponedeljek, 12. februar 2007

PREDSIEDSTVO: Pierre MOSCOVICI

*podpredsednik*

Govorili so Leopold Józef Rutowicz, Hiltrud Breyer, Kartika Tamara Liotard, Johannes Blokland, Jim Allister, Françoise Grossetête, Dorette Corbey, Marian Harkin, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jacky Henin, Thomas Wise, Eija-Riitta Korhola, Riitta Myller, Šarūnas Birutis, Umberto Guidoni, Péter Olajos, Karin Scheele, Bogusław Sonik, Dan Jørgensen, Horst Schnellhardt, Justas Vincas Paleckis, Ambroise Guellec, Marie-Noëlle Lienemann, Thomas Ulmer, Nikolaos Sifunakis, András Gyürk, Adam Gierek, Zsolt László Becsey, Joseph Muscat, Richard Seeber, Proinsias De Rossa in Stavros Dimas.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 4.6, Zapisnik z dne 13.02.2007 in točka 4.7, Zapisnik z dne 13.02.2007.

## **15. Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji (razprava)**

Poročilo: Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji [2006/2214(INI)] – Odbor za pravice žensk in enakost spolov.  
Poročevalka: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

Emine Bozkurt je predstavila poročilo.

Govorila je Meglena Kuneva (članica Komisije).

Govorile so Anna Záborská v imenu skupine PPE-DE, Lissy Gröner v imenu skupine PSE, in Karin Resetarits v imenu skupine ALDE.

PREDSIEDSTVO: Gérard ONESTA

*podpredsednik*

Govorili so Sebastiano (Nello) Musumeci v imenu skupine UEN, Feleknaš Uca v imenu skupine GUE/NGL, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, Andreas Mölzer v imenu skupine ITS, Heide Rühle v imenu skupine Verts/ALE, Daniel Hannan, Zita Gurmai, Marios Matsakis, Lydia Schenardi, Joel Hasse Ferreira, Frank Vanhecke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Teresa Riera Madurell in Meglena Kuneva.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 4.8, Zapisnik z dne 13.02.2007.

## **16. Omejitve EU glede tekočin, ki jih potniki lahko nesejo na letalo (razprava)**

Vprašanje za ustni odgovor (O-0003/2007), ki so ga postavili Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE Komisiji: Omejitve EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0004/2007);

Vprašanje za ustni odgovor (O-0005/2007), ki so ga postavili Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE Komisiji: Omejitve EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0005/2007);

**Ponedeljek, 12. februar 2007**

Vprašanje za ustni odgovor (O-0006/2007), ki so ga postavili Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald in Adamos Adamou v imenu skupine GUE/NGL Komisiji: Omejitve EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0006/2007);

Vprašanje za ustni odgovor (O-0007/2007), ki so ga postavili Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek in Willi Piecyk v imenu skupine PSE Komisiji: Omejitve EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0007/2007);

Vprašanje za ustni odgovor (O-0012/2007), ki ga je postavil Luca Romagnoli v imenu skupine ITS Komisiji: Omejitve EU glede tekočin, ki jih lahko potniki prinesejo na letalo (B6-0008/2007).

Ignasi Guardans Cambó je predstavil vprašanje za ustni odgovor (B6-0004/2007).

PRESEDSTVO: Marek SIWIEC

*podpredsednik*

Eva Lichtenberger je predstavila vprašanje za ustni odgovor (B6-0005/2007).

Søren Bo Søndergaard je predstavil vprašanje za ustni odgovor (B6-0006/2007).

Thijs Berman (namesto vlagatelja) je predstavil vprašanje za ustni odgovor (B6-0007/2007).

Luca Romagnoli je predstavil vprašanje za ustni odgovor (B6-0008/2007).

Jacques Barrot (podpredsednik Komisije) je odgovoril na vprašanja za ustni odgovor.

Govorili so Reinhard Rack v imenu skupine PPE-DE, Saïd El Khadraoui v imenu skupine PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE, Seán Ó Neachtain v imenu skupine UEN, Raúl Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE, Avril Doyle, David Martin, Ryszard Czarnecki, Jim Higgins, John Purvis, James Nicholson in Jacques Barrot.

Vloženi predlogi resolucij še niso bili na voljo, zato bodo razglašeni naknadno.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *delno zasedanje marca*

**17. Dnevni red naslednje seje**

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 382.978/OJMA).

**18. Zaključek seje**

Seja se je zaključila ob 22.05.

Julian Priestley  
*generalni sekretar*

Hans-Gert Pöttering  
*predsednik*

---

Ponedeljek, 12. februar 2007

## SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetrious, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehieux, Lehne, Lehtinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morțun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb,

**Ponedeljek, 12. februar 2007**

Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Torek, 13. februar 2007

(2007/C 287 E/02)

**ZAPISNIK****POTEK SEJE**

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

*predsednik***1. Otvoritev seje**

Seja se je začela ob 10.05.

**2. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (vloženi predlogi resolucij)**

Naslednji poslanci ali politične skupine so v skladu s členom 115 Poslovnika zahtevali razpravo o predlogu resolucije:

**I. DIALOG MED KITAJSKO VLADO IN ODPOSLANCI DALAJLAME**

- Vittorio Agnoletto in Eva-Britt Svensson v imenu skupine GUE/NGL o dialogu med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lama (B6-0051/2007);
- Marco Cappato, Frédérique Ries in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE o položaju med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lama (B6-0053/2007);
- Helga Trüpel, Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Sepp Kusstatscher in Milan Horáček v imenu skupine Verts/ALE o dialogu med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lama (B6-0057/2007);
- Pasqualina Napoletano v imenu skupine PSE o dialogu med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lama (B6-0059/2007);
- Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas in Eugenijus Maldeikis v imenu skupine UEN o dialogu med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lama (B6-0061/2007);
- Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o dialogu med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lama (B6-0066/2007);

**II. HUMANITARNI POLOŽAJ BEGUNCEV IZ IRAKA**

- André Brie v imenu skupine GUE/NGL o humanitarnem položaju beguncev iz Iraka na Bližnjem vzhodu (B6-0052/2007);
- Marco Cappato, Nicholson of Winterbourne in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE o humanitarnem položaju beguncev iz Iraka (B6-0054/2007);
- Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Alyn Smith, Jill Evans, Jean Lambert in Hélène Flautre v imenu skupine Verts/ALE o humanitarnem položaju beguncev iz Iraka (B6-0056/2007);
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca in Inger Segelström v imenu skupine PSE o humanitarnem položaju beguncev iz Iraka (B6-0058/2007);
- Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka in Ryszard Czarnecki v imenu skupine UEN o humanitarnem položaju beguncev iz Iraka (B6-0060/2007);
- Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o humanitarnem položaju beguncev iz Iraka (B6-0065/2007);



Torek, 13. februar 2007

III. GVINEJA

- Eoin Ryan v imenu skupine UEN o Gvineji (B6-0049/2007);
- Luisa Morgantini in Feleknas Uca v imenu skupine GUE/NGL o Gvineji (B6-0050/2007);
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken in Frithjof Schmidt v imenu skupine Verts/ALE o Gvineji (B6-0055/2007);
- Marco Cappato in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE o Gvineji (B6-0062/2007);
- Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann in Alain Hutchinson v imenu skupine PSE o Gvineji (B6-0063/2007);
- Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o položaju v Gvineji (B6-0064/2007).

Čas za govor se razdeli v skladu s členom 142 Poslovnika.

### 3. Otvoritveni nagovor predsednika Evropskega parlamenta

V prisotnosti nekdanjih predsednikov Evropskega parlamenta Emilia Colomba, Simone Veil, Lorda Plumba, Enriqueja Baróna Crespa, Egona Klepscha, Klausja Hänscha, Joséja Maríe Gil-Roblesa Gil-Delgada, Nicole Fontaine, Pata Coxa in Josepa Borrella Fontellesa je Hans-Gert Pöttering (predsednik Evropskega parlamenta) podal svoj uvodni nagovor, v katerem je predstavil prednostne naloge v svojem mandatu v prihodnjih dveh letih in pol.

Govorila sta Angela Merkel (predsedujoča Svetu) in José Manuel Barroso (predsednik Komisije).

Govorili so Joseph Daul v imenu skupine PPE-DE, Martin Schulz v imenu skupine PSE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, Brian Crowley v imenu skupine UEN, Monica Frassoni v imenu skupine Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, Bruno Gollnisch v imenu skupine ITS, in Irena Belohorská samostojna poslanka.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 12.05 v pričakovanju začetka časa za vprašanja, se je nadaljevala ob 12.10)

PRESEDSTVO: Luigi COCILOVO

*podpredsednik*

### 4. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

#### 4.1. Razveljavitev Direktive Sveta 68/89/EGS o klasifikaciji neobdelanega lesa \*\*\*I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 68/89/EGS o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s klasifikacijo neobdelanega lesa [COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.

Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0024)

Torek, 13. februar 2007

#### **4.2. Razveljavitev Direktive Sveta 71/304/EGS o javnih naročilih za gradnje \*\*\*I** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 71/304/EGS z dne 26. julija 1971 o odpravi omejitev svobode opravljanja storitev pri javnih naročilih za gradnje in omejitev pri oddaji javnih naročil za gradnje izvajalcem, ki delajo prek zastopstev ali podružnic [COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov. Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0025)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Arlene McCarthy (poročevalka) je v skladu s členom 155(4) Poslovnika podala ustni predlog sprememb tehničnega značaja, da se za datum prenosa navede 18 mesecev po dnevu objave (predlog spremembe je bil upoštevan).

#### **4.3. Delovni program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) \*\*\*I** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah in podaljšanju Sklepa 804/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) [COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)] – Odbor za proračunski nadzor. Poročevalec: Herbert Bösch (A6-0002/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0026)

Herbert Bösch (poročevalec) je podal izjavo na podlagi člena 131(4) Poslovnika.

#### **4.4. Sprememba pravil za izvajanje Finančne uredbe \*** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Osnutek Uredbe Komisije (ES, Euratom) o spremembi Uredbe št. 2342/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti [SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)] – Odbor za proračunski nadzor. soporočevalca: Ingeborg Gräßle in Borut Pahor (A6-0007/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Ingeborg Gräßle (poročevalka) je podala izjavo na podlagi člena 131(4) Poslovnika.

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0027)

Torek, 13. februar 2007

#### **4.5. Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE) \*\*\*III** (glasovanje)

Poročilo: Skupno besedilo Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE), ki ga je potrdil Spravni odbor [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)] – Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru  
Poročevalka: Frieda Brepoels – A6-0021/2007

(navadna večina potrebna za sprejetje)  
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0028)

#### **4.6. Revizija Okvirne direktive o odpadkih \*\*\*I** (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.  
Poročevalka: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

(potrebna navadna večina)  
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6\_TA(2007)0029)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0029)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Bairbre de Brún je podrobneje pojasnila predlog spremembe 183.

#### **4.7. Recikliranje odpadkov** (glasovanje)

Poročilo: Tematska strategija o recikliranju odpadkov [2006/2175(INI)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.  
Poročevalec: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

(potrebna navadna večina)  
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0030)

Torek, 13. februar 2007

#### **4.8. Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji** (glasovanje)

Poročilo: Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji [2006/2214(INI)] – Odbor za pravice žensk in enakost spolov.

Poročevalka: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0031)

### **5. Obrazložitve glasovanja**

*Pisne obrazložitve glasovanja:*

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesebnem zapisu seje.

*Ustne obrazložitve glasovanja:*

Poročilo: Frieda Brepoels – A6-0021/2007:

— Richard Seeber

Poročilo: Caroline Jackson – A6-0466/2006:

— Richard Seeber, Andreas Mölzer

Poročilo: Emine Bozkurt – A6-0003/2007:

— Philip Claeys

### **6. Popravki in namere glasovanja**

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“, in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 13.10, se je nadaljevala ob 15.00.)

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

*predsednik*

### **7. Sprejetje zapisnika predhodne seje**

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

Torek, 13. februar 2007

## 8. Priprave na Evropski svet (8. in 9. marec 2007) (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Priprave na Evropski svet (8. in 9. marec 2007)

Günter Gloser (predsedujoči Svetu) in Margot Wallström (podpredsednica Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Marianne Thyssen v imenu skupine PPE-DE, Robert Goebbels v imenu skupine PSE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN, Rebecca Harms v imenu skupine Verts/ALE, Gabriele Zimmer v imenu skupine GUE/NGL, Nigel Farage v imenu skupine IND/DEM, Andreas Mölzer v imenu skupine ITS, Jana Bobošíková samostojna poslanka, in Klaus-Heiner Lehne.

PRESEDSTVO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*podpredsednik*

Govorili so Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Guntars Krasts, Pierre Jonckheer, Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Carl Lang, Sergej Kozlík, Gunnar Hökmark, Stephen Hughes, Margarita Starkevičiūtė, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Georgios Karatzaferis, Othmar Karas, Udo Bullmann, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jerzy Buzek, Inés Ayala Sender, Elizabeth Lynne, Alexander Stubb, Enrique Barón Crespo, Danutė Budreikaitė, Malcolm Harbour, Bernard Poignant, Markus Ferber, Gary Titley, Margie Sudre, Edite Estrela, Cristóbal Montoro Romero, Andrzej Jan Szejna, José Albino Silva Peneda, Christa Prets, Günter Gloser in Margot Wallström.

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Bruno Gollnisch, Petre Popeangă in Carl Lang v imenu skupine ITS o pripravi na zasedanje Evropskega sveta 8. in 9. marca 2007 (B6-0040/2007);
- Rebecca Harms in Pierre Jonckheer v imenu skupine Verts/ALE o prispevku k spomladanskemu Evropskemu svetu 2007 o lizbonski strategiji (B6-0043/2007);
- Guntars Krasts v imenu skupine UEN o prispevku na srečanju spomladanskega Evropskega sveta 2007 o lizbonski strategiji (B6-0044/2007);
- Francis Wurtz, Ilda Figueiredo in Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL o prispevku k spomladanskemu Evropskemu svetu 2007 o lizbonski strategiji (B6-0046/2007);
- Klaus-Heiner Lehne v imenu skupine PPE-DE, Stephen Hughes in Robert Goebbels v imenu skupine PSE ter Alexander Lambsdorff v imenu skupine ALDE o prispevku na srečanju spomladanskega Evropskega sveta 2007 o lizbonski strategiji (B6-0048/2007).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 5.9, Zapisnik z dne 14.02.2007.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 17.20 v pričakovanju začetka časa za vprašanja, se je nadaljevala ob 17.35.)

Torek, 13. februar 2007

PRESEDSTVO: Manuel António dos SANTOS  
*podpredsednik*

## 9. Čas za vprašanja (vprašanja Komisiji)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Komisiji (B6-0003/2007).

### *Prvi del*

Vprašanje 41 (Evgeni Kirilov): Usoda bolgarskih medicinskih sester in palestinskega zdravnika ter odnosi med Evropsko unijo in Libijo

Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) je odgovorila na vprašanje in dodatni vprašanja, ki sta jih postavila Evgeni Kirilov in Jörg Leichtfried.

Vprašanje 42 (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): Težave pri oskrbi z energetske surovinami iz Rusije

Benita Ferrero-Waldner je odgovorila na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Paul Rübig in Danutė Budreikaitė.

Vprašanje 43 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): „Prekop miru“ na Bližnjem vzhodu

Benita Ferrero-Waldner je odgovorila na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ga je postavila Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

### *Drugi del*

Vprašanje 44 (Alain Hutchinson): Popolna liberalizacija poštnih storitev 1. januarja 2009

Charlie McCreevy (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Alain Hutchinson, Piia-Noora Kauppi, Hélène Goudin in Dimitrios Papadimoulis.

Vprašanje 45 (Georgios Toussas): Zlorabe bank

Charlie McCreevy je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Georgios Toussas, David Martin in Robert Evans.

Vprašanje 46 (Sarah Ludford): Pranje denarja

Charlie McCreevy je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ga je postavila Sarah Ludford.

Na vprašanji 47 in 48 bo odgovorjeno pisno.

Vprašanje 49 (Carl Schlyter): Prepoved uvoza surovin, pridobljenih ob kršitvah človekovih pravic

Peter Mandelson (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ga je postavil Carl Schlyter.

Vprašanje 50 se šteje za brezpredmetno zaradi odsotnosti vlagatelja vprašanja.

Vprašanje 51 (Brian Crowley): Pogajanja o svetovni trgovini

Vprašanje 52 (Pedro Guerreiro): Pogajanja v Svetovni trgovinski organizaciji

Peter Mandelson je odgovoril na vprašanja kot tudi na dodatna vprašanja, ki so jih postavili Seán Ó Neachtain (namesto vlagatelja), Pedro Guerreiro in David Martin.

Na vprašanji 53 in 54 bo odgovorjeno pisno.

Vprašanje 55 (Bernd Posselt): Razvoj podeželja v mejni regiji med Bavarsko in Češko

Mariann Fischer Boel (članica Komisije) je odgovorila na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Bernd Posselt in Justas Vincas Paleckis.

**Torek, 13. februar 2007**

Vprašanje 56 (Georgios Papastamkos): Revizija zakonodajnega okvira za pomoči „de minimis“

Mariann Fischer Boel je odgovorila na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Georgios Papastamkos in Paul Rübig.

Vprašanje 57 (José Manuel García-Margallo y Marfil): Predlagana reforma skupne ureditve trga za sadje in zelenjavo

Mariann Fischer Boel je odgovorila na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ga je postavil José Manuel García-Margallo y Marfil.

Na vprašanja, ki zaradi pomanjkanja časa niso bila obravnavana, bo odgovorjeno pisno (*glej Prilogo k Dobe-sednemu zapisu seje*).

Čas za vprašanja Komisiji se je zaključil.

## **10. Sporočilo predsednika**

Odbor DEVE je na svoji zadnji seji sprejel predlog resolucije o osnutku sklepov Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 in CMT-2006-3021) (B6-0067/2007).

Predlog resolucije se uvrsti v čas glasovanja v četrtek, 15.2.2007, opoldne.

(*Seja, ki je bila prekinjena ob 19.05, se je nadaljevala ob 21.00.*)

PREDSEDSTVO: Luisa MORGANTINI

*podpredsednica*

## **11. Skupna ureditev trga za vino (razprava)**

Poročilo: Reforma skupne ureditve trga za vino [2006/2109(INI)] – Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.  
Poročevalka: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

Katerina Batzeli je predstavila poročilo.

Govorila je Mariann Fischer Boel (članica Komisije).

Govorili so Béla Glattfelder (pripravljalet mnenja odbora INTA), Iratxe García Pérez (pripravljalca mnenja odbora REGI), Elisabeth Jeggle v imenu skupine PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos v imenu skupine PSE, Anne Laperrouze v imenu skupine ALDE, Sergio Berlato v imenu skupine UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf v imenu skupine Verts/ALE, Diamanto Manolakou v imenu skupine GUE/NGL, Hélène Goudin v imenu skupine IND/DEM, Jean-Claude Martinez v imenu skupine ITS, Giuseppe Castiglione, Vincenzo Lavarra, Marie-Hélène Aubert, Vincenzo Aita, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Ilda Figueiredo, Christa Kläß, Béatrice Patrie, Ioannis Gklavakis, Bogdan Golik, Carmen Fraga Estévez, Csaba Sándor Tabajdi, Astrid Lulling, Margrietus van den Berg, Oldřich Vlasák, Françoise Castex, Armando Veneto, Christine De Veyrac, Giorgos Dimitrakopoulos, Agnes Schierhuber in Mariann Fischer Boel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.8, Zapisnik z dne 15.02.2007.

Torek, 13. februar 2007

## 12. Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru skupne kmetijske politike \* (razprava)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o pravilih za prostovoljno modulacijo neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 [COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] – Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.  
Poročevalec: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

Govorila je Mariann Fischer Boel (članica Komisije).

Lutz Goepel je predstavil poročilo.

Govorili so Agnes Schierhuber v imenu skupine PPE-DE, Bernadette Bourzai v imenu skupine PSE, Kyösti Virrankoski v imenu skupine ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski v imenu skupine UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf v imenu skupine Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard v imenu skupine GUE/NGL, Dimitar Stoyanov v imenu skupine ITS, Jim Allister samostojni poslanec, Neil Parish, Herbert Bösch, Jan Mulder, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alyn Smith, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Luis Manuel Capoulas Santos, Marian Harkin, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson, Marc Tarabella, Wiesław Stefan Kuc, Brian Simpson, Thijs Berman, Gábor Harangozó in Mariann Fischer Boel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 5.5, Zapisnik z dne 14.02.2007.

## 13. Proti evropski politiki o radijskem spektru (razprava)

Poročilo: Proti evropski politiki o radijskem spektru [2006/2212(INI)] – Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.  
Poročevalka: Fiona Hall (A6-0467/2006)

Fiona Hall je predstavila poročilo.

Govorila je Mariann Fischer Boel (članica Komisije).

Govorile so Etelka Barsi-Pataky v imenu skupine PPE-DE, Catherine Trautmann v imenu skupine PSE, Rebecca Harms v imenu skupine Verts/ALE, in Mariann Fischer Boel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 5.10, Zapisnik z dne 14.02.2007.

## 14. Podnebne spremembe (vloženi predlogi resolucij)

Razprava je potekala 31.1.2007 (točka 15 Zapisnika z dne 31.1.2007 in točka 17 Zapisnika z dne 31.1.2007).

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključi razprava:

— Karl-Heinz Florenz v imenu odbora ENVI o podnebnih spremembah (B6-0045/2007).

Glasovanje: točka 5.7, Zapisnik z dne 14.02.2007.



Torek, 13. februar 2007

## 15. PNR, SWIFT (vloženi predlogi resolucij)

Razprava je potekala 31.1.2007 (točka 18 Zapisnika z dne 31.1.2007).

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Ewa Klamt, Mihael Brejc, Carlos Coelho in Alexander Radwan v imenu skupine PPE-DE, Martine Roure in Pervenche Berès v imenu skupine PSE, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Alexander Alvaro, Margarita Starkevičiūtė in Sarah Ludford v imenu skupine ALDE, Roberta Angelilli, Roberts Zīle, Eoin Ryan in Guntars Krasts v imenu skupine UEN, Kathalijne Maria Buitenweg v imenu skupine Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann in Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL o družbi SWIFT, sporazumu PNR in čezatlantskem dialogu o teh vprašanjih (B6-0042/2007).

Glasovanje: točka 5.8, Zapisnik z dne 14.02.2007.

## 16. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 382.978/OJME).

## 17. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 24.00.

Julian Priestley  
generalni sekretar

Mechtild Rothe  
podpredsednica

---

Torek, 13. februar 2007

## SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Cherveniyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dincu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handžlik, Hannan, Harangozó, Harbourn, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele,

**Torek, 13. februar 2007**

Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Torek, 13. februar 2007

## PRILOGA I

## IZIDI GLASOVANJ

## Pomen kratic in znakov

|                      |                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------|
| +                    | sprejeto                                         |
| -                    | zavrnjeno                                        |
| ↓                    | brezpredmetno                                    |
| U                    | umaknjeno                                        |
| PG (... , ... , ...) | poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)       |
| EG (... , ... , ...) | elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)     |
| po delih             | glasovanje po delih                              |
| loč.                 | ločeno glasovanje                                |
| p.s.                 | predlog spremembe                                |
| SPS                  | sporazumni predlog spremembe                     |
| UD                   | ustrezni del                                     |
| Č                    | predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje |
| =                    | identični predlogi sprememb                      |
| §                    | odstavek                                         |
| čl.                  | člen                                             |
| u.i.                 | uvodna izjava                                    |
| PR                   | predlog resolucije                               |
| SPR                  | skupni predlog resolucije                        |
| TG                   | tajno glasovanje                                 |

## 1. Razveljavitev Direktive Sveta 68/89/EGS o klasifikaciji neobdelanega lesa \*\*\*I

Poročilo: Arlene MCCARTHY (A6-0017/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> | PG      | +          | 570, 0, 7        |

Zahteve za poimensko glasovanje:

PPE-DE: končno glasovanje

## 2. Razveljavitev Direktive Sveta 71/304/EGS o javnih naročilih za gradnje \*\*\*I

Poročilo: Arlene MCCARTHY (A6-0018/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> | PG      | +          | 567, 18, 14      |

Zahteve za poimensko glasovanje:

PPE-DE: končno glasovanje

Torek, 13. februar 2007

### 3. Delovni program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) \*\*\*I

Poročilo: Herbert BÖSCH (A6-0002/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> |         | +          |                  |

### 4. Sprememba pravil za izvajanje Finančne uredbe \*

Poročilo: Ingeborg GRÄSSLE, Borut PAHOR (A6-0007/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> |         | +          |                  |

Predlog spremembe 35 ne zadeva vseh jezikovnih različic in se zato o njem ni glasovalo (člen 151(1) Poslovnika).

### 5. Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE) \*\*\*III

Poročilo: Frieda BREPOELS (A6-0021/2007)

| Predmet                                   | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>glasovanje: zakonodajna resolucija</b> |          |              |         | +          |                  |

### 6. Revizija Okvirne direktive o odpadkih \*\*\*I

Poročilo: Caroline JACKSON (A6-0466/2006)

| Predmet                                                             | Št. p.s.                                                                                                                                                    | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>Predlogi sprememb pristojnega odbora — glasovanje po sklopih</b> | 1-6<br>8-9<br>11<br>17<br>19<br>23<br>25<br>27-29<br>31-34<br>37<br>41<br>43-44<br>46-47<br>49<br>52<br>58-60<br>65<br>67<br>74<br>77-82<br>88<br>90<br>188 | <b>odbor</b> |         | +          |                  |

Torek, 13. februar 2007

| Predmet                                                         | Št. p.s.        | Predlagatelj            | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|----------|------------|------------------|
| <b>Predlogi sprememb pristojnega odbora — ločena glasovanja</b> | 7               | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 24              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 30              | <b>odbor</b>            | po delih |            |                  |
|                                                                 |                 |                         | 1        | +          |                  |
|                                                                 |                 |                         | 2        | +          |                  |
|                                                                 | 35              | <b>odbor</b>            | po delih |            |                  |
|                                                                 |                 |                         | 1        | +          |                  |
|                                                                 |                 |                         | 2/EG     | +          | 371, 300, 10     |
|                                                                 |                 |                         | 3        | +          |                  |
|                                                                 | 42              | <b>odbor</b>            | loč.     | -          |                  |
|                                                                 | 50              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 62              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 63              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 64              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 66              | <b>odbor</b>            | po delih |            |                  |
|                                                                 |                 |                         | 1        | +          |                  |
|                                                                 |                 |                         | 2        | -          |                  |
|                                                                 | 68              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 72              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 73              | <b>odbor</b>            | loč.     | -          |                  |
|                                                                 | 84              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 86              | <b>odbor</b>            | PG       | +          | 383, 298, 7      |
|                                                                 | 87              | <b>odbor</b>            | loč.     | +          |                  |
|                                                                 | 89              | <b>odbor</b>            | PG       | +          | 602, 81, 5       |
| člen 1,<br>pododst. 1 + 2                                       | 118UD           | ALDE                    |          | -          |                  |
|                                                                 | 101UD=<br>14UD= | PPE-DE<br><b>odbor</b>  |          | +          |                  |
| člen 1,<br>po pododst. 2                                        | 101UD           | PPE-DE                  |          | -          |                  |
|                                                                 | 118UD           | ALDE                    |          | -          |                  |
|                                                                 | 14UD            | <b>odbor</b>            |          | +          |                  |
|                                                                 | 143             | Verts/ALE, IND/DEM      | PG       | -          | 308, 374, 8      |
| člen 2, uvodni del                                              | 102UD           | PPE-DE                  | PG       | -          | 328, 357, 7      |
|                                                                 | 122             | ALDE                    |          | -          |                  |
|                                                                 | 125             | ALDE                    |          | -          |                  |
|                                                                 | 15UD=<br>134UD= | <b>odbor</b><br>IND/DEM |          | +          |                  |

**Torek, 13. februar 2007**

| Predmet                        | Št. p.s.        | Predlagatelj           | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------|-----------------|------------------------|----------|------------|------------------|
| člen 2, § 1, točke (a) do (ea) | 134UD           | IND/DEM                | po delih |            |                  |
|                                |                 |                        | 1        | -          |                  |
|                                |                 |                        | 2        | -          |                  |
|                                | 15UD=<br>102UD= | <b>odbor</b><br>PPE-DE |          | +          |                  |
| člen 2, § 1, točka (f)         | 102UD           | PPE-DE                 | EG       | +          | 495, 188, 9      |
| člen 2, §§ 2 do 4              | 134UD           | IND/DEM                | po delih |            |                  |
|                                |                 |                        | 1        | -          |                  |
|                                |                 |                        | 2        | -          |                  |
|                                |                 |                        | 3        | -          |                  |
|                                |                 |                        | 4        | -          |                  |
|                                |                 |                        | 5        | -          |                  |
|                                | 15UD            | <b>odbor</b>           |          | +          |                  |
| člen 2, po § 4                 | 123=<br>126=    | ALDE<br>ALDE           |          | +          |                  |
| po členu 2                     | 144             | Verts/ALE, IND/DEM     | PG       | -          | 282, 403, 9      |
| člen 3, točka (a)              | 103             | PPE-DE                 | EG       | +          | 368, 312, 7      |
|                                | 16              | <b>odbor</b>           |          | ↓          |                  |
| člen 3, po točki (e)           | 104             | PPE-DE                 |          | +          |                  |
|                                | 18              | <b>odbor</b>           |          | ↓          |                  |
| člen 3, točka (f)              | 100             | ALDE                   |          | -          |                  |
|                                | 20              | <b>odbor</b>           | po delih |            |                  |
|                                |                 |                        | 1        | +          |                  |
|                                |                 |                        | 2/EG     | -          | 211, 472, 7      |
| člen 3, točka (g)              | 21              | <b>odbor</b>           | po delih |            |                  |
|                                |                 |                        | 1        | +          |                  |
|                                |                 |                        | 2        | +          |                  |
|                                | 99=<br>105=     | IND/DEM,<br>PPE-DE     |          | ↓          |                  |
| člen 3, po točki (g)           | 127             | ALDE                   | po delih |            |                  |
|                                |                 |                        | 1/EG     | +          | 344, 321, 17     |
|                                |                 |                        | 2        | -          |                  |
|                                | 106             | PPE-DE                 |          | ↓          |                  |
|                                | 22              | <b>odbor</b>           |          | ↓          |                  |
|                                | 178             | GUE/NGL                |          | -          |                  |

Torek, 13. februar 2007

| Predmet              | Št. p.s.             | Predlagatelj                                           | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|----------|------------|------------------|
| člen 3, po točki (h) | 128                  | ALDE                                                   |          | -          |                  |
| člen 3, po točki (i) | 26                   | <b>odbor</b>                                           | EG       | +          | 387, 298, 7      |
|                      | 142                  | PSE                                                    |          | ↓          |                  |
|                      | 156=<br>166=<br>179= | IND/DEM, Verts/ALE,<br>IND/DEM,<br>GUE/NGL             | PG       | -          | 310, 357, 20     |
| po členu 3           | 107=<br>121=         | PPE-DE,<br>ALDE                                        | EG       | +          | 346, 334, 9      |
| člen 4, § 1          | 169                  | PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE,<br>UEN, IND/DEM, GUE/NGL |          | +          |                  |
|                      | 36UD                 |                                                        |          | ↓          |                  |
|                      | 36                   | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
| člen 5, § 1          | 157UD                | IND/DEM,<br>Verts/ALE                                  | PG       | -          | 293, 381, 22     |
|                      | 38UD                 | <b>odbor</b>                                           | PG       | +          | 624, 49, 19      |
| člen 5, § 2          | 108                  | PPE-DE                                                 |          | +          |                  |
|                      | 38UD=<br>157UD=      | <b>odbor</b><br>IND/DEM,<br>Verts/ALE                  |          | ↓          |                  |
| člen 5, po § 2       | 38UD=<br>157UD=      | <b>odbor</b><br>IND/DEM,<br>Verts/ALE                  | PG       | +          | 582, 94, 21      |
|                      | 180                  | GUE/NGL                                                | PG       | -          | 114, 566, 19     |
|                      | 140+<br>141          | PSE                                                    | PG       | +          | 373, 304, 19     |
|                      | 120                  | ALDE                                                   |          | ↓          |                  |
|                      | 181                  | GUE/NGL                                                |          | -          |                  |
| člen 6, § 1          | 39UD=<br>158UD=      | <b>odbor</b><br>IND/DEM,<br>Verts/ALE                  |          | +          |                  |
| člen 6, po § 1       | 167                  | IND/DEM                                                |          | -          |                  |
|                      | 185                  | FLORENZ idr.                                           |          | -          |                  |
| člen 6, §§ 2+3       | 158UD                | IND/DEM,<br>Verts/ALE                                  |          | -          |                  |
|                      | 39UD                 | <b>odbor</b>                                           | po delih |            |                  |
|                      |                      |                                                        | 1        | +          |                  |
|                      |                      |                                                        | 2/EG     | -          | 309, 377, 5      |
|                      |                      |                                                        | 3        | +          |                  |



**Torek, 13. februar 2007**

| Predmet             | Št. p.s.     | Predlagatelj                                           | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------------------|--------------|--------------------------------------------------------|----------|------------|------------------|
| člen 7              | 40           | <b>odbor</b>                                           | PG       | +          | 586, 106, 3      |
|                     | 145UD        |                                                        |          | ↓          |                  |
|                     | 145          | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  | PG       | -          | 291, 391, 5      |
| člen 10             | 109          | PPE-DE                                                 |          | +          |                  |
|                     | 159          | IND/DEM,<br>Verts/ALE                                  |          | ↓          |                  |
| po členu 10         | 137          | PSE                                                    | po delih |            |                  |
|                     |              |                                                        | 1        | -          |                  |
|                     |              |                                                        | 2        | ↓          |                  |
| člen 11             | 160          | IND/DEM,<br>Verts/ALE                                  | PG       | -          | 161, 510, 20     |
|                     | 110          | PPE-DE                                                 | EG       | -          | 325, 346, 19     |
|                     | 45           | <b>odbor</b>                                           | po delih |            |                  |
|                     |              |                                                        | 1        | +          |                  |
|                     |              |                                                        | 2        | +          |                  |
|                     | 111=<br>129= | PPE-DE<br>ALDE                                         | PG       | -          | 334, 347, 15     |
| člen 13, pododst. 1 | 48           | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
|                     | 170          | PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE,<br>UEN, IND/DEM, GUE/NGL |          | +          |                  |
| člen 14, § 1        | 146          | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  | PG       | -          | 92, 597, 4       |
| člen 14, § 2        | 171          | PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE,<br>UEN, IND/DEM, GUE/NGL |          | +          |                  |
| člen 15             | 51           | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
|                     | 172          | PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE,<br>UEN, IND/DEM, GUE/NGL |          | +          |                  |
| člen 16, naslov     | 147          | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  |          | -          |                  |
| člen 16, § 1        | 148          | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  | PG       | -          | 150, 528, 18     |
|                     | 130          | ALDE                                                   |          | -          |                  |
|                     | 53           | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
| člen 16, po § 1     | 54           | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
|                     | 149          | Verts/ALE+<br>IND/DEM                                  |          | -          |                  |

Torek, 13. februar 2007

| Predmet                     | Št. p.s.    | Predlagatelj            | PG itd.     | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-----------------------------|-------------|-------------------------|-------------|------------|------------------|
| člen 16, § 2                | 55          | <b>odbor</b>            |             | -          |                  |
|                             | 131         | ALDE                    |             | +          |                  |
|                             | 150         | Verts/ALE,<br>IND/DEM   |             | ↓          |                  |
| člen 18                     | 132         | ALDE                    |             | -          |                  |
|                             | 56          | <b>odbor</b>            | po delih/PG |            |                  |
|                             |             |                         | 1           | +          | 669, 22, 4       |
|                             |             |                         | 2           | +          | 381, 275, 9      |
| po členu 18                 | 98=<br>113= | Verts/ALE,<br>PPE-DE    |             | +          |                  |
|                             | 176         | GUE/NGL                 | PG          | -          | 292, 382, 17     |
|                             | 138         | PSE                     |             | +          |                  |
|                             | 112         | PPE-DE                  | PG          | +          | 629, 55, 5       |
|                             | 177         | GUE/NGL                 |             | ↓          |                  |
| člen 19                     | 136         | PSE                     | po delih    |            |                  |
|                             |             |                         | 1           | -          |                  |
|                             |             |                         | 2           | -          |                  |
|                             | 57          | <b>odbor</b>            | po delih    |            |                  |
|                             |             |                         | 1           | -          |                  |
|                             |             |                         | 2           | -          |                  |
|                             | 139         | PSE                     |             | -          |                  |
|                             | 174         | HENNICOT-SCHOEPGES idr. |             | -          |                  |
| po členu 21                 | 182         | GUE/NGL                 | po delih    |            |                  |
|                             |             |                         | 1           | -          |                  |
|                             |             |                         | 2           | -          |                  |
|                             | 61          | <b>odbor</b>            | po delih    |            |                  |
|                             |             |                         | 1           | +          |                  |
|                             |             |                         | 2           | +          |                  |
| člen 22                     | 161         | IND/DEM,<br>Verts/ALE   | PG          | +          | 381, 287, 23     |
| člen 25, § 1, po pododst. 2 | 175         | HENNICOT-SCHOEPGES idr. |             | -          |                  |
| člen 26, po § 4             | 162         | IND/DEM,<br>Verts/ALE   |             | -          |                  |
| po členu 27                 | 151         | Verts/ALE,<br>IND/DEM   |             | +          |                  |

**Torek, 13. februar 2007**

| Predmet              | Št. p.s. | Predlagatelj                                           | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------|----------|--------------------------------------------------------|----------|------------|------------------|
| člen 29              | 69       | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
|                      | 186      | FLORENZ idr.                                           |          | -          |                  |
| člen 30              | 70       | <b>odbor</b>                                           | PG       | +          | 385, 305, 5      |
|                      | 152      | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  |          | ↓          |                  |
|                      | 114      | PPE-DE                                                 |          | ↓          |                  |
| člen 31              | 71       | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
|                      | 187      | FLORENZ idr.                                           |          | -          |                  |
| člen 34, §§ 1 do 3   | 115      | PPE-DE                                                 | po delih |            |                  |
|                      |          |                                                        | 1        | +          |                  |
|                      |          |                                                        | 2        | +          |                  |
|                      | 75       | <b>odbor</b>                                           |          | ↓          |                  |
| člen 35              | 173      | PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE,<br>UEN, IND/DEM, GUE/NGL |          | +          |                  |
|                      | 76       | <b>odbor</b>                                           |          | ↓          |                  |
| priloga 1, točka D10 | 163      | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  |          | -          |                  |
| priloga 2, točka R1  | 83       | <b>odbor</b>                                           | PG       | +          | 384, 299, 2      |
|                      | 133      | ALDE                                                   |          | ↓          |                  |
|                      | 116      | PPE-DE                                                 |          | ↓          |                  |
|                      | 135      | PSE                                                    |          | ↓          |                  |
|                      | 119      | ALDE                                                   |          | ↓          |                  |
| priloga 2, točka R11 | 164      | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  |          | -          |                  |
|                      | 85       | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
| priloga 2, točka R12 | 165      | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  |          | -          |                  |
| priloga 2, točka R13 | 189      | Verts/ALE,<br>IND/DEM                                  |          | -          |                  |
| priloga 4            | 117      | PPE-DE                                                 | PG       | -          | 305, 379, 5      |
|                      | 91-97    | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |
| po prilogi 4         | 183      | GUE/NGL                                                |          | -          |                  |
| uvodna izjava 14     | 153      | IND/DEM,<br>Verts/ALE                                  | EG       | +          | 364, 325, 6      |
| uvodna izjava 16     | 154      | IND/DEM,<br>Verts/ALE                                  |          | -          |                  |
| uvodna izjava 18     | 184      | FLORENZ idr.                                           |          | -          |                  |
|                      | 10       | <b>odbor</b>                                           |          | +          |                  |

Torek, 13. februar 2007

| Predmet                                   | Št. p.s. | Predlagatelj                                           | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------|---------|------------|------------------|
| uvodna izjava 19                          | 12       | <b>odbor</b>                                           |         | +          |                  |
|                                           | 155      | IND/DEM,<br>Verts/ALE                                  |         | ↓          |                  |
| uvodna izjava 20                          | 13       | <b>odbor</b>                                           |         | +          |                  |
|                                           | 124      | ALDE                                                   |         | ↓          |                  |
| po u.i. 21                                | 168      | PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE,<br>UEN, IND/DEM, GUE/NGL |         | +          |                  |
| <b>glasovanje: spremenjeni predlog</b>    |          |                                                        | PG      | +          | 647, 21, 19      |
| <b>glasovanje: zakonodajna resolucija</b> |          |                                                        | PG      | +          | 651, 19, 16      |

Zahteve za ločeno glasovanje:

IND/DEM: p.s. 7, 24, 84, 86, 87 in 89

PPE-DE: p.s. 42, 57, 72 in 73

Verts/ALE: p.s. 50, 62, 63, 64, 68, 84 in 85

Zahteve za poimensko glasovanje:

IND/DEM: spremenjeni predlog in končno glasovanje

GUE/NGL p.s. 83, 56, 180

PSE: p.s. 148

Verts/ALE: p.s. 86, 89, 143, 102 (uvodni del), 144, 156/166/179, 38/157, 140+141, 40, 145, 160, 111/129, 146, 148, 176, 112, 161, 70, 83, 117

Zahteve za glasovanje po delih:

IND/DEM

**p.s. 134 (člen 2, § 1, točke 8a) do (ea))**

1. del: Ta direktiva ne zajema ...razgrajena razstreliva

2. del: točka (ea)

IND/DEM, GUE/NGL

**p.s. 134 (člen 2, §§ 2 do 4)**

1. del: § 2

2. del: § 3

3. del: § 3a

4. del: Ta direktiva ne zajema ... načinov kmetovanja

5. del: § 4a

GUE/NGL, PSE

**p.s. 56**

1. del: celotno besedilo brez besed kjer koli je to mogoče

2. del: te besede

PSE

**p.s. 136**

1. del: celotno besedilo brez besed kombinirano in toplote in (v § 4)

2. del: te besede

**Torek, 13. februar 2007**

**p.s. 57**

1. *del:* celotno besedilo brez besed kombinirano in toplote in (v § 4)
2. *del:* te besede

**p.s. 20**

1. *del:* celotno besedilo brez besed bodisi odpadnih ali drugih
2. *del:* te besede

**p.s. 45**

1. *del:* celotno besedilo brez besed ali naj bi obstajal
2. *del:* te besede

PPE-DE

**p.s. 21**

1. *del:* recikliranje ... pridobivanja energije
2. *del:* pretvorbe ... zasutja odpadkov

**p.s. 35**

1. *del:* prvi § vse do z naslednjimi ukrepi
2. *del:* alinee 1 do 5
3. *del:* § 2

**p.s. 39**

1. *del:* 2. 2. Med postopke odstranjevanja ... Prilogi I.
2. *del:* Države članice ... ali sosežiganju, uporabljajo načeli bližine in samozadostnosti ter se nanju sklicujejo (2 pododstavka)
3. *del:* Postopka odstranjevanja ... potrošniškimi organizacijami

Verts/ALE

**p.s. 30**

1. *del:* bio-odpadki ... deleža bio-odpadkov
2. *del:* in rastlinski ... niso bio-odpadki

**p.s. 66**

1. *del:* celoten odstavek brez črtanja pododstavka (f)
2. *del:* črtanje pododstavka (f)

**p.s. 127**

1. *del:* celotno besedilo brez besed bodisi v obratih bodisi v širšem gospodarstvu (v § 2)
2. *del:* te besede

**p.s. 137**

1. *del:* celotno besedilo brez besed in zagotavljajo ... nacionalnih sežigalnih naprav
2. *del:* te besede

**p.s. 182**

1. *del:* celoten odstavek brez pododstavka (iii)
2. *del:* pododstavek (iii)

**p.s. 61**

1. *del:* celoten odstavek brez pododstavka (iii)
2. *del:* pododstavek (iii)

**p.s. 115**

1. *del:* celotno besedilo brez besed petih let v prvem in petletnega drugem pododstavku § 1
2. *del:* te besede

Razno

Dagmar Roth-Behrendt je tudi podpisnica predloga spremembe 98.

V predlogu spremembe 112 je treba sklicevanje na člen 36(2) brati kot Člen 36(a).

V predlogu spremembe 183 je treba letnice 2012-2015 obakrat brati kot 2009-2012.

Torek, 13. februar 2007

## 7. Tematska strategija o recikliranju odpadkov

Poročilo: Johannes BLOKLAND (A6-0438/2006)

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 31                                       | §        | <i>originalno besedilo</i> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | -          |                  |
| <i>glasovanje: resolucija (kot celota)</i> |          |                            | PG       | +          | 662, 17, 3       |

Zahteve za poimensko glasovanje:

IND/DEM: končno glasovanje

Zahteve za glasovanje po delih:

ALDE, PPE-DE:

### § 31

1. del: poziva Komisijo ... PVC-ja

2. del: in zaradi številnih ... o PVC-ju;

## 8. Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji

Poročilo: Emine BOZKURT (A6-0003/2007)

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 2     | 16       | IND/DEM                    | PG       | -          | 88, 552, 17      |
|         | 17       | PPE-DE                     | PG       | -          | 279, 372, 23     |
| po § 2  | 15       | IND/DEM                    | PG       | -          | 86, 558, 33      |
| po § 3  | 14       | ITS                        | PG       | -          | 46, 610, 25      |
| § 6     | 1        | PSE                        |          | +          |                  |
| § 7     | 20       | PPE-DE                     |          | +          |                  |
| § 8     | 2        | PSE                        |          | +          |                  |
| § 15    | 3        | PSE                        |          | +          |                  |
| po § 18 | 4        | PSE                        |          | +          |                  |
| § 21    | 5        | PSE                        |          | +          |                  |
| § 22    | 6/rev2   | PSE, PPE-DE, GUE/NGL, ALDE | PG       | +          | 635, 23, 7       |
| § 23    | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
| po § 24 | 13       | UEN                        |          | -          |                  |

**Torek, 13. februar 2007**

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 25                                       | 7        | PSE                        |          | +          |                  |
|                                            | 12       | UEN                        | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1/EG     | +          | 336, 294, 9      |
|                                            |          |                            | 2/EG     | -          | 259, 378, 9      |
| § 28                                       | 8        | PSE                        |          | +          |                  |
| § 29                                       | 9        | PSE                        |          | +          |                  |
| po § 29                                    | 10       | PSE                        |          | +          |                  |
| § 41                                       | 18Č      | PPE-DE                     | PG       | +          | 331, 308, 14     |
| § 42                                       | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 44                                       | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 46                                       | §        | <i>originalno besedilo</i> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 49                                       | 19       | PPE-DE                     | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 55                                       | 11       | PSE                        |          | +          |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |                            | PG       | +          | 522, 15, 53      |

Zahteve za ločeno glasovanje:

IND/DEM: §§42 in 44

Zahteve za poimensko glasovanje:

IND/DEM: p.s. 18

PSE: p.s 16, 17, 15, 14, 6/rev2, 18 in končno glasovanje

Zahteve za glasovanje po delih:

GUE/NGL

**p.s. 12**

1. del: je seznanjen z ugotovitvijo Komisije ... in olajševalnih okoliščin
2. del: temveč se bodo ... okoliščine

**p.s. 19**

1. del: poudarja pomen izobraževanja ... do visokih šol in univerz
2. del: ter da se jih čim več usmeri ... žrtve zlorabe

IND/DEM

**§ 46**

1. del: celotno besedilo brez besed ter pravic žensk do samoodločanja
2. del: te besede

PSE

**§ 23**

1. del: je zaskrbljen ... pravic žensk
2. del: znotraj družine

Torek, 13. februar 2007

## PRILOGA II

## IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

## 1. Poročilo McCarthy A6-0017/2007

## Rezolucija

Za: 570

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll,



**Torek, 13. februar 2007**

Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

**Vzdržani: 7**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote

**PPE-DE:** Ibrisagic

**PSE:** Roth-Behrendt

**UEN:** Gobbo, Libicki

**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig, Anna Ibrisagic

## **2. Poročilo McCarthy A6-0018/2007**

### **Resolucija**

**Za: 567**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

Torek, 13. februar 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

#### Proti: 18

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**PPE-DE:** Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Niebler, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

#### Vzdržani: 14

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**PSE:** Roth-Behrendt

**Verts/ALE:** van Buitenen

Torek, 13. februar 2007

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig

**Proti:** Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht

### **3. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

#### **Predlog spremembe 86**

**Za: 383**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Pinior

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Schmidt Frithjof

Torek, 13. februar 2007

**Proti: 298****ALDE:** Busk, Degutis, Jensen, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Fajmon, Jałowiecki, Protasiewicz, Strejček, Thyssen, Vlasák**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Vzdržani: 7****ALDE:** Resetarits**IND/DEM:** Krupa, Tomczak**ITS:** Mote**NI:** Allister, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**4. Poročilo Jackson A6-0466/2006****Predlog spremembe 89****Za: 602****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

**Torek, 13. februar 2007**

Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnóch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mařka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnand, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torek, 13. februar 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

**Proti: 81**

**ALDE:** Birutis, Degutis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Jałowiecki, Protasiewicz, Zaleski

**PSE:** Gierek, Grabowska, Gurmai, Liberadzki, Locatelli, Rosati, Sârbu, Siwec, Szejna

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Vzdržani: 5**

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Sonik

**Verts/ALE:** van Buitenen

**5. Poročilo Jackson A6-0466/2006****Predlog spremembe 143****Za: 308**

**ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Kacin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Dehaene, Herranz García, Herrero-Tejedor, Karas, Thyssen

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

**Torek, 13. februar 2007**

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 374**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coșea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 13. februar 2007

**PSE:** De Keyser, Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Tarabella

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Vzdržani: 8**

**ALDE:** Gentvilas

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Coveney

**PSE:** Geringer de Oedenberg, Siwiec

**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Janelly Fourtou, Claire Gibault

## **6. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

### **Predlog spremembe 102**

**Za: 328**

**ALDE:** Maaten, Manders

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,



**Torek, 13. februar 2007**

Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Paasilinna

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

**Proti: 357**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Dehaene, Jałowiecki, Protasiewicz, Thyssen, Vlasto, Zaleski

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Torek, 13. februar 2007

**Vzdržani: 7****ALDE:** Matsakis**ITS:** Mote**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Sonik**PSE:** Siwiec**Verts/ALE:** van Buitenen**7. Poročilo Jackson A6-0466/2006  
Predlog spremembe 144****Za: 282****ALDE:** Bourlanges, Degutis, Kacin, Lax, Losco, Resetarits, Sbarbati**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Thyssen**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Proti: 403****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall,

**Torek, 13. februar 2007**

Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gierke, Liberadzki, Rosati, Tarabella

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Vzdržani: 9**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Claeys, Mote

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PSE:** Szejna

**Verts/ALE:** van Buitenen

Torek, 13. februar 2007

**8. Poročilo Jackson A6-0466/2006****Predlogi sprememb 156 + 166 + 179****Za: 310**

**ALDE:** Andrejevs, Birutis, Cappato, Cavada, Christova, Cocilovo, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Morillon, Oviir, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Silaghi, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Coveney, De Blasio, Dehaene, Graça Moura, Landsbergis, Montoro Romero, Schierhuber, Strejček

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 357**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Bobošíková, Helmer

**Torek, 13. februar 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Bullmann, Gierek, Grabowska, Groote, Haug, Kuhne, Lehtinen, Öger, Paasilinna, Rosati

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Vzdržani: 20**

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Kozlík

**PSE:** Geringer de Oedenberg, Szejna

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

## **9. Poročilo Jackson A6-0466/2006 Predlog spremembe 157**

**Za: 293**

**ALDE:** Degutis, De Sarnez, Kacin, Losco, Pistelli, Resetarits, Silaghi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torek, 13. februar 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Deva, Freitas, Graça Moura, Rübig, Strejček, Vlasák, Vlasto, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Borghesio, Crowley, Gobbo, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### Proti: 381

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

**Torek, 13. februar 2007**

Kudrycka, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati, Van Lancker

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Vzdržani: 22**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PSE:** Corbey, Geringer de Oedenberg, Szejna

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **10. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

### **Predlog spremembe 38 u.d.**

#### **Za: 624**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Torek, 13. februar 2007

Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Proti: 49**

**ALDE:** Ries, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

**PPE-DE:** Fajmon, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Protasiewicz, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski



Torek, 13. februar 2007

**Vzdržani: 19**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Sonik

**PSE:** Geringer de Oedenberg

**Verts/ALE:** van Buitenen

**11. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

**Predlogi sprememb 38 + 157 u.d.**

**Za: 582**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Torek, 13. februar 2007

Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Proti: 94**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Husmenova, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Manders, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Vălean, Van Hecke, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Coveney, Duchoň, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Ouzký, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** De Keyser, Gierek, Grabowska, Lehtinen, Rosati, Tarabella

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

#### **Vzdržani: 21**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Sonik, Zaleski

**PSE:** Geringer de Oedenberg, Liberadzki

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Eduard Raul Hellvig

Torek, 13. februar 2007

**12. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

**Predlog spremembe 180**

**Za: 114**

**ALDE:** Ali, Ries

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Wortmann-Kool

**PSE:** Beňová, Bourzai, Corbey, Cottigny, Dîncu, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Madeira, Maňka, Martin David, Napoletano, Paleckis, Pinior, Rouček

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 566**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker,

Torek, 13. februar 2007

Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenkov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikkö, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### Vzdržani: 19

**ALDE:** Degutis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

### Popravki in namere glasovanja

**Proti:** Bernadette Bourzai, Dorette Corbey

### 13. Poročilo Jackson A6-0466/2006

#### Predloga sprememb 140 + 141

### Za: 373

**ALDE:** Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**Torek, 13. februar 2007**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

**NI:** Battilocchio, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Duka-Zólyomi, Freitas, Gál, Járóka, Kelemen, Olajos, Queiró, Schmitt, Schöpflin, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Proti: 304**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Schmidt Olle

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräfe, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaw, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis,

Torek, 13. februar 2007

Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

#### **Vzdržani: 19**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves

**PSE:** Geringer de Oedenberg

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **14. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

##### **Predlog spremembe 40**

**Za: 586**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva,

**Torek, 13. februar 2007**

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf

**Proti: 106**

**ALDE:** Degutis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Buzek, Cabrnock, Ebner, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Škottová, Sonik, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Gierek, Golik, Grabowska, Liberadzki, Occhetto, Rosati

Torek, 13. februar 2007

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Vzdržani: 3**

**ITS:** Mote

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 15. Poročilo Jackson A6-0466/2006

#### Predlog spremembe 145

**Za: 291**

**ALDE:** Degutis, Losco, Resetarits, Schmidt Olle, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Dehaene

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka



Torek, 13. februar 2007

**Proti: 391**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Żelezný

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gierek, Golik, Lehtinen, Rosati, Tarabella

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Vzdržani: 5**

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen

**16. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

**Predlog spremembe 160**

**Za: 161**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė,

Torek, 13. februar 2007

Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Šerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Le Rachinel

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** del Castillo Vera, Jałowicki

**PSE:** Bono, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### Proti: 510

**ALDE:** Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Losco, Manders, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**Torek, 13. februar 2007**

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

#### **Vzdržani: 20**

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Pervenche Berès, Bernadette Bourzai

### **17. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

#### **Predloga sprememb 111 + 129**

#### **Za: 334**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brézina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Torek, 13. februar 2007

Gahler, Gál, Gaña, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Corbett, Gierak, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

#### **Proti: 347**

**ALDE:** Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Starkevičiūtė, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Brepoels, Cabrnach, Daul, De Veyrac, Esteves, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Samaras, Škottová, Strejček, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Torek, 13. februar 2007**

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Vzdržani: 15**

**ALDE:** Budreikaitė, Coșea, Duff, Kułakowski, Lynne, Mohácsi, Morțun, Oviir, Pannella

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Belet, Schierhuber

**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Proti:** Richard Corbett, Marie-Hélène Descamps

## **18. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

### **Predlog spremembe 146**

**Za: 92**

**ALDE:** Degutis, in 't Veld

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Dehaene

**PSE:** Occhetto

**UEN:** Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 597**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torek, 13. februar 2007

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groot, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Torek, 13. februar 2007

**Vzdržani: 4**

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Szejna

**Verts/ALE:** van Buitenen

**19. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

**Predlog spremembe 148**

**Za: 150**

**ALDE:** Beupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Saïfi, Strejček, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasák

**PSE:** Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Lienemann, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 528**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorf, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan,

Torek, 13. februar 2007

Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### Vzdržani: 18

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

## 20. Poročilo Jackson A6-0466/2006

### Predlog spremembe 56/1

**Za: 669**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson



**Torek, 13. februar 2007**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Torek, 13. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 22**

**ALDE:** Deprez

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Dehaene, Thyssen

**PSE:** Lehtinen, Liberadzki

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Vzdržani: 4**

**ALDE:** Degutis

**ITS:** Mote

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**21. Poročilo Jackson A6-0466/2006****Predlog spremembe 56/2****Za: 381**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Wagenknecht

**IND/DEM:** Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka,

**Torek, 13. februar 2007**

Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Groote, Hutchinson, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Tarabella, Walter

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

**Verts/ALE:** Bennahmias

### **Proti: 275**

**ALDE:** Deprez

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Demetriou, Grosch, Thyssen, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Kamiński, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Zdanoka

Torek, 13. februar 2007

**Vzdržani: 9****ALDE:** Degutis**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Železný**ITS:** Mote**NI:** Allister, Baco, Kozlík**UEN:** Pirilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Seán Ó Neachtain**Proti:** Sahra Wagenknecht**22. Poročilo Jackson A6-0466/2006****Predlog spremembe 176****Za: 292****ALDE:** Degutis, Losco, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Brepoels, Dehaene, Deß, Doyle, Rübzig**PSE:** Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

**Torek, 13. februar 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 382**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Żelezný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Vzdržani: 17**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

Torek, 13. februar 2007

**Popravki in namere glasovanja****Proti:** Paul Rübig**23. Poročilo Jackson A6-0466/2006****Predlog spremembe 112****Za: 629**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog,

**Torek, 13. februar 2007**

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

**Proti: 55**

**ALDE:** Schmidt Olle

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Brepoels, Březina, Cabrnach, Dehaene, Duchoň, Fernández Martín, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Sifunakis

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Vzdržani: 5**

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Bobošíková, Kozlák

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **24. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

### **Predlog spremembe 161**

**Za: 381**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torek, 13. februar 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Becsey, Daul, Esteves, Schierhuber, Tannock

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### Proti: 287

**ALDE:** Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guillec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen,



**Torek, 13. februar 2007**

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gierek, Lehtinen, Rosati

**UEN:** Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Podkański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

### **Vzdržani: 23**

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Battilocchio, Kozlík, Rivera

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Charles Tannock

## **25. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

### **Predlog spremembe 70**

**Za: 385**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,

Torek, 13. februar 2007

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräffle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Barón Crespo, Dobolyi, Gierek, Golik, Grabowska, Gröner, Liberadzki, Rosati, Tabajdi

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

### Proti: 305

**ALDE:** Degutis, Losco, Oviir, Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Cabrnach, Dehaene, Fajmon, Fontaine, Freitas, Graça Moura, Landsbergis, Pleštinská, Škottová, Strejček, Stubb, Thyssen, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Torek, 13. februar 2007**

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Vzdržani: 5**

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Battilocchio, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **26. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

### **Predlog spremembe 83**

**Za: 384**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cabrnach, Coveney, De Blasio, Dehaene, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchon, Duka-Zólyomi, Fajmon, Freitas, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Kelemen, Landsbergis, Musotto, Olajos, Ouzký, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Schierhuber, Schöpflin, Sofianski, Sonik, Spautz, Strejček, Sumberg, Surján, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torek, 13. februar 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 299**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Bullmann, Glante, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Patrie, Walter

**UEN:** Camre

**Vzdržani: 2**

**ALDE:** Ries

**Verts/ALE:** van Buitenen

Torek, 13. februar 2007

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Milan Gaľa, Kinga Gál, Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

**Proti:** Eduard Raul Hellvig

**27. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

**Predlog spremembe 117**

**Za: 305**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Krahmer, Manders, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Fazakas, Gierak, Golik, Grabowska, Herczog, Lehtinen, Martin David, Rosati

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

**Proti: 379**

**ALDE:** Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torek, 13. februar 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brepoels, Dehaene, Esteves, Gklavakis, Glattfelder, Hatzidakis, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Strejček, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Vzdržani: 5**

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**28. Poročilo Jackson A6-0466/2006**

**Predlog Komisije**

**Za: 647**

**ALDE:** Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drăar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova,

**Torek, 13. februar 2007**

Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Torek, 13. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 21**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Fajmon, García-Margallo y Marfil, Pieper, Reul, Strejček, von Wogau

**Vzdržani: 19**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders

**PPE-DE:** Konrad, Lauk, Weisgerber

**PSE:** Gierek, Golik, Liberadzki, Rosati

**UEN:** Rutowicz

**Verts/ALE:** van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

**29. Poročilo Jackson A6-0466/2006****Resolucija****Za: 651**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête,



**Torek, 13. februar 2007**

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

**Proti: 19**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Fajmon, Pieper, Strejček, von Wogau

**Vzdržani: 16**

**ALDE:** Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

Torek, 13. februar 2007

**PPE-DE:** Gklavakis, Konrad, Lauk, Weisgerber**PSE:** Gierek**UEN:** Rutowicz**Verts/ALE:** van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schroedter**30. Poročilo Blokland A6-0438/2006****Resolucija****Za: 662**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pīrker, Plešćinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**Torek, 13. februar 2007**

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 17**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Rutowicz

**Vzdržani: 3**

**ITS:** Mote

**NI:** Helmer

**Verts/ALE:** van Buitenen

**31. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007**

**Predlog spremembe 16**

**Za: 88**

**ALDE:** Gentvilas

**GUE/NGL:** Aita, Henin

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Torek, 13. februar 2007

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Brepoels, Carollo, Casa, Caspary, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Friedrich, Gaubert, Gewalt, Goepel, Gräßle, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Jarzembowski, Jeggel, Koch, Lamassoure, Lechner, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pomés Ruiz, Posdorf, Radwan, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin

**PSE:** Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Gurmai, Krehl, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Piecyk, Prets, Scheele, Siwiec

**UEN:** Kuc, Zapałowski

**Verts/ALE:** Schroedter

### Proti: 552

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Natrass

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laiguel, Lambrinidis,

**Torek, 13. februar 2007**

Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Vzdržani: 17**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Baco, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Klač

**PSE:** Kirilov

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Bernd Posselt, Renate Sommer, Tokia Saïfi, Françoise Grossetête

**Proti:** Elisabeth Schroedter

## **32. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007**

### **Predlog spremembe 17**

**Za: 279**

**ALDE:** Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon

**GUE/NGL:** Henin

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel,

Torek, 13. februar 2007

Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Krehl, Laignel, Leichtfried, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Roure, Scheele

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### Proti: 372

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morjunt, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gewalt, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Mayer, Nicholson, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

**Torek, 13. februar 2007**

Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

**Vzdržani: 23**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Martinez

**NI:** Allister, Baco

**PPE-DE:** Descamps, De Veyrac, Esteves, Reul

**PSE:** Castex, Ferreira Anne, Lienemann, Patrie

**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Marie-Arlette Carlotti

### **33. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007**

#### **Predlog spremembe 15**

**Za: 86**

**GUE/NGL:** Henin

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Berend, Casa, Caspary, Daul, Demetriou, Deß, Ferber, Friedrich, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gräßle, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posdorf, Posselt, Radwan, Saifi, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Gruber, Hänsch, Lienemann

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kamiński, Masiel, Rogalski, Speroni, Zapałowski

**Proti: 558**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Torek, 13. februar 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Šerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Mote

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka



Torek, 13. februar 2007

**Vzdržani: 33**

**ALDE:** Matsakis, Takkula

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Busuttil, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, von Wogau

**PSE:** Dührkop Dührkop, Leichtfried

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Tokia Saïfi, Jacques Toubon

**34. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007**

**Predlog spremembe 14**

**Za: 46**

**ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Lulling

**PSE:** Gruber, Hänsch

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Masiel, Pęk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Proti: 610**

**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

Torek, 13. februar 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### Vzdržani: 25

**ALDE:** Matsakis, Takkula

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

**Torek, 13. februar 2007**

**ITS:** Mote

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** De Veyrac, Gawronski, Mauro

**PSE:** Dührkop Dührkop, Leichtfried

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lichtenberger

### **35. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007**

#### **Predlog spremembe 6/rev2**

**Za: 635**

**ALDE:** Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brézina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 13. februar 2007

**PSE:** Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Proti: 23**

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**PPE-DE:** Hannan

**PSE:** Batzeli, Beglitis, Gebhardt, Gurmai, Krehl, Lambrinidis, Piecyk, Sifunakis, Tzampazi

**UEN:** Wojciechowski Janusz

#### **Vzdržani: 7**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Wise

**ITS:** Mote, Stănescu

**PPE-DE:** Weber Manfred

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **36. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007**

#### **Predlog spremembe 18**

#### **Za: 331**

**ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Jäätteenmäki, Jensen, Matsakis, Morillon, Pistelli, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

**Torek, 13. februar 2007**

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gruber, Kreissl-Dörfler, Schaldemose

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Turmes

### **Proti: 308**

**ALDE:** Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Železný

**PPE-DE:** Liese, Posselt, Thyssen, Wohlin

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford,

Torek, 13. februar 2007

Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera, Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Berlato, Borghezio, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Breyer, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

### Vzdržani: 14

**ALDE:** Takkula

**IND/DEM:** Batten, Sinnott, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Brepoels, De Veyrac, Doyle, Weber Manfred

**PSE:** Sakalas

**Verts/ALE:** van Buitenen

## 37. Poročilo Bozkurt A6-0003/2007

### Resolucija

**Za: 522**

**ALDE:** Ali, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Le Rachinel

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busuttill, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka,

**Torek, 13. februar 2007**

Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes

### **Proti: 15**

**NI:** Bobošková

**PPE-DE:** Berend, Cabrnach, Deß, Duchoň, Fajmon, Hannan, Jeggler, Nassauer, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

### **Vzdržani: 53**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Belet, Bowis, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ferber, Harbour, Heaton-Harris, Jarzembowski, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pieper, Posselt, Purvis, Radwan, Rübig, Stauner, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zatloukal, Zieleniec

Torek, 13. februar 2007

**SPREJETA BESEDILA****P6\_TA(2007)0024****Razveljavitev Direktive Sveta 68/89/EGS o klasifikaciji neobdelanega lesa \*\*\*I**

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 68/89/EGS o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s klasifikacijo neobdelanega lesa (KOM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD))**

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0557), <sup>(1)</sup>
- ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0325/2006),
- ob upoštevanju členov 51 in 43(1) svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in zaščito potrošnikov (A6-0017/2007),

1. odobri predlog Komisije;
2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

**P6\_TA(2007)0025****Razveljavitev Direktive Sveta 71/304/EGS o javnih naročilih za gradnje \*\*\*I**

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Direktive Sveta 71/304/EGS z dne 26. julija 1971 o odpravi omejitev svobode opravljanja storitev pri javnih naročilih za gradnje in omejitev pri oddaji javnih naročil za gradnje izvajalcem, ki delajo prek zastopstev ali podružnic (KOM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD))**

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0748) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 251(2) in členov 47(2), 55 in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0440/2006),

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.



**Torek, 13. februar 2007**

- ob upoštevanju členov 51 in 43(1) svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov (A6-0018/2007),
1. odobri predlog Komisije;
  2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.
- 

**P6\_TA(2007)0026**

### **Delovni program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) \*\*\*I**

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah in podaljšanju Sklepa št. 804/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) (KOM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD))**

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0339),<sup>(1)</sup>
  - ob upoštevanju mnenja Evropskega računskega sodišča št. 6/2006<sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju členov 251(2) in 280 Pogodbe o ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0216/2006),
  - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za proračun (A6-0002/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
  2. meni, da morajo biti finančna sredstva, navedena v zakonodajnem predlogu, usklajena z zgornjo mejo razdelka 5 novega večletnega finančnega okvira, in poudarja, da bo letni znesek določen v letnem proračunskem postopku v skladu z določbami točke 37 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju<sup>(3)</sup>;
  3. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
  4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

---

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

<sup>(2)</sup> UL C 302, 12.12.2006, str. 41.

<sup>(3)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

---

Torek, 13. februar 2007

**P6\_TC1-COD(2006)0114**

**Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 13. februarja 2007 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi in podaljšanju Sklepa št. 804/2004/ES o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 280 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča <sup>(1)</sup>,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupnost in države članice so si zastavile cilj preprečevati goljufije in druge nezakonite dejavnosti, ki škodujejo finančnim interesom Skupnosti, vključno s tihotapljenjem in ponarejanjem cigaret. Da se doseže ta cilj bi bilo treba uporabiti vsa razpoložljiva sredstva, pri tem pa ohraniti trenutno delitev in ravnovesje odgovornosti med nacionalno ravno in ravno Skupnosti.
- (2) Dejavnosti, ki so namenjene boljšemu informiranju, izvajanju študij in zagotavljanju usposabljanja ali tehnične pomoči, znatno pripomorejo k izboljšanju zaščite finančnih interesov Skupnosti.
- (3) Podpora takim pobudam v obliki donacij je v preteklosti omogočila, da se okrepi delovanje Skupnosti in držav članic v boju proti goljufijam in pri zaščiti finančnih interesov Skupnosti ter da se dosežejo cilji iz programa Herkul za obdobje 2004–2006.
- (4) Člen 7(a) Sklepa št. 804/2004/ES <sup>(3)</sup> od Komisije zahteva, da Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) o izvajanju programa Herkul in o ustreznosti njegovega nadaljevanja. Zaključki tega poročila ugotavljajo, da so bili cilji, zastavljeni s programom Herkul, doseženi. Poročilo prav tako priporoča, da se program podaljša za obdobje 2007–2013.
- (5) Za utrditev dejavnosti Skupnosti in držav članic na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti, vključno z bojem proti tihotapljenju in ponarejanju cigaret, bi moral novi program zajeti vse izdatke poslovanja, ki zadevajo splošne ukrepe Komisije (OLAF) za boj proti goljufijam, in sicer v enotnem temeljnem aktu.
- (6) Dodelitev donacij in javnih naročil za spodbujanje in izvajanje programa bi bilo treba opraviti v skladu z določbami iz Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(4)</sup>, in njenimi izvedbenimi pravili. Primerno je, da se donacije za poslovanje izključi iz programa, saj se v preteklosti niso uporabljale kot sredstva za podporo pobudam.

<sup>(1)</sup> UL C 302, 12.12.2006, str. 41.

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 13. februarja 2007.

<sup>(3)</sup> UL L 143, 30.4.2004, str. 9.

<sup>(4)</sup> UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

**Torek, 13. februar 2007**

- (7) Državam pristopnicam in državam kandidatkam bi bilo treba omogočiti, da lahko sodelujejo pri programu Herkul II na podlagi memorandumov o soglasju, ki se pripravi v skladu z ustreznimi okvirnimi sporazumi.
- (8) Ta sklep določa finančna sredstva za celotno obdobje trajanja programa in za proračunski organ v letnem proračunskem postopku predstavlja prednostni referenčni okvir v smislu točke 37 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(1)</sup> —

SKLENILA:

*Člen 1*

*Spremembe*

Sklep št. 804/2004/ES se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Cilji programa

1. Ta sklep vzpostavlja akcijski program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti. Program je poznan kot program Herkul II (v nadaljnjem besedilu „program“).
2. Program spodbuja dejavnosti v skladu s splošnimi merili, določenimi v tem sklepu. Osredotoča se zlasti na naslednje cilje:
  - a) izboljšanje čezmejnega in multidisciplinarnega sodelovanja med organi držav članic, Komisijo in OLAF;
  - b) vzpostavitev omrežij, ki povezujejo države članice, države pristopnice in države kandidatke – v skladu z memorandumom o soglasju – ter lajšanje izmenjave informacij, izkušenj in najboljših praks ob upoštevanju različnih tradicij vsake države članice;
  - c) zagotavljanje tehnične in operativne podpore organom kazenskega pregona držav članic v njihovem boju proti nezakonitim čezmejnimi dejavnostim, zlasti podpore carinskim organom;
  - d) vzpostavljanje geografskega ravnovesja, ki ne bo ogrozilo operativne učinkovitosti, z vključevanjem po možnosti vseh držav članic, držav pristopnic in držav kandidatk – v skladu z memorandumom o soglasju – v dejavnosti, ki se financirajo iz programa;
  - e) povečanje števila ukrepov in njihova okrepitev na področjih, ki so opredeljena kot najbolj občutljiva, zlasti na področju tihotapljenja in ponarejanja cigaret.“

<sup>(1)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

Torek, 13. februar 2007

## 2. Vstavi se naslednji člen:

## „Člen 1a

## Dejavnosti

Program se izvaja z naslednjimi dejavnostmi na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti, vključno s tistimi na področju preprečevanja in boja proti tihotapljenju in ponarejanju cigaret:

- a) tehnična pomoč za nacionalne organe z:
  - i) zagotavljanjem posebnega znanja, opreme in orodij informacijske tehnologije za izboljšanje čezmejnega sodelovanja in sodelovanja z OLAF,
  - ii) podporo skupnim operacijam,
  - iii) okrepitvijo izmenjav osebja;
- b) izobraževanje, seminarji in konference, ki so namenjeni:
  - i) izboljšanju razumevanja mehanizmov Skupnosti in nacionalnih mehanizmov,
  - ii) izmenjavi izkušenj med organi držav članic, držav pristopnic in držav kandidatk,
  - iii) usklajevanju dejavnosti držav članic, držav pristopnic, držav kandidatk in tretjih držav,
  - iv) širjenju zlasti operativnega znanja,
  - v) podpori visokokakovostnih raziskovalnih dejavnosti, vključno s študijami,
  - vi) izboljšanju sodelovanja med praktiki in teoretiki,
  - vii) osveščanju zaposlenih v sodstvu in drugih pravnih poklicih glede zaščite finančnih interesov Skupnosti;
- c) podpora v obliki:
  - i) razvijanja in zagotavljanja posebnih podatkovnih zbirk in orodij informacijske tehnologije, ki omogočajo lažji dostop do podatkov in njihovo boljšo analizo,
  - ii) povečane izmenjave podatkov,
  - iii) razvijanja in zagotavljanja orodij informacijske tehnologije za raziskave, spremljanje in obveščevalno delo.“

## 3. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

## „Člen 2

## Financiranje Skupnosti

1. Financiranje Skupnosti se lahko izvaja v naslednjih pravnih oblikah v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002:

- a) donacije;
- b) javna naročila.

**Torek, 13. februar 2007**

2. Upravičenci do donacij morajo za izpolnjevanje pogojev za pridobitev donacije Skupnosti za dejavnost, usmerjeno v zaščito finančnih interesov Skupnosti, spoštovati določbe iz tega sklepa. Dejavnost mora biti v skladu z načeli, ki veljajo za dejavnost Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti, in upoštevati posebna merila, določena v posameznih razpisih za oddajo predlogov programov, v skladu s prioritetami, navedenimi v letnem programu donacij, ki podrobneje opredeljuje splošna merila iz tega sklepa.

3. Financiranje Skupnosti z javnimi naročili ali dodelitvami donacij krije izdatke poslovanja za dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti.

4. Dejavnosti, ki jih izvajajo organi, ki jih v skladu s programom lahko financira Skupnost (z javnim naročilom ali donacijo), spadajo v poglavje o dejavnostih, katerih namen je krepitev ukrepov Skupnosti za zaščito finančnih interesov in doseganje ciljev v splošnem evropskem interesu na tem področju ali ciljev, ki so del politike Evropske unije na tem področju.“

4. Vstavijo se naslednji členi:

„Člen 2a

Organi, ki so upravičeni do financiranja s strani Skupnosti

V skladu s programom so do financiranja s strani Skupnosti upravičeni naslednji organi:

- a) vse nacionalne in regionalne uprave držav članic ali držav izven Skupnosti, kakor so opredeljene v členu 3, ki spodbujajo krepitev dejavnosti Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti,
- b) vse raziskovalne in izobraževalne ustanove, ki so pravne osebe najmanj eno leto ter so ustanovljene in delujejo v državah članicah ali državah izven Skupnosti, kakor so opredeljene v členu 3, in ki spodbujajo krepitev dejavnosti Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti,
- c) vse nepridobitne organizacije, ki so pravne osebe najmanj eno leto ter so ustanovljene in delujejo v državah članicah ali državah izven Skupnosti, kakor so opredeljene v členu 3, in ki spodbujajo krepitev dejavnosti Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti.

Člen 2b

Izbira upravičencev

Organi, ki so v skladu s členom 2a upravičeni do donacije za dejavnost, se izberejo z razpisi za zbiranje predlogov v skladu s prednostnimi nalogami, navedenimi v letnem programu donacij, ki podrobneje opredeljuje splošna merila, določena v tem sklepu. Donacije za dejavnosti, zajete v programu, se dodelijo v skladu s splošnimi merili, navedenimi v tem sklepu.

Člen 2c

Merila za oceno vlog za donacije

Vloge za donacije za dejavnosti se ocenijo glede na:

- a) skladnost predlagane dejavnosti s cilji programa,
- b) komplementarnost predlagane dejavnosti z drugimi podprtimi dejavnostmi,

Torek, 13. februar 2007

- c) izvedljivost predlagane dejavnosti, tj. dejansko možnost, da se lahko izvede z uporabo predlaganih sredstev,
- d) razmerje med stroški in koristmi predlagane dejavnosti,
- e) dodano korist predlagane dejavnosti,
- f) velikost ciljne javnosti predlagane dejavnosti,
- g) nadnacionalne in multidisciplinarne vidike predlagane dejavnosti,
- h) geografski obseg predlagane dejavnosti.

## Člen 2d

## Upravičeni izdatki

Pri izračunu donacije se v skladu s členom 2(4) upoštevajo samo izdatki, potrebni za uspešno izvedbo dejavnosti.

Upravičeni so tudi odhodki v zvezi s sodelovanjem predstavnikov balkanskih držav, ki so del stabilizacijsko-pridružitvenega procesa za države jugovzhodne Evrope (\*), Ruske federacije, držav, ki jih zajema evropska sosedska politika (\*\*), ter še nekaterih držav, s katerimi je Skupnost sklenila sporazume o medsebojni pomoči v carinskih zadevah.

(\*) Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora, Hrvaška, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Srbija.

(\*\*) Alžirija, Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Egipt, Gruzija, Izrael, Jordanija, Libanon, Libija, Maroko, Moldavija, Palestinska uprava, Sirija, Tunizija in Ukrajina.“

## 5. Člen 3 se spremeni:

- a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„a) državah pristopnicah;“

- b) točki (c) in (d) se nadomestita z naslednjim:

„c) državah kandidatkah, pridruženih Evropski uniji v skladu s pogoji, predvidenimi v pridružitvenih sporazumih ali v njihovih dodatnih protokolih o sodelovanju pri programih Skupnosti, ki so sklenjeni ali se bodo sklenili s temi državami.“

## 6. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Izvajanje

Financiranje Skupnosti se izvaja v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002.“

## 7. Člen 5 se spremeni:

- a) v odstavku 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„b) 80 % upravičenih izdatkov za usposabljanje, pospeševanje izmenjave specializiranega osebja in organiziranje seminarjev in konferenc pod pogojem, da gre za upravičence iz člena 2a(a);“

**Torek, 13. februar 2007**

b) v odstavku 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„c) 90 % upravičenih izdatkov za organiziranje seminarjev in konferenc itd., pod pogojem, da gre za upravičence iz člena 2a(b) in (c).“

c) odstavek 2 se črta.

8. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 5a

Pregledi in revizije

1. Upravičenci do donacij zagotovijo, da je dokumentacija, s katero razpolagajo partnerji ali člani, po potrebi na razpolago Komisiji...

2. Komisija lahko opravi revizijo uporabe financiranja Skupnosti bodisi neposredno s svojim osebjem bodisi s pomočjo usposobljenega zunanje organa po lastni izbiri. Take revizije se lahko izvajajo med celotnim trajanjem pogodbe ali sporazuma ter v obdobju petih let od dne zadnjega plačila. Komisija lahko na podlagi ugotovitev revizije po potrebi sprejme sklepe o povračilu zneskov.

3. Osebe Komisije in zunanje osebe, ki imajo dovoljenje Komisije, imajo ustrezne pravice dostopa do lokacij in prostorov, kjer se izvaja dejavnost, in do vseh informacij, ki so potrebne za izvajanje revizij iz odstavka 2, vključno z informacijami v elektronski obliki.

4. Računsko sodišče in OLAF imata iste pravice kot osebe iz odstavka 3, zlasti pravico dostopa.

5. Poleg tega Komisija za zaščito finančnih interesov Skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi izvaja preglede in nadzor na kraju samem v zvezi s programom v skladu z Uredbo Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96<sup>(\*)</sup>. Kadar je potrebno, preiskave izvede OLAF, in sicer v skladu z Uredbo (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(\*\*)</sup>.

---

(\*) UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

(\*\*) UL L 136, 31.5.1999, str. 1.“

9. Člen 6 se spremeni:

a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Program se podaljša od 1. januarja 2007 in se zaključi 31. decembra 2013.“

b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2007–2013 znašajo 98 525 000 EUR.“

10. Člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Spremljanje in ocenjevanje

Komisija (OLAF) Evropskemu parlamentu in Svetu letno zagotavlja informacije o rezultatih programa. Zajete so tudi informacije o skladnosti in dopolnjevanju z drugimi programi in dejavnostmi na ravni Evropske unije.

Torek, 13. februar 2007

Neodvisna ocena izvajanja programa, vključno s preučitvijo njegove uspešnosti in doseganja njegovih ciljev, se opravi do 31. decembra 2010.

Komisija (OLAF) do 31. decembra 2014 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o doseganju ciljev programa.“

11. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

Upravljanje programa

Na podlagi analize stroškovne učinkovitosti Komisija lahko zaposli strokovnjake ter uporabi katero koli obliko tehnične in upravne pomoči, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki so bile z *ad hoc* pogodbami o storitvah prenesene na zunanje izvajalce. Komisija prav tako lahko financira študije in organizira srečanja strokovnjakov, da bi olajšala izvajanje programa, ter sprejema ukrepe obveščanja, objavljanja in razširjanja, ki so neposredno povezani z izpolnjevanjem ciljev programa.“

12. Priloga se črta.

## Člen 2

### *Začetek veljavnosti*

Ta sklep začne veljati na dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

V ..., ...

Za Evropski parlament  
*Predsednik*

Za Svet  
*Predsednik*

---



Torek, 13. februar 2007

P6\_TA(2007)0027

**Sprememba pravil za izvajanje Finančne uredbe \***

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o osnutku Uredbe Komisije (ES, Euratom) o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 2342/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (SEK(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju osnutka uredbe Komisije (SEK(2006)0866),
  - po posvetovanju s Komisijo v obliki pisma z dne 4. julija 2006 v skladu z izjavo, sprejeto v okviru usklajevalnega postopka pred sprejetjem finančne uredbe v zvezi s členom 183 Uredbe (C6-0231/2006),
  - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0007/2007),
1. odobri osnutek uredbe Komisije, kakor je spremenjen;
  2. poziva Komisijo, naj svoj osnutek uredbe ustrezno spremeni;
  3. poziva k ponovnemu posvetovanju, če bi Komisija nameravala odstopiti od besedila, ki ga je Parlament odobril;
  4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTASprememba 1  
UVODNA IZJAVA 15

(15) Za zagotovitev pravilnega upravljanja skupne centralne baze podatkov o izključitvah bi se *morali opredeliti* najbolj praktične ureditve za uporabo baze podatkov.

(15) Za zagotovitev pravilnega upravljanja skupne centralne baze podatkov o izključitvah bi se *morale določiti* najbolj praktične ureditve za uporabo baze podatkov. **Po posvetovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov bi morali veljati ustrezni standardi za zaščito podatkov.**

Sprememba 2  
ČLEN 1, TOČKA 1  
Člen 2 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

Zakonodajni akti o izvrševanju proračuna

(Člen 2 finančne uredbe)

Komisija vsako leto v predhodnem predlogu proračuna posodobi informacije o aktih, ki so navedeni v členu 2 finančne uredbe.

Zakonodajni akti o izvrševanju proračuna

(Člena 2 in 49 finančne uredbe)

Komisija vsako leto v predhodnem predlogu proračuna posodobi informacije o aktih, ki so navedeni v členu 2 finančne uredbe.

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

*Vsak osnutek predloga zakonodajnega akta jasno navaja vse določbe, ki vsebujejo izjeme ali odstopanja od finančne uredbe in/ali njenih pravil za izvajanje, zadevne določbe pa se izrecno omenijo v zadnjem odstavku obrazložitvenega memoranduma predlaganega akta, ki se posreduje proračunskemu organu.*

Sprememba 3

ČLEN 1, TOČKA 12

Člen 17 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

Člen 17

črtano

**Pravila za izračun rokov in odstotnih omejitev pri prerazporeditvah**

*(Člena 22 in 23 finančne uredbe)*

1. Roki, določeni v členu 24 finančne uredbe, ki se uporabljajo za sklepe o prerazporeditvah iz člena 22(1) in točk (b) in (c) člena 23(1) finančne uredbe, začnejo teči na dan, ko institucija obvesti proračunski organ o nameravani prerazporeditvi.

2. Odstotne omejitve iz členov 22 in 23 finančne uredbe se izračunajo, ko se pripravi predlog za prerazporeditev in z upoštevanjem proračunskih sredstev, določenih v proračunu, skupaj s spremembami proračuna.

3. V zvezi z odstotnimi omejitvami iz členov 22 in 23 finančne uredbe se upošteva vsota sredstev za prerazporeditev iz vrstice, s katere se prerazporeja, od katere se odštejejo prejšnje prerazporeditve. Ne upošteva pa se zneskov prerazporeditev, ki jih lahko zadevna institucija opravi samostojno brez odločitve proračunskega organa.

Sprememba 4

ČLEN 1, TOČKA 13 A (novo)

Člen 21, odstavek 1, točka (h) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(13a) V členu 21(1) se točka (h) nadomesti z naslednjim:**

*„(h) obseg proračunskih sredstev, človeških virov in drugih upravnih izdatkov, ki se dodelijo ob upoštevanju načela dobrega finančnega poslovanja, zlasti stroškovne učinkovitosti;“*

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 5

ČLEN 1, TOČKA 13 B (novo)

Člen 21, odstavek 2 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(13b) Člen 21(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Predlog določa ureditev za spremljanje, poročanje in ocenjevanje ob upoštevanju ustreznih odgovornosti vseh ravni uprave, ki bodo vključene v izvajanje predlaganega programa ali dejavnosti. Kadarkoli je možno in primerno, predlog vnaprej opredeli vmesne cilje, ki morajo biti predmet poročil, ob upoštevanju ciljev programa ali dejavnosti in potrebnih ukrepov za njegovo izvajanje.“

## Sprememba 6

ČLEN 1, TOČKA 13 C (novo)

Člen 21, odstavek 3, točka (a) in (b) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(13c) V členu 21(3) se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim:

- (a) doseženi rezultati pri izvajanju večletnega programa se periodično ocenjujejo po časovnem razporedu, ki omogoča, da se ugotovitve ocenjevanj upoštevajo pri sprejemanju sklepov o podaljšanju, spremembi ali začasni ustavitvi izvajanja programa; kadarkoli je možno in primerno, se ocenjevanja izvedejo vedno, kadar je program dosegel (vnaprej) opredeljeni ali opredeljiv vmesni cilj;
- (b) za dejavnosti, ki se financirajo na letni podlagi, se rezultati ocenjujejo najmanj vsakih šest let; kadarkoli je možno in primerno, se ocenjevanja izvedejo vedno, kadar je dejavnost dosegla (vnaprej) opredeljeni ali opredeljiv vmesni cilj.

## Sprememba 7

ČLEN 1, TOČKA 16

Člen 23a, naslov (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

Načelo uspešne in učinkovite notranje kontrole

(Člen 30a(1) finančne uredbe)

Načelo uspešne in učinkovite notranje kontrole

(Člen 28a(1) finančne uredbe)

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 8

## ČLEN 1, TOČKA 16

Člen 23a, odstavek 2 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

2. Učinkovita notranja kontrola temelji na naslednjih elementih:

- (a) **ob upoštevanju načina upravljanja, ki se uporablja**, na izvajanju ustreznih strategij obvladovanja tveganja in kontrole, o katerih je bilo doseženo soglasje med vsemi zadevnimi udeleženci v verigi kontrol, **pri čemer se upoštevajo stroški za proračun Skupnosti na eni strani in koristi kontrole na drugi ter se vzpostavi raven nadzora za doseganje dopustne ravni tveganja**;
- (b) na dostopnosti rezultatov kontrol vsem zadevnim udeležencem v verigi kontrol;
- (c) na pravočasni uporabi popravilnih ukrepov, ki zajemajo, če je primerno, odvrtilne kazni;
- (d) **na predložitvi zagotovila uprave na ustrezni ravni upravljanja, da so bili uvedeni sistemi, ki dajejo razumno zagotovilo o zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov**.

2. Učinkovita notranja kontrola temelji na naslednjih elementih:

- (a) na izvajanju ustreznih strategij obvladovanja tveganja in kontrole, o kateri je bilo doseženo soglasje med vsemi zadevnimi udeleženci v verigi kontrol;
- (b) na dostopnosti rezultatov kontrol vsem zadevnim udeležencem v verigi kontrol;
- (c) na pravočasni uporabi popravilnih ukrepov, ki zajemajo, če je primerno, odvrtilne kazni;
- (d) **na obstoju jasne in nedvoumne zakonodaje, ki je temelj politik**;

(da) **na odpravi številnih kontrol**;

(db) **na načelu izboljšanja kontrol z vidika razmerja med stroški in koristmi**.

*Element, omenjen v točki (da), zagotavlja, da se v primeru, ko je javna institucija že potrdila zakonitost in pravilnost predloženega poslovanja (začetna revizija), nadaljnje revizije te institucije na istem področju načeloma ne bodo izvajale v obdobju enega leta po zaključku začetne revizije.*

## Sprememba 9

## ČLEN 1, TOČKA 17 A (novo)

Člen 25a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(17a) **Vstavi se naslednji člen:**

**Člen 25a****Informacije o proračunskih opombah**

(Členi 33, 46(1)(g) in 49 finančne uredbe)

*V poročilih o dejavnosti Komisije, predvidenih v členu 33 finančne uredbe, so ne glede na določbe člena 49 finančne uredbe navedeni rezultati ukrepov, sprejetih v zvezi z opombami proračuna (člen 46(1)(g) finančne uredbe).*

**Torek, 13. februar 2007**BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 10

ČLEN 1, TOČKA 22 A (novo)

Člen 35a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(22a) Vstavi se naslednji člen:****Člen 35a****Ukrepi za zagotavljanje skladne razlage sektorske zakonodaje****(Člen 53b finančne uredbe)**

**Komisija vzpostavi register organov, ki so v skladu s posebnimi sektorskimi uredbami pristojni za kontrolo na prvi in drugi stopnji. Da bi znotraj EU zagotovili skladno razlago zakonodaje EU o strukturnih skladih, Komisija zagotovi informacijsko službo za pomoč uporabnikom ter objavi primere najboljše prakse in javne smernice v zvezi z razlago zakonodaje.**

## Sprememba 11

ČLEN 1, TOČKA 32

Člen 43, odstavek 2, točka (c a) (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(ca) Mednarodna zveza za ohranjanje narave in naravnih virov;**

## Sprememba 12

ČLEN 1, TOČKA 32 A (novo)

Člen 43a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(32a) Vstavi se naslednji člen:****Člen 43a****Informacije o prenosu podatkov****(Členi 92, 110(1) in 155 finančne uredbe)**

**Pri vsakem razpisu na področju javnih naročil, donacij ali strukturnih skladov se možne upravičence, kandidate in ponudnike obvesti, da se zaradi zaščite finančnih interesov Skupnosti lahko njihove osebne podatke prenese na službe za notranjo revizijo, Evropsko računsko sodišče, Komisijo za finančne nepravilnosti in/ali Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) ali na katero koli institucijo ali organ, ki je pristojen za opravljanje revizij ali preiskav.**

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 13

## ČLEN 1, TOČKA 33 A (novo)

Člen 48, točka (e) in (e a) (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(33a) V členu 48 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

- (e) opredeljevanje in preprečevanje tveganj upravljanja, povezanih predvsem, vendar ne izključno, z izvajanjem dolgoročnih pogodb (daljših od treh let);
- (ea) spoštovanje načela dobrega finančnega poslovanja z vzpostavitvijo sistemov, ki zagotavljajo redno spremljanje dolgoročnih obveznosti;

## Sprememba 14

## ČLEN 1, TOČKA 33 B (novo)

Člen 49, odstavek 2 a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(33b) Členu 49 se doda naslednji odstavek:

„Komisija v rednih časovnih razmakih oceni, ali je potrebno še naprej hraniti osebne podatke.“

## Sprememba 15

## ČLEN 1, TOČKA 34 A (novo)

Člen 59, odstavek 1 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(34a) Člen 59(1) se nadomesti z naslednjim:

1. Za potrebe vodenja zakladnice lahko računovodja le v imenu institucije odpre račune pri finančnih institucijah ali nacionalnih centralnih bankah. V upravičenih primerih se računi lahko odprejo tudi v drugih valutah kot euro.

Računi za prihodke in odhodke se lahko odprejo le za namen izvrševanja proračuna.

Vsi računi, tudi računi za predplačila, morajo biti navedeni v prilogi k poročilu Komisije o proračunskem in finančnem poslovanju. Ta priloga prikazuje stanje teh računov na začetku in koncu ustreznega proračunskega leta in kratko opisuje namen, za katerega je bil račun odprt ali se vzdržuje.

Računovodja z ustreznimi sredstvi zagotovi, da se računi, ki niso več v uporabi, nemudoma zaprejo.

**Torek, 13. februar 2007**BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 16

ČLEN 1, TOČKA 36 A (novo)  
Člen 73, odstavek 1 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)**(36a) Člen 73(1) se nadomesti z naslednjim:**

**„1. Pooblaščen odredbodajalec, ki prejme zavezujoče navodilo, za katerega meni, da je nepravilno ali v nasprotju z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti ker navodila ni mogoče izvesti z dodeljenimi viri, o tem pisno obvesti organ, ki je nanj prenesel ali nadalje prenesel naloge. Če so navodila pisno potrjena in odredbodajalec potrditve prejme pravočasno ter je iz potrditve tudi dovolj jasno razvidno, da se izrecno nanaša na točke, ki jim je pooblaščen odredbodajalec oporekal, odredbodajalec za odločitev ne odgovarja; odredbodajalec sledi navodilu, razen če je očitno nezakonito, v tem primeru v skladu s členom 21a Kadrovskih predpisov <sup>(1)</sup> zadevo takoj predloži nadrejenemu organu, ki je izdal navodilo.“**

<sup>(1)</sup> Uredba št. 31/EGS, 11/ESAE, UL 45, 14.6.1962, str. 1385. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2104/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 7).

## Sprememba 17

ČLEN 1, TOČKA 38  
Člen 75 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

1. Primeri finančnih nepravilnosti iz člena 74 se predložijo komisiji, organ za imenovanje pa v skladu z drugim pododstavkom člena 66(4) finančne uredbe poda svoje mnenje.

Pooblaščen odredbodajalec lahko zadevo prepusti komisiji, če meni, da se je zgodila finančna nepravilnost.

Komisija bo pripravila mnenje, v katerem bo ocenila, ali so se zgodile nepravilnosti v smislu člena 74, kako resne so bile in kakšne so lahko njihove posledice. Če analiza komisije pokaže, da zadeva, ki ji je bila predložena, spada v pristojnost OLAF, spis zadeve nemudoma vrne organu za imenovanje in takoj obvesti OLAF.

1. V skladu z drugim pododstavkom člena 66(4) finančne uredbe organ za imenovanje predloži primere finančnih nepravilnosti iz člena 74 komisiji, da poda svoje mnenje.

Pooblaščen odredbodajalec lahko zadevo prepusti komisiji, če meni, da se je zgodila finančna nepravilnost.

**Vsak finančni udeleženec lahko zadevo predloži komisiji, če meni, da je bila storjena finančna nepravilnost in če utemeljeno verjame, da bi lahko bil odgovoren.**

Komisija pripravi mnenje, v katerem oceni, ali so se zgodile nepravilnosti v smislu člena 74, kako resne so in kakšne so lahko njihove posledice. Če analiza komisije pokaže, da zadeva, ki ji je bila predložena, spada v pristojnost OLAF, spis zadeve nemudoma vrne organu za imenovanje in brez odlašanja obvesti OLAF.

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

Kadar komisijo o zadevi obvesti neposredno član osebja v skladu s členom 60(6) finančne uredbe, komisija pošlje spis organu za imenovanje in o tem obvesti danega člana osebja. Organ za imenovanje lahko komisijo zaprosi za mnenje o zadevi.

2. Institucija ali, v primeru skupne komisije, sodelujoče institucije glede na svojo notranjo organiziranost določijo način delovanja komisije in njeno sestavo, ki vključuje tudi zunanjo osebo z zahtevano usposobljenostjo in izkušnjami.

Kadar komisijo o zadevi obvesti neposredno član osebja v skladu s členom 60(6) finančne uredbe, komisija pošlje spis organu za imenovanje in o tem obvesti danega člana osebja. Organ za imenovanje lahko komisijo zaprosi za mnenje o zadevi.

**1a. Če komisija meni, da se ni zgodila nobena nepravilnost, v mnenju navede, da ni razlogov za odgovornost oseb, ki jih to mnenje zadeva.**

2. Institucija ali, v primeru skupne komisije, sodelujoče institucije glede na svojo notranjo organiziranost določijo način delovanja komisije in njeno sestavo, ki vključuje tudi zunanjo osebo z zahtevano usposobljenostjo in izkušnjami.

## Sprememba 18

## ČLEN 1, TOČKA 40 A (novo)

Člen 81, odstavek 2 a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(40a) V členu 81 se doda naslednji odstavek:**

**2a. Če letni skupni znesek dolga dolžnika ne presega 200 EUR, se načeloma ne izda naloga za izterjavo.**

**Zapadli zneski, za katere velja zastaralni rok, se ne vključijo v skupno vsoto.**

## Sprememba 19

## ČLEN 1, TOČKA 40 B (novo)

Člen 81, odstavek 2 b (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(40b) V členu 81 se doda naslednji odstavek:**

**2b. Računovodja iz vsake institucije vodi register zapadlih zneskov, ki jih je treba izterjati, v registru pa so dolgovi razvrščeni po datumu zapadlosti plačila. Seznam posreduje računovodji Komisije.**

**Računovodja Komisije pripravi prečiščen seznam, ki za vsakega računovodjo prikazuje zapadli znesek, ki ga je treba izterjati, in datum zapadlosti plačila. Seznam se kot priloga doda poročilom Komisije o proračunskem in finančnem poslovanju.**



Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 20

## ČLEN 1, TOČKA 40 C (novo)

Člen 81, odstavek 2 c (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(40c) V členu 81 se doda naslednji odstavek:

„2c. Komisija pripravi seznam dolgov, kjer navede imena vseh dolžnikov Skupnosti in znesek dolga, če je bilo dolžniku s pravnomočno sodbo naloženo plačilo in v času enega leta po izreku sodbe ni bilo opravljeno nobeno plačilo ali plačan precejšnji del dolga. Objavi se ob upoštevanju ustrezne zakonodaje o varstvu podatkov.“

## Sprememba 21

## ČLEN 1, TOČKA 41 A (novo)

Člen 84, odstavek 2 a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(41a) V členu 84 se doda naslednji odstavek:

2a. Če država članica ali katera koli institucija izvede postopek izterjave v imenu Skupnosti, se proračun Skupnosti lahko uporabi za povračilo stroškov, povezanih s temi postopki izterjave, če dolžnik, ki ni izpolnil obveznosti plačila, ne nosi stroškov.

Stroške izterjave, ki jo izvedejo tretje osebe, določi računovodja Komisije dvakrat letno, in sicer na ravni, ki je odvisna od zneska izterjave in se postopoma zvišuje v skladu z njegovo višino.

## Sprememba 22

## ČLEN 1, TOČKA 43

Člen 85c, odstavek 4 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

4. Vsak sodni postopek, povezan z zneskom terjatve iz odstavka 1,  **vključno s postopki, predloženimi sodišču, ki kasneje izjavi, da nima pristojnosti** prekine zastaralni rok. Novi zastaralni rok 5 let ne začne teči, dokler ni izdana pravnomočna sodba ali dokler ni zunajsodne poravnave med istimi strankami o istem postopku.

4. Vsako pravno dejanje v zvezi z zneskom terjatve iz odstavka 1, prekine zastaralni rok. Novi zastaralni rok petih let ne začne teči, dokler ni izdana pravnomočna sodba ali dokler stranke v postopku ne sklenejo zunajsodne poravnave.

## Sprememba 23

## ČLEN 1, TOČKA 43

Člen 85c, odstavki 6a, 6b in 6c (novo)(Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

6a. Če upravičenost temelji na namernem oškodovanju interesov Skupnosti, začne zastaranje teči šele takrat, ko so škoda, pravna podlaga in višina odškodninskega zahtevka dejansko in pravno določeni ter jih zabeleži institucija, upravičena do odškodnine.

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

6b. Če so različni dolžniki skupno in solidarno odgovorni, prekinitev v primeru enega dolžnika velja tudi za ostale.

6c. Ne glede na odstavek 1 se ne izda noben nalog za izterjavo po izteku zastaralnega roka, ki se za te namene začne konec leta, v katerem je bilo izvršeno plačilo ali zadnje plačilo v primeru predujema ali vmesnih plačil.

## Sprememba 24

ČLEN 1, TOČKA 46 A (novo)

Člen 97, odstavek 3 a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(46a) V členu 97 se doda naslednji odstavek:

„3a. Odločitev o potrditvi se sprejme najkasneje šest tednov potem, ko je odredbodajalec prejel dokazila. Po preteku tega roka odredbodajalec obvesti upnika pisno ali v elektronski obliki o razlogih za odlog in navede predvideni datum odločbe.“

## Sprememba 25

ČLEN 1, TOČKA 46 B (novo)

Člen 104, odstavek 1 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(46b) Člen 104(1) se nadomesti z naslednjim:

1. Predfinanciranje, vključno s primeri, ko je razdeljeno na več plačil, se izvrši bodisi na podlagi pogodbe, sporazuma, odločbe ali temeljnega akta, bodisi na podlagi dokazil, ki omogočajo preverjanje skladnosti financiranih ukrepov s pogoji zadevne pogodbe ali sporazuma. Vmesna plačila ali plačila razlike temeljijo na dokazilih, na podlagi katerih je mogoče preveriti, če so bili financirani ukrepi izvedeni v skladu s pogoji pogodbe, sporazuma, odločbe ali v skladu s temeljnim aktom.

Če je datum predfinanciranja ali vmesnega plačila določen v zgoraj navedenih instrumentih ali če je upravičenec predložil vso potrebno dokumentacijo za izvedbo predhodnega preverjanja, plačilo zapadlega zneska ne sme biti odvisno od nadaljnje zahteve upravičenca. V teh primerih standardne pogodbe predvidevajo samodejno plačilo na datum, določen za plačilo, ali, kjer je to primerno, ob prejetju vse dogovorjene dokumentacije.

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

Sprememba 26

ČLEN 1, TOČKA 47

Člen 106 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(47) V členu 106 **se doda naslednji odstavek 6:**(47) Člen 106 **se nadomesti** z naslednjim:

1. Dolgovani zneski se izplačajo najpozneje v 45 koledarskih dnevih od datuma, na katerega je služba, ki jo je pooblastil odgovorni odredbodajalec, evidentirala sprejemljiv zahtevek za plačilo; datum plačila se razume kot datum, na katerega je bil obremenjen račun institucije.

Zahtevek za plačilo ni sprejemljiv, če vsaj ena od osnovnih zahtev ni izpolnjena.

Če zahtevek za plačilo ne izpolnjuje ene ali več osnovnih zahtev, odredbodajalec obvesti upnika v tridesetih koledarskih dnevih od datuma, ko je bila zahteva za plačilo prejeta. Posreduje mu tudi opis vseh pomanjkljivosti.

2. Plačilni rok iz odstavka 1 je 30 koledarskih dni za plačila, ki se nanašajo na pogodbe za nudenje storitve ali dobavo blaga, razen če pogodba ne določa drugače. Pri postopkih s pogajanjem in naročilih majhnih vrednosti se, kjer je mogoče, uporabijo popusti za takojšnje plačilo.

3. Za naročila ali sporazume o donacijah ter sklepe, po katerih je plačilo odvisno od potrditve poročila ali potrdila, rok v smislu roka za plačilo iz odstavkov 1 in 2 ne začne teči, dokler zadevno poročilo ali potrdilo ni odobreno. Upravičenca se obvesti nemudoma.

Rok za potrditev ne sme biti daljši od:

- (a) 20 koledarskih dni za enostavne pogodbe, ki se nanašajo na dobavo blaga in storitev;
- (b) 45 koledarskih dni za druge pogodbe in za sporazume o donacijah;
- (c) 60 koledarskih dni za pogodbe o strokovnih storitvah, ki jih je posebej zahtevno ocenjevati.

V vsakem primeru se upravičenca obvesti, da utegnejo biti plačila odložena zaradi potrditve v prvotnih javnih razpisih ali razpisih za oddajo predlogov.

Odgovorni odredbodajalec v uradnem dokumentu obvesti upravičenca o vsakršni preložitvi roka za potrditev poročila ali potrdila.

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

*Odgovorni odredbodajalec lahko določi, da za potrditev poročila ali potrdila in plačilo velja en sam rok. Ta rok ne sme presegati seštevka najdaljših dovoljenih rokov za potrditev poročila ali potrdila in za plačila.*

*4. Odgovorni odredbodajalec lahko prekine rok za plačilo tako, da upnike kadar koli v obdobju iz odstavka 1 obvesti, da zahtevka za plačilo ni mogoče poravnati, bodisi ker znesek še ni zapadel bodisi ker niso bila predložena ustrezna dokazila. Če odgovorni odredbodajalec pridobi informacije, zaradi katerih nastane sum o upravičenosti izdatka, za katerega je dan zahtevek za plačilo, lahko odredbodajalec začasno prekine rok za plačilo, da izvede dodatna preverjanja, vključno s pregledom na kraju samem, in tako še pred plačilom preveri, ali je izdatek v resnici upravičen. Odredbodajalec o tem čim prej obvesti zadevnega upravičenca in pojasni razloge za zamudo.*

*Preostali rok za plačilo začne spet teči od datuma, na katerega je prvič evidentiran pravilno formuliran zahtevek za plačilo.*

*5. Po poteku rokov, določenih v odstavkih 1 in 2, je upnik upravičen do obresti v skladu z naslednjimi določbami:*

- (a) uporabljajo se obrestne mere iz prvega pododstavka člena 86(2);*
- (b) obresti se plačajo za obdobje, ki preteče od prvega koledarskega dne po preteku roka za plačilo do dneva plačila.*

*Prvi pododstavek se ne uporablja za države članice.*

6. Institucije proračunskemu organu predložijo poročilo o upoštevanju rokov in o začasni ustavitvi rokov, določenih v odstavkih 1 do 5.

6. Institucije proračunskemu organu predložijo poročilo o upoštevanju rokov in o začasni ustavitvi rokov, določenih v odstavkih 1 do 5.

Sprememba 27

ČLEN 1, TOČKA 47 A (novo)

Člen 112, odstavek 1, pododstavek 1 a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(47a) V člen 112(1) se vstavi naslednji pododstavek:

*„Notranji revizor se mora osredotočiti predvsem na to, ali se načelo dobrega finančnega poslovanja v splošnem spoštuje, zagotoviti, da se uvedejo ustrezni ukrepi za izboljšanje in nadgradnjo njegove uporabe, ter poročati o tem.“*

**Torek, 13. februar 2007**BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

Sprememba 28

ČLEN 1, TOČKA 50

Člen 117, odstavek 1, pododstavek 4 a (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

***Določbe iz četrtega pododstavka se smiselno uporabljajo za dolgoročne pogodbe o zakupu stavb, ki se pregledajo najmanj vsakih šest let.***

Sprememba 29

ČLEN 1, TOČKA 53 A (novo)

Člen 129, odstavek 3 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(53a) Člen 129(3) se nadomesti z naslednjim:**

***„3. Naročila, katerih vrednost je enaka ali manjša od 7 000 EUR, se lahko oddajo na podlagi ene same ponudbe.“***

Sprememba 30

ČLEN 1, TOČKA 54 A (novo)

Člen 129, odstavek 4 a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(54a) V členu 129 se doda naslednji odstavek:**

***„4a. Če proračun izvršujejo politične skupine ali posamezni poslanci Evropskega parlamenta, se brez poseganja v direktivo o javnih naročilih pogodbe sklenejo ob upoštevanju postopkov, ki jih določi Evropski parlament.“***

Sprememba 31

ČLEN 1, TOČKA 58, TOČKA B

Člen 134, odstavek 1, pododstavek 1a (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

Naročnik se lahko na podlagi ocene tveganja vzdrži zahtev po predložitvi izjave iz pododstavka 1, da kandidati ali ponudniki niso v kateri od situacij iz členov 93 in 94 za pogodbe, katerih vrednost je enaka ali manjša od **3.500** EUR iz člena 129(3) ter 10 000 EUR iz zadnjega pododstavka člena 241(1), zadnjega pododstavka člena 243(1) in zadnjega pododstavka člena 245(1).

Naročnik se lahko na podlagi ocene tveganja vzdrži zahtev po predložitvi izjave iz pododstavka 1, da kandidati ali ponudniki niso v kateri od situacij iz členov 93 in 94 za pogodbe, katerih vrednost je enaka ali manjša od **7 000** EUR iz člena 129(3) ter 10 000 EUR iz zadnjega pododstavka člena 241(1), zadnjega pododstavka člena 243(1) in zadnjega pododstavka člena 245(1).

Sprememba 32

ČLEN 1, TOČKA 59

Člen 134 a (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

1. Institucije, izvajalske agencije, organi iz člena 95(1) in (2) finančne uredbe Komisiji z upoštevanjem določene strukture pošljejo informacije o zadevni tretji osebi, razloge in trajanje izključitve. Prav tako pošljejo informacije o fizičnih osebah, ki so pooblaščenimi zastopniki zadevne tretje osebe, imajo moč v postopkih odločanja v zvezi z njo ali imajo nadzor nad zadevno tretjo osebo, ter so v kateri od situacij iz členov 93, 94 in 96(1)(b) in (2)(a).

1. Institucije, izvajalske agencije, organi iz člena 95(1) in (2) finančne uredbe Komisiji z upoštevanjem določene strukture pošljejo informacije o zadevni tretji osebi, razloge in trajanje izključitve. Prav tako pošljejo informacije o fizičnih osebah, ki so pooblaščenimi zastopniki zadevne tretje osebe, imajo moč v postopkih odločanja v zvezi z njo ali imajo nadzor nad zadevno tretjo osebo, ter so v kateri od situacij iz členov 93, 94 in 96(1)(b) in (2)(a).

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

*Organi držav članic pošljejo informacije o izključitvi v skladu s členom 93(1)(a) finančne uredbe samo za naročila, ki spadajo pod Direktivo 2004/18/ES.*

*Organi iz člena 95(2) finančne uredbe posredujejo celotno besedilo pravnomočnih sodnih odločb, v katerih so obtoženci spoznani za krive kaznivih dejanj v smislu členov 93(1)(e) in 95 finančne uredbe. To sporočilo se pripravi najpozneje tri mesece od začetka veljavnosti odločbe.*

*Uporabljajo se določbe člena 9(7) Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov<sup>(1)</sup>.*

Komisiji potrdijo, da so bile informacije pripravljene in poslane v skladu s pravili o zaščiti osebnih podatkov in da je bila zadevna tretja oseba obveščena o poslanih informacijah. Če je primerno poslane informacije posodobijo.

Komisiji potrdijo, da so bile informacije pripravljene in poslane v skladu s pravili o zaščiti osebnih podatkov in da je bila zadevna tretja oseba obveščena o poslanih informacijah. Če je primerno poslane informacije posodobijo.

2. Komisija v skladu s pravili Skupnosti o obdelavi osebnih podatkov po varnostnem protokolu **in redno** zagotavlja preverjene podatke iz baze podatkov osebam, ki jih imenujejo institucije, izvajalskim agencijam in organom iz odstavka 1.

2. Komisija v skladu s pravili Skupnosti o obdelavi osebnih podatkov po varnostnem protokolu **vsak mesec** zagotavlja preverjene podatke iz baze podatkov osebam, ki jih imenujejo institucije, izvajalskim agencijam in organom iz odstavka 1.

3. Vnos tretjih oseb v bazo podatkov in njihova odstranitev v skladu s členom 95(1) finančne uredbe se izvrši na pisno zahtevo odgovornega odredbodajalca, naslovljeno na računovodja Komisije. Odgovorni odredbodajalec za zahteve za vnos tretjih oseb v bazo podatkov in njihovo odstranitev iz nje ter za postopek se določi v upravnih predpisih zadevne institucije, izvajalske agencije ali organa iz člena 185 finančne uredbe.

3. Vnos tretjih oseb v bazo podatkov in njihova odstranitev v skladu s členom 95(1) finančne uredbe se izvrši na pisno zahtevo odgovornega odredbodajalca, naslovljeno na računovodja Komisije. Odgovorni odredbodajalec za zahteve za vnos tretjih oseb v bazo podatkov in njihovo odstranitev iz nje ter za postopek se določi v upravnih predpisih zadevne institucije, izvajalske agencije ali organa iz člena 185 finančne uredbe.

4. Po prejemu sporočila, ki se pošlje v skladu s prvim odstavkom člena 95(2) finančne uredbe, to sporočilo odgovorni odredbodajalec Komisije za zadevni program ali ukrep **po preveritvi**, ali so potrebni podatki jasno navedeni in ali so navedeni razlogi in trajanje izključitve, pošlje računovodji Komisije, da ga vnese v bazo podatkov.

4. Po prejemu sporočila, ki se pošlje v skladu s prvim odstavkom člena 95(2) finančne uredbe, to sporočilo odgovorni odredbodajalec Komisije za zadevni program ali ukrep, **potem ko se seznani s sklepom in preveri**, ali so potrebni podatki jasno navedeni in ali so navedeni razlogi in trajanje izključitve, pošlje računovodji Komisije, da ga vnese v bazo podatkov. **Če podatki o trajanju izključitve niso bili poslani, jih odredbodajalec ugotovi v skladu s členom 133a.**

*Vsaka stranka, vključena v bazo podatkov, ima pravico pregledati vse in kakršne koli podatke o sebi, shranjene v tej bazi, in vsa sporočila, ki jo zadevajo, če to zahteva od računovodje in če lahko izkaže prima facie upravičen interes.*

<sup>(1)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE  
PARLAMENTA

Sprememba 33

ČLEN 1, TOČKA 59 A (novo)

Člen 135, odstavek 6, pododstavek 2 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(59a) V členu 135(6) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:**

**„Kadar naročnik ne zahteva dokazil o poslovni, finančni, tehnični in strokovni sposobnosti kandidata ali ponudnika, lahko odredbodajalec na podlagi svoje analize tveganja zadrži predfinanciranje, dokler se ne predloži finančna garancija v enakovrednem znesku oziroma dokazilo o poslovni, finančni, tehnični in strokovni sposobnosti.“**

Sprememba 34

ČLEN 1, TOČKA 63

Člen 149, odstavek 3, točka (b), pododstavek 2 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

V vsakem primeru naročnik navede razloge, zakaj ponudba ali vloga ni bila sprejeta in razpoložljiva pravna sredstva.

V vsakem primeru naročnik navede razloge, zakaj ponudba ali vloga ni bila sprejeta, **pri čemer podrobno pojasni pravne določbe, ki se uporabijo, in razloge za odločitev**, in razpoložljiva pravna sredstva.

Sprememba 36

ČLEN 1, TOČKA 64 A (novo)

Člen 152 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(64a) Člen 152 se nadomesti z naslednjim:**

**Garancija se zahteva kot jamstvo za plačilo vnaprejšnjega financiranja, ki presega 150 000 EUR, ali v primeru iz drugega pododstavka člena 135(6).**

**Vendar če je naročnik oseba javnega prava, lahko odredbodajalec glede na svojo oceno tveganja to obveznost opusti.**

Sprememba 37

ČLEN 1, TOČKA 64 B (novo)

Člen 153, odstavek 1 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(64b) Člen 153(1) se nadomesti z naslednjim:**

**„1. V skladu s členom 103 finančne uredbe se izvajanje pogodbe začasno ustavi zaradi preverjanja, ali so bile domnevne večje napake ali nepravilnosti ali goljufije dejansko storjene. Če sum ni potrjen, se izvajanje pogodbe nadaljuje, takoj ko je mogoče. Če začasna ustavitev izvajanja traja več kot šest tednov, se upnika pisno obvesti o odlogu in o predvidenem datumu odločitve.“**

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 38

## ČLEN 1, TOČKA 68

Člen 160c, naslov in odstavek 2 a (novo)(Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

Člen 160c

Posebna pravila

(Člen 108(3) finančne uredbe)

Člen 160c

Posebna pravila

(Člen 108(2), (3) finančne uredbe)

**2a. Odhodki, ki nastanejo v skladu s členom 108(2)(a), so odhodki za nekdanje poslance Evropskega parlamenta in njihovo zvezo.**

## Sprememba 39

## ČLEN 1, TOČKA 70, TOČKA (A), TOČKA (IVA) (novo)

Člen 164, odstavek 1, točka (i) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(iva) Točka (i) se nadomesti z naslednjim:

**„(i) odgovornosti upravičenca, zlasti v smislu dobrega finančnega poslovanja ter predložitve poročil o delu in finančnih poročil; kadar je mogoče, se opredeli vmesne cilje, ki morajo biti vsebovani v poročilu;“**

## Sprememba 40

## ČLEN 1, TOČKA 70, TOČKA (A), TOČKA IVB (novo)

Člen 164, odstavek 1, točka (j a) (novo)(Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(ivb) Doda se naslednja točka (ja):

**„(ja) določbe, ki urejajo javni prikaz sklicev na podporo EU, razen če je javni prikaz izrecno nezaželen.“**

## Sprememba 41

## ČLEN 1, TOČKA 70, TOČKA (B A) (novo)

Člen 164, odstavek 3 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(ba) Odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

**3. Sporazumi o donacijah so lahko spremenjeni samo z dodatnimi pisnimi sporazumi. Namen ali učinek takih dodatnih sporazumov ni spreminjanje sporazumov tako, da bi bil vprašljiv sklep o dodelitvi donacije ali ne bi bila več zagotovljena enaka obravnava strani.**

**Pri sporazumih o donacijah so dovoljene spremembe, če se spremenijo okoliščine, česar ni predvidela ali ni mogla predvideti nobena stran, in če bi imelo nespremenjeno izvajanje sporazuma nerazumne posledice za enega ali več pogodbenikov ali bi kako drugače onemogočilo izvajanje naročila.**



Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE  
PARLAMENTA

Sprememba 42

ČLEN 1, TOČKA 70, TOČKA (B B) (novo)

Člen 164, odstavek 3 a (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(bb) Vstavi se naslednji odstavek:

*„3a. Te določbe se smiselno uporabljajo za sklepe o donacijah.“*

Sprememba 43

ČLEN 1, TOČKA 71 A (novo)

Člen 165, odstavek 3 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(71a) Člen 165(3) se nadomesti z naslednjim:

*3. V primeru donacij za materialne stroške, ki so dodeljene organom, katerih delovanje je v splošnem evropskem interesu, je Komisija upravičena do izterjave odstotka letnega dobička, ki ustreza prispevku Skupnosti k proračunu za materialne stroške zadevnih organov, če te organe prav tako financirajo javni organi, ki morajo sami obvezno izterjati določen odstotek letnega dobička, ki ustreza njihovem prispevku, oziroma ki dejansko v celoti ali delno izterjajo določen odstotek letnega dobička, ki ustreza njihovem prispevku. Pri izračunu zneska, ki se izterja, se ne upošteva odstotka prispevkov v naravi k proračunu za materialne stroške.*

*Če je ugotovljen dobiček in če so prispevke dodelili drugi javni organi, ne upravičenec ali Skupnost (tretji prispevaljoči), lahko Komisija izterja le tolikšen odstotek presežka, kot znaša njen delež v prvotnem prispevku.*

Sprememba 44

ČLEN 1, TOČKA 74, TOČKA (B)

Člen 167, odstavek 2 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

2. Pozivi za zbiranje predlogov se objavijo na internetni strani evropskih institucij in po možnosti v katerem koli drugem ustreznem mediju, vključno z Uradnim listom Evropske unije, da se zagotovi čim boljša obveščenost potencialnih upravičencev. Vsako spremembo vsebine pozivov za zbiranje predlogov je treba prav tako objaviti v skladu z istimi pogoji.

2. Pozivi za zbiranje predlogov se objavijo na internetni strani evropskih institucij in po možnosti v katerem koli drugem ustreznem mediju, vključno z Uradnim listom Evropske unije, da se zagotovi čim boljša obveščenost potencialnih upravičencev. **Objavijo se lahko že v letu pred letom, v katerem se izvede ukrep, s pridržkom razpoložljivosti sredstev v naslednjem letu.** Vsako spremembo vsebine pozivov za zbiranje predlogov je treba prav tako objaviti v skladu z istimi pogoji.

**Oredbodajalci določijo skupne standarde za pripravo priročnikov, ki se med drugim uporabljajo za oblikovanje natančnih določb za izvršitev donacije. Takšni priročniki se spremenijo le, če se spremeni poziv za zbiranje predlogov.**

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 45

ČLEN 1, TOČKA 75, TOČKA (B A) (novo)

Člen 168, odstavek 1, točka (f a) (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(ba) Doda se naslednja točka:

(fa) Za izdatke za sodelovanje z mediji (tiskanimi in/ali elektronskimi mediji, vključno z radiom, videom in spletnimi vsebinami) v smislu člena 108(4) finančne uredbe.

## Sprememba 46

ČLEN 1, TOČKA 76

Člen 169 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

Člen 169 se nadomesti z naslednjim besedilom:

(a) V odstavku 2 se točka (c) nadomesti z naslednjim besedilom:

(c) dodeljeni znesek in delež financiranja stroškov ukrepa ali odobrenega programa dela, razen v primeru pavšalnih zneskov ali pavšalnega financiranja iz člena 108a(1)(b) in (c) finančne uredbe.

(b) Doda se naslednji odstavek 3:

3. Komisija po objavi v skladu z odstavkom 2, kadar proračunski organ to zahteva, slednjemu pošlje poročilo o:

- (a) številu vlagateljev v preteklem letu;
- (b) številu in deležu uspešnih vlog na posamezen poziv za zbiranje predlogov;
- (c) povprečnem trajanju postopka od datuma zaključka poziva za zbiranje predlogov do dodelitve donacije.

Člen 169 se nadomesti z naslednjim:

Člen 169

Naknadna objava neposredno ali posredno upravljanjih sredstev

(Členi 53, 54, 30 (3) in 110(2) finančne uredbe)

1. Vse donacije, vključno z nadomestili (za namen tega člena v nadaljevanju donacije), dodeljene v proračunskem letu, se objavijo na spletni strani institucij Skupnosti v prvi polovici leta po koncu proračunskega leta, za katerega so bile dodeljene.

Informacije se lahko objavijo tudi v drugem primernem mediju, vključno z Uradnim listom EU.

Računovodja Komisije določi skupne standarde za objavo v papirni obliki in/ali elektronsko objavo podatkov v skladu z odstavkom 2 (standardi za objavo upravičencev). Ti standardi zlasti zagotavljajo jasne, razumljive in lahko dostopne podatke. Uporaba interaktivnih baz podatkov in grafičnih ilustracij se spodbuja zlasti v primerih, ko se lahko izvedejo primerjave med različnimi serijami podatkov.

Standardi vključujejo tudi standarde za elektronski prenos podatkov.

Načeloma se ti standardi revidirajo sočasno z revizijo finančne uredbe (člen 184 finančne uredbe).

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

1a. V primeru, ko se upravljanje prenese na organe iz člena 54 finančne uredbe, če informacije niso objavljene neposredno na spletni strani institucij Skupnosti, se tu objavi vsaj naslov spletne strani, na kateri so te informacije dostopne.

Organi iz člena 54 uporabljajo standarde za objavo upravičencev.

2. Kadar se proračun izvršuje v smislu odstavkov 1 in 1a, razen v primeru štipendij, izplačanih fizičnim osebam, se s soglasjem upravičencev objavijo naslednji podatki:

- (a) ime in naslov upravičencev;
- (b) predmet donacije;
- (c) dodeljeni znesek in delež financiranja stroškov ukrepa ali odobrenega delovnega programa, razen v primeru pavšalnih zneskov ali pavšalnega financiranja iz člena 108a (1)(b) in (c) finančne uredbe. Obveznosti iz prvega pododstavka ni treba izpolniti, če v skladu z mnenjem pristojnega odredbodajalca obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da bi objava informacij lahko ogrožala varnost upravičencev ali bistveno škodovala njihovim poslovnim interesom. Število odločb o odpovedi izterjavi in razlogi zanje z navedbo imena pristojnega odredbodajalca za odločbo o odpovedi izterjavi se objavijo na isti spletni strani kot podatki o upravičencu.

Upravičenci so v razpisih za zbiranje predlogov obveščeni o pravni podlagi in o obsegu naknadne objave. Opozarja se, da naknadna vloga za odobritev donacije pomeni soglasje upravičenca k objavi; če bi objava lahko bila v nasprotju z interesom upravičenca, je izključen vsak ugovor, ki ni naveden v vlogi za odobritev donacije.

3. Komisija po objavi v skladu z odstavkom 2, kadar proračunski organ to zahteva, slednjemu pošlje poročilo o:

- (a) številu vlagateljev v preteklem letu;
- (b) številu in deležu uspešnih vlog na posamezen poziv za zbiranje predlogov;
- (c) povprečnem trajanju postopka od datuma zaključka poziva za zbiranje predlogov do dodelitve donacije;
- (d) povprečnem trajanju od datuma končnega poročila do končne ocene in končnega plačila (člen 119(1)).

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

Sprememba 47

ČLEN 1, TOČKA 77

Člen 169 a (novo) (predlagani člen 169a postane člen 169b)(Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**Člen 169a**

**Naknadna objava sredstev, ki jih upravljajo tretje države ali se upravljajo skupno**

(Člena 53 in 53c finančne uredbe)

1. V primerih, ko se upravljanje prenese na tretje države iz člena 53c finančne uredbe, zlasti v primerih proračunske pomoči/podpore ter v primerih, ko se proračun izvršuje s skupnim upravljanjem (člen 53d finančne uredbe), se navede vsaj naslov spletne strani, na kateri so te informacije dostopne, če se informacije ne objavijo neposredno na spletni strani institucij Skupnosti.

V vsakem primeru se objava izvede ob spoštovanju standardov za objavo, ki veljajo za upravičence.

V primeru neposredne objave na spletni strani institucije je druga stran odgovorna za pravočasno posredovanje zahtevanih podatkov upravičencev. V vseh drugih primerih druga stran posreduje te podatke na zahtevo Komisije.

2. Kadar se proračun izvršuje v smislu odstavka 1, se s soglasjem upravičencev objavijo naslednji podatki:

- (a) ime upravičencev in njihovo prebivališče;
- (b) predmet donacije;
- (c) dodeljeni znesek in delež financiranja stroškov ukrepa ali odobrenega programa dela. Obveznosti iz prvega pododstavka ni treba izpolniti, če v skladu z mnenjem odgovornega odredbodajalca obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da bi objava informacij lahko ogrozila varnost upravičenca. Število odločb o odpovedi izterjavi in razlogi zanje z navedbo imena pristojnega odredbodajalca za odločbo o odpovedi izterjavi se objavijo na isti spletni strani kot podatki o upravičencu.

Upravičenci so v razpisih za zbiranje predlogov obveščeni o pravni podlagi in o obsegu naknadne objave. Opozarja se, da naknadna vloga za odobritev donacije pomeni soglasje upravičenca k objavi; če bi objava lahko bila v nasprotju z interesom upravičenca, je izključen vsak ugovor, ki ni naveden v vlogi za odobritev donacije.

3. V skladu s tem se uporablja člen 169(3).

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE  
PARLAMENTA

Sprememba 48

ČLEN 1, TOČKA 77 A (novo)  
Člen 169 c (novo)(Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(77a) Vstavi se naslednji člen:

**Člen 169c**

**Enoten pristop do strank**

**(Člen 110 finančne uredbe)**

**Komisija zagotovi skupno službo (okence) za sprejemanje vlog, svetovanje in pomoč vlagateljem.**

**Če je mogoče in primerno, vlagatelje, ki predložijo različne vloge, obravnava en oddelek (pristojni oddelek).**

Sprememba 49

ČLEN 1, TOČKA 80 A (novo)  
Člen 172 c (novo) (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(80a) Vstavi se naslednji člen 172c:

**Člen 172c**

**Načelo zniževanja**

**(Člen 113(2) finančne uredbe)**

**Če se donacije za poslovanje znižajo, se znižajo sorazmerno in pravično.**

Sprememba 50

ČLEN 1, TOČKA 80 B (novo)  
Člen 173, odstavek 1 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(80 B) Člen 173(1) se nadomesti z naslednjim:

**„1. Vloge se predložijo na obrazcu (člen 169c(a)), ki ga v skladu z merili, določenimi v temeljnem aktu in v razpisu za predloge, zagotovi odgovorni odredbodajalec.“**

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 51

ČLEN 1, TOČKA 88, TOČKA (-A) (novo)

Člen 178, odstavek 1 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

**(-a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:**

**1. Ne glede na določbe odstavka 2 lahko odgovorni odredbodajalec pred iztekom končnega datuma v smislu člena 167(d) imenuje komisijo za ocenjevanje predlogov, razen v primeru odločbe Komisije o posebnem sektorskem programu.**

**Komisijo sestavljajo najmanj tri osebe, ki predstavljajo najmanj dve organizacijski enoti Komisije, ki hierarhično nista povezani med seboj. Za preprečitev kakršnega koli navzkrižja interesov za te osebe veljajo obveznosti, določene v členu 52 finančne uredbe.**

**Če predstavništva in lokalne enote iz člena 254 in organi, na katere se prenesejo naloge, iz člena 160(1), nimajo ločenih enot, ne velja zahteva glede organizacijskih enot, ki niso hierarhično povezane med seboj.**

**Na podlagi sklepa odgovornega odredbodajalca lahko komisiji pomagajo zunanji strokovnjaki.**

## Sprememba 52

ČLEN 1, TOČKA 88, TOČKA (A)

Člen 178, odstavek 1a (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

1a. Odgovorni odredbodajalec po potrebi razdeli postopek na več stopenj. Pravila, ki veljajo za postopek, se objavijo v pozivu za zbiranje predlogov.

Kadar poziv za zbiranje predlogov določa dvostopenjski postopek predložitve, **se v drugi stopnji k predložitvi celotnega predloga pozove samo tiste predloge, ki izpolnjujejo merila za ocenjevanje za prvo stopnjo.**

Kadar poziv za zbiranje predlogov določa dvostopenjski postopek predložitve, **odgovorni odredbodajalec lahko imenuje komisijo v smislu odstavka 1 pred zaključkom prve stopnje.**

1a. Odgovorni odredbodajalec po potrebi razdeli postopek na več stopenj. Pravila, ki veljajo za postopek, se objavijo v pozivu za zbiranje predlogov.

Kadar poziv za zbiranje predlogov določa dvostopenjski postopek predložitve, se v nadaljnje ocenjevanje podajo samo tisti predlogi, ki so izpolnili določeno vrsto meril.

Kadar poziv za zbiranje predlogov določa dvostopenjski postopek predložitve, se v nadaljnje ocenjevanje podajo samo tisti predlogi, ki so izpolnili določeno vrsto meril.

**Kadar poziv za zbiranje predlogov določa dvostopenjski postopek predložitve, se v drugi stopnji k predložitvi celotnega predloga pozove samo tiste predloge, ki izpolnjujejo merila za ocenjevanje za prvo stopnjo.**

Torek, 13. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

Vlagatelji, katerim se predloge zavrne na kateri koli stopnji, se obvestijo v skladu s členom 116(3) finančne uredbe.

V istem postopku se istih dokumentov in informacij ne zahteva več kot enkrat.

Vsaka naslednja stopnja postopka mora biti jasno ločena od prejšnje.

Vsaka naslednja stopnja postopka mora biti jasno ločena od prejšnje.

Vlagatelji, katerim se predloge zavrne na kateri koli stopnji, se **po zaključku zadevne stopnje** obvestijo v skladu s členom 116(3) finančne uredbe.

V istem postopku se *predložitev* istih dokumentov in informacij ne zahteva več kot enkrat.

## Sprememba 53

## ČLEN 1, TOČKA 91 A (novo)

Člen 183, odstavek 2 (Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002)

(91a) Člen 183(2) se nadomesti z naslednjim:

**2. Plačila se lahko ustavijo tudi na podlagi domnevne kršitve drugih klavzul v sporazumu. Namen take začasne ustavitve je, da se zagotovi čas za preverjanje, ali je bila domnevna kršitev dejansko storjena in za njeno odpravo, kjer je to primerno.**

**V tem primeru odgovorni odredbodajalec nemudoma preveri, ali obstaja domnevna kršitev in čim prej sprejme odločitev o nadaljnjih postopkih. Če začasna ustavitev izvajanja traja več kot šest tednov, se upnika pisno obvesti o odlogu in o predvidenem datumu odločitve.**

P6\_TA(2007)0028

## Infrastruktura za prostorske informacije v Skupnosti (INSPIRE)\*\*\*III

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem besedilu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE), ki ga je potrdil Spravni odbor (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD))**

(Postopek soodločanja: tretja obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju skupnega besedila, ki ga je odobril Spravni odbor (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006),

— ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave<sup>(1)</sup> o predlogu Komisije Parlamentu in Svetu (KOM(2004)0516)<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> UL C 124 E, 25.5.2006, str. 116.

<sup>(2)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 13. februar 2007

- ob upoštevanju svojega stališča iz druge obravnave <sup>(1)</sup> o skupnem stališču Sveta <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju mnenja Komisije o spremembah Parlamenta k skupnemu stališču <sup>(3)</sup> (KOM(2006)0484),
- ob upoštevanju člena 251(5) Pogodbe ES,
- ob upoštevanju člena 65 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila svoje delegacije v Spravnem odboru (A6-0021/2007),

1. odobri skupno besedilo;
2. naroči svojemu predsedniku, naj podpiše akt s predsednikom Sveta v skladu s členom 254(1) Pogodbe ES;
3. naroči svojemu generalnemu sekretarju, naj potem ko je bilo preverjeno, da so bili vsi postopki pravilno zaključeni, podpiše akt in ga v soglasju z generalnim sekretarjem Sveta da objaviti v Uradnem listu Evropske unije;
4. naroči svojemu predsedniku, naj to zakonodajno resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, 13.6.2006, P6\_TA(2006)0252.

<sup>(2)</sup> UL C 126 E, 30.5.2006, str. 16.

<sup>(3)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

---

**P6\_TA(2007)0029**

## **Revizija okvirne direktive o odpadkih \*\*\*I**

### **Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih (KOM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD))**

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0667) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 251(2) in člena 175(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0009/2006),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane in mnenja Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0466/2006),

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.



Torek, 13. februar 2007

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

#### P6\_TC1-COD(2005)0281

### Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 13. februarja 2007 z namenom sprejetja 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 175(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega socialno-ekonomskega odbora <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij <sup>(2)</sup>,

v skladu s postopkom, določenim s členom 251 Pogodbe <sup>(3)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) *Direktiva 2006/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o odpadkih* <sup>(4)</sup> določa zakonodajni okvir za ravnanje z odpadki v Skupnosti. Opredeljuje ključne pojme, kot so odpadki, predelava in odstranjevanje in vzpostavlja bistvene zahteve za ravnanje z odpadki, zlasti obveznost dovoljenja oziroma registracije za postopke ravnanja z odpadki in gospodarske subjekte, obveznost za države članice, da vzpostavijo načrte za ravnanje z odpadki in glavna načela, kot je obveznost ravnanja z odpadki na način, ki na okolje ne vpliva negativno, in načelo, da bi morali proizvajalci odpadkov plačati stroške ravnanja z odpadki.
- (2) **Poglavitni cilj vsake politike ravnanja z odpadki bi moral biti zmanjšanje škodljivih vplivov nastajanja in ravnanja z odpadki na zdravje ljudi in okolje. Obenem bi moral biti namen zakonodaje na področju odpadkov zmanjšanje uporabe virov, hkrati pa spodbujanje praktične uporabe hierarhije ravnanja z odpadki.**
- (3) **Svet je v svoji resoluciji z dne 24. februarja 1997 o strategiji Komisije za ravnanje z odpadki** <sup>(5)</sup> **potrdil, da bi morale biti preprečevanje nastajanja odpadkov najpomembnejša naloga pri ravnanju z odpadki, medtem ko bi bilo treba ponovni uporabi in recikliranju materialov dati prednost pred pridobivanjem energije iz odpadkov, kjer in kolikor sta to najboljši ekološki možnosti.**

<sup>(1)</sup> UL C 309, 16.12.2006, str. 55.

<sup>(2)</sup> UL C 229, 22.9.2006, str. 1.

<sup>(3)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 13. februarja 2007.

<sup>(4)</sup> UL L 114, 27.4.2006, str. 9.

<sup>(5)</sup> UL C 76, 11.3.1997, str. 1.

Torek, 13. februar 2007

- (4) ***V Šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti iz Sklepa št. 1600/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2002<sup>(1)</sup> je bila ta usmeritev potrjena, da bi se doseglo bistveno skupno zmanjšanje obsega nastalih odpadkov in opredelitve ciljev, ki jih bo treba v nadaljevanju doseči.***
- (5) Sklep št. 1600/2002/ES zahteva razvoj ali spremembo zakonodaje o odpadkih med drugim vključno s pojasnitvijo razlikovanja med odpadki in ne-odpadki in razvoj ustreznih meril za nadaljnjo pripravo Prilog IIA in IIB Direktive 2006/12/ES.
- (6) Sporočilo Komisije z dne 27. maja 2003 k Tematski strategiji za preprečevanje nastajanja in recikliranje odpadkov je upoštevalo potrebo po presoji obstoječih opredelitev predelave in odstranjevanja, potrebo po splošno uporabni opredelitvi recikliranja in razpravi o opredelitvi odpadkov.
- (7) Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 20. aprila 2004 o zgoraj navedenem sporočilu<sup>(2)</sup> pozval Komisijo, naj upošteva razširitev Direktive Sveta 96/61/ES z dne 24. septembra 1996 o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja<sup>(3)</sup> za celoten sektor odpadkov. Prav tako je Komisijo zaprosil, naj jasno razlikuje med predelavo in odstranjevanjem ter pojasni razliko med odpadki in ne-odpadki.
- (8) Svet je v svojih sklepih z dne 1. julija 2004 Komisijo pozval, naj predloži predlog za spremembo nekaterih vidikov *Direktiva o odpadkih*, da bi se pojasnilo razlikovanje med odpadki in ne-odpadki ter razlikovanje med predelavo in odstranjevanjem.
- (9) Sprememba Direktive 2006/12/ES je torej nujna zaradi pojasnitve ključnih konceptov, kot so opredelitve odpadkov, predelave in odstranjevanja, okrepitve ukrepov, ki jih je treba izpeljati za preprečevanje nastajanja odpadkov, uvedbe pristopa, ki bo upošteval celoten življenjski krog proizvodov in surovin in ne samo fazo odpadkov, in osredotočenja na zmanjšanje vplivov na okolje zaradi nastajanja odpadkov in ravnanja z njimi in na ta način krepitev gospodarske vrednosti odpadkov. Zaradi jasnosti in razumljivosti bi bilo treba Direktivo 2006/12/ES zamenjati.
- (10) ***Glavni cilj potrebe po preoblikovanju sedanjega sistema proizvodnje in potrošnje je spremeniti potrošnjo tako, da bo trajnostno usmerjena, postopke pridobivanja surovin, proizvodnje in načrtovanja izdelkov pa čim bolj uskladiti z naravnimi procesi in vzorci.***
- (11) ***Družba je odvisna predvsem od proizvodov, izdelanih iz skupka različnih materialov, kot so biološki, mineralni in sintetični materiali, ki so pogosto združeni v sestavljene materiale. Te materiale je bi bilo treba uporabljati in z njimi ravnati tako, da ob koncu življenjske dobe izdelkov ne bodo postali neuporabni odpadki.***
- (12) Večina najpomembnejših postopkov ravnanja z odpadki je zdaj zajeta v okoljski zakonodaji Skupnosti, zato je pomembno, da se ta direktiva prilagodi temu pristopu. Poudarek na okoljskih ciljih, določenih s členom 174 Pogodbe, bi bolj jasno osvetlil vplive na okolje, nastale pri predelavi odpadkov in ravnanju z njimi v celotnem življenjskem krogu virov. Posledično bi pravna podlaga za to direktivo moral biti člen 175.
- (13) Ekonomski instrumenti, kadar so stroškovno učinkoviti, so se izkazali kot učinkoviti in bi morali biti učinkoviti pri doseganju ciljev, povezanih s preprečevanjem nastajanja odpadkov in ravnanjem z njimi. Odpadek ima vrednost kot vir in nadaljnja uporaba gospodarskih instrumentov bo povečala koristi za okolje. Njihova uporaba na ustrezni ravni bi morala biti zato spodbujena s to direktivo.

<sup>(1)</sup> UL L 242, 10.9.2002, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL C 104 E, 30.4.2004, str. 401.

<sup>(3)</sup> UL L 257, 10.10.1996, str. 26. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 166/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 33, 4.2.2006, str. 1).

Torek, 13. februar 2007

- (14) Uredba (es) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002<sup>(1)</sup> določa zdravstvene predpise v zvezi z živalskimi stranskimi proizvodi, ki niso namenjeni za prehrano ljudi. Med drugim določa proporcionalni nadzor glede predelave, uporabe in odstranjevanja vseh odpadkov živalskega porekla, ter preprečuje, da bi odpadki povzročali nevarnost za zdravje živali in ljudi. Zato je treba pojasniti povezavo z navedeno uredbo, se izogniti podvajanju predpisov z izključitvijo živalskih stranskih proizvodov, kadar so namenjeni uporabi, ki ne šteje za dejavnosti glede odpadkov.
- (15) Z vidika izkušenj, pridobljenih pri uporabi Uredbe (ES) št. 1774/2002 je ustrezno, da se pojasni obseg uporabe zakonodaje glede odpadkov in njenih določb o nevarnih odpadkih v zvezi z živalskimi stranskimi proizvodi, kot jih ureja Uredba (ES) št. 1774/2002. Kadar živalski stranski proizvodi predstavljajo možno zdravstveno tveganje, je ustrezen pravni instrument, ki obravnava ta tveganja, Uredba (ES) št. 1774/2002, ter bi se bilo treba izogniti prekrivanju z zakonodajo o odpadkih.
- (16) Zaradi pojasnitve področja tega postopka **v okviru politike EU na področju ravnanja z odpadki**, bi bilo treba dodati opredelitev ponovne uporabe. **To opredelitev bi bilo treba formulirati tako, da bo obsegala vse postopke, ki so v veljavni zakonodaji Skupnosti na področju posebnih odpadnih izdelkov opredeljeni kot ponovna uporaba.**
- (17) *Dodati bi bilo treba opredelitev recikliranja*, da se pojasni obseg uporabe tega pojma.
- (18) Opredelitvi predelave in odstranjevanja je treba spremeniti, da se zagotovi jasno razlikovanje med dvema pojmovoma, ki temelji na pravem razlikovanju ob vplivu na okolje **in zdravje, in na** tem, ali postopek vodi v **zaželeno** zamenjavo naravnih virov v gospodarstvu ali ne. Poleg tega je treba za pojasnitev, **kdaj** klasifikacija dejavnosti kot predelava ne ustreza dejanskim vplivom postopka na okolje, dodati korektivni mehanizem.
- (19) Za pojasnitev določenih vidikov opredelitve odpadkov je treba določiti, kdaj določeni odpadki prenehajo biti opredeljeni kot odpadki in postanejo sekundarne surovine ali snovi na podlagi posameznih kategorij. **Komisija bi morala podati zakonodajne predloge o merilih za takšno ponovno razvrstitev in o tem, ali določeni tokovi odpadkov sodijo v okvir te določbe.**
- (20) **Za pojasnitev določenih vidikov opredelitve odpadkov bi bilo koristno določiti, kdaj surovina ali snov, ki nastane v proizvodnem procesu ali postopku pridobivanja, katerega prvotni namen ni bil njena proizvodnja, in ki je imetnik ne želi zavreči, ampak jo namerava uporabiti, postane stranski proizvod. Komisija bi morala izdati razlagalne smernice na osnovi veljavnega prava. Če to ne bi zadoščalo, bi morala Komisija po potrebi in ob posebnem upoštevanju okoljevarstvenih in zdravstvenih vprašanj ter s pravom določenih pogojev predložiti zakonodajne predloge, ki bi vsebovali jasna merila, po katerih bi se za vsak primer posebej določalo, kdaj zadevne surovine in snovi ne sodijo v področje opredelitve odpadkov. Če takih, na ravni Skupnosti sprejetih ukrepov ali veljavnega evropskega prava na tem področju ni, bi se morale zadevne surovine ali snovi še naprej obravnavati kot odpadki.**
- (21) Smiselno je stroške razporediti tako, da odražajo dejanske stroške za okolje pri predelavi odpadkov in ravnanju z njimi. **Pri tem bi morala veljati načelo, da plača povzročitelj obremenitve, in odgovornost proizvajalca. Zlasti odgovornost proizvajalca je sredstvo, ki ga je mogoče uporabiti za spodbujanje preprečevanja nastajanja, ponovne uporabe in recikliranja odpadkov, saj zagotavlja, da proizvajalci upoštevajo vplive celotnega življenjskega cikla svojih izdelkov, tudi ob koncu njihove življenjske dobe, in jih primerno načrtujejo.**

<sup>(1)</sup> UL L 273, 10.10.2002, str.1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št 2007/2006 (UL L 379, 28.12.2006, str. 98).

Torek, 13. februar 2007

- (22) Treba je pripraviti določbo za zagotovitev samostojnosti celotne Skupnosti pri odstranjevanju odpadkov in držav članic pri individualni doseg tega cilja, pripraviti določbo za omrežno sodelovanje pri obratih za odstranjevanje, pri tem pa upoštevati geografske okoliščine in potrebo po specializiranih obratih za nekatere vrste odpadkov.
- (23) *Države članice bi morale ohraniti ustrezno raven varstva okolja in pri tem zagotavljati dovolj stroškovno učinkovitih možnosti za ravnanje z odpadki, ki izvirajo iz postopkov recikliranja ob priznavanju ključnega pomena, ki ga imajo reciklirne naprave za omejitev količin odpadkov, ki jih je treba dokončno odstraniti. Ti ostanki odpadkov so precejšnje ozko grlo za nadaljnje povečanje reciklirnih zmogljivosti, zato bi morali pristojni organi sprejeti potrebne ukrepe, ki bi bili v skladu s ciljem oblikovanja „družbe recikliranja“.*
- (24) Določiti je treba tudi področje in vsebino obveznosti načrta za ravnanje z odpadki, zlasti na ravni zajetja onesnaženja zgodovinskih področij in uporabe ekonomskih instrumentov, in v postopek razvoja ali spreminjanja takih načrtov vključiti potrebo po upoštevanju vplivov na okolje čez ves življenjski krog proizvodov in surovin. Kjer je primerno, bi bilo treba upoštevati tudi zahteve po načrtovanem ravnanju z odpadki, določene v členu 14 Direktive 94/62/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 1994 o embalaži in odpadni embalaži <sup>(1)</sup>, in strategijo za zmanjšanje količine biološko razgradljivih odpadkov na odlagališčih, navedeno v členu 5 Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih <sup>(2)</sup>.
- (25) Za izboljšanje načina, po katerem se izvaja preprečevanje nastajanja odpadkov v državah članicah, in za olajšanje širjenja najboljših praks na tem področju je treba **sprejeti cilje in ukrepe Skupnosti**, ki se nanašajo na preprečevanje nastajanja odpadkov in uvesti zahtevo za države članice po razvoju programov za preprečevanje nastajanja odpadkov, osredotočenih na ključne vplive na okolje, ter upoštevati celoten življenjski cikel. Takšni cilji in ukrepi bi morali biti usmerjeni v prekinitev povezave med gospodarsko rastjo, **naraščanjem količin odpadkov ter vplivi na okolje in zdravje**, povezanimi z nastajanjem odpadkov, **tako da se bo zmanjšalo nastajanje odpadkov, njihova škodljivost in škodljivi vplivi. Lokalni in regionalni organi**, kot tudi interesne skupine in širša javnost, bi morali v skladu z Direktivo 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 <sup>(3)</sup> imeti možnost sodelovanja pri pripravi teh programov **in imeti** dostop do njih po pripravi.
- (26) *Nevarni odpadki se razvrščajo po merilih nevarnosti in tveganja. Posledično morajo zanje veljati stroge specifikacije, da se preprečijo ali čim bolj omejijo škodljivi vplivi, ki so posledica neustreznega ravnanja in ki lahko vplivajo na okolje, ter preprečijo tveganja za zdravje in varnost ljudi. Z nevarnimi odpadki je treba zaradi njihovih nevarnih lastnosti ustrezno ravnati, kar vključuje posebne in prilagojene tehnike zbiranja in obdelave, poseben nadzor in posebne postopke v zvezi z njihovo sledljivostjo. Vsi izvajalci postopkov z nevarnimi odpadki morajo imeti ustrezne kvalifikacije in izobrazbo.*
- (27) **Merila**, potrebna za izvajanje te direktive, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil <sup>(4)</sup>.
- (28) **Komisijo bi bilo zlasti treba pooblastiti, da spremeni seznam odpadkov in nevarnih odpadkov, da sprejme zahteve glede registracije in da sprejme spremembe, ki so potrebne za prilagoditev prilog IV in V znanstvenemu in tehničnemu napredku. Ker gre za ukrepe splošnega obsega, namenjene spreminjanju in dopolnjevanju nebitvenih določb te direktive, bi jih bilo treba sprejeti po regulativnem postopku s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.**

<sup>(1)</sup> UL L 365, 31.12.1994, str.10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/20/ES (UL L 70, 16.3.2005, str. 17).

<sup>(2)</sup> UL L 182, 16.7.1999, str.1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 156, 25.6.2003, str. 17.

<sup>(4)</sup> UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

Torek, 13. februar 2007

- (29) Ker ciljev te direktive, in sicer zaščite okolja in zagotovitve pravilnega delovanja notranjega trga, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, in ker se ti cilji zaradi obsega ali učinkov ukrepov lažje dosežejo na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje teh ciljev —

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

## Poglavje I

### *Predmet urejanja, področje uporabe in opredelitev pojmov*

#### Člen 1

##### *Predmet urejanja*

Ta direktiva določa ukrepe za **kar največje** zmanjšanje celotnega vpliva nastajanja odpadkov in ravnanja z njimi na okolje **in zdravje, kar bo prispevalo tudi k manjši uporabi virov**.

Za **te** namene države članice **in Skupnost** sprejmejo **kot splošno pravilo** ukrepe **po pomembnosti, v padajočem zaporedju, za:**

- 1) preprečevanje **in** zmanjševanje nastajanja odpadkov,
- 2) ponovno uporabo **odpadkov**,
- 3) recikliranje **odpadkov**,
- 4) druge postopke predelave,
- 5) **varno in okolju prijazno odstranjevanje odpadkov**.

**Kadar ocene življenjskega cikla ter analize stroškov in koristi jasno pokažejo, da je pri določenih tokovih odpadkov bolje uporabiti kakšen drug način obdelave, države članice prednostnih nalog iz drugega odstavka niso dolžne upoštevati. Te ocene in analize se objavijo in jih pregledajo neodvisni znanstveni organi. Opravi se posvetovanje, da se zagotovi celovit in pregleden postopek, pri katerem sodelujejo zlasti interesne skupine in državljani. Komisija po potrebi oblikuje smernice za uporabo takih ocen in analiz.**

#### Člen 2

##### *Področje uporabe*

1. Ta direktiva ne zajema:

— plinastih izpustov v ozračje,

— **izkopanih snovi, ki niso kontaminirane in jih je v naravnem stanju mogoče uporabiti na istem ali drugem kraju.**

2. Ne zajema naslednjih kategorij odpadkov v zvezi z nekaterimi posebnimi vidiki teh kategorij, ki so že zajete v drugi zakonodaji Skupnosti:

- a) radioaktivnih odpadkov;
- b) odpadkov, ki nastajajo pri iskanju, pridobivanju, predelavi in skladiščenju mineralnih surovin in obratovanju kamnolomov;

Torek, 13. februar 2007

- c) *fekalnih in drugih naravnih, nenevarnih snovi, ki se uporabljajo pri kmetovanju;*
- d) *odpadnih voda, razen odpadkov v tekočem stanju;*
- e) *razgrajenih razstreliv;*
- f) ***živalskih trupel ali živalskih stranskih proizvodov, zajetih v Uredbi (ES) št. 1774/2002, brez poseganja v uporabo te direktive za obdelavo odpadkov, ki vsebujejo živalske stranske proizvode, tudi tiste, ki iz zdravstvenih razlogov niso primerni za uporabo in jih je zato treba obravnavati kot odpadke.***

3. **Komisija najpozneje ...<sup>(1)</sup> predloži predlog za spodbujanje recikliranja posebnih surovin.**

4. **Ta direktiva ne** zajema fekalnih snovi, slame in drugih naravnih nenevarnih **snovi, ki** se uporabljajo pri kmetovanju ali za proizvodnjo energije iz biomase z uporabo procesov ali metod, ki ne škodujejo okolju ali ogrožajo zdravja ljudi.

**Blato iz čistilnih naprav sodi na področje uporabe te direktive, razen če se uporablja v kmetijstvu v skladu z Direktivo Sveta 86/278/EGS z dne 12. junija 1986 o varstvu okolja, zlasti tal, kadar se blato iz čistilnih naprav uporablja v kmetijstvu<sup>(1)</sup>.**

5. „Živalska trupla“ iz **odstavka 2(f)** so živali, ki poginejo drugače kot z zakolom, vključno z živalmi, ki se pokončajo zaradi izkoreninjenja kužnih živalskih bolezni v okviru kmetijske prakse ali načinov kmetovanja.

6. **Direktiva ne obsega naravnih usedlin in blata, ki nimajo nevarnih lastnosti iz Priloge IV.**

### Člen 3

#### Opredelitev pojmov

Za namene te direktive se uporabljajo spodaj navedene opredelitve:

- a) „odpadek“ pomeni vsako snov ali predmet, ki ga imetnik zavrže ali namerava ali mora zavržeti; **Komisija poda zakonodajni predlog za določene potrošniške proizvode (npr. elektronsko opremo), ki določa okoljska merila ter merila delovanja in kakovosti, ki morajo biti izpolnjena, da se lahko opredeli, kdaj se imetnika obravnava kot nekoga, ki namerava snov odstraniti.**

**Vse kategorije odpadkov so navedene na evropskem seznamu odpadkov (EWC), v skladu z Odločbo Komisije 2000/532/ES<sup>(2)</sup>.**

- b) „povzročitelj“ pomeni vsakogar, katerega dejavnosti povzročajo nastajanje odpadkov ali vsakogar, ki izvaja predobdelavo, mešanje ali druge postopke, katerih posledica je sprememba narave ali sestave odpadkov;
- c) „imetnik“ pomeni povzročitelja odpadkov ali fizično ali pravno osebo, ki ima odpadke;

<sup>(1)</sup> Dve leti po začetku veljavnosti te direktive.

<sup>(2)</sup> UL L 181, 4.7.1986, str. 6. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

<sup>(3)</sup> UL L 226, 6.9.2000, str. 3. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Sveta 2001/573/ES (UL L 203, 28.7.2001, str. 18).

Torek, 13. februar 2007

- d) „ravnanje“ pomeni zbiranje, prevoz, **obdelavo**, predelavo in odstranjevanje odpadkov, vključno z nadzorovanjem teh postopkov ter dejavnostmi po zaprtju mesta odstranjevanja;
- e) „zbiranje“ pomeni pobiranje, razvrščanje in/ali mešanje odpadkov za prevoz do naprave za obdelavo odpadkov;
- f) „ločeno zbiranje“ pomeni zbiranje, pri katerem se tokove odpadkov ločuje glede na vrsto in naravo odpadkov ter se jih ločeno zbira in prevažajo;
- g) „preprečevanje“ pomeni vsak ukrep, ki se izvede, preden proizvodi ali snovi postanejo odpadki, in katerega namen je zmanjšati nastajanje odpadkov ali njihov škodljiv učinek; nanaša se tudi na zmanjševanje njihove škodljivosti z omejevanjem uporabe nevarnih snovi ali surovin v proizvodih in na vsak ukrep za preprečevanje nastanka, prenosa in širjenja nevarnih snovi pri ravnanju z odpadki;
- (h) „ponovna uporaba“ pomeni **uporabo** proizvodov ali sestavin, za namen, za katerega so bili prvotno izdelani, ne da bi bila pri tem potrebna kakšna predhodna obdelava, razen čiščenja ali popravila;
- (i) „recikliranje“ pomeni **ponovno obdelavo surovin ali snovi v odpadkih v postopku proizvodnje, pri katerem nastanejo novi proizvodi**, surovine ali snovi ali njihovi sestavni deli za izvorni namen ali druge namene. Vključuje **ponovno obdelavo organskih surovin**, ne vključuje pa, med drugim, pridobivanja energije, pretvorbe v gorivo, postopkov, ki obsegajo sežiganje ali uporabo kot vira energije, vključno s kemijsko energijo, ali zasutja odpadkov;
- j) „predelava“ pomeni postopek ravnanja z odpadki, ki ustreza naslednjim merilom:
  - i) odpadki nadomestijo druge vire, ki bi se sicer uporabljali za ta namen, ali da se jih pripravi za tak namen uporabe;
  - ii) odpadki z nadomestitvijo služijo pravemu namenu;
  - iii) ustreza merilom učinkovitosti, določenim v skladu členom 8(2);
  - iv) zmanjšuje skupne škodljive vplive na okolje, ker namesto drugih virov uporablja odpadke;
  - v) zagotavlja, da so proizvodi skladni z veljavno zakonodajo Skupnosti na področju varnosti in veljavnimi standardi Skupnosti;
  - vi) daje prednost varovanju zdravja ljudi in okolja ter v postopku zmanjšuje nastanek, izpust in širjenje nevarnih snovi.
- (k) „odpadna olja“ pomeni katera koli industrijska olja ali maziva na mineralni,  **sintetični ali biološki** osnovi, ki so postala neprimerna za uporabo, za katero so bila prvotno namenjena, in zlasti uporabljena motorna olja in olja za **menjalnik, olja** za mazanje, olja za turbine in hidravlična olja;
- (l) „ravnanje“ pomeni predelavo ali odstranjevanje **odpadkov in vključuje vmesne postopke obdelave, kot so ponovno pakiranje, zamenjava, spajanje, mešanje ali skladiščenje pred predelavo ali odstranitvijo**;
- m) „odstranjevanje“ pomeni vsak postopek, ki ne izpolnjuje pogojev predelave ali ponovne uporabe, in vključuje najmanj postopke, naštetih v Prilogi I. Pri vseh postopkih odstranjevanja je treba nameniti posebno pozornost varstvu zdravja ljudi in okolja;
- n) „pridobivanje energije“ pomeni uporabo vnetljivih odpadkov kot goriva za proizvodnjo energije z neposrednim sežiganjem z drugimi ali brez drugih odpadkov ali goriv, vendar s pridobivanjem toplote. Postopek sežiganja odpadkov, pri katerem se porabi več energije kot se je pridobi, ne šteje kot pridobivanje energije;

Torek, 13. februar 2007

- o) „trgovec“ pomeni katero koli osebo, ki je odgovoren za nakup in naknadno prodajo odpadkov, vključno s trgovci, ki nimajo odpadkov v fizični posesti;
- p) „posrednik“ pomeni katero koli osebo, ki ureja odstranjevanje ali predelavo odpadkov v imenu drugih, vključno s tistimi posredniki, ki nimajo odpadkov v fizični posesti;
- q) „zastopnik“ pomeni kogar koli, ki kupuje in prodaja odpadke v imenu tretjih oseb;
- r) „bio-odpadki“ pomenijo odpadke živalskega ali rastlinskega izvora za predelavo in razgradljive s pomočjo mikroorganizmov, organizmov, ki živijo v prsti, ali encimov; talne snovi brez pomembnega deleža bio-odpadkov in rastlinski ostanki iz kmetijske proizvodnje, ki sodijo na področje uporabe člena 2(4), niso bio-odpadki;
- s) „najboljša razpoložljiva tehnologija“ pomeni najboljšo razpoložljivo tehnologijo v smislu člena 2(11) Direktive 96/61/ES;
- t) „najboljša razpoložljiva tehnologija za ravnanje z odpadki“ pomeni najučinkovitejše in najnaprednejše stanje razvoja dejavnosti in pripadajočih postopkov, ki kaže, da so posebne tehnike praktično primerne za izogibanje nevarnostim za zdravje ljudi in škodi za okolje pri ravnanju z odpadki; pri tem se smiselno uporabljata člen 2(11) in Priloga IV Direktive 96/61/ES;
- u) „čiščenje“ pomeni vsak postopek, katerega namen je odstraniti iz snovi in surovin nečistoče zaradi nadaljnje uporabe prvotnih snovi in surovin;
- v) „regeneracija“ pomeni vsak postopek, pri katerem se z rafinacijo odpadnih olj pridobivajo bazna olja, zlasti z odstranitvijo onesnaževalcev, oksidacijskih produktov in dodatkov, vsebovanih v takšnih oljih.

#### Člen 4

##### Razlikovanje med stranskimi proizvodi in odpadki

1. Snovi ali predmeti, ki nastanejo v proizvodnem postopku, katerega prvotni namen ni bil njihova proizvodnja, morajo za uvrstitev med stranske proizvode namesto med odpadke izpolnjevati naslednje pogoje:

- a) zagotovljena je nadaljnja uporaba snovi ali predmeta;
- b) snovi ali predmeti se lahko neposredno uporabljajo, ne da bi jih nadalje obdelovali, razen tako, kot je v običajni industrijski praksi predvideno;
- c) snovi ali predmeti se nadalje uporabljajo v sklopu proizvodnega postopka ali pa obstaja trg, na katerem lahko nastopijo kot izdelki; in
- d) nadaljnja uporaba je zakonita, tj. snovi ali predmeti izpolnjujejo vse ustrezne zahteve glede varstva izdelkov, okolja in zdravja pri določeni vrsti uporabe.

2. Komisija na podlagi pogojev iz odstavka 1 do ... (\*) poda zakonodajni predlog, ki določa okoljska merila in merila kakovosti, ki jih morajo snovi ali predmeti izpolnjevati, da se jih opredeli kot stranske proizvode. Predlog vključuje prilogo s seznamom snovi in/ali predmetov, ki jih je treba uvrstiti med stranske proizvode.

3. Seznam iz drugega odstavka je lahko dostopen gospodarskim subjektom in javnosti (npr. prek interneta).

(\*) Dve leti po začetku veljavnosti te direktive.



Torek, 13. februar 2007

## Člen 5

### Odgovornost proizvajalca

1. *Da bi povečale odgovornost proizvajalca, države članice in Skupnost sprejmejo ukrepe, po katerih postanejo proizvajalci ali uvozniki odgovorni za odpadke, ki izvirajo iz dajanja proizvodov na trg. Med drugim to lahko storijo med drugim z naslednjimi ukrepi:*

- *z uvedbo dolžnosti proizvajalcev ali uvoznikov, da vzamejo proizvode nazaj,*
- *z uvedbo dolžnosti zagotavljanja javno dostopnih informacij o tem, v kakšni meri je proizvod mogoče reciklirati,*
- *z zahtevo, da proizvajalci uporabljajo take surovine in oblikujejo proizvode tako, da pomagajo preprečevati ali zmanjševati nastajanje odpadkov ter prispevajo k manjši škodljivosti nastajajočih odpadkov,*
- *z zagotavljanjem objektov in naprav, ki omogočajo popravila in ponovno uporabo,*
- *z zagotavljanjem objektov in naprav za ločeno zbiranje, sprejemanje in odgovorno odstranjevanje proizvodov ob koncu njihove življenjske dobe.*

2. *Države članice poročajo Komisiji o izvajanju odstavka 1. Komisija na podlagi izkušenj držav članic oceni, ali je primerno uvesti sheme razširjene odgovornosti proizvajalca za posebne tokove odpadkov na ravni EU.*

## Člen 6

### Seznam odpadkov

*Seznam odpadkov, oblikovan v skladu z Odločbo 2000/532/ES, je priložen k tej direktivi in se neposredno uporablja v vseh državah članicah. Komisija lahko seznam spremeni v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 46(3).*

*Seznam, ki ga Komisija posodablja in spreminja z namenom zbiranja podatkov, vključuje tudi odpadke, ki se štejejo za nevarne po členih 15 do 18, ob upoštevanju izvora in sestave odpadkov in po potrebi mejne vrednosti koncentracije.*

*Komisija zagotovi, da je seznam za MSP dovolj razumljiv in lahko dostopen.*

## Poglavje II

### Preprečevanje nastajanja odpadkov

## Člen 7

### Preprečevanje

*Države članice v skladu s členom 1 sprejmejo vse potrebne ukrepe, da do leta 2012 stabilizirajo skupno nastajanje odpadkov glede na skupno letno nastajanje odpadkov v letu 2008.*

*Stabilizacija pomeni, da se nastajanje odpadkov po začetku obdobja stabilizacije ne poveča.*

Torek, 13. februar 2007

**Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu po posvetu z vsemi zainteresiranimi stranmi predloži predloge potrebnih ukrepov za podpiranje preprečevalnih dejavnosti v državah članicah, ki obsegajo:**

- a) do leta 2008 seznam kazalcev, ki bodo državam članicam omogočali, da spremljajo in ocenjujejo napredek svojih programov in ukrepov preprečevanja nastajanja odpadkov ter o njih poročajo;
- b) do leta 2010 oblikovanje politike ekološkega oblikovanja izdelkov, ki bo upoštevala proizvodnjo odpadkov in prisotnost nevarnih snovi v njih ter tako pospeševala tehnologije, usmerjene v trajne izdelke in v izdelke, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in reciklirati;
- c) do leta 2010 določitev nadaljnjih kvalitativnih in kvantitativnih ciljev za zmanjševanje nastajanja odpadkov do leta 2020 na osnovi najboljših razpoložljivih praks;
- d) do leta 2010 pripravo akcijskega načrta za nadaljnje podporne ukrepe na evropski ravni, zlasti s ciljem spremembe sedanjih potrošniških navad.

### **Poglavje III**

#### **Predelava in odstranjevanje**

##### **ODDELEK 1**

##### **Splošno**

##### **Člen 8**

##### **Predelava**

1. Države članice v skladu z določbami iz člena 1 sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da bodo odpadki, kadar je to izvedljivo, vključeni v postopke predelave. Ti obsegajo vsaj postopke, naštet v Prilogi II, če ustrezajo opredelitvi predelave iz člena 3(j).

Da bi se izognili dvomom, spadajo v Prilogo II tudi postopki, pri katerih se proizvede nekaj surovin, ki se pozneje vključijo v postopke odstranjevanja, če je njihov glavni cilj predelava iz te priloge.

Na seznam postopkov iz Priloge II se lahko na podlagi predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu dodajo novi postopki predelave.

2. Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe ES do...<sup>(\*)</sup> predloži zakonodajni predlog za sprejetje izvedbenih ukrepov za določitev okoljskih meril in meril učinkovitosti, ki temeljijo na najboljših razpoložljivih tehnikah, na podlagi katerih se končni postopki, naštet v Prilogi II lahko obravnavajo kot posledica postopka predelave.

3. V skladu z odstavkom 2 se Komisija pred spreminjanjem Priloge II in sprejetjem izvedbenih ukrepov posvetuje z državami članicami in zadevnimi industrijskimi, okoljskimi, delavskimi in potrošniškimi organizacijami.

4. Države članice sprejmejo ukrepe za spodbujanje ponovne uporabe proizvodov, zlasti z vzpostavitvijo akreditiranih omrežij za popravila in ponovno uporabo ter njihovo podporo, po potrebi pa tudi z določitvijo ustreznih standardov za postopke in proizvode.

Države članice lahko sprejmejo tudi druge ukrepe za spodbujanje ponovne uporabe, na primer v obliki ekonomskih instrumentov, meril za dodelitev naročil, kvantitativnih ciljev ali prepovedi dajanja določenih proizvodov na trg.

<sup>(\*)</sup> Dve leti po začetku veljavnosti te direktive.

Torek, 13. februar 2007

5. Države članice za uresničitev evropske družbe recikliranja in za prispevek k visoki stopnji učinkovitosti virov do leta 2020 dosežejo vsaj skupen 50 % delež ponovne uporabe in recikliranja pri trdnih komunalnih odpadkih in 70 % delež pri gradbenih odpadkih, odpadkih, ki nastanejo pri rušenju objektov, industrijskih odpadkih ter odpadkih iz proizvodnje. Državam z manj kot 5 % deležem recikliranja v vsaki kategoriji ali brez uradnih podatkov, po navedbah Eurostata za obdobje 2000–2005, se lahko odobri dodatno 5-letno obdobje za doseg te ciljev.

6. Države članice sprejmejo ukrepe za spodbujanje visoko kakovostnega recikliranja in v ta namen sprejmejo sisteme ločenega zbiranja, kjer je to potrebno, da se zagotovijo nujni standardi kakovosti za posamezne sektorje recikliranja.

Države članice do leta 2015 vzpostavijo sisteme ločenega zbiranja odpadkov za vsaj naslednje: papir, kovine, plastiko, steklo, tekstil, druge biološko razgradljive odpadke, olja in nevarne odpadke. To velja brez poseganja v obstoječo ali prihodnjo zakonodajo o tokovih odpadkov ali v zahteve iz člena 22.

#### Člen 9

##### Odstranjevanje

1. Brez poseganja v drugi odstavek člena 1 države članice zagotovijo, da bodo odpadki, **ki ne bodo preprečeni, ponovno uporabljeni, reciklirani ali drugače predelani**, vključeni v varne postopke odstranjevanja, ki so v skladu s cilji iz člena 10.

Države članice prepovejo puščanje, odmetavanje ali nenadzorovano odstranjevanje odpadkov.

2. Med postopke odstranjevanja so vključeni postopki naštetih v Prilogi I.

Postopka odstranjevanja, opredeljena kot D 11 (sežiganje na morju) in D 7 (izpuščanje v morja/oceane, vključno z odlaganjem na morsko dno), sta prepovedana.

3. Če kljub nadomestitvi virov rezultati postopka za namene člena 1 nakazujejo, da **je nadomestitev omejenega obsega**, lahko Komisija **predloži zakonodajni predlog** za dodajanje tega posebnega postopka v seznam iz Priloge I.

**Pred spreminjanjem Priloge I se Komisija posvetuje z državami članicami in zadevnimi industrijskimi, okoljskimi, delavskimi in potrošniškimi organizacijami.**

#### Člen 10

##### Pogoji

Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se z odpadki od njihovega zbiranja do predelave ali odstranjevanja ravna po postopkih ali na načine, ki zagotavljajo visoko raven zaščite:

- a) **zdravja ljudi,**
- b) **okolja,**
- c) **vode, zraka, zemlje in rastlin,**

**in** brez obremenjevanja okolja s hrupom ali vonjem **ali** škodljivih posledic za podeželje ali posebno zanimiva mesta.

**Zahteve za predelavo in odstranjevanje odpadkov, ki jih države članice sprejmejo v obliki splošno obvezujočih predpisov, temeljijo na najboljši razpoložljivi tehnologiji za ravnanje z odpadki.**

Torek, 13. februar 2007

*Če je to potrebno za zaščito zdravja ljudi ali okolja, predloži Komisija predloge za posamezne direktive, ki za količinsko gledano ekološko ali gospodarsko še posebej pomembne odpadke ali postopke predelave določajo zahteve glede predelave, snovi ali predmetov, ki se pridobivajo v postopkih predelave, tako kot glede naknadne uporabe teh snovi in predmetov. Te zahteve temeljijo na najboljši razpoložljivi tehnologiji za ravnanje z odpadki. V teh direktivah se lahko tudi natančneje določi, kdaj predelani odpadki izgubijo status odpadkov.*

## Člen 11

## Odgovornost

*V skladu z načelom, da plača povzročitelj obremenitve, države članice zagotovijo, da vsak imetnik odpadkov te predeluje ali odstranjuje sam, ali da predelavo ali odstranjevanje izvaja zavod ali podjetje, ki izvaja postopke ravnanja z odpadki, oziroma predelavo in odstranjevanje ureja zasebni ali javni zbiralec odpadkov.*

## ODDELEK 2

## Stroški in omrežja

## Člen 12

## Stroški

*V skladu z načelom, da plača povzročitelj obremenitve, mora stroške ravnanja z odpadki nositi:*

- imetnik odpadkov, ki jih zbira ali z njimi upravlja zbiralec ali podjetje, in/ali*
- prejšnji imetniki in/ali*
- proizvajalec izdelka, iz katerega izhaja odpadek.*

## Člen 13

## Omrežje obratov za odstranjevanje

*V Skupnosti se z odpadki ravna na način, ki je v splošnem najbolj varen za okolje.*

*Obdelava odpadkov, namenjenih odstranitvi poteka v enem od najbližjih primernih obratov s pomočjo najustreznejših metod in tehnologij, da se zagotovi visoko raven zaščite okolja in javnega zdravja.*

*Vsaka država članica v sodelovanju z drugimi državami članicami sprejme ustrezne ukrepe za ustanovitev integriranega in ustreznega omrežja obratov za odstranjevanje, pri čemer upošteva najboljše razpoložljive tehnologije.*

Torek, 13. februar 2007

## **Poglavje IV**

### **Brez odpadkov**

#### **Člen 14**

Surovine za sekundarne proizvode, surovine in snovi

1. *Države članice lahko od Komisije zahtevajo, naj določi, ali določeni odpadki izjemoma niso več odpadki, ker:*

- a) so v skladu z določbami te direktive zaključili postopek ponovne uporabe, recikliranja ali predelave in se jih zato ponovno razvrsti kot sekundarni proizvod, surovino ali snov;*
- (b) takšna ponovna razvrstitev ne bi privedla do skupnih negativnih vplivov na okolje ali zdravje;*
- (c) obstaja ali naj bi obstajal trg s takšnimi surovinami, sekundarnimi proizvodi in snovmi.*

2. Komisija **po potrebi** na podlagi presoje v skladu z odstavkom 1, **do ... (\*) predloži zakonodajni predlog, ki določa** okoljska merila in merila kakovosti, ki jih je treba izpolniti **za posebne proizvode, surovine ali kategorije snovi odpadkov**, za katere se lahko šteje, da so postali sekundarni proizvodi, surovine ali snovi.

3. Merila, določena z odstavkom 2 zagotovijo, da nastali sekundarni proizvodi, surovine ali snovi ustrezajo pogojem, potrebnim za trženje.

Merila upoštevajo vsako tveganje pri uporabi, škodljivi za okolje, ali odpremi sekundarnih surovin ali snovi in se določijo tako, da zagotavljajo visoko raven varovanja zdravja ljudi in varstva okolja.

4. Komisija **po potrebi do ... (\*\*)** predloži predloge, v katerih se določi, ali naslednji tokovi odpadkov sodijo v okvir določb tega člena, in če, kakšne specifikacije bi morale zanje veljati:

- **kompost,**
- **agregati,**
- **papir,**
- **steklo,**
- **kovine,**
- **izrabljene pnevmatike,**
- **rabljena oblačila.**

(\*) Dve leti po začetku veljavnosti te direktive.

(\*\*) Pet let po začetku veljavnosti te direktive.

Torek, 13. februar 2007

**Poglavje V****Nevarni odpadki****ODDELEK 1****Razvrstitev in priprava seznama****Člen 15****Razvrstitev**

1. Odpadki veljajo za nevarne, če izkazujejo eno ali več lastnosti, navedenih v *Prilogi IV*.

***Nevarnih odpadkov se ne sme razvrstiti med nenevarne zgolj z redčenjem ali mešanjem odpadkov, katerih namen je zniževanje začetne koncentracije onesnaževal pod raven, po kateri je odpadek nevaren.***

2. Nevarni odpadki, proizvedeni v gospodinjstvih, se ne opredelijo kot nevarni odpadki, dokler niso zbrani v podjetju, kjer izvajajo postopke ***obdelave nevarnih, ločeno zbranih odpadkov***, ali dokler jih ne pobere zasebni ali javni zbiralec ***nevarnih*** odpadkov.

3. Živalski stranski proizvodi in proizvodi, ki izvirajo iz njih, zajeti v Uredbi (ES) št. 1774/2002 niso predmet določb te direktive, ki se nanaša na nevarne odpadke, razen če so bili pomešani med nevarne odpadke.

**Člen 16****Seznam**

***Seznam odpadkov, oblikovan v skladu z Odločbo 2000/532/ES, je priloga te direktive. Komisija lahko seznam spremeni v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 46(3).***

Seznam upošteva sestavo odpadkov ter po potrebi omeji vrednosti koncentracij ***in izvor odpadkov***.

**Člen 17****Nevarni odpadki zunaj seznama**

***V primerih, ko država članica meni, da bi bilo treba odpadke obravnavati kot nevarne, čeprav ti niso uvrščeni kot taki v seznam odpadkov iz člena 6 (v nadaljevanju „seznam“), in čeprav izkazujejo eno ali več lastnosti iz Priloge IV, o vseh takšnih primerih nemudoma obvesti Komisijo in ji predloži vse potrebne informacije.***

Torek, 13. februar 2007

## Člen 18

### Nenevarni odpadki iz seznama

1. Kadar lahko država članica dokaže, da posebni odpadki iz seznama nevarnih odpadkov ne izkazujejo lastnosti iz **Priloge IV**, o vseh takšnih primerih **nemudoma** obvesti **Komisijo** in ji predloži vse potrebne dokaze.
2. Komisija glede na prejeta obvestila pregleda seznam, da se odloči o njegovi prilagoditvi v skladu z **regulativnim postopkom s pregledom**, navedenim v **členu 46(3)**.
3. *Po sprejetju sprememb na seznamu, lahko države članice odpadke obravnavajo kot nenevarne.*

## Člen 19

### Sledljivost in nadzor nevarnih odpadkov

Države članice v skladu z določbami te direktive o nevarnih odpadkih sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da se proizvodnja, zbiranje in prevoz nevarnih odpadkov, njihovo skladiščenje in obdelava izvajajo pod pogoji, ki zagotavljajo optimalno varstvo okolja in varovanje zdravja ljudi ter varnost izvajalcev, industrijskih predelov in posameznikov; med njimi morajo biti vsaj ukrepi za zagotavljanje sledljivosti in nadzora od proizvodnje do končnega cilja vseh nevarnih odpadkov ter ustrezna ocena tveganja med ravnanjem s temi odpadki.

## ODDELEK 2

### Posebne zahteve

## Člen 20

### Ločevanje

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, **da od zavodov in podjetij, ki se ukvarjajo z nevarnimi odpadki, zahtevajo, naj ne mešajo različnih kategorij** nevarnih odpadkov **niti nevarnih odpadkov z nenevarnimi**.
2. Države članice spodbujajo ločevanje nevarnih sestavin iz vseh tokov odpadkov, preden ti vstopijo v predelovalno verigo.
3. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko države članice sprejmejo ukrepe, ki dovoljujejo mešanje različnih kategorij nevarnih odpadkov ali mešanje nevarnih odpadkov z drugimi odpadki, snovmi ali surovinami, če:
  - a) postopek mešanja izvaja zavod ali podjetje, ki je pridobilo dovoljenje v skladu s členom 28;
  - b) se upoštevajo pogoji iz člena 10;
  - c) se negativni vpliv na okolje z ravnanjem z odpadki ne poveča;
  - d) je takšen postopek skladen z najboljšimi razpoložljivimi tehnologijami.

Torek, 13. februar 2007

## Člen 21

## Označevanje

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da se nevarni odpadki med zbiranjem, prevažanjem in začasnim shranjevanjem pakirajo in označujejo v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi in standardi Skupnosti.
2. Nevarne odpadke ob prevažanju spremlja identifikacijski obrazec iz Uredbe Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzorovanju in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Skupnosti, v Skupnost in iz nje <sup>(1)</sup>.

## Člen 22

## Odpadna olja

Brez poseganja v obveznosti pri ravnanju z nevarnimi odpadki, določene s členoma 20 in 21, države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev **zbiranja odpadnih olj ločeno od drugih odpadkov, če je to tehnično izvedljivo, in nadaljnjo obdelavo v skladu s hierarhijo odpadkov iz drugega odstavka člena 1, pod pogoji iz člena 10; kjer koli je to mogoče, je treba ohraniti prednost, ki je bila za regeneracijo predvidena v Direktivi Sveta 75/439/EGS z dne 16. junija 1975 o odstranjevanju odpadnih olj** <sup>(2)</sup>.

## Člen 23

## Opadki iz gostinstva

**Predelava neobdelanih odpadkov iz gostinstva za krmljenje je prepovedana. Odpadke iz gostinstva dokazljivo poberejo licencirana podjetja, nato se odpadki z uporabo primernih postopkov sterilizirajo ter varno odstranijo. Uporabo odpadkov iz gostinstva v krmi za prašiče lahko države članice dovolijo le pod pogojem, da je varna ponovna uporaba, sterilizacija in upoštevanje ostalih določb iz Uredbe (ES) št. 1774/2002 pod popolnim nadzorom.**

## Poglavje VI

## Biološki odpadki

## Člen 24

## Zbiranje in uporaba bioloških odpadkov

1. **Prednost ima materialna predelava bioloških odpadkov.**
2. **Za izvajanje ciljev, navedenih v členu 1, države članice do ...<sup>(3)</sup> razvijejo sistem za ločeno zbiranje bioloških odpadkov.**
3. **Države članice zagotovijo, da se obdelani biološki odpadki ob izpolnjevanju zahtev iz člena 25 in člena 26 lahko raztrosijo po zemljišču za kmetijsko, gozdarsko ali parkovno/vrtnarsko rabo.**

<sup>(1)</sup> UL L 30, 6.2.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2557/2001 (UL L 349, 31.12.2001, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 194, 25.7.1975, str. 23. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2000/76/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 332, 28.12.2000, str. 91).

<sup>(3)</sup> Tri leta po začetku veljavnosti te direktive.



Torek, 13. februar 2007

## Člen 25

### Obdelava bioloških odpadkov

1. Preden se odpadki raztrosijo po zemljišču, jih povzročitelji in imetniki primerno obdelajo, s čimer se bo zagotovilo njihovo varnost z vidika zdravja ljudi, živali in rastlin. To velja tudi za odpadke iz gostinstva, ki nastanejo v restavracijah in gostinskih lokalih, če odstranjevanja ne zahtevajo določbe Uredbe (ES) št. 1774/2002.
2. Komisija v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 46(3), sprejme izvedbene ukrepe, pri čemer določi minimalne zahteve za preverjanje varnosti glede preprečevanja bolezni in zdravja rastlin.
3. Za zagotovitev, da se biološki odpadki raztrosijo na okolju prijazen način, Komisija v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 46(3), sprejme izvedbene ukrepe in določi merila za okolje in kakovost, ki morajo biti izpolnjena, če naj se biološki odpadki raztrosijo po zemljišču za kmetijsko, gozdno ali parkovno/vrtnarsko rabo in če naj odpadki veljajo za sekundarne proizvode, surovine ali snovi.
4. Izvedbeni ukrepi iz odstavka 3 vključujejo vsaj obvezujoče mejne vrednosti težkih kovin, fizikalnih onesnaževalcev in vsebnosti kaljivih semen in delov rastlin s poganjki in seznam ustreznih izvornih surovin.
5. Merila upoštevajo kakršno koli tveganje pri uporabi, škodljivi za okolje, ali odpremi sekundarnih surovin ali snovi in se določijo tako, da zagotavljajo visoko raven zaščite človeškega zdravja in okolja.

## Člen 26

### Nadzor

1. Države članice za nadzor izpolnjevanja zahtev iz člena 25 zagotovijo vzpostavitev in delovanje sistemov za zagotavljanje kakovosti.
2. Države članice zagotovijo redno testiranje za škodljive snovi.

## Člen 27

### Recikliranje

Komisija najpozneje do 30. junija 2008 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži predloge za zakonodajo za spodbujanje recikliranja bioloških odpadkov.

Torek, 13. februar 2007

**Poglavje VII****Dovoljenja ali registracija**

## ODDELEK 1

## Dovoljenja

## PODODDELEK 1

## Splošno

## Člen 28

## Izdaja

1. Države članice od vsakega zavoda ali podjetja, ki izvaja postopke odstranjevanja ali predelave, zahtevajo, da pridobi dovoljenje od pristojnih nacionalnih organov.

Takšna dovoljenja določajo naslednje:

- a) vrste in količine odpadkov, namenjene za predelavo ali odstranjevanje;
- b) tehnične zahteve za vsak dovoljeni postopek, potrebne za zadevno področje;
- c) sprejem varnostnih ukrepov;
- d) metodo, uporabljeno za vsak postopek.

Dovoljenja lahko določijo dodatne pogoje in obveznosti.

2. Dovoljenja se lahko odobrijo za določeno časovno obdobje in se lahko podaljšajo.

3. Kadar pristojni nacionalni organ meni, da predvidena metoda ravnanja z odpadki ni sprejemljiva z vidika zaščite okolja, zavrne izdajo dovoljenja.

4. Pogoj katerega koli dovoljenja za energetske predelavo je, da energetska predelava poteka ob visoki stopnji energetske učinkovitosti.

## Člen 29

**Pogoji za izdajo dovoljenja**

***Vsi obrati za obdelavo nevarnih odpadkov morajo imeti dovoljenje, izdano v skladu z določbami Direktive 96/61/ES.***

***Brez poseganja v Direktivo 96/61/ES vloga za dovoljenje pristojnim organom vsebuje opis načrtovanih ukrepov, s katerimi se zagotovi, da je obrat zasnovan, opremljen in bo deloval glede na kategorije odpadkov v obdelavi in glede na tveganja, povezana z njimi.***

Torek, 13. februar 2007

**Dovoljenje, ki ga izdajo pristojne oblasti, vsebuje:**

- **količine in kategorije nevarnih odpadkov v obdelavi;**
- **tehnične lastnosti postopkov obdelave odpadkov, ki zagotavljajo kar najboljše varstvo okolja in visoko raven varnosti.**

**Če upravljavec obrata za obdelavo nenevarnih odpadkov načrtuje spremembo obratovanja, da bi vključil tudi nevarne odpadke, se to obravnava kot bistvena sprememba v smislu člena 2(10)(b) Direktive 96/61/ES in tedaj se uporabi člen 12(2) te direktive.**

#### Člen 30

Dovoljenja na podlagi Direktive 96/61/ES

Člen 28(1) te direktive se ne uporablja, če je zavod ali podjetje pridobilo dovoljenje, skladno z Direktivo 96/61/ES, **pod pogojem, da dovoljenje obsega vse elemente, naštet v členu 28(1) te direktive.**

#### Člen 31

Izvedbeni ukrepi

Komisija **po potrebi oblikuje predloge za posamezne direktive, ki določajo** minimalne standarde za dovoljenja, katerih namen je zagotoviti, da se z odpadki ravna **v skladu s cilji iz člena 10.**

**Države članice lahko na osnovi presoje potreb na nacionalni ravni in načela sorazmernosti ter v skladu s pogodbami določijo višje standarde za izdajo dovoljenj.**

#### Člen 32

Dopolnilni ukrepi

Komisija do ...<sup>(\*)</sup> pripravi poročilo o možnih ukrepih, ki bi lahko prispevali k bolj učinkovitemu doseganju ciljev iz člena 1. Izdelano poročilo se Evropskemu parlamentu in Svetu predloži v roku šestih mesecev, po potrebi z ustreznimi predlogi.

V poročilu še se posebej preuči:

a) ali bi bilo treba Prilogo II spremeniti zato, da bi:

- i) izpustili primere, kjer navedeni postopki ne zagotavljajo zadostnega deleža uporabnosti odpadkov, kar bi bilo v skladu s cilji iz člena 1,
- ii) opredelili primere, kjer bi bilo treba določiti delež odpadkov, ki se jih uporabi, v razmerju do deleža odpadkov, ki se jih odstrani v sklopu postopka predelave, da bi zagotovili izpolnjevanje ciljev iz člena 1,
- iii) natančno opredelili različno stopnjo ali različne stopnje energetske učinkovitosti v razmerju do postopka predelave R1,
- iv) prilagodili navedbe na osnovi tehničnega in znanstvenega napredka;

<sup>(\*)</sup> Dve leti po začetku veljavnosti te direktive.

Torek, 13. februar 2007

- b) *ali bi bilo treba Prilogo I spremeniti zato, da bi:*
- i) *dodali postopke, ki so bili izpuščeni iz Priloge II,*
  - ii) *prilagodili navedbe na osnovi tehničnega in znanstvenega napredka; in*
- c) *ali bo opredelitev minimalnih standardov za posamezne postopke odstranjevanja in predelave odpadkov prispevala k izpolnjevanju ciljev iz člena 10.*

*Zahteva po tem poročilu Komisiji ne preprečuje, da bi v vmesnem času predložila kakršne koli drugačne predloge.*

## PODODDELEK 2

### Oprostitev

#### Člen 33

##### Upravičenost

Države članice lahko oprostijo izpolnjevanja zahtev, določenih s **členom 28(1) zavode** ali podjetja, ki izvajajo svoje lastno ravnanje z odpadki na mestu **proizvodnje**.

**Kadar** zavod ali podjetje izvajata oboje, odstranjevanje in predelavo, sta lahko oproščena izpolnjevanja zahtev samo glede na svoje postopke predelave.

**Ta oprostitev se ne uporablja za ravnanje z nevarnimi odpadki.**

#### Člen 34

##### Splošna pravila

1. Kadar država članica želi dovoliti oprostitev, kakor je predvideno v členu 33, zagotovi, da pristojni organi določijo, glede na posamezne vrste dejavnosti, splošna pravila za določitev vrste in količine odpadkov, ki jih lahko oprostitev ureja, in način ravnanja, ki se uporabi.

Ta pravila so zasnovana na najboljših razpoložljivih tehnologijah in so skladna s členom 10.

2. Države članice obvestijo Komisijo o splošnih pravilih, določenih z **odstavkom 1**.

## ODDELEK 2

### Registracija

#### Člen 35

##### Registracija

1. Države članice zagotovijo, da pristojni nacionalni organ vodi register zavodov ali podjetij, ki poklicno zbirajo ali prevažajo odpadke ali ki kot trgovci oziroma posredniki uredijo ravnanje z odpadki v imenu drugih in za katere ne velja zahteva po dovoljenju iz člena 28(1).

Ti zavodi in podjetja upoštevajo določene **zahteve glede registracije**.

Torek, 13. februar 2007

2. Vsi zavodi in podjetja, oproščeni v skladu s Pododdelkom 2 Oddelka 1, se vnesejo v register, predviden v odstavku 1.

**Obstoječe evidence, s katerimi razpolaga pristojni organ, bodo po možnosti uporabljene za pridobitev ustreznih informacij za navedeni postopek registracije, da bi se poenostavili birokratski postopki.**

3. Komisija v skladu z **regulativnim postopkom s pregledom iz člena 46(3) in po posvetovanju z industrijo** sprejme **zahteve glede registracije**, navedene v drugem pododstavku odstavka 1.

4. Države članice zagotovijo, da sistem zbiranja in prevažanja odpadkov na njihovem ozemlju **in čezmejnih pošiljk** zagotavlja, da se zbrani in prepeljeni odpadki dostavijo do primerne obrate za ravnanje z odpadki, pri čemer se upoštevajo obveznosti iz člena 10.

**Za vse pošiljke odpadkov se uporabljajo določbe Uredbe (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006** <sup>(1)</sup>.

## **Poglavje VIII**

### **Ravnanje z odpadki**

#### **ODDELEK 1**

##### **Načrti**

##### **Člen 36**

##### **Načrti za ravnanje z odpadki**

1. Vsaka država članica zagotovi, da njeni pristojni organi v skladu s členom 1 uvedejo enega ali več načrtov za ravnanje z odpadki, ki se revidirajo vsaj vsakih pet let.

Ti načrti, posamično ali v kombinaciji, zajamejo celotno geografsko ozemlje zadevne države članice.

2. Načrti za ravnanje z odpadki iz odstavka 1 določajo analizo trenutnega stanja pri ravnanju z odpadki v zadevni geografski entiteti kot tudi merila za preprečevanje, ponovno uporabo, recikliranje, predelavo in varno odstranjevanje odpadkov.

3. **Načrti za ravnanje z odpadki vsebujejo vse informacije, ki so potrebne za izpolnjevanje obveznosti iz odstavka 2 in ki pristojnim organom, zavodom in podjetjem omogočajo, da začnejo izvajati načrte. Komisija po potrebi določi smernice za načrtovanje ravnanja z odpadki.**

Načrti za ravnanje z odpadki zajemajo vsaj naslednje:

- a) vrsto, količino in poreklo ustvarjenih odpadkov kot tudi odpadkov, ki bodo verjetno **obdelani in so nastali zunaj nacionalnega ozemlja**;
- b) **sisteme** zbiranja in **metode** obdelave;
- c) vse posebne dogovore za tokove odpadkov, **vkjučno s tistimi, ki jih obravnava posebna zakonodaja Skupnosti**;

<sup>(1)</sup> UL L 190, 12.7.2006, str. 1.

Torek, 13. februar 2007

- d) identifikacijo in presojo obstoječih obratov za odstranjevanje in večjih obratov za predelavo odpadkov kot tudi pretekla področja, onesnažena z odstranjenimi odpadki, in merila za njihovo sanacijo;
- e) dovolj podatkov v obliki meril identifikacije področja za lažjo odločitev pristojnih organov **v državah članicah** o tem, ali naj v prihodnje obratom za odstranjevanje odpadkov in večjim obratom za predelavo odobrijo pooblastila ali ne;
- f) fizične ali pravne osebe, pooblaščenice za ravnanje z odpadki;
- g) **splošno politiko ravnanja z odpadki, vključno z načrtovanimi tehnologijami in metodami za ravnanje z odpadki.**

4. **Načrti** za ravnanje z odpadki ustrezajo zahtevam o načrtovanju ravnanja z odpadki, določenim v členu 14 Direktive 94/62/ES, in strategije za zmanjšanje količine biološko razgradljivih odpadkov na odlagališčih iz člena 5 Direktive 1999/31/ES, vključno s pomembnimi pohodi za ozaveščanje in uporabo ekonomskih instrumentov.

5. Države članice obvestijo komisijo o vseh sprejetih načrtih za ravnanje z odpadki ali o katerih koli spremembah njihovih načrtov za ravnanje z odpadki.

Hkrati Komisiji predložijo splošno presojo o tem, kako bodo načrti prispevali k doseganju ciljev te direktive. Ta presoja vključuje strateško okoljsko presojo načrtov za ravnanje z odpadki iz Direktive 2001/42/ES.

#### Člen 37

##### Sodelovanje med državami članicami

Države članice sodelujejo, kakor je primerno, z drugimi zadevnimi državami članicami pri pripravi načrtov za ravnanje z odpadki v skladu s členom 36.

V skladu z Direktivo 2003/35/ES in zlasti s predstavitvijo načrtov na javno dostopnih spletnih straneh države članice zagotovijo sodelovanje javnosti.

#### Člen 38

**Države članice lahko sprejmejo ukrepe, potrebne za preprečevanje premeščanja odpadkov, ki niso v skladu z njihovimi načrti za ravnanje z odpadki. O takšnih ukrepih obvestijo Komisijo in druge države članice.**

#### ODDELEK 2

##### Programi za preprečevanje nastajanja odpadkov

#### Člen 39

##### Vzpostavitev

1. Države članice v skladu s členom 1 **in členom 7** vzpostavijo programe za preprečevanje nastajanja odpadkov najpozneje do...<sup>(\*)</sup>.

**S temi programi in v njih vsebovanimi ukrepi se prizadeva najmanj za stabilizacijo nastajanja odpadkov do leta 2010 in nadaljnje občutno zmanjšanje njihovega nastajanja do leta 2020.**

<sup>(\*)</sup> Osemnajst mesecev po začetku veljavnosti te direktive.

Torek, 13. februar 2007

Takšni programi se bodisi vključijo v načrte za ravnanje z odpadki iz člena 36 ali pa delujejo kot ločeni programi. Pripravijo se na geografski ravni, za katero velja, da je najprimernejša za njihovo učinkovito uporabo.

2. V skladu z Direktivo 2003/35/ES države članice zagotovijo, **da so lokalni in regionalni organi vključeni v pripravo programov, in da imajo** interesne skupine in širša javnost možnost sodelovanja pri njihovi pripravi in dostopa do njih po pripravi.

3. **Komisija izdela sistem za izmenjavo informacij o najboljših praksah na področju preprečevanja nastajanja odpadkov.**

#### Člen 40

Presoja

Države članice redno ocenjujejo programe za preprečevanje nastajanja odpadkov, **in jih pregledujejo najmanj vsakih pet let. Evropska agencija za okolje bo v svoja letna poročila vključila pregled napredka pri oblikovanju in izvajanju teh programov.**

**Komisija po posvetovanju s posvetovalnim forumom, predvidenim v členu 47, razvije smernice za ocenjevanje programov za preprečevanje nastajanja odpadkov, vključno s kazalci, ki morajo biti oblikovani v skladu s členom 7.**

**Na osnovi teh smernic in v sodelovanju z ustreznimi organi Komisija oceni programe.**

**V osemnajstih mesecih po izteku petletnega obdobja predloži ocenjevalno poročilo o prispevku programov k doseganju ciljev te direktive.**

#### Poglavje IX

Nadzor in evidence

#### Člen 41

Nadzor

1. Zavodi in podjetja, ki izvajajo postopke ravnanja z odpadki, zavodi in podjetja, ki poklicno zbirajo ali prevažajo odpadke ali ki urejajo ravnanje z odpadki v imenu drugih, ter povzročitelji nevarnih odpadkov so predmet ustreznih rednih nadzorov pristojnih organov.

2. Nadzori, ki se nanašajo na zbiranje in prevažanje, vključujejo izvor in namembni kraj zbranih in prepeljanih odpadkov.

Torek, 13. februar 2007

## Člen 42

## Vodenje evidenc

1. Zavodi in podjetja, navedeni v **poglavju VII, oddelku 1**, povzročitelji **in posredniki** odpadkov ter zavodi in podjetja, ki zbirajo ali **prevažajo odpadke**, vodijo **kronološko** evidenco o **vhodnih in izhodnih količinah odpadkov**, naravi, **sektorskemu in geografskemu** izvoru in, kadar je to ustrezno, namembnem kraju, pogostosti zbiranja, načinu prevažanj in metodi ravnanja z odpadki, *predvideni* glede na vrsto odpadkov, in na zahtevo pristojnih organov tem omogočijo razpolaganje s temi podatki.

2. Evidenca o nevarnih odpadkih se hrani najmanj **pet let**.

Dokumentacijo o izvajanju postopkov ravnanj z odpadki je treba predložiti na zahtevo pristojnih organov ali prejšnjega imetnika.

**Države članice zagotovijo, da nacionalni pristojni organi vodijo register vseh zavodov in podjetij iz oddelka 1 poglavja VII in lahko od teh zavodov in podjetij zahtevajo poročila.**

**Države članice lahko tudi od povzročiteljev nenevarnih odpadkov zahtevajo, da izpolnjujejo določbe tega člena.**

## Poglavje X

## Končne določbe

## Člen 43

## Poročanje in pregled

1. V presledkih **petih** let države članice obvestijo Komisijo o izvajanju te *direktive* v obliki sektorskega poročila <sup>(1)</sup>.

Poročilo se pripravi na podlagi vprašalnika ali predloge, ki jo pripravi Komisija, v skladu s postopkom iz člena 6 Direktive Sveta 91/692/EGS z dne 23. decembra 1991 o standardiziranju in racionaliziranju poročil o izvajanju določenih direktiv, ki se nanašajo na okolje <sup>(2)</sup>. Poročilo se predloži Komisiji v devetih mesecih pred iztekom **petletnega** obdobja, ki ga poročilo zajema.

Države članice v ta poročila **med drugim** vključijo **posebne** podatke o **shemah razširjene odgovornosti proizvajalca in** njihovem napredku pri izvajanju programov za preprečevanje nastajanja odpadkov **ter doseganju s tem povezanih ciljev, določenih v členu 7**.

V okviru obveznosti poročanja se zberejo podatki o odpadkih iz gostinstva, kar omogoča vzpostavitev pravil za njihovo varno uporabo, predelavo, recikliranje in odstranjevanje.

2. Komisija pošlje vprašalnik ali predlogo državam članicam šest mesecev pred začetkom obdobja, ki ga zajema poročilo.

<sup>(1)</sup> Poročanje o kvantitativnih informacijah o nastajanju odpadkov in ravnanju z njimi se vnese v Uredbo (ES) št. 2150/2002. Pogostost in roki poročanj se predpišejo v prilogah te uredbe.

<sup>(2)</sup> UL L 377, 31.12.1991, str. 48. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo (ES) št. 1882/2003.



Torek, 13. februar 2007

3. Komisija objavi poročilo Skupnosti o izvajanju te direktive v devetih mesecih po prejemu poročil držav članic v skladu z odstavkom 1. **Objavi tudi ocenjevalno poročilo o primernosti uvajanja shem razširjene odgovornosti proizvajalca za tokove posebnih odpadkov na ravni EU.**

V prvem poročilu, ki sledi po petih letih začetka veljavnosti te direktive, Komisija pregleda izvajanje direktive in po potrebi predstavi predlog za spremembo.

#### Člen 44

Prilagoditev tehničnemu napredku

Komisija v skladu z **regulativnimi postopki s pregledom** iz člena 46(3) sprejme spremembe, potrebne za prilagoditev **prilog IV in V** znanstvenemu in tehničnemu napredku. **V vseh drugih primerih Komisija za spremembo prilog predloži zakonodajni predlog.**

#### Člen 45

Sankcije za kršitve

**Države članice določijo kazenske določbe, ki se uporabljajo za kršitve določb te direktive, še posebej v zvezi s členom 20, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za njihovo izvajanje. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice obvestijo Komisijo o teh določbah najpozneje do ... (°), nemudoma pa jo obvestijo o vseh njihovih naknadnih spremembah.**

#### Člen 46

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor, v nadaljevanju „odbor“.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek veljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 tega sklepa.  
  
Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES znaša tri mesece.
3. **Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do(4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.**

4. **Pri sprejemanju ukrepov v skladu s tem členom Komisija:**

- a) **opravi ustrezna posvetovanja z zainteresiranimi stranmi;**
- b) **pripravi jasn časovni načrt;**
- c) **zagotovi skladnost postopkovnih pravil za vse postopke komitologije, ki jih predvideva ta direktiva;**

(°) 24 mesecev po začetku veljavnosti te direktive.

Torek, 13. februar 2007

- d) zagotovi izvršljivost postopka;
- e) zagotovi dostop javnosti do postopkovnih dokumentov;
- f) po potrebi opravi študijo o vplivu predvidenega ukrepa na okolje in trg.

#### Člen 47

##### Posvetovalni forum za ravnanje z odpadki

1. Komisija ustanovi posvetovalni forum za ravnanje z odpadki.
2. Naloga posvetovalnega foruma je, da za Komisijo na njeno zahtevo ali na lastno pobudo pridobiva mnenja:
  - a) o oblikovanju politike ravnanja z odpadki, ob upoštevanju potrebe po zagotavljanju kar najboljše uporabe virov, preprečevanju nastajanja odpadkov in okolju prijaznega ravnanja z odpadki;
  - b) o različnih tehničnih, gospodarskih, upravnih in pravnih vidikih ravnanja z odpadki;
  - c) o izvajanju zakonodaje Skupnosti na področju ravnanja z odpadki, vključno z načrti, programi in poročanjem o napredku, ter o oblikovanju novih zakonodajnih predlogov na tem področju.
3. Posvetovalni forum v uravnoteženem razmerju sestavljajo predstavniki držav članic in vse zainteresirane skupine, ki se ukvarjajo z vprašanji ravnanja z odpadki, kot so industrija, vključno z MSP ter obrtnimi podjetji, sindikalne organizacije, trgovci, posredniki, okoljevarstvene skupine in potrošniške organizacije.
4. Posvetovalni forum se sestane vsaj trikrat na leto.

Skliče ga Komisija. Komisija predseduje sestankom.

Po potrebi se skličejo *ad hoc* delovne skupine, ki se srečujejo bolj pogosto.

5. Komisija sprejme interni poslovnik za posvetovalni forum.

#### Člen 48

##### Prenos

1. Države članice sprejmejo zakone, predpise in administrativne določbe, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do ... (\*). Države članice nemudoma sporočijo Komisiji besedila teh določb in primerjalno tabelo med temi določbami in direktivo.

Ko države članice sprejmejo te predpise, se morajo sklicevati na to direktivo ali pa se nanjo sklicujejo ob uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

(\*) 24 mesecev po začetku veljavnosti te direktive.

Torek, 13. februar 2007

Člen 49

Razveljavitev

Direktive 75/439/EGS, 2006/12/ES in Direktiva Sveta 91/689/EGS z dne 12. decembra 1991 o nevarnih odpadkih<sup>(1)</sup> se razveljavijo.

Sklicevanje na razveljavljene direktive se razlaga kot sklicevanje na to direktivo in naj se bere skladno s korelacijsko tabelo v Prilogi VI.

Člen 50

Začetek veljavnosti

Ta direktiva bo začela veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske Unije.

Člen 51

Naslovniki

Direktiva je naslovljena na vse države članice.

V ..., ...

Za Evropski parlament  
Predsednik

Za Svet  
Predsednik

---

<sup>(1)</sup> UL L 377, 31.12.1991, str. 20. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 166/2006.

---

PRILOGA I

POSTOPKI ODSTRANJEVANJA

- D1 Odlaganje odpadkov v zemljo ali na njo (npr. odlagališče itd.);
- D2 obdelava v zemlji (npr. biorazgradnja tekočin ali ostanki gošče v zemlji itd.);
- D3 globinsko injiciranje (npr. injiciranje odpadkov s črpalkami v vrtine, solne jaške ali naravno dana odlagališča itd.);
- D4 površinska zajezitev (npr. vlivanje tekočih odpadkov ali gošče v jame, ribnike ali lagune itd.);
- D5 posebej prirejeno odlagališče (npr. odlaganje v posamezne obložene celice s pokrovom, ločene med seboj in od okolja, ipd.);
- D6 izpuščanje trdih odpadkov v vode, razen v morja/**ocean**e;
- D7** biološka obdelava, ki ni določena drugje v tej prilogi, pri kateri nastanejo končne spojine ali mešanice, ki se odstranjujejo z enim od postopkov iz te priloge, naštetih pod D1 do D10;

Torek, 13. februar 2007

- D8 fizikalno-kemična obdelava, ki ni določena drugje v tej prilogi, pri kateri nastanejo končne spojine ali mešanice, ki se odstranjujejo z enim od postopkov iz te priloge, naštetih pod D1 do D10 (npr. izparevanje, sušenje, kalcinacija itd.);
- D9 sežiganje na **kopnem**;
- D10** trajno skladiščenje (npr. nameščanje posod v rudnike itd.);
- D11 spajanje ali mešanje pred izvajanjem enega od postopkov iz te priloge, naštetih pod D1 do D10;
- D12 ponovno pakiranje pred izvajanjem enega od postopkov iz te priloge naštetih pod D1 do D11;
- D13 skladiščenje do začetka enega od postopkov iz te priloge, naštetih pod D1 do D12 (razen začasnega skladiščenja pred zbiranjem, na kraju nastanka odpadkov).
- 

## PRILOGA II

## POSTOPKI PREDELAVE

- R1 Uporaba predvsem kot gorivo ali druga sredstva za pridobivanje **energije**.
- R2** ponovna uporaba odpadnih topil/regeneracija;
- R3 recikliranje/ponovna uporaba odpadnih organskih snovi, ki se ne uporabljajo kot topila (vključno s kompostiranjem in drugimi postopki biološkega preoblikovanja);
- R4 recikliranje/ponovna uporaba odpadnih kovin in njihovih spojin;
- R5 recikliranje/ponovna uporaba drugih odpadnih anorganskih materialov;
- R6 regeneracija kislin ali baz;
- R7 predelava sestavin, ki se uporabljajo za zmanjšanje onesnaževanja;
- R8 predelava sestavin iz katalizatorjev;
- R9 ponovno rafiniranje olja ali druge ponovne uporabe olja;
- R10 druge dejavnosti predelave za proizvodnjo sekundarnih izdelkov, surovin in snovi;**
- R11 obdelava v zemlji za dosego kmetijskih in ekoloških izboljšav;
- R12 pridobivanje energije iz odlagališčnega plina;**
- R13 uporaba odpadkov za gradnjo, tehnične, varnostne ali ekološke namene, za kar bi sicer uporabili druge surovine;**
- R14 izmenjava odpadkov za predelavo s katerim koli postopkom, naštetim pod R1 do R12;
- R15 skladiščenje odpadkov za predelavo po enem od postopkov iz te priloge, naštetih pod R1 do R14 (razen začasnega skladiščenja pred zbiranjem, na kraju nastanka odpadkov).
- R16 uporaba surovin, pridobljenih po enem od postopkov, naštetih pod R1 do R11.**
- R17 ponovna uporaba proizvodov in sestavnih delov, ki so postali odpadki.**
-

Torek, 13. februar 2007

PRILOGA III

**BREZ ODPADKOV**

**Vrste uporabe, pri katerih se lahko odpadki uporabljajo kot sekundarni proizvodi, surovine ali snovi**

- uporaba v gnojilih ali kot gnojilo ali kot snov za izboljšanje prsti,
  - uporaba v gradbenem materialu ali kot gradbeni material,
  - uporaba kot prst.
- 

PRILOGA IV

LASTNOSTI NEVARNIH ODPADKOV

- H1 „Eksplzivne snovi“: snovi in pripravki, ki lahko eksplodirajo ob učinku ognja ali so bolj občutljivi na udarce ali trenje kot dinitrobenzen.
- H2 „Oksidativne snovi“: snovi in pripravki, ki kažejo močne eksotermične reakcije v stiku s drugimi snovmi, zlasti vnetljivimi.
- H3-A „Lahko vnetljive snovi“:
- tekoče snovi in pripravki, ki imajo plamenišče pod 21° C (vključno z zelo lahko vnetljivimi tekočinami), ali
  - snovi in pripravki, ki se lahko močno segrejejo in se končno vnamejo v stiku z zrakom pri sobni temperaturi brez uporabe energije ali
  - trdne snovi in pripravki, ki se ob stiku z virom vžiga hitro vnamejo in po odstranitvi tega vira še naprej gorijo ali se porabljajo ali
  - plinaste snovi in pripravki, ki so vnetljivi na zraku pri normalnem tlaku ali
  - snovi in pripravki, ki v stiku z vodo ali vlažnim zrakom razvijejo lahko vnetljive pline v nevarnih količinah.
- H3-B „Vnetljive snovi“: tekoče snovi in pripravki, ki imajo plamenišče pri temperaturi 21° C ali več in pri temperaturi, ki je nižja ali enaka 55° C.
- H4 „Dražee snovi“: nekorozivne snovi in pripravki, ki ob takojšnjem, podaljšanem ali ponavljajočem stiku s kožo ali sluznico lahko povzročijo vnetja.
- H5 „Škodljive snovi“: snovi in pripravki, ki pri vdihavanju ali zaužitju ali prodiranju skozi kožo lahko povzročijo omejeno tveganje za zdravje.
- H6 „Strupene snovi“: snovi in pripravki (vključno z zelo strupenimi snovmi in pripravki), ki pri vdihavanju, zaužitju ali prodiranju skozi kožo lahko povzročijo resno, akutno ali kronično tveganje za zdravje in celo smrt.

Torek, 13. februar 2007

- H7 „Rakotvorne snovi“: snovi in pripravki, ki pri vdihavanju ali zaužitju ali prodiranju skozi kožo lahko povzročijo raka ali povečajo pogostost njegovega nastanka.
- H8 „Jedke snovi“: snovi in pripravki, ki ob stiku lahko uničijo živo tkivo.
- H9 „Infektivne snovi“: snovi, ki vsebujejo za življenje sposobne mikroorganizme ali njihove toksine, za katere je znano ali zanesljivo, da pri človeku ali drugih živih organizmih povzročajo bolezen.
- H10 „Teratogene snovi“: snovi in pripravki, ki pri vdihavanju ali zaužitju ali prodiranju skozi kožo lahko povzročijo nededne prirojene okvare ali povečajo pogostost njihovega nastanka.
- H11 „Mutagene snovi“: snovi in pripravki, ki lahko pri vdihavanju ali zaužitju ali prodiranju skozi kožo lahko povzročijo dedne genske okvare ali povečajo pogostost njihovega nastanka.
- H12 Snovi in pripravki, ki v stiku z vodo, zrakom ali kislino sproščajo strupene ali zelo strupene pline.
- H13 „Ekotoksične snovi“: snovi in pripravki, ki predstavljajo ali lahko predstavljajo takojšnje ali kasnejše tveganje za enega ali več sektorjev okolja.
- H14 Snovi in pripravki, ki lahko s kakršnimi koli sredstvi po odstranitvi tvorijo drugo snov, npr. lug, ki ima katero koli drugo zgoraj navedeno lastnost.

#### Opombe

1. Pripis nevarnih lastnosti „strupeno“ (in „zelo strupeno“), „škodljivo“, „jedko“ in „dražeče“ temelji na merilih, določenih v delu IA in IIB Priloge VI k Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi<sup>(1)</sup>, kakor je bila spremenjena.

2. Glede na pripis lastnosti „rakotvorno“, „teratogeno“ in „mutageno“ ter zaradi nedavnih ugotovitev, dodatna merila vsebuje Vodič za razvrščanje in označevanje nevarnih snovi in pripravkov, določen v delu II D Priloge VI k Direktivi 67/548/EGS, kakor je bila spremenjena.

#### Preskusne metode

Metode, ki jih je treba uporabljati, so metode, opisane v Prilogi V k Direktivi 67/548/EGS, kakor je bila spremenjena.

<sup>(1)</sup> UL 196, 16.8.1967, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/102/ES (UL L 363, 20.12.2006, str 241).

---

#### PRILOGA V

#### UKREPI ZA PREPREČEVANJE NASTAJANJA ODPADKOV

Ukrepi, ki lahko vplivajo na okvirne pogoje, povezane z nastajanjem odpadkov

1. Uporaba ukrepov načrtovanja ali drugih ekonomskih instrumentov, ki vplivajo na razpoložljivost in ceno primarnih virov.
2. Pospeševanje raziskav in razvoja za doseg manjše količine odpadnih proizvodov in čistejših tehnologij ter razširjanje in uporabo rezultatov takšnih raziskav in razvoja.

Torek, 13. februar 2007

3. Priprava učinkovitih in jasnih kazalcev pritiskov na okolje, povezanih z nastajanjem odpadkov na vseh ravneh, od primerjave proizvodov preko ukrepov lokalnih organov do nacionalnih ukrepov.
4. **Države članice Komisiji sporočijo, kateri proizvodi so primerni za primerjave proizvodov na ravni EU, pri katerih se glavna pozornost namenja preprečevanju nastajanja odpadkov.**
5. **Določitev meril upravičenosti držav članic EU in tretjih držav do sredstev za projekte iz Strukturnih in Regionalnih skladov zaradi dajanja prednosti preprečevanju nastajanja odpadkov, zlasti pa uporabi najboljših razpoložljivih tehnologij in meril za čistejšo proizvodnjo.**
6. **Države članice spodbujajo k sistemom ločenega zbiranja odpadkov za zagotovitev zbiranja gospodinjskih odpadkih v skladu s standardi kakovosti posameznih sektorjev.**

Ukrepi, ki lahko vplivajo na faze oblikovanja, proizvodnje in distribucije

7. Pospeševanje ekološkega oblikovanja (sistematična vključitev okoljskih vidikov v proizvod, oblikovan z namenom, da se pospeši okoljevarstvena učinkovitost proizvoda v njegovem celotnem življenjskem krogu).
8. Zbiranje informacij o tehnikah preprečevanja nastajanja odpadkov z namenom pospešitve izvajanja najboljših razpoložljivih tehnologij po dejavnostih.
9. Organizacija usposabljanja pristojnih organov v povezavi z vključitvijo zahtev za preprečevanje nastajanja odpadkov v dovoljenja po tej direktivi in Direktivi 96/61/ES.
10. Vključitev ukrepov za preprečevanje nastajanja odpadkov v obratih ne spada pod **Direktivo 96/61/ES. Takšni** ukrepi vključujejo ocene ali načrte preprečevanja nastajanja odpadkov.
11. Uporaba kampanj za spodbujanje osveščanja ali zagotavljanje finančnih postopkov, postopkov odločanja ali drugih pomoči za poslovanje. Takšni ukrepi bodo verjetno posebno učinkoviti, če so usmerjeni v majhna in srednje velika podjetja in so jim prilagojeni ter delujejo preko vzpostavljenih poslovnih omrežij.
12. Uporaba **zakonodaje**, prostovoljnih dogovorov, svetov potrošnikov/proizvajalcev ali sektorskih pogajanj zato, da ustrezne dejavnosti ali industrijski sektorji določijo svoje lastne načrte za preprečevanje nastajanja odpadkov ali cilje oziroma da popravijo odpadne proizvode ali način embalaranja.
13. Pospeševanje neoporečnih sistemov za okoljsko upravljanje, vključno z ISO 14001.

Ukrepi, ki lahko vplivajo na fazo porabe in uporabe

14. Ekonomski instrumenti, kakršni so pobude za čiste nakupe ali ustanove, v katerih morajo porabniki obvezno plačati za dani izdelek ali embalažo, ki bi bila sicer zagotovljena zastoj **ali po nižji ceni**.
15. Uporaba kampanj za osveščanje in zagotavljanje posredovanja podatkov splošni javnosti ali posebni vrsti potrošnikov.
16. Pospeševanje neoporečnih ekoloških oznak.
17. Dogovori z industrijo, npr. uporaba svetov proizvajalcev, kot so tisti, ki se izvajajo v okviru integriranih politik proizvodnje, ali s prodajalci na drobno o razpoložljivosti podatkov o preprečevanju nastajanja odpadkov in proizvodov, ki na okolje vplivajo manj škodljivo.

Torek, 13. februar 2007

18. V okviru javnih in centraliziranih naročil, vključitve okoljskih meril in meril za preprečevanje nastajanja odpadkov v javne razpise in pogodbe, v skladu s Priročnikom o ekoloških javnih naročilih, ki ga je dne 29. oktobra 2004 objavila Komisija.
19. Pospeševanje ponovne uporabe in/ali popravila ustreznih odvrženih proizvodov, zlasti ob ustanovitvi in podpori omrežij za popravilo/ponovno uporabo.

## PRILOGA VI

## PRIMERJALNA TABELA

| Direktiva 2006/12/ES | Ta direktiva   |
|----------------------|----------------|
| Člen 1(1)(a)         | Člen 3(a)      |
| Člen 1(1)(b)         | Člen 3(b)      |
| Člen 1(1)(c)         | Člen 3(c)      |
| Člen 1(1)(d)         | Člen 3(d)      |
| Člen 1(1)(e)         | Člen 3(m)      |
| Člen 1(1)(f)         | Člen 3(j)      |
| Člen 1(1)(g)         | Člen 3(e)      |
| Člen 1(2)            | Člen 6         |
| Člen 2               | Člen 2         |
| Člen 3(1)            | Člen 1         |
| Člen 3(2)            | -              |
| Člen 4               | Člen 10        |
| Člen 5               | Člen 13        |
| Člen 6               | -              |
| Člen 7(1),(2),(3)    | Člen 36        |
| Člen 7(4)            | -              |
| Člen 8               | Člen 11        |
| Člen 9               | Člen 28        |
| Člen 10              | Člen 28        |
| Člen 11              | Člena 33 in 34 |
| Člen 12              | Člen 35        |
| Člen 13              | Člen 41        |
| Člen 14              | Člen 42        |
| Člen 15              | Člen 12        |
| Člen 16              | Člen 43        |
| Člen 17              | Člen 44        |
| Člen 18              | Člen 46        |
| Člen 19              | Člen 48        |
| Člen 20              | Člen 49        |
| Člen 21              | Člen 50        |
| Člen 22              | Člen 51        |
| Priloga I            | -              |
| Priloga IIA          | Priloga I      |
| Priloga IIB          | Priloga II     |
| Priloga III          | -              |
| Priloga IV           | Priloga VI     |
| Direktiva 75/439/EGS | Ta direktiva   |
| Člen 1(1)            | Člen 3(i)      |
| Člen 2               | Člena 22 in 10 |
| Člen 3(1),(2)        | -              |
| Člen 3(3)            | Člen 10        |
| Člen 4               | Člen 10        |
| Člen 5(1)            | -              |
| Člen 5(2)            | -              |
| Člen 5(3)            | -              |
| Člen 5(4)            | Člena 28 in 35 |
| Člen 6               | Člen 28        |
| Člen 7(a)            | Člen 10        |
| Člen 7(b)            | -              |
| Člen 8(1)            | -              |



Torek, 13. februar 2007

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Člen 8(2)(a)         | -                   |
| Člen 8(2)(b)         | -                   |
| Člen 8(3)            | -                   |
| Člen 9               | -                   |
| Člen 10(1)           | Člen 20             |
| Člen 10(2)           | Člen 10             |
| Člen 10(3),(4)       | -                   |
| Člen 10(5)           | Členi 15 do 18      |
| Člen 11              | Člen 35             |
| Člen 12              | Člen 35             |
| Člen 13(1)           | Člen 41             |
| Člen 13(2)           | -                   |
| Člen 14              | -                   |
| Člen 15              | -                   |
| Člen 16              | -                   |
| Člen 17              | -                   |
| Člen 18              | Člen 43             |
| Člen 19              | -                   |
| Člen 20              | -                   |
| Člen 21              | -                   |
| Člen 22              | -                   |
| Priloga I            | -                   |
| Direktiva 91/689/EGS | Ta direktiva        |
| Člen 1(1)            | -                   |
| Člen 1(2)            | -                   |
| Člen 1(3)            | Člen 3              |
| Člen 1(4)            | Členi 3 in 15 do 18 |
| Člen 2(1)            | Člen 43             |
| Člen 2(2)-(4)        | Člen 20             |
| Člen 3               | Členi 28 do 34      |
| Člen 4(1)            | Člen 41             |
| Člen 4(2)(3)         | Člen 42             |
| Člen 5(1)            | Člen 21             |
| Člen 5(2)            | Člen 41             |
| Člen 5(3)            | Člen 42             |
| Člen 6               | Člen 36             |
| Člen 7               | -                   |
| Člen 8               | -                   |
| Člen 9               | -                   |
| Člen 10              | -                   |
| Člen 11              | -                   |
| Člen 12              | -                   |
| Priloga I, II        | -                   |
| Priloga III          | Priloga IV          |

P6\_TA(2007)0030

## Recikliranje odpadkov

### Rezolucija Evropskega parlamenta o Tematski strategiji o recikliranju odpadkov (2006/2175(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij z naslovom „Nadaljevanje trajnostne uporabe virov: Tematska strategija o preprečevanju in recikliranju odpadkov“ (KOM(2005)0666),
- ob upoštevanju členov 2 in 6 Pogodbe ES, na podlagi katerih je treba zahteve varstva okolja vključiti v različne sektorje politike Skupnosti, s ciljem pospeševanja okoljsko trajnostnega razvoja gospodarskih dejavnosti,

Torek, 13. februar 2007

- ob upoštevanju člena 175 Pogodbe ES,
- ob upoštevanju Sklepa št. 1600/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2002 o šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti <sup>(1)</sup>, zlasti člena 8 Sklepa,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije z naslovom „Tematska strategija o trajnostni rabi naravnih virov“ (KOM(2005)0670) (Strategija o virih),
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 20. aprila 2004 o sporočilu Komisije z naslovom „Na poti k tematski strategiji za preprečevanje nastajanja in recikliranje odpadkov“ <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 19. novembra 2003 o poročilu o nadaljnjem spremljanju o Direktivi Sveta 75/442/EGS (Okvirna direktiva o odpadkih) <sup>(3)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. novembra 1996 o sporočilu Komisije o reviziji strategije Skupnosti za ravnanje z odpadki ter osnutku resolucije Sveta o politiki ravnanja z odpadki <sup>(4)</sup> in resolucije Sveta z dne 24. februarja 1997 o strategiji Skupnosti za ravnanje z odpadki <sup>(5)</sup>,
- ob upoštevanju sodb Sodišča Evropskih skupnosti, zlasti v zadevah C-203/96, C-365/97, C-209/98, C-418/99, C-419/99, C-9/00, C-228/00, C-458/00, C-416/02 in C-121/03,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0438/2006),

#### Uvod

- A. ker so v členu 8 šestega okoljskega akcijskega programa Skupnosti zelo jasno opredeljeni cilji in načela politike EU glede ravnanja z odpadki,
- B. ker sta v točki (iv) člena 8(2) šestega okoljskega akcijskega programa Skupnosti predvidena razvoj ali revizija direktiv o gradbenih odpadkih in odpadkih pri rušenju objektov, blatu iz čistilnih naprav in biorazgradljivih odpadkih,

#### Sedanje stanje

- C. ker kljub nekaterim uspehom, ki so bili doseženi s politiko EU glede ravnanja z odpadki v preteklih 30 letih, ostajajo nerešeni naslednji problemi:
  - 1. količina odpadkov, tako nevarnih kot tudi nenevarnih, se še naprej povečuje;
  - 2. potenciali za preprečevanje odpadkov in recikliranje niso v celoti izrabljeni;
  - 3. nezakonito pošiljanje odpadkov (čez mejo) še vedno narašča;
  - 4. ravnanje z odpadki povzroča emisije v zrak, vodo in zemljo;
  - 5. ni zakonodaje, ki bi urejala nekatere pomembne tokove odpadkov;
  - 6. zakonodaja o odpadkih se v velikem številu primerov slabo izvaja;
  - 7. države članice imajo različne pristope pri reševanju problemov z odpadki;
  - 8. trenutno veljavno besedilo zakonodaje Skupnosti o ravnanju z odpadki povzroča nekaj težav z interpretacijo,

<sup>(1)</sup> UL L 242, 10.9.2002, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL C 104 E, 30.4.2004, str. 401.

<sup>(3)</sup> UL C 87 E, 7.4.2004, str. 400.

<sup>(4)</sup> UL C 362, 2.12.1996, str. 241.

<sup>(5)</sup> UL C 76, 11.3.1997, str. 1.

**Torek, 13. februar 2007**

- D. ker je gospodarstvo kot ekosistem: oba sistema koristita energijo in surovine ter jih spreminjata v proizvode in postopke, s to razliko, da gospodarstvo sledi linearnim tokovom virov, medtem ko je narava ciklična; in ker ekosistemi delujejo tako, da odpadke s prenosom energije sončne svetlobe spreminjajo v vire, medtem ko to z industrijskimi postopki ni mogoče; ker so zaradi hitro rastočega gospodarstva in prebivalstva proizvodnja in izdelki, zaradi katerih nastajajo tokovi odpadkov, ki jih narava ni sposobna absorbirati in spremeniti v nove vire, z vidika trajnosti vse bolj problematični,
- E. ker je nujno treba spremeniti sedanji ustroj proizvodnje in potrošnje; ker je glavni cilj usmerjati potrošnjo v trajnost, postopke pridobivanja surovin, proizvodnje in načrtovanja izdelkov pa čim bolj uskladiti z naravnimi procesi in vzorci,
- F. ker lahko boljše razumevanje delovanja naravnih sistemov in strukturiranje gospodarstva po bioloških načelih koristita okolju in hkrati predstavljata osnovno izhodišče,
- G. ker je pospeševanje bolj celostnih in sistematičnih praks, kot so na primer povezovanje proizvodnje, funkcionalno mišljenje (spreminjanje proizvodov v storitve), dematerializacija in tehnološki razvoj na osnovi posnemanja narave sredstvo za preprečevanje nastajanja odpadkov,

*Cilji razvijajoče se politike EU o ravnanju z odpadki*

- H. ker je odlaganje, zlasti na odlagališča, v večini držav članic še vedno najbolj pogost način ravnanja z odpadki,
- I. ker lahko preprečevanje, ponovna uporaba, recikliranje in energetska predelava odpadkov – ta vrstni red odraža njihovo ustreznost – ohranja naravne vire,
- J. ker cilji Skupnosti in nacionalni cilji na področju preprečevanja niso bili nikoli doseženi, čeprav je preprečevanje še vedno najpomembnejši cilj,
- K. ker ne obstajajo ustrezni minimalni standardi Skupnosti, ki bi veljali za veliko število naprav za predelavo in recikliranje, kar povzroča različne ravni varstva okolja v državah članicah, „ekodamping“ in izkrivljanje konkurence,

1. priznava sporočilo Komisije z naslovom „Nadaljevanje trajnostne uporabe virov: Tematska strategija o preprečevanju in recikliranju odpadkov“ kot osnovo za razpravo o prihodnosti politike ravnanja z odpadki;

2. poudarja, da je odločilni cilj ravnanja z odpadki doseganje visoke ravni varstva okolja in zdravja ljudi, ne pa pospeševanje delovanja notranjega trga za predelavo odpadkov;

3. poudarja, da bi bilo treba poleg okoljskih vplivov v EU upoštevati tudi vplive zunaj EU;

4. poudarja pomen splošnih načel ravnanja z odpadki, kot so previdnostno načelo in načelo, da plača povzročitelj obremenitve, načelo odgovornosti tistega, ki povzroča odpadke, ter pri tokovih posebnih odpadkov načelo odgovornosti posameznega proizvajalca kot tudi načeli bližine samozadostnosti;

Torek, 13. februar 2007

*Glavni ukrepi*

5. poudarja, da polno izvajanje veljavne zakonodaje Skupnosti o ravnanju z odpadki in enako uresničevanje v vseh državah članicah predstavlja ključno prednostno nalogo;

6. ne more razumeti, zakaj kljub predlogu za revizijo Okvirne direktive o odpadkih manjka še veliko konkretnih izvedbenih ukrepov in instrumentov (predvidenih v šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti);

*Poenostavitev in posodobitev veljavne zakonodaje*

7. poudarja, da bi moralo do sprememb opredelitev priti zgolj zaradi večje jasnosti in ne zaradi omilitve pravil glede varstva okolja ali zaradi spodbujanja odobranja nekega koncepta v javnosti (npr. z omilitvijo negativne konotacije besed „odpadki“ ali „odlaganje“);

8. poudarja, da morajo biti politične odločitve, kot je opredelitev odpadkov, predelave in odlaganja, sprejete s postopkom soodločanja in ne s postopkom komitologije;

9. poudarja, da bi morala biti uporaba postopka komitologije omejena zgolj na nepolitične odločitve, zlasti tiste, ki so tehnične in znanstvene narave;

10. nasprotuje splošni deklasifikaciji odpadkov, ki bi lahko privedla do neprimerne ravnanja z okoljem in pomanjkanja sledljivosti tokov odpadkov; poudarja, da bi postopki za deklasifikacijo odpadkov lahko prišli v poštev samo v izjemnih primerih homogenih tokov odpadkov, kot je kompost, reciklirani agregati, predelan papir in predelano steklo;

11. poudarja, da bi moral biti status „okolja brez odpadkov“ dosežen šele potem, ko bi zadevni tok odpadkov ponovno uporabili, reciklirali ali bi šel skozi postopek predelave –kar ne izključuje možnosti nastanka novih odpadkov – in bi izpolnjeval dogovorjene evropske standarde, tako da bi bil primeren za uporabo, ter po sprejetju in začetku uporabe pravil o sledljivosti;

12. zahteva, da bi morali vsi odpadki, namenjeni energetske predelavi ali sežiganju, ostati odpadki, pri čemer se uporablja Direktiva 2000/76/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. decembra 2000 o sežiganju odpadkov <sup>(1)</sup> (direktiva o sežiganju odpadkov);

13. poudarja, da bi bila potrebna revizija seznamov odpadkov za predelavo in odlaganje iz prilog okvirne direktive o odpadkih in da bi bilo treba te sezname prilagoditi sedanji praksi ravnanja z odpadki v skladu s postopkom soodločanja;

14. je zelo zadržan do predlagane metode za izračun energetske učinkovitosti in dejstva, da se jo uporablja le za sežigalnice komunalnih odpadkov; poziva Komisijo k reviziji direktive o sežiganju odpadkov, da bi se vzpostavili enaki okoljski standardi (za emisije in energetske učinkovitost) tako za sežiganje kot za sosežiganje;

*Uvedba koncepta življenjskega cikla v politiki ravnanja z odpadki*

15. poudarja ključni pomen hierarhije ravnanja z odpadki, ki ukrepe razvršča po pomembnosti:

— preprečevanje;

— ponovna uporaba;

<sup>(1)</sup> UL L 332, 28.12.2000, str. 91.

**Torek, 13. februar 2007**

- recikliranje materialov;
- drugi postopki predelave, npr. energetska predelava;
- odlaganje,

kot splošnega pravila za ravnanje z odpadki pri doseganju cilja, da se zmanjša nastajanje odpadkov ter škodljivih vplivov na zdravje in okolje zaradi nastajanja odpadkov in ravnanja z njimi;

16. meni, da je koncept življenjskega cikla uporaben za oceno vplivov odpadkov na okolje in zdravje ljudi; poudarja, da sama hierarhija temelji na tem konceptu, a priznava, da je analizo življenjskega cikla in druge analize v izjemnih primerih možno uporabiti kot odklon od hierarhije ravnanja z odpadki, vendar le če obstajajo jasni dokazi za to, da je druga možnost iz okoljskih ali zdravstvenih razlogov dejansko boljša, ali da se izogne pretirano visokim stroškom;

#### *Izboljšanje temeljnega znanja*

17. podpira izboljšanje temeljnega znanja v zvezi s politiko EU glede ravnanja z odpadki, a poudarja, da je bolj pomembno izvajanje konkretnih ukrepov;

#### *Preprečevanje nastajanja odpadkov*

18. obžaluje pomanjkanje ciljev na področju kvantitativnega in kvalitativnega zmanjševanja odpadkov, ki bi zajemali vse zadevne odpadke in ki so bili v šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti označeni za enega izmed prednostnih ukrepov; poziva Komisijo, naj v končni oceni šestega okoljskega akcijskega programa predstavi predlog ciljev;

19. poziva Komisijo, naj pripravi konkretne ukrepe za preprečevanje odpadkov na področju politike proizvodov, kemikalij in ekološkega oblikovanja, da bi se s tem zmanjšalo nastajanje odpadkov in prisotnost nevarnih snovi v odpadkih, kar bi pospešilo varno in okolju prijazno ravnanje z odpadki; poudarja pomen pospeševanja proizvodov in tehnologij, ki manj škodujejo okolju, kot tudi proizvodov, ki so primernejši za ponovno uporabo in recikliranje;

20. opozarja na medsebojno vplivanje strategij za ravnanje z odpadki in drugih strategij, zlasti trajnostne uporabe naravnih virov, trajnostnega razvoja in integrirane politike do proizvodov;

21. poziva Komisijo, naj do leta 2008 razvije nabor kazalcev, kot je bilo napovedano v strategiji o virih;

22. poudarja, da ustrezno izvajanje koncepta odgovornosti proizvajalca predstavlja močan instrument za preprečevanje odpadkov;

23. opozarja na vlogo kampanj obveščanja o politiki odpadkov, zlasti o preprečevanju, ter osveščanja javnosti o prednostih trajnostnega ravnanja z odpadki;

24. poziva Komisijo, naj okrepi vidike preprečevanja odpadkov iz referenčnih dokumentov o najboljših razpoložljivih tehnologijah, razvitih v skladu z Direktivo Sveta 96/61/ES z dne 24. septembra 1996 o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja<sup>(1)</sup> (Direktiva IPPC), in v te dokumente vključi ustrezna navodila;

<sup>(1)</sup> UL L 257, 10.10.1996, str. 26.

Torek, 13. februar 2007

*Ponovna uporaba*

25. poziva Komisijo, naj predstavi konkretne ukrepe za spodbujanje ponovne uporabe in popravil z:
- vzpostavitev akreditacije centrov za ponovno uporabo odpadkov;
  - uvedbo znižane stopnje DDV za izdelke, prodane v centrih za ponovno uporabo;
  - pripravo načrta za izdelavo standardov ponovne uporabe na ravni EU;
  - zagotavljanjem nadzora nad dejavnostmi ponovne uporabe in poročanja o njih;

*K evropski družbi recikliranja*

26. poudarja pomen doseganja skupnih minimalnih standardov za predelavo in recikliranje na ravni EU in poudarja, da bodo enaki pogoji delovanja vzpostavljeni le, ko bo prišlo do približanja uporabe ekonomskih instrumentov v celotni EU;

27. poudarja pomen, ki ga ima ločevanje odpadkov po izvoru kot tudi cilji glede recikliranja in odgovornost proizvajalca za povečanje stopnje recikliranja določenih tokov odpadkov;

28. spoznava potrebo po boljšem sodelovanju EU pri reševanju težav s čezmejnimi odlaganjem odpadkov;

29. poudarja, da bi moral materialno usmerjen pristop za spodbujanje recikliranja dopolnjevati pristop, usmerjen v tok odpadkov; poziva Komisijo, naj podrobneje raziše izvedljivost in ekonomsko upravičenost takšne strategije;

30. vnovič poziva Komisijo, naj predlaga ločene direktive o biorazgradljivih odpadkih, gradbenih odpadkih in odpadkih pri rušenju objektov ter blatu iz čistilnih naprav, kot je nakazano v šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti;

31. poziva Komisijo, naj spremlja izvajanje Zelene knjige o okoljskih vprašanjih PVC-ja (KOM(2000)0469);

32. poziva k zmanjšanju količin odpadkov, namenjenih odlaganju, na minimum; zopet poziva Komisijo, naj predlaga revizijo Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih<sup>(1)</sup>, ki bi vključevala naslednji časovni raspored:

- od leta 2010 prepoved odlaganja odpadkov, ki niso bili predhodno obdelani in pri katerih lahko določeni deli fermentirajo;
- od leta 2015 prepoved odlaganja papirja, kartona, stekla, tekstila, lesa, plastike, kovine, gume, plute, lončenine, betona, opeke in ploščic;
- od leta 2020 prepoved odlaganja vseh odpadkov, ki jih je možno reciklirati;
- od leta 2025 prepoved odlaganja vseh preostalih odpadkov, razen kjer se temu ni mogoče izogniti ali predstavlja nevarnost (npr. filterški pepel);

33. meni, da Uredba (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov<sup>(2)</sup> uvaža pravne obveznosti Baselske konvencije ZN<sup>(3)</sup> in sklepe OECD<sup>(4)</sup>; podpira preprečevanje ekodampinga in lažne predelave ter poudarja, da je cilj urejanja pošiljk odpadkov izboljšati ponovno uporabo in recikliranje odpadkov za visoko raven varstva okolja in zdravja ljudi;

<sup>(1)</sup> UL L 182, 16.7.1999, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 190, 12.7.2006, str. 1.

<sup>(3)</sup> Baselska konvencija z dne 22. marca 1989 o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov preko meja in njihovega odstranjevanja (Sklep Sveta 93/98/EGS, UL L 39, 16.2.1993, str. 1).

<sup>(4)</sup> Sklep Sveta OECD C(2001)107/končen o spremembah Sklepa OECD C(92)39/končen z dne 14. junija 2001 o nadzoru prehoda odpadkov za predelavo preko meja.

**Torek, 13. februar 2007**

34. poudarja, da imajo države članice pravico do uporabe načel bližine in samozadostnosti v zvezi s predelavo ali odlaganjem mešanih komunalnih odpadkov, da bi spodbudile nacionalno načrtovanje ravnanja z odpadki in sposobnost za sežiganje odpadkov;

\*  
\*   \*

35. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

**P6\_TA(2007)0031**

## **Vloga žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji**

### **Resolucija Evropskega parlamenta o vlogi žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju v Turčiji (2006/2214(INI))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Strategija širitve in glavni izzivi za obdobje 2006–2007“ (KOM(2006)0649) z dne 8. novembra 2006, zlasti vanj vključenega poročila o napredku Turčije,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 9. novembra 2005 z naslovom „Strateški dokument širitve 2005“ (KOM(2005)0561),
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 27. septembra 2006 o napredku Turčije na poti k pristopu <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 6. julija 2005 o vlogi žensk v Turčiji v družbenem, gospodarskem in političnem življenju <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju sklepa Evropskega sveta z dne 17. decembra 2004 o začetku pogajanj s Turčijo o pristopu k Evropski uniji 3. oktobra 2005,
- ob upoštevanju pravnega reda Skupnosti na področju pravic žensk in enakosti med spoloma,
- ob upoštevanju Priporočila Rec(2003)3 Odbora ministrov Sveta Evrope državam članicam za uravnoteženo udeležbo žensk in moških v političnem in javnem odločanju z dne 12. marca 2003,
- ob upoštevanju Konvencije št. 177 Mednarodne organizacije dela iz leta 1996 o delu na domu,
- ob upoštevanju poročila „Ženske in zaposlovanje“ skupnega posvetovalnega odbora EU-Turčija v okviru Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, pripravljenega v Kayseriju (Turčija) dne 14. julija 2006,
- ob upoštevanju poročila turškega parlamentarnega odbora iz leta 2006 o ubojih zaradi običajev in časti ter o nasilju nad ženskami in otroki,

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0381.

<sup>(2)</sup> UL C 157 E, 6.7.2006, str. 385.

Torek, 13. februar 2007

- ob upoštevanju sodbe Evropskega sodišča za človekove pravice z dne 10. novembra 2005 o turških predpisih glede nošenja muslimanske naglavne rute v ustanovah višjega izobraževanja (<sup>1</sup>),
  - ob upoštevanju Konvencije o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk in njenega opskega protokola, ki sta del mednarodnega prava in h katerima je Turčija pristopila leta 1985 oz. 2002, ter ob upoštevanju člena 90 turške ustave, ki določa, da ima mednarodno pravo prednost pred turškim nacionalnim pravom,
  - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za pravice žensk in enakost spolov (A6-0003/2007),
- A. ker morajo kandidatke za pristop k Evropski uniji obvezno sprejeti pravni red Skupnosti in ker so pravice žensk ter enakost med spoloma del tega pravnega reda,
- B. ker so v poročilu Komisije, ki je vključeno v strateški dokument širitve z dne 9. novembra 2005 in obravnava napredek Turčije na poti k pristopu, v zvezi s položajem žensk med drugim določene naslednje glavne skrb zbujajoče teme: nasilje nad ženskami, zlasti nasilje v družini in zločini zaradi časti, visoka stopnja nepismenosti, nizka stopnja udeležbe žensk v parlamentu in lokalnih predstavniških organih, nizka udeležba ter diskriminacija žensk na trgu dela, saj je ekonomska neodvisnost žensk bistvena za njihovo emancipacijo in bi ji morala Turčija posvetiti posebno pozornost,
- C. ker je Komisija v poročilu za leto 2006 o napredku Turčije zaključila, da je pravni okvir o pravicah žensk na splošno zadovoljiv, vendar si je treba še naprej prizadevati za njegovo izvajanje,
1. poudarja, da je spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami žensk, osnovni pogoj za članstvo v EU ter poziva Komisijo, naj vprašanje pravic žensk postavi v središče pogajanj s Turčijo;
2. pozdravlja dejstvo, da je v pristopnih pogajanjih med Turčijo in Evropsko unijo nastopilo dejavno obdobje; vendar obžaluje, da se proces reform v Turčiji v zadnjem letu upočasnjuje in da še vedno obstajajo težave glede pravic žensk;

#### ***Izvajanje zakonodaje in usklajevanje***

3. ugotavlja, da je pravni okvir za pravice žensk na splošno zadovoljiv, vendar meni, da so še vedno pomanjkljivosti pri njegovem izvajanju; zato ponovno poziva k celovitemu in učinkovitemu izvajanju pravnega reda Skupnosti na področju pravic žensk, zlasti v revnejših regijah države;
4. poziva turško vlado, naj pospeši izvajanje nove zakonodaje o pravicah žensk, da se zagotovi popolna skladnost z zahtevami prava Skupnosti in njeno učinkovito izvajanje v praksi;
5. poudarja, da so v novem kazenskem zakoniku, ki je začel veljati junija 2005, močno okrepljene osnovne pravice žensk, vendar evropske direktive o enakosti med moškimi in ženskami še vedno niso bile v celoti prenesene; je zaskrbljen zaradi (neuspešnih) poskusov, da bi razveljavili zakonodajo o pravicah žensk;

(<sup>1</sup>) *Leyla Şahin* proti Turčiji, primer št. 44774/98.



**Torek, 13. februar 2007**

6. obžaluje, da se v nekaterih delih jugovzhodne Turčije rojstva deklic ne prijavijo in da to ovira boj proti prisilni poroki in zločinom zaradi časti, saj žrtve uradno nimajo identitete; poziva turške oblasti, naj še naprej sprejemajo vse potrebne ukrepe in zagotovijo vpis vseh rojstev turških otrok v matično knjigo;
7. poudarja, da mora turška vlada na celotnem ozemlju države ohraniti in po potrebi uvesti vpis porok v matično knjigo, zato da bodo vsi moški in ženske uživali državljanske pravice v celoti, npr. dostop do izobrazbe in zdravstvenega varstva, pa tudi enak dostop do trga dela;
8. pozdravlja ustanovitev svetovalnega odbora o statusu žensk v Turčiji, ki bo svetoval o načrtovanju in izvajanju državnih politik, povezanih s pravicami žensk;
9. poudarja, da je treba v ta odbor vključiti socialne partnerje, predstavnike organov in nevladnih organizacij, ki se ukvarjajo z vprašanji enakosti med spoloma, ter predstavnike sindikatov, saj doslej niso bili vključeni vanj, in poziva zadevne oblasti, naj ga učinkovito uporabljajo za uspešno usklajevanje med zainteresiranimi stranmi;

#### **Civilna družba**

10. je še vedno zaskrbljen glede sodelovanja med nevladnimi organizacijami in turško vlado;
11. poziva, da je treba enako obravnavati vse nevladne organizacije, vključno s svobodnimi in avtonomnimi organizacijami žensk;
12. meni, da sta srečanje turškega ministra, ki je pristojen za pravice žensk, s predstavniki 55 ženskih organizacij v Turčiji in odločitev, da se vzpostavi bolj strukturirano sodelovanje ter učinkovitejše usklajevanje med ministrstvom in nevladnimi organizacijami, zgleda dobre prakse, ki jima je treba redno slediti; pričakuje, da se bo ta politična volja v prihodnje udejanjila v obliki konkretnih pobud in ukrepov;
13. poziva Komisijo in turško vlado, naj prek uradnih in stalnih struktur ter ustanov priznata temeljno in bistveno partnersko vlogo nevladnih organizacij za pravice žensk in naj na podlagi predvidenih postopkov nevladne organizacije strukturirano vključita v postopek pogajanj o pristopu k EU;
14. poziva turške oblasti, naj organizirajo obsežno kampanjo, da se v celotni družbi uveljavi podoba o ženskah kot akterkah, ki pomembno prispevajo h gospodarskemu in družbenemu razvoju;
15. se zaveda vse večje zaskrbljenosti nevladnih organizacij, ki se ukvarjajo s pravicami žensk, zaradi težav, s katerimi se soočajo med obsežnim postopkom za pridobitev pomoči EU in med izvajanjem projektov, za katere so prejele pomoč; ugotavlja, da mnoge nevladne organizacije, ki se ukvarjajo s pravicami žensk, odlašajo s prijavo, in zaradi tega nimajo koristi od tega izredno pomembnega vira sredstev;
16. pozdravlja ustanovitev Centra za razvoj civilne družbe, ki dejavno podpira razvoj civilne družbe;
17. poziva Komisijo, naj zagotovi dodatno pomoč, med drugim s krepitvijo zmogljivosti drugih centrov za pomoč;

Torek, 13. februar 2007

**Podatki, merila uspešnosti in cilji**

18. ugotavlja, da še vedno ni natančnih podatkov o položaju žensk v Turčiji in da obstoječi podatki še ne zajemajo vseh težav, ki se nanašajo na položaj, vloga in pravice žensk;
19. V zvezi s tem odobrava pobudo o pripravi „statističnih podatkov po spolu“ glede socialnega, kulturnega in gospodarskega življenja, vključno s podatki o razliki v plači med spoloma, ki jo je na začetku leta 2007 sprožil turški državni inštitut za statistiko;
20. pozdravlja skupni projekt EU in Turčije z naslovom „Spodbujanje enakosti med spoloma“ za okrepitev zmoglosti zadevnih strani, da zaščitijo ženske pred nasiljem v družini, in pozdravlja pobudo z naslovom „Nacionalna raziskava o vzrokih in posledicah nasilja nad ženskami“, ki je del tega projekta in katere namen je vzpostaviti podatkovno bazo o nasilju nad ženskami;
21. poziva turško vlado, naj zagotovi specifične in zanesljive podatke o stopnji nepismenosti med ženskami, o enakem dostopu žensk do izobraževanja, o težavah, povezanih z vključitvijo žensk v delovno silo, o nasilju nad ženskami ter o umorih zaradi časti in prisilnih porokah;
22. poziva Komisijo, naj v svojih poročilih Evropskemu svetu o hitrosti reform pripravi jasne smernice in natančne kratko-, srednje – in dolgoročne cilje na področju pravic žensk;
23. poziva turško vlado, naj zagotovi, da so v programe za pravice žensk vključene vse ženske, ne glede na jezik, raso, narodnost, barvo kože, politično mnenje, prepričanje in vero;
24. je zaskrbljen zaradi ugotovitve Komisije, da se zakon o zaščiti družine izvaja le deloma, ter poziva turške oblasti, naj ga takoj začnejo pravilno in učinkovito izvajati, saj bo to pripomoglo k zaščiti položaja in pravic žensk znotraj družine;

**Nasilje nad ženskami**

25. ugotavlja, da je nasilje nad ženskami še vedno problem in obsoja primere nasilja nad ženskami, vključno z uboji zaradi časti, nasiljem v družini, prisilnimi porokami in mnogoženstvom;
26. je seznanjen z ugotovitvijo Komisije, da so kljub določbam iz novega kazenskega zakonika, v skladu s katerimi je „uboj zaradi časti“ oteževalna okoliščina pri kaznivem dejanju umora, izrečene kazni kažejo mešano sliko, kot poudarja Komisija; poziva pravosodne organe, naj pravilno in učinkovito izvajajo ter razlagajo določbe kazenskega zakonika, da se preprečijo tovrstna kazniva dejanja in da zagotovijo, da se v primerih zločinov nad ženskami ne bo uveljavljalo zniževanja kazni in olajševalnih okoliščin;
27. je globoko zaskrbljen, ker med ženskami še vedno prihaja do samomorov zaradi vpliva družine, zlasti na vzhodu in jugovzhodu države; poziva turške oblasti, naj ženske zaščitijo pred takim pritiskom njihovih družin in naj predložijo specifične in zanesljive podatke o samomoru med ženskami, zlasti v teh regijah;
28. poziva javne ustanove (sodstvo, javno upravo, policijo, zdravstveni sistem itd.), naj ženskam v Turčiji, ki so žrtve nasilja, zagotovijo vso potrebno zaščito;
29. poudarja, da morajo v primerih, ko žrtve niso prejele ustrezne zaščite in pomoči, javne ustanove sprožiti sodno preiskavo in da je treba storilcem kaznivih dejanj izreči disciplinski ukrep;

**Torek, 13. februar 2007**

30. pozdravlja uradno okrožnico, ki jo je izdal premier na podlagi poročila turške parlamentarne komisije o zločinih zaradi običajev in časti ter nasilju nad ženskami in v kateri je vsem ministrstvom, javnim ustanovam in lokalnim upravam naročil, naj uveljavijo predlagane rešitve v zvezi z nasiljem nad ženskami; poziva turško vlado, naj pripravi zavezujoča in praktična navodila za izvajanje te uradne okrožnice, zagotovi zadostna finančna sredstva za izvajanje potrebnih ukrepov ter opredeli posledice kršitev;

31. pozdravlja uradno okrožnico turškega ministrstva za notranje zadeve z dne 9. januarja 2007, ki določa akcijski načrt usklajevanja politik za preprečevanje zločinov iz časti in zločinov iz običajev, ki zahteva odločno izvajanje zakona o ustanovitvi zavetišča v vseh občinah z več kot 50.000 prebivalci, ustanovitev posebnih odborov v mestih, ki bi usklajevali prizadevanja za pomoč žrtvam zločinov iz časti in iz običajev, ter sprejetje ukrepov za zagotavljanje psihološke in finančne pomoči in zaščite žrtvam;

32. pozdravlja pobudo, da se vojaki med služenjem vojaškega roka izobražujejo o preprečevanju nasilja nad ženskami in da se teme, kot so pravice žensk kot del človekovih pravic, enakost med spoloma, nasilje nad ženskami in zločini zaradi časti vključijo v učni program policijskih šol;

33. poziva turško vlado in Komisijo, naj prednostno obravnavata nasilje na splošno, še posebej pa zločine zaradi časti, in ustanovita posebna strogo varovana zatočišča, tudi v regijah v jugovzhodni Turčiji, da se bodo ženske lahko zatele vane v svoji sosesčini; poziva k ukrepom podpore in pomoči za brezplačne svetovalne centre za ženske na jugovzhodu Turčije, kot je npr. KA-MER, in poziva h gospodarskemu razvoju, ki bo osredotočen na ženske v regijah, kjer so izpostavljene nasilju; poudarja, kako pomembne so sistematične preiskave in učinkovito kaznovanje ter izobraževanje policijskih in sodnih organov o vprašanih enakosti med spoloma in o boju proti nasilju; poudarja, da je treba dati sodnikom navodila, da uporabljajo nove zakone in strogo kaznujejo nasilna dejanja na splošno, še posebej pa zločine zaradi časti, prisilne poroke in mnogoženstvo, in da je treba zaščititi priče; poziva turško vlado, naj sklene poseben sporazum s Komisijo o sodelovanju v programu Daphne in da temu namenijo potrebna finančna sredstva iz nacionalnega proračuna;

34. poudarja, da morajo ženske poleg zaščite dobiti predvsem psihološko oskrbo in svetovanje; zahteva, da se takšne storitve zagotovijo v zatočiščih za ženske ter na javnih mestih v regijah z visoko stopnjo samomorov pri ženskah in nasiljem nad njimi;

35. poziva turške institucije, naj se povežejo z vsemi (civilnimi, socialnimi ali verskimi) skupinami v družbi in pripravijo kampanje ozaveščanja zlasti mladih o tem, da je nasilje nad ženskami in otroki huda kršitev človekovih pravic, s katerimi bodo dosegle zavračanje vsakršnih oblik nasilja;

### **Zatočišča**

36. ugotavlja, da v Turčiji zatočišča za ženske, ki so bile žrtve nasilja, katerih zmogljivost naj bi bila 469 oseb in so doslej nudila storitve 5 512 ženskam<sup>(1)</sup>, ne zadostujejo za potrebe približno 70-milijonskega prebivalstva, hkrati pa so premalo izkoriščene že tako skromne možnosti iz veljavne zakonodaje, ki predpisuje vsaj eno zatočišče na občino z več kot 50.000 prebivalci;

37. poziva turško vlado, naj za potrebe žensk zagotovi zadostno število učinkovitih in varnih zatočišč;

<sup>(1)</sup> Vir: Nimet Çubukçu, turški minister, pristojen za pravice žensk.

Torek, 13. februar 2007

38. pozdravlja uvedbo telefonske številke 183 za socialne storitve za družine, ženske, otroke in invalidne osebe, na katero je mogoče prijaviti nasilje, ter številke 157 za nujno pomoč po celotni državi za žrtve trgovine z ljudmi in je prepričan, da sta lahko ti dve telefonski liniji za pomoč dober zgled za EU;

39. ponovno poziva Turčijo, naj ratificira dodatni protokol št. 12 k Evropski konvenciji o človekovih pravicah;

40. poziva turško vlado, naj v zavetiščih za ženske opravi strukturne in kadrovske izboljšave ter odpravi pomanjkljivosti, zaradi katerih prihaja do pritožb;

41. spodbuja turško vlado, naj naredi več za spodbujanje sodelovanja med državnimi institucijami/lokalnimi oblastmi in neodvisnimi ženskimi organizacijami; jo poziva tudi, naj zagotovi finančno podporo neodvisnim in samostojnim zatočiščem za ženske;

### **Politična udeležba**

42. ugotavlja, da je politična udeležba žensk v Turčiji prenizka; poudarja, da je mogoče diskriminacijo žensk včasih najbolje odpraviti z ukrepi začasne pozitivne diskriminacije, kar med drugim omogoča tudi Konvencija Združenih narodov o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk, in da so nujno potrebne vzornice na vplivnih in odločujočih položajih;

43. predlaga uporabo ukrepov za zagotovitev ustrezne zastopanosti žensk na volilnih seznamih kot najboljšega načina za kratkoročno izboljšanje udeležbe žensk v turški politiki;

44. poziva turške politične stranke, naj sprejmejo notranja pravila, s katerimi bodo zagotovile udeležnost žensk v svojih upravnih organih na vseh ravneh;

45. poziva politične stranke v Turčiji, da od naslednjih volitev leta 2007 naprej na volilne sezname vključijo več kandidatke, ženskam v hierarhiji stranke namenijo ustrezno vlogo in povečajo ozaveščenost o pomenu udeležbe žensk v politiki;

46. močno obžaluje, da v turškem parlamentu še vedno ni bil ustanovljen stalni odbor za pravice žensk in enakost med spoloma; poudarja, da je treba izpolniti obljube turške vlade in obljube, ki so jih nekatere politične stranke zapisale v svojih programih, ter poziva, da je treba odbor ustanoviti čim prej;

47. je zelo zaskrbljen zaradi ugotovitve Komisije, da so ženske še vedno izpostavljene diskriminaciji, med drugim zaradi pomanjkanja izobrazbe in visoke stopnje nepismenosti v državi, ter poziva turško vlado, naj zagotovi enakost med spoloma pri dostopu do izobrazbe in trga dela, zlasti na jugovzhodu države; zato poziva, da je treba v izobraževalnem sektorju sprejeti ukrepe, da bo pedagoško osebje znalo upoštevati razlike med spoloma, ter ohraniti sistem spodbud, da bodo dekleta nadaljevala šolanje; poziva tudi k ozaveščenju učenk in učencev glede enakih pravic za ženske in moške ter pravic žensk do samoodločanja, med drugim prek učbenikov, ki vključujejo enakost med spoloma;

### **Izobraževanje**

48. ugotavlja, da po ocenah Unicefa vsako leto med 600 000 in 800 000 deklet, ki so dosegla obvezno starost za vpis v šolo, ne more obiskovati pouka, ker jim to preprečujejo družine ali pa so razlog logistične težave;

**Torek, 13. februar 2007**

49. pozdravlja kampanjo za izobraževanje deklet z naslovom „Dekleta, pojdimo v šolo!“, s pomočjo katere se je v šolo vpisalo 222 800 deklic; pozdravlja tudi „Kampanjo za podporo nacionalnemu izobraževanju“, ki je v štirih letih dosegla skoraj 5 milijonov odraslih, večinoma žensk iz podeželskih območij in deklet, ki niso mogla obiskovati šole;

50. poudarja pomen izobraževanja in prispevek, ki ga lahko ima za ekonomsko neodvisnost žensk; poziva turške oblasti, da vzpostavijo sistem spremljanja, zato da bi deklice ostale v sistemu izobraževanja; poudarja, kako pomembno je, da imajo šolajoče se ženske boljši dostop do visokih šol in univerz ter da se jih čim več usmeri v discipline, kot je psihologija, da bodo pripravljene in izobražene za pomoč ženskam, ki so žrtve zlorabe;

### ***Udeležba na trgu dela***

51. ugotavlja, da je odstotek žensk na trgu dela izjemno nizek (pod 25 %), tudi v primerjavi s povprečno stopnjo zaposlenosti žensk v EU-27, ki znaša 49 %, in da je stopnja zaposlenosti žensk padla na približno 20 %, v nasprotju z vedno večjo udeleženo žensk v neformalnem sektorju, do česar pogosto pride zaradi nizke stopnje izobrazbe številnih žensk, pomanjkanja institucionaliziranih, razširjenih, dostopnih in ne predragih objektov za varstvo otrok, starejših in invalidnih sorodnikov ter delitve dela v družbi glede na spol;

52. opozarja na ugotovitev Komisije glede enakih možnosti, da so potrebne prilagoditve v skladu s pravnim redom Skupnosti, zlasti kar zadeva starševski dopust, enako plačilo, enak dostop do delovnih mest ter obvezno poklicno in socialno varnost;

53. v luči tega pozdravlja projekte, kot sta skupni projekt med Nizozemsko in Turčijo z naslovom „Krepitev enakosti med spoloma pri zaposlovanju“ in prihodnji projekt „Podpiranje podjetništva žensk“, ter sodelovanje med banko Garanti Bank in združenjem podjetnic KAGIDER v zvezi s krediti v znesku do 30 000 dolarjev ter brezplačnim usposabljanjem za podjetnice;

54. poziva turško vlado, naj ustanovi organ oziroma več organov za spodbujanje, analizo, spremljanje in podpiranje enakega obravnavanja moških in žensk na trgu dela, vključno s poklicnim usposabljanjem v smislu člena 8(a) Direktive Sveta 76/207/EGS z dne 9. februarja 1976 o izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev<sup>(1)</sup>;

55. poziva socialne partnerje in turško vlado, naj sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev prehoda iz neformalnega gospodarstva v formalno; poziva Komisijo, naj podpora tem prizadevanjem vključni med svoje prednostne naloge;

56. poziva turško vlado, naj zagotovi natančne podatke o diskriminaciji žensk, vključno z dostopom žensk, ki nosijo naglavno ruto, do trga dela, da bi ugotovili, ali obstaja nevarnost posredne diskriminacije na podlagi spola;

57. poziva turško vlado, naj izboljša položaj delavcev na domu, med katerimi so večinoma ženske; v zvezi s tem poziva Turčijo, naj podpiše in ratificira konvencijo št. 177 Mednarodne organizacije dela in razširi turško delovno zakonodajo, da bo vključevala tudi delavce na domu;

58. znova poziva turško vlado, naj pripravi in izvaja nacionalne akcijske načrte o ženskah in zaposlovanju z omejenim časovnim okvirom in konkretnimi cilji, kar je danes praksa v državah članicah EU;

<sup>(1)</sup> UL L 39, 14.2.1976, str. 40. Direktiva kakor je bila spremenjena z Direktivo 2002/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 269, 5.10.2002, str. 15).

Torek, 13. februar 2007

59. poziva turško ministrstvo za delo in socialne partnerje, naj vprašanja enakosti med spoloma vključijo v svoje politike in v kolektivne delovne pogodbe, ter poziva turške sindikate, naj organizirajo delo v neformalnem sektorju in usposobijo sindikalne predstavnike glede vprašanj enakosti med spoloma; v zvezi s tem pozdravlja pobude zveze sindikatov Türk-İS;

60. poudarja, da imajo socialni partnerji pomembno vlogo pri spodbujanju pravic žensk in njihovega udejstvovanja v gospodarskem, družbenem in političnem življenju; poziva socialne partnerje, naj še bolj spodbujajo vključevanje žensk v organe, ki so udeleženi v socialnem dialogu;

61. je sklenil, da bo redno ocenjeval napredek glede pravic žensk v Turčiji, kar bo potekalo vzporedno in v povezavi z letnim poročilom Komisije o napredku, ter da bo napredek Turčije na tem področju ocenjeval v skladu z merili, opredeljenimi v tem poročilu;

\*

\* \*

62. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, generalnemu sekretarju Sveta Evrope, posebnemu poročevalcu Združenih narodov o nasilju nad ženskami, generalnemu direktorju Mednarodne organizacije dela ter vladi in parlamentu Turčije.

---

Sreda, 14. februar 2007

(2007/C 287 E/03)

## ZAPISNIK

### POTEK SEJE

PRESEDSTVO: Luigi COCILOVO

*podpredsednik*

#### 1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.00.

#### 2. Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov (razprava)

Končno poročilo: Domnevna uporaba evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia [2006/2200(INI)] – Začasni odbor za preučitev domnev o uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani obveščevalne agencije CIA.  
Poročevalec: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Giovanni Claudio Fava je predstavil poročilo.

Govorila sta Günter Gloser (predsedujoči Svetu) in Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Govorili so Jas Gawronski v imenu skupine PPE-DE, Wolfgang Kreissl-Dörfler v imenu skupine PSE, Ignasi Guardans Cambó v imenu skupine ALDE, Konrad Szymański v imenu skupine UEN, Cem Özdemir v imenu skupine Verts/ALE, Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL, Gerard Batten v imenu skupine IND/DEM, Luca Romagnoli v imenu skupine ITS, Roger Helmer samostojni poslanec, Carlos Coelho, predsednik Zčasnega odbora za preučitev domnev o uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani obveščevalne agencije CIA, Józef Pinior, Sarah Ludford, Mirosław Mariusz Piotrowski, Kathalijne Maria Buitenweg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Georgios Karatzaferis in Jean-Claude Martinez.

PRESEDSTVO: Edward McMILLAN-SCOTT

*podpredsednik*

Govorili so Hartmut Nassauer, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Bogusław Rogalski, Raül Romeva i Rueda, Jens Holm, Johannes Blokland, Andreas Mölzer, Marian-Jean Marinescu, Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Eoin Ryan, Willy Meyer Pleite, Nils Lundgren, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Umberto Pirilli, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Olle Schmidt, Ewa Klamt, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Henrik Lax, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Anneli Jäätteenmäki, Frieda Brepoels, Véronique De Keyser, Adina-Ioana Vălean, Barbara Kudrycka, Claude Moraes, Hubert Pirker, Inger Segelström, Josef Zieleniec, Adrian Severin, Proinsias De Rossa, Libor Rouček, Monika Beňová, Gyula Hegyi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, ki je podal osebno izjavo o predhodnem govoru Alexandra Alvara, Günter Gloser in Franco Frattini.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 3.1, Zapisnik z dne 14.02.2007 in točka 5.1, Zapisnik z dne 14.02.2007.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 11.20. v pričakovanju začetka časa za vprašanja, se je nadaljevala ob 11.30.)

Sreda, 14. februar 2007

PRESEDSTVO: Gérard ONESTA

*podpredsednik*

### 3. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

#### 3.1. Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov (glasovanje)

Končno poročilo: Domnevna uporaba evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia [2006/2200(INI)] – Začasni odbor za preučitev domnev o uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani obveščevalne agencije CIA.

Poročevalec: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

Predsednik je sporočil, da je glede na veliko število vloženih predlogov sprememb k temu poročilu skupina UEN v skladu s členom 155(5) predlagala, naj se o določenem številu predlogov sprememb glasuje po sklopih.

Govorili so Umberto Pirilli v imenu skupine UEN, ki je ta predlog pojasnil, Ewa Klamt, ki je zahtevala, naj se upoštevajo zahteve za ločeno glasovanje in glasovanje po delih, ki jih je podala skupina PPE-DE (predsednik ji je odgovoril, da bo tako), in Ignasi Guardans Cambó, ki je predlogu ugovarjal.

Parlament je odobril predlog skupine UEN.

Predsednik je sporočil tudi, da bo zaradi slavnostne seje glasovanje o tem poročilu treba prekiniti ob 12.00.

Govorila je Cristiana Muscardini, ki je predlagala, naj se glasuje o poročilu Giovanni Claudio Fava po slavnostni seji, da glasovanja ne bi prekinjali (predsednik ji je odgovoril, da zaradi dolžine glasovanja tej zahtevi ne more ugoditi).

#### PREDLOG RESOLUCIJE

*Priglasitve v zvezi z glasovanjem:*

- Giovanni Claudio Fava (poročevalec) je pojasnil sestavo sklopov predlogov sprememb, o katerih se je glasovalo;
- Ignasi Guardans Cambó je najprej ugovarjal proti takemu postopku glasovanja, nato pa zahteval ločeno glasovanje o predlogu spremembe 38 (predsednik je zahtevi ugodil);
- Giovanni Claudio Fava je podal ustni predlog spremembe k odstavku 60, ki je bil upoštevan;
- Giusto Catania je povedal, da je skupina GUE/NGL umaknila predlog spremembe 261;
- Ignasi Guardans Cambó o poteku glasovanja;
- Johannes Blokland o tem, kako se je odvijalo glasovanje, ki je bilo po njegovem mnenju prehitro.

(Na tej točki se je glasovanje prekinilo. Nadaljevalo se je po slavnostni seji.)



Sreda, 14. februar 2007

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

*predsednik*

#### **4. Slavnostna seja – Italija**

Parlament se je od 12.00 do 12.30 sestal na slavnostni seji zaradi obiska predsednika Republike Italije Giorgia Napolitana.

PREDSEDSTVO: Gérard ONESTA

*podpredsednik*

#### **5. Čas glasovanja (nadaljevanje)**

##### **5.1. Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov (nadaljevanje glasovanja)**

Končno poročilo: Domnevna uporaba evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia [2006/2200(INI)] – Začasni odbor za preučitev domnev o uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani obveščevalne agencije CIA.  
Poročevalec: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

*Priglasitve v zvezi z glasovanjem:*

- Cem Özdemir v imenu skupine Verts/ALE je podal ustni predlog spremembe k odstavku 82, ki ni bil upoštevan, ker je temu nasprotovalo več kot 40 poslancev;
- Ignasi Guardans Cambó je podal ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 31, ki ga je dopolnil José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra in je bil v dopolnjeni obliki upoštevan;
- Raül Romeva i Rueda in Giusto Catania sta povedala, da skupini Verts/ALE in GUE/NGL umikata njuna ustna predloga spremembe, da se vstavi nov odstavek 114a;
- Giovanni Claudio Fava (poročevalec) je potrdil, da sprejetje predloga spremembe 16 pomeni, da postane predlog spremembe 232 brezpredmeten in da sta predloga sprememb 234 in 235 skladna po sprejetju predloga spremembe 18;
- Simon Coveney o poteku glasovanja o predlogu spremembe 258;
- Ewa Klamt o seznamu glasovanj skupine PPE-DE kar zadeva predlog spremembe 258;
- Gay Mitchell o ritmu glasovanja, ki se mu je zdel prehitel;
- Giovanni Claudio Fava je podal ustni predlog spremembe, da se vstavi novi odstavek 184a in še en ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 242, ki nista bila upoštevana, ker je temu nasprotovalo več kot 40 poslancev.

Predlog resolucije je sprejet (P6\_TA(2007)0032).

Sreda, 14. februar 2007

**5.2. Makrofinančna pomoč Moldaviji \*** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Moldaviji [COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)] – Odbor za mednarodno trgovino.

Poročevalec: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0033)

**5.3. Ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst \*** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst [COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)] – Odbor za ribištvo.

Poročevalka: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0034)

**5.4. Viseče mreže \*** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o spremembi uredb (ES) št. 894/97, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 glede visečih mrež [COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)] – Odbor za ribištvo.

Poročevalka: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0035)

**5.5. Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru skupne kmetijske politike \*** (glasovanje)

Drugo poročilo: Predlog Uredbe Sveta o pravilih za prostovoljno modulacijo neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 [COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] – Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.

Poročevalec: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

PREDLOG KOMISIJE

Zavrnjeno

Sreda, 14. februar 2007

Govorili so Neil Parish (predsednik odbora AGRI), ki je Komisijo vprašal, če je pripravljena umakniti svoj predlog, in Franco Frattini (podpredsednik Komisije), ki je povedal, da bo Komisija zadevo obravnavala v luči izidov glasovanja.

Neil Parish se je ob sklicevanju na člen 52(4) Poslovnika predlagal, da se glasuje o zakonodajni resoluciji, s katero se zavrne predlog Komisije.

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0036)

### **5.6. Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (glasovanje)**

Posebno poročilo Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) [2006/2238(INI)] – Odbor za proračunski nadzor.

Poročevalka: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0037)

### **5.7. Podnebne spremembe (glasovanje)**

Predlog resolucije B6-0045/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0038)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Dorette Corbey je zahtevala, da se predlog spremembe 9 upošteva kot dodatek k predlogu spremembe 21 (oba predloga sprememb sta bila nato sprejeta).

### **5.8. PNR, SWIFT (glasovanje)**

Predlog resolucije B6-0042/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0039)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Hubert Pirker je podal ustni predlog spremembe, da se v odstavek 13 vstavi nova točka (j), ki je bil upoštevan.
- Piia-Noora Kauppi, ki je nadomeščala Alexandra Radwana, je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 4, ki je bil upoštevan.

\*

\* \*

Sreda, 14. februar 2007

Predsednik se je glede na potekli čas posvetoval s Parlamentom, če se strinja z nadaljevanjem glasovanja. Parlament je z elektronskim glasovanjem (353 glasov za, 180 proti, 24 vzdržanih) sklenil, da se glasovanje nadaljuje.

Govoril je Dimitar Stoyanov o poteku časa glasovanja.

### **5.9. Lizbonska strategija (Evropski svet 8. in 9. marca 2007) (glasovanje)**

Predlogi resolucij B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007 in B6-0048/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 9)

PREDLOG RESOLUCIJE B6-0040/2007

Zavrnjeno

PREDLOG RESOLUCIJE B6-0043/2007

Zavrnjeno

PREDLOG RESOLUCIJE B6-0044/2007

Umaknjeno

PREDLOG RESOLUCIJE B6-0046/2007

Zavrnjeno

PREDLOG RESOLUCIJE B6-0048/2007

Sprejeto (P6\_TA(2007)0040)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Stephen Hughes v imenu skupine PSE je podal ustni predlog spremembe k odstavku 47 predloga resolucije B6-0048/2007, ki je bil upoštevan.

### **5.10. Proti evropski politiki o radijskem spektru (glasovanje)**

Poročilo: Proti evropski politiki o radijskem spektru [2006/2212(INI)] – Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.

Poročevalka: Fiona Hall (A6-0467/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 10)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0041)

## **6. Obrazložitve glasovanja**

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Sreda, 14. februar 2007

*Ustne obrazložitve glasovanja:*

Poročilo: Giovanni Claudio Fava – A6-0020/2007:

— Hubert Pirker, Mario Borghezio, Charles Tannock

Poročilo: Béla Glattfelder – A6-0013/2007:

— Czesław Adam Siekierski

Klimatske spremembe (B6-0045/2007):

— Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Eija-Riitta Korhola

Novi sporazum „PNR“ – SWIFT (B6-0042/2007):

— Hubert Pirker

Lizbonska strategija (Evropski svet z dne 8. in 9. marca 2007) (B6-0045/2007):

— Zita Pleštinská

## 7. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“, in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko inačico na spletni strani Evroparl se bo redno posodabljal najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

\*  
\*   \*   \*

Glenis Willmott je sporočila, da njena volilna naprava med glasovanjem o predlogu spremembe 133 k poročilu Giovanni Claudio Fava – A6-0020/2007 – ni delovala.

Luis Manuel Capoulas Santos je sporočil, da njegova volilna naprava med glasovanjem o poročilu Lutz Goepel – A6-0009/2007 – zakonodajna resolucija ni delovala.

*(Seja, ki je bila prekinjena ob 14.00, se je nadaljevala ob 15.00.)*

PREDSIEDSTVO: Mechtild ROTHE

*podpredsednica*

## 8. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

Sreda, 14. februar 2007

## 9. Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu (razprava)

Poročilo: Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu [ 2006/2032(INI)] – Odbor za zunanje zadeve.

Poročevalec: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Luis Yáñez-Barnuevo García je predstavil poročilo.

Govorila sta Günter Gloser (predsedujoči Svetu) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije).

Govorili so Alain Hutchinson (pripravljalet mnenja odbora DEVE), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (pripravljalet mnenja odbora LIBE), Elmar Brok v imenu skupine PPE-DE, Proinsias De Rossa v imenu skupine PSE, Ģirts Valdis Kristovskis v imenu skupine UEN, Raúl Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE, Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, Philip Claeys v imenu skupine ITS, Jim Allister samostojni poslanec, Tunne Kelam, Libor Rouček, Mario Borghesio, Gerard Batten, Richard Howitt, Günter Gloser in Benita Ferrero-Waldner.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.9, Zapisnik z dne 15.02.2007.

PRESEDSTVO: Pierre MOSCOVICI

*podpredsednik*

## 10. Sporazum EU-Rusija o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje \* – Sporazum med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu \* (razprava)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalka: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalka: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

Govorila sta Günter Gloser (predsedujoči Svetu) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije).

Maria da Assunção Esteves je predstavila poročili (A6-0029/2007 in A6-0028/2007).

Govorili so Ari Vatanen (pripravljalet mnenja odbora AFET), Józef Pinior (pripravljalet mnenja odbora AFET), Laima Liucija Andrikiienė v imenu skupine PPE-DE, Martine Roure v imenu skupine PSE, Henrik Lax v imenu skupine ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka v imenu skupine UEN, Tatjana Ždanoka v imenu skupine Verts/ALE, Esko Seppänen v imenu skupine GUE/NGL, Genowefa Grabowska, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Vladimír Remek, Justas Vincas Paleckis, Günter Gloser in Benita Ferrero-Waldner.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.5, Zapisnik z dne 15.02.2007 in točka 6.6, Zapisnik z dne 15.02.2007.

Sreda, 14. februar 2007

## **11. Širše smernice gospodarske politike za leto 2007 – Politike zaposlovanja držav članic \*** (razprava)

Poročilo: Stanje evropskega gospodarstva – pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2007 [2006/2272(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Jan Andersson (A6-0008/2007)

Govorila sta Günter Gloser (predsedujoči Svetu) in Joaquín Almunia (član Komisije).

PRESEDSTVO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*podpredsednik*

Jan Andersson je predstavil poročilo (A6-0008/2007).

Udo Bullmann je predstavil poročilo (A6-0012/2007).

Govorili so Cristóbal Montoro Romero v imenu skupine PPE-DE, Harlem Désir v imenu skupine PSE, Sophia in 't Veld v imenu skupine ALDE, Mieczysław Edmund Janowski v imenu skupine UEN, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Sahra Wagenknecht v imenu skupine GUE/NGL, Michael Henry Nattrass v imenu skupine IND/DEM, Alessandro Battilocchio samostojni poslanec, Ana Mato Adrover, Ieke van den Burg, Siiri Oviir, Kyriacos Triantaphyllides, José Albino Silva Peneda, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Donata Gottardi, José Manuel García-Margallo y Marfil, Othmar Karas, Günter Gloser in Joaquín Almunia.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.10, Zapisnik z dne 15.02.2007 in točka 6.7, Zapisnik z dne 15.02.2007.

PRESEDSTVO: Diana WALLIS

*podpredsednica*

## **12. Čas za vprašanja** (vprašanja Svetu)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Svetu (B6-0003/2007).

Vprašanje 1 (Pedro Guerreiro): Revizija statuta in ciljev Evropske centralne banke

Günter Gloser (predsedujoči Svetu) je odgovoril na vprašanje in dodatni vprašanji, ki sta ju postavili Ilda Figueiredo (namesto vlagatelja) in Danutė Budreikaitė.

Vprašanje 2 (Manuel Medina Ortega): Ministrsko srečanje Evropa – Afrika

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker in Danutė Budreikaitė.

Vprašanje 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Demografski razvoj v Evropi

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried in Justas Vincas Paleckis.

Sreda, 14. februar 2007

Vprašanje 4 (Sarah Ludford): Pravice Romov

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatni vprašanji, ki sta ju postavila Sarah Ludford in Jörg Leichtfried.

Vprašanje 5 (Claude Moraes): Sistem trgovanja s kvotami emisij

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Claude Moraes, Alexander Stubb in David Martin.

Vprašanje 6 (Chris Davies): Prenos odločanja Sveta na svetovnem spletu

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatni vprašanji, ki sta ju postavila Marian Harkin (namesto vlagatelj) in Alexander Stubb.

Vprašanje 7 (Bernd Posselt): Statut Kosova

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Bernd Posselt, Sarah Ludford in Bart Staes.

Vprašanje 8 (Ingeborg Gräßle): 50. poročilo lordske zbornice o finančnem upravljanju in poneverbah v Evropski uniji

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Ingeborg Gräßle, Richard Corbett in Bart Staes.

Na vprašanja, ki zaradi pomanjkanja časa niso bila obravnavana, bo odgovorjeno pisno (*glej Prilogo k Dobe-sednemu zapisu seje*).

Čas za vprašanja Svetu se je zaključil.

(*Seja, ki je bila prekinjena ob 19.00, se je nadaljevala ob 21.00.*)

PREDSIEDSTVO: Manuel António dos SANTOS

*podpredsednik*

### **13. Razmere v Darfurju (razprava)**

Izjava Komisije: Razmere v Darfurju

Joaquín Almunia (član Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Simon Coveney v imenu skupine PPE-DE, Margrietus van den Berg v imenu skupine PSE, Thierry Cornillet v imenu skupine ALDE, Marie-Hélène Aubert v imenu skupine Verts/ALE, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, Michael Gahler, Glenys Kinnock, Fiona Hall, Ana Maria Gomes in Joaquín Almunia.

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE o humanitarnih razmerah v Darfurju (B6-0068/2007);
- Simon Coveney, Michael Gahler, Mario Mauro in José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra v imenu skupine PPE-DE o Darfurju (B6-0069/2007);



Sreda, 14. februar 2007

- Marek Aleksander Czarnecki, Ģirts Valdis Kristovskis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka in Marcin Libicki v imenu skupine UEN o Darfurju (B6-0070/2007);
- Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir in Jean Lambert v imenu skupine Verts/ALE Victor Aguado, Hamad Bin Khalifa Al-Thani in Jim Allister, o Darfurju (B6-0071/2007);
- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Elena Valenciano Martínez-Orozco in Ana Maria Gomes v imenu skupine PSE o razmerah v Darfurju (B6-0072/2007);
- Luisa Morgantini in Vittorio Agnoletto v imenu skupine GUE/NGL o razmerah v Darfurju (B6-0073/2007).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.11, Zapisnik z dne 15.02.2007.

#### 14. Proračunska pomoč državam v razvoju (razprava)

Poročilo: Proračunska pomoč državam v razvoju [2006/2079(INI)] – Odbor za razvoj.

Poročevalec: Michael Gahler (A6-0005/2007)

Michael Gahler je predstavil poročilo.

Govoril je Joaquín Almunia (član Komisije)

Govorili so Zbigniew Zaleski v imenu skupine PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti v imenu skupine PSE, Fiona Hall v imenu skupine ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk v imenu skupine UEN, Dimitar Stoyanov v imenu skupine ITS, Pierre Schapira, Wiesław Stefan Kuc, Karin Scheele in Józef Pinior.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.2, Zapisnik z dne 15.02.2007.

#### 15. Nezakonit ribolov (razprava)

Poročilo: Izvajanje akcijskega načrta EU proti nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu [2006/2225(INI)] – Odbor za ribištvo.

Poročevalka: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

Marie-Hélène Aubert je predstavila poročilo.

Govoril je Joaquín Almunia (član Komisije).

Govorile so Carmen Fraga Estévez v imenu skupine PPE-DE, ki je nasprotovala temu, da so razprave o ribolovu med nočnimi sejami (predsednik je to vzel na znanje), Rosa Miguélez Ramos v imenu skupine PSE, in Elspeth Attwooll v imenu skupine ALDE.

Sreda, 14. februar 2007

PREDSEDSTVO: Diana WALLIS

*podpredsednica*

Govorili so Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE, Pedro Guerreiro v imenu skupine GUE/NGL, Iles Braghetto, Paulo Casaca, James Nicholson, David Casa, Christofer Fjellner in Ioannis Gklavakis.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.3, Zapisnik z dne 15.02.2007.

## **16. Svoboda gibanja Romov znotraj meja Evropske unije (razprava)**

Izjava Komisije: Svoboda gibanja Romov znotraj meja Evropske unije

Joaquín Almunia (član Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Livia Járóka v imenu skupine PPE-DE, Claude Moraes v imenu skupine PSE, Viktória Mohácsi v imenu skupine ALDE, Elly de Groen-Kouwenhoven v imenu skupine Verts/ALE, Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL, in Sarah Ludford.

Razprava se je zaključila.

## **17. Dnevni red naslednje seje**

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 382.978/OJJE).

## **18. Zaključek seje**

Seja se je zaključila ob 23.15.

Julian Priestley  
*generalni sekretar*

Adam Bielan  
*podpredsednik*

---

Sreda, 14. februar 2007

## SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenýakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dincă, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirkker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Radkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sărbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Sreda, 14. februar 2007

Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Sreda, 14. februar 2007

## PRILOGA I

## IZIDI GLASOVANJ

## Pomen kratic in znakov

|                      |                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------|
| +                    | sprejeto                                         |
| -                    | zavrnjeno                                        |
| ↓                    | brezpredmetno                                    |
| U                    | umaknjeno                                        |
| PG (... , ... , ...) | poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)       |
| EG (... , ... , ...) | elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)     |
| po delih             | glasovanje po delih                              |
| loč.                 | ločeno glasovanje                                |
| p.s.                 | predlog spremembe                                |
| SPS                  | sporazumni predlog spremembe                     |
| UD                   | ustrezni del                                     |
| Č                    | predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje |
| =                    | identični predlogi sprememb                      |
| §                    | odstavek                                         |
| čl.                  | člen                                             |
| u.i.                 | uvodna izjava                                    |
| PR                   | predlog resolucije                               |
| SPR                  | skupni predlog resolucije                        |
| TG                   | tajno glasovanje                                 |

# 1. Domnevna uporaba evropskih držav za nezakonito prevoz in pridržanje ujetnikov s strani obveščevalne agencije CIA

Končno poročilo: Giovanni Claudio FAVA (A6-0020/2007)

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| § 1     | 76       | UEN          |         | -          |                  |
| po § 1  | 38       | UEN          |         | -          |                  |
|         | 39       | UEN          | PG      | -          | 274, 388, 29     |
| § 2     | 77Č      | UEN          |         | - (*)      |                  |
| § 3     | 78       | UEN          |         | - (*)      |                  |
| § 4     | 79Č      | UEN          |         | - (*)      |                  |
| § 5     | 80Č      | UEN          |         | U          |                  |
|         | 246      | UEN          |         | - (*)      |                  |
| po § 5  | 40       | UEN          |         | - (*)      |                  |
| § 6     | 81       | UEN          |         | - (*)      |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet | Št. p.s.         | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje  | PG/EG — pripombe |
|---------|------------------|----------------------------|----------|-------------|------------------|
| § 7     | 82Č              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 8     | 83               | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 9     | 84               | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 11    | 85Č              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 12    | 86Č              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
|         | 247              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
|         | §                | <b>originalno besedilo</b> | po delih |             |                  |
|         |                  |                            | 1/EG     | +           | 559, 96, 26      |
|         |                  |                            | 2/EG     | +           | 352, 274, 52     |
| § 13    | 87Č              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
|         | 2                | PPE-DE                     |          | -           |                  |
| § 14    | 88Č              | UEN                        |          | -           |                  |
| § 15    | 89               | UEN                        |          | - (*)       |                  |
|         | 217              | PSE                        |          | +           |                  |
| po § 15 | 267              | GUE/NGL                    |          | -           |                  |
| § 16    | 90Č              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 17    | 91               | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 18    | 3                | PPE-DE                     |          | -           |                  |
| § 20    | 92Č              | UEN                        |          | -           |                  |
| § 21    | 93Č              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 22    | 94               | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 23    | 95Č              | UEN                        |          | - (*)       |                  |
| § 24    | 96=<br>248=      | UEN<br>UEN                 |          | - (*)       |                  |
| § 25    | 4=<br>41=<br>97= | PPE-DE<br>UEN<br>UEN       |          | -<br>-<br>U |                  |
| § 26    | 98               | UEN                        |          | -           |                  |
| § 27    | 42Č=<br>99Č=     | UEN<br>UEN                 |          | U           |                  |
|         | 218              | PSE                        |          | +           |                  |
|         | §                | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓           |                  |
| § 28    | 100Č             | UEN                        |          | -           |                  |
| po § 28 | 44               | UEN                        |          | - (*)       |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet | Št. p.s.      | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|---------------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 29    | 43Č           | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 5             | PPE-DE                     |          | -          |                  |
|         | 101           | UEN                        |          | U          |                  |
| § 30    | 249           | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 34    | 102           | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 36    | 103           | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 6             | PPE-DE                     |          | -          |                  |
| § 38    | 45Č=<br>104Č= | UEN<br>UEN                 |          | U          |                  |
|         | §             | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |               |                            | 1        | +          |                  |
|         |               |                            | 2/EG     | +          | 373, 307, 13     |
| § 39    | 105           | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | §             | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |               |                            | 1        | +          |                  |
|         |               |                            | 2/EG     | +          | 377, 287, 11     |
| § 40    | 106Č          | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 41    | 107Č          | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 42    | 46            | UEN                        |          | -          |                  |
|         | §             | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |               |                            | 1        | +          |                  |
|         |               |                            | 2/PG     | +          | 377, 279, 33     |
| § 43    | 108           | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | §             | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | +          | 357, 318, 21     |
| § 44    | 109Č          | UEN                        |          | -          |                  |
| po § 44 | 259           | GUE/NGL                    | po delih |            |                  |
|         |               |                            | 1        | +          |                  |
|         |               |                            | 2        | -          |                  |
| § 46    | 110Č          | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| po § 46 | 7             | PPE-DE                     |          | -          |                  |
|         | 8             | PPE-DE                     |          | -          |                  |
| § 47    | 9             | PPE-DE                     | EG       | -          | 309, 379, 19     |
| § 48    | 111Č          | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 250           | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 10            | PPE-DE                     | EG       | +          | 469, 182, 8      |
|         | 47            | UEN                        |          | - (*)      |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe                                      |
|---------|----------|----------------------------|----------|------------|-------------------------------------------------------|
| § 49    | 112      | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| § 50    | 113      | UEN                        |          | -          |                                                       |
| po § 50 | 260      | GUE/NGL                    | PG       | -          | 95, 529, 34                                           |
| § 51    | 114      | UEN                        |          | -          |                                                       |
| § 52    | 115      | UEN                        |          | -          |                                                       |
| § 53    | 11       | PPE-DE                     |          | -          |                                                       |
| § 54    | 116      | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
|         | 219      | PSE                        |          | +          |                                                       |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓          |                                                       |
| § 55    | 117Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| § 56    | 118Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| § 57    | 119Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| § 58    | 120      | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                                       |
|         |          |                            | 1        | +          |                                                       |
|         |          |                            | 2        | +          |                                                       |
| § 59    | 48Č      | UEN                        | PG       | -          | 333, 361, 17                                          |
|         | 121      | UEN                        |          | -          |                                                       |
| § 60    | §        | <b>originalno besedilo</b> | EG       | +          | 396, 304, 11<br><b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
|         | 122      | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| § 61    | 123      | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| po § 61 | 261      | GUE/NGL                    |          | U          |                                                       |
| § 62    | 124      | UEN                        |          | -          |                                                       |
| § 63    | 125      | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | +          | 374, 296, 24                                          |
| § 64    | 126Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| § 65    | 127Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
| § 66    | 128      | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
|         | 57       | UEN                        |          | - (*)      |                                                       |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                                       |
|         |          |                            | 1/EG     | +          | 587, 80, 19                                           |
|         |          |                            | 2/EG     | -          | 234, 306, 17                                          |
| po § 66 | 269      | GUE/NGL                    | PG       | -          | 47, 583, 61                                           |



Sreda, 14. februar 2007

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 67    | 220      | PSE                        | PG       | +          | 456, 207, 30     |
|         | 129      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | ↓          |                  |
| po § 67 | 29       | ALDE                       | EG       | +          | 510, 117, 14     |
| § 68    | 130Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 69    | 131Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 70    | 132Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 71    | 133Č     | UEN                        | PG       | -          | 250, 299, 11     |
| § 72    | 134Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 73    | 135Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 74    | 136Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 75    | 137Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 76    | 138Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 221      | PSE                        | PG       | +          | 485, 75, 21      |
| § 77    | 139Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 12       | PPE-DE                     | PG       | +          | 446, 146, 15     |
|         | 222      | PSE                        |          | ↓          |                  |
| § 78    | 13       | PPE-DE                     | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2/EG     | -          | 279, 343, 17     |
|         | 140      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 58       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 79    | 141      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 80    | 142Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 81    | 143Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 37       | Verts/ALE                  | EG       | +          | 333, 280, 11     |
|         | 223      | PSE                        |          | ↓          |                  |
| § 82    | 224      | PSE                        | loč.     |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
|         | 144      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| po § 82 | 268      | GUE/NGL                    | EG       | +          | 319, 279, 5      |
| § 83    | 145      | UEN                        |          | - (*)      |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet  | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 84     | 225      | PSE                        | po delih |            |                  |
|          |          |                            | 1        | +          |                  |
|          |          |                            | 2/PG     | +          | 580, 69, 23      |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓          |                  |
| § 85     | 146      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 375, 245, 46     |
| § 86     | 147Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 89     | 148Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 91     | 149      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 92     | 150Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 93     | 151      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 94     | 14       | PPE-DE                     | po delih |            |                  |
|          |          |                            | 1        | +          |                  |
|          |          |                            | 2        | -          |                  |
|          | 152      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | 59       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 95     | 153Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 96     | 154      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 97     | 155      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 98     | 156      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| po § 100 | 262      | GUE/NGL                    |          | -          |                  |
| § 101    | 157Č     | UEN                        |          | U          |                  |
|          | 60       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| po § 101 | 263      | GUE/NGL                    | PG       | -          | 160, 496, 24     |
| § 102    | 158      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 103    | 226      | PSE                        |          | +          |                  |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓          |                  |
| po § 103 | 30       | ALDE                       |          | +          |                  |
| § 104    | 160      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 105    | 161      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|          |          |                            | 1        | +          |                  |
|          |          |                            | 2        | -          |                  |
| § 106    | 162      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | -          |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet  | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe                      |
|----------|----------|----------------------------|----------|------------|---------------------------------------|
| § 107    | 163      | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          | 61       | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                       |
|          |          |                            | 1        | +          |                                       |
|          |          |                            | 2        | -          |                                       |
| § 108    | 164      | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | +          | 394, 278, 15                          |
| § 109    | 165      | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          | 227      | PSE                        |          | -          |                                       |
| § 110    | 166Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          | 31       | ALDE                       |          | +          | <b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
| § 111    | 167      | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
| § 112    | 168Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
| § 113    | 169Č     | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
| § 114    | 15       | PPE-DE                     | po delih |            |                                       |
|          |          |                            | 1        | +          |                                       |
|          |          |                            | 2/EG     | -          | 273, 376, 16                          |
|          | 170      | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          | 228      | PSE                        | PG       | -          | 295, 375, 29 <b>dodatek</b>           |
|          | 62       | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          |          |                            |          |            |                                       |
| § 115    | 171      | UEN                        |          | -          |                                       |
|          | 229      | PSE                        | EG       | +          | 487, 200, 17                          |
| po § 115 | 230      | PSE                        |          | +          |                                       |
| § 116    | 231      | PSE                        |          | +          |                                       |
| po § 116 | 270      | GUE/NGL                    |          | -          |                                       |
| § 118    | 172      | UEN                        |          | -          |                                       |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | -          | 295, 396, 17                          |
| § 119    | 16       | PPE-DE                     | po delih |            |                                       |
|          |          |                            | 1        | +          |                                       |
|          |          |                            | 2        | -          |                                       |
|          | 232      | PSE                        |          | ↓          |                                       |
|          | 173      | UEN                        |          | U          |                                       |
|          | 63       | UEN                        |          | - (*)      |                                       |
|          |          |                            |          |            |                                       |
| § 120    | 233      | PSE                        |          | +          |                                       |
|          | 174      | UEN                        |          | ↓          |                                       |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet  | Št. p.s.      | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe               |
|----------|---------------|----------------------------|----------|------------|--------------------------------|
| po § 120 | 265           | GUE/NGL                    | PG       | -          | 50, 584, 60                    |
|          | 266           | GUE/NGL                    | PG       | -          | 45, 590, 53                    |
| § 122    | 175           | UEN                        |          | U          |                                |
| § 123    | 17            | PPE-DE                     | po delih |            |                                |
|          |               |                            | 1        | +          |                                |
|          |               |                            | 2        | -          |                                |
|          | 176           | UEN                        |          | U          |                                |
| § 124    | 177           | UEN                        |          | U          |                                |
| § 125    | 178Č=<br>258Č | UEN<br>PPE-DE              | EG       | - (*)<br>- | 301, 377, 17                   |
| § 126    | 179Č          | UEN                        |          | U          |                                |
| § 127    | 18            | PPE-DE                     | po delih |            |                                |
|          |               |                            | 1        | +          |                                |
|          |               |                            | 2        | -          |                                |
|          | 180           | UEN                        |          | - (*)      |                                |
|          | 64            | UEN                        |          | - (*)      |                                |
|          | 234           | PSE                        | PG       | +          | 359, 328, 14<br><b>dodatek</b> |
| § 128    | 19            | PPE-DE                     | po delih |            |                                |
|          |               |                            | 1        | +          |                                |
|          |               |                            | 2        | -          |                                |
|          | 181           | UEN                        |          | - (*)      |                                |
|          | 65            | UEN                        |          | - (*)      |                                |
|          | 235           | PSE                        | PG       | +          | 362, 314, 15<br><b>dodatek</b> |
| § 129    | 182           | UEN                        |          | - (*)      |                                |
| § 130    | 35=<br>236=   | ALDE, PSE                  |          | U<br>-     |                                |
|          | 183           | UEN                        |          | - (*)      |                                |
|          | §             | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                |
|          |               |                            | 1        | +          |                                |
|          |               |                            | 2        | -          |                                |
|          |               |                            | 3        | -          |                                |
| § 131    | 36=<br>237=   | ALDE<br>PSE                |          | +          |                                |
| § 132    | 184           | UEN                        |          | - (*)      |                                |
| § 133    | 185           | UEN                        |          | - (*)      |                                |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 134   | 186      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 136   | 187      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 138   | 188Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 139   | 189      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 141   | 66       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 190      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 142   | 191      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 143   | 192      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 144   | 193      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 145   | 194Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 146   | 195Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 147   | 196      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 20       | PPE-DE                     | EG       | +          | 531, 163, 15     |
| § 149   | 197      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 151   | 198Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | 21       | PPE-DE                     |          | -          |                  |
| § 152   | 199Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 153   | 200Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 154   | 201Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
|         |          |                            | 3        | +          |                  |
| § 155   | 202Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 156   | 203Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 157   | 204Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 158   | 32       | ALDE                       |          | +          |                  |
| § 159   | 205Č     | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 160   | 206      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|         | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet  | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 161    | 207      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | 239      | PSE                        |          | +          |                  |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓          |                  |
| § 162    | 22       | PPE-DE                     | po delih |            |                  |
|          |          |                            | 1        | +          |                  |
|          |          |                            | 2        | -          |                  |
|          | 208      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | 67       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 163    | 240      | PSE                        |          | +          |                  |
|          | 209      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 164    | 33       | ALDE                       | po delih |            |                  |
|          |          |                            | 1        | -          |                  |
|          |          |                            | 2        | -          |                  |
|          | 23       | PPE-DE                     | EG       | -          | 304, 376, 21     |
|          | 241      | PSE                        | EG       | -          | 313, 370, 18     |
|          | 49       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          |          |                            |          |            |                  |
| § 165    | 50       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 167    | 51       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 168    | 52       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | 251      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 169    | 252      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|          | 24       | PPE-DE                     | po delih |            |                  |
|          |          |                            | 1        | +          |                  |
|          |          |                            | 2        | -          |                  |
|          | 68       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 170    | 53       | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 174    | 54Č      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| po § 174 | 253      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 175    | 55       | UEN                        |          | -          |                  |
|          | 254      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 176    | 56Č      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 178    | 264      | GUE/NGL                    | PG       | -          | 88, 598, 21      |
|          | 34       | ALDE                       | po delih |            |                  |
|          |          |                            | 1        | -          |                  |
|          |          |                            | 2        | ↓          |                  |
|          | 25       | PPE-DE                     | PG       | -          | 304, 387, 15     |
|          | 238      | PSE                        | PG       | +          | 356, 323, 18     |
|          | §        | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓          |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet         | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-----------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 179           | 69Č      | UEN                        | PG       | -          | 293, 383, 23     |
| § 183           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 184           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 185           | 210      | UEN                        |          | -          |                  |
| § 186           | 255      | UEN                        |          | - (*)      |                  |
|                 | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč./EG  | +          | 488, 166, 11     |
| § 187           | §        | <i>originalno besedilo</i> | po delih |            |                  |
|                 |          |                            | 1        | +          |                  |
|                 |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 188           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 189           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 190           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 191           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 192           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 193           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 194, alinea 1 | 26       | PPE-DE                     | EG       | +          | 519, 167, 12     |
| § 194           | §        | <i>originalno besedilo</i> |          | ↓          |                  |
| § 195           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 196           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 197           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 198           | 27       | PPE-DE                     |          | +          |                  |
|                 | §        | <i>originalno besedilo</i> |          | ↓          |                  |
| § 199           | 28       | PPE-DE                     |          | +          |                  |
|                 | §        | <i>originalno besedilo</i> |          | ↓          |                  |
| § 200           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 201           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 202           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 203           | §        | <i>originalno besedilo</i> | po delih |            |                  |
|                 |          |                            | 1        | +          |                  |
|                 |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 204           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 205           | 244      | PSE                        |          | +          |                  |
|                 | §        | <i>originalno besedilo</i> |          | ↓          |                  |
| § 206           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 207           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |
| § 208           | §        | <i>originalno besedilo</i> | loč.     | +          |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet | Št. p.s.    | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|-------------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 209   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 210   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 211   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 212   | 242         | PSE                        |          | +          |                  |
|         | §           | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓          |                  |
| § 213   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 214   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 215   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 216   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 217   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 218   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 219   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 220   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 221   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 222   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 223   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 224   | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 225   | 212         | UEN                        |          | -          |                  |
|         | 256         | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| § 226   | 213         | UEN                        |          | -          |                  |
|         | 243         | PSE                        | PG       | +          | 530, 159, 14     |
| § 227   | 214         | UEN                        |          | -          |                  |
| § 228   | 215         | UEN                        |          | -          |                  |
|         | §           | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |             |                            | 1        | +          |                  |
|         |             |                            | 2        | +          |                  |
| § 229   | 216         | UEN                        |          | -          |                  |
| u.i. B  | §           | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| u.i. C  | 70/<br>revČ | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| u.i. D  | 71          | UEN                        |          | -          |                  |
|         | 245         | UEN                        |          | - (*)      |                  |
| u.i. G  | 72Č         | UEN                        | PG       | - (*)      |                  |
| u.i. H  | 73          | UEN                        |          | -          |                  |



Sreda, 14. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|--------------|----------|------------|------------------|
| po u.i. H                                  | 1        | PPE-DE       | po delih |            |                  |
|                                            |          |              | 1        | +          |                  |
|                                            |          |              | 2        | -          |                  |
| u.i. I                                     | 74       | UEN          |          | - (*)      |                  |
| po u.i. I                                  | 257      | PPE-DE       | EG       | +          | 455, 101, 15     |
| u.i. K                                     | 75       | UEN          |          | - (*)      |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |              | PG       | +          | 382, 256, 74     |

(\*) O teh predlogih sprememb se je glasovalo v treh ločenih sklopih.

Predlog spremembe 211 ni dopusten na podlagi člena 151(1)(c) Poslovnika.

Predlog spremembe 159 je bil razveljavljen.

*Zahteve za ločeno glasovanje*

ALDE: § 103

PSE: § 67

UEN: § 186 do § 224

PPE-DE: u.i. B, § 43, 60, 63, 67, 85, 106, 108, 118, 183, 184, 191 in 195

GUE/NGL: § 211

*Zahteve za poimensko glasovanje*

ALDE: končno glasovanje

GUE/NGL: p.s. 39, 72, 228, 234, 235, 260, 263, 264, 265 in 266

PSE: p.s. 220 in 221

PPE-DE: § 42/2. del, § 85, p.s. 12, 25, 48, 69, 133, 220, 221, 225/2. del, 238, 243, 266 in 269

VertsALE: končno glasovanje

*Zahteve za glasovanje po delih*

ALDE

### § 130

1. del: celotno besedilo brez besed „in obžaluje dejstvo, da Belgija ni izvedla temeljite preiskave“

2. del: „in obžaluje dejstvo, da Belgija ni izvedla temeljite preiskave“

3. del: „očitno“

GUE/NGL

### p.s. 33

1. del: celotno besedilo brez besed „ali potrditi“

2. del: te besede

### p.s. 34

1. del: celotno besedilo brez besed „ali potrditi“

2. del: te besede

### p.s. 224

1. del: celotno besedilo brez besed „ugotavlja, da preiskava odbora do sedaj ni nakazala, da bi bile nemške oblasti vpletene v nezakonito ugrabitev;“

2. del: te besede

Sreda, 14. februar 2007

PSE

**p.s.1**

1. del: „ker je treba ... nacionalne zakonodaje,“
2. del: „da bi se spopadli z izzivi novih oblik terorizma;“

**p.s. 13**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s. 14**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s.15**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s. 16**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s. 17**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s. 18**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s.19**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s. 22**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s. 24**

1. del: besedilo predloga spremembe brez črtanja
2. del: črtanje

**p.s. 259**

1. del: „je seznanjen s ... prek Evrope“
2. del: „zato meni ... tudi zaporniki;“

PPE-DE:

**§ 12**

1. del: „pozdravlja napoved ... o izrednih izročitvah;“
2. del: „ugotavlja, da ... začasnega odbora;“

**§ 38**

1. del: celotno besedilo brez besed „ne glede na ... predstavnikov ZDA“
2. del: te besede

**§ 39**

1. del: „obsoja izredno ... proti terorizmu“
2. del: „nadalje obsoja ... ta dejanja;“

**§ 42**

1. del: celotno besedilo brez besed „čemu je treba ... enakim namenom“
2. del: te besede

Sreda, 14. februar 2007

**§ 58**

1. *del:* „obsoja nezakonito ... njihovih računalnikov“
2. *del:* „poudarja, da ... začasnega odbora;“

**§ 66**

1. *del:* „opozarja na ... prevozom zapornikov“
2. *del:* „obžaluje, da ... el Zarija;“

**§ 68**

1. *del:* celotno besedilo brez besed „zelo pomembnih“
2. *del:* te besede

**§ 105**

1. *del:* „obžaluje, da ... brez obtožbe“
2. *del:* „opozarja, da ... avgusta 2002“

**§ 107**

1. *del:* „obsoja ugrabitev ... leta 2005“
2. *del:* „opozarja, da proti Gamalu Menšaviju v Avstriji nikoli ni bila podana nobena obtožba;“

**§ 154**

1. *del:* „obžaluje, da ... Združenih držav“
2. *del:* „vendar opozarja, da ... vojaškimi oporišči;“
3. *del:* „vendar“

**§ 159**

1. *del:* celotno besedilo brez besed „obžaluje, da romunski preiskovalni ... je k temu zavezal“
2. *del:* te besede

**§ 160**

1. *del:* celotno besedilo brez besed „in da je vseh sedem potnikov tega letala po nesreči izginilo“
2. *del:* te besede

**§ 187**

1. *del:* celotno besedilo brez besed „in rezidentov“
2. *del:* te besede

**§ 203**

1. *del:* celotno besedilo brez besed „podlagi (po možnosti v okviru EU)“
2. *del:* te besede

**§ 228**

1. *del:* „opozarja, da ... o Evropski uniji“
2. *del:* „ne le takrat ... takšnih kršitev“

**p.s. 225**

1. *del:* celotno besedilo brez besed „vendar tega nemške oblasti niso sprejele“
2. *del:* te besede

Razno

Ignasi Guardans Cambó je v imenu skupine ALDE podal ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 31, ki ga je dopolnil José Ignacio Salafrañca Sánchez-Neyra v imenu skupine PPE:

110. se zahvaljuje glavnemu tožilcu Javierju Zaragozi in tožilcu Vicenteju Gonzalezu Moti iz Audiencie Nacional za njuno pričevanje pred začasnim odborom in pozdravlja njuni preiskavi o uporabi španskih letališč za prevoze letal Cie v okviru programa izrednih izročitev; poziva tožilca, naj podrobneje raziščeta postanke letala, uporabljenega za izredno izročitev Khaleda El-Masrija; je seznanjen z odločitvijo španskih oblasti, na pobudo sodnika Audiencie Nacional, da prekličejo oznako tajnosti dokumentov, ki jih imajo obveščevalne službe v zvezi s tem, da so letala, ki jih je upravljala Cia, uporabljala španska letališča;

Sreda, 14. februar 2007

Giovanni Claudio Fava je v imenu skupine PSE podal ustni predlog spremembe k odstavku 60:

60. obžaluje, da je nekdanja italijanska vlada dokumente o sodelovanju z ZDA v boju proti terorizmu, ki bi lahko pomagali pri preiskavi o izredni izročitvi Abuja Omarja, označila za zaupne in da je sedanja vlada potrdila zaupnost teh dokumentov;

Skupina PSE je predlagala, da:

- se o predlogu spremembe 228 glasuje kot dodatku k predlogu spremembe 15, s čimer se nadomesti črtanje v drugem delu;
- se o predlogu spremembe 234 glasuje kot dodatku k predlogu spremembe 18, s čimer se nadomesti črtanje v drugem delu;
- se o predlogu spremembe 235 glasuje kot dodatku k predlogu spremembe 19, s čimer se nadomesti črtanje v drugem delu.

## 2. Makrofinančna pomoč Moldaviji \*

Poročilo: Béla GLATTFELDER (A6-0013/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> |         | +          |                  |

## 3. Ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst \*

Poročilo: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0476/2006)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG – pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> |         | +          |                  |

## 4. Viseče mreže \*

Poročilo: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0014/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG – pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> | PG      | +          | 663, 17, 10      |

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

Sreda, 14. februar 2007

**5. Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru SKP \***

Drugo poročilo: Lutz GOEPEL (A6-0009/2007)

| Predmet                                   | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>glasovanje: zakonodajni predlog</b>    |          |              | PG      | -          | 89, 584, 19      |
| <b>glasovanje: zakonodajna resolucija</b> |          |              | PG      | +          | 572, 65, 16      |

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: zakonodajna resolucija

Brian Simpson idr.: zakonodajni predlog

Brian Simpson idr.: zakonodajna resolucija

**6. Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju**

Poročilo: Margarita STARKEVIČIŪTĖ (A6-0022/2007)

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| § 13                                       | 2        | ALDE         | EG      | -          | 313, 318, 23     |
| § 23                                       | 1Č       | PPE-DE       |         | -          |                  |
|                                            | 3        | ALDE         | EG      | +          | 362, 297, 17     |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |              |         | +          |                  |

**7. Podnebne spremembe**

Predlog resolucije: B6-0045/2007

| Predmet                                                     | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| <b>Predlog resolucije B6-0045/2007</b><br><b>Odbor ENVI</b> |          |                            |          |            |                  |
| § 8                                                         | 18       | PPE-DE, UEN                |          | +          |                  |
| § 9                                                         | 19       | PPE-DE, UEN                |          | +          |                  |
| po § 9                                                      | 7        | PSE, Verts/ALE             |          | +          |                  |
| § 13                                                        | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 14                                                        | 20       | PPE-DE, UEN                | po delih |            |                  |
|                                                             |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                                             |          |                            | 2/EG     | +          | 337, 285, 8      |
| § 16                                                        | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 17                                                        | 1        | Verts/ALE                  |          | +          |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe         |
|---------|----------|--------------|----------|------------|--------------------------|
| po § 17 | 10       | ALDE         |          | +          |                          |
| po § 19 | 8        | PSE          | EG       | +          | 338, 301, 17             |
| § 21    | 2        | Verts/ALE    | po delih |            |                          |
|         |          |              | 1        | +          |                          |
|         |          |              | 2        | +          |                          |
|         | 13       | GUE/NGL      |          | +          |                          |
| po § 21 | 11       | ALDE         | po delih |            |                          |
|         |          |              | 1        | -          |                          |
|         |          |              | 2        | -          |                          |
|         |          |              | 3        | -          |                          |
|         |          |              | 4        | -          |                          |
|         | 14       | GUE/NGL      | EG       | +          | 343, 286, 16             |
|         | 3        | Verts/ALE    | po delih |            |                          |
|         |          |              | 1        | +          |                          |
| § 22    | 17       | GUE/NGL      |          | -          |                          |
|         | 21       | PPE-DE, UEN  |          | +          |                          |
|         | 9        | PSE          |          | +          | <b>dodatek k p.s. 21</b> |
|         | 4        | Verts/ALE    |          | ↓          |                          |
| § 23    | 22       | PPE-DE, UEN  | po delih |            |                          |
|         |          |              | 1/EG     | +          | 361, 278, 8              |
|         |          |              | 2        | +          |                          |
|         |          |              | 3        | +          |                          |
|         | 5        | Verts/ALE    |          | ↓          |                          |
|         | 15       | GUE/NGL      |          | +          |                          |
| po § 23 | 23       | PPE-DE       |          | -          |                          |
| § 26    | 24       | PPE-DE, UEN  | EG       | +          | 366, 275, 7              |
|         | 6        | Verts/ALE    |          | ↓          |                          |
| po § 26 | 25       | PPE-DE, UEN  | po delih |            |                          |
|         |          |              | 1        | +          |                          |
|         |          |              | 2        | +          |                          |
| § 27    | 26       | PPE-DE, UEN  | po delih |            |                          |
|         |          |              | 1        | +          |                          |
|         |          |              | 2        | +          |                          |
| § 29    | 27       | PPE-DE, UEN  |          | +          |                          |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|--------------|----------|------------|------------------|
| po § 29                                    | 28       | PPE-DE       | po delih |            |                  |
|                                            |          |              | 1        | +          |                  |
|                                            |          |              | 2        | +          |                  |
| § 31                                       | 29       | PPE-DE       | PG       | -          | 278, 373, 9      |
| § 32                                       | 16       | GUE/NGL      |          | +          |                  |
| § 34                                       | 30Č      | PPE-DE, UEN  | PG       | +          | 373, 286, 8      |
| § 37                                       | 31       | PPE-DE, UEN  |          | +          |                  |
| po sklicevanju 4                           | 12       | GUE/NGL      |          | +          |                  |
|                                            | 32       | PPE-DE       |          | ↓          |                  |
| po u.i. B                                  | 33       | PPE-DE       |          | +          |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |              | PG       | +          | 616, 25, 30      |

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: § 13 in 16

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

**p.s. 2**

1. del: „poudarja, da poraba energije ...vključno z letalstvom“
2. del: „da bo do leta 2020 zmanjšanje emisij enakovredno tistim v drugih sektorjih“

**p.s. 3**

1. del: „ponovno poudarja ... za obdobje po letu 2012“
2. del: „ter poziva k obnovljenim prizadevanjem ... in na svetovni ravni“

PPE-DE, PSE

**p.s. 22**

1. del: „opaža odsotnost ... ciljev za obnovljive vire“
2. del: „poudarja, da ... manjšanje emisij toplogrednih plinov“
3. del: „pri ... načrta za obnovljive vire energije“

IND/DEM, Verts/ALE

**p.s. 11**

1. del: „meni, da ... in zato“
2. del: „poziva Komisijo, naj predlaga ... drugimi tehnologijami“ brez besed „zamenjavo cilja za biogoriva z“
3. del: „zamenjavo cilja z“
4. del: „biogoriva“

PSE

**p.s. 20**

1. del: „ponovno predlaga ... dodeli manj brezplačnih certifikatov emisij“
2. del: „in predlaga državam članicam ... prizadetim državljanom in podjetjem“

Sreda, 14. februar 2007

PSE, Verts/ALE

**p.s. 26**

1. *del:* celotno besedilo brez besed „s posebnim poudarkom na“
2. *del:* te besede

Verts/ALE

**p.s. 28**

1. *del:* „priznava ... teh ciljev“
2. *del:* „poziva Komisijo ... cilje glede podnebja in varnosti oskrbe“

**p.s. 25**

1. *del:* „ugotavlja, da ...v zakonodaji EU“
2. *del:* „prepoznavna vlogo ... emisij toplogrednih plinov“

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 29 in 30, končno glasovanje

**8. PNR, SWIFT**

Predlog resolucije: B6-0042/2007

| Predmet                                                                                | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|---------------------------------------|
| <b>Predlog resolucije B6-0042/2007</b><br>(PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL) |          |                            |          |            |                                       |
| § 1                                                                                    | 7        | PSE                        |          | +          |                                       |
| § 2                                                                                    | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                                       |
| § 13, točka (f)                                                                        | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                                       |
| § 13, točka (g)                                                                        | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                       |
|                                                                                        |          |                            | 1        | +          |                                       |
|                                                                                        |          |                            | 2        | +          |                                       |
| § 13, točka (j)                                                                        | -        | -                          |          | +          | <b>novo</b>                           |
| § 14                                                                                   | 2        | PSE                        |          | +          |                                       |
|                                                                                        | §        | <b>originalno besedilo</b> |          | ↓          |                                       |
| § 15                                                                                   | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                                       |
| po § 16                                                                                | 3        | PSE                        |          | +          |                                       |
| § 17                                                                                   | 4        | PSE                        |          | +          | <b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
| § 18                                                                                   | 5        | PSE                        |          | +          |                                       |
| § 20                                                                                   | 6        | PSE                        |          | +          |                                       |
| § 22                                                                                   | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                                       |
| § 23                                                                                   | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                       |
|                                                                                        |          |                            | 1        | +          |                                       |
|                                                                                        |          |                            | 2        | +          |                                       |



Sreda, 14. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| sklicevanje 2                              | 1        | PSE                        |          | +          |                  |
| u.i. D                                     | §        | <i>originalno besedilo</i> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | +          |                  |
| <i>glasovanje: resolucija (kot celota)</i> |          |                            |          | +          |                  |

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: § 2, 13/alinea (f), 15 in 22

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

**u.i. D**

1. del: celotno besedilo brez besed „parlamentarni nadzor“
2. del: te besede

**§ 13, točka (g)**

1. del: „pogoji .... pravno obvezujoči“
2. del: „prihodnji sporazum .... nacionalnih parlamentih“

**§ 23**

1. del: „ugotavlja, da ...telekomunikacijskih storitev“
2. del: „poziva ... nujno preuči“

Razno

Hubert Pirker je podal naslednji ustni predlog spremembe, da se vstavi nov odstavek 13, točka (j):

„pričakuje, da so organi ZDA v primeru prepoznane teroristične grožnje dolžni o tem sumu nemudoma obvestiti organe EU“

Piia-Noora Kauppi je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 4, alinea 3:

„kot oblikovalec politik v sodelovanju s centralnimi bankami in finančnimi institucijami zagotovi, da bodo evropski plačilni sistemi, vključno s **posodobljenim** sistemom za plačila velikih vrednosti ‚TARGET2‘ in **načrtovanim sistemom za ‚Target securities‘**, če se uresniči, v celoti upoštevali evropsko zakonodajo o varstvu podatkov; poziva ECB, da zagotovi Evropskemu parlamentu oceno o tovrstni skladnosti;“

**9. Lizbonska strategija (Evropski svet z dne 8. in 9. marca 2007)**

Predlogi resolucije: B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007, B6-0048/2007

| Predmet                                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>Predlog resolucije B6-0040/2007</b><br><b>ITS</b>       |          |                            |         |            |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                 |          |                            |         | -          |                  |
| <b>Predlog resolucije B6-0043/2007</b><br><b>Verts/ALE</b> |          |                            |         |            |                  |
| § 1                                                        | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG      | -          | 95, 272, 223     |
| § 3, točka (b)                                             | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG      | -          | 90, 255, 226     |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet                                                            | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 5                                                                | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | -          | 93, 258, 240     |
| § 14                                                               | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | -          | 79, 252, 227     |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                         |          |                            | PG       | -          | 48, 343, 204     |
| <b>Predlog resolucije B6-0044/2007</b><br><b>UEN</b>               |          |                            |          |            |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                         |          |                            |          | U          |                  |
| <b>Predlog resolucije B6-0046/2007</b><br><b>GUE/NGL</b>           |          |                            |          |            |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                         |          |                            |          | -          |                  |
| <b>Predlog resolucije B6-0048/2007</b><br><b>PSE, PPE-DE, ALDE</b> |          |                            |          |            |                  |
| po § 1                                                             | 28       | PSE                        |          | -          |                  |
|                                                                    | 29       | PSE                        |          | -          |                  |
| § 5                                                                | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 522, 74, 6       |
| po § 5                                                             | 1        | PPE-DE                     |          | +          |                  |
| § 7                                                                | 30       | PSE                        |          | -          |                  |
|                                                                    | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 510, 58, 11      |
| po § 7                                                             | 31       | PSE                        | PG       | -          | 239, 314, 13     |
| § 9                                                                | 12       | ALDE                       | EG       | -          | 237, 285, 53     |
|                                                                    | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                                                    |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                                                    |          |                            | 2        | +          |                  |
|                                                                    |          |                            | 3        | +          |                  |
| § 10                                                               | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                                                    |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                                                    |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 11                                                               | 13       | ALDE                       | EG       | +          | 310, 278, 14     |
| § 12, alinea 1                                                     | 14       | ALDE                       | PG       | +          | 536, 36, 7       |
| § 12, po alinei 1                                                  | 22       | PSE+ALDE                   |          | +          |                  |
| § 13                                                               | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 14                                                               | 15       | ALDE                       | PG       | +          | 353, 236, 17     |
|                                                                    | 3        | PPE-DE                     |          | +          |                  |
| § 15                                                               | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | +          | 334, 264, 7      |
| § 16                                                               | 19Č      | PSE, ALDE                  | PG       | +          | 522, 65, 4       |
|                                                                    | 4        | PPE-DE                     |          | ↓          |                  |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet       | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.         | Glasovanje | PG/EG — pripombe                                     |
|---------------|----------|----------------------------|-----------------|------------|------------------------------------------------------|
| § 19          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.            | +          |                                                      |
| § 20          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.            | +          |                                                      |
| § 21          | 23       | PSE, ALDE                  | EG              | -          | 260, 316, 7                                          |
| § 22          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG         | +          | 288, 234, 7                                          |
| po § 28       | 32       | PSE                        |                 | +          |                                                      |
| § 30          | 5        | PPE-DE                     |                 | -          |                                                      |
|               | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG              | +          | 557, 34, 15                                          |
| § 31          | 33       | PSE                        |                 | -          |                                                      |
|               | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG              | +          | 330, 252, 12                                         |
| § 33          | 6        | PPE-DE                     |                 | -          |                                                      |
| § 47          | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG              | +          | 525, 62, 15<br><b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
| § 48          | 24       | PSE, ALDE                  | po delih/<br>PG |            |                                                      |
|               |          |                            | 1               | +          | 500, 70, 12                                          |
|               |          |                            | 2               | -          | 173, 365, 9                                          |
|               | §        | <b>originalno besedilo</b> |                 | ↓          |                                                      |
| § 49          | 20Č      | PSE, ALDE                  | PG              | +          | 322, 260, 9                                          |
| § 50          | §        | <b>originalno besedilo</b> |                 | ↓          |                                                      |
| § 57          | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG              | +          | 564, 26, 2                                           |
| § 58          | 7        | PPE-DE                     | po delih        |            |                                                      |
|               |          |                            | 1               | -          |                                                      |
|               |          |                            | 2/EG            | -          | 276, 289, 5                                          |
|               |          |                            | 3               | -          |                                                      |
|               | 25       | PSE, ALDE                  |                 | +          |                                                      |
|               | §        | <b>originalno besedilo</b> |                 | ↓          |                                                      |
| § 59          | 8        | PPE-DE                     | EG              | +          | 278, 275, 17                                         |
| § 63          | 26       | PSE, ALDE                  |                 | +          |                                                      |
| po § 64       | 17       | ALDE                       |                 | +          |                                                      |
| § 65          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.            | ↓          |                                                      |
| § 68          | 21Č      | PSE, ALDE                  |                 | -          |                                                      |
| § 69          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.            | +          |                                                      |
| § od 70 do 79 | §        | <b>originalno besedilo</b> |                 | +          | prestavljeno za<br>§ 5                               |
| § 70          | 27       | PSE, ALDE                  | EG              | +          | 308, 241, 33                                         |
| § 71          | 34       | PSE                        |                 | +          |                                                      |

Sreda, 14. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| § 74                                       | 18       | ALDE         |         | +          |                  |
| po § 74                                    | 35       | PSE          |         | +          |                  |
| po § 76                                    | 16       | ALDE         | PG      | -          | 279, 288, 8      |
| § 79                                       | 36       | PSE          | EG      | -          | 208, 310, 37     |
|                                            | 9        | PPE-DE       |         | +          |                  |
| po u.i. 11                                 | 10       | ALDE         |         | +          |                  |
|                                            | 11       | ALDE         |         | +          |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |              | PG      | +          | 438, 103, 30     |

Predlog spremembe 2 je bil razveljavljen.

Za portugalsčino velja revidirana različica B6-0046/2007.

*Zahteve za poimensko glasovanje*

GUE/NGL: končno glasovanje B6-0048/2007

PSE: § 47, p.s. 20

Verts/ALE: §1, 3b, 5 in 14, končno glasovanje o B6-0043/2007 § 5, 7, 30, 31, in 57, p.s. 14, 15, 16, 19S, 20, 24 in 31 o B6-0048/2007

*Zahteve za glasovanje po delih*

PPE-DE

**p.s. 7**

1. del: „poziva ... ogljika“

2. del: „(črtano)“

3. del: „velik premik ...zakonodaje EU na področju energetike“

PSE, Verts/ALE

**§ 9**

1. del: „meni ... zaposlitev“

2. del: „zaveda se ... ponudbe za delo“

3. del: „priznava ... družinskega življenja“

PSE

**§ 10**

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „prav tako meni ... strinjajo“

2. del: te besede

**p.s. 24**

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „na primer ITER“

2. del: te besede

*Zahteve za ločeno glasovanje*

PSE: § 13, 15, 19, 20, 22, 31, 65 in 69

Verts/ALE: § 20

Sreda, 14. februar 2007

Razno

Skupina PPE-DE je predlagala, da se odstavki 70 do 79 uvrstijo za odstavek 5.

Konrad Szymański je tudi podpisnik predloga resolucije B6-0044/2007 v imenu skupine UEN.

Stephen Hughes je v imenu skupine PSE podal naslednji ustni predlog spremembe k odstavku 47:

47. poudarja, da so dogodki iz zime 2005 do 2006 in znatno povišanje povpraševanja rastočih gospodarstev, kot sta Kitajska in Indija, po energiji jasno pokazali, da se za zagotovitev varnosti oskrbe z energijo ne sme zanemariti nobenega **trajnostnega in varnega** vira energije;

## 10. Proti evropski politiki o radijskem spektru

Poročilo: Fiona HALL (A6-0467/2006)

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 14                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | -          |                  |
| § 17                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2/EG     | +          | 233, 230, 6      |
| po § 18                                    | 1        | PSE                        | PG       | +          | 425, 30, 13      |
| § 19                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | +          | 231, 195, 4      |
| § 20                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | -          | 195, 227, 3      |
| § 22                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | -          |                  |
| § 25                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2/EG     | -          | 200, 216, 9      |
| § 31                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | -          |                  |
| § 32                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | -          | 193, 234, 4      |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |                            |          | +          |                  |

Zahteve za poimensko glasovanje

PSE: p.s. 1

Zahteve za ločeno glasovanje

ALDE: § 19, 20, 31 in 32

PSE: § 19, 20, 31 in 32

Sreda, 14. februar 2007

*Zahteve za glasovanje po delih*

ALDE, PPE-DE, PSE

**§ 14**

1. *del*: Besedilo v celoti brez besed „razen z oddajnimi frekvencami“
2. *del*: te besede

ALDE, PSE

**§ 17**

1. *del*: Besedilo v celoti brez besed „vključno z radiodifuzijo“
2. *del*: te besede

**§ 22**

1. *del*: Besedilo v celoti brez besed „in žičnih“
2. *del*: te besede

**§ 25**

1. *del*: „zahteva, naj se predlogi ... o njihovem izvajanju“
  2. *del*: „v skladu ... in državami članicami“
-

Sreda, 14. februar 2007

## PRILOGA II

## IZID POIMENKEGA GLASOVANJA

## 1. Poročilo Fava A6-0020/2007

## Predlog spremembe 39

Za: 274

**ALDE:** Ciornei, Takkula**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patricello, Pieper, Pils, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöflin, Schröder, Schwab, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Carnero González, Dîncu

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Proti: 388

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Sreda, 14. februar 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă**NI:** Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnach, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Duchoň, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Strejček, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vzdržani: 29****ALDE:** Busk, Geremek, Kulakowski, Ortuondo Larrea, Staniszevska**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík**PPE-DE:** De Blasio, Konrad, Langendries, Lewandowski, Lombardo, Šťastný**PSE:** Țicău**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Proti:** Carl Schlyter**2. Poročilo Fava A6-0020/2007****Odstavek 42/2****Za: 377****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff,



Sreda, 14. februar 2007

Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Grossetête, Mathieu, Matsis, Posselt, Saïfi, Sudre, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévaï, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Proti: 279

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszevska, Takkula

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote, Mussolini, Popeangă

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall,

Sreda, 14. februar 2007

Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Vzdržani: 33**

**ALDE:** Busk, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Claeys, Le Rachinel, Mölzer

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Busuttil, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gklavakis, Grosch, Marques, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**3. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 260****Za: 95**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Karatzafis, Sinnott

**PPE-DE:** Anastase, Bauer, Gál, Járóka, Lombardo, Matsis, Mavrommatis, Posdorf, Posselt, Schöpflin, Vatanen

**PSE:** Borrell Fontelles, Lienemann, Occhetto, Sánchez Presedo

**UEN:** Libicki, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 14. februar 2007

**Proti: 529**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

Sreda, 14. februar 2007

**Vzdržani: 34****ALDE:** Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Coelho, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Hans-Peter Martin**Proti:** Antolín Sánchez Presedo, Glyn Ford, Edite Estrela**4. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 48****Za: 333****ALDE:** Kułakowski, Onyszkiewicz, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera, García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Sreda, 14. februar 2007

**PSE:** Dobolyi, Sifunakis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghезio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Proti: 361**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 17**

**ALDE:** Busk, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszevska, Susta

**IND/DEM:** Goudin, Karatzaferis, Lundgren

**ITS:** Martinez

Sreda, 14. februar 2007

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Langendries, Šťastný

**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Proti:** Nikolaos Sifunakis

## **5. Poročilo Fava A6-0020/2007**

### **Predlog spremembe 269**

**Za:** 47

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** De Blasio, Ibrisagic, Sumberg

**PSE:** Badia i Cutchet, Corbey, Hedh, Zingaretti

**UEN:** Gobbo, Kuc

**Verts/ALE:** Schlyter, Voggenhuber

**Proti:** 583

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk,

Sreda, 14. februar 2007

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

#### **Vzdržani: 61**

**ALDE:** Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Brie, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Claeys

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Šťastný, Ventre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Anna Hedh

**Vzdržan:** Feleknaš Uca

Sreda, 14. februar 2007

**6. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 220****Za: 456****ALDE:** Deprez, Onyszkiewicz, Takkula**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinová, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurnai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz, Turmes



Sreda, 14. februar 2007

**Proti: 207**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Bachelot-Narquin, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Occhetto

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 30**

**ALDE:** Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Claeys, Mote

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

**PPE-DE:** Cabrnach, Duchoň, Kaczmarek, Ouzký, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Berlato, Borghezio, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Dorette Corbey

**Proti:** Claude Turmes

Sreda, 14. februar 2007

**7. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 133****Za: 250****ALDE:** Deprez**IND/DEM:** Belder, Blokland, Clark, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Patricello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Evans Robert, Ford, Honeyball, Kinnock, McAvan, Martin David, Schaldemose, Simpson, Siwec, Stihler, Titley

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapłowski

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit**Proti: 299**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

Sreda, 14. februar 2007

**PPE-DE:** Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, Freitas, Hökmark, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Schmitt, Silva Peneda, Szájer, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Vzdržani: 11**

**ALDE:** Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

**NI:** Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Gál, Šťastný

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Glenis Willmott, Neena Gill, Richard Corbett, Claude Moraes, Eluned Morgan, Peter Skinner, Stephen Hughes, Michael Cashman

**Proti:** Hans-Peter Martin

#### **8. Poročilo Fava A6-0020/2007**

##### **Predlog spremembe 221**

**Za: 485**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

Sreda, 14. februar 2007

**PPE-DE:** Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Daul, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### Proti: 75

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszevska

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Clark, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Cabrnach, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Duchoň, Freitas, Gewalt, Kelemen, Klač, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Radwan, Samaras, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre, Piotrowski

Sreda, 14. februar 2007

**Vzdržani: 21**

**ALDE:** Beaupuy, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis

**ITS:** Claeys

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Gál, Lauk, Lewandowski, Šťastný, Szájer

**UEN:** Berlato, Borghezio, Gobbo, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Vaidere

**Verts/ALE:** Jonckheer

***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Marie-Hélène Descamps

**9. Poročilo Fava A6-0020/2007**

**Predlog spremembe 12**

**Za: 446**

**ALDE:** Deprez, Hennis-Plasschaert

**GUE/NGL:** Morgantini

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganę, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzemowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rudi Uboda, Rübig, Saīfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny,

Sreda, 14. februar 2007

Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

**Proti: 146**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Booth, Clark, Lundgren, Natrass, Titford

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Lombardo

**PSE:** Athanasiu

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 15**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Goudin, Louis

**ITS:** Claeys, Mote

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Šťastný

**UEN:** Vaidere, Zile

**Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Luisa Morgantini

Sreda, 14. februar 2007

**10. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 225/2****Za: 580**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Karatzaferis, Louis

**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin,

Sreda, 14. februar 2007

Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 69**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Železný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Anastase, Březina, Duchoň, Martens, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Gurmai, Hänsch

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Vzdržani: 23**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Titford, Wise

**ITS:** Claeys, Martinez

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

**PPE-DE:** Šťastný

**PSE:** Roth-Behrendt

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Christofer Fjellner, Catherine Stihler

**11. Poročilo Fava A6-0020/2007**

**Odstavek 85**

**Za: 375**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson



Sreda, 14. februar 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder

**ITS:** Mussolini

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gklavakis, Járóka, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Quisthoudt-Rowohl, Rübig, Saïfi, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sărbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Berlato, Borghezio, Didžiokas, Kuźmiuk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 245**

**ALDE:** Ciornei, Costa, Piskorski, Susta

**IND/DEM:** Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă, Stoyanov

**NI:** Allister, De Michelis

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries,

Sreda, 14. februar 2007

Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Athanasios, Capoulas Santos, De Keyser, Honeyball, Madeira, Martin David, Paşcu, Pinior, Stihler

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

### **Vzdržani: 46**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszevska

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Cabrnich, Duchoň, Gál, Matsis, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Roth-Behrendt

**UEN:** Gobbo, Krasts

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Jamila Madeira, Françoise Grossetête

**Vzdržan:** Patrick Gaubert

## **12. Poročilo Fava A6-0020/2007**

### **Predlog spremembe 263**

**Za: 160**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis

**PPE-DE:** Březina, Carollo, Duchoň, Florenz, Matsis, Ouzký, Samaras, Strejček, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Sreda, 14. februar 2007

**PSE:** Casaca, Obiols i Germà, Occhetto

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 496**

**ALDE:** Mulder

**GUE/NGL:** Morgantini, Seppänen

**IND/DEM:** Batten, Belder, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Sreda, 14. februar 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Vzdržani: 24**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Cocilovo, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Staniszevska

**IND/DEM:** Bloom, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

**ITS:** Martinez, Stoyanov

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Šťastný, Ventre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Hans-Peter Martin, Luisa Morgantini

**Proti:** Livia Járóka, Christofer Fjellner

**13. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 228****Za: 295**

**ALDE:** Krahmer, Nicholson of Winterbourne, Sbarbati, Șerbu, Susta

**GUE/NGL:** Aita, Morgantini

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Karatzafis, Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mussolini, Popeangă

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Sreda, 14. februar 2007

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 375**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešťinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Beňová

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Sreda, 14. februar 2007

**Vzdržani: 29****ALDE:** Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszevska**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise**ITS:** Claeys**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Gál, Queiró, Samaras, Šťastný**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Hans-Peter Martin**Proti:** Vincenzo Aita, Luisa Morgantini**14. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 265****Za: 50****ALDE:** Nicholson of Winterbourne**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis**ITS:** Martinez, Mussolini**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Bonsignore, Florenz**PSE:** Athanasiu, Berlinguer, Carlotti, Dumitrescu, Gomes, Paparizov, Paşcu**Verts/ALE:** Schlyter**Proti: 584****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione,

Sreda, 14. februar 2007

del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Flautre, Romeva i Rueda

**Vzdržani: 60**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Claeys

Sreda, 14. februar 2007

**NI:** Belohorská, Kozlík**PPE-DE:** Járóka, Őry, Schöpflin, Šťastný**PSE:** Ferreira Elisa, Laignel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**15. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 266****Za: 45****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčcek, Liotard, McDonald, Manolakis, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis**ITS:** Mussolini**NI:** Martin Hans-Peter**PSE:** Bullmann, Muscat**Verts/ALE:** Jonckheer, Schlyter**Proti: 590****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas,



**Sreda, 14. februar 2007**

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Cohn-Bendit

### **Vzdržani: 53**

**ALDE:** Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

**NI:** Baco, Bobošíková

**PPE-DE:** Schöpflin, Šťastný

**PSE:** Laignel

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Joseph Muscat

Sreda, 14. februar 2007

**16. Poročilo Fava A6-0020/2007****Predlog spremembe 234****Za: 359**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mussolini

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Coelho, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, de Grandes Pascual, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 328**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszevska, Veraldi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Sreda, 14. februar 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Peillon

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

#### **Vzdržani: 14**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Karatzaferis, Louis

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Šťastný, Szabó, Ventre

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Livia Járóka

#### **17. Poročilo Fava A6-0020/2007**

##### **Predlog spremembe 235**

**Za: 362**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco,

Sreda, 14. februar 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morŕun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Bauer, Coelho, Coveney, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creŕu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

#### **Proti: 314**

**ALDE:** Deprez, Geremek, Onyszkiewicz, Schmidt Olle, Takkula

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolaku, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac,

Sreda, 14. februar 2007

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Lévai, Öger

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

#### **Vzdržani: 15**

**ALDE:** Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Claeys

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

**PPE-DE:** Gál, Šťastný

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Rainer Wieland

#### **18. Poročilo Fava A6-0020/2007**

##### **Predlog spremembe 264**

**Za: 88**

**ALDE:** Piskorski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Karatzafis, Krupa, Sinnott

**ITS:** Mussolini

**PSE:** Leinen

**UEN:** Kristovskis, Kuc, Pęk, Vaidere

Sreda, 14. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 598**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deġ, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka,

Sreda, 14. februar 2007

Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Vzdržani: 21**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Claeys

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Anastase, Coelho, Esteves, Freitas, Marques, Silva Peneda, Štátný

**PSE:** Liberadzki

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Hans-Peter Martin

## **19. Poročilo Fava A6-0020/2007**

### **Predlog spremembe 25**

**Za: 304**

**ALDE:** Gentvilas, Geremek, in 't Veld, Kułakowski, Piskorski, Staniszevska, Szent-Iványi, Takkula

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Sreda, 14. februar 2007

Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Grabowska, Liberadzki, Siwiec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

### Proti: 387

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Popeangă

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Brepoels, del Castillo Vera, Coelho, Demetriou, Deva, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti



Sreda, 14. februar 2007

**UEN:** Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 15**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Cornillet, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Šťastný

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **20. Poročilo Fava A6-0020/2007**

### **Predlog spremembe 238**

**Za: 356**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

**ITS:** Mussolini

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Belet, Carollo, De Blasio, Fatuzzo, Járóka, Oomen-Ruijten, Schöpflin, Szájer

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz,

Sreda, 14. februar 2007

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Poli Bortone

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Proti: 323**

**ALDE:** Onyszkiewicz

**GUE/NGL:** Brie

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Capoulas Santos, Geringer de Oedenberg, Golik, Gottardi, Liberadzki, Pittella, Rosati, Siwiec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Vzdržani: 18**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

Sreda, 14. februar 2007

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Coelho, Gál, Šťastný

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lichtenberger

### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Marie-Hélène Descamps

## **21. Poročilo Fava A6-0020/2007**

### **Predlog spremembe 69**

**Za:** 293

**ALDE:** Takkula

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Öger, Rosati

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Proti:** 383

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Sreda, 14. februar 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fontaine, Freitas, Gál, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, von Wogau

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Vzdržani: 23

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Staniszevska

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Belet, De Blasio, Queiró

**Verts/ALE:** van Buitenen

### Popravki in namere glasovanja

**Proti:** Patrick Gaubert, Ambroise Guellec

Sreda, 14. februar 2007

## 22. Poročilo Fava A6-0020/2007

### Predlog spremembe 243

**Za: 530**

**ALDE:** Degutis, Deprez, Dičkutė, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszevska, Takkula

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sofianski, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Sreda, 14. februar 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 159**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Popeangă, Stoyanov

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Březina, Cabrnach, Duchoň, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Škottová, Spautz, Strejček, Tírle, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Carnero González, Kindermann

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Szymański, Zapłowski

**Vzdržani: 14**

**ALDE:** Beaupuy, Busk, Cocilovo, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Søndergaard

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Mote

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Šťastný

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Carlos Carnero González, Antonio López-Istúriz White, Esther Herranz García

Sreda, 14. februar 2007

### 23. Poročilo Fava A6-0020/2007

#### Resolucija

**Za: 382**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroč, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coúteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Martinez, Popeangă

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Brepoels, Carollo, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gała, Gklavakis, Higgins, Járőka, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Saifi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Sudre, Szájér, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 256**

**ALDE:** BărbuleŢiu, Cioroianu, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Silaghi, Takkula

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

Sreda, 14. februar 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Mote, Romagnoli**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabranche, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Gaň, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Tîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Rosati, Siwiec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Vzdržani: 74**

**ALDE:** Busk, Gentvilas, Jensen, Manders, Morčun, Mulder, Ortuondo Larrea, Ries, Șerbu, Staniszevska, Szent-Iványi, Vălean

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

**PPE-DE:** Beazley, Belet, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Doorn, Eurlings, Fjellner, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Méndez de Vigo, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Posselt, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Stubb, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool

**PSE:** Crețu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Liberadzki, dos Santos, Sârbu**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Simon Coveney, Véronique De Keyser, Ville Itälä

**Proti:** Bogdan Golik, Carlos José Iturgaiz Angulo, Herbert Reul, Charlotte Cederschiöld, Cristina Gutiérrez-Cortines, Riccardo Ventre

**Vzdržan:** Marianne Thyssen, Eduard Raul Hellvig, Silvia Ciornei



Sreda, 14. februar 2007

**24. Poročilo Miguélez Ramos A6-0014/2007****Resolucija****Za: 663**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenzo, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Sreda, 14. februar 2007

Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Żdanoka

**Protí: 17**

**ALDE:** Gentvilas, Geremek

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**PPE-DE:** Ehler, Landsbergis

**UEN:** Maldeikis

**Vzdržani: 10**

**ALDE:** Harkin, Morillon

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**UEN:** Berlato, Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**25. Drugo poročilo Goepel A6-0009/2007****Predlog Komisije****Za: 89**

**ALDE:** Lambsdorff, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, De Michelis

**PPE-DE:** Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

Sreda, 14. februar 2007

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Moraes, Morgan, Myller, Öger, Paleckis, Pinior, Rasmussen, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Weiler, Westlund, Willmott

**UEN:** Kuc

**Verts/ALE:** Auken, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

#### **Proti: 584**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Šerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Źelezný

**ITS:** Mote, Mussolini

**NI:** Allister, Bobošková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Chervenjakov, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela,

Sreda, 14. februar 2007

De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gurmai, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Vzdržani: 19**

**GUE/NGL:** Catania, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves, McMillan-Scott

**PSE:** Wiersma

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk

#### ***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Anna Hedh, Claude Moraes, Stephen Hughes

### **26. Poročilo Goepel A6-0009/2007**

#### **Resolucija**

**Za: 572**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Karatzaferis, Sinnott, Titford

Sreda, 14. februar 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vavitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 65**

**ALDE:** Schmidt Olle, Wallis

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

Sreda, 14. februar 2007

**NI:** Bobošíková**PPE-DE:** Duchoň, Fjellner, Millán Mon, Škottová, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Zvěřina**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Morgan, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Westlund, Willmott**UEN:** Camre, Gobbo, Pirilli**Verts/ALE:** Auken**Vzdržani: 16****GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, McDonald**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Železný**PPE-DE:** Callanan, Jałowiecki, McMillan-Scott**UEN:** Bielan, Borghezio, Musumeci**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Livia Járóka, Marian-Jean Marinescu, Francisco José Millán Mon**Proti:** Thomas Wise, Claude Moraes, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Anna Hedh, Luis Manuel Capoulas Santos, Charlotte Cederschiöld**27. B6-0045/2007 — Podnebne spremembe****Predlog spremembe 29****Za: 278****ALDE:** Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Henin, Kohlíček, Manolakou, Pafilis, Papadimoulis, Toussas**IND/DEM:** Louis, Lundgren, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Sreda, 14. februar 2007

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Berès, Berlinguer, Busquin, Hamon, Herczog, Kirilov, Tarabella

**UEN:** Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Zile

### **Proti: 373**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Karas, Konrad, Pirker, Schierhuber, Schwab, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 14. februar 2007

**Vzdržani: 9****IND/DEM:** Goudin**ITS:** Claeys, Mote**NI:** Belohorská**PPE-DE:** Kamall, Wohlin**PSE:** Laignel**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Proti:** Paul Rübig, Jaromír Kohlíček, Reinhard Rack, Göran Färm, Reinhard Rack**28. B6-0045/2007 — Podnebne spremembe****Predlog spremembe 30****Za: 373**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubada, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina



Sreda, 14. februar 2007

**PSE:** Berès, Bliznashki, Busquin, Guy-Quint, Hamon, Lehtinen

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Proti: 286**

**ALDE:** Jäätteenmäki, Lax, Losco, Resetarits, Silaghi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Tomczak

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Coveney, Eurlings, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 8**

**IND/DEM:** Louis

**NI:** Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Kamall, Mitchell, Stubb

**PSE:** Skinner

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Paul Rübig

Sreda, 14. februar 2007

**29. B6-0045/2007 — Podnebne spremembe****Rezolucija****Za: 616**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

**Sreda, 14. februar 2007**

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Kallenbach, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 25**

**IND/DEM:** Clark, Knapman, Titford, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Gomolka, Karas, Konrad, Lauk, Pieper, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rübig, Schierhuber, Seeber, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

**UEN:** Libicki

**Verts/ALE:** Harms

**Vzdržani: 30**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Caspary, Kamall, Niebler, Sommer

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Turmes

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Glenis Willmott

**30. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija**

**Odstavek 1**

**Za: 95**

**ALDE:** Bărbulețiu, Pannella, Sbarbati, Silaghi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

Sreda, 14. februar 2007

**ITS:** Mussolini, Popeangă, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Goepel, Lauk**PSE:** Andersson, Beňová, Corbey, De Rossa, Dührkop Dührkop, Hedh, Segelström, Tarand, Westlund**UEN:** Aylward, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 272****ALDE:** Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Starkevičiūtė, Susta**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stoyanov**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina**PSE:** Berès, Evans Robert, Glante, Hänsch, Skinner**UEN:** Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Vzdržani: 223****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Šerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Sreda, 14. februar 2007

**IND/DEM:** Karatzaferis

**NI:** Battilocchio, Rivera

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** van Buitenen

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Göran Färm

## **31. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija**

### **Odstavek 3B**

**Za: 90**

**ALDE:** Cioroianu, Sbarbati

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Mussolini

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Goepel, Maat

**PSE:** Andersson, Athanasiu, Carlotti, Carnero González, Corbey, Gomes, Hedh, Savary, Segelström, Westlund, Willmott

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 255**

**ALDE:** Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

Sreda, 14. februar 2007

**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Glante, Hänsch

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

### Vzdržani: 226

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**NI:** Battilocchio, Rivera**PPE-DE:** Cabrnach, Duchoň, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** van Buitenen

Sreda, 14. februar 2007

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Göran Färm

**Vzdržan:** Gilles Savary

**32. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija**

**Odstavek 5**

**Za: 93**

**ALDE:** Cioroianu, Sbarbati

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Mussolini, Popeangă

**NI:** Martin Hans-Peter

**PSE:** Andersson, Carnero González, Corbey, De Rossa, Evans Robert, Hedh, Hutchinson, Pahor, Rouček, Savary, Segelström, Westlund

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 258**

**ALDE:** Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Mote, Stănescu

**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganj, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

Sreda, 14. februar 2007

**PSE:** Glante, Hänsch**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Vzdržani: 240****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Louis**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Rivera**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Göran Färm, Charlotte Cederschiöld**Vzdržan:** Gilles Savary**33. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija****Odstavek 14****Za:** 79**ALDE:** Piskorski, Sbarbati**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott



Sreda, 14. februar 2007

**ITS:** Mussolini

**PSE:** Athanasiu, Carnero González, De Rossa, Gomes, Hamon

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 252**

**ALDE:** Fourtou, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Mote, Stănescu

**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Glante, Hänsch

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

#### **Vzdržani: 227**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Šerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Louis

**ITS:** Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Rivera

Sreda, 14. februar 2007

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 34. B6-0043/2007 — Lizbonska strategija Rezolucija

**Za: 48**

**ALDE:** Sbarbati

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Karatzaferis, Sinnott

**ITS:** Mussolini

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Pleštinská

**PSE:** De Rossa, Ettl, Falbr, Gomes, Pahor

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 343**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Cioroiu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

**ITS:** Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera,

Sreda, 14. februar 2007

Cederschöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaña, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Glante, Hänsch, Sárbu

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Vzdržani: 204**

**ALDE:** Beaupuy, Cappato, Chatzimarkakis, Jääteenmäki, Jensen, Krahmer, Mohácsi, Pistelli

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Popeangă

**NI:** Battilocchio, Rivera

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Piotrowski

**Verts/ALE:** van Buitenen

Sreda, 14. februar 2007

**35. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija****Odstavek 5****Za: 522**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Mussolini

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pīrker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Sreda, 14. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 74**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**PPE-DE:** Cabrnach, Coveney, De Blasio, Duchoň, Klich, Olajos, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Schlyter

**Vzdržani: 6**

**IND/DEM:** Karatzaferis

**NI:** Martin Hans-Peter

**PSE:** Roure

**UEN:** Didžiokas

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas

### 36. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija

#### Odstavek 7

**Za: 510**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Henin, Holm, Meijer, Musacchio, Portas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mussolini

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Sreda, 14. februar 2007

Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### Proti: 58

**ALDE:** Bowles, Hall, Juknevičienė, Onyszkiewicz

**GUE/NGL:** Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Mote, Romagnoli, Stănescu

**PPE-DE:** Buzek, Cabrnach, Duchoň, Ferber, Hieronymi, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Laignel

**UEN:** Borghezio, Camre, Janowski, Kristovskis, Podkański, Speroni

**Verts/ALE:** Schlyter

Sreda, 14. februar 2007

**Vzdržani: 11**

**IND/DEM:** Karatzaferis

**ITS:** Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Stoyanov

**PSE:** Gruber, Lienemann

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Fiona Hall, Gunnar Hökmark

**Proti:** Vittorio Agnoletto

**37. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija**

**Predlog spremembe 31**

**Za: 239**

**ALDE:** Cioroianu, Susta, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Karatzaferis, Sinnott

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Klich

**PSE:** Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Kuźmiuk, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 314**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäättteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Sreda, 14. februar 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Ŗerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

**ITS:** Mote, Mussolini

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräße, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patricello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ő Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Źile

**Verts/ALE:** de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

### **Vzdržani: 13**

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

**ITS:** Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Rivera

**PPE-DE:** Papastamkos

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Edit Herczog

**Proti:** Romana Jordan Cizelj



Sreda, 14. februar 2007

**38. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija****Predlog spremembe 14****Za: 536**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Karatzaferis, Lundgren

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabellia, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Sreda, 14. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 36**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Atkins, Cabrnach, Garriga Polledo, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander

**Vzdržani: 7**

**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis

**PSE:** Laignel

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Hans-Peter Martin

**39. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija****Predlog spremembe 15****Za: 353**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzafiris, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Ferber, Grosch, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Wieland

**PSE:** Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Sreda, 14. februar 2007

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 236**

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Dillen, Le Rachinel, Mote, Mussolini

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Hutchinson

**UEN:** Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zile

#### **Vzdržani: 17**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise

**ITS:** Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**PPE-DE:** Tirlle, Wohlin

**Verts/ALE:** van Buitenen

Sreda, 14. februar 2007

**40. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija****Predlog spremembe 19****Za: 522**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rosa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Sreda, 14. februar 2007

**UEN:** Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Proti: 65**

**GUE/NGL:** Papadimoulis, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Krupa, Lundgren, Tomczak, Żelezný

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cabrnach, Duchoň, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Bulfon, Corbey, Occhetto

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 4**

**ALDE:** Resetarits

**IND/DEM:** Louis

**NI:** Martin Hans-Peter

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### 41. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija

##### Odstavek 30

**Za: 557**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Stroż, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Karatzafis, Lundgren, Železný

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Mussolini

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Sreda, 14. februar 2007

Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Proti: 34

**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic, Škottová, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

**PSE:** Barón Crespo, Berlinguer, Hedh, Herczog, Mastenbroek, Thomsen

**Verts/ALE:** Onesta, Trüpel

Sreda, 14. februar 2007

**Vzdržani: 15**

**ALDE:** Degutis

**IND/DEM:** Louis

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**UEN:** Camre, Musumeci

**Verts/ALE:** van Buitenen, Kusstatscher

***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Livia Járóka, Thijs Berman, Anna Hedh

**42. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija**

**Odstavek 31**

**Za: 330**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Le Rachinel

**NI:** Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Athanasias, Barón Crespo, Casaca, Corbett, Färm, Fazakas, Groote, Herczog, Jöns, Kirilov, Laignel, Lyubcheva

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Sreda, 14. februar 2007

**Proti: 252****ALDE:** Bărbulețiu, Gentvilas, Parvanova, Riis-Jørgensen, Șerbu**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný**ITS:** Mote, Mussolini**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Cabrnich, Duchoň, Harbour, Musotto, Niebler, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vzdržani: 12****IND/DEM:** Karatzaferis**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Proti:** Livia Járóka, Karin Jöns**43. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija****Odstavek 47****Za: 525****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski



Sreda, 14. februar 2007

**GUE/NGL:** Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Dillen, Lang, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 62**

**ALDE:** Budreikaitė

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Sreda, 14. februar 2007

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Hudacký, Olajos, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Ulmer

**PSE:** Bulfon, Goebbels

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Ždanoka

### **Vzdržani: 15**

**ALDE:** Harkin, Neyts-Uyttebroeck, Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Meyer Pleite, Triantaphyllides

**ITS:** Claeys, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

**PPE-DE:** Kamall, Lechner, Veneto

**PSE:** Vigenin

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Mary Lou McDonald

## **44. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija**

### **Predlog spremembe 24/1**

**Za: 500**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Remek, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnich, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Sreda, 14. februar 2007

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

#### **Proti: 70**

**GUE/NGL:** Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Mote

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Dombrovskis, Karas, Pirker, Rübig, Schierhuber, Seeber

**PSE:** Berès, Bösch, Bulfon, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Gurmai, Hutchinson, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Mastenbroek, Öger, Paasilinna, Prets, Rothe, Scheele, Trautmann, Van Lancker

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Vzdržani: 12**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Karatzaferis

Sreda, 14. februar 2007

**ITS:** Claeys, Martinez, Stănescu, Stoyanov**PSE:** Gebhardt, Vigenin**Verts/ALE:** van Buitenen***Popravki in namere glasovanja*****Za:** Anna Hedh**Proti:** Claude Turmes, Cem Özdemir**45. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija****Predlog spremembe 24/2****Za: 173**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Lundgren, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, De Michelis

**PPE-DE:** Bonsignore, Cabrnach, Chmielewski, Duchoň, Gargani, Gklavakis, Glattfelder, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Bliznashki, Carlotti, Cercas, Cottigny, Färm, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Glante, Hänsch, Herczog, Hutchinson, Koterec, Lienemann, Rasmussen, Segelström, Sifunakis, Titley, Westlund

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

**Proti: 365****GUE/NGL:** Pflüger**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise**ITS:** Mote**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle,

Sreda, 14. februar 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlé, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber

#### **Vzdržani: 9**

**IND/DEM:** Karatzaferis, Louis

**NI:** Rivera

**PPE-DE:** Siekierski

**PSE:** Laignel, Liberadzki, Morgan, Skinner

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Anna Hedh

**Proti:** Claude Turmes

#### **46. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija**

##### **Predlog spremembe 20**

**Za: 322**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Sreda, 14. februar 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný

**ITS:** Mote, Mussolini

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Cabrnach, Duchoň, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Pleštinská, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Pașcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Kristovskis, Libicki, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Proti: 260

**GUE/NGL:** Henin

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušks, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Sreda, 14. februar 2007

Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Cottigny, Douay, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Glante, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Paasilinna, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Vaugrenard

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

#### **Vzdržani: 9**

**GUE/NGL:** Musacchio, Remek

**NI:** Rivera

**PPE-DE:** Coveney, Langendries, McGuinness

**PSE:** Lienemann, Simpson

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Edit Herczog, Henri Weber

### **47. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija**

#### **Odstavek 57**

#### **Za: 564**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Sreda, 14. februar 2007

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggles, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 26**

**ALDE:** Cappato, Ciornei

**IND/DEM:** Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Mote

**PPE-DE:** Cabrnich, Dimitrakopoulos, Duchoň, Lombardo, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Cashman, Christensen, Corbey, Dobolyi, Gröner, Lehtinen

**Verts/ALE:** Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

#### **Vzdržani: 2**

**PSE:** Vigenin

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Dorette Corbey



Sreda, 14. februar 2007

**48. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija****Predlog spremembe 16****Za: 279**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Verdaldi, Virrankoski

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Proti: 288**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo,

Sreda, 14. februar 2007

Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Hutchinson

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zile

**Vzdržani: 8**

**IND/DEM:** Karatzaferis

**ITS:** Martinez

**PPE-DE:** Kauppi

**PSE:** Andersson, Färm, Segelström, Westlund

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### ***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Alain Hutchinson

**Proti:** Carl Schlyter, Jens Holm, Eva-Britt Svensson

#### **49. B6-0048/2007 — Lizbonska strategija**

##### **Resolucija**

**Za: 438**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräble, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen,

Sreda, 14. februar 2007

Klamt, Klauf, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

**UEN:** Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf

### **Proti: 103**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cabrnich, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Busquin, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella

**Verts/ALE:** Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Vzdržani: 30**

**IND/DEM:** Karatzaferis

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Konrad, Reul, Wohlin

Sreda, 14. februar 2007

**PSE:** Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hamon, Le Foll, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, van Buitenen, Jonckheer

### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Hans-Peter Martin

**Vzdržan:** Henri Weber

## **50. Poročilo Hall A6-0467/2006**

### **Predlog spremembe 1**

**Za:** 425

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Søndergaard

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Mussolini

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Fjellner, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Creso, Batzeli, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

**Sreda, 14. februar 2007**

Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

**UEN:** Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Masiel, Musumeci, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

**Proti: 30**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**PPE-DE:** Roithová

**UEN:** Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Podkański

**Vzdržani: 13**

**GUE/NGL:** Adamou, Holm, Svensson

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Christofer Fjellner

---

Sreda, 14. februar 2007

**SPREJETA BESEDILA****P6\_TA(2007)0032****Prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov****Resolucija Evropskega parlamenta o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia (2006/2200(INI))***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. decembra 2005 o domnevah, da ameriška obveščevalna agencija Cia uporablja evropske države za prevoz in nezakonito pridržanje zapornikov <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju svojega sklepa z dne 18. januarja 2006 o ustanovitvi začasnega odbora za preučitev domnev o uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia <sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 6. julija 2006 o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia ob delnem zaključku dela začasnega odbora <sup>(3)</sup>,
  - ob upoštevanju delegacij, ki jih je začasni odbor napotil v Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Združene države, Nemčijo, Združeno kraljestvo, Romunijo, Poljsko in Portugalsko,
  - ob upoštevanju najmanj stotridesetih zaslišanj, ki jih je opravil začasni odbor na svojih sejah, sejah delegacij in zaupnih srečanjih,
  - ob upoštevanju vseh pisnih prispevkov, ki jih je začasni odbor prejel ali do katerih je imel dostop, zlasti zaupnih dokumentov, ki so mu bili posredovani, predvsem od Evropske organizacije za varnost zračne plovbe (Eurocontrol) in nemške vlade, ali jih je prejel od različnih virov,
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 30. novembra 2006 o doseženem napredku EU pri oblikovanju območja svobode, varnosti in pravice (OSVP) (člena 2 in 39 Pogodbe EU) <sup>(4)</sup>, zlasti člena 3 resolucije,
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 13. junija 2006 o položaju zapornikov v Guantanamu <sup>(5)</sup>,
  - v skladu s členom 175 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila začasnega odbora za preučitev domnev o uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije Cia (A6-0020/2007),
- A. ker je Parlament v svoji resoluciji z dne 6. julija 2006 sklenil, da bo začasni odbor „nadaljeval delo do konca predpisanega dvanajstmesečnega roka brez poseganja v določbe člena 175 Poslovnika Parlamenta o možnem podaljšanju roka“,
- B. ker je s sprejetjem resolucije dne 22. novembra 1990 o zadevi Gladio <sup>(6)</sup> že pred več kot šestnajstimi leti Parlament opozoril na obstoj tajnega delovanja obveščevalnih služb in vojaških organizacij brez ustreznega demokratičnega nadzora,

<sup>(1)</sup> UL C 286 E, 23.11.2006, str. 509.

<sup>(2)</sup> UL C 287 E, 24.11.2006, str. 159.

<sup>(3)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0316.

<sup>(4)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0525.

<sup>(5)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0254.

<sup>(6)</sup> UL C 324, 24.12.1990, str. 201.

Sreda, 14. februar 2007

- C. ker se države članice ne morejo izogniti zahtevam, ki jih določata pravo Skupnosti in mednarodno pravo, in obveščevalnim službam drugih držav, v katerih veljajo manj stroge pravne določbe, dovoliti delovanja na svojem ozemlju; ker je razen tega delovanje obveščevalnih služb v skladu s temeljnimi pravicami le, če obstaja ustrezna ureditev za njegovo spremljanje,
- D. ker je načelo nedotakljivosti človekovega dostojanstva zapisano v mednarodni zakonodaji o človekovih pravicah, zlasti v preambuli Splošne deklaracije o človekovih pravicah ter preambuli in členu 10 Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah, varuje pa ga tudi sodna praksa Evropskega sodišča za človekove pravice; ker se to načelo pojavlja v ustavi večine držav članic in v členu 1 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije <sup>(1)</sup> in ker to načelo tako v času miru kot vojne ne sme biti omejeno niti zaradi varnosti,
- E. ker je načelo nedotakljivosti človekovega dostojanstva podlaga za vse druge temeljne pravice, ki jih zagotavljajo mednarodni, evropski in nacionalni instrumenti za človekove pravice, zlasti za pravico do življenja, prepoved mučenja in nečloveških ali ponižujočih kazni ali ravnanja, pravico do svobode in varnosti, pravico do varstva v primeru odstranitve, izгона ali izročitve ter pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sojenja,
- F. ker se pri izrednih izročitvah in tajnih pridržanjih množično kršijo človekove pravice, zlasti pravica do svobode in varnosti, prepoved mučenja in nečloveških ali ponižujočih kazni ali ravnanja, pravica do učinkovitega pravnega varstva in, v skrajnih primerih, pravica do življenja; ker v nekaterih primerih, kjer izročitve vodijo do tajnih pridržanj, to pomeni prisilna izginotja,
- G. ker je prepoved mučenja kognitivna norma mednarodnega prava (*jus cogens*), od katere ni mogoče odstopati, ter ker so vse države dolžne zagotavljati zaščito pred mučenjem, ga preiskovati in kaznovati (*erga omnes*), kakor določajo člen 5 Splošne deklaracije o človekovih pravicah, člen 7 Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah, člen 3 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin (EKČP) ter z njo povezana sodna praksa, člen 4 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije ter nacionalne ustave in zakoni držav članic; ker posebne konvencije in protokoli o mučenju ter mehanizmi spremljanja, sprejeti na evropski in mednarodni ravni, izražajo pomen, ki ga tej nedotakljivi normi pripisuje mednarodna skupnost; ker uporaba diplomatskih zagotovil ni združljiva s to obveznostjo,
- H. ker v demokracijah, katerih sestavni del je spoštovanje pravne države, v boju proti terorizmu ni mogoče zmagati z žrtvovanjem ali omejevanjem ravno tistih načel, ki jih terorizem želi uničiti, predvsem zaščite človekovih pravic in temeljnih svoboščin; ker se je proti terorizmu mogoče in treba boriti s pravnimi sredstvi ter ga je treba premagati ob upoštevanju mednarodnega in nacionalnega prava,
- I. ker je treba oblikovati učinkovit pravni instrument za boj proti terorizmu v okviru mednarodne in nacionalne zakonodaje,
- J. ker so bili pri strategiji vlade Združenih držav (ZDA) za boj proti terorizmu uporabljeni vprašljivi instrumenti za spremljanje občutljivih podatkov o evropskih državljanih, npr. sporazum o podatkih o letalskih potnikih, in za spremljanje bančnih podatkov prek omrežja SWIFT,
- K. ker to poročilo ni mišljeno kot napad na tajno naravo tajnih služb, ampak bolj kot zavračanje nezakonitosti tajnih dejavnosti, ki so ob odsotnosti ustreznega demokratičnega nadzora v preiskovanih okoliščinah privedle do kršitev nacionalnega in mednarodnega prava,

<sup>(1)</sup> UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

Sreda, 14. februar 2007

- L. ker je 6. septembra 2006 predsednik ZDA George W. Bush potrdil, da je ameriška obveščevalna služba (CIA) izvajala program tajnih pridržanj zunaj Združenih držav,
- M. ker je predsednik George W. Bush dejal, da so Združene države bistvene podatke, pridobljene v okviru programa izrednih izročitev in tajnih pridržanj, delile z drugimi državami in da bodo ta program izvajale še naprej, kar pomeni veliko verjetnost, da so nekatere evropske države namerno ali nenamerno prejele podatke, pridobljene z mučenjem,
- N. ker je začasni odbor od zaupnega vira dobil podatke o neformalnem čezatlantskem srečanju zunanjih ministrov Evropske unije (EU) in Organizacije Severnoatlantske pogodbe (NATO), ki je potekalo 7. decembra 2005 in na katerem je bila prisotna tudi ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice, kar potrjuje, da so bile države članice seznane s programom izrednih izročitev, medtem ko so vsi uradni sogovorniki začasnega odbora o zadevi predložili netočne podatke,
- O. ker je začasni odbor od zaupnega vira dobil zapisnike srečanj delovne skupine Sveta za mednarodno javno pravo (COJUR) in delovne skupine za čezatlantske odnose (COTRA) z visokimi predstavniki ministrstva za zunanje zadeve Združenih držav v prvi polovici leta 2006 (zlasti 8. februarja in 3. maja 2006), predsedstvo Sveta pa mu je predložilo le povzetek teh dokumentov; ker so bili dokumenti, ki jih je na posebno zahtevo Parlamenta Svet posredoval v zvezi s temi srečanji, nepopolni povzetki zapisnikov, v katerih so manjkali bistveni deli,
- P. ker Parlament ni prejel podatkov, da je prišlo do teh srečanj, in je v zvezi z njihovim potekom veljala popolna tajnost,
- Q. ker v tej resoluciji „evropske države“ pomenijo države članice, kandidatke in pridružene države, kot je opredeljeno v mandatu začasnega odbora, sprejetem dne 18. januarja 2006,
1. opozarja, da spada terorizem med glavne dejavnike, ki ogrožajo varnost Evropske unije, ter da se morajo vse evropske vlade proti njemu boriti z zakonitimi sredstvi in usklajenimi prizadevanji v tesnem sodelovanju z mednarodnimi partnerji in zlasti Združenimi državami ter v skladu s strategijo, opredeljeno na ravni Združenih narodov (ZN); poudarja, da je boj proti terorizmu treba voditi na podlagi naših skupnih vrednot, in sicer demokracije, pravne države in temeljnih svoboščin, ter z namenom, da bi jih zaščitili; razen tega poudarja, da je delo začasnega odbora namenjeno oblikovanju jasnih in ciljno naravnanih ukrepov v boju proti terorizmu, ki so splošno sprejeti in so v skladu z nacionalnim in mednarodnim pravom;
  2. meni, da je po 11. septembru 2001 zaradi t. i. vojne proti terorizmu – v njeni pretirani obliki – prišlo do znatnega in nevarnega zmanjšanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin, kot je izjavil generalni sekretar ZN v odhajanju, Kofi Annan;
  3. je prepričan, da pravice posameznika in polno spoštovanje človekovih pravic prispevajo k varnosti; meni, da je treba v razmerju med potrebo po varnosti in pravicami posameznika vedno v celoti spoštovati človekove pravice, pri tem pa zagotoviti, da so osumljeni teroristi sodno preganjani in obsojeni na podlagi ustreznega postopka;
  4. poudarja, da je pozitivna obveznost spoštovanja, varovanja in spodbujanja človekovih pravic zavezujoča ne glede na pravni status zadevnega posameznika in da je treba preprečiti vsakršno diskriminacijo državljanov držav članic, oseb s stalnim prebivališčem v državah članicah ali katere koli druge osebe, ki je upravičena do zaščite držav članic oz. je kako drugače v njihovi pristojnosti;
  5. opozarja, da je namen te resolucije, ki temelji na poročilu začasnega odbora, ugotoviti odgovornost za dejstva, ki jih imel možnost preučiti, ter predvideti sredstva, s katerimi bi preprečili ponovitev zlorab in kršitev, storjenih v povezavi z ukrepi proti terorizmu;



Sreda, 14. februar 2007

6. je seznanjen z izjavo ameriškega predsednika Georgea W. Busha z dne 6. septembra 2006, da je „obveščevalna agencija Cia v okviru ločenega programa zunaj Združenih držav pridržala in zaslišala nekaj osumljenih terorističnih voditeljev in njihovih sodelavcev“, da je bilo več oseb, ki so bile tam pridržane, nato premeščenih v Guantanamo, in ugotavlja, da so po vsej verjetnosti na tajnih krajih pridržani še drugi zaporniki; je seznanjen s poročilom Zveznega preiskovalnega urada (FBI) z dne 2. januarja 2007, v katerem je omenjenih 26 pričevanj o zlorabah v Guantanamo od 11. septembra 2001;
7. v zvezi s tem obžaluje, da Svet – zaradi nasprotovanja nekaterih držav članic – na zasedanju Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose 15. septembra 2006 ni uspel sprejeti sklepov o tej izjavi, ter ga poziva, naj to stori čim prej, da bi odpravil vse dvome glede sodelovanja vlad držav članic pri programih izrednih izročitev in tajnih pridržanj ter popustljivosti do teh dejanj v preteklosti, sedanjosti in prihodnosti;
8. poziva Svet in države članice, da izdajo jasno in prepričljivo deklaracijo, v kateri bodo v skladu s stališčem Parlamenta od vlade ZDA zahtevale odpravo prakse izrednih aretacij in izročitev;
9. obžaluje dejstvo, da se vladam evropskih držav ni zdelo potrebno, da bi vlado ZDA pozvale k pojasnilom v zvezi z obstojem tajnih zaporov zunaj ozemlja ZDA;
10. je seznanjen z izjavami pravnega svetovalca zunanjega ministrstva ZDA na srečanju s predstavniki držav članic v okviru Sveta 3. maja 2006, da se je program izrednih izročitev, katerega obstoj je potrdil, vedno izvajal ob polnem spoštovanju suverenosti zadevnih držav; ugotavlja, da je bila njegova pripomba pozneje potrjena tudi na srečanju z delegacijo začasnega odbora, ki je obiskala Washington;
11. se zahvaljuje nekdanjim agentom Cie, ki so začasnemu odboru ponudili svoje sodelovanje, zlasti na nekaterih tajnih sejah, na katerih so potrdili, da se je program izročitev začel izvajati že v devetdesetih letih;
12. pozdravlja napoved nove večine, ki se je izoblikovala po volitvah v ameriški senat, da bo preiskala program Cie o izrednih izročitvah; ugotavlja, da je to še ena potrditev, kako pomembno je delo začasnega odbora;
13. je nezadovoljen zaradi premajhnega sodelovanja številnih držav članic in Sveta Evropske unije z začasnim odborom; poudarja, da je obnašanje držav članic, zlasti pa Sveta in njegovih predsedstev, daleč pod ravni, ki jo upravičeno pričakuje Parlament;
14. meni, da je znatno pomanjkanje konkretnih odgovorov na vprašanja, ki jih postavljajo žrtve, nevladne organizacije, mediji in poslanci, le še potrdilo resničnost že znanih obtožb;
15. poudarja, da so se sodni organi v Italiji, Nemčiji in Španiji **in na Portugalskem** resno in strogo lotili dela v zvezi z obtožbami, ki so v pristojnosti začasnega odbora, ter sodne organe drugih držav članic poziva k podobnemu ravnanju na podlagi pomembnih informacij, ki jih zagotovi začasni odbor;
16. spodbuja nacionalne parlamente evropskih držav, naj nadaljujejo ali začnejo izvajati podrobne preiskave v zvezi s temi obtožbami na način, ki se jim zdi najustreznejši in najučinkovitejši, vključno z vzpostavitvijo parlamentarnih preiskovalnih odborov;
17. pozdravlja delo svetovnega tiska, zlasti ameriških novinarjev, ki so prvi razkrili zlorabe in kršitve človekovih pravic, povezane z izrednimi izročitvami, in pokazali veliko demokratično tradicijo ameriškega tiska; pozdravlja tudi prizadevanja in delo več nevladnih organizacij pri teh zadevah, zlasti Statewatch, Amnesty International in Human Rights Watch;

Sreda, 14. februar 2007

18. priznava, da nekaj podatkov iz poročila začasnega odbora, vključno z obstojem tajnih zaporov Cie, izhaja iz uradnih ali neuradnih virov v Združenih državah, kar kaže na vitalnost in samoodločanje, ki sta značilna za ameriško demokracijo;
19. izraža globoko hvaležnost vsem žrtvam, ki so imele pogum, da so svoje pretresljive izkušnje delile z začasnim odborom;
20. poziva evropske države, naj se vzdržijo vsakršnih ukrepov proti uradnikom, nekdanjim uradnikom, novinarjem in drugim, ki so s pričevanjem pred začasnim odborom in drugimi preiskovalnimi organi ali z drugimi posredovanimi podatki pomagali razjasniti sistem izrednih izročitev, nezakonitih pridržanj in prevoza terorističnih osumljencev;
21. kot v resoluciji z dne 6. julija 2006 ponovno poziva Svet, naj sprejme skupno stališče, ki bo diplomatska zagotovila iz tretjih držav, v katerih posameznike po vsej verjetnosti čaka mučenje ali trpinčenje, izključilo kot edino podlago za kakršno koli določbo o izročitvi;

#### ***Sodelovanje z institucijami EU in mednarodnimi organizacijami***

22. obžaluje, da Svet in njegovo predsedstvo nista izpolnila svoje obveznosti popolnega obveščanja Evropskega parlamenta o glavnih vidikih in temeljnih usmeritvah skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) ter delovanju na področju policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah v skladu s členoma 21 in 39 Pogodbe o Evropski uniji;
23. v zvezi s tem poudarja, da je popolnoma nesprejemljivo, da je Svet najprej prikrival podatke, nato pa na zahtevo Evropskega parlamenta posredoval le delne podatke o rednih razgovorih z visokimi uradniki vlade ZDA in trdil, da je to edina različica, ki je na voljo; prav tako obsoja dejstvo, da je Svet ugodil zahtevi vlade tretje države, da morajo podatki ostati zaupni;
24. poudarja, da so v te pomanjkljivosti Sveta vključene vse vlade držav članic, ker imajo kot članice Sveta skupno odgovornost;
25. je zgrožen zaradi predloga, ki naj bi ga oblikovalo takratno predsedstvo Sveta za vzpostavitev skupnega okvira z vlado ZDA o standardih za izročitev terorističnih osumljencev, kot so potrdili udeleženci srečanja COJUR in COTRA z visokimi predstavniki ministrstva za zunanje zadeve Združenih držav 3. maja 2006 v Bruslju;
26. poziva, da je treba razkriti rezultate pogovorov z Združenimi državami, ki so po navedbah koordinatorja EU za boj proti terorizmu Gijsa de Vriesa potekali o opredelitvi „izročitve“ in „izredne izročitve“;
27. je seznanjen z dejstvom, da je generalni sekretar in visoki predstavnik za SZVP Sveta Evropske unije, Javier Solana, ponovno potrdil, da morajo države članice zagotoviti skladnost vseh svojih ukrepov za boj proti terorizmu z obveznostmi iz mednarodnega prava; izraža zaskrbljenost, ker **sta Svet in njegov** generalni sekretar začasnemu odboru zamolčala nekatere podatke v zvezi z razpravami Sveta in metodami, ki jih Združene države uporabljajo v boju proti terorizmu; obžaluje, da ni mogel dopolniti dokazov, ki jih je začasni odbor že imel; poziva **Svet**, naj omeni vsa dejstva in razprave **o vprašanjih, ki so v pristojnosti začasnega odbora in**, ter spodbuja evropsko zunanjo politiko in mednarodno protiteroristično strategijo, s katerima se spoštujejo človekove pravice in temeljne svoboščine;
28. dvomi o resnični vrednosti funkcije koordinatorja EU za boj proti terorizmu, ki jo opravlja Gijs de Vries, saj ni mogel zadovoljivo odgovoriti na vprašanja, ki mu jih je zastavil začasni odbor; meni, da mora Parlament v bližnji prihodnosti ponovno preučiti in okrepiti njegove pristojnosti in pooblastila ter zagotoviti večjo preglednost in pozornejše spremljanje njegovih dejavnosti, da se okrepi evropska dimenzija v boju proti terorizmu;

Sreda, 14. februar 2007

29. obžaluje, da direktor evropskega policijskega urada (Europol) Max-Peter Ratzel ni želel nastopiti pred začasnim odborom, zlasti ker se je izkazalo, da so bili v EUROPOL napoteni uradniki za zvezo, predvsem iz ameriških obveščevalnih služb; zahteva, da direktor Parlamentu predloži izčrpne informacije o vlogi teh uradnikov za zvezo, njihovih nalogah, podatkih, do katerih so imeli dostop, in pogojih za dostop;

30. se zahvaljuje podpredsedniku Komisije Francu Frattiniju za sodelovanje pri delu začasnega odbora in spodbuja Komisijo, naj še bolj okrepi svoje delo v zvezi z iskanjem resnice in sredstev, s katerimi bi preprečili ponovitev dejanj, ki jih je preiskal začasni odbor;

31. pozdravlja zlasti zavezanost, ki jo je izkazal podpredsednik Frattini v zvezi z vzpostavitvijo okvira za evroatlantsko sodelovanje pri boju proti mednarodnemu terorizmu, z usklajenimi predpisi o zaščiti človekovih pravic in temeljnih svoboščin;

32. se zahvaljuje Eurocontrolu in zlasti njegovemu direktorju za odlično sodelovanje in zelo koristne podatke, ki jih je delil z začasnim odborom;

33. ceni tesno sodelovanje začasnega odbora s Svetom Evrope, zlasti z njegovo parlamentarno skupščino in generalnim sekretarjem, ter spodbuja svoj Odbor za pravne zadeve in človekove pravice kakor tudi njegovega predsednika senatorja Dicka Martyja k nadaljevanju svojega dela; poudarja, da se rezultati, ki sta jih do zdaj pridobila odbor, ujemajo; podpira priporočila, ki jih je generalni sekretar Terry Davis naslovil na odbor ministrov;

34. izraža globoko zaskrbljenost, ker sta nekdanji in sedanji generalni sekretar Nata lord Robertson in Jaap de Hoop Scheffer zavrnila povabilo, da bi nastopila pred začasnim odborom, in ker je Nato negativno odgovoril na njegovo zahtevo, da ga je treba seznaniti s sklepom Severnoatlantskega sveta z dne 4. oktobra 2001 o izvajanju člena 5 Severnoatlantske pogodbe po napadih na Združene države 11. septembra 2001; ponovno zahteva, da je treba sklep objaviti in vsaj zagotoviti informacije o njegovi vsebini, preteklem in sedanjem izvajanju, ali je še vedno v veljavi in ali so v njegovem okviru potekali poleti Cie;

35. se zahvaljuje posebnima poročevalcema Združenih narodov Manfredu Nowaku (o mučenju) in Martinu Scheininu (za spodbujanje in zaščito človekovih pravic v povezavi s protiterorističnimi ukrepi) za njun prispevek k delu začasnega odbora in hkrati obžaluje, da se z začasnim odborom ni mogla sestati visoka komisarka za človekove pravice Louise Arbour; se zahvaljuje evropski mreži strokovnjakov za človekove pravice in zlasti njenemu koordinatorju Olivieru De Schutterju za prispevek k delu začasnega odbora;

#### **Informacije, ki jih je preučil začasni odbor**

##### *Izredne izročitve ter zloraba zračnega prostora in letališč*

36. opozarja, da je program izrednih izročitev izvensodni postopek, ki nasprotuje uveljavljenim mednarodnim standardom človekovih pravic in po katerem je oseba, osumljena terorizma, nezakonito ugrabljena, aretirana in/ali izročena ameriškim uradnikom in/ali prepeljana v drugo državo na zaslišanje, ki v večini primerov vključuje pridržanje v osamitvi in mučenje;

37. obžaluje, da družine žrtev ne vedo ničesar o usodi svojih bližnjih;

38. poudarja, da je izredna izročitev – ne glede na namerno ustvarjeno zmedo zaradi zasebnih in javnih izjav nekaterih predstavnikov ZDA – popolnoma drugačen postopek od tistega, ki so ga nekatere evropske države uporabile le v izjemnih okoliščinah, in sicer pridržanje ali priprtje posameznikov, ki so bili uradno obtoženi hudih zločinov, v tretjih državah z namenom, da se prepeljejo na evropska tla, kjer so soočeni s kazenskimi obtožbami pred sodiščem, dobijo pa tudi vsa pravna jamstva sodnega sistema;

Sreda, 14. februar 2007

39. obsoja izredno izročitev kot nezakonit instrument, ki ga Združene države uporabljajo v boju proti terorizmu; nadalje obsoja dejstvo, da so bile tajne službe in vladni organi nekaterih evropskih držav večkrat pripravljeni opravičiti in prikriti ta dejanja;

40. obsoja vsako sodelovanje pri zaslišanju oseb, ki so žrtve izrednih izročitev, ker to pomeni obžalovanja vredno priznanje legitimnosti tovrstnega nezakonitega postopka, tudi če tisti, ki sodelujejo pri zaslišanju, niso neposredno odgovorni za ugrabitev, pridržanje ali mučenje žrtev ali slabo ravnanje z njimi;

41. meni, da je bil s postopkom izrednih izročitev v boju proti terorizmu dosežen ravno nasproten učinek in da izredne izročitve dejansko škodijo ustaljenim policijskim in pravosodnim postopkom proti terorističnim osumljencem ter jih spodbujajo;

42. poudarja, da so letala, ki jih je upravljala Cia, od konca leta 2001 do konca leta 2005 opravila najmanj 1245 letov v evropski zračni prostor ali imela postanke na evropskih letališčih, čemur je treba dodati neznano število vojaških poletov z enakim namenom; opozarja, da je bilo na eni strani morda več letov Cie, kot so jih potrdile preiskave začasnega odbora, po drugi strani pa niso bili vsi uporabljeni za izredne izročitve;

43. obžaluje, da so se evropske države odrekle nadzoru nad svojim zračnim prostorom in letališči, ko so namerno spregledale ali dovolile lete, ki jih je upravljala Cia in so v nekaterih primerih služili izrednim izročitvam ali nezakonitemu prevozu zapornikov, in opozarja na njihove pozitivne obveznosti iz sodne prakse Evropskega sodišča za človekove pravice, kot jo navaja komisija za demokracijo skozi pravo (beneška komisija);

44. izraža zaskrbljenost nad tem, da so bila dovoljenja za prelet in postanke letal, ki jih je upravljala Cia, med drugim izdana na podlagi Natovega sporazuma o izvajanju člena 5 Severnoatlantske pogodbe, sprejete dne 4. oktobra 2001;

45. je seznanjen s sodbo vrhovnega sodišča ZDA, ki poziva k zaprtju zapora Guantanamo in v kateri je navedeno, da je večina pripornikov v kubanski bazi prišla iz Afganistana, kar pomeni, da so gotovo bili prepeljani prek Evrope;

46. opozarja, da člen 1 Konvencije o mednarodnem civilnem letalstvu (Čikaška konvencija) vzpostavlja načelo, da ima vsaka država popolno in izključno suverenost nad zračnim prostorom na svojem ozemlju, in v skladu s tem ne izključuje polne odgovornosti držav za spoštovanje človekovih pravic na svojem ozemlju, vključno z zračnim prostorom nad njim;

47. poudarja, da Cia uporablja predpise civilnega letalstva, da se izogne pravnim obveznostim iz Čikaške konvencije, ki veljajo za državna letala, vključno z letali, ki jih upravlja vojska ali policija; opozarja, da člen 4 Čikaške konvencije določa, da „vse države pogodbenice soglašajo, da ne bodo uporabljale civilnega letalstva za namene, ki niso v skladu s to konvencijo“;

48. na podlagi dodatnih podatkov, ki jih je začasni odbor pridobil v drugem delu svojega delovanja, potrjuje, da je nemogoče, da nekatere evropske vlade niso bile seznanjene z dejavnostmi, povezanimi z izrednimi izročitvami na njihovem ozemlju;

49. poudarja, da so v delovnih dokumentih št. 7 in št. 8<sup>(1)</sup> začasnega odbora navedeni dodatni podatki o izrednih izročitvah, ki jih je odbor preučil, kakor tudi o družbah, povezanih s Cio, in letalih, ki jih je Cia uporabljala, ter evropskih državah, v katerih so imela letala Cie postanke;

#### ITALIJA

50. obžaluje, da so predstavniki sedanje in nekdanje italijanske vlade, ki so ali so bili odgovorni za italijanske tajne službe, zavrnilo povabilo, da nastopijo pred začasnim odborom;

<sup>(1)</sup> Referenčni številki: PE 380.593v04-00 in PE 380.984v02-00.

**Sreda, 14. februar 2007**

51. obsoja dejstvo, da je Cia opravila izredno izročitev egiptovskega duhovnika Abuja Omarja, ki je dobil azil v Italiji in bil ugrabljen v Milanu 17. februarja 2003 ter z avtomobilom prepeljan iz Milana v vojaško oporišče Nata v Avianu, nato pa z letalom prek vojaškega oporišča Nata v Ramsteinu v Nemčiji v Egipt, kjer je pridržan v osamitvi in mučen;

52. obsoja dejavno vlogo poveljnika karabinjerjev in nekaterih uradnikov italijanske vojaške informacijske in varnostne službe (SISMI) pri ugrabitvi Abuja Omarja, kot je to pokazala sodna preiskava in dokazi, ki jih je zbral milanski javni tožilec Armando Spataro;

53. sklepa in obžaluje dejstvo, da je general Nicolò Pollari, nekdanji direktor SISMI, prikril resnico, ko je pred začasnim odborom 6. marca 2006 izjavil, da italijanski agenti niso sodelovali pri ugrabitvah, ki jih je organizirala Cia, in da SISMI ni vedela za načrt za ugrabitvev Abuja Omarja;

54. ocenjuje, da je glede na vpletenost SISMI zelo verjetno, da je takratna italijanska vlada vedela za izredno izročitev Abuja Omarja na njenem ozemlju;

55. se zahvaljuje javnemu tožilcu Spataru za njegovo pričevanje pred začasnim odborom, pozdravlja njegovo učinkovito in neodvisno preiskavo, s katero je razjasnil izredno izročitev Abuja Omarja, in v celoti odobrava njegove zaključke in sklep preiskovalnega sodnika (GUP), da vloži obtožnico proti 26 ameriškim državljanom, agentom Cie, sedmim visokim uradnikom SISMI, karabinjerju posebnih enot ROS (Raggruppamento Operativo Speciale) in pomočniku urednika dnevnika Libero; podpira začetek postopka pred milanskim sodiščem;

56. obžaluje, da je ugrabitvev Abuja Omarja ogrozila preiskavo javnega tožilca Spataro o teroristični mreži, s katero je bil Abu Omar povezan; opozarja, da bi Abu Omarju redno in nepristransko sodili v Italiji, če ne bi bil nezakonito ujet in prepeljan v drugo državo;

57. je seznanjen z dejstvom, da je pričevanje generala Pollarija neskladno s številnimi dokumenti, ki so bili odkriti v prostorih SISMI in ki so jih zasegli milanski tožilci; meni, da je iz teh dokumentov razvidno, da je Cia redno obveščala SISMI o pridržanju Abuja Omarja v Egiptu;

58. globoko obžaluje, da je vodstvo SISMI sistematično zavajalo milanske tožilce z namenom ogrožanja preiskave o izredni izročitvi Abuja Omarja; je izjemno zaskrbljen, ker je vodstvo SISMI verjetno delovalo po vzporednem načrtu ter zaradi pomanjkanja ustreznega notranjega in vladnega nadzora; poziva italijansko vlado, naj čim prej popravi ta položaj z vzpostavitev povečanega parlamentarnega in vladnega nadzora;

59. obsoja nezakonito preiganje italijanskih novinarjev, ki so preiskovali izredno izročitev Abuja Omarja, in prisluškovanje njihovim telefonskim pogovorom ter zaplenbo njihovih računalnikov; poudarja, da so bila njihova pričevanja nadvse koristna za delo začasnega odbora;

60. kritizira počasnost italijanske vlade pri sprejetju odločitve o odstavitvi in zamenjavi generala Pollarija;

61. obžaluje, da je nekdanja italijanska vlada dokumente o sodelovanju z ZDA v boju proti terorizmu, ki bi lahko pomagali pri preiskavi o izredni izročitvi Abuja Omarja, označila za zaupne in da je sedanja vlada potrdila zaupnost teh dokumentov;

62. poziva italijanskega ministra za pravosodje, naj čim prej obravnava zahteve za izročitev omenjenih 26 državljanov ZDA, da se jim bo sodilo v Italiji;

Sreda, 14. februar 2007

63. obsoja izredno izročitev italijanskega državljana Abuja Elkasima Britela, ki ga je pakistanska policija aretirala marca 2002 v Pakistanu in ki je bil potem, ko so ga zaslišali ameriški in pakistanski uradniki, izročen maroškim oblastem in pridržan v centru za pridržanje Temara, kjer je še vedno zaprt; poudarja, da so bile kazenske preiskave v Italiji proti Abuju Elkasimu Britelu zaključene brez obtožbe;

64. obžaluje, da je italijansko ministrstvo za notranje zadeve glede na dokumente, ki jih je začasnemu odboru posredoval odvetnik Abuja Elkasima Britela, redno sodelovalo s tujimi tajnimi službami v zvezi s primerom Abuja Elkasima Britela po njegovi aretaciji v Pakistanu;

65. poziva italijansko vlado, naj sprejme konkretne ukrepe za takojšnjo izpustitev Abuja Elkasima Britela in zagotovi, da bo proti Abuju Omarja lahko sprožen postopek na milanskem sodišču;

66. globoko obžaluje, da je Cia uporabila italijansko ozemlje za postanek letala, s katerim je bila izvedena izredna izročitev Maherja Ararja, ki je pričal pred začasnim odborom, iz Združenih držav prek Rima v Sirijo;

67. opozarja na 46 postankov letal, ki jih je upravljala Cia, na italijanskih letališčih in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena letov teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov;

#### ZDRUŽENO KRALJESTVO

68. pozdravlja srečanje z ministrom Združenega kraljestva za evropske zadeve v Londonu in dejstvo, da je britanska vlada zagotovila dokumente in razlago; ugotavlja, da oblasti Združenega kraljestva niso mogle odgovoriti na vprašanja, ki jih je zastavila delegacija začasnega odbora v Londonu;

69. je seznanjen z izjavami Margaret Beckett, ministrice Združenega kraljestva za zunanje zadeve in zadeve Commonwealtha, ki jih je podala v obliki pisnega odgovora na parlamentarno vprašanje in s katerimi je priznala, da je vlada Združenega kraljestva vedela za tajno mrežo zaporov Cie, preden je predsednik Bush septembra 2006 potrdil njihov obstoj; poziva vlado Združenega kraljestva, naj navede, ali je zastavila to vprašanje ameriškim oblastem, ali je obvestila druge evropske vlade in z njimi o tem razpravljala ter, če je odgovor pritrdilen, kdaj je to storila;

70. se zahvaljuje medstrankarski parlamentarni skupini za izredne izročitve Združenega kraljestva (APPG), ki jo sestavljajo predstavniki lordske zbornice in spodnjega doma parlamenta, za njeno delo in za posredovanje delegaciji začasnega odbora v Londonu številnih zelo pomembnih dokumentov;

71. obsoja izredni izročitvi iraškega državljana s stalnim prebivališčem v Združenem kraljestvu Bišerja Al-Ravija ter jordanskega državljana s stalnim prebivališčem v Združenem kraljestvu Džamila El-Bana, ki so ju gambijske oblasti aretirale v Gambiji novembra 2002 in ki sta bila nato predana ameriškim agentom in prepeljana v Guantanamo, kjer sta še vedno zaprta brez sojenja ali kakršne koli pravne pomoči;

72. poudarja, da je iz telegramov, ki jih je tajna služba Združenega kraljestva MI5 poslala neimenovani tuji vladi in ki so bili posredovani predsedniku APPG Andrewu Tyrieju, mogoče sklepati, da so ugrabitev Bišerja Al-Ravija in Džamila El-Bana olajšali delno napačni podatki, ki jih je priskrbel MI5;

73. kritizira nepripravljenost vlade Združenega kraljestva, da bi Bišerju Al-Raviju in Džamilu El-Banu nudila konzularno pomoč, ker nista državljana Združenega kraljestva;

74. obsoja izredni izročitvi v dveh primerih etiopskega državljana s stalnim prebivališčem v Združenem kraljestvu Binjama Mohameda; poudarja, da je bil Binjam Mohamed zaprt ne samo v vojaških zaporih, temveč tudi v najmanj dveh tajnih objektih za pridržanje;

Sreda, 14. februar 2007

75. je zelo zaskrbljen zaradi pričanja odvetnika Binjama Mohameda, ki je uradni delegaciji začasnega odbora v Združenem kraljestvu poročal o grozovitem mučenju njegovega klienta;

76. poudarja, da je nekdanji minister Združenega kraljestva za zunanje zadeve in zadeve Commonwealtha Jack Straw decembra 2005 priznal, da so se agenti varnostne službe Združenega kraljestva sestali z Binjamom Mohamedom v času njegove aretacije v Pakistanu; v zvezi s tem poudarja, da del vprašanj, ki so jih maroški organi zastavili Binjamu Mohamedu, po vsej verjetnosti temelji na podatkih, ki jih je posredovalo Združeno kraljestvo;

77. obsoja izredno izročitev državljana Združenega kraljestva Martina Mubange, ki se je sestal z uradno delegacijo začasnega odbora v Združenem kraljestvu in je bil aretiran v Zambiji marca 2002 ter nato z letalom prepeljan v Guantanamo; obžaluje dejstvo, da so Martina Mubango zasliševali agentje Združenega kraljestva v Guntanamu, kjer je bil zaprt in mučen štiri leta brez sojenja ali kakršne koli pravne pomoči, nato pa izpuščen brez obtožbe;

78. je seznanjen s pričanjem nekdanjega veleposlanika Združenega kraljestva v Uzbekistanu Craigu Murrayu pred začasnim odborom o izmenjavi tajnih podatkov, pridobljenih z mučenjem, in s pravnim mnenjem nekdanjega pravnega svetovalca ministrstva Združenega kraljestva za zunanje zadeve in zadeve Commonwealtha Michaela Wooda;

79. izraža svojo zaskrbljenost zaradi pravnega mnenja Michaela Wooda, da sprejemanje ali posedovanje podatkov, pridobljenih z mučenjem, samo po sebi ni prepovedano s Konvencijo ZN proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju; izraža obsojanje nad vsakim poskusom pridobivanja podatkov z mučenjem, ne glede na to, kdo je vpleten;

80. je seznanjen s 170 postanki letal, ki jih je upravljala Cia, na letališčih v Združenem kraljestvu, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so na letališčih v Združenem kraljestvu imela postanke letala, ki jih je Cia uporabljala ob drugih priložnostih za izredne izročitve Bišerja alRavija, Džamila el Bana, Abuja Elkasima Britela, Khaleda el Masrija, Binjama Mohameda, Abuja Omarja in Maherja Ararja ter za izgon Ahmeda Agiza in Mohameda el Zarija;

#### NEMČIJA

81. priznava dobro sodelovanje nemške vlade, ki je posredovala zaupne dokumente predsedniku in poročevalcu začasnega odbora; po drugi strani obžaluje, da noben predstavnik nemške vlade ni mogel nastopiti pred začasnim odborom;

82. pozdravlja odlično delo, ki ga je opravil preiskovalni odbor nemškega parlamenta, in izraža svojo polno podporo nadaljevanju dela odbora;

83. se zahvaljuje Münchenskemu javnemu tožilcu Martinu Hofmannu za njegovo pričanje pred začasnim odborom in pozdravlja vse sodne preiskave, ki potekajo v Nemčiji; ugotavlja in pozdravlja zaporne naloge, ki jih je Münchensko sodišče izdalo za 13 agentov Cie v zvezi z nezakonito ugrabitvijo neupravičenim odvzemom prostosti Khaleda el Masrija, ter od nemške vlade pričakuje, da bo s sprejetjem vseh potrebnih ukrepov od ZDA dosegla izročitev teh oseb;

84. se zahvaljuje preiskovalnemu odboru nemškega parlamenta, da je preučil primer Khaleda el Masrija; ugotavlja, da preiskava odbora do sedaj ni nakazala, da bi bile nemške oblasti vpletene v nezakonito ugrabitev; se veseli zaključkov nemškega parlamentarnega preiskovalnega odbora o tej zadevi;

Sreda, 14. februar 2007

85. obsoja izredno izročitev turškega državljana s stalnim prebivališčem v Nemčiji Murata Kurnaza, ki je prišel pred začasnim odborom in ki ga je pakistanska policija aretirala v Pakistanu novembra 2001 ter brez pravne podlage in brez pravne pomoči izročila ameriškim enotam v Afganistanu na drugi strani meje, od koder je bil konec januarja 2002 z letalom prepeljan v Guantanamo in nato brez obtožbe izpuščen 24. avgusta 2006, pri čemer je bil mučen na vseh krajih, kjer je bil zaprt;

86. poudarja, da je po podatkih, ki jih je posredoval odvetnik Murata Kurnaza, in po podatkih nemških oblasti, obstajala možnost izpustitve Murata Kurnaza iz Guantanama leta 2002, vendar tega nemške oblasti niso sprejele; ugotavlja, da je nemška vlada ob številnih priložnostih od leta 2002 odvetniku Murata Kurnaza dejala, da je nemogoče začeti pogajanja z vlado ZDA za njegovo izpustitev, ker je turški državljan; ugotavlja, da v skladu s podatki, ki so bili na voljo odboru, Murat Kurnaz pred koncem oktobra 2002 ni predstavljal teroristične grožnje; pričakuje, da bo preiskovalni odbor nemškega parlamenta v celoti pojasnil ustrezna dejanja in odsotnost ukrepanja nemških oblasti ter pozdravlja dejstvo, da se je ta preiskava že začela;

87. obžaluje dejstvo, da so nemški agenti Murata Kurnaza dvakrat zaslišali (leta 2002 in leta 2004) v Guantanamo, kjer je bil zaprt brez formalne obtožbe ali sojenja in brez pravne pomoči; obžaluje dejstvo, da so mu nemški agenti zavrnil vsakršno pomoč in so ga želeli le zaslišati;

88. v celoti podpira preiskavo proti neznanim storilcem, ki jo je sprožil javni tožilec v Potsdamu in jo je 25. oktobra 2006 prevzel državni tožilec v Tübingenu/Karlsruheju, da bi ugotovili, ali so nemški vojaki, ki so pripadali specialni operativni enoti nemške vojske Kommando Spezialkräfte (KSK), slabo ravnali z Muratom Kurnazom, preden je bil odpeljan v Guantanamo;

89. opozarja, da so Murata Kurnaza med zaslišanjem spraševali o podrobnostih iz zasebnega življenja; opozarja, da to zbujata sum, da so Murata Kurnaza, še preden je zapustil Nemčijo, skrbno nadzorovali, kar je običajno mogoče storiti le z domačo obveščevalno službo;

90. ceni pobudo nemške vlade, sprejeto januarja 2006, ki je privedla do izpustitve Murata Kurnaza;

91. obsoja izredno izročitev nemškega državljana Mohameda Zamarja, ki je bil brez formalne obtožbe aretiran 8. decembra 2001 na letališču Casablanca v Maroku in zaprt ter mučen v Maroku in Siriji;

92. glede na zaupni institucionalni vir ugotavlja, da je nemška zvezna kriminalistična policija 26. novembra 2001 FBI posredovala podrobnosti o tem, kje je bil Mohamed Zamar, kar je olajšalo njegovo aretacijo;

93. poudarja, da so nemški tožilci po srečanju predstavnikov nemškega zveznega kanclerstva z agenti sirske obveščevalne službe julija 2002 umaknili obtožbe proti več sirske državljanom v Nemčiji, sirske oblasti pa so nemškim uradnikom dovolile, da so zasliševali Mohameda Zamarja v sirskega zaporu Far' Falastin, kar je tudi potrdil zaupni institucionalni vir; obžaluje, da so nemški uradniki Mohameda Zamarja zaslišali v tem zaporu;

94. poziva prvi preiskovalni odbor nemškega parlamenta, da v smislu prihodnje širitve pristojnosti preuči primer, ki se je nedavno razkril in vključuje nezakonito izročitev egiptovskega državljana Abdela-Halima Khafagyja, ki je dolgo bival v Nemčiji; Abdel-Halim Khafagy je bil septembra 2001 verjetno aretiran v Bosni in Hercegovini zaradi suma, da je terorist, in je bil nasilno odpeljan v zapor v vojaškem oporišču Združenih držav Eagle Base v Tuzli, v katerem so ga zelo trpinčili in je v priporu, neprimernem za človeka;



Sreda, 14. februar 2007

95. je zelo zaskrbljen zaradi podatkov iz netajnega dokumenta, ki je na voljo začasnemu odboru in kaže, da so v vojaškem oporišču evropskega poveljstva ZDA (EUCOM) blizu Stuttgarta načrtovali vsaj šest nezakonitih izročitev Alžircev iz Tuzle prek Incirlika v Guantanamo; poziva nemški parlament, da takoj preuči, ali so domnevne izročitve vključevale kršitve sporazuma o statusu sil ali drugih sporazumov/pogodb, sklenjenih z ameriškimi vojaškimi silami na nemškem ozemlju, ali je nadaljnje nezakonite izročitve načrtoval EUCOM ZDA in ali so bili pri njih kakor koli udeleženi nemški uradniki za zvezo;

96. je seznanjen s 336 postanki letal, ki jih je upravljala Cia, na nemških letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so v Nemčiji imela postanke letala, ki jih je Cia ob drugih priložnostih dokazano uporabljala za izredne izročitve Bišerja alRavija, Džamila el Bana, Abuja Elkasima Britela, Khaleda el Masrija, Binjama Mohameda, Abuja Omarja in Maherja Ararja ter za izgon Ahmeda Agize in Mohameda el Zarija; je še posebej zaskrbljen, ker je bil eden od teh letov namenjen v Guantanamo; zelo spodbuja nemške oblasti, da nadalje raziščejo ta let;

97. opozarja na obtožbe v zvezi z začasnim pridržanjem in trpinčenjem osumljenih teroristov v vojaškem zaporu ZDA v Mannheim-Blumenau, pozdravlja preiskave, ki jih je sprožil urad zveznega javnega tožilca, in upa, da bosta nemški parlament in/ali pristojni preiskovalni odbor natančno preiskala ta primer;

#### ŠVEDSKA

98. je seznanjen s stališčem švedske vlade, izraženem v pismu, ki ga je začasnemu odboru poslal zunanji minister Carl Bildt; obžaluje, da noben predstavnik vlade ni mogel nastopiti pred začasnim odborom, da bi organizirali izmenjavo mnenj o njenem stališču;

99. obsoja dejstvo, da je odločitev Švedske o izgonu egiptovskih državljanov Mohameda el Zarija in Ahmeda Agize, ki sta na Švedskem prosila za azil, decembra 2001 temeljila zgolj na diplomatskih zagotovilih egiptovske vlade, ki niso zagotavljala učinkovitih ukrepov varovanja proti mučenju; priznava tudi, da je švedska vlada ovirala uresničevanje njunih pravic v skladu z EKČP s tem, da njunih odvetnikov ni obvestila pred njunim prihodom v Kairo; obžaluje, da so švedske oblasti sprejele ponudbo ZDA glede letala s posebnim dovoljenjem za prelet, s katerim sta bila oba moška prepeljana v Egipt;

100. obžaluje dejstvo, da je švedska varnostna policija izgubila nadzor nad izvrševanjem izгона Ahmeda Agize in Mohameda el Zarija v Egipt, v neskladju z načelom pravne države, s tem da je ostala nedejavna ob ponižujočem ravnanju agentov Združenih držav z obema na letališču Bromma;

101. poudarja, da je bila odločitev o izgonu sprejeta na najvišji izvršni ravni in se nanjo ni bilo mogoče pritožiti;

102. v celoti podpira sklep odbora ZN za človekove pravice z dne 6. novembra 2006, v katerem odbor meni, da je Švedska kršila popolno prepoved mučenja; podpira tudi poseben sklep odbora ZN proti mučenju z dne 20. maja 2005, da je Švedska kršila Konvencijo ZN proti mučenju, in izjavlja, da diplomatska zagotovila (iz Egipta), ki poleg tega, da niso vsebovala nobenega mehanizma za njihovo izvajanje, niso zadostovala za varovanje pred to očitno nevarnostjo;

103. se zahvaljuje glavnemu parlamentarnemu varuhu človekovih pravic Švedske Matsu Melinu za njegovo pričevanje pred začasnim odborom in pozdravlja njegovo preiskavo, s katero je prišel do zaključka, da sta bili švedska varnostna služba in letališka policija izredno uslužni do ameriških agentov in da sta izgubili nadzor nad izvrševanjem, zaradi česar sta bila Ahmed Agiz in Mohamed El-Zari na letališču, tik preden sta bila prepeljana v Kairo, podvržena slabemu ravnanju, zlasti fizični zlorabi in drugim ponižanjem;

Sreda, 14. februar 2007

## AVSTRILIJA

104. je seznanjen s pisnimi pojasnili avstrijske vlade, vendar obžaluje, da se ji ni zdelo ustrezno nastopiti pred začasnim odborom, da bi izmenjala mnenja o njenem stališču;

105. na podlagi teh pisnih pojasnil ugotavlja, da sta imeli osebi v naslednjih odstavkih, Masad Omer Behari in Gamal Menšavi, stalno prebivališče v Avstriji in nista imela avstrijskega državljanstva ter da njuna svoboda gibanja nikakor ni bila omejena; Avstrijo sta zapustila prostovoljno in brez opravljenega preverjanja s strani avstrijskih organov; aretirale so ju tuje agencije brez vpletenosti Avstrije zunaj avstrijskega državnega ozemlja in zunaj območja vpliva avstrijskih organov; ugotavlja, da to očitno ni primer izročitve oseb tujim organom;

106. vendar opozarja, da imajo v skladu z EKČP države pogodbenice jurisdikcijo nad prebivalci na svojem ozemlju in imajo posledično dolžnost, da jih zaščitijo ter raziščejo vse kršitve njihovih človekovih pravic;

107. obsoja dejstvo, da je bil sudanski državljan s stalnim prebivališčem v Avstriji od leta 1989 Masad Omer Behari, ki je pričal pred začasnim odborom, ugrabljen na amanskem letališču 12. januarja 2003, ko se je iz Sudana vračal na Dunaj;

108. obžaluje, da so Masada Omerja Beharija kasneje brez sojenja ali pravne pomoči nezakonito tajno pridržali v zaporu blizu Amana, ki ga je upravljala jordanska obveščevalna služba, kjer so ga mučili in trpinčili do 8. aprila 2003, ko so ga izpustili brez obtožbe;

109. obsoja ugrabitve egiptovskega državljana s stalnim prebivališčem v Avstriji Gamala Menšavija, ki je bil aretiran na amanskem letališču februarja 2003, ko je bil na poti v Meko, in nato odveden v Egipt, kjer je bil brez sojenja ali pravne pomoči tajno pridržan do leta 2005;

110. obžaluje, da kljub navedenim odstavkom v Avstriji ni bila izvršena niti posebna niti parlamentarna preiskava o morebitni vpletenosti avstrijskih oblasti v teh dveh izročitvah; poziva avstrijski parlament, naj čim prej začne ustrezne preiskave;

## ŠPANIJA

111. pozdravlja izjavo o dobrem sodelovanju španske vlade z začasnim odborom, zlasti pričevanje ministra za zunanje zadeve; kljub temu obžaluje, da španska vlada direktorju španske obveščevalne službe ni dovolila, da bi nastopil pred začasnim odborom, čeprav je bil pred več meseci pozvan k temu;

112. se zahvaljuje glavnemu tožilcu Javierju Zaragozi in tožilcu Vicenteju Gonzalezu Moti iz Audiencie Nacional za njuno pričevanje pred začasnim odborom in pozdravlja njuni preiskavi o uporabi španskih letališč za prevoze letal Cie v okviru programa izrednih izročitvev; poziva tožilca, naj podrobneje raziščeta postanke letala, uporabljenega za izredno izročitev Khaleda El-Masrija; je seznanjen z odločitvijo španskih oblasti, na pobudo sodnika Audiencie Nacional, da preklicajo oznako tajnosti dokumentov, ki jih imajo obveščevalne službe v zvezi s tem, da so letala, ki jih je upravljala Cia, uporabljala španska letališča;

113. pozdravlja raziskovalno novinarstvo časnika *Diario de Mallorca*, ki je imel pomembno vlogo pri razkritju prevoza letal Cie prek letališč na Balearskih otokih in identifikaciji posadk letala;

Sreda, 14. februar 2007

114. poudarja besede glavnega tožilca Zaragoze, da španska vlada v preiskavah *Audiencia Nacional* ni videla nobenih ovir ali težav in jim ni nasprotovala;

115. poziva španske oblasti, da sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi bodo španskemu državljanu Mustafi Setmarianu Nasarwhoja, ugrabljenemu v Siriji oktobra 2005 in izročenemu ameriškim agentom, omogočile nepristransko sojenje pred pristojnimi sodnimi organi;

116. je seznanjen z 68 postanki letal, ki jih je upravljala Cia, na španskih letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so v Španiji imela postanke letala, za katere se je izkazalo, da so se uporabljala za izredne izročitve Ahmeda Agiza, Mohameda el Zarija, Bišerja alRavija, Džamila el Bana, Abuja Elkasima Britela, Khaleda el Masrija, Binjama Mohameda, Abuja Omarja in Maherja Ararja, v skladu s pravnimi preiskavami, ki potekajo v Španiji in Italiji; je še posebej zaskrbljen, ker so trije od navedenih letov prihajali iz Guantanamo ali bili tja namenjeni; poziva španske tožilce, da nadalje raziščejo te lete;

#### PORTUGALSKA

117. pozdravlja srečanje s portugalskim ministrom za zunanje zadeve v Lizboni in dejstvo, da je portugalska vlada zagotovila dokumente in razlago; obžaluje, da portugalske oblasti niso mogle odgovoriti na vsa vprašanja, ki jih je zastavila delegacija začasnega odbora na Portugalskem;

118. pozdravlja sodno preiskavo, ki so jo pristojni portugalski organi sprožili 5. februarja 2007 o morebitni uporabi portugalskega ozemlja za prevoz ujetnikov, osumljenih terorizma, ki so bili mučeni in izpostavljeni krutemu, nečloveškemu ali ponižujočemu ravnanju;

119. še posebej izpostavlja primer Abdurahmana Khadrja, ki je bil 6. novembra 2003 domnevno na letalu Gulfstream IV N85VM iz Guantanamo v Tuzlo v Bosni in Hercegovini z vmesnim postankom na portugalskem letališču 7. novembra 2003; poziva oblasti tudi, naj preučijo druge morebitne primere pridržanja posameznikov, ki so bili prepeljani prek Portugalske;

120. pozdravlja ustanovitev medministrske delovne skupine 26. septembra 2006 in začetek veljavnosti uredbe 13. oktobra 2006, ki določa, da je treba sezname z imeni članov posadke in potnikov na zasebnih letih predložiti portugalskim mejnim oblastem;

121. je seznanjen z 91 postanki letal, ki jih je upravljala Cia na portugalskih letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov

122. izraža zaskrbljenost nad dodatnim seznamom, ki ga je prejel začasni odbor, s katerega je razvidno da so civilna in vojaška letala iz več držav, ki so prek portugalskega zračnega prostora v Guantanamo ali iz njega med 11. januarjem 2002 in 24. junijem 2006 imela še 14 postankov na portugalskih letališčih; ugotavlja, da je portugalska vlada posredovala podatke o sedmih od teh postankov, ki so bili v okviru operacije Trajna svoboda;

#### IRSKA

123. pozdravlja pričanje irskega ministra za zunanje zadeve v imenu irske vlade pred začasnim odborom ter njegovo odkrito kritiko postopka izredne izročitve; vendar ugotavlja, da ni odgovoril na vsa vprašanja glede zaskrbljenosti, da je Cia uporabila irska letališča za letala, ki so potovala na misije izredne izročitve ali nazaj (kot v primeru Abuja Omarja);

Sreda, 14. februar 2007

124. se zahvaljuje Irski komisiji za človekove pravice (IHRC) za pričanje pred začasnim odborom in poudarja stališče, da irska vlada s sprejemanjem diplomatskih zagotovil ni izpolnila obveznosti Irske glede človekovih pravic, v skladu s katerimi mora aktivno preprečevati dejanja, ki bi lahko kakor koli omogočila mučenje ali trpinčenje na Irskem ali drugod; obžaluje odločitev irske vlade, da ne bo upoštevala nasveta IHRC o tej zadevi; ugotavlja, da poteka trajen dialog med IHRC in irsko vlado;

125. je seznanjen s 147 postanki letal, ki jih je upravljala Cia, na irskih letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so na Irskem imela postanke letala, ki jih je Cia ob drugih priložnostih dokazano uporabljala za izredne izročitve Bišerja alRavija, Džamila el Bana, Abuja Elkasima Britela, Khaleda el Masrija, Binjama Mohameda, Abuja Omarja in Maherja Ararja ter za izgon Ahmeda Agiza in Mohameda el Zarija;

126. opozarja na pomanjkljiv nadzor irskega parlamenta nad irskimi ali tujimi obveščevalnimi službami ter na možnost, da to povzroča zlorabo;

127. meni, da je treba ob odsotnosti sistema naključnih preiskav takšno prepoved razširiti na vsa letala, ki jih upravlja Cia in pristajajo na Irskem;

128. poziva irsko vlado, da se glede na ugotovitve začasnega odbora strinja z začetkom parlamentarne preiskave o uporabi irskega ozemlja kot dela kroga mednarodnih izročitev Cie;

#### GRČIJA

129. je seznanjen s 64 postanki letal, ki jih je upravljala Cia, na grških letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so v Grčiji imela postanke letala, ki jih je Cia ob drugih priložnostih dokazano uporabljala za izredne izročitve Bišerja alRavija, Džamila el Bana, Abuja Elkasima Britela, Khaleda el Masrija, Binjama Mohameda in Maherja Ararja ter za izgon Ahmeda Agiza in Mohameda el Zarija;

#### CIPER

130. je seznanjen s 57 postanki letal, ki jih je upravljala Cia, na ciprskih letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so na Cipru imela postanke letala, ki jih je Cia ob drugih priložnostih dokazano uporabljala za izredne izročitve Ahmeda Agiza, Mohameda el Zarija, Bišerja alRavija, Džamila el Bana, Abuja Elkasima Britela, Khaleda el Masrija, Binjama Mohameda in Abuja Omarja ter za izgon Ahmeda Agiza in Mohameda el Zarija;

#### DANSKA

131. pozdravlja sodelovanje danskih oblasti in hkrati obžaluje, da se nobenemu predstavniku vlade ni zdelo primerno, da bi nastopil pred začasnim odborom;

#### BELGIJA

132. poziva belgijsko vlado, da razkrije rezultate vseh preiskav, ki jih je opravila v zvezi z uporabo belgijskih letališč in belgijskega zračnega prostora za letala, ki so bila vključena v program izročitev ali prevoza zapornikov;

133. opozarja na izjave Anne-Marie Lizin, predsednice belgijskega senata, ki obžaluje pomanjkanje sodelovanja belgijske obveščevalne službe in belgijskih organov na začetku preiskave; vendar se sklicuje na končne zaključke poročila belgijskega senata, ki pričajo o pripravljenosti Belgije, da preseže nastale težave;

Sreda, 14. februar 2007

## TURČIJA

134. je globoko zaskrbljen, ker turške oblasti niso zagotovile diplomatske zaščite za turškega državljana Murata Kurnaza in si niso prizadevale za njegovo izpustitev iz zapora v Guantanamo;

135. obžaluje, da so oblasti namesto tega nezakonito pridržale Murata Kurnaza za njegovo zaslišanje v Guantanamo;

136. obžaluje molk turških oblasti glede uporabe njihovega ozemlja za postanke letal, ki so v Guantanamo pripeljala šest državljanov ali prebivalcev Bosne in Hercegovine alžirskega izvora, ki so bili nezakonito aretirani v Bosni in Hercegovini;

## NEKDANJA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA

137. poudarja, da so v Skopju aprila 2006 delegacijo začasnega odbora sprejeli predsednik republike, člani vlade in več uradnikov, ter se jim zahvaljuje za dobrodošlico delegaciji; vendar ugotavlja, da oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije niso temeljito preiskale primera Khaleda el Masrija;

138. obsoja izredno izročitev nemškega državljana Khaleda el Masrija, ki je bil ugrabljen na mejnem prehodu Tabanovce v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji 31. decembra 2003, nezakonito pridržan v Skopju od 31. decembra 2003 do 23. januarja 2004 in nato prepeljan v Afganistan od 23. do 24. januarja 2004, kjer je bil pridržan do maja 2004 in izpostavljen ponižujočemu ter nečloveškemu ravnanju;

139. poziva Svet in visokega predstavnika za SZVP, naj v celoti raziščeta dejstvo, da je bila policijska misija EU (PROXIMA) vključena v ministrstvo za notranje zadeve Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in je sodelovala pri delu makedonske varnostne in protiobveščevalne službe (DBK) v času, ko je bil Khaled el Masri izročen Cii; želi vedeti, ali je res, da je Svet zaslišal osebje EU, vključeno v misijo PROXIMA, da bi ocenil raven njihovega poznavanja primera Khaleda el Masrija; prosi Svet, da po potrebi Parlamentu predloži izčrpno poročilo o preiskavi;

140. v celoti potrjuje predhodne ugotovitve Münchenskega javnega tožilca Martina Hofmanna, da ni dokazov, ki bi ovrgli različico Khaleda el Masrija o poteka dogodkov;

141. globoko obžaluje, da oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije niso sledile priporočilom začasnega odbora iz njegovega vmesnega poročila z dne 6. julija 2006;

142. ponovno poudarja, da se od oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije pričakuje, da izvedejo preiskave; poziva novo izvoljeni nacionalni parlament Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, da čim prej ustanovi preiskovalni odbor, ki bo preučil primer Khaleda el Masrija in vzpostavil dobro sodelovanje pri preiskavi nemškega parlamenta, ki je v teku;

## BOSNA IN HERCEGOVINA

143. pozdravlja dejstvo, da je vlada Bosne in Hercegovine edina evropska vlada, ki ne zanika sodelovanja pri izrednih izročitvah štirih državljanov Bosne in Hercegovine in dveh oseb, ki stalno prebivata v Bosni in Hercegovini, ki so vsi alžirskega izvora, in poudarja, da je vlada Bosne in Hercegovine edina evropska vlada, ki je sprejela formalno odgovornost za svoja nezakonita dejanja; vendar obžaluje, da ukrepom vlade Bosne in Hercegovine še ni sledila izpustitev šestih moških iz Guantanamo;

144. obsoja izredno izročitev teh šestih moških, ki so bili 17. januarja 2002 ugrabljeni v Sarajevu, predani ameriškim vojakom in nato prepeljani v Guantanamo, kjer so pridržani brez sojenja ali pravnih jamstev;

Sreda, 14. februar 2007

145. je seznanjen s pričevanjem Wolfganga Petritscha, nekdanjega visokega predstavnika mednarodne skupnosti v Bosni in Hercegovini, ter Michèle Picard, nekdanje predsednice zbornice za človekove pravice v Bosni in Hercegovini, pred začasnim odborom Evropskega parlamenta, kjer je izjavila, da so bili predstavniki mednarodne skupnosti v Bosni in Hercegovini ustrezno obveščeni o bližnjih izročitvah moških silam Združenih držav, preden je do teh dogodkov prišlo; v zvezi s tem obsoja vlade držav članic zaradi neukrepanja;

146. obžaluje dejstvo, da se mednarodna skupnost, kot je bila zastopana v Bosni in Hercegovini, ni menila za neizpolnjevanje odločb vrhovnega sodišča in zbornice za človekove pravice v Bosni in Hercegovini, ki sta odredila izpustitev šestih moških iz pripora;

147. poudarja, da je po podatkih, ki jih je prejel začasni odbor od odvetnikov šestih moških, vlada Združenih držav izvajala na oblasti Bosne in Hercegovine pritisk brez primere, jim grozila z zaprtjem svojega veleposlaništva, odpoklicem vsega osebja in prekinitvijo diplomatskih odnosov z Bosno in Hercegovino, če vlada Bosne in Hercegovine nemudoma ne bi aretirala šestih moških, obtoženih terorizma;

148. opozarja, da je Wolfgang Petritsch potrdil, da so Združene države izvajale velik pritisk na organe Bosne in Hercegovine ter mednarodno skupnost, naj se ne vmešavajo v izročitve, in da je poveljnik mednarodnih sil SFOR pod poveljstvom Nata zavrnil zlasti vsako zasliševanje o svojih dejavnostih, ker je deloval kot vojaški častnik ZDA;

#### DRUGE EVROPSKE DRŽAVE

149. je seznanjen s postanki letal, ki jih je upravljala Cia, na drugih letališčih evropskih držav in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letov letal, pogosto so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; spodbuja njihove organe oblasti, da o tej zadevi sprostijo ustrezne preiskave;

#### *Tajni objekti za pridržanje*

150. pozdravlja preiskave, ki so jih organizacija Human Rights Watch, The Washington Post in ABC News izvedli v zvezi z obstojem tajnih objektov za pridržanje v Evropi;

151. opozarja, da je nekaj novinarjev Washington Posta in ABC Newsa pred začasnim odborom potrdilo, da so nanje pritiskali, naj ne navajajo imen vzhodnoevropskih držav (Poljske in Romunije), kjer naj bi bili tajni objekti za pridržanje;

152. poudarja, da pojem „tajni objekt za pridržanje“ ne označuje zgolj zaporov, ampak vse kraje, kjer so osebe tajno pridržane, kot so zasebna stanovanja, policijske postaje ali hotelske sobe, kot v primeru Khaleda el Masrija v Skopju;

153. je zelo zaskrbljen zaradi možnosti, da so bili tajni objekti za pridržanje v evropskih državah v nekaterih primerih v vojaških oporiščih Združenih držav;

154. poziva k ustreznemu izvajanju dvostranskih sporazumov, sporazumov o statusu/pravnem položaju vojaških sil in sporazumov o vojaških oporiščih (med državami članicami in tretjimi državami), da se zagotovi izvajanje spoštovanja človekovih pravic, ter po potrebi k njihovi reviziji in ponovnim pogajanjem v ta namen; poudarja, da mora pravni okvir za tuja vojaška oporišča na ozemlju držav članic Sveta Evrope tem v skladu z Beneško komisijo Sveta Evrope omogočati izvajanje ustreznih pooblastil za izpolnjevanje obveznosti v zvezi s človekovimi pravicami;

155. v zvezi s tem opozarja na domneve glede ameriške vojašnice Coleman v Mannheimu v Nemčiji ter poziva sodno oblast in preiskovalni odbor nemškega parlamenta, naj ta primer nadalje raziščeta;

Sreda, 14. februar 2007

156. obžaluje, da evropske države gostiteljice morda niso v zadostni meri nadzorovale vojaških oporišč Združenih držav; vendar opozarja, da EKČP obvezuje vse države pogodbenice k izvrševanju sodne pristojnosti na svojem celotnem ozemlju, vključno s tujimi vojaškimi oporišči;

157. opozarja, da morajo biti glede na EKČP vsi primeri pridržanja zakoniti in morajo izhajati iz zakonsko predpisanih postopkov, bodisi nacionalnih bodisi mednarodnih;

158. opozarja, da so odrejanje in izvedba ter neposredno ali posredno dopuščanje tajnega pridržanja, instrumentov, ki vodijo v „izginotje“ ljudi, sami po sebi resne kršitve človekovih pravic ter da evropska država, ki pri takih tajnih in protizakonitih pridržanjih aktivno ali pasivno sodeluje, zanje odgovarja v skladu z EKČP;

#### ROMUNIJA

159. pozdravlja izjemno gostoljubnost in dobro sodelovanje romunskih oblasti z začasnim odborom, ki je vključevalo srečanja s člani romunske vlade ter ustanovitev *ad hoc* preiskovalnega odbora romunskega senata;

160. ugotavlja pa, da pristojne romunske oblasti odklanjajo temeljito preiskavo glede obstoja tajnih objektov za pridržanje na njihovem ozemlju;

161. obžaluje, da je bilo poročilo romunskega preiskovalnega odbora v celoti tajno, razen sklepov, vključenih v poglavje 7, ki kategorično zanikajo možnost obstoja tajnih objektov za pridržanje na romunskih tleh; obžaluje, da romunski preiskovalni odbor ni slišal pričevanj novinarjev, nevladnih organizacij ali uslužbencev na letališčih, ter svojemu začasnemu odboru še ni predložil poročila, čeprav se je k temu zavezal; obžaluje, da se zdijo sklepi romunskega preiskovalnega odbora ob upoštevanju teh dejstev prenačrtani in površni; vendar je seznanjen z namenom, ki ga je pred delegacijo začasnega odbora izrazila predsednica preiskovalnega odbora, da se sklepe obravnava kot začasne;

162. obžaluje pomanjkljiv nadzor nad letalom vrste Gulfstream z registrsko številko N478GS, ki je pri pristanku v Bukarešti 6. decembra 2004 doživelo nesrečo; opozarja, da je letalo vzletelo iz vojaškega letalskega oporišča Bagram v Afganistanu in da je vseh sedem potnikov tega letala po nesreči izginilo; vendar ceni dobro sodelovanje romunskih oblasti ob izročitvi poročila o nesreči začasnemu odboru;

163. je zelo zaskrbljen, ker romunski organi v zvezi s potnikom na letalu Gulfstream N478GS, ki so ga našli s pištolo Beretta 9 mm Parabellum z naboji, niso sprožili uradne preiskave;

164. je seznanjen z 21 postanki letal, ki jih je uporabljala Cia, na romunskih letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so v Romuniji pristajala letala, za katera se je izkazalo, da jih je Cia ob drugih priložnostih uporabljala za izredne izročitve Bišerja al Ravija, Džamila el Bane, Abuja Elkasima Britla, Khaleda el Masrija, Binjama Mohameda in Abuja Omarja ter za izgon Ahmeda Agize in Mohameda el Zarija; je še posebej zaskrbljen, ker sta bila dva od navedenih letov namenjena v Guantanamo ali sta od tam prišla; zelo spodbuja romunske organe, naj nadaljujejo s preiskavami teh letov;

165. je zaskrbljen zaradi dvomov, izraženih na račun nadzora romunskih oblasti nad dejavnostjo Združenih držav na letališču Kogalniceanu;

166. glede na izjave romunskih oblasti delegaciji začasnega odbora v Romuniji ne more izključiti možnosti, da so tajne službe Združenih držav v Romuniji delovale skrivno, prav tako ni bilo prepričljivega dokaza, na podlagi katerega bi lahko zavrgli domneve o obstoju tajnih objektov za pridržanje na romunskih tleh;

Sreda, 14. februar 2007

## POLJSKA

167. obžaluje očitno pomanjkanje sodelovanja poljske vlade z začasnim odborom, zlasti ob sprejemu njegove delegacije na neprimerni ravni; globoko obžaluje, da so vsi predstavniki poljske vlade in parlamenta, ki so bili povabljeni na srečanje z začasnim odborom, povabilo odklonili;

168. meni, da ta odnos poljske vlade izraža njeno splošno zavračanje začasnega odbora ter njegovega cilja, da preverja domneve in ugotavlja dejstva;

169. obžaluje, da ni bil ustanovljen poseben preiskovalni odbor in da poljski parlament ni izvedel neodvisne preiskave;

170. opozarja, da je imel odbor za posebne službe 21. decembra 2005 sejo za zaprtimi vrati z ministrom, pristojnim za usklajevanje posebnih služb, in vodjema obeh obveščevalnih služb; poudarja, da je seja potekala pospešeno in tajno, brez zaslišanj ali pričevanja ter brez nadzora; poudarja, da take preiskave ni mogoče imeti za neodvisno, in obžaluje, da odbor v zvezi s tem ni objavil nobene dokumentacije, razen enotne končne izjave;

171. je seznanjen z 11 postanki letal, ki jih je uporabljala Cia, na poljskih letališčih, in izraža resno zaskrbljenost zaradi namena teh letal, ki so prihajala iz držav ali so bila namenjena v države, ki so povezane z izrednimi izročitvami in prevozom zapornikov; obžaluje, da so na Poljskem pristajala letala, za katere se je izkazalo, da jih je Cia ob drugih priložnostih uporabljala za izredne izročitve Bišerja al Ravija, Džamila el Bane, Abuja Elkasima Britela, Khaleda el Masrija in Binjama Mohameda Ahmeda ter za izgon Ahmeda Agize in Mohameda el Zarija;

172. obžaluje, da so zaslišanjem, ki jih je izvedla delegacija začasnega odbora na Poljskem, sledile nasprotujoče si izjave in zmeda glede načrtov letov prej omenjenih letov Cie, za katere je bilo sprva rečeno, da niso bili ohranjeni, kasneje, da so bili verjetno shranjeni na letališču, in nazadnje, da jih je poljska vlada poslala Svetu Evrope; priznava, da je novembra 2006 vodstvo letališča Szymany začasnemu odboru predložilo delne informacije o načrtih letov;

173. zahvaljuje se nekdanji direktorici letališča Szymany za njeno dragoceno pričevanje pred začasnim odborom; ugotavlja, da je bila leta 2006, takoj zatem, ko je bilo njeno pričevanje javno objavljeno, zaslišana v okviru zakasnele preiskave v zvezi z leti Cie,

174. je seznanjen z dejstvom, da je bilo po poročanju različnih virov več zelo pomembnih zapornikov, ki so bili leta 2003 tajno zaprti v Afganistanu, prepeljanih iz države septembra in oktobra 2003; z zaskrbljenostjo poudarja, da je letalo Boeing 737 z registrsko številko N313P, ki ga je Cia uporabljala za preverjene izročitve, 22. septembra 2003 poletelo iz Kabula na letališče Szymany od koder se je nato usmerilo v Guantanamo;

175. opozarja, da se je ob omenjenem pristanku letala na letališču Szymany sedmim članom posadke na krovu pridružilo pet potnikov in da ti potniki niso bili carinsko pregledani;

176. je seznanjen z izjavami uslužbencev letališča Szymany, zlasti nekdanje direktorice, po katerih:

— sta bili leta 2002 na robu letališča parkirani dve reaktivni letali Gulfstream, leta 2003 pa štiri reaktivna letala Gulfstream s civilnimi registrskimi številkami, ki niso bila carinsko pregledana;

— so povelja glede prihodov navedenih letal izdali neposredno regijski obmejni organi ter poudarili, da se letališki organi ne smejo približati letalom ter da z njimi lahko ravna le pripadniki vojaškega osebja in služb izključno z namenom, da po pristanku dokončajo tehnične priprave;



Sreda, 14. februar 2007

- glede na pričanje nekdanjega višjega uradnika letališča se noben pripadnik poljskega civilnega ali vojaškega osebja ni smel približati letalom;
- takse za pristanek so bile plačane v gotovini in so bile višje od običajnih – navadno med 2000 in 4000 EUR;
- na prihod teh letal je čakalo eno ali dve vozili;
- vozili sta imeli vojaški registrski številki z začetno črko „H“, ki sta povezani s centrom za usposabljanje obveščevalne službe v bližnjem kraju Stare Kiejkuty;
- v enem primeru je bilo vpleteno rešilno vozilo, ki je pripadalo policijski akademiji ali vojaškemu oporišču;
- letališki uslužbenec je poročal, da je nekoč sledil vozilom in videl, da so se napotila proti centru za usposabljanje obveščevalne službe v Starih Kiejkutyh;

177. priznava, da je bil kmalu po izjavi predsednika Georgea W. Busha dne 6. septembra 2006 in v skladu z njo objavljen seznam 14 zapornikov, ki so bili premeščeni iz tajnega objekta za pridržanje v Guantanamo; ugotavlja, da je bilo sedem od štirinajstih zapornikov omenjenih v poročilu ABC News (objavljenem devet mesecev prej, 5. decembra 2005, in kmalu nato umaknjenem s spletne strani ABC), ki je vsebovalo seznam imen dvanajstih najpomembnejših osumljencev sodelovanja z Al Kajdo, ki so bili zaprti na Poljskem;

178. spodbuja poljski parlament, da ustanovi primeren preiskovalni odbor, ki bo neodvisen od vlade in bo lahko izvedel resno in temeljito preiskavo;

179. obžaluje, da vlada ni želela sodelovati s poljskimi nevladnimi organizacijami za človekove pravice in raziskovalnimi novinarji ter da ni hotela objaviti podatkov;

180. je seznanjen z izjavami, ki so jih dali najvišji predstavniki poljske vlade, da na Poljskem ni bilo tajnih centrov za pridržanje; vendar meni, da glede na navedene posredne dokaze ni mogoče potrditi ali zanikati, da so na Poljskem obstajali tajni centri za pridržanje;

181. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da uradni odgovor državnega podsekretarja Witolda Waszykowskega generalnemu sekretarju Sveta Evrope Terryju Davisu z dne 10. marca 2006 kaže na obstoj tajnih sporazumov o sodelovanju, parafiranih s strani tajnih služb obeh držav, ki dejavnosti tujih tajnih služb izključujejo iz pravne pristojnosti poljskih sodnih organov;

#### KOSOVO (NA PODLAGI RESOLUCIJE VARNOSTNEGA SVETA ZN 1244 (1999))

182. izraža globoko zaskrbljenost, ker je evropski odbor za preprečevanje mučenja in nečloveškega ali ponižujočega ravnanja ali kaznovanja dobil dostop do Natovih objektov za pridržanje na Kosovem šele julija 2006;

183. obžaluje, da Nato ni hotel zagotoviti dokazov v zvezi z domnevami o tajnem pridržanju osumljenih teroristov v zaporu, ki ga vodijo mirovne sile na Kosovu pod poveljstvom zveze Nato (KFOR) v Camp Bondsteel, edinem objektu za pridržanje v Evropi, v katerega inšpektorji odbora za preprečevanje mučenja do nedavnega niso imeli neomejenega dostopa;

184. 184 v zvezi s tem poudarja, da so bili po pričevanju nekdanjega varuha človekovih pravic na Kosovu Mareka Antonija Nowickega pred začasnim odborom od julija 1999 zaporniki pogosto pridržani v Camp Bondsteelu izključno na podlagi odločitve poveljnika KFOR in brez sodne odločbe ali katere druge oblike zunanjega nadzora; opozarja, da so bile med letoma 2000 in 2001 številne osebe pridržane tudi na podlagi upravnih odločb posebnega predstavnika generalnega sekretarja Združenih narodov ter da je po uradnih razpoložljivih podatkih poveljnik KFOR dal zapreti za krajši čas v Camp Bondsteel 23 oseb v zvezi z nasilnimi dogodki na Kosovu spomladi 2004;

Sreda, 14. februar 2007

***Ostale pomembne informacije, ki jih je zbral začasni odbor***

185. poudarja, da je začasni odbor prejel informacije – vključno z neposrednim pričevanjem Murata Kurnaza – o zaslišanju zapornikov iz Guantanamo, ki so ga izvajali agentje vlad držav članic; poudarja, da so bila ta zaslišanja namenjena zbiranju informacij od nezakonito pridržanih posameznikov, kar je povsem v nasprotju z javnim obsojanjem Guantanamo, ki je bilo večkrat izraženo na ravni EU in na ravni držav članic;

186. spodbuja vpletene države članice, da o tej zadevi sprožijo ustrezne preiskave;

***Priporočila****Politična priporočila*

187. meni, da je nujno, da tiste evropske države, ki so na vladni, parlamentarni in/ali sodni ravni začele preiskave in poizvedbe o zadevah v okviru pristojnosti začasnega odbora, čim hitreje opravijo delo in javno objavijo rezultate preiskav;

188. poziva evropske države, v zvezi s katerimi so bile izrečene resne obtožbe o aktivnem ali pasivnem sodelovanju pri izrednih izročitvah in niso sprožile vladne, parlamentarne in/ali sodne preiskave, naj ta postopek čimprej začnejo; opozarja, da imajo v skladu s sodno prakso Evropskega sodišča za človekove pravice države članice pozitivno obveznost, da preiščejo domnevne kršitve človekovih pravic, ki so v nasprotju z EKČP, in kršitelje kaznujejo;

189. zahteva, da se Guantanamo zapre in da si evropske države nemudoma začnejo prizadevati za vrnitev svojih državljanov in rezidentov, ki jih oblasti ZDA nezakonito pridržujejo;

190. meni, da bi morale vse evropske države, ki tega še niso storile, sprožiti neodvisne preiskave vseh postankov civilnih letal, ki so letela po pooblastilu Cie, najmanj od leta 2001, vključno s primeri, ki jih je že proučil začasni odbor;

191. pričakuje, da bo izčrpno obveščen o celotnem razvoju dogodkov zvezi z vsemi navedenimi postopki;

192. poziva evropske države, da nedolžnim žrtvam izrednih izročitvev nadomestijo škodo in jim zagotovijo dostop do učinkovitega in hitrega povračila škode, vključno z dostopom do programov rehabilitacije, zagotovitvijo, da se dogodek ne bo ponovil, pa tudi primerno finančno odškodnino;

193. prosi Komisijo, da preuči celotno protiteroristično zakonodajo v državah članicah ter uradne in neuradne sporazume med državami članicami in obveščevalnimi službami tretjih držav s stališča človekovih pravic ter da pregleda zakonodajo, kadar ta po mnenju mednarodnih ali evropskih organizacij za človekove pravice lahko vodi v kršenje človekovih pravic; poziva Komisijo, da predstavi predloge za ukrepe, s katerimi bi preprečili ponovitev zadev, za katere je pristojen začasni odbor;

194. meni, da je tudi v okviru naslednje revizije Uredbe (ES) št. 1049/2001 <sup>(1)</sup> nujno z omejevanjem in ožjo opredelitvijo pregledati izjeme, ki se sklicujejo na pojem „državne skrivnosti“; prav tako je potrebno, da institucije EU sprejmejo skupna načela glede obravnave zaupnih podatkov, da se izognemo zlorabam in odstopanjem, ki so v sodobnih demokratičnih državah vse bolj nesprejemljivi ter nasprotujejo obveznostim v zvezi s človekovimi pravicami; meni, da je treba vzpostaviti posebne mehanizme, ki parlamentom in sodnikom dovoljujejo dostop do tajnih informacij ter objavo informacij po preteku določenega obdobja;

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Sreda, 14. februar 2007

195. je seznanjen z nedavno vzpostavitev delovne skupine na visoki ravni, sestavljene iz predstavnikov Komisije, Sveta in ameriških vladnih predstavnikov ministrstva za pravosodje in ministrstva za domovinsko varnost, ki pomeni političen okvir za dialog EU–ZDA o varnostnih vprašanjih, vključno z razlikami v pristopu k terorizmu in vprašanji, ki jih je odprl začasni odbor; meni, da je v to delovno skupino na visoki ravni treba vključiti tudi Evropski parlament in kongres Združenih držav ter objavljati njene dnevne rede, zapisnike, pregledane dokumente in sprejete sklepe, da bi zagotovili in povečali njeno demokratično legitimnost in preglednost;

196. spodbuja evropske države, da pri izvajanju vojaških operacij v tretjih državah:

- zagotovijo, da so centri za pridržanje, ki jih ustanovijo njihove vojaške sile, pod političnim in sodnim nadzorom ter da pridržanje brez stika z zunanjim svetom ni dovoljeno;
- sprejmejo dejavne ukrepe, da se vsem drugim oblastem prepreči vzpostavljanje centrov za pridržanje, ki ne bi bili pod političnim in sodnim nadzorom ali v katerih bi bilo dovoljeno pridržanje brez stika z zunanjim svetom;

#### *Pravna priporočila*

197. meni, da bi bilo treba pooblastila začasnega parlamentarnega preiskovalnega odbora povečati in v skladu s tem dopolniti medinstitucionalni sklep, ki ureja uresničevanje pravice Evropskega parlamenta do preiskave;

198. meni, da mora biti Parlament ustrezno vključen, ko Skupnost ali Unija sprejme ukrepe, ki vplivajo na državljanske pravice in svoboščine;

199. poziva k vzpostavitvi primerne in strukturiranega sistema za sodelovanje med Parlamentom in pristojnimi organi Združenih narodov ter Svetom Evrope pri obravnavanju vprašanj, povezanih z notranjo varnostjo Evropske unije;

200. poziva k večjemu sodelovanju z nacionalnimi parlamenti, da bi si izmenjevali vse podatke javnega značaja, povezane z bojem proti mednarodnemu terorizmu;

201. poudarja pomen skupne opredelitve „terorizma“ in poziva k oblikovanju učinkovitih pravnih sredstev za boj proti terorizmu v okviru mednarodnega prava; meni, da so Združeni narodi najprimernejša organizacija za opredelitev tega koncepta;

#### TAJNE SLUŽBE

202. v celoti podpira sklepe generalnega sekretarja Sveta Evrope Terryja Davisa glede pomanjkanja pregleda nad delovanjem varnostnih služb in mehanizmov pravnega nadzora nad njimi, ki so bili izraženi v okviru nadaljnjega spremljanja poročil generalnega sekretarja, izdelanih v skladu s členom 52 EKČP, in pričakuje, da bodo njegova priporočila ustrezno upoštevana; poziva države članice, da zagotovijo ustrezen in učinkovit parlamentarni nadzor (z vzpostavitev odborov za nadzor z ustreznimi pooblastili za dostop do dokumentov in podatkov o proračunu) ter pravni nadzor nad tajnimi in obveščevalnimi službami ter formalnimi in neformalnimi mrežami, katerih sestavni del so te službe;

203. meni, da je treba okrepiti konferenco odborov za nadzor obveščevalnih služb držav članic ter da mora biti vanjo celovito vključen Parlament;

204. meni, da bi morale vse evropske države imeti posebne nacionalne zakone za urejanje in spremljanje dejavnosti tajnih služb tretjih držav na ozemljih svojih držav, s čemer bi lahko tudi zagotovile boljše spremljanje in nadzor njihovih dejavnosti, pa tudi kaznovanje nezakonitih dejanj ali dejavnosti, zlasti tistih, ki kršijo človekove pravice;

205. meni, da je zelo zaželeno, da se okrepi sodelovanje med tajnimi in varnostnimi službami držav članic na večstranski podlagi (po možnosti v okviru EU) ali dvostranski podlagi, pod pogojem, da se oblikuje pravni okvir, ki bo zagotovil popoln demokratični parlamentarni in sodni nadzor ter dosledno spoštovanje in varovanje človekovih pravic;

Sreda, 14. februar 2007

206. poziva Svet in države članice, da kot prednostno nalogo določijo vzpostavitev sistema za demokratično spremljanje skupnih in usklajenih obveščevalnih dejavnosti ter nadzor nad njimi na ravni Evropske unije; predlaga pomembno vlogo Evropskega parlamenta v tem sistemu za spremljanje in nadzor;

### ***Zračni promet***

207. poziva države članice, da zagotovijo primerno izvajanje člena 3 Čikaške konvencije, ki izključuje državna letala iz obsega njene uporabe, da bi prek ozemlja druge države letela ali na njem pristajala samo vojaška in/ali policijska letala, ki so predhodno dobila dovoljenje in da se v skladu s to konvencijo uvede prepoved ali sistem inšpekcije za vsa letala, ki jih je uporabljala Cia in za katere se ve ali se sumi, da so bila uporabljena pri izrednih izročitvah;

208. poziva države članice, naj sprejmejo ustrezne ukrepe, s katerimi bodo zagotovile, da bodo vojaška in/ali policijska letala dobila dovoljenja za prelet le ob priložitvi jamstva, da bodo človekove pravice upoštevane in njihovo upoštevanje nadzorovano;

209. meni, da je treba učinkovito izvajati Tokijsko konvencijo o kaznivih in nekaterih drugih dejanjih, storjenih na krovu letal, da se uporabi izvrševanje sodne pristojnosti za zagotavljanje upoštevanja vseh obveznosti iz večstranskih mednarodnih sporazumov, zlasti v zvezi z zaščito človekovih pravic, in da se, kadar je to potrebno, opravi nadzor na krovu;

210. poziva Komisijo, da sprejme ustrezne zakonodajne predloge v zvezi z varnostjo prevoza v skladu s členom 71 Pogodbe ES, ob upoštevanju priporočil iz te resolucije;

211. opozarja na pristojnosti Skupnosti na področju prevoza in zlasti varnosti prevoza; zato poziva Komisijo, da takoj ukrepa za zagotovitev izvajanja priporočil generalnega sekretarja Sveta Evrope in Parlamenta;

212. poziva Komisijo, da razmisli o sprejetju pravil o uporabi, spremljanju in upravljanju evropskega zračnega prostora, o uporabi letališč Evropske unije in spremljanju nekomercialnega letalstva;

### ***Mednarodne konvencije in sporazumi***

213. poziva države članice, ki tega še niso storile, naj čimprej dokončajo ratifikacijo sporazuma o izročitvi EU–ZDA iz leta 2003, obenem pa sprejmejo ustrezne ukrepe, da se prepreči napačna razlaga člena 12 tega sporazuma in tako zagotovi, da obseg njegovega delovanja ne preseže formalne izročitve in ne uzakoni izrednih izročitev;

214. poziva evropske države, naj ratificirajo in izvajajo Mednarodno konvencijo o varstvu vseh ljudi pred prisilnim izginotjem, ki jo je dne 20. decembra 2006 sprejela generalna skupščina ZN;

215. meni, da bi morale vse evropske države pri razlagi in izvrševanju Konvencije ZN proti mučenju zagotoviti, da je njihova opredelitev mučenja v skladu s členom 1 Konvencije ter da se razen tega obveznosti v zvezi s prepovedjo mučenja uporabljajo tudi za druga dejanja krutega, nečloveškega ali poniževalnega ravnanja in kaznovanja iz člena 16 Konvencije; meni, da bi vse evropske države morale zagotoviti, da se člen 3 Konvencije ustrezno izvaja, zlasti v zvezi z dejavnostmi njihovih tajnih služb;

216. izjavlja, da bi morale evropske države v vsakem primeru zagotoviti varstvo pred vračanjem, kot ga zagotavlja EKČP, saj ga nudi več kot Konvencija ZN proti mučenju; v zvezi s tem opozarja, da načelo nevračanja priznava tudi Sodišče Evropskih skupnosti;

**Sreda, 14. februar 2007**

217. poziva vse evropske države k podpisu in ratifikaciji neobveznega protokola h Konvenciji ZN proti mučenju in k ustanovitvi neodvisnih nacionalnih mehanizmov za spremljanje krajev za pridržanje; poudarja potrebo po zagotovitvi, da so vsi takšni postopki, ki jih uporabljajo različne mednarodne konvencije o človekovih pravicah, skladni;

218. meni, da bi odboru za preprečevanje mučenja moral biti nemudoma in brez oviranja omogočen dostop do vseh krajev za pridržanje v evropskih državah, vključno s tujimi vojaškimi oporišči, in z zagotovitvijo vseh ustreznih informacij v zvezi s takimi pridržanji; v ta namen je treba pregledati vse dvostranske sporazume, ki odboru za preprečevanje mučenja omejujejo dostop;

219. poziva evropske države, naj ravnajo v skladu z določbami rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča;

220. meni, da bi EU morala spodbujati vse tretje države, da podpišejo neobvezni protokol h Konvenciji ZN proti mučenju in h Konvenciji ZN o prisilnih izginotjih;

221. zahteva, da evropske države postavijo jasna pravila, ki omogočajo, da se državna imuniteta odvzame, kadar so z nezakonitimi dejanji kršene človekove pravice;

#### *Upravna priporočila (na ravni EU)*

222. zavzema stališče, da je treba okrepiti vse mednarodne službe v Svetu (med drugimi oddelek za politiko in skupni situacijski center) in Komisiji (oddelek za krizno upravljanje in preprečevanje konfliktov GD za zunanje odnose ter zadevne službe GD za pravico, svobodo in varnost) v okviru izvrševanja varnostne strategije EU in protiteroristične strategije ob tesnem sodelovanju vseh držav članic ter da je treba jasno urediti njuno sodelovanje, tudi z državami članicami, in zagotoviti varstvo podatkov; meni, da mora biti Parlament v to v celoti vključen s tem, da se mu podelijo pristojnosti za nadzor, podobne tistim v nacionalnih parlamentarnih odborih za nadzor, ter da se pristojnost podeli tudi Evropskemu sodišču; poudarja, da je treba znatno povečati pristojnosti EU na področju boja proti terorizmu;

#### *Odnosi EU s tretjimi državami*

223. poziva Evropsko unijo, naj ob stikih s tretjimi državami poudari, da je ustrezni pravni okvir za urejanje mednarodnega boju proti terorizmu kazensko pravo in mednarodna zakonodaja s področja človekovih pravic;

224. poudarja potrebo po političnem dialogu z Združenimi državami in drugimi strateškimi partnerji Evropske unije o varnostnih vprašanjih, da bi se učinkovito in s pravnimi sredstvi borili proti terorizmu;

225. poziva Evropsko unijo, naj opozarja, da je dosledna uporaba klavzule o demokraciji bistvenega pomena pri odnosih s tretjimi državami, zlasti s tistimi, s katerimi je podpisala sporazume; poziva vlade Egipta, Jordanije, Sirije in Maroka, da pojasnijo svojo vlogo v programu izrednih izročitev;

226. je trdno prepričana, da je v okviru ZN treba spodbujati kodekse ravnanja za vse varnostne in vojaške službe, ki naj temeljijo na spoštovanju človekovih pravic, humanitarnega prava in demokratičnega političnega nadzora in naj bodo podobni kodeksu ravnanja pri politično-vojaških vidikih varnosti organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi iz leta 1994;

Sreda, 14. februar 2007

**Končni sklepi**

227. poudarja, da začasni odbor glede na pristojnosti, ki so mu bile podeljene, in čas, ki ga je imel na razpolago, ter glede na tajno naravo preiskovanih dejanj, ni imel možnosti poglobljeno preučiti vseh primerov zlorabe in nasilja, za katere je pristojen, zato njegovi zaključki niso dovolj izčrpni;

228. opozarja na načela in vrednote, na katerih temelji Evropska unija, ki so opredeljeni v členu 6 Pogodbe o Evropski uniji, ter poziva institucije EU, naj ob upoštevanju člena 7 Pogodbe EU sprejmejo odgovornost in vse ustrezne pobude na podlagi zaključkov dela začasnega odbora, dejstev, ki jih je izpostavil začasni odbor med svojim delovanjem, in vseh drugih elementov, ki bi se lahko pojavili v prihodnosti; od Sveta pričakuje, da izvaja pritisk na vse zadevne vlade, da podajo Svetu in Komisiji izčrpne podatke in, kjer je potrebno, da začne z zaslišanji in da takoj naroči neodvisno preiskavo;

229. meni, da se načelo poštenega sodelovanja, ki je vključeno v pogodbe EU ter države članice in institucije EU zavezuje k sprejemanju ukrepov za zagotovitev izpolnjevanja evropskih obveznosti, kot je spoštovanje človekovih pravic, ali tistih, ki izhajajo iz ukrepov institucij Skupnosti, kot je ugotavljanje resnice o domnevnih letih in zaporih Cie, ter ukrepov za lažje uresničevanje nalog in ciljev EU, ni spoštovalo;

230. opozarja, da je ob upoštevanju sodne prakse Evropskega sodišča za človekove pravice država podpisnica odgovorna za bistveno kršitev določb EKČP in s tem tudi člena 6 Pogodbe o Evropski uniji ne le takrat, ko je brez vsakega dvoma mogoče ugotoviti njeno neposredno odgovornost, ampak tudi v primeru, da ne spoštuje svoje pozitivne obveznosti izvajanja neodvisne in nepristranske preiskave upravičenih navedb takšnih kršitev;

231. je seznanjen s poročili uglednih medijev, da se izredne izročitve, nezakonita pridržanja in sistematično mučenje, ki vključujejo veliko ljudi, nadaljujejo, in z izjavo sedanje vlade ZDA, da se bo uporaba izrednih izročitev in tajnih krajev za pridržanje nadaljevala; zato poziva k vrhu EU-ZDA o boju proti terorizmu, da bi poiskali rešitve za odpravo takšnih nečloveških in nezakonitih ravnanj ter vztrajali pri tem, da je sodelovanje na področju boja proti terorizmu združljivo z obvezami iz pogodb glede mednarodnih človekovih pravic in mučenja;

232. naroči svojemu Odboru za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve, da, po potrebi z Odborom za zunanje zadeve, zlasti njegovim pododborom za človekove pravice, politično spremlja postopke začasnega odbora in razvoj dogodkov, zlasti v primeru, če Svet in/ali Komisija ne sprejmeta ustreznih ukrepov, da se ugotovi, ali obstaja jasno tveganje resne kršitve načel in vrednot, na kateri Evropska unija temelji, ter da mu priporoči kakršnokoli resolucijo, utemeljeno na členih 6 in 7 Pogodbe o Evropski uniji, ki bi bila v tem kontekstu potrebna;

233. poziva svojega generalnega sekretarja, naj na spletu in tudi na kateri koli drug najustreznejši način vsaj v skladu z Uredbo (ES) št. 1049/2001 objavi vse prejete, sestavljene in pregledane dokumente ter tudi delovne dokumente začasnega odbora in zagotovi spremljanje nadaljnjega razvoja na področjih pristojnosti začasnega odbora po prenehanju njegovega obstoja;

\*

\* \*

234. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, držav kandidat in pridruženih držav ter Svetu Evrope, Natu, Združenim narodom ter vladi in obema domovoma ameriškega kongresa ter jih poziva, da Parlament redno obveščajo o vsakem razvoju na področjih, ki so v pristojnosti začasnega odbora.

Sreda, 14. februar 2007

P6\_TA(2007)0033

## Makrofinančna pomoč Moldaviji \*

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Moldaviji (KOM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0579) <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju člena 308 Pogodbe o ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0342/2006),
  - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino in mnenja Odbora za proračun (A6-0013/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
  2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog, na podlagi člena 250(2) Pogodbe o ES;
  3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
  4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
  5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE  
PARLAMENTA

### Sprememba 1

Uvodna izjava 9 a (novo)

**(9a) Transnistrija ima na področju trgovine pomembno vlogo, ki se je pred nedavnim še okrepila, ko je Rusija uvedla prepoved uvoza vina moldavskega izvora, ki ne velja za vino iz Transnistrije.**

### Sprememba 2

Uvodna izjava 9 b (novo)

**(9b) Transnistrija ima precejšnje prihodke iz trgovine s carinami in davki, ki ne predstavljajo prihodkov za državni proračun Moldavije.**

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 14. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 3

Uvodna izjava 9 c (novo)

**(9c) Makrofinančna pomoč EU ne sme zgolj dopolnjevati programov in sredstev institucij iz Bretton Woodsa, ampak mora zagotavljati dodano vrednost prizadevanj Skupnosti.**

## Sprememba 4

Uvodna izjava 9 d (novo)

**(9d) Skupnost mora zagotoviti, da je makrofinančna pomoč EU pravno in vsebinsko skladna z različnimi področji zunanjih ukrepov in drugimi ustreznimi politikami Skupnosti. Ta skladnost se zagotovi z določitvijo politik, vključno z Memorandumom o soglasju in sporazumom o donaciji, ter z njunim izvajanjem.**

## Sprememba 5

Uvodna izjava 9 e (novo)

**(9e) Skupnost mora zagotoviti, da je makrofinančna pomoč izredna in časovno omejena, da dopolnjuje pomoč institucij iz Bretton Woodsa, dvostranskih donatorjev in posojilodajalcev Pariškega kluba ter da je odvisna zlasti od izpolnjevanja jasno opredeljenih zahtev, vključno z osnovnimi političnimi pogoji, ter da se ta finančna pomoč zaradi preprečevanja goljufij in finančnih nepravilnosti skrbno nadzoruje in ovrednoti.**

## Sprememba 6

Uvodna izjava 9 f (novo)

**(9f) Rusija je pojasnila, da je prepoved uvoza vina iz Moldavije uvedla zaradi neizpolnjevanja nekaterih fitosanitarnih zahtev.**

## Sprememba 7

Uvodna izjava 9 g (novo)

**(9g) Skupnost bi morala Moldaviji zagotoviti finančno pomoč zaradi izboljšanja kakovosti in varnosti hrane v vin-skem sektorju.**

## Sprememba 8

Uvodna izjava 10

(10) Sprostitev zadevne pomoči ne vpliva na pristojnosti proračunskega organa.

(10) Sprostitev zadevne pomoči ne vpliva na pristojnosti proračunskega organa. **Finančna podpora se zagotovi, potem ko se preveri, ali so pogoji, o katerih se je treba dogovoriti z moldavskimi organi, zadovoljivo izpolnjeni. Pogoji za sprostitev delnih zneskov izredne pomoči, ki jih je treba določiti v Memorandumu o soglasju in sporazumu o donaciji, morajo obsegati posebne cilje, za katere si je treba prizadevati na naslednjih**



Sreda, 14. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

*področjih: povečanje preglednosti in stabilnosti javnih financ; uporaba makroekonomskih in proračunskih prednosti na osnovi zadovoljivega izvajanja gospodarskega programa, ki se s podporo Mednarodnega denarnega sklada izvaja v okviru strateškega dokumenta za spodbujanje gospodarske rasti in zmanjševanje revščine ter reform, opredeljenih v akcijskem načrtu evropske politike sosedstva med EU in Moldavijo; in popolna skladnost z mednarodnimi demokratičnimi standardi in standardi na področju človekovih pravic, vključno s spoštovanjem manjšin, ter s temeljnimi načeli pravne države. Resničen napredek pri doseganju teh ciljev je osnova za izplačilo delnih zneskov te pomoči.*

## Sprememba 9

## Člen 1, odstavek 1

1. Skupnost da na voljo Moldaviji makrofinančno pomoč v obliki donacij v največjem skupnem znesku 45 milijonov EUR, ki bodo podprle plačilne bilance Moldavije in s tem olajšale izvajanje vladnega gospodarskega programa.

1. Skupnost da na voljo Moldaviji **izredno** makrofinančno pomoč v obliki donacij v največjem skupnem znesku 45 milijonov EUR, ki bodo podprle plačilne bilance Moldavije **zaradi znatnega poslabšanja njenih trgovinskih in plačilnih bilanc** in s tem olajšale izvajanje vladnega gospodarskega programa.

## Sprememba 10

## Člen 1, odstavek 2

2. S to finančno pomočjo Skupnosti upravlja Komisija v posvetovanju z Ekonomsko-finančnim odborom na način, ki je skladen s sporazumi ali dogovori, doseženimi med Mednarodnim denarnim skladom in Moldavijo.

2. S to finančno pomočjo Skupnosti upravlja Komisija v posvetovanju z Ekonomsko-finančnim odborom na način, ki je skladen s sporazumi ali dogovori, doseženimi med Mednarodnim denarnim skladom in Moldavijo. **Komisija Evropski parlament redno obvešča o postopkih Ekonomsko-finančnega odbora in mu zagotavlja ustrezne dokumente.**

## Sprememba 11

## Člen 1, odstavek 3

3. Finančna pomoč Skupnosti se da na voljo v obdobju dveh let, z začetkom na prvi dan po začetku veljavnosti tega sklepa. **Vendar pa se Komisija lahko odloči, če okoliščine tako narekujejo in po posvetovanju z Ekonomsko-finančnim odborom, da to obdobje podaljša za največ eno leto.**

3. Finančna pomoč Skupnosti se da na voljo v obdobju dveh let, z začetkom na prvi dan po začetku veljavnosti tega sklepa.

## Sprememba 12

## Člen 2, odstavek 1

1. Komisija je pooblaščen, da se po posvetovanju z

1. Komisija je pooblaščen, da se po posvetovanju z

Sreda, 14. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

Ekonomsko-finančnim odborom z moldavijskimi oblastmi dogovori o gospodarski politiki in finančnih pogojih, na podlagi kateri se zagotavlja pomoč in ki se opredelijo v Memorandumu o soglasju in sporazumu o donaciji. Ti pogoji bodo skladni s sporazumi ali dogovori, navedenimi v členu 1(2).

Ekonomsko-finančnim odborom **in Evropskim parlamentom** z moldavijskimi oblastmi dogovori o gospodarski politiki in finančnih pogojih, na podlagi kateri se zagotavlja pomoč in ki se opredelijo v Memorandumu o soglasju in sporazumu o donaciji. Ti pogoji bodo skladni s sporazumi ali dogovori, navedenimi v členu 1(2). **Memorandum o soglasju in sporazumu o donaciji se nemudoma predloži Svetu in Evropskemu parlamentu. Ti pogoji vključujejo posebne cilje na naslednjih področjih: povečanje preglednosti in stabilnosti javnih financ; uporaba makroekonomskih in proračunskih prednosti na podlagi zadovoljivega izvajanja gospodarskega programa, ki se s podporo Mednarodnega denarnega sklada izvaja v okviru strateškega dokumenta za spodbujanje gospodarske rasti in zmanjševanje revščine ter reform, opredeljenih v akcijskem načrtu evropske politike sosedstva med EU in Moldavijo. in popolna skladnost z mednarodnimi demokratičnimi standardi in standardi na področju človekovih pravic, vključno s spoštovanjem manjšin, ter s temeljnimi načeli pravne države. Resničen napredek pri doseganju teh ciljev je osnova za izplačilo delnih zneskov te pomoči. Pogoji za makrofinančno pomoč EU se zaradi večje preglednosti in odgovornosti objavijo.**

## Sprememba 13

## Člen 3, odstavek 3

3. Drugi obrok in morebitni preostali obroki se sprostijo na podlagi zadovoljivega izvajanja gospodarskega programa, ki se izvaja s podporo MDS, v okviru programa pomoči za zmanjševanje revščine in spodbujanje gospodarske rasti ter Akcijskega načrta evropske politike sosedstva med EU in Moldavijo in na podlagi morebitnih drugih ukrepov, dogovorjenih s Komisijo, kakor je določeno v členu 2(1), vendar najprej eno četrletje po sprostitvi predhodnega obroka.

3. Drugi obrok in morebitni preostali obroki se sprostijo na podlagi zadovoljivega izvajanja gospodarskega programa, ki se izvaja s podporo MDS, v okviru programa pomoči za zmanjševanje revščine in spodbujanje gospodarske rasti ter Akcijskega načrta evropske politike sosedstva med EU in Moldavijo in na podlagi morebitnih drugih ukrepov, dogovorjenih s Komisijo, kakor je določeno v členu 2(1), **zlasti zadovoljivega napredka pri izpolnjevanju ciljev, določenih v Memorandumu o soglasju, predvidenem v členu 2(1)**, vendar najprej eno četrletje po sprostitvi predhodnega obroka.

## Sprememba 14

## Člen 3, odstavek 4

4. Sredstva se izplačajo Narodni banki Moldavije. Končni prejemnik sredstev bo Ministrstvo za finance Moldavije.

4. Sredstva se izplačajo Narodni banki Moldavije **in vpišejo pod postavko „Izredna finančna pomoč Evropske unije“**. Končni prejemnik sredstev bo Ministrstvo za finance Moldavije.

## Sprememba 15

## Člen 4

Zagotavljanje pomoči poteka v skladu z določbami finančne uredbe, ki urejajo splošni proračun Evropskih skupnosti, in zadevnimi izvedbenimi pravili. Zlasti Memorandum o soglasju in sporazumu o donaciji, ki ga potrdijo moldavijski organi, **določita Moldaviji ustrezne** ukrepe za preprečevanje goljufij, korupcije in

Zagotavljanje pomoči poteka v skladu z določbami finančne uredbe, ki urejajo splošni proračun Evropskih skupnosti, in zadevnimi izvedbenimi pravili. Zlasti v Memorandumu o soglasju in sporazumu o donaciji, ki ju potrdijo moldavijski organi, se določijo **posebni ukrepi, ki jih mora Moldavija izvajati** zaradi

Sreda, 14. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

drugih morebitnih nepravilnosti v zvezi s to pomočjo. **Določil bo** tudi nadzorne mehanizme Komisije, v katere spada tudi Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), vključno s pravico do pregledov in inšpekcij na kraju samem, po potrebi pa *bo določil* tudi revizije, ki jih Računsko sodišče podobno opravi na kraju samem.

preprečevanja goljufij, korupcije in drugih morebitnih nepravilnosti v zvezi s to pomočjo. **V zagotovitev večje preglednosti pri upravljanju s sredstvi in njihovem izplačevanju se pri tem predvidi** tudi nadzor, ki ga izvaja Komisija, všteti z Evropskim uradom za boj proti goljufijam (OLAF), vključno s pravico do pregledov in inšpekcij na kraju samem, po potrebi pa *določijo* tudi revizije, ki jih Računsko sodišče podobno opravi na kraju samem.

## Sprememba 16

## Člen 5

Vsako leto do 31. avgusta Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo, ki vsebuje vrednotenje izvajanja tega sklepa v predhodnem letu.

Vsako leto do 31. avgusta Komisija **pristojnim odborom** Evropskega parlamenta in Svetu predloži poročilo, ki vsebuje vrednotenje izvajanja tega sklepa v predhodnem letu. **V poročilu je opredeljena povezava med cilji iz člena 2(1), trenutnim gospodarskim in fiskalnim položajem Moldavije ter odločitvijo Komisije, da sprosti obroke finančne pomoči.**

## Sprememba 17

## Člen 5 a (novo)

## Člen 5a

**Komisija najkasneje dve leti po izteku obdobja zagotavljanja pomoči, predvidene v tem sklepu, predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o njeni naknadni oceni.**

P6\_TA(2007)0034

## Ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst \*

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst (KOM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0100) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, na podlagi katerega se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0106/2006),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A6-0476/2006),

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 14. februar 2007

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;
3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

---

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJA

---

SPREMEMBE  
PARLAMENTA

---

## Sprememba 1

Uvodna izjava 4 a (novo)

**(4a) Po mnenju znanstvenega odbora ICCAT sedanje ravni ulova navadnega tuna s sedanjim načinom izkoriščanja virov ne bo mogoče dolgoročno ohranjati, zato bi morala Evropska unija odboru ICCAT nujno predložiti ukrepe za obnavljanje staležev, vključno z načrtom za obnovo, če je to potrebno, pa tudi nadzorne ukrepe, ki bodo prispevali k rešitvi problema prelova in izjav, ki zmanjšujejo realni ulov.**

## Sprememba 2

Uvodna izjava 4 b (novo)

**(4b) Znanstvene analize kažejo, da preti ribolovu navadnega tuna upad, zaradi česar bi morali Evropska unija ter njene države članice v skladu s priporočili omenjenih analiz nujno uvesti nadzorne ukrepe za reševanje problema prelova, ki jih bo spremljal načrt za obnovo virov.**

## Sprememba 3

Uvodna izjava 4 c (novo)

**(4c) Da bi bili ti nadzorni ukrepi učinkoviti, morajo pridobiti splošno soglasje, zato morajo Komisija in države članice v mednarodnem okviru nujno izvajati aktivno politiko za zaščito teh ukrepov, zlasti v regionalnih ribiških organizacijah, pristojnih za upravljanje z viri, in pri državah kot Japonska, ki predstavljajo prednostno tržišče za navadnega tuna.**

## Sprememba 4

Uvodna izjava 4 d (novo)

**(4d) Povečanje povpraševanja za navadnega tuna je privedlo do okrepitve ribolovnega napora tako za namene neposredne prodaje kot tudi za oskrbo posameznikov, ki tune gojijo, kar zahteva od Evropske unije in držav članic strog nadzor in izboljšanje informiranja o dejavnostih ribolova in gojenja, kar je nujno za pridobitev znanstvene ocene o stanju staležev.**

Sreda, 14. februar 2007

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE  
PARLAMENTA

## Sprememba 5

Uvodna izjava 4 e (novo)

*(4e) Prekomerne zmogljivosti, dosežene v ribogojnicah za rejenje navadnega tuna, ki naj bi pokrivalo vse večje povpraševanje, so povečale pritisk na to vrsto, zaradi česar morajo Evropska unija in države članice strogo nadzorovati dejavnosti teh gojišč in izboljšati informacije iz teh objektov, ki so nujno potrebne za znanstveno oceno, v kakšnem stanju je vir.*

## Sprememba 6

Uvodna izjava 6 a (novo)

*(6a) Ker so nekatere populacije selivskih vrst ogrožene, bi morala Evropska unija v skladu z obvezami, ki jih je sprejela na področju skupne ribiške politike, spodbujati in podpirati uporabo bolj selektivnih ribolovnih pripomočkov, ki bodo bolj spoštovali morsko okolje.*

## Sprememba 7

Uvodna izjava 13 a (novo)

*(13a) Ob upoštevanju velike trgovinske vrednosti, ki jih imajo nekatere od teh selivskih vrst na svetovnem ribjem trgu, je potrebno strogo nadzorovati prakse ilegalnega ribolova, zaradi katerih je prišlo do osiromašenja sedanjih staležev.*

P6\_TA(2007)0035

## Viseče mreže \*

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o spremembi uredb (ES) št. 894/97, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 glede visečih mrež (KOM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0511) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, na podlagi katerega se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0327/2006),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A6-0014/2007),

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 14. februar 2007

1. odobri predlog Komisije;
  2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
  3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
  4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.
- 

P6\_TA(2007)0036

**Prostovoljne prilagoditve neposrednih plačil v okviru skupne kmetijske politike \***

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o pravilih za prostovoljno modulacijo neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 (KOM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0241) <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju člena 37 Pogodbe o ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0235/2006),
  - ob upoštevanju členov 51 in 52(3) svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja ter mnenja Odbora za proračun (A6-0315/2006),
  - ob upoštevanju drugega poročila Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja (A6-0009/2007),
1. zavrne predlog Komisije;
  2. poziva Komisijo, naj umakne svoj predlog;
  3. poziva Komisijo, naj v primeru, da predloga ne bo umaknila, zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
  4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

---

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 14. februar 2007

P6\_TA(2007)0037

## **Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju**

### **Resolucija Evropskega parlamenta o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) (2006/2238(INI))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju posebnega poročila Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) z odgovori Komisije <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju drugega pododstavka člena 248(4), člena 276(3) in člena 280(5) Pogodbe o ES,
- ob upoštevanju delovnega dokumenta o tem vprašanju, ki ga je pripravil Odbor za proračunski nadzor <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. oktobra 2006 o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 <sup>(3)</sup>,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0022/2007),

1. pozdravlja tesno in ustvarjalno sodelovanje med Komisijo in Računskim sodiščem pri programu za TEN-T;
2. pozdravlja natančno analizo in jasnost Posebnega poročila ter ugotavlja, da deli večino skrbi Evropskega računskega sodišča in odobrava večino njegovih predlogov;
3. se seznani s popravnimi ukrepi, ki jih je sprejela Komisija, in s katerimi je med drugim leta 2004 spremenila veljavne uredbe Sveta, pri čemer je upoštevala nekatere predhodne ugotovitve Evropskega računskega sodišča;
4. poudarja, da bo nov finančni okvir za obdobje 2007-2013 občutno vplival na TEN-T, saj dogovorjeni znesek obsega približno 40 % zneska iz prvotnega predloga Komisije z dne 14. julija 2004 (KOM(2004)0475), v katerem je bilo za TEN-T predlaganih 20 350 milijonov EUR za obdobje od leta 2007 do leta 2013, medtem ko je v novem finančnem okviru zagotovljenih le 8 013 milijonov EUR; meni, da bodo zato postali še pomembnejši izbiranje, prednostno obravnavanje in zagotavljanje učinkovitosti izvajanja projektov;
5. obžaluje skromno povečanje razpoložljivih proračunskih sredstev za TEN-T;
6. je zaskrbljen zaradi počasnega izvajanja prednostnih projektov TEN-T;
7. meni, da mora Komisija dodatno izboljšati sodelovanje z državami članicami pri izbiri prednostnih projektov na nacionalni ravni in ravni EU;
8. meni, da je pomembno strožje nadzorovati projekte, ki se ne zaključijo po načrtih, in omogočiti prerazporeditev subvencij v večletnem okvirnem programu k projektom, ki hitreje napredujejo;

<sup>(1)</sup> UL C 94, 21.4.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> PE 374.326v02-00.

<sup>(3)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0451.

Sreda, 14. februar 2007

9. poudarja pomen ustreznega spremljanja projektov, vključno z nadzorom na kraju samem, ki ga izvaja Komisija;
10. s tem v zvezi pozdravlja prva letna poročila o dejavnostih evropskih koordinatorjev<sup>(1)</sup> in se strinja z ugotovitvijo Komisije, da bi nedokončano vseevropsko prometno omrežje kot celota vodilo v izgubo gospodarske konkurenčnosti;
11. poziva države članice, da na področju prometnega omrežja oblikujejo celostno politiko, ki bi zagotovila dobro delovanje vseevropskega omrežja in učinkovitost nacionalnih omrežij ter namesto načela „pravičnega deleža“ sledila načelu evropske dodane vrednosti;
12. poudarja, da mora izbira evropskih prometnih projektov temeljiti na obsežnih študijah, v katerih se ocenjuje potreba po določenem projektu že v zelo zgodnji fazi;
13. ugotavlja, da je evropski koordinator na splošno pozitivno vplival na krepitev sodelovanja med državami članicami ter izpostavil potrebo po vzpostavitvi skupnih struktur za načrtovanje ali vodenje;
14. zato poudarja, da bi bilo treba pri dodeljevanju sredstev, predvidenih v finančnem okvirju 2007-2013, upoštevati pripombe, analize in priporočila evropskih koordinatorjev;
15. poziva Komisijo, da pri vzpostavljanju regulativnega okvira za vsebino poročil evropskih koordinatorjev pojasni postopek imenovanja slednjih;
16. meni, da bi bilo treba v sedanjem finančnem okolju dati prednost čezmejnemu delom prednostnih projektov z visoko dodano vrednostjo Skupnosti in odpravi določenih pomembnejših ozkih grl, s čimer bi bistveno pripomogli k dokončanju vseevropskega medsebojno povezanega in delujočega prometnega omrežja; s tem v zvezi pozdravlja sporazum o sodelovanju z Evropsko investicijsko banko (EIB);
17. poziva Komisijo, da nadaljuje svoja prizadevanja za vzpostavitev jasnih zakonskih okvirov in postopkov, da zagotovi strog nadzor in temeljito vrednotenje projektov in programov ter pripravi izčrpen seznam jasnih meril za transparentno razvrščanje projektov po njihovi pomembnosti;
18. poudarja potrebo po pojasnitvi opredelitev pojmov „študije“ in „dela“, tako da se uskladi struktura opisa del ter poenoti tehnično in finančno poročanje;
19. meni, da je treba pri izbiri in vrednotenju projektov upoštevati izkušnje zunanjih strokovnjakov in EIB, poleg tega pa spodbujati izmenjavo izkušenj in informacij z DG REGIO;
20. poziva Komisijo, da vzpostavi jasno in transparentno delitev institucionalnih pristojnosti ter opredeli okvir za usklajevanje dejavnosti med DG REGIO in DG TREN, da bi se izognili dvojnemu financiranju istih projektov; meni, da je dobro, da obstajajo jasni dogovori med državami članicami in Komisijo o ločevanju finančnih sredstev iz različnih virov EU;
21. se zavzema, da projekt vodi en sam subjekt, ki se osredotoča na glavno dejavnost, skrbi za centralizirane informacije, omogoča Komisiji boljše spremljanje in izboljšuje usklajevanje različnih pravnih, upravnih in tehničnih vprašanj med udeleženi državami članicami; meni, da bi se nevarnost dvojnega financiranja lahko zmanjšala, če bi bil za upravljanje projektov pristojen en sam subjekt;
22. ugotavlja, da je preteklo preveč časa, preden so plačila Komisije dosegla končnega upravičenca; zato poziva, da se denar izplačuje hitro in učinkovito; meni, da bi s tem v zvezi lahko bila boljša rešitev neposredno plačilo Komisije upravičencu;

(<sup>1</sup>) [http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index_en.htm).



Sreda, 14. februar 2007

23. meni, da je usklajevanje projektov TEN-T bistveno, zlasti v primeru čezmejnih projektov, ter upa, da bo vzpostavitev izvajalske agencije TEN-T, ki jo je napovedala Komisija, lahko prispevala k izvajanju projektov TEN-T; poudarja, da bi morala Komisija Parlamentu pred prvo obravnavo proračuna za leto 2008 predstaviti poročilo o napredku dejavnosti Izvajalske agencije za TEN-T in o dodani vrednosti, ki bi jo agencija lahko ustvarjala v prihodnosti;
24. poudarja, da Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti<sup>(1)</sup>, v svojem členu 3(1) predvideva analizo stroškov in koristi ob upoštevanju številnih dejavnikov, ki jo je treba opraviti, preden se lahko zahteva vzpostavitev izvajalske agencije; obžaluje, da Komisija Evropskemu računskemu sodišču na začetku ni mogla predstaviti zadovoljive analize stroškov in koristi vzpostavitve izvajalske agencije; dvomi, ravno tako kot Evropsko računsko sodišče, o kakovosti revidirane različice analize stroškov in koristi v zvezi z eksteralizacijo upravljanja finančne pomoči Skupnosti za omrežja TEN-T; poziva Komisijo, da skuša v prihodnje od Evropskega računskega sodišča pridobiti pozitivno mnenje o analizah stroškov in koristi, preden zahteva za vzpostavitev izvajalske agencije posreduje proračunskim organom;
25. obžaluje, da načrt delovnih mest DG TREN ne odraža primerneje dejstva, da je 54 % njegovega proračuna namenjenega TEN-T, vendar na tem področju dela le 5 % osebja tega direktorata;
26. poudarja uporabo sodobnih sistemov za spremljanje projektov (GPS) ter izmenjavo najboljših praks na področju sistemov za spremljanje izvajanja projektov;
27. s tem v zvezi se seznani z načrtovano vzpostavitvijo izvajalske agencije v letu 2007, ki bo po podatkih Komisije zaposlovala osem dodeljenih uslužbencev Komisije, 32 začasnih uslužbencev (agencija) in 48 pogodbenih uslužbencev; ugotavlja tudi, da stroški vzpostavitve agencije znašajo 78 600 000 EUR;
28. poudarja dejstvo, da bi bilo treba (so)financiranje TEN-T izvajati pregledno ter zato redno obveščati Parlament in državljane;
29. poziva Evropsko računsko sodišče, da v primernem času pred letom 2009 preveri učinkovitost izvajalskih agencij ter poroča odboru za proračunski nadzor;
30. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in Evropskemu računskemu sodišču.

<sup>(1)</sup> UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

P6\_TA(2007)0038

## Podnebne spremembe

### Resolucija Evropskega parlamenta o podnebnih spremembah

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju dvanajstega zasedanja Konference pogodbenic Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC) in drugega zasedanja Konference pogodbenic kot sestanka pogodbenic Kjotskega protokola (COP/MOP 2), ki sta potekali od 6. do 17. novembra 2006 v Nairobiju v Keniji,
- ob upoštevanju svojih predhodnih resolucij o podnebnih spremembah, zlasti tistih z dne 16. novembra 2005 z naslovom „Zmaga v boju proti podnebnim spremembam“<sup>(1)</sup> in z dne 26. oktobra 2006 z naslovom Strategija Evropske unije za konferenco v Nairobiju (COP 12 in COP/MOP 2)<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> UL C 280 E, 18.11.2006, str. 120.

<sup>(2)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0460.

Sreda, 14. februar 2007

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Omejevanje globalnih podnebnih sprememb na 2 stopinji Celzija – Pot do leta 2020 in naprej“ (KOM(2007)0002),
  - ob upoštevanju sklepov, ki so bili uradno potrjeni dne 2. februarja 2007 na 10. srečanju prve delovne skupine I mednarodnega panela za podnebne spremembe (IPCC) v Parizu in so dodatek k Četrtemu ocenjevalnemu poročilu IPCC, ki opisuje sedanje znanje o človeških in naravnih povzročiteljih podnebnih sprememb ter podaja oceno prihodnjih podnebnih sprememb,
  - ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,
- A. ker so nedavni ekstremni vremenski dogodki, kot je uničujoč vihar Kyrill, vodili k še intenzivnejši razpravi o podnebnih spremembah,
- B. ker posameznega ekstremnega vremenskega dogodka ne moremo neposredno povezovati s podnebnimi spremembami, vendar se ne sme zanemariti dejstva, da številni znanstveniki vidijo povezavo med vse pogostejšimi ekstremnimi vremenskimi dogodki in podnebnimi spremembami,
- C. C ker zadnja znanstvena poročila zbujaajo skrb, da se procesi podnebnih sprememb, ki že potekajo, lahko pospešijo zaradi različnih oblik verižnih reakcij,
1. poudarja, da so za boj proti podnebnim spremembam nujno potrebni konkretni ukrepi na globalni ravni pa tudi politično vodenje procesa v prihodnosti;
  2. s tem v zvezi pozdravlja dejstvo, da sta tako Komisija kot predsedstvo postavila podnebne spremembe v središče svojega političnega dnevnega reda;
  3. poziva Evropsko unijo, naj ohrani vodilno vlogo v pogajanjih o mednarodnem okviru za podnebne spremembe po letu 2012 in naj ohrani visoko raven ambicioznosti v prihodnjih razpravah z mednarodnimi partnerji;
  4. poziva Evropsko unijo, naj pokaže odločnost z obravnavanjem podnebnih sprememb preko merljivosti napredka pri zmanjševanju svojih emisij toplogrednih plinov(GHG) in z doseganjem domačih in mednarodnih ciljev za zmanjšanje emisij;
  5. priznava, da se delež GHG EU – ki glede na Četrto nacionalno poročilo Evropske skupnosti UNFCCC (KOM(2006)0040) znaša 14 % – morda zdi nizek; vendar poudarja, da je pri merjenju emisij na prebivalca med najvišjimi na svetu; da bi zmanjšali to razliko, opozarja Komisijo in države članice na njihove obveznosti v skladu s Kjotskim protokolom in Sporazumi iz Marakeša glede zagotavljanja suplementarnosti pri uporabi prožnih mehanizmov;
  6. poudarja potrebo po znatni pospešitvi mednarodnih pogajanj za obdobje po letu 2012, da bi se izognili vrzeli med prvim in drugim ciljnim obdobjem Kjotskega protokola in bi mednarodni skupnosti zagotovili dovolj časa za načrtovanje potrebnih ukrepov; ponovno poziva k sprejetju sporazuma do konca leta 2008 in najpozneje do leta 2009;
  7. poudarja, da bi morala strategija EU temeljiti na domnevi, da bo na mednarodni ravni sklenjen okvirni sporazum o podnebnih spremembah za obdobje po letu 2012; zato meni, da je še prezgodaj razpravljati o strategiji o umiku, če mednarodni sporazum ni sklenjen;

Sreda, 14. februar 2007

8. opozarja, da bi morala strategija EU o podnebnih spremembah, kot je zapisano v zgoraj navedenih resolucijah Parlamenta z dne 16. novembra 2005 in 26. oktobra 2006 in kot v svojem sporočilu delno priznava Komisija, temeljiti na naslednjih ključnih ciljih:

- i) omejiti svetovni porast temperature na 2 °C v primerjavi s stopnjo pred industrializacijo;
- ii) do leta 2020 za 30 % zmanjšati skupne emisije vseh industrializiranih držav v primerjavi z letom 1990 in doseči 60 — 80 % zmanjšanje do leta 2050;

9. obžaluje pomanjkanje jasnosti v paketu Komisije o energiji in podnebj u v povezavi s ciljem zmanjšanja emisije GHG do leta 2020; poudarja, da je potrebno skupno 30 % zmanjšanje v vseh industrializiranih državah za zagotovitev razumne možnosti za doseg cilja EU, ki predvideva omejitev povprečnega svetovnega porasta temperature na 2 °C;

10. vztraja, da morajo vse notranje politike in ukrepi EU temeljiti na 30 % zmanjšanju v primerjavi z letom 1990 do leta 2020;

11. poudarja, da se mora EU za doseg sporazuma na mednarodni ravni za 30 % zmanjšanje emisij GHG v vseh industrijskih državah osredotočiti ne le na okoljsko politiko, vendar tudi na zunanjo politiko in mednarodno trgovinsko politiko pa tudi na voljo za spreminjanje povpraševanja po energiji in drugih naravnih virih ter da mora zato ta širša slika biti del razprave o strategiji za doseganje zgoraj omenjenih ciljev;

12. meni, da so gospodarsko razvite države članice izvažale velik del svojih dejavnosti in tehnologij z veliko porabo energije in naravnih virov v manj razvite države, kjer enaka dejavnost lahko povzroči večje emisije GHG; zato poziva Komisijo in države članice, naj vzpostavijo politike za preprečevanje takšnega ravnanja;

13. vztraja na posebni odgovornosti razvitih držav pri spopadanju s podnebnimi spremembami na svetovni ravni; zato poziva pogodbenice iz Priloge I UNFCCC, naj se sestanejo s svojimi obstoječimi odbori in zastavijo visoke cilje za drugo ciljno obdobje po letu 2012; poziva tudi tiste industrializirane države, ki niso ratificirale Kjotskega protokola, naj ponovno pretehtajo svoja stališča, sprejmejo stroge notranje ukrepe in odigrajo dejavno vlogo v prihodnjih mednarodnih pogajanjih s ciljem, da bodo dejavno sodelovale pri prihodnjem režimu podnebnih sprememb;

14. poziva Komisijo in države članice, naj preučijo možnost za sprejem mejnih prilagoditvenih ukrepov za trgovino, da bi zmanjšali potencialno kratkoročno konkurenčno prednost, ki bi jo lahko imeli proizvajalci v industrijskih državah brez omejitev emisij ogljika;

15. ponovno predlaga pregled sistema za trgovanje z emisijami (ETS), da bi se uskladile metode razporeditve na podlagi ugotavljanja uspešnosti ali prodaje na dražbi; predlaga, da naj bi se dodelilo manj brezplačnih certifikatov emisij in predlaga državam članicam, da naj denar, ki ga pridobijo, na primer z licitiranjem, vrnejo prizadetim državljanom in podjetjem;

16. se strinja s Komisijo, da morajo biti nepogodbenice iz Priloge I UNFCCC, še naprej vključene v proces, vendar poudarja, da držav v razvoju ne moremo obravnavati kot eno skupino in da moramo dejavnosti, ki jih izvajajo te države ali se izvajajo znotraj njih, ločevati na podlagi njihovih posebnih nacionalnih okoliščin; poudarja tudi, da od manj razvitih držav ne bi smeli zahtevati, da prevzamejo kakršnekoli obveznosti;

17. da bi na mednarodni ravni zagotovili enake pogoje za vse, poziva Komisijo in države članice, naj razmislijo o predlaganju sektorskih ciljev za energetske intenzivne izvozne industrije v državah brez zavezujočih ciljev za zmanjšanje emisij kot dodatek k zavezujočim ciljem v industrijskih državah;

Sreda, 14. februar 2007

18. poudarja, da je energetska politika ključni element svetovne strategije EU za podnebne spremembe ter da imata diverzifikacija obnovljivih virov energije in prehod na energetske najučinkovitejše tehnologije velik potencial za zmanjšanje emisij, prav tako pa se zmanjša odvisnost od energije iz zunanjih virov;
19. meni, da trenutna neučinkovitost številnih elektrarn močno prispeva k problemu globalnega segrevanja in poziva Komisijo, naj poda predlog, v katerem zahteva od držav članic, naj zagotovijo, da se energija, ki je stranski proizvod proizvodnje električne energije, izkoristi pri toplotni in električni tehnologiji;
20. meni, da obstaja velik potencial za zmanjšanje emisij na področju energetske učinkovitosti; poziva Komisijo in države članice, naj sprejmejo ambiciozne ukrepe in cilje na tem področju ter naj preučijo možnosti za več kot 20 % zmanjšanje, ki ga predlaga Komisija;
21. meni, da bi z uravnoteženimi nacionalnimi sistemi davkov/dajatev povečali energetske učinkovitost v državah članicah in preprečili nepotrebno porabo energije;
22. poleg tega poziva Komisijo in države članice, naj skrbno preučijo možnost vzpostavitve davčnega sistema na območju EU, ki bi spodbujal gospodarstvo z nizko vsebnostjo ogljika, rabo najboljših razpoložljivih tehnologij in proizvodnih procesov ter bolj trajnostne oblike porabe v ta namen;
23. poziva države članice, naj uresničijo svoje obveze s primernimi ukrepi za zagotavljanje hitrega izvajanja Direktive 2002/91/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o energetske učinkovitosti stavb<sup>(1)</sup>, ki je pričela veljati dne 4. januarja 2003 in naj bi zagotovila približno 22 % stroškovno učinkovit prihranek v gradbenem sektorju; zato poziva Komisijo, naj uvede postopke proti tistim državam članicam, ki še niso izvedle ustreznih ukrepov za izvajanje Direktive 2002/91/ES;
24. poudarja, da poraba energije najhitreje narašča v prometnem sektorju in da cestni promet prispeva približno 25 % emisij CO<sub>2</sub> v Skupnosti; zato poziva k zavezujočim ukrepom za prometni sektor, vključno z letalstvom, da bo do leta 2020 zmanjšanje emisij enakovredno tistim v drugih sektorjih in k razvoju bolj enotnega in „zelenega“ javnega prevoza, ki spoštuje okolje in naravne vire;
25. poudarja nujno potrebo po zmanjšanju emisij CO<sub>2</sub> iz avtomobilov in zato vztraja, naj Komisija uvede zavezujoč cilj 120 g/km do leta 2012 za nove osebne avtomobile na trgu Evropske unije;
26. ponovno poziva k vključitvi emisije letalskega in pomorskega prometa med mednarodne zaveze za zmanjševanje toplogrednih plinov za obdobje po letu 2012, ter poziva k obnovljenim prizadevanjem za uvedbo davka na kerozin na ravni EU in na svetovni ravni;
27. ugotavlja, da je predlog o zavezujočem cilju, da se delež obnovljive energije v mešanici energetskih virov v EU do leta 2020 poveča na 20 %, dobro izhodišče vendar meni, da bi morali cilj zvišati na 25 % mešanice energetskih virov EU;
28. ugotavlja pomanjkanje zavezujočih sektorskih ciljev za obnovljive vire, poudarja, da bi ti prinesli resnično zmanjšanje emisij toplogrednih plinov pri obravnavanju podnebnih sprememb; poziva Komisijo, naj poleg splošnega cilja od držav članicam predlaga določitev posebnih sektorskih ciljev za obnovljive vire energije na področju proizvodnje elektrike, ogrevanja in hlajenja, ob upoštevanju njihovih različnih stanj, kot je predlagano v presoji vplivov načrta za obnovljive vire energije (KOM(2006)0848);
29. ponovno poudarja, da ogrevanje in hlajenje iz obnovljivih virov energije nudi velik potencial za stroškovno učinkovito zmanjšanje CO<sub>2</sub> in odvisnosti od fosilnih goriv; obžaluje, da Komisija še ni predstavila predloga za direktivo, ki bi podprla ogrevanje in hlajenje iz obnovljivih virov energije, kot je obljubila Evropskemu parlamentu, vendar opaža, da zakonodajne ukrepe na tem področju še vedno načrtuje Komisija;

(<sup>1</sup>) UL L 1, 4.1.2003, str. 65.

Sreda, 14. februar 2007

30. ponovno poudarja svoja priporočila za predlog o ogrevanju in hlajenju iz obnovljivih virov energije z dne 14. februarja 2006 <sup>(1)</sup>;

31. se seznani s predlogom Komisije o obvezujočem minimalnem cilju, da bi biogoriva do leta 2020 dosegla delež 10 % goriv za vozila; meni, da bi bil cilj 12,5 % tudi realen in zaželen; poudarja pomen trajnostne proizvodnje biogoriv; poziva Komisijo, naj vpelje shemo certifikatov in določi standarde (npr. tehnična zakonodaja) in tako dopusti trajnostno proizvodnjo biogoriv tako za biogoriva, proizvedena v Evropski uniji, in tista, ki so uvožena;

32. ugotavlja, da Komisija priznava srednjeročno pomembno vlogo fosilnih goriv in možnost nadaljnjih raziskav za zmanjšanje vsebnosti ogljika v teh gorivih, da bi se emisije CO<sub>2</sub> zmanjšale v skladu z doseganjem ciljne vrednosti dviga temperature 2°C; meni, da bi bile potrebne nenehne posodobitve in izboljšanje učinkovitosti fosilnih goriv, razvoj obratov nove generacije, nadaljnji razvoj učinkovite in varčne metode za zajetje in shranjevanje ogljika v zvezi s premogom, plinom in nafto v skladu s sklepom, ki ga je sprejela Evropska tehnološka platforma za elektrarne na fosilna goriva brez emisij, in odstranitev ovir v zakonodaji EU; priznava vlogo tehnologij za zajetje in shranjevanje ogljika pri zmanjševanju emisij toplogrednih plinov;

33. podpira predlagano energetska partnerstvo z Afriko; kljub temu pa močno priporoča tudi vzpostavitev podobnega partnerstva s Kitajsko in Indijo, upoštevajoč hitro rast emisij GHG v teh državah in nujno potrebo po pomoči pri njihovem vzpostavljanju zmogljivosti, pa tudi z naložbami v tehnologije, ki ne vsebujejo ogljika ali imajo nizko vsebnost ogljika in so energetska učinkovite (s posebnim poudarkom na obnovljivih virih energije), vztraja pa, da mora EU sodelovati s ključnimi regijami, da bi zaustavili krčenje tropskega gozda in spodbudili pogozdovanje in obnovo gozdov; predlaga tudi okrepitev energetskega sodelovanja z Rusijo, Ukrajino, severno Afriko in kaspjskimi državami;

34. meni, da gredo naporji za zmanjšanje emisij lahko z roko v roki z gospodarskim razvojem in so celo prvi pogoj za trajnostni razvoj v prihodnjih desetletjih; ponovno poudarja, da okoljske tehnologije lahko izboljšajo konkurenčnost EU in obenem znatno prispevajo k zmanjševanju emisij; ugotavlja, da so torej okoljske tehnologije srž strategije trajnostnega razvoja, ki je združljiva z obveznostmi EU iz Kjotskega protokola in z Lizbonsko strategijo;

35. poudarja gospodarsko, družbeno in zdravstveno ceno neukrepanja, ki se med drugim kaže v Sternovem poročilu o ekonomiki podnebnih sprememb; opozarja, da bi neukrepanje povzročilo škodo v višini 5–20 % svetovnega letnega BDP, medtem ko so stroški dobre podnebne politike in naložb v čiste tehnologije ocenjeni na 0,5–1 % svetovnega letnega BDP do leta 2050, ne da bi pri tem upoštevali stranske koristi za okolje in zdravje; priznava, da bo odlaganje ukrepanja povečalo tveganje škodljivih okoljskih učinkov in stroške ublažitve;

36. priznava, da podnebne spremembe povzročajo okoljske težave, ki zahtevajo takojšnje ukrepe na ravni EU in na mednarodni ravni; meni, da mora do leta 2050 velik delež energije EU biti pridobljen iz virov brez ogljika ali pa biti proizveden s tehnologijami, ki zadržijo emisije toplogrednih plinov, ob osredotočanju na varčevanje z energijo, učinkovitost in obnovljive vire energije, zato je treba določiti jasen načrt za doseganje teh ciljev; poziva Komisijo, naj zastavi ambiciozne, a realne cilje, s katerimi bi energetske tehnologije s skrajno nizkimi emisijami ali brez emisij CO<sub>2</sub> in tehnologije, ki so CO<sub>2</sub> nevtralne, do leta 2020 zadostile 60 % povpraševanju EU po električni energiji in tako podpre evropske cilje glede podnebja in varnosti oskrbe;

37. zavzema stališče, da bi morali spodbuditi raziskave na tem področju in določiti jasne cilje okoljske učinkovitosti, da bi pospešili razvoj in rabo boljših in okolju prijaznejših tehnologij;

38. vztraja, da zmanjšanje svetovnih emisij ne sme povzročiti drugih nevarnosti kot je širjenje jedrskega orožja in terorizem; zato meni, da bi morala jedrska energija ostati izven okvira mehanizma čistega razvoja in skupnega izvajanja ali drugih mehanizmov za nagrajevanje zmanjšanja emisij v državah v razvoju;

<sup>(1)</sup> UL C 290 E, 29.11.2006, str. 115.

Sreda, 14. februar 2007

39. spodbuja mnogo širše neposredno sodelovanje evropskih državljanov pri prizadevanjih za blažitev podnebnih sprememb; zato poziva Komisijo, naj zaradi nujnosti razmer okrepi dejavnosti ozaveščanja, ki bi obveščale posameznike o njihovi vlogi pri obvladovanju podnebnih sprememb;
40. ponovno poziva Evropsko unijo in njene države članice, naj sprejmejo ambiciozno politiko tehnoloških partnerstev in izmenjave čistih tehnologij z državami v razvoju ter jim tako omogočijo, da razvijejo svoje gospodarstvo in povečajo blaginjo na bolj trajnostni osnovi;
41. poziva Komisijo, naj oceni učinek podnebnih sprememb na povečanje temperature tal, zmanjšanje količine dežja in stanje podzemnih voda; meni, da je posebej pomembno preučiti učinke zmanjšanja obdelovalnih površin, ki so vir biomase in vežejo ogljika; poudarja pomen določenih praks kmetijskega upravljanja;
42. poziva vse svoje zadevne odbore in delegacije, naj tesno sodelujejo na področju podnebnih sprememb, da bi industrijsko in energetska politika, promet, kmetijstvo, raziskovanje in razvoj ter druge pobude bolje uskladili s cilji, povezanimi s podnebnimi spremembami, ter da se na ravni medparlamentarnih delegacij in v povezavi s čezatlantskim zakonodajnim dialogom redno sproži vprašanje podnebnih sprememb;
43. poziva tri predsedstva (Nemčija, Portugalska in, Slovenija), naj zagotovijo pospešeno reševanje vprašanja podnebnih sprememb ter naj se poveča raven politične zavezanosti in število mednarodnih partnerjev v procesu na mednarodni ravni;
44. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter sekretariatu UNFCCC s prošnjo, naj jo posreduje tudi vsem pogodbenicam, ki niso članice EU.
- 

P6\_TA(2007)0039

## Novi sporazum „PNR“-SWIFT

### Resolucija Evropskega parlamenta o družbi SWIFT, sporazumu PNR in čezatlantskem dialogu o teh vprašanjih

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju izjav Sveta in Komisije med razpravo, ki je potekala v Parlamentu dne 31. januarja 2007 po vprašanju za ustni odgovor glede družbe SWIFT ter glede pogajanj o novem sporazumu med ES in ZDA o evidenci imen letalskih potnikov (PNR),
- ob upoštevanju pisnega odgovora Evropske centralne banke (ECB) na vprašanje z dne 30. januarja 2007, ki se je nanašalo na to, da ECB ni obvestila pristojnih organov za varstvo podatkov in nacionalnih bank o tem, da ZDA dostopajo do podatkov, povezanih s finančnimi transakcijami, ki jih ustvarja SWIFT, ter da ECB v tej zadevi prav tako ni izkoristila možnosti, da vrši moralni pritisk na SWIFT,
- ob upoštevanju mnenj delovne skupine o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, kakor je predvideno v členu 29 Direktive o varstvu podatkov<sup>(1)</sup> (člen 29 delovne skupine) o prihodnjem sporazumu PNR in Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (ENVP) o vlogi ECB v zadevi SWIFT,
- ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,

<sup>(1)</sup> Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23.11.1995, str. 31).

Sreda, 14. februar 2007

- A. ker je izmenjava podatkov in informacij pomembno orodje v mednarodnem boju proti terorizmu in z njim povezane kriminalu,
- B. ker so podjetja, ki poslujejo na obeh straneh Atlantika, vedno pogostejše ujeta med nasprotujoče si pravne zahteve iz pristojnosti ZDA in ES,
- C. ker mora izmenjava osebnih podatkov potekati na ustrezni pravni podlagi, ki je povezana z jasnimi pravili in pogoji, urejati pa jo mora tudi ustrezno varstvo zasebnosti in državljskih svoboščin posameznih državljanov,
- D. ker mora imeti boj proti terorizmu in kriminalu primerno demokratično legitimnost, kar pomeni, da se mora nenehno izvajati parlamentarni nadzor in sodno preverjanje programov za izmenjavo podatkov,

### **Splošno**

1. poudarja, da je v zadnjih nekaj letih več sporazumov, ki so nastali zaradi zahtev ZDA in so bili sprejeti brez kakršnega koli sodelovanja Parlamenta – zlasti sporazum o PNR, memorandum SWIFT ter obstoj ameriškega sistema ATS (*Automated Targeting System*) –, vodilo v razmere pravne negotovosti, kar zadeva potrebna jamstva o varstvu podatkov pri izmenjavi in prenosu podatkov med EU in ZDA za namene zagotavljanja javne varnosti ter še posebej za preprečevanje terorizma in boj proti njemu;
2. ponovno poudarja, da rešitve, ki so jih doslej predvideli Svet in Komisija ter zasebna podjetja, ne varujejo ustrezno osebnih podatkov državljanov EU (kar ugotavlja tudi Peter Schaar, predsednik delovne skupine iz člena 29, v svojem pismu o novem prehodnem sporazumu PNR) ter da bi to lahko predstavljalo kršitev zakonodaje Skupnosti in nacionalnih zakonodaj, kot v primeru SWIFT (glej mnenje 10/2006 delovne skupine iz člena 29 z dne 22. novembra 2006 in mnenje ENVP z dne 1. februarja 2007);
3. opozarja, da je v boju proti terorizmu kongres ZDA od administracije ZDA dolgo časa zahteval sprejetje bolj ciljnih naravnanih ukrepov, ki bi bolje varovali zasebnost in nad katerimi bi se izvajal parlamentarni in sodni nadzor (enaka zahteva je bila postavljena, ko se je Kongres seznanil z obstojem programa Nacionalne varnostne agencije (NSA) za prisluškovanje telefonskim pogovorom);
4. potrjuje svojo zadržanost, s katero je nedavno soglašal Kongres, do načina profiliranja in zbiranja podatkov, za katerega je značilno vsesplošno kopičenje vedno večjega obsega osebnih podatkov, kot se dogaja v primeru sistema ATS, ki ga uporablja administracija ZDA;
5. pozdravlja dejstvo, da se je administracija ZDA nedavno seznanila s temi zadržki in da bo poskušala izboljšati položaj z naslednjimi ukrepi:
  - a) imenovanje uradnikov za zasebnost in/ali oblikovanje neodvisne agencije za zasebnost v okviru zvezne uprave, ki naj bi ocenjevali vpliv na zasebnost vseh pobud, katere bi utegnile kršiti zasebnost;
  - b) vzpostavitev mehanizma, da se državljanom ZDA zagotovi pravica do pritožbe v primeru nepravilne uporabe njihovih podatkov;
6. vendar verjame, da so te izboljšave nezadostne, kar zadeva varstvo podatkov za državljane EU, in da bi bilo zelo dobrodošlo, če bi Zakon o zasebnosti iz leta 1974 na podlagi vzajemnosti lahko veljal tudi za državljane EU, da bi ti lahko dostopali do svojih podatkov, jih tudi popravljali in spreminjali, ter bi imeli dostop do pravnega mehanizma za odškodovanje in do neodvisnega organa za varstvo podatkov;
7. opozarja na svoje prepričanje, da bi takšna varnostna jamstva olajšala izmenjavo podatkov in obenem zagotavljala varstvo zasebnosti ter da bi morali takšni prenosi v vsakem primeru temeljiti na enem ali več mednarodnih sporazumih, ki bi bili po strukturi podobni sporazumu o pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah in izročitvah med ES in ZDA, katerega trenutno preučuje Kongres ZDA;

Sreda, 14. februar 2007

8. verjame, da bi morali biti Evropski parlament in nacionalni parlamenti držav članic ter Kongres ZDA pri tem celovito vključeni, saj se tovrstni mednarodni sporazumi nanašajo na temeljne pravice tako državljanov EU kot tudi ZDA;
9. vztraja, da bi si morali na področju varovanja podatkov s sporazumi prizadevati, da se doseže visoka stopnja varstva podatkov, zaradi tveganja zlorab, in bi jih morala spremljati obvezujoča načela na ravni EU o varstvu podatkov za varnostne namene (tretji steber);
10. poudarja potrebo po sprejetju okvirnega sklepa o varstvu osebnih podatkov v tretjem stebru; opozarja na dejstvo, da je v stališču, ki ga je soglasno sprejel dne 27. septembra 2006 <sup>(1)</sup>, pozval k oblikovanju celovite in ambiciozne odločitve na področju uporabe, s kateri bi se poskrbelo za pravila o varstvu podatkov, ki bi urejala tudi izmenjavo osebnih podatkov s tretjimi državami;
11. verjame, da je treba z ZDA opredeliti skupen in enoten okvir, s katerim bi se zavarovale obveze, ki so potrebne v posebnem partnerstvu med EU in ZDA v boju proti terorizmu, in v katerem bi se lahko obravnavali tudi vsi vidiki, ki zadevajo prosto gibanje oseb med EU in ZDA;
12. pričakuje, da bo na naslednjem vrhunskem srečanju EU-ZDA dne 30. aprila 2007 prišlo do razprave o tej strategiji čezatlantskega partnerstva, in meni, da bi bilo treba v tej luči okrepiti stike med Parlamentom in Kongresom; zahteva, da:
- a) se poročevalcem Parlamenta dovoli, da so prisotni na predstavitvi o temah, ki so v skupnem interesu (sporazum o pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah in izročitvah med ES in ZDA, ATS, SWIFT), v Kongresu ZDA;
  - b) se predsednike pristojnih odborov Kongresa povabi pred naslednjim čezatlantskim dialogom (Bruselj-Berlin sredi aprila 2007) in v vsakem primeru pred naslednjim spomladanskim vrhunskim srečanjem EU-ZDA;

#### **Kar zadeva pogajanja o dolgoročnem sporazumu PNR**

13. poudarja, da bi moral imeti prihodnji dolgoročni sporazum PNR, razen v točkah, ki jih je Parlament sprejel že v svojem zgoraj navedenem stališču dne 27. septembra 2006, podlago v naslednjih načelih:
- a) oblikovanje politik, utemeljeno na dokazih: pred sklenitvijo novega sporazuma je treba pripraviti temeljito oceno; odgovoriti bi bilo treba na vprašanje učinkovitosti obstoječega sporazuma (in tistega prejšnjega), pa tudi na vprašanje stroškov in konkurenčnosti evropskih letalskih družb; ocena se mora nanašati na izvajanje obvez in na vprašanje podatkov iz PNR v ATS;
  - b) prenos PNR mora temeljiti na jasnem načelu omejevanja na podlagi namena;
  - c) utemeljenost in sorazmernost: zdi se, da podatki iz sistema APIS (*Advanced Passenger Information System*) v praksi več kot zadostujejo za namene kazenskega pregona in za varnostne namene; ti podatki se v Evropi že zbirajo v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 2299/89 z dne 24. julija 1989 o kodeksu poslovanja računalniških sistemov rezervacij <sup>(2)</sup> in je zato v primerljivem režimu že mogoča njihova izmenjava z ZDA; kot kaže, imajo podatki o obnašanju v PNR le omejeno uporabnost, saj jih ni mogoče prepoznati, če niso povezani s sistemom APIS; utemeljitev za splošen prenos podatkov iz PNR torej ni zadovoljiva;
  - d) prihodnji sporazum mora temeljiti na ugotavljanju primernosti, kar zadeva varstvo osebnih podatkov; z strani EU je očitno, da so nujno potrebna pravila za varstvo osebnih podatkov v tretjem stebru, pa tudi svetovni standardi, ki bi urejali vse kategorije osebnih podatkov;
  - e) obstajati mora redno ocenjevanje primernosti in učinkovitosti varstva podatkov v programu pri čemer sodeluje Parlament in po možnosti Kongres; letno ocenjevanje mora biti del vsakega prihodnjega sporazuma; poročilo o oceni je treba objaviti in predložiti Parlamentu;
  - f) alternativne rešitve, kot je elektronskaodobritev potovanj v okviru Programa oprostitev vizumov (*Visa Waiver Program*), ki nadomeščajo prenos PNR s strani letalskih družb, morajo prav tako izpolnjevati evropska merila za varstvo podatkov;

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0370.

<sup>(2)</sup> UL L 220, 29.7.1989, str. 1.



Sreda, 14. februar 2007

- g) pogoji, ki so trenutno določeni v obveznostih ZDA, morajo postati sestavni del sporazuma in morajo biti pravno obvezujoči; prihodnji sporazum mora imeti več demokratične legitimnosti s celovito udeležbo Evropskega parlamenta in/ali ratifikacijo v nacionalnih parlamentih;
- h) v vsakem primeru mora prihodnji sporazum temeljiti na sistemu PUSH, sistem PULL pa ne bi smel biti več sprejemljiv, saj bi moral že prejšnji sporazum uvesti sistem PUSH, takoj ko je bil tehnično izvedljiv;
- i) potniki bi morali biti obveščeni o prenosu evidenc iz PNR in imeti dostop do svojih podatkov z možnostjo njihovega popravljanja in spreminjanja, imeti pa bi morali tudi pravno sredstvo za dostop do pravnega postopka ali neodvisnega organa za varstvo podatkov;
- j) pričakuje, da organi ZDA v primeru prepoznane teroristične grožnje o tem sumu nemudoma obvestijo organe EU;

#### **Kar zadeva dostop do podatkov družbe SWIFT**

14. ponovno izraža svojo zaskrbljenost zaradi dejstva, da je SWIFT štiri leta, do sodnih pozivov, administraciji ZDA posredoval niz podatkov, obdelanih v njegovem ameriškem sistemu, vključno s podatki, ki se niso nanašali na državljane ZDA, in podatki, ki niso nastali na ozemlju ZDA, saj je SWIFT na podlagi poslovnih in sistemskih razlogov sprejel odločitev o sistematičnem kopiranju podatkov na zrcalni informacijski sistem, ki se nahaja v ZDA, kar je bilo v nasprotju z EU in nacionalnimi zakonodajami o varstvu podatkov;

15. šteje za zelo zaskrbljujoče, da bodisi ECB bodisi skupina 10 centralnih bank, ki nadzorujejo dejavnosti SWIFT, ni že prej ostro kritiziralo tega položaja, ki krši Konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, Listino o temeljnih pravicah Evropske unije ter pogodbe in sekundarno zakonodajo (Direktiva o varstvu podatkov in Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov<sup>(1)</sup>), ter da so se evropske banke in njihove stranke prek poročanja medijev šele pred kratkim seznanile s tem;

16. močno obžaluje, da Svet še več mesecev po razkritju teh zadev ni izrazil stališča glede tega vprašanja, ki zadeva tako številne državljane, potrošnike in podjetja, ter da je le sedem od 27 držav članic odgovorilo na vprašalnik Komisije, s katerim je hotela pridobiti pojasnila o spoštovanju nacionalnih zakonov o varstvu podatkov in zakonov Skupnosti o varstvu podatkov;

17. ponovno izraža svojo zaskrbljenost glede trenutnega sistema nadzora nad družbo SWIFT, za katerega je odgovorna skupina desetih centralnih bank, ki jih nadzoruje ECB, vendar ta nima uradnih pooblastil; poziva Svet in ECB, da skupaj razmislita, kako bi lahko izboljšala sistem nadzora ter zagotovila ustrezno delovanje postopka opozoril z vsemi posledicami oziroma ukrepi, ki jih je treba sprejeti;

18. podpira stališče, ki ga je ENVP izrazil glede vloge ECB, in jo poziva, naj:

- kot nadzornik družbe SWIFT poišče rešitve za zagotavljanje izpolnjevanja pravil o varstvu podatkov in za zagotavljanje, da pravila o zaupnosti ustreznim organom ne bodo preprečevala pravočasnega pridobivanja informacij;
- kot uporabnik storitev SWIFT Net-FIN poišče rešitve, da bi se dejavnosti plačilnega prometa tega ponudnika uskladile z zakonodajo o varstvu podatkov, in najpozneje do aprila 2007 pripravi poročilo o sprejetih ukrepih;
- kot oblikovalec politik v sodelovanju s centralnimi bankami in finančnimi institucijami zagotovi, da bodo evropski plačilni sistemi, vključno s posodobljenim sistemom za plačila velikih vrednosti „TARGET 2“ in načrtovanim sistemom za „Target securities“, če se uresniči, v celoti upoštevali evropsko zakonodajo ES o varstvu podatkov; poziva ECB, da zagotovi Evropskemu parlamentu oceno o tovrstni skladnosti;

<sup>(1)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

Sreda, 14. februar 2007

19. ponovno izraža svoje prepričanje, da se lahko podatki, pridobljeni v finančnih transakcijah, pod jasno opredeljenimi pogoji uporabijo *izključno* za sodne preiskovalne namene, če se sumi, da gre za financiranje terorizma, in opozarja, da tako ES kot ZDA v svojih zakonodajah (Uredba (ES) št. 1781/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o podatkih o plačniku, ki spremljajo prenose denarnih sredstev<sup>(1)</sup> in Zakon ZDA o bančni tajnosti) izvajajo priporočilo VII projektne skupine za finančno ukrepanje (*Financial Action Task Force – FATF*);

20. opozarja, da so v skladu s priporočilom VII skupine FATF od 31. decembra 2006 finančne institucije obvezane zbirati in hraniti evidenco določenih podatkov, ki se nanašajo na prenose sredstev v višini 1 000 USD ali več v Evropi (3 000 USD v ZDA); vse te evidence je treba na zahtevo predložiti ali dati na voljo oblastem<sup>(2)</sup>;

21. meni, da so EU in ZDA načelne in zanesljive zaveznice v boju proti terorizmu in da bi moral biti zato ta zakonodajni okvir temelj za pogajanja o morebitnem mednarodnem sporazumu, utemeljenem na predpostavki, da se za SWIFT kot belgijsko družbo uporablja belgijska zakonodaja in je posledično odgovorna za obdelavo podatkov v skladu s členom 4(1) Direktive 95/46/ES; poudarja, da bi bila logična posledica prisiliti SWIFT, naj preneha svojo sedanjo prakso prenosa vseh podatkov, ki se nanašajo na državljane in podjetja EU, na svoj sedež v ZDA ali naj svojo rezervno zbirko podatkov premesti izven pristojnosti ZDA; poziva, naj ta mednarodni sporazum zagotavi potrebne garancije, ki bodo preprečile zlorabo podatkov v ekonomske in poslovne namene;

22. opozarja na dejstvo, da SWIFT ponuja storitve tudi zunaj EU in v ZDA, ter zato meni, da bi moral vsak ukrep, ki bo sprejet, upoštevati svetovni vidik njegovih storitev;

23. poziva Komisijo, ki ima pristojnosti na področjih zakonodaje varstva podatkov in zakonodaje plačilnih sistemov, naj analizira možnosti za gospodarsko in poslovno vohunjenje, ki izhajajo iz obstoječe zasnove plačilnih sistemov v najširšem pomenu, torej še zlasti skupaj s ponudniki storitev sporočanja, in naj poroča o načinih za spopadanje s to težavo;

24. ugotavlja, da je mogoče finančne storitve izključiti iz sporazuma o varnem pristanu, kot v svojem mnenju 10/2006 navaja delovna skupina iz člena 29; je zaskrbljen zaradi dejstva, da je trenutno mogoče prisiliti EU podjetja in sektorje, ki poslujejo v ZDA in niso zajeti v sporazum o varnem pristanu, da dajo osebne podatke na voljo organom ZDA, zlasti ameriške podružnice evropskih bank, zavarovalnih družb, institucij socialne varnosti in ponudnike telekomunikacijskih storitev; poziva Komisijo, naj to nujno preuči;

\*

\* \*

25. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter Kongresu ZDA.

<sup>(1)</sup> UL L 345, 8.12.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> (Glej nedavno objavljeno poročilo Mreže za pregon finančnega kriminala (FinCEN) z dne 17. januarja 2006 o poročanju o čezmejnih elektronskih prenosih sredstev: [http://www.fincen.gov/news\\_release\\_cross\\_border.html](http://www.fincen.gov/news_release_cross_border.html)).

**P6\_TA(2007)0040**

## **Lizbonska strategija (Evropski svet 8. in 9. marca 2007)**

### **Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o prispevku na srečanju spomladanskega Evropskega sveta 2007 o Lizbonski strategiji**

*Evropski parlament,*

— ob upoštevanju sporočila Komisije spomladanskemu Evropskemu svetu z naslovom „Čas za višjo pre-stavo – Novo partnerstvo za rast in delovna mesta“ (KOM(2006)0030),

Sreda, 14. februar 2007

- ob upoštevanju delovnega dokumenta služb Komisije o Lizbonskem programu Skupnosti – poročilu o tehničnem izvajanju 2006 (SEK(2006)1379),
- ob upoštevanju petindvajsetih nacionalnih programov za rast in zaposlovanje, kot so jih predstavile države članice,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Strateški pregled boljše pravne ureditve v Evropski uniji“ (KOM(2006)0689),
- ob upoštevanju strateških smernic Komisije o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji, 2007–2013, in smernic Komisije za izvajanje strukturnih skladov v skladu z Lizbonsko strategijo,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Globalna Evropa: konkurenca v svetu – Prispevek k strategiji EU za gospodarsko rast in delovna mesta“ (KOM(2006)0567),
- ob upoštevanju sporočila predsednika Komisije v soglasju s podpredsednikom Verheugnom in komisarjema Almunijo in Spidlom o integriranih smernicah za rast in zaposlovanje (2005–2008) (KOM(2005)0141),
- ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta v Lizbni z dne 23. in 24. marca 2000, Evropskega sveta v Stockholmu z dne 23. in 24. marca 2001 ter Evropskega sveta v Bruslju z dne 22. in 23. marca 2005 in 23. in 24. marca 2006,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. decembra 2006 o evropski strategiji za trajnostno, konkurenčno in varno energijo – zelena knjiga <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju poročila Odbora za monetarno in ekonomsko politiko o makroekonomskem vplivu povišanja cen električne energije (A6-0001/2007),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Evropskemu svetu in Evropskemu parlamentu o energetske politiki za Evropo (KOM(2007)0001),
- ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje iz leta 2003 <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu <sup>(3)</sup>,
- ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,

### Splošno

1. pozdravlja prizadevanje Komisije in držav članic za uspeh Lizbonske strategije in ugotavlja, da je ta strategija evropski odziv na izzive globalizacije; poleg tega ponovno poudarja, da sta rast in zaposlovanje nujna pogoja za njen uspeh, skupaj z gospodarskimi, socialnimi in okoljskimi reformami, katerih cilj je ustvariti dinamično in inovativno gospodarstvo in družbo; svari pred tem, da bi strategijo skrčili zgolj na nekaj prednostnih nalog, povezanih z dokončno vzpostavitev notranjega trga in boljšo zakonodajo; poudarja na mnoge dodatne značilnosti nove strategije trajnostnega razvoja in Lizbonske strategije, kot so njuni skupni cilji za izboljšanje konkurenčnosti, ustvarjanje več in boljših delovnih mest, večjo socialno vključenost, varovanje okolja in preprečevanje tveganj;

2. pozdravlja ukrepe, sprejete na spomladanskem Evropskem svetu za oživitev Lizbonske strategije, vključno z jasnejšo razdelitvijo odgovornosti za izvajanje posameznih ukrepov med države članice in Skupnost;

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0603.

<sup>(2)</sup> UL C 321, 31.12.2003, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 303, 2.12.2000, str. 16.

Sreda, 14. februar 2007

3. verjame, da bi morala Evropska unija, ker so svetovni viri omejeni in ekološki sistem krhek, težiti k temu, da bi postala pri ravnanju z viri in energijo najučinkovitejše gospodarsko območje na svetu; v tem zvezi izpostavlja visoko ceno nedejavnosti ali zapoznele dejavnosti in poudarja ogromni gospodarski potencial energetske učinkovitih tehnologij in obnovljivih oblik energije na svetovnem trgu, za katerih izkoriščanje ima Evropska unija najboljše možnosti;
4. verjame, da imajo inovacije zelo pomembno vlogo pri zmožnosti Evropske unije, da se učinkovito odzove na izzive in priložnosti svetovnega gospodarstva ter druge velike izzive, kot so podnebne spremembe;
5. poudarja, da doseganje ciljev Lizbonske strategije zahteva dovolj finančnih virov iz proračuna Skupnosti; zato obžaluje, da je na voljo premalo namenskih finančnih virov za doseg teh ciljev, kot jih določa Lizbonska strategija;
6. ugotavlja enkratno dodano vrednost regionalne politike pri izvajanju lizbonskih ciljev, ki se odraža tudi v „Strateških smernicah Skupnosti, 2007-2013: Kohezijska politika za podporo rasti in novim delovnim mestom“; poudarja, da mora EU-15 za izpolnitev ciljev Lizbonske agende v sedanjem programskem obdobju nameniti 60 % izdatkov za konvergenčni cilj strukturnih skladov in 75 % izdatkov za cilj regionalne konkurenčnosti in zaposlovanja; poziva Komisijo, naj spremlja dosežke držav članic pri uresničevanju lizbonskih ciljev z ukrepi, povezanimi s strukturnimi skladi;

### ***Izboljšano oblikovanje Lizbonske strategije za boljšo zakonodajo***

#### *Boljša zakonodaja*

7. podpira vsa prizadevanja vseh institucij za napredovanje programa za boljšo zakonodajo; meni, da bi moral Parlament še naprej igrati vodilno vlogo pri spodbujanju boljše zakonodaje z zagotavljanjem osnove za skupne postopke z drugimi institucijami zaradi neodvisne presoje vpliva predlagane zakonodaje, večje odprtosti odločanja Sveta, kakor tudi zaradi izboljšane demokratskega nadzora pri sprejemanju podzakonskih aktov s strani Komisije; opozarja, da boljša pravna ureditev ne pomeni nujno deregulacije ali minimalne pravne ureditve;
8. vztraja pri celovitem priznavanju vloge Parlamenta na področju komitologije, kar bi z odstranjevanjem pravih izvedbenih ukrepov pripomoglo k poenostavitvi zakonodaje ob zagotavljanju popolnega spoštovanja zakonodajnih pristojnosti Parlamenta; ugotavlja, da ovire do demokracije in stroškovno intenzivne obveznosti ne izhajajo samo iz zakonodaje, ampak predvsem iz sklepov iz postopka komitologije; zato poziva, naj so ti sklepi predmet celovite in neodvisne presoje vpliva;
9. pozdravlja pobudo Komisije za zmanjšanje upravnih stroškov in finančne obremenitve podjetij; poziva, da je treba pobližje sodelovati pri doseganju temeljite analize stroškov in koristi, ki se lahko uporablja kot podlaga za sprejemanje odločitev ob razpolaganju z vsemi informacijami, ter zato poziva Komisijo, da razvije metodologijo za neodvisno vnaprejšnjo oceno upravnih stroškov; poziva Svet, Komisijo in države članice, da se na naslednjem spomladanskem Evropskem svetu v letu 2007 opredelijo za skupen cilj na področju zmanjšanja stroškov; poziva Komisijo, naj si v vseh političnih instrumentih – tako zakonodajnih kot nezakonodajnih – redno prizadeva za doseganje zelenih ciljev; poudarja, da vse pobude za poenostavitev popolnoma izpolnjujejo načela in pogoje, predstavljene v resoluciji z dne 16. maja 2006 o strategiji za poenostavitev zakonodajnega okolja<sup>(1)</sup>;
10. predlaga, da bi 25 % zmanjšanje upravne obremenitve v državah članicah vodilo do povečanja realnega BDP za 1 do 1,4 %; poziva vse države članice, da določijo kvantitativne in kvalitativne cilje na tem področju, da v okviru boljšega prenosa zakonodaje zlasti prispevajo k poenostavitvi obstoječe zakonodaje, in da uvedejo postopke za presojo vpliva in hkrati vzpostavijo postopke posvetovanj in pritožb za vse zainteresirane strani; poudarja pomembno vlogo nacionalnih parlamentov in v zvezi s tem potrebo po strukturah za sodelovanje;

<sup>(1)</sup> UL C 297 E, 7.12.2006, str. 136.

Sreda, 14. februar 2007

*Zgodnji in boljši prenos*

11. zaradi večje preglednosti in spodbujanja k boljšemu razumevanju Lizbonske strategije ter njenega uresničevanja, poziva k razvoju skupne in usklajene strukture nacionalnih programov reform, kar bi olajšalo primerjalno analizo učinkov predlaganih ukrepov na ravni držav članic ter odprt in ploden dialog o doseženem napredku na evropski ravni; s tem v zvezi podpira idejo o pripravi priporočil, specifičnih za državo, ter o vzpostavitvi sistema ocenjevanja najboljših praks s področja programov reform, ki se nanašajo na različna politična področja; poziva vse nacionalne vlade, naj objavijo besedilo določb in ga sporočijo Komisiji, kadar prenašajo direktive EU, tako imenovane korelacijske tabele;

12. poziva k širši udeležbi civilne družbe, da bi prišlo do spremembe v smeri povečanja rasti in števila delovnih mest; opozarja, da je uspeh reform odvisen od sodelovanja in udeležbe celotne družbe; zato predlaga, da se oblikuje izmenjava mnenj o najboljših praksah pri sodelovanju predstavnikov civilne družbe v tem reformnem procesu;

*Izboljšano oblikovanje Lizbonske strategije in sodelovanje držav članic*

13. poudarja, da mora o priporočilih, specifičnih za državo članico, razpravljati in jih sprejeti Svet, da bi razvili resničen evropski okvir, okrepili usklajevanje na področju gospodarstva in zaposlovanja ter okrepili identifikacijo posameznih držav s priporočili;

14. poudarja, da težav Evropske unije na področju gospodarstva in zaposlovanja ne bomo odpravili brez aktivnega sodelovanja parlamentov na nacionalni in evropski ravni; podpira zahtevo Komisije, da države članice spodbujajo širšo razpravo s svojimi parlamenti o nacionalnih programih reform in o poročilu o izvajanju, vključno z nacionalnimi priporočili, in vzpostavijo tesnejšo vez med razpravami o nacionalnih programih reform in nacionalnih proračunih;

15. spodbuja Komisijo, da uvede obliko nadzora nad primerjalnimi analizami, tako da uporabi kazalce strukturne politike, ki nedvomno odražajo dosežke na področju gospodarstva in zaposlovanja, ter kazalce, ki podpirajo strukturni nadzor, pri čemer se upoštevajo politike za spodbujanje inovacij in oblikovanja novih delovnih mest;

16. poudarja, da je treba v vseh državah članicah na najvišji politični ravni okrepiti vlogo vladnega predstavnika, posebej zadolženega za izvajanje Lizbonske strategije, da bi prepričali oblikovalce odločitev na nacionalni ravni, da izboljšajo koordinacijo politik v sklopu programa reform tako na nacionalni kot evropski ravni;

17. poudarja, da je vodilna vloga spomladanskega Evropskega sveta v letu 2007 določiti program reform Evropske unije na področju rasti in zaposlovanja; poziva Evropski svet, da zagotovi enakopravno udeležbo vseh zadevnih formacij Sveta; poudarja svojo lastno vlogo pri spremljanju izvajanja Lizbonske strategije kot celote;

**Rast, zaposlovanje in konkurenca**

*Oblikovanje več delovnih mest in več priložnosti za zaposlitev*

18. meni, da mora biti cilj reforme trga dela uskladiti zahteve industrije po večji prožnosti z zahtevami delavcev po večji varnosti, na primer s ponudbo novih delovnih mest in ustvarjanjem novih oblik varnosti; prepričan je, da ta kombinacija prožnosti in socialne varnosti zaposlenim, podjetjem ter malim in srednjim podjetjem olajšuje prilagajanje izzivom dinamičnega gospodarstva in spreminjajoče se družbe; zato poziva Evropski svet in države članice, naj opredelijo jasna in objektivna načela in naj uvedejo okrepljeno izvajanje primerjav in izmenjavo dobrega ravnanja, da bi lahko razvile prožno varnost in jo začele izvajati;

Sreda, 14. februar 2007

19. poziva k več vlaganjem ter boljši usposobljenosti in višji kvalificiranosti delavcev, da bi dvignili produktivnost in zaposlenost ter da bi dosegli cilje Lizbonske strategije, ki bi omogočili Evropski uniji, da se spoprije z izzivom svetovne konkurence; poudarja, da je modernizacija sistemov zaposlovanja in socialne varnosti, vključno s spodbujanjem dejavnih ukrepov na trgu dela (kot pri danskem modelu) v vseh državah članicah politična nuja, ter da sta blaginja in solidarnost resnično vzajemno podpirajoča se cilja Lizbonske strategije;

20. opozarja, da je največ brezposelnosti v ranljivih skupinah, zlasti med slabše kvalificiranimi delavci; zato je potrebno posebno prizadevanje, da bi spodbudili aktivno politiko usposabljanja manj kvalificiranih delavcev za iskanje službe in izboljšali izobraževalni sistem, tako da bi zmanjšali visoko stopnjo osipa učencev;

21. meni, da je treba odstraniti ovire za ustvarjanje delovnih mest, vključno z neugodnimi spodbudami za sprejemanje manj plačanih zaposlitev; zaveda se, da imajo nezaposleni odgovornost, da sprejmejo ponudbe za delo; priznava potrebo po dovolj prožni ureditvi delovnega časa, s katero bi izpolnili potrebe delodajalcev in zaposlenih ter ljudem omogočili usklajevanje njihovega poklicnega in družinskega življenja;

22. obžaluje, da je delež aktivnih žensk na trgu dela še vedno daleč od ciljev Lizbonske strategije; meni, da bi bili treba starejšim delavcem omogočiti, da prostovoljno ostanejo aktivni na trgu dela, in jim nuditi ustrezno usposabljanje in zdravstveno varstvo pri delu; prav tako meni, da je treba preprečevati predčasno upokojevanje in da je delavcem treba omogočiti, da prostovoljno delajo preko uradno dovoljene starosti za upokojevanje, če se sami in njihovi delodajalci s tem strinjajo; vztraja, da so ti ukrepi potrebni za spodbujanje gospodarske rasti in za krepitev vzdržnosti javnih financ;

23. poudarja, da delež starejših delavcev v delovni sili Evropske unije in njenih gospodarskih proizvodnih zmogljivostih narašča; poziva države članice, naj si bolj prizadevajo za spremembo davčnega in socialnopravnega sistema, da bi spodbujali daljše delovno življenje, in poziva k učinkovitemu izvajanju zakonodaje proti starostni diskriminaciji;

24. ugotavlja, da v Evropski uniji primanjkuje usposobljene delovne sile in da je vseživljenjsko učenje ključ za doseganje ciljev Lizbonske strategije; poziva države članice, naj v sodelovanju s socialnimi partnerji okrepijo prizadevanje za zaposlovanje in povečanje udeležbe na trgu dela mladih, žensk in starejših delavcev, zlasti na naslednje načine:

- vsakomur, ki je končal izobraževanje, naj se v roku šestih mesecev zagotovi zaposlitev, usposabljanje ali druge zaposlitvene ali s tem povezane rešitve, nezaposlenim delavcem pa naj se zagotovi širši dostop do usposabljanja ne glede na spol, vero ali prepričanje, invalidnost, starost ali spolno usmerjenost;
- zagotovi naj se višja stopnja zaposlenosti invalidnih oseb, da se tako izkoristijo njihove ustvarjalne zmožnosti;
- novim podjetjem naj se skrajša začetno obdobje na ne več kot en teden, skupaj z nizkimi ustanovitvenimi in upravnimi stroški;
- poveča naj se vlaganje v celovita in cenovno dostopna omrežja za varstvo otrok in druga socialnopravna omrežja;
- nadalje naj se zmanjša davčna obremenitev zaposlovanja;
- boriti se je treba proti izključenosti in diskriminaciji ter razviti politiko priseljevanja in integracije, ki bosta ustrezali potrebam evropskega gospodarstva in družbe;
- znanju in inovacijam naj se s povečanim vlaganjem omogoči nov zagon; na področju izobraževanja, poklicnega usposabljanja in vseživljenjskega učenja je treba razjasniti pravice in dolžnosti; uporablja naj se informacijsko-komunikacijska tehnologija; izboljša naj se povezava med izobraževalnim sistemom in potrebami novih trgov dela, v učne načrte pa naj se vključi podjetništvo;

25. podpira tako politiko, ki dovoljuje univerzam zasebniško financiranje, in zasebni sektor spodbuja, naj razkrije svoje poglede o izobraževanju in usposabljanju, kakršna potrebuje trg;

Sreda, 14. februar 2007

26. meni, da so zdravstvenovarstveni vidiki demografskih sprememb izjemnega pomena, in poudarja, da dlje ko so ljudje zdravi, dlje lahko ostanejo ekonomsko dejavni in ne povzročajo vse večjih zdravstvenih stroškov; prepričan je, da je vlaganje v ukrepe za zaščito ljudi pred dejavniki, ki povzročajo kronične in dolgotrajne bolezni, še posebej pomembno; hkrati bi si bilo treba prizadevati, da se zagotovi, da posamezniki, ki trpijo za temi boleznimi, na delovnem mestu ne bodo diskriminirani;

27. nujno poziva države članice, naj revidirajo neučinkovite socialne modele glede na njihovo finančno vzdržnost, glede na spreminjajočo se svetovno dinamiko in demografske vzorce, zato da bodo lahko postali bolj trajnostni;

#### *Odstranjevanje trajnih pomanjkljivosti notranjega trga*

28. poudarja, da če želi biti evropsko gospodarstvo konkurenčno na svetovni ravni, potrebuje tudi dinamičen notranji trg; priporoča ukrepe, s katerimi bi olajšali dostopnost trga in spodbujali inovacijam naklonjeno politiko, skladno z načeli javnega interesa in visoko stopnjo varstva potrošnikov, da bi državljani lahko v celoti užili koristi notranjega trga; pozdravlja pobudo Komisije, da bo pregledala delovanje notranjega trga, in v celoti sprejema njeno namero, da bi zares končala ta projekt; poziva države članice, naj posvojijo notranji trg in razvijejo kulturo medsebojnega sodelovanja, da bi ustvarjale politiko in spodbujale udeležbo podjetij v vseevropskih dejavnostih; še posebej poudarja pomembnost ustreznega sprejemanja in izvajanja zakonodaje ES in v tem smislu tudi vlogo ustrezno usposobljenih nacionalnih sodnikov;

29. ugotavlja, da je dolgoročna krepitev notranjega trga osnovnega pomena pri prizadevanju za doseg ciljev Lizbonske strategije, zlasti tega, da Evropska unija postane konkurenčno in globalizirano gospodarstvo; ugotavlja tudi, da si morajo vse evropske institucije in države članice še naprej prizadevati za krepitev tega poglobitnega vidika integracijskega procesa;

30. poudarja, da je prost pretok blaga eden izmed temeljnih kamnov notranjega trga; opozarja, da za izdelke, ki niso bili predmet harmonizacije Skupnosti, členi od 28 do 30 Pogodbe o ES prepovedujejo državam članicam, da bi ohranile ali postavile ovire za trgovino z blagom znotraj Skupnosti; zato poziva države članice in Komisijo, da dokončno umaknejo vse ovire za prost pretok blaga znotraj Evropske unije;

31. ugotavlja, da je za prost pretok blaga medsebojno priznavanje neusklajenih izdelkov še vedno zelo pomanjkljivo; zato podpira načrt Komisije, da se sprejme pravni instrument, s katerim bo ustrezna sodna praksa Evropskega sodišča zavezujoča v vseh državah članicah;

32. poudarja, da je po dokončnem sprejetju Direktive o storitvah obveznost Komisije, da predloži smernice državam članicam in spremlja njihov napredek; poziva pristojne organe držav članic, naj z medsebojnim sodelovanjem zagotovijo skladno izvajanje v vsej Evropski uniji; poudarja, da je to bistveno, če se želi evropsko gospodarstvo prilagoditi določbam pogodbe in za nadaljnjo realizacijo notranjega trga;

33. poudarja, da je prost pretok storitev eden od temeljnih kamnov notranjega trga; poudarja tudi, da sektor storitev predstavlja kar 70 % BDP in trga dela; priporoča boljše sodelovanje na področju zdravstvenih storitev, zlasti pri mobilnosti pacientov;

34. poudarja, da sta uveljavljanje in zaščita pravic intelektualne lastnine v Evropi še vedno sorazmerno draga in dolgotrajna, kar postavlja prepreke konkurenčnosti, povezani z inovativnostjo; ugotavlja, da vprašanja standardizacije tako na evropski kot na nacionalni ravni še ni bilo posvečeno dovolj pozornosti; ponovno poziva k izboljšanju okvirnih pogojev za boljšo politiko o intelektualni lastnini in patentih, in sicer s standardi, veljavnimi na ravni Evropske unije, z boljšim sodelovanjem med nacionalnimi organi za standardizacijo in s poenostavitvijo postopkov; ponovno poudarja, da se je treba učinkovito borovati proti ponarejanju zdravil, da bi zavarovali paciente;

Sreda, 14. februar 2007

35. meni, da je obžalovanja vredno dejstvo, da evropska politika o patentih ne uspe napredovati, in da je nesprejemljivo, da nam na področju patentov ni uspelo razviti enotne evropske strategije; opozarja na rezultate, ki jih je dosegel ob prvi obravnavi uredbe o evropskem patentu in ki nakazujejo rešitev za težave, ki jih Svet še ni rešil; poziva Komisijo, naj nemudoma poda predloge za novo strategijo na področju patentov, da bi nemudoma pripravili novo osnovo za pogajanja v Svetu; poziva države članice, naj sprejmejo učinkovit patentni sistem, ki bo temeljil na preteklih posvetovanjih in bo vključeval sodelovanje v Evropskem sporazumu o patentnih sporih, da bi v najkrajšem času zagotovili napredek in pravno varnost;

36. poudarja, da je za oblikovanje konkurenčnega notranjega trga pomemben učinkovit, inovativen in pravilno delujoč sistem javnih naročil; poziva Komisijo, naj vztraja pri reformi okvira za javna naročila, kar najbolj poveča sodelovanje ter kar se da zmanjša birokracijo in preveri, kako bi mala in srednje velika podjetja najbolje zagotovila pravičen dostop do javnih naročil;

37. pozdravlja napredek, ki je bil dosežen z izvajanjem prvega akcijskega načrta za finančne storitve, in poudarja, da je pravilno delujoč finančni trg temelj za pričakovano rast evropskega gospodarstva; odločno poziva države članice in Komisijo, naj zagotovijo, da bodo vse države članice pravilno izvajale evropsko zakonodajo o finančnih storitvah in da jo bodo mednarodni partnerji v celoti upoštevali;

38. poudarja, da so učinkoviti finančni trgi bistveni za ustrezno delovanje enotnega trga; meni, da zagotavljanje razvoja visokokakovostnih finančnih produktov na čezmejni osnovi lahko prispeva k inovativnemu poslovnemu okolju v Evropi; meni, da so hitre inovacije in rast mednarodnih finančnih transakcij vir novih izzivov za poslovni sektor in mednarodni finančni sistem; poziva Komisijo, naj izboljša preglednost in opredeli učinkovitejšo regulativno politiko, ki bo spodbujala finančno stabilnost, ustrezno varstvo potrošnikov in celovitost trga; poziva Svet in Komisijo, naj preučita potrebo po bolj učinkovitih predpisih o nadzoru, zlasti za zasebne delniške sklade in hedge sklade;

39. poziva države članice in Komisijo, naj uresničita prost pretok kapitala; obžaluje nedavne primere, ko so nacionalne vlade poskušale preprečiti čezmejne združitve znotraj Evropske unije; želi pohvaliti Komisijo, ker je pri tem odločno zaščitila Pogodbo o ES; zato poziva Komisijo, naj čimprej predstavi nove predloge, vključno na področju prava gospodarskih družb, ki bodo olajšali mobilnost podjetij in kapitala v Evropski uniji; to velja zlasti za Štirinajsto direktivo o prenosu registriranega sedeža in za evropsko zasebno družbo;

40. poziva, naj se več pozornosti posveti spremljajočim politikam, ki bodo izboljšale delovanje notranjega trga; posebno pozornost je treba nameniti predvsem prometu in prikazovanju zmogljivosti boljše logistike in hitrejšega razvoja vseevropskih omrežij; na tem področju podpira pobudo nemškega predsedstva;

#### *Krepitev zunanje konkurenčnosti EU*

41. poudarja, da prosta in pravična trgovina veča blaginjo v Evropi in v širšem svetu; ugotavlja, da podjetja na notranjem trgu delujejo v globalnem okolju z medsebojno odvisnimi trgi in svetovnimi partnerji; poziva države članice, naj se vzdržijo protekcionizma; meni, da nadaljnje globalno gospodarsko povezovanje lahko spodbudi konkurenčnost, rast in delovna mesta v Evropski uniji; poudarja pomen mednarodnega regulativnega sodelovanja, zlasti na področju nadzora, regulativnih reform in poenostavitve; vendar ugotavlja, da ima lahko mednarodna trgovina tudi negativne posledice za najbolj izpostavljene in najmanj kvalificirane delavce v nekaterih sektorjih;

42. meni, da so dostop na trg, bolj uravnotežen regionalni pristop, spodbujanje poglobitnih delovnih standardov Mednarodne organizacije dela (ILO) ter dostojnega dela po vsem svetu bistveni za okrepitev zunanje konkurenčnosti Evropske unije in da je izogibanje okoljskemu dumpingu ključni element poštene konkurence; izraža pripravljenost, da preuči ustrezne trgovinske ukrepe proti izkoriščevalskim državam, ki ne prevzamejo pravičnega deleža bremena v boju proti svetovnim podnebnim spremembam, upoštevajoč različne stopnje, ki so jih naši trgovinski partnerji dosegli v družbeno-gospodarskem razvoju;



Sreda, 14. februar 2007

43. poudarja, da družbene odgovornosti podjetij ne gre tolmačiti, kot da država podjetjem enostransko nalaga nova pravna bremena, ki zmanjšujejo njihovo konkurenčnost in zmogljivosti za ustvarjanje delovnih mest, meni, da je treba odgovornost uresničevati z davčnimi ali drugimi pobudami za podjetja, ob katerih bodo podjetja prostovoljno prevzela dolžnosti socialnega interesa;

44. poudarja, da je treba malim in srednje velikim podjetjem, ki so vir evropske gospodarske konkurenčnosti, zagotoviti boljše finančne, delovne in davčne pogoje, ki bodo pomagali k nenehnim inovacijam izdelkov; ocenjuje, da je za soočenje z izzivi globalizacije nujno izvajati učinkovite politike;

45. poudarja pomen mednarodnega regulativnega sodelovanja, zlasti glede regulativnih reform in poenostavitve; meni, da je treba ponovno okrepiti sodelovanje, ki temelji na multilateralizmu in demokratični odgovornosti, če se želi uravnoteženo odpreti tuje trge za izdelke in storitve evropskih podjetij; v zvezi s tem poudarja, da je treba Sporazum o vladnih naročilih Svetovne trgovinske organizacije ponovno uravnotežiti z zagotovilom, da bodo izključitve v prid malih in srednje velikih podjetij, ki so jih določene podpisnice obdržale v svojih obveznostih, dobile protiutež v evropskih obveznostih s podobno izključitvijo ali določbo, ki bo podpisnicam dovoljevala, da mala in srednje velika podjetja obravnavajo ugodneje, če se koristi take obravnave brez diskriminacije razširijo na vsa mala in srednje velika podjetja katere koli podpisnice;

46. meni, da so pomoči, ki jih Evropska unija nudi vladam tretjih držav pri izvajanju socialnih in okoljskih predpisov, skladnih z mednarodnimi konvencijami in učinkoviti mehanizmi nadzora, nujno dopolnilo, da bi napredovala socialna odgovornost evropskih podjetij po vsem svetu; poudarja, da mora biti socialna odgovornost podjetij del poslovnega dialoga z drugimi trgi;

#### ***Povečevanje inovativnih zmogljivosti v EU***

47. poudarja, da je izjemno pomembno povečevati naložbe Evropske unije v raziskave in razvoj tako za izdelke kot za storitve;

48. pozdravlja sprejetje sedmega okvirnega programa, katerega glavni cilj je okrepiti znanstvene in tehnološke temelje v industriji Skupnosti in s tem zagotoviti visoko mednarodno konkurenčnost; ponovno poudarja, kako pomemben je cilj nameniti 3 % BDP za financiranje raziskav in države članice poziva, naj v celoti spoštujejo obveznosti, ki so jih leta 2002 sprejele na spomladanskem Evropskem svetu v Barceloni; poudarja glavni cilj sedmega okvirnega programa in njegov prispevek k temu, da bo Evropska unija postala prvo raziskovalno območje na svetu; opozarja, da je stalno poudarjal pomen raziskav in razvoja ter naraščajočo vlogo znanja pri pospeševanju gospodarske rasti in socialne ter okoljske blaginje;

49. odobrava delo skupnih tehnoloških platform, ki spodbujajo skladne agende strateškega razvoja na področjih, ki so ključna za konkurenčnost Evrope; poziva države članice, naj mala podjetja in raziskovalne organizacije spodbujajo k sodelovanju v teh platformah;

50. želi pohvaliti Komisijo, ker je skupnim tehnološkim pobudam namenila sredstva, s katerimi pomaga spreminjati raziskovalne ideje v konkretne programe; poziva države članice, naj v svojih nacionalnih pobudah za inovacije spodbujajo te programe;

51. ugotavlja, da primerjava med ZDA in Evropsko unijo v informacijskih in komunikacijskih tehnologijah pokaže neskladje pri investiciji na zaposlenega in da obstaja povezava med investicijami v informacijske in komunikacijske tehnologije ter rastjo produktivnosti; odobrava potrebo, da se v Evropski uniji vzdržuje in razvija visoko konkurenčen sektor informacijskih in komunikacijskih tehnologij, zlasti z izvajanjem celotnega regulativnega okvira Evropske unije na področju komunikacij v vseh državah članicah;

52. poudarja veliki potencial, ki ga imajo sredstva za javna naročila, namenjena za spodbujanje inovacij; ugotavlja, da se predkonkurenčna javna naročila za inovativno blago in storitve lahko izvedejo v okviru obstoječega okvira javnih naročil; poziva države članice, naj v svojih javnih organih spodbujajo to dejavnost; ugotavlja, da bo učinkovita uporaba informacijskih in komunikacijskih tehnologij pri izvajanju javnih storitev izboljšala izkušnje uporabnikov in bo podjetjem iz Evropske unije pomagala k proizvodnji svetovno konkurenčnih izdelkov;

Sreda, 14. februar 2007

**Zagotovitev politike trajnostne energije**

53. je prepričan, da se je treba za uspeh Lizbonske strategije močneje prizadevati za oblikovanje skupne energetske politike; vendar meni, da ta politika ne sme voditi v komunitarizacijo in standardizacijo nacionalnih energetskih politik, temveč mora ustvariti večjo konkurenčnost in več ugodnosti za potrošnike; poudarja, da raznolikost Evrope ne pomeni le njeno moč, temveč je od nje odvisna tudi varnost na področju oskrbe z energijo;

54. opozarja, da so za zagotovitev stabilnosti in rasti v Evropski uniji pomembni trije pglavitni cilji energetske politike, in sicer zanesljivost oskrbe, trajnost in konkurenčnost; poudarja, da je treba te tri cilje nenehno prilagajati glede na spremembe razmer in najti novo ravnovesje med njimi;

55. opozarja, da je za zagotovitev konkurenčnosti in rasti evropske industrije temeljnega pomena zadostna in cenovno ugodna oskrba z energijo;

56. pozdravlja objavo zelene knjige Komisije o evropski strategiji za trajnostno, konkurenčno in varno energijo (KOM(2006)0105), pri tem pa poudarja, da se je treba zavedati pogojev na širšem svetovnem trgu, ki se nenehno spreminjajo, in poudarja, da je treba vidik proizvajalcev razširiti na sistematski pristop, ki bo zajemal proizvodnjo, distribucijo in porabo, da se tako oblikuje evropska energetska politika, ki bo evropskim podjetjem in gospodinjstvom zagotavljala energijo po dostopni ceni;

57. se strinja s Komisijo, da mora biti nepogrešljiv del skupne energetske politike okrepljena solidarnost med državami članicami, da bo mogoče reševanje težav, povezanih s fizično varnostjo infrastrukture in z varnostjo oskrbe z energijo; razen tega meni, da bi takšna okrepljena solidarnost znatno okrepila sposobnost Evropske unije, da na mednarodni ravni brani skupne interese v zvezi z energetskimi vprašanji;

58. ugotavlja, da mora energetska politika in zlasti varnost oskrbe z energijo postati sestavni del skupne zunanje politike, razvoja trgovine in varnostne politike Evropske unije, in poziva k oblikovanju skupne strategije za zagotavljanje in raznolikost oskrbe ter tranzitnih poti, kar bo dokaz solidarnosti znotraj EU; poziva Komisijo in države članice, naj v zvezi resno upoštevajo resnično nevarnost primanjkljaja oskrbe s plinom iz Rusije po letu 2010, med drugim zaradi pomanjkanja naložb; vztraja, da države članice in Evropska unija v okviru razprav o energiji z Rusijo od nje zahtevajo, naj ratificira protokol o tranzitu in pogodbo o energetski listini; meni, da bi bilo treba s pomočjo sporazumov o partnerstvu in sodelovanju vzpostaviti stabilen in hkrati odprt ureditveni okvir v državah dobaviteljicah ter da mora član Komisije, ki je pristojen za energijo, slediti natančno določenemu mandatu, ki določa vizijo dolgoročnega evropskega energetskega načrtovanja;

59. poudarja, da so dogodki iz zime 2005 do 2006 in znatno povišanje povpraševanja rastočih gospodarstev, kot sta Kitajska in Indija, po energiji jasno pokazali, da se za zagotovitev varnosti oskrbe z energijo ne sme zanemariti nobenega trajnostnega in varnega vira energije;

60. pozdravlja prizadevanja za izpolnitev kjotskih ciljev za zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida; priznava, da je jedrska energija pomemben energetski vir v več državah članicah; priznava tudi vlogo, ki jo ima danes jedrska energija pri ohranjanju zanesljive oskrbe z električno energijo v nekaterih državah članicah, saj je eden od energetskih virov ter preprečuje nastanek emisij CO<sub>2</sub>; vendar poudarja, da obstajajo tveganja, povezana s proizvodnjo te energije, in da trenutno ni dokončne rešitve glede skladiščenja jedrskih odpadkov; podpira raziskave na področjih varnosti reaktorjev in novih tehnologij; meni, da se lahko odločitve o nadaljnji vlogi proizvodnje jedrske energije v nekaterih državah članicah sprejme le na ravni držav članic v skladu z načelom subsidiarnosti;

61. opozarja, da je Evropska unija čedalje bolj odvisna od uvoza nafte in zemeljskega plina ter da lahko ta odvisnost leta 2030 doseže 94 % oziroma 85 %, medtem ko odvisnost od uvoza trdnih goriv ne bo presegla 59 %; hkrati opozarja, da se bosta nafta in zemeljski plin čedalje bolj uvažala iz politično nestabilnih regij po svetu, ki bodo na ta račun prejemale veliko denarnega pritoka, uporabljenega za namene, na katere Evropska unija ne bo mogla vplivati;

Sreda, 14. februar 2007

62. poudarja, da inflacijski pritisk zaradi naraščajočih cen nafte povečuje negotovost glede stopnje zaostritve s tem povezanih monetarnih pogojev, kar povečuje zaznavanje tveganja, manjšo splošno likvidnost ter večjo nestanovitnost trgov, zlasti trga surovin in lastniškega kapitala; opozarja, da imajo špekulacije glede cen nafte negativen vpliv na finančne trge, kar še dodatno zaostre krizo na področju cen nafte; poziva Komisijo in Svet, da sestavita podroben načrt za zmanjšanje odvisnosti Evropske unije od uvoza nafte ter za prehod na čiste vire energije; poziva k celostnemu mehanizmu Evropske unije za izredne razmere za zanesljivost oskrbe;

63. poudarja, da je postala nova oblika političnega dialoga in sodelovanja med državami porabnicami nepogrešljiva, zlasti z Združenimi državami, Kitajsko, Indijo in Japonsko; opozarja, da je podoben dialog potreben tudi med glavnimi državami potrošnicami in proizvajalkami energije za razvoj svetovnega pristopa k energiji; meni, da mora biti cilj teh novih oblik svetovnega dialoga na področju energije stabilnost, varnost in preglednost svetovnih energetskih trgov ter hkrati zagotavljanje stalne rasti v korist virov čiste energije in energetske učinkovitosti;

64. poziva Komisijo in Svet k spodbujanju mednarodno priznanega posredniškega sistema v primerih sporov in navzkrižij pri dobavi in distribuciji energije; meni, da bi lahko Evropska unija uvedla podoben postopek v vzpostavitev sistema posredovanja v okviru svoje sosedske politike in z drugimi poglavitnimi državami dobaviteljicami ter tudi dejavno spodbujala sistem posredovanja na svetovni ravni; meni, da mora Evropska unija zato oblikovati vzoren pristop k mednarodnemu upravljanju distribucije energije;

65. pozdravlja osnutek pogodbe o ustanovitvi skupnosti za energijo, za katero meni, da je temeljni prispevek k stabilizaciji jugovzhodne Evrope, odprtju energetskih trgov in varnosti tranzitnih poti v Evropi; poziva k postopni razširitvi Skupnosti za energijo postopoma na Norveško in Turčijo ter na vse države, ki sodelujejo v evropski sosedskih politiki;

#### *Oblikovanje okolju prijazne energetske politike*

66. poudarja, da potreba po spremembi trenutnih virov proizvodnje energije ni breme, temveč priložnost, ter da bo preusmeritev na energetske vire, kot so sončna, vetrna, vodna ali geotermična energija in biomasa, ter na tehnologijo za večjo energetsko učinkovitostjo pripomogla k izpolnjevanju kjotskih obveznosti in tistih iz okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja ter k spodbujanju inovacij, ustvaritvi delovnih mest in konkurenčnosti v Evropi;

67. zato podpira prizadevanja za razvoj obnovljivih virov energije, da se zagotovi trajnostna oskrba z energijo; pozdravlja stabilno rast energetskega sektorja in njegov pozitiven vpliv na ustvarjanje delovnih mest; meni, da so možnosti za izvoz obratov za proizvodnjo obnovljive energije v tretje države velike;

68. poziva Evropski svet, naj na spomladanskem srečanju 2007 podpre predlagani akcijski načrt glede energetske učinkovitosti Komisije, ki mora vsebovati vsaj naslednje elemente: umestitev potrošnikov, bodisi gospodinjstev ali komercialnih in industrijskih porabnikov, v središče energetske politike; načrt v skladu s predlogom Evropske komisije o doseganju 20 % deleža obnovljive energije do leta 2020, skupni cilj za vse industrijske države, da do leta 2020 zmanjšajo emisije CO<sub>2</sub> za 30 %, ter cilj, da se emisije CO<sub>2</sub> v EU do leta 2020 zmanjšajo za najmanj 20 %; načrt na ravni Sveta in Komisije za uresničitev cilja 50 % uporabe obnovljivih virov energije do leta 2040, 30 % zmanjšanja CO<sub>2</sub> v EU do leta 2020 vsaj 20 % boljši energetski učinkovitosti EU do leta 2020 ter o 60 do 80 % zmanjšanje do leta 2050; reforma sistema EU za trgovanje z emisijami, ki bo trg usmerila v naložbe v gospodarstvo z nizko vsebnostjo ogljika in ki bo temeljila na fiksnem cilju za emisije ogljika v Evropski uniji do leta 2020, skupaj s ciljem o proizvodnji 25 % energije iz obnovljivih virov do leta 2020 in zavezujočim ciljem za zmanjševanje avtomobilskih izpušnih plinov; velik premik na področju energetske učinkovitosti, hitrejša izvajanja obstoječih predpisov Skupnosti v državah članicah ali konkretno izboljšavo regulativnega okvirja; bolj jasno ločevanje med proizvodnjo energije in njeno distribucijo prek strožje neodvisne regulativne kontrole, ki upošteva interese celotne Evrope; prizadevanje za vzpostavitev manjkajočih medsebojnih povezav; spodbujanje vlaganj in inovacij; minimalne zavezujoče smernice za zakonodajalce, skupaj s postopkom za njihovo imenovanje; neodvisnost, preglednost in odgovornost, ambiciozno strategijo za raziskave in razvoj tehnologije za čisto energijo; dodelitev najmanj 50 % več sredstev na leto v naslednjih sedmih letih za raziskave v energetskega sektorja; oblikovanje učinkovitega sistema solidarnosti za obvladovanje kriz oskrbe z energijo; strategijo skupne zunanje energetske politike za enoten nastop pri odnosih s tretjimi državami; močno okrepitev prizadevanj za svetovni boj proti podnebnim spremembam, saj Evropska unija tega problema ne more reševati sama, ter popolno izvajanje vse obstoječe zakonodaje ES na področju energetike; nazadnje poziva Komisijo, naj predlaga okvir za možne usklajene podporne sheme za obnovljive vire energije kot del načrta za obnovljive vire energije;

Sreda, 14. februar 2007

69. se zaveda, da podnebne spremembe povzročajo resne okoljske probleme, ki zahtevajo takojšnje ukrepanje na evropski in svetovni ravni; meni, da je treba do leta 2050 velik delež energetskega potreba EU proizvesti iz virov brez ogljika ali na podlagi tehnologije za zmanjševanje emisij toplogrednih plinov, pri čemer mora biti poudarek na varčevanju z energijo, učinkovitosti in obnovljivi energiji, ter da je treba določiti jasn načrt za uresničitev tega cilja; poziva vlade držav članic, naj do konca leta 2008 skupaj določijo zavezujoči cilj o zmanjšanju CO<sub>2</sub> do leta 2020 in okvirnem cilju o zmanjšanju CO<sub>2</sub> do leta 2050; poziva Komisijo, naj zastavi ambiciozne a realne cilje, s katerimi bi energetske tehnologije s skrajno nizkimi emisijami ali brez emisij CO<sub>2</sub> in tehnologije, ki so CO<sub>2</sub> nevtralne, do leta 2020 zadostile 60 % evropskemu povpraševanju po električni energiji in tako podpre evropske cilje glede podnebja in varnosti oskrbe;

70. priznava, da imajo obnovljivi viri energije pomembno vlogo pri doseganju ciljev Lizbonske strategije za mala in srednje velika podjetja; poziva Komisijo in države članice, naj sprejmejo praktične ukrepe za izboljšanje energetske učinkovitosti malih in srednje velikih podjetij; ti ukrepi morajo vključevati zlasti ukrepe za ozaveščanje o glavnih vprašanjih in za zagotavljanje lažjega dostopa do financiranja, vključno s financiranjem iz strukturnih skladov, Evropske banke za obnovno in razvoj ter Evropske investicijske banke, da lahko podjetja vlagajo v zmanjševanje porabe energije;

71. poziva Svet in Komisijo, naj zagotovita, da bo Evropska unija do leta 2020 postala najbolj energijsko učinkovito gospodarstvo na svetu, ter določita ukrepe za energetske učinkovitost kot horizontalno prednostno nalogo za vse sektorje v EU; poziva Komisijo, naj zagotovi pravočasno izvajanje direktiv ES na tem področju, Svet, naj sprejme predloge v akcijskem načrtu Komisije za povečanje energetske učinkovitosti v Evropski skupnosti (KOM(2000)0247), ter države članice, naj najboljše prakse uporabijo kot osnovo za oblikovanje svojih prvih nacionalnih načrtov za energetske učinkovitost, ki jih morajo v skladu z Direktivo 2006/32/ES predložiti do 30. junija 2007; poudarja, da bi bil cilj EU o prihranku 20 % energije do leta 2020 že napol dosežen, če bi države članice v celoti izvajale obstoječo zakonodajo ES; poziva predsednika Komisije, naj spodbuja svetovni dogovor o energetske učinkovitosti;

72. poziva spomladanski Evropski svet v letu 2007, naj zagotovi, da bo prihodnja evropska energetska politika podprta z ambiciozno strategijo za raziskave in razvoj na področju energetike, vključno z ustrežnejšim javnim financiranjem in močnimi pobudami za financiranje iz zasebnih virov; spodbuja države članice, naj oblikujejo strategijo za povečanje proračuna za energetske raziskave, zlasti pri vmesni oceni proračuna ES za sedmi okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti ter za posebni program inteligentne energije, ter zato pozdravlja predlog Komisije, naj Evropska unija v naslednjih sedmih letih sredstva za energetske raziskave poveča za najmanj 50 %; poziva k oblikovanju evropskega strateškega načrta za energetske tehnologije in upa, da bo vsebina načrta vključevala področja raziskav s poudarkom na novih energetskih tehnologijah, kot so vsi obnovljivi viri energije, vključno z energijo valovanja in plimovanja, uplinjanjem premoga in zlasti shranjevanjem energije, ki je pomembno tako srednjeročno kot dolgoročno;

#### *Oblikovanje notranjega energetskega trga*

73. poudarja potrebo po dodatnih ukrepih, da bi se prek jasnejše delitve proizvodnje energije in njene distribucije oblikoval delujoč notranji trg za energijo; zato pozdravlja predlog Komisije za prihodnje ukrepe, usmerjene v doseganje tega ločevanja, kar bi spremljal močnejši neodvisen regulativni nadzor, ki bi upošteval interese Evrope kot celote; vztraja, da morajo ti ukrepi, skupaj s tistimi nacionalnimi, prek prepoznavanja osrednjih ozkih grl in imenovanja koordinatorjev izpolniti cilj Evropske unije – minimalno stopnjo medsebojnih povezav v višini 10 %; meni, da sta za vzpostavitev visoke stopnje konkurenčnosti, energetske neodvisnosti, dolgoročne stabilnosti, učinkovitosti, okoljske občutljivosti in zanesljive oskrbe potrebna jasen in trden političen okvir ter konkurenčen energetski trg; poziva spomladanski Evropski svet v letu 2007, da zagotovi širšo vizijo skupnih evropskih interesov na področju energije, da se vprašanje dokončne vzpostavitve notranjega trga postavi v jasen politični okvir, ki trenutno manjka;

74. meni, da bo čezmejna trgovina odpravila obstoječa ozka grla med nacionalnimi trgi; poziva Komisijo in države članice, naj spodbudijo izboljšano sodelovanje med upravljavci prenosnega omrežja, posebej na področjih kot so čezmejno dodeljevanje zmogljivosti, preglednost, enodnevni trgi, načrtovanje omrežij in naložbe, povezane z razvojem regionalnih trgov; poziva Komisijo, naj skupaj z upravljavci prenosnega omrežja pripravi kodeks evropskega omrežja, ki bo zagotovil interoperabilnost nacionalnih energetskih omrežij;

Sreda, 14. februar 2007

75. čestita Komisiji za anketo v energetskega sektorju; poziva Komisijo k izvajanju izvršilnih ukrepov, vključno z denarnimi kaznimi za podjetja, ki kršijo pravila konkurence; spodbuja Komisijo, naj ukrepa proti državam članicam, ki neupravičeno ščitijo nacionalne energetske prvake;

76. verjame, da je treba potrošnike postaviti v središče vseh prihodnjih energetskega politik in da morajo predlogi Komisije jasneje opredeliti pomanjkanje energije; opozarja, da morajo pri gospodarjenju z energijo svoje obveznosti izpolnjevati tudi potrošniki, med njimi še posebej javni organi, ki morajo dajati zgled; priznava ključno vlogo „pametnega“ merjenja in zaračunavanja energije pri krepitvi ozaveščenosti potrošnika o tem, kako in zakaj porabi energijo, in posledično pri spremembi njegovega vedenja; poziva Svet in Komisijo, naj predlagata ukrepe, ki bi pomagali gospodinjstvom z nizkimi dohodki, da bi ti v svojih domovih varčevali z energijo in imeli posledično nižje račune za energijo ter bili manj izpostavljeni prihodnjim povišanjem cen;

77. poudarja, da energetska politika zahteva stroškovno intenzivne in dolgoročne naložbene odločitve, ki morajo temeljiti na visoki stopnji preglednosti in predvidljivosti; poziva države članice in Komisijo, da podjetjem zagotovijo pravno varnost in da se izognejo v rednih presledkih novih zakonodajnih predlogov, ki ustvarjajo samo negotovost in zamude pri zelo potrebnih naložbah v energetska infrastrukturo;

78. ponovno izraža veliko podporo obnovljivim virom energije; za spodbuditev raznovrstnosti energetskega virov predlaga, da Komisija vzpostavi dolgoročen stabilen politični okvir, ki bi ustvaril ugodno okolje za naložbe; ta okvir mora vključevati cilj Evropske unije, da se bo energetska učinkovitost do leta 2020 izboljšala vsaj za 20 %; poziva Komisijo, naj predlaga okvir za vrsto usklajenih podpornih programov za obnovljive vire energije kot del načrta za obnovljive vire energije;

79. poudarja, da so potrebni dodatni ukrepi za oblikovanje delujočega notranjega trga za energijo prek jasnejše delitve proizvodnje energije in njene distribucije; zato poziva k strožji neodvisni regulativni kontroli, ob upoštevanju evropskega trga, kakor tudi nacionalnih ukrepov za uresničenje cilja Evropske unije – minimalne stopnje medsebojnih povezav v višini 10 % – s tem, da se identificira ključna ozka grla in se imenuje koordinatorje;

\*

\* \*

80. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6\_TA(2007)0041

## K evropski politiki o radijskem spektru

### Resolucija Evropskega parlamenta o evropski politiki radijskega spektra (2006/2212(INI))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Tržni pristop k upravljanju spektra v Evropski uniji“ (KOM(2005)0400),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom „V prihodnost usmerjena politika radijskega spektra za Evropsko unijo: drugo letno poročilo“ (KOM(2005)0411),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Prednostne naloge politike spektra EU za digitalni preklap v okviru prihodnje regionalne konference ITU o radiokomunikacijah 2006 (RRC-06)“ (KOM(2005)0461),

Sreda, 14. februar 2007

- ob upoštevanju Odločbe št. 676/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o pravnem okviru za politiko radijskega spektra v Evropski skupnosti (Odločba o radijskem spektru) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o pregledu regulativnega okvira EU za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (KOM(2006)0334),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu z naslovom „Prvo letno poročilo o politiki radijskega spektra v Evropski uniji: stanje izvajanja in perspektive“ (KOM(2004)0507),
- ob upoštevanju mnenja Skupine za politiko radijskega spektra (RSPG – Radio Spectrum Policy Group) z dne 19. novembra 2004 o sekundarnem trgovanju s pravicami za uporabo radijskega spektra (RSPG04-54 Rev.), ,
- ob upoštevanju sklepov Sveta (transport, telekomunikacije in energija) z dne 9. in 10. decembra 2004 o Prvem letnem poročilu o politiki radijskega spektra v Evropski uniji,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „i2010 – Evropska informacijska družba za rast in zaposlovanje“ (KOM(2005)0229) ter spremljajočega delovnega dokumenta osebja Komisije o razširjeni presoji vplivov (SEK(2005)0717),
- ob upoštevanju Direktive 2002/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (Okvirna direktiva) <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju Direktive 2002/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami (Direktiva o univerzalnih storitvah) <sup>(3)</sup>,
- ob upoštevanju Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Direktiva o odobritvi) <sup>(4)</sup>,
- ob upoštevanju Direktive 2002/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju (Direktiva o dostopu) <sup>(5)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. marca 2006 o evropski informacijski družbi za rast in zaposlovanje <sup>(6)</sup>,
- ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta v Bruslju 22. in 23. marca 2005,
- ob upoštevanju Direktive 2005/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2005 o razveljavitvi Direktive Sveta 90/544/EGS o frekvenčnih pasovih, ki so določeni za usklajeno uvajanje vseevropskega kopenskega javnega radijskega osebne klica v Skupnosti <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> UL L 108, 24.4.2002, p.1.

<sup>(2)</sup> UL L 108, 24.4.2002, str. 33.

<sup>(3)</sup> UL L 108, 24.4.2002, str. 51.

<sup>(4)</sup> UL L 108, 24.4.2002, str. 21.

<sup>(5)</sup> UL L 108, 24.4.2002, str. 7.

<sup>(6)</sup> UL C 291 E, 30.11.2006., str. 133.

<sup>(7)</sup> UL L 344, 27.12.2005, str. 38.

Sreda, 14. februar 2007

- ob upoštevanju Priporočila Komisije z dne 6. aprila 2005 o širokopasovnih elektronskih komunikacijah po energetskih vodih <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju Priporočila Komisije z dne 20. marca 2003 o usklajevanju določbe o javnem R-LAN dostopu do javnih elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev v Skupnosti <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij z naslovom „Elektronske komunikacije: pot do gospodarstva znanja“ (KOM(2003)0065),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij z naslovom „Povezava Evrope z visoko hitrostjo: novejši razvoj v sektorju elektronskih komunikacij“ (KOM(2004)0061),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij z naslovom „e-Evropa 2005: informacijska družba za vse – akcijski načrt, predložen za zasedanje Evropskega sveta v Seville 21. in 22. junija 2002“ (KOM(2002)0263),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij z naslovom „i2010 – prvo letno poročilo o evropski informacijski družbi“ (KOM(2006)0215),
- ob upoštevanju sporočila predsednika Barrosa v dogovoru s podpredsednikom Verheugnom spomladanskemu Evropskemu svetu leta 2005 z naslovom „Skupna prizadevanja za gospodarsko rast in nova delovna mesta – nov začetek za Lizbonsko strategijo“ (KOM(2005)0024),
- ob upoštevanju delovnega dokumenta osebja Komisije z naslovom Skupna prizadevanja za gospodarsko rast in nova delovna mesta — naslednji koraki v izvajanju spremenjene Lizbonske strategije (SEK(2005)0622),
- ob upoštevanju sklepov Sveta (transport, telekomunikacije in energija) z dne 1. decembra 2005 o pospeševanju prehoda z analognega na digitalno,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij z naslovom „Rezultati Svetovne konference o radiokomunikacijah (WRC-03)“ (KOM(2003)0707),
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij z naslovom „Svetovna konferenca o radiokomunikacijah 2003 (WRC-03)“ (KOM(2003)0183),
- ob upoštevanju mnenja Skupine za politiko radijskega spektra z dne 23. novembra 2005 o politiki brezžičnega dostopa za elektronske komunikacijske storitve (bolj fleksibilen pristop k upravljanju spektra) (RSPG05-111),
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 16. novembra 2005 o pospeševanju prehoda z analogne na digitalno radiodifuzijo <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> UL L 93, 12.4.2005, str. 42.

<sup>(2)</sup> UL L 78, 25.3.2003, str. 12.

<sup>(3)</sup> UL C 280 E, 18.11.2006, str. 115.

Sreda, 14. februar 2007

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter Odboru regij o pospeševanju prehoda z analogne na digitalno radiodifuzijo (KOM(2005)0204),
  - ob upoštevanju mnenja Skupine za politiko radijskega spektra z dne 19. novembra 2004 o posledicah, ki jih bo za spekter imel prehod na digitalno radiodifuzijo (RSPG04-55 Rev.),
  - ob upoštevanju Protokola o sistemu javne radiodifuzije v državah članicah, priloženega Amsterdamski pogodbi,
  - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za industrijo, raziskave in energetiko ter mnenj Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov in Odbora za kulturo in izobraževanje (A6-0467/2006),
- A. ker smo v Evropi zadnja leta priča vse hitrejšemu tehnološkemu napredku, ko se bakrena omrežja nadomeščajo z omrežji iz optičnih vlaken in ko se vse bolj uporabljajo brezžične komunikacije ter multimedijske platforme,
- B. ker je tehnološko zблиževanje za potrošnike koristno, saj omogoča večjo izbiro infrastrukture in storitev,
- C. ker je radijski spekter ključnega pomena za zagotavljanje velikega števila storitev,
- D. ker pomanjkanje spektra ovira uvajanje novih storitev,
- E. ker je uspeh WiFi pokazal, da se pas brez licence odslej lahko učinkoviteje uporablja,
- F. ker je učinkovita uporaba spektra odločilna pri zagotavljanju dostopa do spektra različnim zainteresiranim stranem, ki želijo nuditi storitve, in je torej ključni dejavnik pri rasti, produktivnosti in razvoju evropske industrije v skladu z Lizbonsko strategijo,
- G. ker učinkovita in preudarna uporaba spektra v skladu s členom 151(4) Pogodbe ES služi kulturnim ciljem politike EU in bi zato morala omogočati kulturno in jezikovno raznolikost kot tudi pluralizem medijev,
- H. ker so za dostop do spektra potrebni skupni tehnični parametri,
- I. ker bo digitalni preklon in prehod z analognega na digitalno sprostil več sto megahertzov spektra in s tem omogočil ponovno dodeljevanje spektra ter ponudil nove možnosti za rast trga,
- J. ker je pravni okvir za elektronske komunikacije predpogoj za odprt in konkurenčen trg elektronskih komunikacij; ker vse države članice njegovih določb niso pravočasno in pravilno prenesle v svoje sisteme,
- K. ker Komisija meni, da so digitalne elektronske komunikacije temeljnega pomena za celotno gospodarstvo, Lizbonski proces in Strategijo i2010, in je zato nujno potrebna reforma sistema upravljanja spektra,



Sreda, 14. februar 2007

- L. ker daje informacijska in komunikacijska tehnologija evropski industriji odlične možnosti za rast in razvoj ter lahko prispeva tudi k družbeni blaginji,
  - M. ker lahko dostop do spektra olajša razvoj trgov, ki temeljijo na tehnologiji,
  - N. ker je Komisija v različnih sporočilih o radijskem spektru, sprejetih v letih 2005 in 2006, predlagala bolj fleksibilen in učinkovit pristop k upravljanju spektra, med drugim tudi trgovanje s spektrom,
1. meni, da mora Evropa sprejeti trajnostni pristop k spektru, ki bo spodbujal konkurenčnost in razvoj inovativnih tehnologij, oviral kopičenje pravic do uporabe frekvenc in združevanje v monopole ter koristil potrošnikom, ter da bi moral tak pristop upoštevati tehnološke spremembe pa tudi potrebe udeležencev na trgu in državljanov;
  2. poudarja, da postaja spekter v zadnjih letih vse pomembnejši in da je rast v tehnološkem sektorju med drugim odvisna od učinkovite uporabe spektra;
  3. ugotavlja, da se v EU sistemi za dodeljevanje spektra zainteresiranim stranem med državami članicami razlikujejo in da te razlike lahko povzročijo dodatne zamude in stroške; meni, da bo EU zato potrebovala učinkovite in prilagodljive smernice za mehanizme skupnega odločanja, pa tudi evropski register, potem ko bo dopolnjena in razširjena podatkovna baza EFIS in ko bo do nje mogoč širši dostop;
  4. se strinja s Komisijo, da bi bilo treba del dividende spektra nameniti tehničnemu usklajevanju na evropski ravni;
  5. spodbuja Komisijo, naj pri določanju prihodnje smeri politike radijskega spektra upošteva realnost dividende spektra ter preuči, ali je uporabnikom brez licence smiselno omogočati dostop do dividende spektra;
  6. poudarja, da mora izvajanje novih pogojev uporabe spektra zagotoviti neomejeno izbiro, katero tehnologijo uporabiti in katero storitev zagotavljati v določenem pasu spektra;
  7. pozdravlja razvoj novih radijskih tehnologij, ki učinkovito in fleksibilno uporabljajo radijski spekter ter omogočajo interoperabilnost in soobstoj;
  8. zavrača enostranski tržni model upravljanja spektra in od Komisije zahteva takšno reformo sistema upravljanja spektra, ki bo omogočila soobstoj različnih modelov izdajanja dovoljenj, tj. tradicionalno upravo, uporabo brez številčnih omejitev in nove, tržno usmerjene pristope; poudarja, da mora biti cilj spodbujanje gospodarske in tehnične učinkovitosti ter uporabnost teh dragocenih virov za družbo;
  9. poudarja, da morata biti pri upravljanju s spektrom nevtralnost tehnologije in nevtralnost storitev splošni načeli za spodbujanje konkurenčnosti in inovacij v okviru Lizbonske strategije; poudarja, da je treba s spektrom upravljati na fleksibilen in pregleden način, ki bo omogočal kulturno in jezikovno raznolikost, svobodo izražanja, pluralizem medijev in ki bo upošteval tehnične, družbene, kulturne in politične potrebe vseh držav članic;
  10. poudarja pomen tehnične nevtralnosti za spodbujanje inovacij in interoperabilnosti ter poziva k prožnejši in preglednejši politiki, ki bo upoštevala javni interes;
  11. meni, da je treba glede na tehnološki napredek doslej veljavni pristop k uporabi frekvenc prilagoditi zahtevam hitro se spreminjajoče informacijske družbe ter hkrati zagotoviti visokokakovostno opravljanje storitev in s tem povezano varstvo potrošnikov; meni, da upravljanje spektra ne bi smelo temeljiti zgolj na tržno usmerjenem pristopu, ampak mora upoštevati tudi širše družbene, kulturne in politične vidike;

Sreda, 14. februar 2007

12. pozdravlja predlog Komisije o sprejemanju raznovrstnih modelov upravljanja spektra, vključno z modelom brez licence, ki zagotavlja dodatno fleksibilnost, s tem ko omogoča prost dostop z nekaterimi tehničnimi omejitvami; meni, da bo imel razvoj ustrezne mešanice različnih modelov izdajanja dovoljenj pomembno vlogo pri uresničevanju ciljev politike EU;

13. se strinja, da je radijski spekter ključni vir za številne dejavnosti in da je pomemben za dobro delovanje notranjega trga; poudarja, da bi morala uporaba tržnih mehanizmov ščititi interese potrošnikov in spodbujati sprejemanje inovativnih izdelkov in storitev; se tudi strinja, da je treba v skladu s členom 151(4) Pogodbe ES upoštevati tudi družbene, kulturne in politične vidike; nadalje meni, da lahko avdiovizualna politika, spodbujanje kulturne in jezikovne raznolikosti ter pluralizem medijev upravičijo odstopanje od načela nevtralnosti storitev;

14. meni, da bi lahko na ravni držav članic upravni način dodeljevanja pravic do spektra dopolnili tako, da se več frekvenc nameni uporabi brez licenc, torej možni skupni uporabi, ter da se dovoli trgovanje s spektrom pod pogojem, da ta širitev ne ogroža kontinuitete in kakovosti storitev, povezanih z obveščanjem javnosti in njeno zaščito; meni, da je treba pojasniti pojav in standardne pogoje trgovanja s spektrom;

15. poudarja, kako so komunikacije pomembne za podeželske in manj razvite regije, kjer bi lahko razširjanje širokopasovnosti, mobilnih komunikacij na nižjih frekvencah in novih brezžičnih tehnologij pomenilo učinkovite rešitve, ki bi v vseh 27 državah članicah EU zagotovile pokritost v celoti in s tem omogočile trajnostni razvoj vseh področij; meni, da se pri uresničevanju celotne pokritosti vseh področij breme ne sme prenesti na vpletene regije;

16. poudarja nevarnost pomanjkanja frekvence in težav zaradi motenj, ki jih povzroča vzporedno analogno-digitalno oddajanje med državami članicami in sosednjimi tretjimi državami, ter poudarja, da bi morale vse države in regije EU imeti koristi od digitalne dividende;

17. ugotavlja, da je treba zaradi pomanjkanja virov ustrezen del spektra dodeliti tako, da bo zadovoljil potrebe potrošnikov ter potrebe po storitvah javnega in splošnega interesa, vključno z radiodifuzijo; poleg tega poudarja, da je treba v primeru nespoštovanja obveznosti pri dodeljevanju frekvenc vključiti klavzulo o ponovnem dodeljevanju frekvenc;

18. poziva države članice, naj opredelijo prednost, ki jo bo imela zaščita javnega interesa in frekvenc strateškega pomena, kar je ključno načelo pri razvoju politike upravljanja spektra;

19. priznava, da je učinkovitost pri upravljanju spektra skupna naloga držav članic, nacionalnih regulatorjev in industrije; vztraja pri tem, da je potrebno zagotoviti stabilnost in kontinuiteto medijskih storitev, ki jih nudijo izdajatelji radijskega in televizijskega programa, vendar hkrati poudarja pomen enakih konkurenčnih pogojev za nove udeležence in tehnologije; meni, da je treba v korist potrošnikov, podjetij in zaposlovanja na splošno zagotoviti prostor inovacijam; poziva Komisijo, naj razjasni posebna tveganja, povezana z motnjami, in pogoje uporabe novih pravil v državah članicah ter predlaga prilagojene rešitve;

20. poziva Komisijo, naj pri pregledu pravnega okvira za elektronska komunikacijska omrežja in storitve zagotovi, da se pri dodeljevanju zmogljivosti prenosa na evropski ravni dovolj upošteva pomen radiodifuzije za svobodno oblikovanje mnenja posameznikov in javnosti ter za raznolikost mnenj;

21. ugotavlja, da se morajo storitve javnega in splošnega interesa prilagajati spremembam v tehnologiji, da bi se ohranila njihova visoka kakovost;

22. ugotavlja, da je za razvoj novih storitev in novih oblik brezžičnih tehnologij bistven dostop do usklajenih frekvenčnih pasov, saj si industrija prizadeva za skupne pogoje uporabe, ki omogočajo fleksibilnost in učinkovito uporabo spektra, zato da bi se preprečile hude omejitve rasti v sektorju IKT v EU v primeru, če frekvence, ki naj bi novim potrebam ustrezale, ne bi bile dodeljene;

Sreda, 14. februar 2007

23. pozdravlja predlog Komisije o uvedbi tržno usmerjenega pristopa k spektru in priznava, da se bo običajni model še naprej uporabljal, zlasti tam, kjer gre za pomembne javne interese;
  24. meni, da bo uvedba tržnega pristopa k spektru najbolj učinkovita, če bo temeljila na soglasnem dogovoru, ki ga bodo podprli regulativni organi, operaterji in drugi akterji; v zvezi s tem opozarja na delo Skupine evropskih regulatorjev (SER) in Skupine za politiko radijskega spektra;
  25. zahteva, naj se predlogi Evropske komisije o upravljanju in trgovanju s spektrom natančno preučijo ter se na politični ravni doseže skupni dogovor o njihovem izvajanju;
  26. ugotavlja, da se s sprostitvijo spektra obstoječim uporabnikom porajajo številna vprašanja, in zato poziva k jasnemu pravnemu okviru, ki bo zagotavljal na konkurenčnosti temelječe rešitve in med drugim opredelil tudi pogoje za vstop in izstop, ohranjanje pravic do spektra, odgovornosti glede motenj in mehanizme za reševanje sporov;
  27. predlaga naj se, da bi dosegli tehnološko usklajenost, oblikujejo minimalni skupni tehnični in ureditveni pogoji za zagotovitev tehničnega soobstoja in v izogib motnjam, posebna pozornost pa naj se nameni preprečevanju negativnega vpliva na uporabo že dodeljenih frekvenčnih pasov in ureditvi čezmejnih vprašanj;
  28. poziva k uravnoteženemu in učinkovitemu pristopu k upravljanju s spektrom, zato da bi bile družbene, kulturne in gospodarske koristi od njegove uporabe kar največje, da se bi spodbujal razvoj inovativnih storitev, zagotovila delovna mesta in rast v skladu z Lizbonsko strategijo in da bi v elektronskih komunikacijah evropska industrija postala vodilna v svetu;
  29. je prepričan, da bodo v prihodnosti na voljo še bolj dovršeni paketi, kot so že obstoječi paketi trojnih storitev, ki ponujajo govorno tehnologijo, dostop do interneta in televizijo, in da se bodo na ta način meje med izdelki in storitvami na področju elektronskih komunikacij v prihodnje še bolj zabrisale;
  30. meni, da je treba poleg tržnega pristopa pozornost nameniti tudi temu, da se dostop do trga za spekter zagotovi vsem; ugotavlja, da se tak dostop lahko omogoči le, če se z izobraževanjem ali alternativnimi možnostmi usposabljanja zagotovijo informacije, znanje in tehnološka infrastruktura;
  31. ugotavlja, da so ureditve za dodeljevanje in izkoriščanje spektra v državah članicah zelo različne, kar predstavlja resno oviro za doseganje dobro delujočega enotnega trga;
  32. države članice poziva, naj podprejo ukrepe okrepljenega sodelovanja med organi, ki upravljajo s spektrom, ugotovijo, ali obstajajo področja, kjer bi skupno dodeljevanje spektra omogočilo uveljavljanje novih tehnologij in storitev, pospešijo izmenjavo informacij ter odstranijo omejitve zaradi prestrogih predpisov in ureditev;
  33. poudarja, da je za prehod treba zagotoviti dovolj časa in zato poziva k uporabi načela postopnosti na tem področju; meni, da je treba upoštevati vpliv na manjša omrežja, zlasti lokalna brezžična omrežja, za katera sedaj dovoljenja niso potrebna, in da je treba spodbujati univerzalni širokopasovni dostop, zlasti na podeželju;
  34. poudarja potencialno vrednost spektra, sproščenega ob digitalnem preklopu (digitalna dividenda), ki lahko poveča splošno razpoložljivost cenovno sprejemljivega mobilnega/brezžičnega širokopasovnega dostopa, tudi na podeželju;
  35. poziva, naj se za spodbujanje pravne varnosti oblikujejo jasne opredelitve pravic in obveznosti; poudarja, da je pomembno ločevati ponudnike infrastrukture od ponudnikov elektronskih komunikacijskih storitev ter preprečevati nastajanje monopolov;
  36. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.
-

Četrtek, 15. februar 2007

(2007/C 287 E/04)

**ZAPISNIK****POTEK SEJE**

PREDSIEDSTVO: Mario MAURO

*podpredsednik***1. Otvoritev seje**

Seja se je začela ob 10.00.

**2. Predložitev dokumentov**

Prejeli smo naslednje dokumente

**1) od Sveta in Komisije**

- Predlog Uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 515/97 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje (KOM(2006)0866 — C6-0033/2007 — 2006/0290(COD))  
posredovano pristojni: IMCO  
mnenje: AGRI, BUDG, CONT, INTA
- Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Republiko Madagaskar (KOM(2007)0015 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS))  
posredovano pristojni: PECH  
mnenje: DEVE, BUDG

**3. Letno poročilo EIB (2005) (razprava)**

Poročilo: Letno poročilo Evropske investicijske banke (EIB) za leto 2005 [2006/2269(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

Cristóbal Montoro Romero je predstavil poročilo.

Govoril je Joaquín Almunia (član Komisije).

Govorili so Péter Olajos v imenu skupine PPE-DE, Manuel António dos Santos v imenu skupine PSE, Jorgo Chatzimarkakis v imenu skupine ALDE, Guntars Krasts v imenu skupine UEN, Alain Lipietz v imenu skupine Verts/ALE, Esko Seppänen v imenu skupine GUE/NGL, Derek Roland Clark v imenu skupine IND/DEM, Petre Popeangă v imenu skupine ITS, Hans-Peter Martin samostojni poslanec, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Claude Turmes, Johannes Blokland, Antolín Sánchez Presedo in Philippe Maystadt (predsednik Evropske investicijske banke).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.12, Zapisnik z dne 15.02.2007.

Četrtek, 15. februar 2007

#### 4. Dvig cene energije (razprava)

Poročilo: Makroekonomski učinek dviga cene energije [2006/2247(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

Manuel António dos Santos je predstavil poročilo.

Govoril je Joaquín Almunia (član Komisije).

PRESEDSTVO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*podpredsednica*

Govorili so Giles Chichester (pripravljalet mnenja odbora ITRE), Karsten Friedrich Hoppenstedt v imenu skupine PPE-DE, Joseph Muscat v imenu skupine PSE, Danutė Budreikaitė v imenu skupine ALDE, Alain Lipietz v imenu skupine Verts/ALE, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, Sylwester Chruszcz samostojni poslanec, András Gyürk, Kristian Vigenin, Elisa Ferreira in Joaquín Almunia.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.13, Zapisnik z dne 15.02.2007.

#### 5. Glasovalne pravice delničarjev \*\*\*I (razprava)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju glasovalnih pravic delničarjev družb, ki imajo sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu, ter o spremembi Direktive 2004/109/ES [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] – Odbor za pravne zadeve.

Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

Govorila je Pervenche Berès o vrstnem redu govorov med razpravo.

Govoril je Joaquín Almunia (član Komisije).

Klaus-Heiner Lehne je predstavil poročilo.

Govorili so Wolf Klinz (pripravljalet mnenja odbora ECON), Manuel Medina Ortega v imenu skupine PSE, Andrzej Jan Szejna, Peter Skinner, Ieke van den Burg, Pervenche Berès in Klaus-Heiner Lehne

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.1, Zapisnik z dne 15.02.2007.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 11.55 v pričakovanju začetka časa za vprašanja, se je nadaljevala ob 12.00.)

Četrtek, 15. februar 2007

PRESEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

*predsednik*

## 6. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

### 6.1. Glasovalne pravice delničarjev \*\*\*I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju glasovalnih pravic delničarjev družb, ki imajo sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu, ter o spremembi Direktive 2004/109/ES [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] – Odbor za pravne zadeve.

Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0042)

### 6.2. Proračunska pomoč državam v razvoju (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Proračunska pomoč državam v razvoju [2006/2079(INI)] – Odbor za razvoj.

Poročevalec: Michael Gahler (A6-0005/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0043)

### 6.3. Nezakonit ribolov (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Izvajanje akcijskega načrta EU proti nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu [2006/2225(INI)] – Odbor za ribištvo.

Poročevalka: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6\_TA(2007)0044)

Četrtek, 15. februar 2007

#### **6.4. Strateški dokumenti držav in okvirni programi za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (glasovanje)**

Predlog resolucije, ki ga je predložil odbor DEVE, o osnutku sklepov Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 in CMT-2006-3021) (B6-0067/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0045)

#### **6.5. Sporazum EU-Rusija o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje \* (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.  
Poročevalka: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0046)

#### **6.6. Sporazum med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu \* (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.  
Poročevalka: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0047)

#### **6.7. Politike zaposlovanja držav članic \* (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.  
Poročevalec: Jan Andersson (A6-0008/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6\_TA(2007)0048)

Četrtek, 15. februar 2007

## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Govorila sta Ria Oomen-Ruijten, ki je pozvala Komisijo, naj sporoči svoje stališče o predlogu spremembe, ki ga je sprejel Parlament, in Ján Figel' (član Komisije), ki je to stališče razložil.

Govorila sta Ria Oomen-Ruijten, ki je zahtevala vrnitev zadeve pristojnemu odboru (predsednik je povedal, da člen 53(2) Poslovnika določa, da takšno zahtevo predloži poročevalec), in Jan Andersson (poročevalec), ki je tej zahtevi nasprotoval.

Sprejeto (P6\_TA(2007)0048)

**6.8. Skupna ureditev trga za vino (glasovanje)**

Poročilo: Reforma skupne ureditve trga za vino [2006/2109(INI)] – Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.  
Poročevalka: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

## PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0049)

**6.9. Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu (glasovanje)**

Poročilo: Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu [ 2006/2032(INI)] – Odbor za zunanje zadeve.

Poročevalec: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 9)

Govoril je Luis Yáñez-Barnuevo García (poročevalec), ki je opozoril, da se na galeriji nahajajo štiri žrtve atentata 11. marca 2004 v Madridu.

Predsednik je v imenu Parlamenta izrazil solidarnost z žrtvami in njihovimi družinami.

## PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0050)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Antonio Tajani je podal ustni predlog spremembe, da se po alineji 19 vstavi nova alineja, ki je bil upoštevan.

**6.10. Širše smernice gospodarske politike za leto 2007 (glasovanje)**

Poročilo: Stanje evropskega gospodarstva – pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2007 [ 2006/2272(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 10)

## PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0051)



Četrtek, 15. februar 2007

### 6.11. Razmere v Darfurju (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007 in B6-0073/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 11)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0068/2007

(ki nadomešča B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007 in B6-0072/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Simon Coveney, Michael Gahler, Patrick Gaubert, Mario Mauro in José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra v imenu skupine PPE-DE;
- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes, Marie-Arlette Carlotti in Elena Valenciano Martínez-Orozco v imenu skupine PSE;
- Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez, Marios Matsakis in Fiona Hall v imenu skupine ALDE;
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka in Ģirts Valdis Kristovskis v imenu skupine UEN;
- Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir in Jean Lambert v imenu skupine Verts/ALE.

Sprejeto (P6\_TA(2007)0052)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

Ana Maria Gomes je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 1, ki je bil upoštevan.

(Predlog resolucije B6-0073/2007 je brezpredmeten.)

### 6.12. Letno poročilo EIB (2005) (glasovanje)

Poročilo: Letno poročilo Evropske investicijske banke (EIB) za leto 2005 [2006/2269(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 12)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0053)

### 6.13. Dvig cene energije (glasovanje)

Poročilo: Makroekonomski učinek dviga cene energije [2006/2247(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 13)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6\_TA(2007)0054)

\*

\* \*

Četrtek, 15. februar 2007

Govorila je Tatjana Ždanoka v imenu skupine Verts/ALE, ki je povedala, da je njena skupina zaradi nastale zmede morebiti glasovala za sprejetje poročila Marie da Assunção Esteves o sporazumu ES-Rusija o ponovnem sprejemu (A6-0028/2007), čeprav je nameravala glasovati proti (predsednik ji je odgovoril, da bodo izidi glasovanja preverjeni in, če bo potrebno, objavljen njihov popravek).

## 7. Obrazložitve glasovanja

*Pisne obrazložitve glasovanja:*

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesebnem zapisu seje.

*Ustne obrazložitve glasovanja:*

Poročilo: Marie-Hélène Aubert – A6-0015/2007:

— Josu Ortuondo Larrea

Poročilo: Katerina Batzeli – A6-0016/2007:

— Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski

Poročilo: Udo Bullmann – A6-0012/2007:

— Czesław Adam Siekierski.

## 8. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“, in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

*(Seja, ki je bila prekinjena ob 13.05, se je nadaljevala ob 15.00.)*

PREDSIEDSTVO: Adam BIELAN

*podpredsednik*

## 9. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

## 10. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava)

*(Za naslove in avtorje predlogov resolucij glej točka 2, Zapisnik z dne 13.02.2007)*

Četrtek, 15. februar 2007

### **10.1. Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame**

Predlogi resolucij B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 in B6-0066/2007

Erik Meijer, Marco Cappato, Eva Lichtenberger, Alexandra Dobolyi, Marek Aleksander Czarnecki in Thomas Mann so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Laima Liucija Andrikiienė v imenu skupine PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE, Koenraad Dillen v imenu skupine ITS, in Ján Figel' (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.1, Zapisnik z dne 15.02.2007.

Govorili so Bernd Posselt in Marios Matsakis.

### **10.2. Humanitarni položaj beguncev iz Iraka**

Predlogi resolucij B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 in B6-0065/2007

Tobias Pflüger, Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki in Eija-Riitta Korhola so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Bernd Posselt v imenu skupine PPE-DE, Karin Scheele v imenu skupine PSE, Marco Cappato v imenu skupine ALDE, Charles Tannock, Justas Vincas Paleckis, Marios Matsakis, Józef Pinior in Ján Figel' (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.2, Zapisnik z dne 15.02.2007.

### **10.3. Gvineja**

Predlogi resolucij B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 in B6-0064/2007

Erik Meijer, Marie Anne Isler Béguin, Marios Matsakis, Harlem Désir in Bernd Posselt so predstavili predloge resolucij.

Govorila sta Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, in Ján Figel' (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.3, Zapisnik z dne 15.02.2007.

Četrtek, 15. februar 2007

## 11. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izidi glasovanj“.

### 11.1. Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 in B6-0066/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izidi glasovanj“, točka 14)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0051/2007

(ki nadomešča B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 in B6-0066/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano v imenu skupine PSE,
- Marco Cappato, Frédérique Ries in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Roberta Angelilli, Gintaras Didžiokas, Eugenijus Maldeikis, Hanna Foltyn-Kubicka in Mieczysław Edmund Janowski v imenu skupine UEN,
- Milan Horáček, Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Raúl Romeva i Rueda in Helga Trüpel v imenu skupine Verts/ALE,
- Vittorio Agnoletto in Eva-Britt Svensson v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (P6\_TA(2007)0055)

### 11.2. Humanitarni položaj beguncev iz Iraka (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 in B6-0065/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izidi glasovanj“, točka 15)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0052/2007

(ki nadomešča B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 in B6-0065/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca in Inger Segelström v imenu skupine PSE,
- Nicholson of Winterbourne, Marco Cappato in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki in Mieczysław Edmund Janowski v imenu skupine UEN,
- Alyn Smith, Angelika Beer, Jill Evans, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Caroline Lucas, Raúl Romeva i Rueda in Hélène Flautre v imenu skupine Verts/ALE,
- André Brie v imenu skupine GUE/NGL.

Sprejeto (P6\_TA(2007)0056)

Četrtek, 15. februar 2007

*Priglasitve v zvezi z glasovanjem:*

- Alyn Smith v imenu skupine Verts/ALE je podala ustna predloga spremembe k odstavkoma 5 in 7, ki sta bila upoštevana.

### 11.3. Gvineja (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 in B6-0064/2007

*(potrebna navadna večina)*

*(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 16)*

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0049/2007

*(ki nadomešča B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 in B6-0064/2007):*

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann in Alain Hutchinson v imenu skupine PSE,
- Marco Cappato in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Eoin Ryan v imenu skupine UEN,
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken in Frithjof Schmidt v imenu skupine Verts/ALE,
- Luisa Morgantini in Feleknas Uca v imenu skupine GUE/NGL.

*Priglasitve v zvezi z glasovanjem:*

- Harlem Désir v imenu skupine PSE, in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE sta podala ustni predlog spremembe k uvodni izjavi D, ki je bil upoštevan.

Sprejeto (P6\_TA(2007)0057)

## 12. Sestava odborov in delegacij

Na predlog skupin PPE-DE, PSE in ALDE je Parlament potrdil sledeča imenovanja:

- Odbor BUDG: Göran Färm
- Odbor ENVI: Peter Liese namesto Raduja Țirleja
- Odbor ITRE: Radu Țirle namesto Petra Lieseja
- Odbor LIBE: Giuseppe Castiglione namesto Stefana Zappalàje
- Odbor PETI: David Martin
- Delegacija za odnose s Švico, Islandijo, Norveško in EGP: Aloyzas Sakalas
- Delegacija za odnose z državami jugovzhodne Evrope: Göran Färm namesto Mechtild Rothe
- Delegacija pri Skupnem parlamentarnem odboru EU-Hrvaška: Lena Ek namesto Olleja Schmidta
- Delegacija pri Odbor za parlamentarno sodelovanje EU-Moldavija: Adrian Severin namesto Mareka Siwieca
- Delegacija za odnose s Parlamentarno skupščino Zveze NATO: Amalia Sartori namesto Gabrieleja Albertinija

Četrtek, 15. februar 2007

### 13. Sklepi o določenih dokumentih

#### Dovoljenje za pripravo samoiniciativnega poročila (člen 45 Poslovnika)

Odbor EMPL

- Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (2007/2023(INI))  
(mnenje: FEMM, ITRE, ECON, IMCO)  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

Odbor FEMM

- Les meurtres de femmes (féminicides) en Amérique centrale et au Mexique, et le rôle de l'Union européenne dans la lutte contre ce phénomène (2007/2025(INI)) <sup>(1)</sup>  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

Odbor IMCO

- The Single Market Review: tackling barriers and inefficiencies through better implementation and enforcement (2007/2024(INI)) <sup>(1)</sup>  
(mnenje: ECON)  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

Odbor INTA

- Trgovinski in gospodarski odnosi z Ukrajino (2007/2022(INI))  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

Odbor JURI

- Le rôle du juge national dans le système juridictionnel européen (2007/2027(INI)) <sup>(1)</sup>  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)
- Institutional and legal implications of the use of 'soft law' instruments (2007/2028(INI)) <sup>(1)</sup>  
(mnenje: CULT, IMCO, AFCO)  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)
- Zelena knjiga o izboljšanju učinkovitosti izvrševanja sodnih odločb v Evropski Uniji: zaplomba bančnih računov (2007/2026(INI))  
(mnenje: ECON, LIBE)  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

#### Okrepljeno sodelovanje med odbori

Odbor JURI

- Institutional and legal implications of the use of 'soft law' instruments (2007/2028(INI)) <sup>(1)</sup>  
(mnenje: CULT, IMCO)  
Okrepljeno sodelovanje med odbori JURI, AFCO  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

Odbor LIBE

- Pravo, ki se uporablja v zakonskih sporih (COM(2006)0399 — C6-0305/2006 — 2006/0135(CNS))  
(mnenje: FEMM)  
Okrepljeno sodelovanje med odbori LIBE, JURI  
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 8.2.2007)

<sup>(1)</sup> Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih.

Četrtek, 15. februar 2007

**Napotitev na odbore**

Odbor REGI

- Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju (2006/2273(INI))  
posredovano pristojni: ITRE  
mnenje: CULT, EMPL, JURI, IMCO, REGI

Odbor BUDG

- Ustanovitev Evropskega policijskega urada (EUROPOL) (COM(2006)0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS))  
posredovano pristojni: LIBE  
mnenje: AFCO, BUDG

**Sklep o pripravi poročila v skladu s členom 202(1) Poslovnika**

Odbor AFCO

- Sprememba člena 47 „Okrepljeno sodelovanje med odbori“ (2007/2016(REG))

**14. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika)**

Število podpisov, ki so jih pridobile naslednje, v registru zabeležene izjave (člen 116(3) Poslovnika):

| Št. dokumenta | Vlagatelj                                                                                             | Podpisi |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 80/2006       | Michael Cashman, Andrew Duff in Richard Howitt                                                        | 38      |
| 81/2006       | Alessandra Mussolini                                                                                  | 9       |
| 82/2006       | Stanisław Jałowiecki                                                                                  | 67      |
| 83/2006       | Philip Claeys, Frank Vanhecke in Koenraad Dillen                                                      | 14      |
| 84/2006       | Catherine Stihler                                                                                     | 119     |
| 85/2006       | Jacky Henin, Marco Rizzo in Helmuth Markov                                                            | 20      |
| 86/2006       | Adriana Poli Bortone                                                                                  | 20      |
| 87/2006       | Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries in Thomas Ulmer                          | 178     |
| 88/2006       | Daniel Stroj                                                                                          | 32      |
| 89/2006       | Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta in Sylvia-Yvonne Kaufmann | 135     |
| 90/2006       | Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo in Jean Lambert                                         | 48      |
| 91/2006       | Daniel Stroj                                                                                          | 17      |
| 1/2007        | Philip Claeys, Frank Vanhecke in Koenraad Dillen                                                      | 10      |
| 2/2007        | Robert Evans, Mojca Drčar Murko, Gitte Seeberg in Carl Schlyter                                       | 119     |
| 3/2007        | Bogusław Rogalski                                                                                     | 26      |
| 4/2007        | Konrad Szymański, Charles Tannock in Marek Siwiec                                                     | 50      |
| 5/2007        | Eugenijus Gentvilas, Arūnas Degutis, Gintaras Didžiokas in Eugenijus Maldeikis                        | 14      |
| 6/2007        | Adriana Poli Bortone                                                                                  | 10      |
| 7/2007        | Oldřich Vlasák                                                                                        | 10      |
| 8/2007        | Jo Leinen, Frédérique Ries, Erik Meijer in Bernat Joan i Marí                                         | 25      |
| 9/2007        | Jim Higgins, Dan Jørgensen, John Bowis in Linda McAvan                                                | 50      |
| 10/2007       | Elmar Brok, Nicole Fontaine, Bronisław Geremek, Jo Leinen in Iñigo Méndez de Vigo                     | 89      |

Četrtek, 15. februar 2007

| Št. dokumenta | Vlagatelji                                                                                | Podpisi |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 11/2007       | Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raúl Romeva i Rueda, Alexander Stubb in John Bowis    | 65      |
| 12/2007       | Graham Watson, Joseph Daul, Martin Schulz, Cristiana Muscardini in Daniel Cohn-Bendit     | 160     |
| 13/2007       | Daniel Stroj                                                                              | 7       |
| 14/2007       | Jamila Madeira                                                                            | 11      |
| 15/2007       | Adriana Poli Bortone                                                                      | 18      |
| 16/2007       | Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni in Claude Turmes             | 89      |
| 17/2007       | Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophie in't Veld, Luisa Morgantini in Hiltrud Breyer | 68      |
| 18/2007       | Urszula Krupa et Witold Tomczak                                                           | 2       |
| 19/2007       | Daniel Stroj, Athanasios Pafilis in Tobias Pflüger                                        | 14      |
| 20/2007       | Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber in Claudio Fava            | 56      |

## 15. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji

V skladu s členom 172(2) Poslovnika bo zapisnik te seje predložen v sprejetje Parlamentu na naslednji seji. Sprejeta besedila bodo s privolitvijo Parlamenta nemudoma posredovana naslovnikom.

## 16. Datum naslednjih sej

Naslednje seje bodo potekale od 12.3.2007 do 15.3.2007.

## 17. Prekinitev zasedanja

Zasedanje Parlamenta je prekinjeno.

Seja se je zaključila ob 16.25.

Julian Priestley  
*generalni sekretar*

Hans-Gert Pöttering  
*predsednik*



Četrtek, 15. februar 2007

## SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošiková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dincă, Dobolyi, Dombrowski, Douay, Dover, Drăgar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassonni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihaescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroeder, Schwab, Seiber, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silaghi, Silva Penada, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi,

**Četrtek, 15. februar 2007**

Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

---

Četrtek, 15. februar 2007

## PRILOGA I

## IZIDI GLASOVANJ

## Pomen kratic in znakov

|                      |                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------|
| +                    | sprejeto                                         |
| -                    | zavrnjeno                                        |
| ↓                    | brezpredmetno                                    |
| U                    | umaknjeno                                        |
| PG (... , ... , ...) | poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)       |
| EG (... , ... , ...) | elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)     |
| po delih             | glasovanje po delih                              |
| loč.                 | ločeno glasovanje                                |
| p.s.                 | predlog spremembe                                |
| SPS                  | sporazumni predlog spremembe                     |
| UD                   | ustrezni del                                     |
| Č                    | predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje |
| =                    | identični predlogi sprememb                      |
| §                    | odstavek                                         |
| čl.                  | člen                                             |
| u.i.                 | uvodna izjava                                    |
| PR                   | predlog resolucije                               |
| SPR                  | skupni predlog resolucije                        |
| TG                   | tajno glasovanje                                 |

## 1. Glasovalne pravice delničarjev \*\*\*I

Poročilo: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0024/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> |         | +          |                  |

## 2. Proračunska pomoč državam v razvoju

Poročilo: Michael GAHLER (A6-0005/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> |         | +          |                  |

Četrtek, 15. februar 2007

**3. Nezakoniti ribolov**

Poročilo: Marie-Hélène AUBERT (A6-0015/2007)

| Predmet                    | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------------------------|---------|------------|------------------|
| <b>eno samo glasovanje</b> |         | +          |                  |

**4. Strateški dokumenti držav – Malezija, Brazilija in Pakistan**

Predlog resolucije: B6-0067/2007

| Predmet                                                 | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------------------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>Predlog resolucije B6-0067/2007<br/>(odbor LIBE)</b> |          |              |         |            |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>              |          |              |         | +          | <b>Člen 81</b>   |

**5. Sporazum EU–Rusija o vizumih za kratkoročno bivanje \***

Poročilo: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0029/2007)

| Predmet                                   | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>glasovanje: zakonodajna resolucija</b> |          |              | PG      | +          | 453, 56, 31      |

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE končno glasovanje

**6. Sporazum ES–Rusija o ponovnem sprejemu \***

Poročilo: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0028/2007)

| Predmet                                   | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>glasovanje: zakonodajna resolucija</b> |          |              |         | +          |                  |

**7. Politike zaposlovanja držav članic \***

Poročilo: Jan ANDERSSON (A6-0008/2007)

| Predmet                                         | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|-------------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>predlog spremembe<br/>pristojnega odbora</b> | 1        | <b>odbor</b> |         | +          |                  |
| <b>glasovanje: spremenjeni predlog</b>          |          |              |         | +          |                  |
| <b>glasovanje: zakonodajna resolucija</b>       |          |              |         | +          |                  |

Četrtek, 15. februar 2007

**8. Skupna ureditev trga za vino**

Poročilo: Katerina BATZELI (A6-0016/2007)

| Predmet           | Št. p.s.     | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe                                   |
|-------------------|--------------|----------------------------|----------|------------|----------------------------------------------------|
| § 1, po točki (b) | 65           | GUE/NGL                    |          | -          |                                                    |
| § 1, točka (c)    | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 563, 61, 4                                         |
| po § 2            | 69           | GUE/NGL                    |          | -          |                                                    |
| § 4               | §            | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | +          | 359, 219, 22                                       |
| po § 5            | 68           | GUE/NGL                    |          | -          |                                                    |
| § 7               | §            | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                                    |
|                   |              |                            | 1        | +          |                                                    |
|                   |              |                            | 2        | -          |                                                    |
| § 8               | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 529, 84, 24                                        |
| § 12              | §            | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | -          |                                                    |
| po § 12           | 3            | ITS                        |          | -          |                                                    |
| § 14              | §            | <b>originalno besedilo</b> | loč./EG  | +          | 328, 287, 9                                        |
| § 15              | §            | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                                                    |
| § 16              | 14Č=<br>45Č= | ITS<br>UEN                 |          | -          | <b>§ 16 se prestavi<br/>za § 18</b>                |
|                   | §            | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                                                    |
|                   |              |                            | 1        | +          |                                                    |
|                   |              |                            | 2        | +          |                                                    |
| § 17              | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 476, 139, 7                                        |
| § 18              | 46Č          | UEN                        | PG       | -          | 164, 455, 13                                       |
|                   | 15           | ITS                        |          | -          |                                                    |
| § 21              | 16=<br>47=   | ITS<br>UEN                 | PG       | -          | <b>§ 21 se prestavi<br/>za § 37</b><br>161, 457, 5 |
| po § 21           | 13           | IND/DEM                    |          | -          |                                                    |
|                   | 48           | UEN                        | PG       | -          | 152, 481, 7                                        |
| po § 22           | 62           | GUE/NGL                    |          | -          |                                                    |
| § 24              | 17=<br>49=   | ITS<br>UEN                 |          | -          |                                                    |
| § 25              | 18           | ITS                        |          | -          |                                                    |
| § 28              | 19Č          | ITS                        |          | -          |                                                    |
| § 29              | 50           | UEN                        |          | -          |                                                    |
| po § 29           | 4            | ITS                        |          | -          |                                                    |
| § 30              | 20Č          | ITS                        |          | -          |                                                    |
|                   | 22           | ITS                        |          | -          |                                                    |
| po § 30           | 23           | ITS                        |          | -          |                                                    |

Četrtek, 15. februar 2007

| Predmet | Št. p.s.     | Predlagatelj               | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|--------------|----------------------------|---------|------------|------------------|
| § 31    | 21Č          | ITS                        | EG      | -          | 218, 380, 24     |
|         | 63           | GUE/NGL                    |         | -          |                  |
| § 32    | 24Č          | ITS                        |         | -          |                  |
|         | 25           | ITS                        |         | -          |                  |
| § 33    | 26Č          | ITS                        |         | -          |                  |
|         | 27           | ITS                        |         | -          |                  |
| po § 33 | 51           | UEN                        | PG      | -          | 99, 494, 37      |
|         | 70           | GUE/NGL                    |         | -          |                  |
| § 34    | 64           | GUE/NGL                    |         | -          |                  |
|         | 28           | ITS                        |         | U          |                  |
| § 35    | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG      | +          | 448, 162, 20     |
| § 36    | 29Č=<br>52Č= | ITS<br>UEN                 | PG      | -          | 148, 461, 18     |
|         | 66           | GUE/NGL                    |         | -          |                  |
| § 37    | 30Č=<br>53Č= | ITS<br>UEN                 | PG      | -          | 140, 462, 22     |
|         | §            | <b>originalno besedilo</b> | div     |            |                  |
|         |              |                            | 1       | +          |                  |
|         |              |                            | 2       | -          |                  |
| po § 37 | 12           | PSE                        | PG      | +          | 466, 154, 6      |
| § 38    | 31Č=<br>54Č= | ITS<br>UEN                 | PG      | -          | 233, 345, 33     |
|         | 1            | PPE-DE                     | PG      | -          | 180, 434, 19     |
| § 39    | 32Č=<br>55Č= | ITS<br>UEN                 | PG      | -          | 122, 486, 25     |
| po § 39 | 33           | ITS                        |         | -          |                  |
|         | 34           | ITS                        |         | -          |                  |
| § 41    | 35           | ITS                        | EG      | -          | 284, 337, 12     |
| § 42    | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG      | +          | 482, 113, 26     |
| § 43    | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG      | +          | 531, 80, 13      |
| § 45    | 36=<br>56=   | ITS<br>UEN                 |         | -          |                  |
| § 49    | 37Č=<br>57Č= | ITS<br>UEN                 |         | -          |                  |
| po § 54 | 5            | ITS                        |         | -          |                  |
| po § 57 | 6            | ITS                        |         | -          |                  |
| § 58    | 38Č=<br>58Č= | ITS<br>UEN                 | PG      | -          | 249, 365, 22     |

Četrtek, 15. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s.     | Predlagatelj               | PG itd.     | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|-------------|------------|------------------|
| § 62                                       | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG          | +          | 515, 85, 13      |
| po § 63                                    | 59           | UEN                        | PG          | -          | 137, 487, 6      |
| § 64                                       | §            | <b>originalno besedilo</b> | po delih    |            |                  |
|                                            |              |                            | 1           | +          |                  |
|                                            |              |                            | 2           | -          |                  |
| § 66                                       | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG          | +          | 550, 76, 11      |
| § 67                                       | 39           | ITS                        |             | -          |                  |
|                                            | §            | <b>originalno besedilo</b> | vs          | +          |                  |
| § 69                                       | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG          | +          | 593, 28, 8       |
| po § 72                                    | 7            | ITS                        |             | -          |                  |
| § 73                                       | §            | <b>originalno besedilo</b> | loč.        | +          |                  |
| § 75                                       | 40Č          | ITS                        |             | -          |                  |
| po § 75                                    | 44           | ITS                        |             | -          |                  |
| § 76                                       | 41Č          | ITS                        |             | -          |                  |
| po § 76                                    | 60           | UEN                        | PG          | -          | 115, 495, 27     |
| § 77                                       | 42Č=<br>61Č= | ITS<br>UEN                 |             | -          |                  |
|                                            | 2            | PPE-DE                     | po delih/PG |            |                  |
|                                            |              |                            | 1           | -          | 197, 426, 11     |
|                                            |              |                            | 2           | -          | 78, 528, 10      |
|                                            |              |                            | 3           | -          | 52, 542, 9       |
| § 78                                       | 43Č          | ITS                        |             | -          |                  |
| po u.i. A                                  | 8            | ITS                        |             | -          |                  |
| po u.i. D                                  | 67           | GUE/NGL                    |             | -          |                  |
| po u.i. H                                  | 9            | ITS                        |             | -          |                  |
| u.i. N                                     | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG          | +          | 491, 129, 18     |
| u.i. O                                     | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG          | +          | 492, 92, 42      |
| u.i. O, točka 7                            | §            | <b>originalno besedilo</b> |             | -          |                  |
| po u.i. P                                  | 10           | ITS                        |             | U          |                  |
| u.i. T                                     | §            | <b>originalno besedilo</b> | PG          | +          | 488, 115, 28     |
| po u.i. T                                  | 11           | ITS                        |             | -          |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |              |                            | PG          | +          | 484, 129, 24     |

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM u.i. N, O, T in § 1, točka (c), 8, 17, 42, 43 in končno glasovanje

GUE/NGL § 62, 66, 69

PSE p.s... 2 in končno glasovanje

UEN p.s. 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 58, 60, 1, 2 in § 35

Četrtek, 15. februar 2007

*Zahteve za ločeno glasovanje*

PPE-DE § 14, 67

PSE § 12

Verts/ALE § 4, 15, 73

*Zahteve za glasovanje po delih*

PPE-DE

**p.s. 2**

1. del: „poziva k vnaprejšnji ... politike Skupnosti;“ z izjemo besed „v skladu s smernicami ... sektorjev;“

2. del: te besede

3. del: „vendar opozarja ... druge države proizvajalke;“

PSE

**§ 7**

1. del: besedilo v celoti z izjemobesed „enoletno“

2. del: te besede

**§ 16**

1. del: besedilo v celoti z izjemobesed „likerjem, brendijem“

2. del: te besede

**§ 37**

1. del: „meni ...manj ugodnih vremenskih razmer“

2. del: „meni ... zakonodaji Skupnosti“

**§ 64**

1. del: „verjame ... Skupnosti“

2. del: „ki bi se spreminjal ... porabe“

*Razno*

Katerina Batzeli je podala ustni predlog spremembe, naj se § 16 premakne za § 18 in naj se § 21 premakne za § 37.

Vincenzo Aita je v imenu skupine EUL/NGL podal ustni predlog spremembe, da se predlog spremembe 64 šteje kot nov § 34a in ne nadomešča § 34.

**9. Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu**

Poročilo: Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCIA (A6-0441/2006)

| Predmet  | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|----------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| pred § 1 | 46       | GUE/NGL      | PG      | -          | 104, 502, 15     |
|          | 47       | GUE/NGL      | PG      | -          | 47, 496, 42      |
| po § 2   | 1        | PSE          |         | +          |                  |
| po § 9   | 2        | PSE          |         | +          |                  |
| § 12     | 31Č      | Verts/ALE    |         | -          |                  |
| § 14     | 32       | Verts/ALE    | EG      | -          | 276, 303, 36     |
| po § 18  | 33       | Verts/ALE    |         | -          |                  |
|          | 34       | Verts/ALE    | PG      | -          | 121, 495, 4      |
|          | 35       | Verts/ALE    |         | -          |                  |



Četrtek, 15. februar 2007

| Predmet                  | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 19                     | 36       | Verts/ALE                  |          | -          |                  |
|                          | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 423, 92, 54      |
| po § 19                  | 3        | PSE                        |          | -          |                  |
|                          | 4        | PSE                        | EG       | +          | 316, 277, 5      |
|                          | 5        | PSE                        |          | +          |                  |
|                          | 6        | PSE                        |          | +          |                  |
|                          | 7        | PSE                        |          | +          |                  |
| po § 23                  | 8        | PSE                        | EG       | +          | 319, 288, 4      |
|                          | 9        | PSE                        |          | +          |                  |
|                          | 10       | PSE                        |          | +          |                  |
| § 24, točka (b)          | 37Č      | Verts/ALE                  |          | -          |                  |
| § 24, točka (c)          | 38       | Verts/ALE                  |          | -          |                  |
| § 24, točka (d)          | 39       | Verts/ALE                  |          | +          |                  |
| po § 24, točka (d)       | 40       | Verts/ALE                  | PG       | -          | 94, 511, 12      |
| § 24, točka (i)          | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 516, 76, 21      |
| po § 24, točka (p)       | 41       | Verts/ALE                  |          | -          |                  |
| § 24, točka (q)          | 42Č      | Verts/ALE                  |          | -          |                  |
| § 26                     | 43       | Verts/ALE                  |          | -          |                  |
|                          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| po § 26                  | 44       | Verts/ALE                  | PG       | -          | 228, 337, 45     |
| § 28                     | 11       | PSE                        | po delih |            |                  |
|                          |          |                            | 1/EG     | +          | 330, 271, 10     |
|                          |          |                            | 2/EG     | -          | 224, 371, 21     |
| § 30, točka (b)          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 30, točka (d)          | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| po § 30, točka (f)       | 45       | Verts/ALE                  | PG       | -          | 113, 492, 4      |
| § 34, razen točk (b)+(d) | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 34, točka (b)          | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 458, 139, 1      |
| § 34, točka (d)          | §        | <b>originalno besedilo</b> | PG       | +          | 473, 114, 10     |
| § 42                     | 12       | PSE                        |          | U          |                  |
| navedba sklicevanja 1    | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| po navedbi sklicevanja 6 | 13       | Verts/ALE                  | EG       | +          | 445, 130, 17     |
|                          | 14       | Verts/ALE                  |          | -          |                  |

Četrtek, 15. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.     | Glasovanje | PG/EG — pripombe  |
|--------------------------------------------|----------|----------------------------|-------------|------------|-------------------|
| po navedbi sklicevanja 8                   | 15       | Verts/ALE                  | po delih/PG |            |                   |
|                                            |          |                            | 1           | +          | 523, 62, 16       |
|                                            |          |                            | 2           | +          | 361, 219, 21      |
|                                            |          |                            | 3           | -          | 49, 517, 22       |
| navedba sklicevanja 9                      | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.        | +          |                   |
| navedba sklicevanja 10                     | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.        | +          |                   |
| navedba sklicevanja 16                     | 16       | Verts/ALE                  |             | +          |                   |
| navedba sklicevanja 18                     | 17       | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
| po navedbi sklicevanja 18                  | 18       | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
| navedba sklicevanja 19                     | 19Č      | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
| po navedbi sklicevanja 19                  |          | Tajani                     |             | +          | <b>ustni p.s.</b> |
| u.i. A                                     | 21       | Verts/ALE                  |             | +          |                   |
|                                            | §        | <b>originalno besedilo</b> |             | +          |                   |
| po u.i. A                                  | 22       | Verts/ALE                  |             | +          |                   |
|                                            | 23       | Verts/ALE                  | PG          | -          | 235, 359, 16      |
| u.i. C                                     | 24Č      | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
| u.i. D                                     | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.        | +          |                   |
| po u.i. G                                  | 25       | Verts/ALE                  | PG          | -          | 165, 402, 37      |
| u.i. H                                     | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih    |            |                   |
|                                            |          |                            | 1           | +          |                   |
|                                            |          |                            | 2           | +          |                   |
| u.i. L                                     | 26       | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
| u.i. P                                     | 27       | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
|                                            | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.        | +          |                   |
| po u.i. P                                  | 28       | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
| u.i. U                                     | 29Č      | Verts/ALE                  | EG          | -          | 264, 324, 5       |
| u.i. X                                     | 30Č      | Verts/ALE                  |             | -          |                   |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |                            | PG          | +          | 500, 53, 51       |

Predlog spremembe 20 je bil razveljavljen.

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM § 34, točki (b) in (d) in končno glasovanje

GUE/NGL §§ 19, 24 – točka (i), p.s. 46+47 in končno glasovanje

PSE končno glasovanje

Verts/ALE p.s. 34, 40, 44, 45, 15, 23 in 25

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL §§ 26, 30 – točka (b) in točka (d), 34, navedbe sklicevanja 1, 9, 10 in u.i. A, D, P

Četrtek, 15. februar 2007

Zahteve za glasovanje po delih

GUE/NGL, ALDE

**p.s. 11**

1. del: „od Komisije ... Mednarodnega kazenskega sodišča“
2. del: „ter da so dejanja ... Mednarodno kazensko sodišče“

PSE, PPE-DE

**p.s. 15**

1. del: „ob upoštevanju ... 12. septembra 2001“
2. del: „in po kateri je bil teroristični napad na svetovni trgovinski center 11. septembra 2001 opredeljen .... ustrezno soditi“

**u.i. H**

1. del: „ker so žrtve ... prisluhniti“
2. del: „in poskrbeti, da ... proti njihovi volji potisnili v takšne okoliščine“

Razno:

Antonio Tajani je podal ustni predlog spremembe, da se vstavi nova navedba sklicevanja po navedbi sklicevanja 19, ki se glasi:

- ob upoštevanju nedavno odkritih zelo nevarnih terorističnih organizacij v Italiji in Franciji

## 10. Širše smernice gospodarske politike za leto 2007

Poročilo: Udo BULLMANN (A6-0012/2007)

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| po § 1  | 2        | GUE/NGL                    |          | -          |                  |
| po § 2  | 3        | GUE/NGL                    | PG       | -          | 123, 312, 117    |
| po § 3  | 4        | GUE/NGL                    |          | -          |                  |
| § 5     | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 7     | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2/PG     | +          | 475, 81, 1       |
| § 8     | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 15    | 1        | Verts/ALE                  |          | -          |                  |
| § 16    | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 19    | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 22    | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |

Četrtek, 15. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 24, točka (a), alinea 2                  | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 24, točka (b), alinea 1                  | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 24, točka (b), alinea 7                  | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 26                                       | 5        | GUE/NGL                    |          | -          |                  |
| § 28                                       | 6        | GUE/NGL                    |          | -          |                  |
| § 29                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| po § 30                                    | 7/rev    | GUE/NGL                    |          | -          |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |                            | PG       | +          | 480, 60, 25      |

*Zahteve za ločeno glasovanje*

GUE/NGL §§ 7, 16, 22, 24 – točka (b) – alinea 1, 29

Verts/ALE § 16

PSE § 24, točka (b), alinea 7

*Zahteve za poimensko glasovanje*

Verts/ALE p.s. 3

PSE končno glasovanje

*Zahteve za glasovanje po delih*

IND/DEM

**§ 7**

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „ekonomske in monetarne unije in“

2. del: te besede

GUE/NGL

**§ 8**

1. del: „poudarja ... kapitala“

2. del: „odstranjevanje ... državah članicah“

**§ 19**

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „mobilnosti in prilagodljivosti evropskih drž“

2. del: te besede

**§ 24, točka (a), alinea 2**

1. del: „javnih vlaganj v okviru raziskav in razvoja“

2. del: „zlasti javno-zasebnih partnerstev“

ALDE

**§ 5**

1. del: „je zaskrbljen ... na 17 %;“

2. del: „s tem v zvezi meni, da ni sprejemljivo ... dohodka“

Četrtek, 15. februar 2007

**11. Razmere v Darfurju**

*Predlogi resolucije:* B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007, B6-0073/2007

| Predmet                                                                                  | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|---------------------------------------|
| <b>Skupni predlog resolucije RC-B6-0068/2007<br/>(PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)</b> |          |              |         |            |                                       |
| § 6                                                                                      | 1        | PSE          |         | +          | <b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                                               |          |              |         | +          |                                       |
| <b>Predlogi resolucije političnih skupin</b>                                             |          |              |         |            |                                       |
| B6-0068/2007                                                                             |          | ALDE         |         | ↓          |                                       |
| B6-0069/2007                                                                             |          | PPE-DE       |         | ↓          |                                       |
| B6-0070/2007                                                                             |          | UEN          |         | ↓          |                                       |
| B6-0071/2007                                                                             |          | Verts/ALE    |         | ↓          |                                       |
| B6-0072/2007                                                                             |          | PSE          |         | ↓          |                                       |
| B6-0073/2007                                                                             |          | GUE/NGL      |         | ↓          |                                       |

Ana Maria Gomes je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 1:

6. poziva EU in druge mednarodne akterje, naj izvajajo sankcije proti katerikoli strani, vključno z vlado, ki krši prekinitev ognja ali napada civiliste, mirovnike ali humanitarne dejavnosti, ter sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se konča nepreganjanje in nekaznovanje, tako da uveljavljajo in izvajajo režim sankcij Varnostnega sveta prek usmerjenih gospodarskih sankcij, vključno s prepovedjo potovanja in zamrznitvijo premoženja, kot je EU v preteklosti že storila z drugimi državami; poudarja, da bi morale sankcije proti Sudanu vključevati tudi grožnjo embarga na nafto;

**12. Letno poročilo EIB (2005)**

*Poročilo:* Cristóbal MONTORO ROMERO (A6-0011/2007)

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| po § 17                                    | 1        | PSE          | EG      | +          | 299, 179, 7      |
|                                            | 2        | PSE          |         | +          |                  |
| po § 23                                    | 3        | PSE          | EG      | -          | 239, 256, 8      |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |              |         | +          |                  |

**13. Dvig cene energije**

*Poročilo:* Manuel António DOS SANTOS (A6-0001/2007)

| Predmet | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| § 3     | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|         |          |                            | 1        | +          |                  |
|         |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 4     | 8        | ALDE                       |          | +          |                  |

Četrtek, 15. februar 2007

| Predmet                                    | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd.  | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------|------------------|
| po § 8                                     | 2        | Verts/ALE                  | PG       | -          | 215, 270, 13     |
| § 13                                       | 6        | PSE                        |          | -          |                  |
| § 16                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | po delih |            |                  |
|                                            |          |                            | 1        | +          |                  |
|                                            |          |                            | 2        | +          |                  |
| § 21                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| § 35                                       | 7        | PSE                        | EG       | +          | 212, 162, 9      |
| § 40                                       | 3        | Verts/ALE                  |          | +          |                  |
| § 49                                       | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.     | +          |                  |
| po navedbi sklicevanja 7                   | 4        | PSE                        |          | +          |                  |
|                                            | 5        | PSE                        |          | +          |                  |
| po u.i. A                                  | 1        | Verts/ALE                  |          | +          |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b> |          |                            |          | +          |                  |

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL § 21

Verts/ALE § 49

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE p.s. 2

Zahteve za glasovanje po delih

Verts/ALE

**§ 3**

1. del: „meni, da ... črpanja in proizvodnje“

2. del: „nadalje meni ... rafiniranje nafte“

**§ 16**

1. del: „meni, da se zaloge ... gospodarsko smotrno“

2. del: „podpira razvijanje ... energetske učinkovitost vozil“

**14. Dialog med kitajsko vlado in odposlanci Dalaj Lama**

Predlogi resolucije: B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007, B6-0066/2007

| Predmet                                                                                           | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| <b>Skupni predlog resolucije RC-B6-0051/2007<br/>(PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b> |          |              |         |            |                  |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                                                        |          |              | PG      | +          | 71, 0, 1         |
| <b>Predlogi resolucije političnih skupin</b>                                                      |          |              |         |            |                  |
| B6-0051/2007                                                                                      |          | GUE/NGL      |         | ↓          |                  |
| B6-0053/2007                                                                                      |          | ALDE         |         | ↓          |                  |

Četrtek, 15. februar 2007

| Predmet      | Št. p.s. | Predlagatelj | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe |
|--------------|----------|--------------|---------|------------|------------------|
| B6-0057/2007 |          | Verts/ALE    |         | ↓          |                  |
| B6-0059/2007 |          | PSE          |         | ↓          |                  |
| B6-0061/2007 |          | UEN          |         | ↓          |                  |
| B6-0066/2007 |          | PPE-DE       |         | ↓          |                  |

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

## 15. Humanitarni položaj beguncev iz Iraka

Predlogi resolucije: B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007, B6-0065/2007

| Predmet                                                                                           | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|---------|------------|---------------------------------------|
| <b>Skupni predlog resolucije RC-B6-0052/2007<br/>(PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b> |          |                            |         |            |                                       |
| § 5                                                                                               | §        | <b>originalno besedilo</b> |         | +          | <b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
| § 7                                                                                               | §        | <b>originalno besedilo</b> | loč.    | +          | <b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                                                        |          |                            | PG      | +          | 74, 0, 1                              |
| <b>Predlogi resolucije političnih skupin</b>                                                      |          |                            |         |            |                                       |
| B6-0052/2007                                                                                      |          | GUE/NGL                    |         | ↓          |                                       |
| B6-0054/2007                                                                                      |          | ALDE                       |         | ↓          |                                       |
| B6-0056/2007                                                                                      |          | Verts/ALE                  |         | ↓          |                                       |
| B6-0058/2007                                                                                      |          | PSE                        |         | ↓          |                                       |
| B6-0060/2007                                                                                      |          | UEN                        |         | ↓          |                                       |
| B6-0065/2007                                                                                      |          | PPE-DE                     |         | ↓          |                                       |

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: § 7

Razno

Alyn Smith, je v imenu skupine Verts/ALE podala naslednja ustna predloga sprememb k §§ 5 in 7:

5. pozdravlja mednarodno konferenco o obravnavi humanitarnih potreb beguncev in notranje razseljenih oseb v Iraku ter v sosednjih državah, ki bo potekala 17. aprila 2007 v Ženevi; poziva Svet, Komisijo, oblasti v regiji in mednarodno skupnost, naj v celoti sodelujejo na tej konferenci in zagotovijo ustrezno finančno podporo;

„7. priznava prizadevanja švedske vlade, hkrati pa poziva države članice EU, naj hitro in pošteno odločajo o vlogah iraških prosilcev za azil, v skladu z mnenjem UNHCR o vračanju in potrebi za mednarodno zaščito Iračanov izven Iraka z dne 18. decembra 2006 ter izpolnijo svoje mednarodne obveznosti in obveznosti po pravu EU ter zagotovijo status begunca ali nadomestno zaščito tistim, ki jim grozi preganjanje ali so resno ogroženi;“

Četrtek, 15. februar 2007

**16. Gvineja**

*Predlogi resolucije:* B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007, B6-0064/2007

| Predmet                                                                                           | Št. p.s. | Predlagatelj               | PG itd. | Glasovanje | PG/EG — pripombe                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|---------|------------|---------------------------------------|
| <b>Skupni predlog resolucije RC-B6-0049/2007<br/>(PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b> |          |                            |         |            |                                       |
| § 6                                                                                               | 1        | PSE                        |         | U          |                                       |
| § 7                                                                                               | 2        | PSE                        |         | +          |                                       |
| u.i. D                                                                                            | §        | <b>originalno besedilo</b> |         | +          | <b>spremenjeno z ustnim predlogom</b> |
| <b>glasovanje: resolucija (kot celota)</b>                                                        |          |                            | PG      | +          | 75, 0, 1                              |
| <b>Predlogi resolucije političnih skupin</b>                                                      |          |                            |         |            |                                       |
| B6-0049/2007                                                                                      |          | UEN                        |         | ↓          |                                       |
| B6-0050/2007                                                                                      |          | GUE/NGL                    |         | ↓          |                                       |
| B6-0055/2007                                                                                      |          | Verts/ALE                  |         | ↓          |                                       |
| B6-0062/2007                                                                                      |          | ALDE                       |         | ↓          |                                       |
| B6-0063/2007                                                                                      |          | PSE                        |         | ↓          |                                       |
| B6-0064/2007                                                                                      |          | PPE-DE                     |         | ↓          |                                       |

*Zahteve za poimensko glasovanje*

PPE-DE: končno glasovanje

Razno

Skupina PSE je umaknila svoj p.s. 1.

Harlem Désir je v imenu skupine PSE podal naslednji ustni predlog spremembe k u.i. D, ki ga je dopolnil Marios Matsakis:

D. ker je nasilna represija posebnih vojaških sil, zlasti „mobilne družbe za intervencijo in varnost“ ter „avtonomnega bataljona za predsednikovo varnost“, povzročila veliko število žrtev in ker obstajajo domneve o prisotnosti plačancev in bivših bojnikov gverile, ki delujejo kot paravojaške vladne sile;



Četrtek, 15. februar 2007

## PRILOGA II

## IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

## 1. Poročilo Esteves A6-0029/2007

## Resolucija

Za: 453

**ALDE:** Alvaro, Beaupuy, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Gioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Remek, Seppänen

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Willmott, Zani, Zingaretti

Četrtek, 15. februar 2007

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes

**Proti: 56**

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Pafilis, Pflüger, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

**PPE-DE:** van Nistelrooij

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski

**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Ždanoka

**Vzdržani: 31**

**ALDE:** Budreikaitė, Juknevičienė, Savi

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Baco, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Sturdy, Van Orden

**PSE:** Crețu Corina

**UEN:** Musumeci, Zile

**Verts/ALE:** Cramer

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Elisabeth Schroedter, Lissy Gröner, groupe Verts/ALE

**Vzdržan:** Neil Parish

**2. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

**Odstavek 1c**

**Za: 563**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Četrtek, 15. februar 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

#### Proti: 61

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise

Četrtek, 15. februar 2007

**ITS:** Mote**NI:** Allister, Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wohlin**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Schaldemose, Segelström, Thomsen**Verts/ALE:** Auken, Schlyter**Vzdržani: 4****NI:** Belohorská**PPE-DE:** Dombrovskis**PSE:** Wiersma**UEN:** Camre**Popravki in namere glasovanja****Proti:** Christofer Fjellner**3. Poročilo Batzeli A6-0016/2007****Odstavek 8****Za: 529****ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos,

Četrtek, 15. februar 2007

Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 84**

**ALDE:** Geremek, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Golik, Hedh, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**Verts/ALE:** Schlyter

Četrtek, 15. februar 2007

**Vzdržani: 24**

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Wiersma

**UEN:** Camre

**4. Poročilo Batzeli A6-0016/2007****Odstavek 17****Za: 476**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Louis, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball,

Četrtek, 15. februar 2007

Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Lipietz

**Proti: 139**

**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gál, Glatfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Ibrisağic, Jackson, Járóka, Kamall, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mauro, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Purvis, Sartori, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 7**

**IND/DEM:** Krupa, Železný

**ITS:** Mote, Stoyanov

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Wiersma

**UEN:** Camre

## 5. Poročilo Batzeli A6-0016/2007

### Predlog spremembe 46

**Za: 164**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, Geremek, Hennis-Plasschaert, Kacin, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska, Susta, Toia, Veraldi

Četrtek, 15. februar 2007

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Natrass, Tomczak, Wise

**ITS:** Moisuc, Mussolini, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Parish, Peterle, Purvis, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Christensen, Ford, Golik, Jørgensen, Leinen, Moreno Sánchez, Morgan, Rasmussen, Sakalas, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Proti: 455**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Anastase, Andrikienė, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Štastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina



Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroeder, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Vzdržani: 13**

**ALDE:** Fourtou

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mote, Stoyanov

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Dombrovskis, Wohlin

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Francisco José Millán Mon,

#### **6. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

##### **Predloga sprememb 16 + 47**

**Za: 161**

**ALDE:** Cocilovo, Geremek, Sbarbati, Staniszevska

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihaescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Spautz, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zaleski, Zappalà

Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Correia, Golik, Grabowska, Koterec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 457**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira,

Četrtek, 15. februar 2007

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Auken, Schlyter

**Vzdržani: 5**

**ITS:** Claeys, Mote

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Dombrovskis

**UEN:** Bielan

### **7. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

#### **Predlog spremembe 48**

**Za: 152**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kauppi, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schnellhardt, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

**PSE:** Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

**Proti: 481**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Četrtek, 15. februar 2007

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Andrikenė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

**Vzdržani: 7****ALDE:** Vălean**ITS:** Mote**NI:** Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Dombrovskis, Mavrommatis, Samaras**Popravki in namere glasovanja****Proti:** Piia-Noora Kauppi

Četrtek, 15. februar 2007

**8. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

**Predlog spremembe 51**

**Za: 99**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde

**ITS:** Mussolini, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Bonsignore, Braghetto, Castiglione, De Veyrac, Fatuzzo, Fontaine, Grossetête, Lamassoure, Mauro, Sudre, Tajani, Toubon, Vlasto

**PSE:** Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Hudghton

**Proti: 494**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibragimov, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber,

Četrtek, 15. februar 2007

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Vzdržani: 37

**ALDE:** Vălean

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**ITS:** Mote, Stoyanov

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dombrovskis, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vatanen

**UEN:** Rogalski

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Onesta

### 9. Poročilo Batzeli A6-0016/2007

#### Odstavek 35

#### Za: 448

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

Četrtek, 15. februar 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirkker, Pleštinšká, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuc, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Proti: 162**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, Ek, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

**ITS:** Mote, Mussolini, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Četrtek, 15. februar 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnach, Casa, Casini, Castiglione, Daul, De Blasio, Duchoň, Fajmon, Fatuzzo, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Maat, Martens, Mauro, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pinheiro, Queiró, Sartori, Schöpflin, Škottová, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Fava, Gill, Gottardi, Grabowska, Gruber, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Lavarra, Lienemann, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Napoletano, Panzeri, Pittella, Poignant, Rasmussen, Sacconi, Schaldemose, Sornosa Martínez, Tarabella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Zapałowski

**Verts/ALE:** Auken, Hammerstein Mintz

### **Vzdržani: 20**

**ALDE:** Geremek

**GUE/NGL:** Flasarová, Kaufmann

**IND/DEM:** Krupa

**ITS:** Martinez, Stoyanov

**NI:** Allister, Baco, Belohorská

**PPE-DE:** De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Saïfi, Toubon, Vlasto

**PSE:** Andersson, Färm, Segelström

**UEN:** Camre, Speroni

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Marc Tarabella, Marie-Noëlle Lienemann, Luís Queiró

## **10. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

### **Predlogi sprememb 29 + 52**

**Za: 148**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Morgantini, Musacchio

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**ITS:** Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Coveney, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, López-Istúriz White, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pinheiro, Purvis, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Zappalà



Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Falbr, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Lienemann, Napoletano, Panzeri, Pittella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

#### **Proti: 461**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, Drăar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Anastase, Andriksen, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Četrtek, 15. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 18**

**ALDE:** Ek

**GUE/NGL:** Remek

**ITS:** Gollnisch, Martinez, Mote, Popeangă

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Dombrovskis, Wohlin

**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Wiersma

**UEN:** Camre, Speroni

***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Françoise Grossetête

**Proti:** Marie-Noëlle Lienemann

**11. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

**Predloga sprememb 30 + 53**

**Za: 140**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, López-Istúriz White, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Queiró, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Zappalà

**PSE:** Capoulas Santos, Falbr, Fava, Golik, Gottardi, Grabowska, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda

Četrtek, 15. februar 2007

**Proti: 462**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Kaufmann, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Kamiński

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 15. februar 2007

**Vzdržani: 22****ALDE:** Pannella, Vălean**GUE/NGL:** Liotard, Meijer, Pflüger, Uca, Wagenknecht**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný**ITS:** Gollnisch, Mote, Popeangă**NI:** Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Dombrovskis**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose**UEN:** Speroni**12. Poročilo Batzeli A6-0016/2007****Predlog spremembe 12****Za: 466****ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Guardans Cambó, Matsakis, Ortuondo Larrea, Piskorski, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Vălean, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Tomczak**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva,

Četrtek, 15. februar 2007

Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 154**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Żelezný

**ITS:** Romagnoli, Stoyanov

**NI:** Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gál, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Lechner, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Grech, Hedh, Herczog, Jørgensen, Kirilov, Martin David, Mastenbroek, Paasilinna, Pinior, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**Verts/ALE:** Auken, Hammerstein Mintz, Schlyter

#### **Vzdržani: 6**

**ALDE:** Pannella

**IND/DEM:** Sinnott

**ITS:** Mote

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Dombrovskis

**UEN:** Camre

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Louis Grech

Četrtek, 15. februar 2007

**13. Poročilo Batzeli A6-0016/2007****Predloga sprememb 31 + 54****Za: 233**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Staniszevska, Susta, Toia, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Remek

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

**ITS:** Mussolini, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Borrell Fontelles, Corbett, Golik, Patrie, Rasmussen, Sornosa Martínez, Thomsen, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Onesta

**Proti: 345**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Wallis

**GUE/NGL:** Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

Četrtek, 15. februar 2007

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Březina, Cabrnach, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Guellec, Gyürk, Járóka, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Škottová, Strejček, Surján, Szabó, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Vzdržani: 33**

**ALDE:** Pannella, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Martinez, Mote

**NI:** Baco, Belohorská

**PPE-DE:** Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ulmer, Wohlin

**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström

**UEN:** Janowski

### **Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Livia Járóka, Gérard Onesta

**Vzdržan:** Christel Schaldemose

Četrtek, 15. februar 2007

**14. Poročilo Batzeli A6-0016/2007****Predlog spremembe 1****Za: 180**

**ALDE:** Cappato, Giornei, Cocilovo, Costa, Geremek, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Böge, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klamt, Lamassoure, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Posselt, Rudi Ubeda, Saïfi, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

**PSE:** Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Cercas, Chervenjakov, Cottigny, Díez González, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Laignel, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Sornosa Martínez, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

**Proti: 434**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Źelezný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzemowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul,



Četrtek, 15. februar 2007

Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Kuc, Pęk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 19**

**ALDE:** Pannella, Vălean

**ITS:** Gollnisch, Mote

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

**UEN:** Camre

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Proti:** Marie-Hélène Descamps

## **15. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

### **Predloga sprememb 32 + 55**

**Za: 122**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Louis, Natrass, Wise

**ITS:** Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Ayuso, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Borrell Fontelles, Fava, Gottardi, Grech, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Thomsen, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda, Schlyter

#### **Proti: 486**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganť, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patricie, Piecyk, Piniör, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Četrtek, 15. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 25**

**ALDE:** Fourtou, Pannella, Schmidt Olle, Vălean

**GUE/NGL:** Pflüger, Uca, Wagenknecht

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

**ITS:** Martinez, Mote, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Dombrovskis, Wohlin

**PSE:** Andersson, Färm, Jørgensen, Occhetto, Schaldemose, Segelström

**UEN:** Kamiński

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Lichtenberger

***Popravki in namere glasovanja***

**Vzdržan:** Anna Hedh, Christel Schaldemose

**16. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

**Odstavek 42**

**Za: 482**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott,

Četrtek, 15. februar 2007

Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

### **Proti: 113**

**ALDE:** Chatzimarkakis, Ek, Morțun, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Schmidt Olle, Staniszevska

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Buzek, Cabrnach, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Ouzký, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Morgan, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

**UEN:** Kamiński

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Vzdržani: 26**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

**IND/DEM:** Sinnott

Četrtek, 15. februar 2007

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Öry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

**UEN:** Bielan, Camre, Rogalski

### *Popravki in namere glasovanja*

**Za:** Françoise Grossetête

## **17. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

### **Odstavek 43**

**Za: 531**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Louis, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Četrtek, 15. februar 2007

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Jonckheer, Lipietz

**Proti: 80**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise

**ITS:** Mote

**PPE-DE:** Březina, Cabrnach, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kussstatscher, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 13**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek, Wagenknecht

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Železný

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Dombrovskis

**UEN:** Camre, Rogalski

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Christine De Veyrac

Četrtek, 15. februar 2007

## 18. Poročilo Batzeli A6-0016/2007

### Predloga sprememb 38 + 58

**Za: 249**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Louis, Natrass, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

**PSE:** Capoulas Santos, Fava, Goebbels, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Occhetto, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Proti: 365**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour,

Četrtek, 15. februar 2007

Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lauk, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

### Vzdržani: 22

**ALDE:** Fourtou, Pannella, Vălean

**GUE/NGL:** Pflüger, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mote

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Dombrovskis, Lewandowski, Wohlin

**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Wiersma

**UEN:** Rogalski

## 19. Poročilo Batzeli A6-0016/2007

### Odstavek 62

#### Za: 515

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



Četrtek, 15. februar 2007

**IND/DEM:** Bonde, Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Proti: 85

**ALDE:** Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Helmer

Četrtek, 15. februar 2007

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** van den Berg, Berlinguer, Berman, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Lienemann, Mastenbroek, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen

**Verts/ALE:** Auken

### **Vzdržani: 13**

**ALDE:** Pannella

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise

**ITS:** Stoyanov

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Andersson, Hedh, Wiersma

**UEN:** Camre, Rogalski

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Marie-Noëlle Lienemann, Rosa Miguélez Ramos, Bernadette Bourzai

**Proti:** Anna Hedh

## **20. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

### **Predlog spremembe 59**

#### **Za: 137**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

**PSE:** Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 15. februar 2007

**Proti: 487**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Żelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Auken

Četrtek, 15. februar 2007

**Vzdržani: 6****ALDE:** Pannella**NI:** Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Dombrovskis**PSE:** Wiersma**UEN:** Rogalski**21. Poročilo Batzeli A6-0016/2007****Odstavek 66****Za: 550**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Proti: 76**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Casini, Cederschiöld, Fjellner, Wohlin

**PSE:** Andersson, Attard-Montalto, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Pittella, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 11**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Gollnisch

**NI:** Allister, Belohorská

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Wiersma

**UEN:** Camre

Četrtek, 15. februar 2007

## 22. Poročilo Batzeli A6-0016/2007

## Odstavek 69

Za: 593

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Četrtek, 15. februar 2007

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 28**

**ALDE:** Christova, Schmidt Olle

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

**ITS:** Mote, Romagnoli

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Harbour, Oomen-Ruijten, Wohlin

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Mastenbroek, Rasmussen, Segelström

**Verts/ALE:** Schlyter

**Vzdržani: 8**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**ITS:** Stoyanov

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Wiersma

**UEN:** Camre

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Malcolm Harbour

**23. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

**Predlog spremembe 60**

**Za: 115**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

**IND/DEM:** Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

Četrtek, 15. februar 2007

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis

**PPE-DE:** Albertini, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, McGuinness, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Škottová, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Cercas, Falbr, Fava, García Pérez, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Panzeri, Sacconi, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias

#### Proti: 495

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik,



Četrtek, 15. februar 2007

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Vzdržani: 27**

**ALDE:** Fourtou, Pannella, Vălean

**GUE/NGL:** Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides, Wurtz

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Segelström

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda

### **24. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

#### **Predlog spremembe 2/1**

#### **Za: 197**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Mussolini, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ayuso, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Kelam, Klich, Korhola, Kudrycka, Langendries, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Olbrycht, Peterle, Petre, Protasiewicz, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Szájer, Tajani, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zaleski, Zappalà

Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Gottardi, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Vincenzi, Weiler, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias

**Proti: 426**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Četrtek, 15. februar 2007

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 11**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Kaufmann

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Martinez, Mote, Stoyanov

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Dombrovskis, Schwab, Seeber, Wohlin

***Popravki in namere glasovanja***

**Proti:** Barbara Weiler

**25. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

**Predlog spremembe 2/2**

**Za: 78**

**ALDE:** Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Catania, Morgantini

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Herranz García, Posselt

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias

**Proti: 528**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Četrtek, 15. februar 2007

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vzdržani: 10****ALDE:** Pannella, Vălean**IND/DEM:** Sinnott**ITS:** Mote**NI:** Baco, Belohorská**PPE-DE:** Dombrovskis, Petre, Wohlin**Verts/ALE:** Frassoni

Četrtek, 15. februar 2007

**26. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

**Predlog spremembe 2/3**

**Za: 52**

**ALDE:** Cocilovo, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Toia

**IND/DEM:** Louis

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Garriga Polledo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Lamassoure, Langendries, López-Istúriz White, Maat, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Ayala Sender, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Falbr, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

**Proti: 542**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Vzdržani: 9**

**ALDE:** Geremek, Pannella

**IND/DEM:** Sinnott

**ITS:** Mote, Stoyanov

**NI:** Baco, Belohorská

**PPE-DE:** Dombrovskis, Wohlin

### **27. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

#### **Uvodna izjava N**

#### **Za: 491**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**Četrtek, 15. februar 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szajer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Proti: 129**

**ALDE:** Busk, Schmidt Olle, Staniszevska

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kudrycka, Langen, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Färm, Gill, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Četrtek, 15. februar 2007

UEN: Pëk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Vzdržani: 18****ALDE:** Fourtou, Manders, Pannella**IND/DEM:** Sinnott, Železný

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

**PSE:** Wiersma**28. Poročilo Batzeli A6-0016/2007****Uvodna izjava O****Za: 492**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Clark, Louis, Natrass, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà



Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Proti: 92**

**ALDE:** Lambsdorff, Mulder, Schmidt Olle, Staniszevska

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Źelezný

**NI:** Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Mastenbroek, Moscovici, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**Verts/ALE:** Lipietz, Schlyter

#### **Vzdržani: 42**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott

**ITS:** Mote

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Wiersma

Četrtek, 15. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Werner Langen, Christine De Veyrac

## **29. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

### **Uvodna izjava T**

**Za: 488**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto,

Četrtek, 15. februar 2007

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias

### **Proti: 115**

**ALDE:** Duff, Resetarits, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Źelezný

**ITS:** Mote

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

### **Vzdržani: 28**

**ALDE:** Pannella

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Sinnott

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dombrovskis, Elles, Gyürk, Harbour, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen

**PSE:** Hänsch, Wiersma

**UEN:** Camre

## **30. Poročilo Batzeli A6-0016/2007**

### **Resolucija**

**Za: 484**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coșea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Četrtek, 15. februar 2007

in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek, Rizzo

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gała, Gaň, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 15. februar 2007

**Proti: 129**

**ALDE:** Ortuondo Larrea, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

**ITS:** Mote

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Kamall, Kónya-Hamar, López-Istúriz White, Marques, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Purvis, Rudi Ubeda, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Mastenbroek, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**UEN:** Foltyn-Kubicka

**Verts/ALE:** Auken, Schlyter

**Vzdržani: 24**

**ALDE:** Cocilovo, Costa, Ek, Pannella, Pistelli, Resetarits

**GUE/NGL:** Brie, Kaufmann, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Veyrac, Ebner, Mathieu, Parish

**PSE:** Panzeri, Wiersma

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Jean Spautz, Christine De Veyrac

**31. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

**Predlog spremembe 46**

**Za: 104**

**ALDE:** Ortuondo Larrea, Sbarbati

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin

Četrtek, 15. februar 2007

**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Fajmon, Florenz**PSE:** Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Guy-Quint, Hamon, Kinnock, Laignel, Lienemann, Moscovici, Muscat, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 502****ALDE:** Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Ciorianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Żelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina**PSE:** Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez,

Četrtek, 15. februar 2007

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zile

**Vzdržani: 15**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, in 't Veld, Takkula

**GUE/NGL:** Pafilis

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Korhola

**PSE:** Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Grech, Lambrinidis, Leichtfried

**UEN:** Bielan, Libicki

### **32. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

#### **Predlog spremembe 47**

**Za: 47**

**ALDE:** Sbarbati

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**PPE-DE:** Hennicot-Schoepges, Mauro

**PSE:** De Rossa, Douay, Laignel, Lienemann, Morgan, Muscat, Pahor

**UEN:** Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Speroni

**Verts/ALE:** Bennahmias, Evans Jill, Lambert, Lucas, Schlyter

**Proti: 496**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Ollé, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Četrtek, 15. februar 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

#### Vzdržani: 42

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Goudin

**NI:** Baco, Martin Hans-Peter

**PSE:** Attard-Montalto, van den Berg, Grech, Leichtfried, Roure, Scheele, Vigenin

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka



Četrtek, 15. februar 2007

**33. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Predlog spremembe 34****Za: 121**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Klinz, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pannella, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic

**PSE:** Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Chervenjakov, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Pinior, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 495**

**ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori,

Četrtek, 15. februar 2007

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

#### Vzdržani: 4

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Louis, Sinnott

**NI:** Baco

### 34. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

#### Odstavek 19

**Za: 423**

**ALDE:** Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Cocea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro,

Četrtek, 15. februar 2007

Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz

#### **Proti: 92**

**ALDE:** Onyszkiewicz, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Gahler, Garriga Polledo, Iturgaiz Angulo, Kauppi, Maat, Mauro, Saifi, Varvitsiotis, von Wogau

**PSE:** Falbr, Haug, Tarabella

**UEN:** Angelilli, Musumeci, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Vzdržani: 54**

**ALDE:** Chatzimarkakis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

Četrtek, 15. februar 2007

**NI:** Allister**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**PSE:** Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott***Popravki in namere glasovanja*****Za:** Marc Tarabella, Piia-Noora Kauppi, Rosa Díez González, Michael Gahler**35. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Predlog spremembe 40****Za: 94****ALDE:** Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Krahmer, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Resetarits, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Korhola, Marques, Roithová**PSE:** van den Burg, Casaca, De Rossa, Laignel**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka***Proti: 511*****ALDE:** Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiē, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

Četrtek, 15. februar 2007

Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Vzdržani: 12**

**ALDE:** Ek

**IND/DEM:** Batten, Clark, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Wise

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

### **36. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

#### **Odstavek 24(i)**

#### **Za: 516**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteemäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Četrtek, 15. februar 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenaykov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Lipietz**Proti: 76**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise**ITS:** Romagnoli

Četrtek, 15. februar 2007

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Mauro, Silva Peneda, Tajani, Ulmer

**PSE:** Lyubcheva

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

### **Vzdržani: 21**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Baco

**PSE:** Arnaoutakis, Lambrinidis, Scheele

**Verts/ALE:** Jonckheer

## **37. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

### **Predlog spremembe 44**

#### **Za: 228**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Manders, Resetarits

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Dover, Korhola

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Pęk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 15. februar 2007

**Proti: 337**

**ALDE:** Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Martinez, Mote, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Casaca

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Vzdržani: 45**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Allister

**PSE:** Hänsch

**UEN:** Bielan

**Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Eija-Riitta Korhola



Četrtek, 15. februar 2007

**38. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Predlog spremembe 45****Za: 113****ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Manders, Resetarits**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Anastase, Cederschiöld, Ibrisagic, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Queiró, Siekierski**PSE:** Arif, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Siwec, Trautmann, Vergnaud**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 492****ALDE:** Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guéllac, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Vzdržani: 4**

**ITS:** Martinez

**NI:** Allister

**PSE:** Evans Robert, Savary

#### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Christofer Fjellner

**Proti:** Luís Queiró, Eija-Riitta Korhola

### **39. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

#### **Odstavek 34(b)**

**Za: 458**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**ITS:** Moisuc

**NI:** Battilocchio, Belohorská, De Michelis

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

**Četrtek, 15. februar 2007**

Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

### **Proti: 139**

**ALDE:** Silaghi, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Klich, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Posdorf, Purvis, Sartori, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Kamiński, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Četrtek, 15. februar 2007

**Vzdržani: 1****NI:** Baco**Popravki in namere glasovanja****Za:** Paul Rübig**40. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Odstavek 34(d)****Za: 473**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöppflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Četrtek, 15. februar 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Proti: 114**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Cashman, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Lucas, Özdemir, Schlyter

**Vzdržani: 10**

**ALDE:** Takkula

**GUE/NGL:** Kaufmann

**PSE:** Ford

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

**41. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

**Predlog spremembe 15/1**

**Za: 523**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Natrass, Wise

**ITS:** Moisuc, Mussolini

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

Četrtek, 15. februar 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

### Proti: 62

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli

**NI:** Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cabrnach, Callanan, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Wojciechowski Janusz

Četrtek, 15. februar 2007

**Vzdržani: 16**

**IND/DEM:** Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**PSE:** Hänsch

**UEN:** Bielan

***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Edite Estrela

**42. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

**Predlog spremembe 15/2**

**Za: 361**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise

**ITS:** Moisuc, Mussolini

**NI:** Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Dobolyi, Haug, Jørgensen, Pahor, Schulz

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Četrtek, 15. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 219**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

**ITS:** Martinez, Mote, Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

**PPE-DE:** Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Vzdržani: 21**

**IND/DEM:** Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Lauk, Lechner

**PSE:** Crețu Corina, Lambrinidis, Scheele

**Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Edite Estrela

**43. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Predlog spremembe 15/3****Za: 49**

**ITS:** Mussolini

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Buzek, Díaz de Mera García Consuegra, Herranz García, Jeggle, Maat, Mauro, Posselt



Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Borrell Fontelles, Paleckis, Schulz, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 517**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Martinez, Mote, Romagnoli

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenkov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Četrtek, 15. februar 2007

Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Vzdržani: 22**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Gauzès

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Proti:** Edite Estrela

## **44. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

### **Predlog spremembe 23**

**Za: 235**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle, Välean, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brepoels, Florenz, Korhola

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Četrtek, 15. februar 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 359**

**ALDE:** Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Natrass, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Berlinguer, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Chervenyakov, Correia, Dincú, Evans Robert, Färm, Falbr, Ford, Gierck, Hänsch, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Liberadzki, Martin David, Mikko, Moraes, Öger, Pașcu, Riera Madurell, Sakalis, Sárba, Schalldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Willmott

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Vzdržani: 16**

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Saïfi

Četrtek, 15. februar 2007

**45. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006****Predlog spremembe 25****Za: 165**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Meijer**IND/DEM:** Louis, Sinnott**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Brepoels, Florenz, Korhola

**PSE:** Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Patrie, Podgorean, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Zani

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 402****ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Morillon, Ries, Takkula**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov**NI:** Baco, Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner,

**Četrtek, 15. februar 2007**

Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Vzdržani: 37**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Le Rachinel, Stănescu

**NI:** Allister

**PSE:** Ford, Lambrinidis, Leichtfried, Scheele

**Verts/ALE:** Schlyter

### **46. Poročilo Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006**

#### **Resolucija**

**Za: 500**

**ALDE:** Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Moïse, Mussolini

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brzezina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Četrtek, 15. februar 2007

Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

### Proti: 53

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**Verts/ALE:** Lucas, Schlyter

### Vzdržani: 51

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Manders, Resetarits, Vălean, Wallis

**IND/DEM:** Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Popeangă, Stănescu, Stoyanov

Četrtek, 15. februar 2007

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

**PSE:** Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Reynaud, Roure

**Verts/ALE:** Evans Jill, Lambert, Voggenhuber

### ***Popravki in namere glasovanja***

**Za:** Marie-Hélène Descamps

**Proti:** Jens-Peter Bonde

## **47. Poročilo Bullmann A6-0012/2007**

### **Predlog spremembe 3**

**Za: 123**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Buzek, Garriga Polledo, Kelemen, Klač

**PSE:** Andersson, Berman, Bono, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Ettl, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Roure, dos Santos, Segelström, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 312**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Martinez, Mote, Romagnoli

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiē, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote,

Četrtek, 15. februar 2007

Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Athanasiu, Berlinguer, Glante, Hänsch, Mann Erika, Walter, Weber Henri

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

### **Vzdržani: 117**

**ITS:** Stoyanov

**NI:** Baco, Battilocchio

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani

**UEN:** Bielan

### **Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Gérard Onesta, Kader Arif

### **48. Poročilo Bullmann A6-0012/2007**

#### **Odstavek 7/2**

**Za: 475**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter



Četrtek, 15. februar 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Plešinská, Posselt, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Proti: 81

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Mathieu, Nicholson, Purvis, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wohlin

Četrtek, 15. februar 2007

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz

**Verts/ALE:** Schlyter

**Vzdržani:** 1

**Verts/ALE:** Lambert

**Popravki in namere glasovanja**

**Proti:** Neil Parish

**49. Poročilo Bullmann A6-0012/2007**

**Resolucija**

**Za:** 480

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coșea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean,

Četrtek, 15. februar 2007

Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 60**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Laignel

**Vzdržani: 25**

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Stănescu

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

**UEN:** Bielan, Camre

**Verts/ALE:** Schlyter

**50. Poročilo Dos Santos A6-0001/2007**

**Predlog spremembe 2**

**Za: 215**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Liotard, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Bonsignore, Brejc, Buzek, Fatuzzo, Fernández Martín

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas,

Četrtek, 15. februar 2007

Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Kuc

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 270**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coșea, Costa, Deprez, Drăcar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

**PSE:** Corbey

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Camre, Crowley, Maldeikis, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Četrtek, 15. februar 2007

**Vzdržani: 13**

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Stănescu

**PSE:** Hänsch

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Libicki, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

**51. RC-B6-0051/2007 — Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame**  
**Resolucija**

**Za: 71**

**ALDE:** Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

**GUE/NGL:** Meijer, Pflüger

**IND/DEM:** Krupa

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

**PSE:** Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

**Verts/ALE:** Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

**Vzdržani: 1**

**UEN:** Bielan

**Popravki in namere glasovanja**

**Za:** Zuzana Roithová

**52. RC-B6-0052/2007 — Humanitarni položaj beguncev iz Iraka**  
**Resolucija**

**Za: 74**

**ALDE:** Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

**GUE/NGL:** Meijer, Pflüger

**IND/DEM:** Krupa

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

Četrtek, 15. februar 2007

**PSE:** Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

**Verts/ALE:** Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

**Vzdržani: 1**

**UEN:** Bielan

**53. RC-B6-0049/2007 — Gvineja**

**Resolucija**

**Za: 75**

**ALDE:** Beaupuy, Cappato, Matsakis, Schmidt Olle, Vălean

**GUE/NGL:** Meijer, Pflüger

**IND/DEM:** Krupa

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Anastase, Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

**PSE:** Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

**Verts/ALE:** Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

**Vzdržani: 1**

**UEN:** Bielan

---

Četrtek, 15. februar 2007

**SPREJETA BESEDILA****P6\_TA(2007)0042****Glasovalne pravice delničarjev \*\*\*I**

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju glasovalnih pravic delničarjev družb, ki imajo sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu, ter o spremembi Direktive 2004/109/ES (KOM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD))**

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0685) <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju členov 251(2) ter 44 in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0003/2006),
  - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve ter mnenja Odbor za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0024/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
  2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava bistveno spremeniti predlog ali ga nadomestiti z drugim besedilom;
  3. poziva Komisijo, naj se posvetuje s Parlamentom pred dokončnim oblikovanjem priporočila v zvezi z vprašanji in temami, ki so povezani s predlagano direktivo;
  4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

**P6\_TC1-COD(2005)0265**

**Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 15. februarja 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju določenih pravic delničarjev družb, ki kotirajo na borzi**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 44 in 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

Četrtek, 15. februar 2007

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V svojem sporočilu Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 21. maja 2003 z naslovom „Posodobitev prava gospodarskih družb in izboljšanje upravljanja podjetij v Evropski uniji – načrt za korak naprej“ je Komisija navedla, da bi bilo treba uvesti nove prilagojene pobude z namenom okrepitve pravic delničarjev v družbah, ki kotirajo na borzi, in da bi bilo treba čim hitreje rešiti probleme, povezane s čezmejnimi glasovanjem.
- (2) V svoji resoluciji z dne 21. aprila 2004 <sup>(3)</sup> je Evropski parlament izrazil svojo podporo namenu Komisije o okrepitvi pravic delničarjev, zlasti preko razširitve pravil o preglednosti, glasovalnih pravic pooblaščenca, možnosti udeležbe na skupščinah delničarjev z elektronskimi sredstvi in zagotavljanja, da se lahko uveljavlja čezmejne glasovalne pravice.
- (3) Imetniki delnic z glasovalnimi pravicami bi morali imeti možnost uveljavljati te pravice glede na to, da se te odražajo v ceni, ki se plača ob nakupu delnic. Hkrati je uspešen delničarski nadzor pogoj za dobro upravljanje družb in bi ga bilo zato treba olajšati in spodbujati. V ta namen je zato treba sprejeti ukrepe za približevanje zakonodaje držav članic. Treba bi bilo odstraniti ovire, ki delničarje odvrčajo od glasovanja, na primer pogoj začasne zaustavitve trgovanja z delnicami v določenem obdobju pred skupščino delničarjev, če hoče delničar uveljavljati glasovalne pravice. Vendar pa ta direktiva ne vpliva na obstoječo zakonodajo Skupnosti glede enot, ki jih izdajajo kolektivni naložbeni podjetji, ali glede enot, ki se pridobijo ali odsvojijo v takšnih podjetjih.
- (4) Obstoječa zakonodaja Skupnosti ne zadostuje za doseganje tega cilja. Direktiva 2001/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. maja 2001 o sprejemu vrednostnih papirjev v uradno kotacijo na borzi in o informacijah, ki jih je treba objaviti v zvezi s temi vrednostnimi papirji <sup>(4)</sup>, se osredotoča na informacije, ki jih morajo izdajatelji razkriti trgu, in zato ne obravnava samega procesa glasovanja delničarjev. Hkrati Direktiva 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu <sup>(5)</sup>, nalaga izdajateljem obveznost, da morajo dati na razpolago nekatere informacije in listine, pomembne za skupščine delničarjev, vendar pa je treba dati te informacije in listine na razpolago v matični državi članici izdajatelja. Zato bi morali uvesti določene minimalne standarde, s katerimi bi zaščitili vlagatelje ter spodbudili nemoteno in učinkovito uveljavljanje pravic delničarjev iz delnic z glasovalno pravico. V primeru ostalih pravic, razen glasovalne pravice, lahko države članice uporabo minimalnih standardov razširijo na delnice brez glasovalne pravice, če se za te delnice teh standardov že ne uporablja.
- (5) Pomembni deleži delnic v družbah, ki kotirajo na borzi, so v rokah delničarjev, ki ne prebivajo v državi članici, v kateri ima družba registriran sedež. Delničarji, ki prebivajo v drugi državi, bi morali imeti možnost uveljavljati svoje pravice na skupščinah delničarjev tako preprosto kot delničarji, ki prebivajo v državi članici, v kateri ima družba registriran sedež. To zahteva odpravo obstoječih ovir, ki ovirajo dostop delničarjev, ki prebivajo v drugi državi, do informacij, pomembnih za skupščino delničarjev, in uveljavljanje glasovalnih pravic, ne da bi bili fizično prisotni na skupščini delničarjev. Odprava teh ovir bi prav tako koristila delničarjem, ki prebivajo v dani državi članici in se ne morejo ali se ne udeležijo skupščine delničarjev.
- (6) Delničarji bi morali imeti možnost, da premišljeno glasujejo na skupščini delničarjev ali pred njo, ne glede na to, kje prebivajo. Vsi delničarji bi morali imeti dovolj časa, da premislijo o listinah, ki naj bi bile predložene skupščini delničarjev, in se odločijo, kako bodo glasovali s svojimi delnicami. V ta namen bi bilo treba delničarje pravočasno obvestiti o skupščini delničarjev in jim zagotoviti popolne informacije, ki se predložijo skupščini delničarjev. Treba bi bilo uporabiti možnosti, ki jih ponujajo moderne tehnologije, s katerimi se omogoči takojšen dostop do informacij. Ta direktiva predpostavlja, da imajo vse družbe, ki kotirajo na borzi, svojo spletno stran.

<sup>(1)</sup> UL C 318, 23.12.2006, str. 42.

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 15. februarja 2007.

<sup>(3)</sup> UL C 104 E, 30.4.2004, str. 714.

<sup>(4)</sup> UL L 184, 6.7.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/1/ES (UL L 79, 24.3.2005, str. 9).

<sup>(5)</sup> UL L 390, 31.12.2004, str. 38.



Četrtek, 15. februar 2007

- (7) Delničarji naj bi načeloma tudi imeli možnost dati točke na dnevni red skupščine delničarjev in predložiti osnutke sklepov v zvezi s točkami dnevnega reda. Brez poseganja v drugačne časovne okvire in postopke, ki so trenutno v uporabi v Skupnosti, bi morali za izvrševanje teh pravic veljati dve pravili, in sicer, da prag, ki je potreben za izvrševanje teh pravic, ne bi smel biti višji od 5 % delniškega kapitala družbe ter da bi morali delničarji v vsakem primeru dobiti končno različico dnevnega reda pravočasno, da se lahko pripravijo za razpravo in glasovanje o vsaki točki.
- (8) Vsak delničar bi načeloma moral imeti možnost, da postavi vprašanja v zvezi s točkami na dnevnem redu skupščine delničarjev in da prejme odgovor nanje, pravila o tem, kako in kdaj naj bodo vprašanja postavljena in naj bo nanje odgovorjeno, pa bi morala biti prepuščena vsaki državi članici.
- (9) Družbe, ki svojim delničarjem omogočajo elektronsko udeležbo na splošni skupščini, se ne bi smele soočati s pravnimi ovirami. Glasovanje brez osebne udeležbe na skupščini delničarjev, po pošti ali v elektronski obliki ne bi smelo biti omejeno, razen z omejitvami, ki so potrebne za preverjanje identitete in za varnost komunikacij. To pa ne bi smelo državam članicam preprečiti, da sprejmejo določbe, katerih namen bo zagotoviti, da izidi glasovanja odražajo namene delničarjev v vseh okoliščinah, vključno z določbami, katerih namen je reševanje primerov, ko se pojavijo nove okoliščine ali ko se te okoliščine odkrijejo potem, ko je delničar že oddal svoj glas po pošti ali v elektronski obliki.
- (10) Dobro upravljanje družb zahteva nemoten potek in učinkovitost procesa glasovanja preko pooblaščenca. Obstoječe omejitve, ki otežujejo in dražijo glasovanje preko pooblaščenca, bi bilo zato treba odpraviti. Dobro upravljanje družb pa zahteva tudi zadostno zaščito proti morebitni zlorabi glasovanja preko pooblaščenca. Zato bi moral biti pooblaščenec zavezan upoštevati vsa morebitna navodila, ki jih je prejel od delničarja, države članice pa bi morale imeti možnost sprejeti ustrezne ukrepe za zagotovitev, da pooblaščenec ne deluje v nobenem drugem interesu razen v interesu delničarja, ne glede na vir navzkrižja interesov. Ukrepe proti morebitni zlorabi lahko sestavljajo zlasti predpisi, ki jih države članice lahko sprejmejo, da bi uredile ravnanje oseb, ki so dejavne pri zbiranju pooblastil ali ki so že dejansko zbrale več kot določeno večje število pooblastil, zlasti da se zagotovi ustrezno raven zanesljivosti in preglednosti. Delničarji imajo v skladu s to direktivo neomejeno pravico, da takšne osebe imenujejo za pooblaščenca, ki se udeležujejo in glasujejo na skupščinah delničarjev v njihovem imenu. Ta direktiva ne vpliva na nobene predpise ali sankcije, ki jih lahko države članice naložijo takšnim osebam, če je pri glasovanju prišlo do goljufive uporabe zbranih pooblastil. Ta direktiva družbam prav tako ne nalaga obveznosti, da preverijo, ali so pooblaščenca glasovali v skladu z navodili za glasovanje delničarjev, ki podeljujejo pooblastila.
- (11) Ko so vključeni finančni posredniki, je učinkovitost glasovanja po navodilih v veliki meri odvisna od učinkovitosti verige posrednikov, glede na to, da vlagatelji pogosto ne morejo izvrševati glasovalne pravice iz svojih delnic brez sodelovanja vsakega posrednika v verigi, ki lahko nima ekonomskega interesa pri delnicah. Da se vlagatelju omogoči, da izvršuje svoje glasovalne pravice v čezmejnih primerih, je pomembno, da posredniki olajšajo izvrševanje glasovalne pravice. Komisija bi se še morala posvetiti temu vprašanju v obliki priporočila, z namenom zagotoviti, da imajo vlagatelji dostop do učinkovitih glasovalnih storitev in da se glasovalna pravica izvršuje v skladu z navodili teh vlagateljev.
- (12) Čeprav je čas razkritja glasov, ki so bili oddani pred skupščino po pošti ali v elektronski obliki administrativnemu, upravnemu ali nadzornemu odboru ter javnosti, pomembno vprašanje upravljanja podjetij, ga lahko določijo države članice.
- (13) Rezultate glasovanja bi bilo treba določiti s pomočjo metod, ki bodo odražale glasovalne namene, ki so jih izrazili delničarji, in bi morali po skupščini delničarjev biti pregledni, vsaj s prikazom na spletni strani družbe.
- (14) Ker ciljev te direktive, in sicer omogočiti delničarjem, da učinkovito uporabljajo svoje pravice po vsej Skupnosti, države članice ne morejo zadovoljivo doseči na podlagi obstoječe zakonodaje Skupnosti in ker te cilje zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže Skupnost, lahko Skupnost

Četrtek, 15. februar 2007

sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev.

- (15) V skladu s točko 34 Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje<sup>(1)</sup> se države članice spodbuja, da za svoje potrebe in v interesu Skupnosti izdelajo in objavijo lastne tabele, ki naj čim bolj nazorno prikažejo korelacijo med to direktivo in ukrepi za prenos v nacionalno pravo —

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

## **Poglavje I**

### **Splošne določbe**

#### *Člen 1*

*Vsebina in področje uporabe*

1. Ta direktiva uvaja zahteve glede uveljavljanja določenih pravic delničarjev iz delnic z glasovalnimi pravicami v zvezi s skupščinami delničarjev družb, ki imajo registriran sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu, ki je ali deluje v državi članici.
2. Država članica, pristojna za urejanje zadev, ki jih zajema ta direktiva, je država članica, v kateri ima družba svoj registriran sedež. Sklicevanja na „veljavno zakonodajo“ so sklicevanja na zakonodajo te države članice.
3. Države članice lahko izvzamejo iz te direktive družbe naslednjih vrst:
  - a) kolektivni naložbeni podjetji v smislu člena 1(2) Direktive Sveta 85/611/EGS z dne 20. decembra 1985 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP)<sup>(2)</sup>;
  - b) podjetji, katerih edini namen je skupno vlaganje kapitala, ki ga zagotovi javnost, ki delujejo na podlagi načela razpršitve tveganj in ki si ne prizadevajo prevzeti pravnega ali upravljavskega nadzora nad katerim koli izdajateljem svojih osnovnih naložb, pod pogojem, da so te kolektivne naložbene podjeme pooblastili in jih nadzorujejo pristojni organi ter da imajo depozitarja, ki opravlja naloge, enake tistim iz Direktive 85/611/EGS;
  - c) zadruge.

#### *Člen 2*

*Opredelitve*

Za namene te direktive se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- a) „reguliran trg“ je trg, kakor je opredeljen v točki 14 člena 4(1) Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov<sup>(3)</sup>;
- b) „delničar“ je fizična ali pravna oseba, ki je kot delničar prepoznana po veljavni zakonodaji;
- c) „pooblastilo“ je pooblastilo fizični ali pravni osebi, ki ga da delničar za uveljavljanje nekaterih ali vseh svojih pravic v njegovem imenu na skupščini delničarjev.

<sup>(1)</sup> UL C 321, 31.12.2003, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 375, 31.12.1985, str. 3. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta.

<sup>(3)</sup> UL L 145, 30.4.2004, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/31/ES (UL L 114, 27.4.2006, str. 60).

Četrtek, 15. februar 2007

### Člen 3

#### *Dodatni nacionalni ukrepi*

Ta direktiva ne preprečuje državam članicam, da določijo dodatne zahteve za družbe ali da sprejmejo drugačne dodatne ukrepe, da se delničarjem olajša izvrševanje pravic iz te direktive.

## Poglavje II

### **Skupščine delničarjev**

### Člen 4

#### *Enaka obravnava delničarjev*

Družba zagotovi enako obravnavo vseh delničarjev, ki so v enakem položaju glede udeležbe in izvrševanja pravic glasovanja na skupščini delničarjev.

### Člen 5

#### *Informacije pred skupščino delničarjev*

1. Brez poseganja v člen 9(4) in 11(4) Direktive 2004/25/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o ponudbah za prevzem <sup>(1)</sup> države članice zagotovijo, da družba objavi vabilo na skupščino delničarjev na enega od načinov, opredeljenih v odstavku 2, najkasneje na enaindvajseti dan pred dnevom skupščine.

Države članice lahko določijo, da če družba delničarjem omogoča, da glasujejo z elektronskimi sredstvi, ki so dostopni vsem delničarjem, lahko skupščina delničarjev odloči, da objavi vabilo na skupščino, ki ni letna skupščina, na enega izmed načinov iz odstavka 2 najkasneje na štirinajsti dan pred dnevom skupščine. To odločitev je treba sprejeti najmanj z dvotretjinsko večino glasov iz delnic ali vpisanega kapitala, ki ga predstavljajo, ter za obdobje, ki ni daljše kot do naslednje letne skupščine.

Državam članicam omenjenih najkrajših rokov ni treba upoštevati za drugi poziv o sklicu skupščine ali naslednje pozive, ki so potrebni zaradi manjkajoče sklepčnosti, zahtevane med prvim sklicem skupščine, če je bil ta člen upoštevan pri prvem sklicu, če na dnevni red ni bila uvrščena nobena nova točka ter če je med zadnjim pozivom in datumom skupščine delničarjev preteklo vsaj 10 dni.

2. Brez poseganja v nadaljnje zahteve po obveščanju ali objavi, ki jih določi pristojna država članica iz člena 1(2), družba razpošlje vabilo iz odstavka 1 tako, da je dostopen hitro in brez diskriminacije. Država članica družbi predpiše uporabo medijev, od katerih je razumno pričakovati učinkovito razširjanje informacij javnosti v vsej Skupnosti. Država članica družbi ne sme predpisati uporabe samo tistih medijev, katerih operaterji imajo sedež na njenem ozemlju.

Države članice ne rabijo ravnati v skladu s prvim pododstavkom za družbe, ki lahko identificirajo imena in naslove svojih delničarjev iz veljavne delniške knjige, če je ta družba obvezana poslati vabilo vsem delničarjem, vpisanim v delniško knjigo.

V nobenem primeru ne sme družba zaračunati specifičnih stroškov za razpošiljanje vabil na predpisani način.

<sup>(1)</sup> UL L 142, 30.4.2004, str. 12.

Četrtek, 15. februar 2007

3. Vabilo iz odstavka 1 vključuje vsaj:
- a) natančno navedbo kraja in časa ter osnutek dnevnega reda skupščine delničarjev;
  - b) jasen in natančen opis postopkov, ki jih morajo upoštevati delničarji, da se lahko udeležijo skupščine delničarjev in glasujejo na njej. Ta vključuje informacije o:
    - i) pravicah delničarjev iz člena 6, kolikor se te pravice po objavi vabila lahko uveljavljajo, in iz člena 9 ter o rokih, v katerih se te pravice lahko uveljavljajo; vabilo se lahko omeji le na navedbo rokov, v katerih se pravice lahko uveljavljajo, vendar mora hkrati vsebovati napotilo na spletno stran družbe, kjer so na voljo podrobnejše informacije glede teh pravic;
    - ii) postopku glasovanja preko pooblaščenca, predvsem o obrazcih, ki jih je treba uporabiti za glasovanje preko pooblaščenca, in sredstvih, preko katerih je mogoče družbo elektronsko obvestiti o imenovanju pooblaščenca; ter
    - iii) po potrebi o postopkih za glasovanje po pošti ali elektronsko;
  - c) po potrebi referenčni datum iz člena 7(2) in obrazložitev, da imajo le tisti, ki so na ta dan delničarji družbe, pravico do udeležbe in glasovanja na skupščini;
  - d) navedbo, kje in kako se lahko pridobijo polna in neskrajšana besedila listin in osnutkov sklepov iz točk (c) in (d) odstavka 4;
  - e) navedbo naslova spletne strani, na kateri bodo na voljo informacije iz odstavka 4.
4. Države članice zagotovijo, da v neprekinjenem obdobju, ki se začne najkasneje enaindvajseti dan pred dnevom skupščine delničarjev in vključuje dan skupščine, družba delničarjem da na voljo na svoji spletni strani vsaj naslednje informacije:
- a) vabilo iz odstavka 1;
  - b) skupno število delnic in glasovalnih pravic na dan sklica (vključno z ločenimi podatki za vsak razred delnic, če je kapital družbe razdeljen na dva ali več razredov delnic);
  - c) listine, ki se predložijo skupščini delničarjev;
  - d) osnutek sklepa ali, kadar sprejetje sklepa ni predlagano, pojasnilo pristojnega organa družbe, imenovanega v skladu z veljavno zakonodajo, o vsaki točki z osnutka dnevnega reda skupščine delničarjev; vsak osnutek sklepa, ki ga vložijo delničarji, se objavi na spletni strani kar najhitreje po tem, ko ga družba prejme;
  - e) po potrebi obrazce, ki se uporabljajo za glasovanje prek pooblaščenca in po pošti, razen če niso ti obrazci poslani neposredno vsakemu delničarju.

Če obrazcev iz točke (e) iz tehničnih razlogov ni mogoče objaviti na internetu, lahko družba na spletni strani navede, kako se te obrazce lahko pridobi na papirju. V tem primeru mora družba obrazce poslati brezplačno po pošti vsakemu delničarju, ki to zahteva.

Če se vabilo na skupščino delničarjev v skladu s členom 9(4) in 11(4) Direktive 2004/25/ES ter drugim pododstavkom odstavka 1 tega člena objavi po enaindvajsetem dnevu pred skupščino delničarjev, se obdobje iz tega odstavka ustrezno skrajša.

Četrtek, 15. februar 2007

## Člen 6

### *Pravica dajanja točk na dnevni red skupščine delničarjev in predložitve osnutkov sklepov*

1. Države članice delničarjem, ki delujejo posamično ali kolektivno, zagotovijo:
  - a) pravico uvrstiti točke na dnevni red skupščine delničarjev, pod pogojem da vsako točko spremlja obrazložitev ali osnutek sklepa za sprejetje na skupščini; in
  - b) pravico predlagati osnutke sklepov k točkam, ki so vključene ali bodo vključene na dnevni red skupščine delničarjev.

Države članice lahko določijo, da se pravica iz točke (a) lahko uveljavlja le v povezavi z letno skupščino delničarjev, pri čemer morajo imeti delničarji, ki delujejo posamično ali kolektivno, pravico, da skličejo ali zahtevajo od družbe, da skliče, skupščino, ki ni letna skupščina delničarjev in dnevni red katere vključuje vsaj vse točke, ki so jih zahtevali ti delničarji.

Države članice določijo, da se te pravice uveljavljajo pisno (se predložijo po pošti ali prek elektronskih sredstev).

2. Kadar je katera koli pravica iz odstavka 1 odvisna od tega, da mora(jo) imeti zadevni delničar(ji) minimalni delež v delniškem kapitalu družbe, ta minimalni delež ne presega 5 % delniškega kapitala.
3. Vsaka država članica določi en sam rok glede na določeno število dni pred skupščino delničarjev ali vabilom, do katerega lahko delničarji uveljavljajo pravico iz odstavka 1, točka (a). Na enak način lahko države članice določijo rok za uveljavljanje pravice iz odstavka 1, točka (b).
4. Države članice zagotovijo, da kadar je uveljavljanje pravice iz odstavka 1, točka (a), povezano s spremembo dnevnega reda skupščine delničarjev, ki je bil že sporočen delničarjem, družba da na razpolago popravljen dnevni red na enak način kot prejšnji dnevni red vnaprej pred referenčnim datumom ali, če se referenčni datum ne uporablja, zadosti vnaprej pred datumom skupščine delničarjev, da se delničarjem omogoči imenovanje pooblaščenca ali po potrebi glasovanje po pošti.

## Člen 7

### *Zahteve za udeležbo in glasovanje na skupščini delničarjev*

1. Države članice zagotovijo:
  - a) da pravici delničarja, da se udeleži skupščine delničarjev in da glasuje v zvezi z vsemi svojimi delnicami nista odvisni od nobene zahteve, da so njegove delnice pred skupščino delničarjev naložene pri ali prenesene k drugi fizični ali pravni osebi ali da so vpisane na njeno ime; ter
  - b) da pravice delničarja, da proda ali drugače prenese svoje delnice v obdobju med referenčnim datumom, kakor je opredeljen v odstavku 2, in skupščino delničarjev, na katero se nanaša, ne more biti predmet drugačnih omejitev, kot veljajo v drugih obdobjih.
2. Države članice predpišejo, da se pravice delničarja do udeležbe na skupščini delničarjev in glasovanja v zvezi z njegovimi delnicami določijo glede na delnice, ki jih ta delničar ima na določen datum pred skupščino delničarjev („referenčni datum“).

Državam članicam prvega pododstavka ni treba uporabiti za družbe, ki lahko identificirajo imena in naslove svojih delničarjev iz veljavne delniške knjige na dan skupščine delničarjev.

Četrtek, 15. februar 2007

3. Vsaka država članica zagotovi, da za vse družbe velja en sam referenčni datum; toda država članica lahko določi drugačen referenčni datum za družbe, ki izdajajo prinosniške delnice, kot za družbe, ki izdajajo imenske delnice, pod pogojem, da enoten referenčni datum velja za vse družbe, ki izdajajo oba tipa delnic. Referenčni datum ne sme biti več kot 30 dni pred datumom skupščine delničarjev, za katero velja. Pri izvajanju te določbe in člena 5(1) vsaka država članica zagotovi, da preteče vsaj osem dni med najkasnejšim dovoljenim datumom za sklic skupščine delničarjev in referenčnim datumom, pri čemer se to število dni izračuna brez teh dveh datumov. V okoliščinah, opisanih v členu 5(1), tretji pododstavek, država članica lahko zahteva, da preteče vsaj šest dni med najkasnejšim dovoljenim datumom za drugi ali naslednji sklic skupščine delničarjev, izdanim zaradi pomanjkanja kvoruma, zahtevanega za prvi sklic, in referenčnim datumom, pri čemer se to število dni izračuna brez teh dveh datumov.

4. Dokaz kvalifikacije za delničarja je lahko odvisen samo od zahtev, ki so potrebne za ugotavljanje identitete delničarjev, in do mere, do katere so še sorazmerne z dosego tega cilja.

### Člen 8

#### *Udeležba na skupščini delničarjev z elektronskimi sredstvi*

1. Države članice dovolijo družbam, da svojim delničarjem ponudijo katero koli obliko udeležbe delničarjev na skupščini delničarjev z elektronskimi sredstvi, zlasti katero ali vse od naštetih:

- a) prenos skupščine delničarjev v realnem času;
- b) dvosmerno komunikacijo v realnem času, ki delničarjem omogoči, da nagovorijo skupščino delničarjev z oddaljene lokacije;
- c) mehanizem za glasovanje pred skupščino delničarjev ali na njej, brez potrebe po imenovanju pooblaščenca, ki je fizično prisoten na skupščini delničarjev.

2. Udeležba delničarjev na skupščinah delničarjev z uporabo elektronskih sredstev je lahko predmet le takih zahtev in omejitev, ki so potrebne za ugotavljanje identitete delničarjev in varnost elektronskega komuniciranja ter do mere, do katere so sorazmerne z doseganjem teh ciljev.

To ne posega v pravna pravila, ki so jih države članice sprejele ali ki jih lahko sprejmejo v zvezi s postopkom odločanja v družbah o uvedbi ali izvajanju katere koli oblike udeležbe s elektronskimi sredstvi.

### Člen 9

#### *Pravica postavljanja vprašanj*

1. Vsi delničarji imajo pravico postavljati vprašanja, ki se nanašajo na točke dnevnega reda skupščine delničarjev. Družba odgovori na vprašanja delničarjev.

2. Pravica do postavljanja vprašanj in dolžnost odgovoriti sta odvisni od ukrepov, ki jih lahko uvedejo države članice ali dovolijo družbam, da jih sprejmejo za zagotovitev identifikacije delničarjev, reda na skupščini delničarjev in pripravljanje nanjo ter za zaščito zaupnosti in poslovnih interesov družb. Države članice lahko družbam dovolijo, da podajo skupen odgovor na vprašanja z isto vsebino.

Države članice lahko določijo, da se šteje, da je bil odgovor dan, če so zadevne informacije na voljo na spletni strani družbe v obliki vprašanj in odgovorov.

Četrtek, 15. februar 2007

Člen 10

*Glasovanje prek pooblaščenca*

1. Vsak delničar ima pravico, da imenuje katero koli drugo fizično ali pravno osebo za pooblaščenca, ki se udeleži skupščine delničarjev in glasuje na njej v njegovem imenu. Pooblaščenec ima enake pravice izražanja svojega mnenja in postavljanja vprašanj na skupščini delničarjev kot tiste, ki bi jih imeli delničarji, ki jih zastopa.

Razen zahteve, da mora imeti pooblaščenec pravno sposobnost, države članice odpravijo vse pravne predpise, ki omejujejo ali družbam omogočajo, da omejujejo upravičenost oseb do imenovanja za pooblaščenca.

2. Države članice lahko omejijo imenovanje pooblaščenca na eno samo skupščino delničarjev ali na skupščine, ki potekajo v določenem obdobju.

Brez poseganja v člen 13(5) lahko države članice omejijo število oseb, ki jih delničar lahko imenuje za pooblaščenca v povezavi z določeno skupščino delničarjev. Vseeno pa ta omejitev ne preprečuje delničarju, ki ima delnice družbe na več kot enem računu za vrednostne papirje, da v zvezi z delnicami, ki jih ima na vsakem računu za vrednostne papirje ter v zvezi z določeno skupščino imenuje posebnega pooblaščenca. To ne vpliva na določbe veljavnega prava, ki prepovedujejo drugačno glasovanje v zvezi z delnicami, ki jih ima v lasti isti delničar.

3. Razen omejitev, dovoljenih v odstavkih 1 in 2, države članice ne smejo omejiti ali družbam dovoliti omejitev uveljavljanja pravic delničarjev preko pooblaščenca za kateri koli drug namen kot za reševanje navzkrižja interesov med pooblaščencom in delničarjem, v čigar interesu mora pooblaščenec delovati, pri tem pa države članice ne smejo naložiti drugih omejitev razen naslednjih:

- a) države članice lahko določijo, da pooblaščenec razkrije določene podatke, ki so lahko pomembni za delničarje pri presoji tveganja, da bi pooblaščenec lahko deloval v interesu, ki ni interes delničarja;
- b) države članice lahko omejijo ali prepovedo uveljavitev pravic delničarjev preko pooblaščenca brez posebnih navodil glede glasovanja za vsak sklep posebej, za katerega bo pooblaščenec glasoval v imenu delničarja;
- c) države članice lahko omejijo ali prepovedo prenos pooblastila na drugo osebo, vendar to pooblaščenca, ki je pravna oseba, ne preprečuje uveljavljanja pooblastil, ki so bila nanjo prenesena, s pomočjo katerega koli člana svojega administrativnega ali upravnega organa ali svojega uslužbenca.

Do navzkrižja interesov v smislu tega odstavka lahko pride zlasti, če je pooblaščenec:

- i) večinski delničar družbe ali oseba, ki jo tak delničar nadzoruje;
- ii) član administrativnega, upravnega ali nadzornega odbora družbe ali večinski delničar ali nadzorovana oseba iz točke (i);
- iii) je delavec ali revizor družbe ali večinskega delničarja ali nadzorovane osebe iz točke (i);
- iv) ima družinske vezi s fizično osebo iz točk (i) do (iii).

4. Pooblaščenec glasuje v skladu z navodili, ki jih izda delničar, ki podeljuje pooblastilo.

Države članice lahko zahtevajo, da pooblaščenec vodi seznam navodil za glasovanje za določeno minimalno obdobje in da na zahtevo potrdi, da so bila navodila o glasovanju izvršena.

Četrtek, 15. februar 2007

5. Oseba, ki deluje kot pooblaščenec, ima lahko pooblastila od več kot enega delničarja brez omejitev glede števila delničarjev, ki jih tako zastopa. Kadar ima pooblaščenec pooblastila več delničarjev, mu veljavno pravo omogoča, da za nekega delničarja glasuje drugače kot za drugega delničarja.

#### Člen 11

##### *Formalnosti o imenovanju pooblaščenec in obveščanju*

1. Države članice delničarjem dovolijo imenovanje pooblaščenca z elektronskimi sredstvi. Hkrati države članice družbam dovolijo, da so o imenovanju obveščene prek elektronskih sredstev, in zagotovijo, da vsaka družba svojim delničarjem omogoči vsaj eno učinkovito metodo obveščanja z elektronskimi sredstvi.

2. Države članice zagotovijo, da so pooblaščenca lahko imenovani in da je družba o njihovem imenovanju obveščena le v pisni obliki. Poleg te osnovne formalne zahteve lahko za imenovanje pooblaščenca, obvestitev družbe o imenovanju in izdajo morebitnih navodil za glasovanje pooblaščenca veljajo le tiste formalne zahteve, ki so potrebne za ugotavljanje identitete delničarja in pooblaščenca ali za zagotovitev možnosti preverjanja vsebine navodil za glasovanje, in sicer do take mere, da so sorazmerne z doseganjem teh ciljev.

3. Določbe tega člena se smiselno uporabljajo za preklic imenovanja pooblaščenca.

#### Člen 12

##### *Glasovanje po pošti*

Države članice družbam dovolijo, da svojim delničarjem dajo možnost glasovanja po pošti pred skupščino delničarjev. Glasovanje po pošti je lahko odvisno samo od zahtev in omejitev, ki so potrebne za potrjevanje identitete delničarjev in do mere, do katere so še sorazmerne z dosego tega cilja.

#### Člen 13

##### *Odstranitev nekaterih ovir za učinkovito uveljavljanje glasovalnih pravic*

1. Ta člen se uporablja za primere, ko fizična ali pravna oseba, ki je v skladu z veljavno zakonodajo priznana kot delničar, posluje v imenu druge fizične ali pravne osebe („stranka“).

2. Če veljavna zakonodaja določa, da so zahteve za objavo predpogoj za uveljavljanje glasovalnih pravic delničarjev iz odstavka 1, te zahteve ne obsegajo več kot seznam, ki družbi razkriva identiteto vsake stranke in število delnic, o katerih se glasuje v njegovem imenu.

3. Če veljavna zakonodaja določa formalne zahteve, da lahko delničar iz odstavka 1 izvršuje glasovalne pravice ali za navodila o glasovanju, te formalne zahteve ne smejo presežati tega, kar je potrebno za ugotovitev istovetnosti stranke oziroma za možnost preverjanja navodil za glasovanje in je sorazmerno s temi cilji.

4. Delničarju iz odstavka 1 je dovoljeno, da glasuje z glasovi iz nekaterih delnic drugače kot z glasovi iz ostalih delnic.

5. Če veljavna zakonodaja omejuje število oseb, ki jih delničar lahko imenuje za pooblaščenca v skladu s členom 10(2), ta omejitev delničarju iz odstavka 1 ne sme preprečiti podelitve pooblastila vsakemu od njegovih strank ali kateri koli tretji osebi, ki jo določi stranka.



Četrtek, 15. februar 2007

#### Člen 14

##### Rezultati glasovanja

1. Družba za vsak sklep ugotovi vsaj število delnic, za katere so bili veljavno oddani glasovi, delež delniškega kapitala, ki ga ti glasovi predstavljajo, skupno število glasov, ki so bili veljavno oddani, in število glasov, oddanih za in proti vsakemu sklepu ter, kjer je to primerno, število vzdržanih.

Države članice lahko predpišejo ali dovolijo, da družbe, če noben delničar ne zahteva poročila o celotnem postopku glasovanja, objavijo le rezultate glasovanja v takem obsegu, kolikor je potrebno za zagotovitev, da je bila za vsak sklep dosežena potrebna večina.

2. V roku, ki ga določa nacionalna zakonodaja in ki ne presega 15 dni po skupščini delničarjev, družba na svoji spletni strani objavi rezultate glasovanja, določene v skladu z odstavkom 1.

3. Ta člen ne posega v pravna pravila, ki so jih države članice sprejele ali ki jih lahko sprejmejo v zvezi s formalnostmi, ki so potrebne za veljavnost sklepa ali možnost naknadnega pravnega izpodbijanja rezultatov glasovanja.

### Poglavje III

#### Končne določbe

#### Člen 15

##### Prenos

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do ... (\*). Besedilo navedenih predpisov nemudoma posredujejo Komisiji.

Ne glede na prvi pododstavek države članice, v katerih so 1. julija 2006 veljali predpisi, ki omejujejo ali prepovedujejo postavitev pooblaščenca v primeru iz člena 10(3), drugi pododstavek, točka (ii), sprejmejo zakone, uredbe in upravne predpise, potrebne za uskladitev s členom 10(3), kar zadeva te omejitve ali prepovedi, najpozneje do ... (\*\*).

Države članice Komisiji nemudoma sporočijo število dni iz členov 6(3) in 7(3) ter vsako nadaljnjo spremembo tega števila, Komisija pa ta podatek objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Države članice se v sprejetih predpisih iz prvega odstavka sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

#### Člen 16

##### Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

(\*) 2 leti po začetku veljavnosti te direktive.

(\*\*) 5 let po začetku veljavnosti te direktive.

Četrtek, 15. februar 2007

## Člen 17

## Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V ..., ...

Za Evropski parlament  
Predsednik

Za Svet  
Predsednik

P6\_TA(2007)0043

## Proračunska pomoč državam v razvoju

### Resolucija Evropskega parlamenta o proračunski pomoči državam v razvoju (2006/2079(INI))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju členov 177 in 180 Pogodbe o ES,
- ob upoštevanju Deklaracije tisočletja Združenih narodov z dne 18. septembra 2000, ki določa razvojne cilje tisočletja kot cilje za odpravo revščine, določene skupaj z mednarodno skupnostjo,
- ob upoštevanju akcijskega programa konference Združenih narodov o prebivalstvu in razvoju, ki je potekala v Kairu leta 1994,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom „Podpora Skupnosti programom gospodarskih reform in strukturnemu prilagajanju: pregled in obeti“ (KOM(2000)0058),
- ob upoštevanju Priročnika za programiranje in izvajanje proračunske podpore v tretjih državah, ki so ga aprila 2003 pripravili urad za sodelovanje EuropeAid (AIDCO), generalni direktorat za razvoj (DEV) in generalni direktorat za zunanje odnose (RELEX),
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med državami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP) ter Evropsko skupnostjo, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 <sup>(1)</sup> (Sporazum o partnerstvu iz Cotonouja),
- ob upoštevanju zbirnega poročila skupne ocene splošne proračunske podpore, ki ga je maja 2006 pripravil oddelek za mednarodni razvoj Univerze v Birminghamu s partnerji,
- ob upoštevanju Posebnega poročila Računskega sodišča št. 5/2001 o partnerskih sredstvih iz podpore za strukturno prilagajanje, namenjenih proračunski pomoči (sedmi in osmi ERS), skupaj z odgovori Komisije <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Sporazuma o partnerstvu med državami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 (UL L 317, 15.12.2000, str. 3). Sporazum, kakor je bil spremenjen s Sporazumom o spremembi Sporazuma o partnerstvu z dne 25. junija 2005 (UL L 287, 28.10.2005, str. 4).

<sup>(2)</sup> UL C 257, 14.9.2001, str. 1.

Četrtek, 15. februar 2007

- ob upoštevanju Posebnega poročila Računskega sodišča št. 2/2005 o proračunski pomoči ERS državam AKP: upravljanje vidika „reforma javnih financ“ s strani Komisije in odgovorov Komisije <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom „Sodelovanje z državami AKP, ki so vpletene v oborožene spopade“ (KOM(1999)0240),
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 6. aprila 2006 o učinkovitosti pomoči in korupciji v državah v razvoju <sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju obvestila tematskega oddelka generalnega direktorata za zunanjo politiko Evropskega parlamenta iz junija 2004 o prednostih in slabostih proračunske pomoči kot načina za posredovanje pomoči,
  - ob upoštevanju srečanja na visoki ravni odbora OECD za razvojno pomoč (DAC), ki je bilo marca 2005 v Parizu,
  - ob upoštevanju pariške deklaracije o učinkovitosti pomoči z dne 2. marca 2005,
  - ob upoštevanju okvira za ocenjevanje uspešnosti programa javnih financ in finančne odgovornosti (PEFA) iz junija 2005,
  - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za razvoj in mnenja Odbora za proračun (A6-0005/2007),
- A. ker se nadaljuje razprava o tem, kako lahko razvojni skladi najučinkoviteje delujejo, da bodo koristili ljudem v državah prejemnicah,
- B. ker je treba pojasniti, da je bilo v mnogih delih sveta nekaj desetletno prizadevanje za izboljšanje dejanskih življenjskih razmer ljudi v državah v razvoju neuspešno zaradi različnih zapletenih razlogov in okoliščin, od katerih je mogoče nekatere jasno opredeliti kot slabo upravljanje, zloraba finančnih sredstev in korupcija,
- C. ker je treba potrebo po razvojnem sodelovanju nenehno utemeljevati pred splošno javnostjo kot tudi v odnosih do drugih zainteresiranih strani na področju javnih financ,
- D. ker je proračunska podpora priznana kot eden od bistvenih instrumentov razvojnega sodelovanja Evropske skupnosti in je približno petina pomoči ERS v obliki nenamenske proračunske podpore,
- E. ker je sestanek na visoki ravni odbora za razvojno pomoč v Parizu marca 2005 priznal potrebo po zagotavljanju predvidljive medvladne podpore s čim večjo uporabo lastnih sistemov držav prejemnic,
- F. ker proračunska podpora omogoča večjo usklajenost med donatorji,
- G. ker so učinkovite strukture držav upravičenk tako v smislu delujoče demokracije, spoštovanja temeljnih svoboščin, človekovih pravic in političnega pluralizma kot v smislu proračunskih postopkov, pristojnosti glede izdatkov in nadzora nad opravljanjem storitev bistveni za učinkovitost proračunske podpore,

<sup>(1)</sup> UL C 249, 7.10.2005, str. 1.

<sup>(2)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0141.

Četrtek, 15. februar 2007

- H. ker se lahko s proračunsko podporo državo prejemnico pooblasti za odločanje o svojem postopku razvoja,
  - I. ker proces proračunske podpore poteka v okviru partnerstev z določanjem prednostnih nalog in ocenjevanje ter s stalnim političnim dialogom med donatorji in državami prejemnicami,
  - J. ker mora proračunska podpora tudi spodbujati krepitev demokratičnega postopka, ki bo omogočil politično delovanje civilne družbe, zlasti prek sodelovanja pri načrtovanju izkoreninjena revščine in razvojne strategije, ter pospešil parlamentarni nadzor nad razvojno politiko in porabo proračunskih sredstev,
  - K. ker je lahko proračunska podpora v obliki splošne proračunske podpore, ki zajema splošen makroekonomski in proračunski okvir, ali sektorske proračunske podpore,
  - L. ker je pri razporeditvi proračunske podpore treba razmisliti o „vrzeli pri zunanjem financiranju“, stopnji revščine, dobrem upravljanju, delovanju v preteklosti, zavezanosti razvoju in realni oceni mogočih rezultatov v zvezi z zmanjšanjem revščine, rastjo in industrijskimi reformami,
  - M. ker so finančna sredstva, zagotovljena kot proračunska podpora, v celoti zamenljiva, ker se prenosi opravijo neposredno na zakladni račun države, kar posledično pomeni, da je za nadzor nad uporabo teh sredstev in lastništvo odgovorna država prejemnica,
  - N. ker so v členih 61(2) in 67 Sporazuma o partnerstvu iz Cotonouja jasno določeni pogoji upravičenosti države prejemnice do proračunske pomoči, med katerimi so izrecno zahtevani izpolnjevanje standardov upravljanja javnih izdatkov, makroekonomske in sektorskih politik ter javnih naročil, poleg tega pa morajo donatorji in države prejemnice zagotoviti, da je prilagoditev gospodarsko izvedljiva ter družbeno in politično sprejemljiva,
  - O. ker je delujoča parlamentarna demokracija, v kateri se spoštujejo temeljne svoboščine in človekove pravice, vključno s političnim pluralizmom in učinkovitim sistemom upravljanja javnih financ, predhodni pogoj za proračunsko pomoč, ki bi jo bilo treba ovrednotiti glede na stopnjo odgovornega vodenja države, nadzor s strani demokratično izvoljenega parlamenta, pravno državo, odgovornost vlade, pristojnosti, dobro opredeljeno makroekonomsko, razvojno in sektorsko politiko ter stopnjo odprtosti in preglednosti javnih naročil,
  - P. ker je treba tveganje oceniti glede na sposobnost zadevnih državnih organov, da upravljajo in uporabljajo finančna sredstva, glede na dobro upravljanje, zavezanost načelom razvoja, prisotnosti korupcije, glede na demokracijo in človekove pravice,
  - Q. ker so učinkovito upravljanje javnih financ in proračunski sistemi, namenjeni vzpostavljanju stabilnega makroekonomskega okolja, bistven pogoj razvoja,
  - R. ker ima veliko partnerskih držav, ki prejemajo proračunsko podporo, zlasti države AKP, izjemno slabe sisteme upravljanja javnih financ,
  - S. ker morajo donatorji in države prejemnice v okviru partnerstva skupaj učinkovito analizirati dosežke pri izvajanju razvojne politike in reform, ki so ključne za oceno izvedljivosti proračunske podpore,
1. poziva Komisijo in države članice, naj proračunsko pomoč uporabljajo le, če je možno dokazati koristi tega mehanizma na podlagi jasnih in objektivnih meril ter šele po celostni oceni s tem povezanega tveganja;
  2. poudarja, da je proračunska pomoč kot oblika pomoči lahko uspešna samo, če oba partnerja v celoti prevzameta odgovornosti v pravem duhu partnerstva in lastništva;

Četrtek, 15. februar 2007

3. poziva, da se proračunska podpora čim bolj osredotoči na razvoj prednostnih nalog za zmanjšanje revščine, da imajo te prednostne naloge v političnem dialogu med donatorji in državami prejemnicami osrednjo vlogo in da se zagotovi parlamentarni nadzor tako v odnosu do donatorjev kot prejemnikov;
4. poudarja pomen krepitve zmogljivosti vlad držav prejemnic, ki morajo prevzeti odločnejše vodstvo pri usklajevanju razvojne pomoči;
5. poudarja pomen ustvarjanja kulture odgovornosti, v kateri so v celoti vključeni parlamenti in najvišje revizorske institucije; priznava, da mora biti proračunska pomoč tesno povezana s krepitvijo civilne družbe;
6. meni, da je pravična uporaba jasnih, nedvoumnih in realnih pogojev, o katerih so se dogovorile vse stranke in so priloženi programu proračunske podpore, bistveni za instrument in nujni za preprečevanje nepredvidljivih nihanj pri dodeljevanju pomoči;
7. izreka pohvalo merilom o izpolnjevanju pogojev za uporabo proračunske podpore v državah AKP, ki so določena v členih 61(2) in 67 Sporazuma o partnerstvu iz Cotonouja;
8. je zaskrbljen zaradi odločitve, da se proračunska podpora uporabi v Malaviju, ki je bil poznan po velikem tveganju, in v Keniji, ki so ji vse druge države članice začasno preklicale proračunsko podporo, kar povzroča dvom o sposobnosti Komisije, da učinkovito uporabi ta instrument;
9. je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče ugotovilo, da je Komisija v nekaterih primerih nezadostno utemeljila dodelitev proračunskih sredstev državam s slabim sistemom upravljanja javnega financiranja nezadostni in da je bila razlaga člena 61(2) in 67 Sporazuma o partnerstvu iz Cotonouja pogosto široka in subjektivna;
10. je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče pri Komisiji našlo nepravilnosti v splošni skladnosti instrumenta ter pri nadzoru, spremljanju in podpori mehanizmov za proračunski nadzor v državah prejemnicah, torej parlamentih in najvišjih revizijskih institucijah; je zaskrbljen tudi, ker se tehnična pomoč premalo uporablja; vsi ti elementi so nepogrešljiv del instrumenta;
11. priznava, da lahko v posamezni državi obstaja le en program makroekonomskih reform, ki ga običajno usmerjajo mednarodne finančne ustanove, vendar si morajo Komisija in države članice prizadevati za dejavno vlogo pri poskusu vplivanja na politiko v zvezi s tem programom;
12. želi spomniti, da imajo makroekonomske reforme lahko trajnostni učinek le, če celostno zaobjamejo cilje človeškega in družbenega razvoja;
13. verjame, da bi morala sektorska proračunska podpora ali pristop na sektorski ravni veljati za prednostna instrumenta poseganja v sektorja zdravstva in izobraževanja;
14. potrjuje, da bi moral biti vsaj 20 % delež celotnih letnih obveznosti dodeljen dejavnostim v sektorjih osnovnega in srednjega šolstva ter osnovnega zdravstva (vključno s spolnim in reproduktivnim zdravjem);
15. poziva Komisijo, naj sprejme in izvaja nov okvir mednarodnega ocenjevanja uspešnosti, da bi presodila upravljanje z javnimi financami posamezne države, kot je določen s strani PEFA;
16. poziva Komisijo, da se odzove skladno in nepristransko, če države ne spoštujejo načel demokracije in človekovih pravic;
17. poziva Komisijo, da v skladu s členom 9(3) in 97 Sporazuma o partnerstvu iz Cotonouja oceni razširjenost in tveganje, ki ju predstavlja korupcija;

Četrtek, 15. februar 2007

18. poziva Komisijo, da si prizadeva za skladnost med politiko in sprejemanjem odločitev v donatorskih partnerstvih za proračunsko podporo, in zahteva, da se donatorska sredstva upravljajo učinkovito, zato da se preprečijo možnosti za nepredvidljiva nihanja pri dodeljevanju pomoči; meni, da je Komisija najprimernejša za pospeševanje usklajevanja donacij v EU;
19. se mu zdi bistveno, da se izplačilo sredstev in postopek ocenjevanja prilagodi razvojni strategiji, proračunskim postopkom in postopkom ocenjevanja države prejemnice;
20. poziva Komisijo, da se še naprej močno posveča enakosti in zmanjševanju revščine, z osredotočanjem na najbolj obrobne in revne skupine v družbi;
21. izreka pohvalo uporabi različnih tranš, ki omogočajo na dosežkih temelječe pobude, vendar opozarja, da mora biti vsako neskladje izplačil čim bolj predvidljivo, da ne bi negativno vplivalo na proračunsko načrtovanje;
22. je zaskrbljen, ker je težko oceniti uresničevanje kazalnikov uspešnosti in zlasti posledice revščine in poziva Komisijo, naj podpre razvoj zmogljivosti glede statistik, zbiranja podatkov, presoje in analize kakovosti;
23. poziva Komisijo, da v rednih časovnih razmikih in ob sodelovanju z vsemi zainteresiranimi stranmi potrdi, da je gospodarska politika v državah prejemnicah v skladu s cilji in načeli razvojne pomoči ter da so njeni pogoji v celoti izpolnjeni;
24. poziva Komisijo, države članice in države prejemnice, naj redno obveščajo splošno javnost v tem sektorju, zato da evropskim davkoplačevalcem predstavijo učinke proračunske pomoči in da povečajo ozaveščenost ljudi o splošni nujnosti razvojnega sodelovanja, zlasti pa o učinkih proračunske pomoči, da bi preprečila splošne obtožbe o zlorabi sredstev in obveščala o temeljnih zahtevah za uporabo tega instrumenta ter o primerih, v katerih se je ta instrument izkazal kot neučinkovit; od Komisije se zahteva, da izboljša prepoznavnost vloge EU pri razvojni pomoči ter dokumentira in dokaže napredek tretjih držav prejemnic pri odgovornem upravljanju te proračunske pomoči;
25. poziva Komisijo, naj redno preverja učinkovitost proračunske pomoči pri boju proti revščini glede na stroškovno učinkovitost ter prikaže napredek tretjih držav prejemnic pri upravljanju s proračunsko pomočjo; pri tem mora razlikovati med splošno proračunsko pomočjo in proračunsko pomočjo za posamezne sektorje, s čimer se doseže večja jasnost o učinkovitosti različnih instrumentov za spodbujanje v zvezi z zmanjšanjem revščine; oceniti je treba tudi upravne stroške proračunske in programske pomoči; cilj mora biti doseči možnost utemeljenega odločanja, kdaj naj se uporabi kateri instrument;
26. poziva Komisijo, da mora pomanjkljivosti pri nadzoru in spremljanju preprečiti z uvedbo zunanjega nadzora nad proračunsko pomočjo (na primer prek Računskega sodišča); Komisijo je treba spodbuditi, da skupaj z drugimi velikimi donatorji sprejme pobudo za vzpostavitev skupne nadzorne institucije;
27. vztraja pri tem, da mora parlament države prejemnice sodelovati pri določanju proračuna in objaviti zakon o proračunu, s čimer bi se podprli mehanizmi za nadzor nad proračunom držav prejemnic; poleg tega vztraja, da naj Parlament vsako leto oceni proračunsko pomoč glede na dosežen napredek;
28. poziva Komisijo, da obrazloži, kako se lahko proračunska pomoč časovno omeji; ugotavlja, da mora biti končni cilj proračunske pomoči krepitev samozadostnosti držav prejemnic, zato naj Komisija navede, v kakšnem časovnem obdobju je ta cilj mogoče doseči;
29. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

Četrtek, 15. februar 2007

P6\_TA(2007)0044

## Nezakonit ribolov

### Resolucija Evropskega parlamenta o izvajanju akcijskega načrta EU proti nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu (2006/2225(INI))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Akcijski načrt Skupnosti za izkoreninjenje nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova“ (KOM(2002)0180) ter sklepov Sveta o tem z dne 11. junija 2002,
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 20. novembra 2002 o akcijskem načrtu Skupnosti za izkoreninjenje nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju triletnih sporočil Komisije o spremljanju izvajanja skupne ribiške politike in ustreznih resolucij Parlamenta o tej temi,
  - ob upoštevanju letnih sporočil Komisije in ustreznih resolucij Parlamenta o ravnanju, ki predstavlja hujše kršitve pravil skupne ribiške politike,
  - ob upoštevanju mednarodnega akcijskega načrta Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) o nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu ter tehnične dokumentacije, ki jo je kasneje sprejela organizacija FAO,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 768/2005 z dne 26. aprila 2005 o ustanovitvi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva <sup>(2)</sup>, zlasti točke (h) člena 3 Uredbe,
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 13. decembra 2001 o vlogi zastav ugodnosti v ribiškem sektorju <sup>(3)</sup>,
  - ob upoštevanju zelene knjige z naslovom „Prihodnji pomorski politiki Unije naproti: evropska vizija za oceane in morja“ (KOM(2006)0275),
  - ob upoštevanju svoje resolucije o sprožitvi razprave o pristopu Skupnosti k sistemu okoljskega označevanja za ribiške proizvode z dne 7. septembra 2006 <sup>(4)</sup>,
  - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A6-0015/2007),
- A. ker je nezakonit, neprijavljen in zakonsko neurejen ribolov velik svetovni problem, ki povzroča precejšnjo degradacijo okolja, prispeva k zmanjševanju gospodarskih in negospodarskih ribjih staležev ter drugih vrst in povzroča težave skupnostim, katerih preživetje je odvisno od ribolova v razvitih državah in v državah v razvoju,
- B. ker so boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu ovirali dejavniki, kot so uporaba zastav ugodnosti, pretovarjanje na odprtem morju, pomanjkanje ustreznega pristaniškega nadzora in premajhno sodelovanje med nadzornimi organi,

<sup>(1)</sup> UL C 25 E, 29.1.2004, str. 179.

<sup>(2)</sup> UL L 128, 21.5.2005, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL C 177 E, 25.7.2002, str. 324.

<sup>(4)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0347.

Četrtek, 15. februar 2007

- C. ker se „nezakonit ribolov“ po opredelitvi, ki jo je za nezakonit, neprijavljen in zakonsko neurejen ribolov podala organizacija FAO, nanaša na dejavnosti plovil, ki so v nasprotju z zakoni in predpisi držav, vključenih v eno od regionalnih organizacij za upravljanje ribolova, „neprijavljen ribolov“ na dejavnosti, ki niso bile pravilno ali sploh niso bile prijavljene pristojnemu nacionalnemu organu ali ustrezni regionalni ribiški upravljavski organizaciji (organizaciji RRUO), „zakonsko neurejen ribolov“ pa na dejavnosti, ki jih izvajajo plovila brez nacionalnosti ali pod zastavo države, ki ne pripada nobeni od organizacij za upravljanje ribolova in pri katerih se kršijo ohranitveni in upravljavski ukrepi te organizacije,
- D. ker kaže, da je vpliv nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova, ki se sicer lahko pojavi v vseh segmentih flote, največji pri ribolovu na odprtem morju, najpogosteje izvajanjem v mednarodnih vodah in epikontinentalnem pasu držav v razvoju, ki imajo na voljo skopa sredstva nadzora, zaradi česar se morajo ukrepi EU osredotočiti na ta območja in ta segment flote,
- E. ker plovila, ki izvajajo nezakonit, neprijavljen in zakonsko neurejen ribolov, prispevajo k slabitvi socialnih ter življenjskih in delovnih pogojev posadk,
- F. ker nezakonit, neprijavljen in zakonsko neurejen ribolov in z njim povezane tržne dejavnosti predstavljajo nepošteno konkurenco za ribiče in trgovce, ki spoštujejo zakonske predpise, tudi zakonodajo EU, njenih držav članic in drugih držav ter upravljalne ukrepe, dogovorjene v organizacijah RRUO,
- G. ker se morajo EU in njene države članice močnejše zavzeti za boj proti vsem oblikam nezakonitega ribolova, vendar je treba pri tem razlikovati med kršitvami pravil Skupnosti, ki so jih zakrivila plovila Skupnosti, ter nezakonitim, neprijavljenim in zakonsko neurejenim ribolovom, kot je opredeljen na mednarodni ravni, ter upoštevati, da so dejavnosti, ki se izvajajo v okviru skupne ribiške politike, dejansko zakonsko urejene, kar pomeni, da se bodo za boj proti obema vrstama dejavnosti v večini primerov uporabljali različni postopki,
- H. ker Komisija tudi sama priznava, da je težko razlikovati med zakonitim in nezakonitim ulovom, zlasti v nekaterih primerih, kot je ta, da se iztovarjajo zamrznjene ribe, ali ta, da se ribe na osnovi trgovinskih povezav s tretjimi državami predelajo, še preden prispejo na evropski trg,
- I. ker so organizacije RRUO najboljše sredstvo boja proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu na mednarodni ravni in sodelovanje Skupnosti v teh organizacijah omogoča sprejemanje skupnih ukrepov in enoten nastop v pristojnih mednarodnih organizacijah,
- J. ker je obstoj učinkovitega in usklajenega nadzornega sistema ključna sestavina trajnostne politike ohranjanja virov in upravljanja z njimi in ker ne vključuje le uvajanja strožjih ukrepov, ampak tudi boljše in pravičnejšo uporabo že obstoječih,
- K. ker je treba v boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu upoštevati pomen izmenjave informacij in mednarodnega sodelovanja,
- L. ker bi lahko dobiček iz nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova v nekaterih primerih služil financiranju dejavnosti organiziranih kriminalnih mrež,
1. ponovno izraža svojo zavezanost boju proti vsem oblikam nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova, kot je to izrazil v zgoraj navedeni resoluciji z dne 20. novembra 2002;
  2. pozdravlja napredek v boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu na mednarodni ravni in ravni EU, vendar meni, da se pojav še naprej povečuje ter so zato potrebni nadaljnji napori;
  3. meni, da obseg nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova, raznolikost dejavnikov, ki nanj vplivajo, ter velik razpon potrebnih pravnih, logističnih in finančnih orodij v boju proti njemu zahtevajo sodelovanje na vseh ravneh, skupaj z generalnimi direktorati Komisije (zlasti, vendar ne le generalnih direktorotov za ribištvo in pomorske zadeve, za trgovino, za razvoj ter za zdravje in varstvo potrošnikov), Svetom, posameznimi državami članicami in mednarodno skupnostjo; zato meni, da bi lahko zelena knjiga o novi pomorski politiki Unije služila kot okvir za sodelovanje, na osnovi katerega bi učinkoviteje pristopili k boju proti nezakonitemu ribolovu;



**Četrtek, 15. februar 2007**

4. meni, da je EU zaradi svojega pomena v svetu v različnih vlogah kot glavna ribolovna sila in kot največji svetovni trg z ribami dolžna voditi boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu;
5. ugotavlja, da je EU eden najbogatejših in tehnološko naprednih svetovnih subjektov ter da temelji na pravni državi, zaradi česar je prav, da EU širi in krepi svoja prizadevanja v boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu;
6. meni, da lahko EU verodostojno nastopa v svetu le, če prej že sama učinkovito ukrepa proti lastni vpletenosti v nezakonit, neprijavljen in zakonsko neurejen ribolov, tako v vodah kot pri plovilih EU ali interesih zunaj EU;
7. poziva Komisijo, naj državam v razvoju, zlasti tistim, s katerimi ima Skupnost sklenjene sporazume o ribolovu, pomaga pri izpolnjevanju vseh obveznosti iz omenjenega mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje nezakonitega ribolova, tako da z vključitvijo posebnih ukrepov v nove partnerske sporazume prispeva k povečanju skupih sredstev, ki jih imajo te države na voljo;
8. ponovno izraža svoje prepričanje, da je nujni in očitno prvi korak, ki ga mora narediti EU, da na eni strani v celoti učinkovito, pošteno in strogo izvaja obstoječe določbe skupne ribiške politike ter ustrezne druge zakonodaje Skupnosti, da se zmanjša neprijavljen in nezakonit ribolov plovil Skupnosti in v vodah Skupnosti, na drugi strani pa preprečuje iztovarjanje izdelkov iz rib, ulovljenih nezakonito zunaj EU, in trgovanje z njimi; ugotavlja, da so to predvsem dolžnosti vlad držav članic pri izvajanju prava Skupnosti in kot držav pristanišča;
9. poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo mehanizme za odvrčanje od kaznivih dejanj (spremljanje, nadzor, kazni itd.) ter predlagajo ukrepe, s katerimi bo mogoče preprečevati kršitve ter izboljšati uporabo obstoječih pravil;
10. ugotavlja, da je zaradi slabe sledljivosti rib njihovo poreklo pogosto nejasno, zato je težko ali nemogoče razlikovati med zakonito in nezakonito ulovljenimi ribami;
11. meni, da je treba zaradi krepitve nadzora in spremljanja ter spodbujanja k ukrepom za trgovinsko ureditev, ki bo omogočala prepoznavanje izvora iztovorjenega ulova, izboljšati pomoč in sodelovanje med državami članicami;
12. meni, da je treba okrepiti državni nadzor nad pristanišči, kjer se iztovarjajo in pretovarjajo zamrznjene ribe iz tretjih držav, ter izboljšati sodelovanje med državami članicami in temi državami;
13. opozarja na svojo zgoraj navedeno resolucijo z dne 7. septembra 2006 o okoljskem označevanju ter ponavlja svoje prepričanje, da bi bilo izboljšanje sledljivosti rib od mreže do krožnika, ki bi ga zahteval sistem okoljskega označevanja, v veliko pomoč pri prepoznavanju rib iz nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova in preprečevanju tega, da se pojavljajo na trgu EU; poziva Komisijo, naj predlog o okoljskem označevanju predloži do junija 2007;
14. poziva Komisijo in države članice, naj podvojijo napore pri izvajanju 15 ukrepov iz akcijskega načrta EU o nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu, dogovorjenih leta 2002, ter naj zlasti:
  - i. zagotavljajo enako obravnavo gospodarskih udeležencev, hkrati pa odvrčajo od uporabe zastave ugodnosti v Skupnosti tiste, ki bi jo želeli uporabljati;
  - ii. v zakonodajo Skupnosti vključijo predpise o prepovedi trgovine z ribami iz nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova;
  - iii. uvedejo zavezujoča pravila o nadzoru in spremljanju v skupnem zakonskem okviru v vsej EU;
  - iv. okrepijo informacijske kampanje Skupnosti za izboljšanje ozaveščenosti javnosti o obsegu in resnosti nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova;
  - v. spodbujajo natančne načrte za nadzor in inšpekcijske preglede za vsako organizacijo RRUO, katere članica je EU;
  - vi. si prizadevajo, da bodo organizacije RRUO pokrivala vsa večja ribolovna območja v svetovnih oceanih, skupaj s pridnenimi, majhnimi pelagičnimi in izrazito selivskimi vrstami;

Četrtek, 15. februar 2007

- vii. dejavno prispevajo k ustreznemu oblikovanju in reviziji seznamov organizacij RRUO za plovila, ki ogrožajo ohranitvene ukrepe, vključno s posredovanjem informacij o opaženem tovrstnem ravnanju; spodbujajo izvajanje trgovinskih sankcij proti državam, pod čigar zastavo plujejo ta plovila;
  - viii. spodbujajo sprejetje enotnih akcijskih načrtov organizacij RRUO, in sicer s podporo najučinkovitejšim možnim ukrepom;
  - ix. si dejavno prizadevajo za oblikovanje sistema ribolovne dokumentacije, začeni z najbolj ogroženimi vrstami, ter zagotovijo, da ribe, ki smejo na trg EU, niso bile nezakonito ulovljene;
  - x. okrepijo mednarodno sodelovanje v omrežju spremljanja, kontrole in nadzora ter v regionalnih sistemih z namenom ustanovitve mednarodnega sistema informiranja o ribiških plovilih na odprtem morju pod okriljem organizacije FAO;
  - xi. opredelijo „osnovno povezavo“ med ribiškim plovilom in zastavo, pod katero pluje;
  - xii. opredelijo pravice in obveznosti držav pristanišča;
  - xiii. pomagajo državam v razvoju pri njihovih možnostih za nadzor ribolovnih dejavnosti v njihovih vodah ter v boju proti nezakonitemu ribolovu;
15. pozdravlja vključitev paketa o nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu v delovni program Komisije za leto 2007, skupaj s sporočilom Komisije in predlogom za uredbo Sveta o krepitvi boja proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu; pozdravlja obnovitev skupine Komisije za posvetovanja med službami, prvotno ustanovljene leta 2002;
16. poziva Agencijo Skupnosti za nadzor ribištva, naj med prednostne naloge svojega letnega delovnega programa uvrsti boj proti nezakonitemu ribolovu in uskladitev dejavnosti držav članic na tem področju;
17. poziva vse zainteresirane za izkoreninjenje nezakonitega ribolova ter vse institucije EU, vlade držav članic, različne sektorje ribiške in predelovalne industrije ter trgovine na drobno, nevladne organizacije in vse druge interesne skupine, naj predložijo svoje predloge o tem, kako naj EU ravna pri razpravi, ki jo bo Komisija sprožila s predvidenim sporočilom o nezakonitem ribolovu;
18. meni, da bi morala Komisija v svoj predlog za sprejetje v zakonodaji EU vključiti naslednje ukrepe:
- vsa ribiška plovila in ribiška transportna plovila, registrirana v EU ali ki plujejo pod zastavo tretjih držav in želijo vpluti v pristanišče EU, mora biti mogoče takoj identificirati s pomočjo označb iz standardnih specifikacij organizacije FAO za označevanje in identificiranje ribiških plovil;
  - na ravni Skupnosti je treba sestaviti seznam plovil, ki izvajajo nezakonit, neprijavljen in zakonsko neurejen ribolov, in vanj vključiti plovila s črne liste organizacije RRUO; tak seznam bo olajšal hitro izmenjavo informacij med državami članicami ter omogočil spremljanje plovil zaradi morebitnih zamenjav zastav;
  - v vseh državah članicah morajo veljati skupne minimalne kazni za resne kršitve, ki morajo v zadostni meri odvrčati od kaznivih dejanj;
  - treba je tako okrepiti Uredbo Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike<sup>(1)</sup> in Uredbo Sveta (ES) št. 104/2000 z dne 17. decembra 1999 o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva<sup>(2)</sup>, da bodo ribe v celoti sledljive od takrat, ko pridejo na krov ribškega plovila, do končnega kupca;
  - treba je objaviti vse črne sezname organizacij RRUO za ribiška plovila in ribiška transportna plovila, skupaj z njihovimi lastniki in upravljavci, ter sezname neposredno vključiti v zakonodajo Skupnosti; plovilom držav nečlanic EU s teh seznamov mora biti prepovedano vplutje v pristanišča Skupnosti s kakršnim koli namenom, razen v primeru višje sile ali zaradi humanitarnih razlogov; vsem plovilom pod zastavo EU mora biti prepovedano zagotavljati pomoč (v gorivu, zalogah, pri pretovarjanju itd.) takim plovilom na morju;

<sup>(1)</sup> UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 768/2005 (UL L 128, 21.5.2005, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 17, 21.1.2000, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1759/2006 (UL L 335, 1.12.2006, str. 3).

Četrtek, 15. februar 2007

- preden se dovoli razkladanje rib v pristaniščih EU ali uvoz vanjo, treba je dokazati njihov pravni izvor; ti dokazi morajo tako za iztovarjanje z ribiških plovil kot za pretovarjanje vsebovati
  - za ribiške proizvode iz voda, ki jih ureja organizacija RRUO, dokumente, ki dokazujejo, da so bili iztovarjanju namenjeni ribiški proizvodi ulovljeni v skladu s pravili te organizacije in pri tem upoštevane kvote, dodeljene pogodbeni stranki, pod zastavo katere plovilo pluje;
  - za ribiške proizvode, ulovljene v izključnih ekonomskih conah v tretjih državah, dokumentacijo, ki dokazuje, da ima plovilo pravico do ribolova v teh vodah ali da ima dovoljenje za ribolov v teh vodah in za iztovarjanju namenjene vrste;
- države članice bi morale odvrčati od prenosa plovil iz njihovega nacionalnega registra, če zamenjajo zastavo za zastavo države, ki jo je organizacija RRUO opredelila kot državo, katere plovila lovijo ribe tako, da zmanjšujejo učinkovitost ohranitvenih ukrepov, sprejetih v tej RRUO;
- plovila in proizvajalce v tretjih državah z dovoljenjem za izvoz rib ali ribiških izdelkov v EU, kot so navedeni na seznamu, ki so ga sestavile tretje države in ga je objavil generalni direktorat Komisije za zdravje in varstvo potrošnikov, je treba navzkrižno preveriti s črnimi seznamami plovil, ki so jih sestavile organizacije RRUO ali druge tretje države; Komisija bi morala z vsemi razpoložljivimi sredstvi zagotoviti, da se plovilom s teh črnih seznamov prepove izvoz rib ali ribiških izdelkov v EU; v ta namen bi bilo vredno razmisliti o spremembi Uredbe (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi<sup>(1)</sup>;

19. pozdravlja ustanovitev nove nadzorne agencije in je prepričan, da bo ta v boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu igrala pomembno vlogo; poziva Komisijo, naj preuči zamisel o ustanovitvi obalne straže EU;

20. poziva Komisijo in države članice, naj plovilom, ki glede na veljavna pravila sodelujejo pri nezakonitem, neprijavljenem in zakonsko neurejenem ribolovu, preprečijo ribolov v vodah Skupnosti in vplutje v pristanišča Skupnosti ter prepovedo uvoz rib s teh plovil; prav tako poziva države članice, naj ne dovolijo, da bi taka plovila plula pod njihovo zastavo, uvoznike, prevoznike in zadevne druge sektorje pa, naj ne pretovarjajo rib, ki so jih ta plovila ulovila, ter ne trgujejo z njimi;

21. poziva Komisijo, naj zagotovi, da fizične ali pravne osebe, ki so glede na veljavna pravila vpletena v nezakonit ribolov, ne prejemajo nikakršne oblike pomoči ali subvencij iz sredstev Skupnosti za nobeno vejo svoje dejavnosti, in naj države članice pozove, da ravnajo enako glede nacionalne pomoči;

22. poziva Komisijo, naj izvede in predstavi študijo o tarifah in pravilih o poreklu, ki vsebuje pregled načinov, kako je mogoče ta sredstva uporabiti za spodbujanje tretjih držav k zagotavljanju, da njihova plovila spoštujejo ustrezne mednarodne upravljalne ukrepe;

23. poziva Komisijo, naj izvede in predloži študijo o skladnosti z delovno, zdravstveno in varstveno zakonodajo Skupnosti, o spoštovanju socialnih pravic delavcev na takih plovilih ter o njihovih življenjskih in delovnih pogojih na krovu;

24. poziva Komisijo, naj uporabi svoj precejšen vpliv v organizacijah RRUO ter jih spodbudi, naj pripravijo sezname plovil z dovoljenji za ribolov (bele sezname) in sezname plovil, ki so jih ujeli pri nezakonitem ribolovu (črne sezname); ti seznamu morajo biti sestavljeni pregledno in dosledno ter v skladu z jasnimi merili; ravno tako poziva Komisijo, naj spodbudi organizacije RRUO k navedbi držav, ki ne nadzorujejo dejavnosti plovil pod svojo zastavo, Komisija pa naj s pomočjo teh seznamov sprejme ali zavrne ribe;

<sup>(1)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 206. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

Četrtek, 15. februar 2007

25. poziva Komisijo, naj še naprej daje kar največjo prednost sodelovanju z organizacijami RRUO, kot so Ribiška komisija za severovzhodni Atlantik, Ribiška organizacija za severozahodni Atlantik in Komisija za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki, ki so se s svojimi pobudami za boj proti nezakonitemu ribolovu izkazale kot najprimernejši instrumenti za zagotavljanje dobrega upravljanja na odprtem morju;

26. poziva Komisijo in Svet, naj povečata sredstva za boj proti korupciji in organiziranemu kriminalu na vseh ravneh;

27. je prepričan, da so ključni dejavniki za zmanjšanje in izkoreninjenje nezakonitega ribolova popolna sledljivost v celotni proizvodni verigi, preglednost odločitev, sodelovanje v EU in širši mednarodni skupnosti, najpomembnejše pa je izražanje politične volje vseh strani; ponovno poudarja, da se bo izlov ribjih staležev nadaljeval, ribiške skupnosti v EU in drugje pa bodo še bolj prizadete, če ne bo storjeno še veliko več;

28. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, odboru za ribištvo pri organizaciji FAO in sekretariatom organizacij RRUO, katerih članica je EU.

---

P6\_TA(2007)0045

## Strateški dokumenti držav – Malezija, Brazilija in Pakistan

### Resolucija Evropskega parlamenta o osnutku sklepov Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju osnutka sklepov Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 in CMT-2006-3021),
- ob upoštevanju mnenj z dne 25. januarja 2007, ki jih je podal odbor, naveden v členu 35(1) zgoraj navedene uredbe (v nadaljevanju „Odbor za upravljanje instrumenta razvojnega sodelovanja (DCI)“),
- ob upoštevanju člena 8 Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju člena 81 svojega Poslovnika,
- A. ker je Odbor za upravljanje DCI dne 25. januarja 2007 izglasoval osnutek sklepov Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525, CMT-2006-3021),
- B. ker je Evropski parlament v skladu s členom 7(3) Sklepa 1999/468/ES in točke 1 Sporazuma med Evropskim parlamentom in Komisijo o postopkih za izvajanje Sklepa Sveta 1999/468/ES <sup>(3)</sup> prejel osnutek izvedbenih ukrepov, predloženih Odboru za upravljanje DCI, in rezultate glasovanja,

---

<sup>(1)</sup> UL L 378, 27.12.2006, str. 41.

<sup>(2)</sup> UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

<sup>(3)</sup> UL L 256, 10.10.2000, str. 19.

Četrtek, 15. februar 2007

- C. ker člen 2(1) Uredbe (ES) št. 1905/2006 določa, da je „poglavitni in osnovni cilj sodelovanja v okviru te uredbe izkoreninjenje revščine v partnerskih državah in regijah v okviru trajnostnega razvoja“,
- D. ker člen 2(4) Uredbe (ES) št. 1905/2006 določa, da so ukrepi iz člena 1(1)<sup>(1)</sup> zasnovani tako, da izpolnjujejo merila za uradno razvojno pomoč (ODA), ki jo je uvedel [Odbor za razvojno pomoč Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj] (OECD/DAC),
- E. ker OECD/DAC v „Opisnih direktivah za sistem sporočanja upnikom“ (DCD/DAC(2002)21) opredeljuje ODA kot finančne tokove, usmerjene k državam s seznama prejemnikov ODA, ki ga pripravi DAC, za katere med drugim velja, da je „pri izvedbi vsake transakcije glavni cilj spodbujanje gospodarskega razvoja in blaginje držav v razvoju“,
- F. ker odstavka 3 in 8 člena 19 Uredbe (ES) št. 1905/2006 določata, da se „strateški dokumenti načeloma oblikujejo na podlagi dialoga s partnerskimi državami in regijami, kar vključuje civilno družbo ter regionalne in lokalne oblasti“ in da se „Komisija in države članice v zgodnji fazi postopka načrtovanja programov posvetujejo med seboj ter z drugimi donatorji in akterji razvoja, vključno s predstavniki civilne družbe ter regionalnimi in lokalnimi oblastmi, da se tako spodbudi dopolnjevanje njihovih dejavnosti sodelovanja“,
1. meni, da razvojni novega cilji tisočletja (RCNT) v večini osnutkov strateških dokumentov in osnutkov okvirnih programov niso jasno predstavljeni kot glavna prednostna naloga; meni, da to ni v skladu s členom 2(1) Uredbe (ES) št. 1905/2006, saj so v njej RCNT postavljeni za eno od glavnih načel sodelovanja v okviru DCI;

### **Malezija**

2. meni, da je Komisija v svojem osnutku strateškega dokumenta in osnutku nacionalnega okvirnega programa za obdobje 2007-2010 za Malezijo prekoračila svoja izvedbena pooblastila, določena v temeljnem aktu, s tem, da je za edino osrednje področje (ki mu je dodeljenih 100 % sredstev) izbrala „forum za politični dialoga med EU in Malezijo o trgovini in naložbah“, katerega glavni cilj je poenostavitev trgovinskih in naložbenih odnosov med EU in Malezijo“, ter z vključitvijo dveh posebnih ciljev za ukrepe, in sicer „izboljšati poznavanje trga EU v malezijskih poslovnih krogih in obratno“ ter „s skupnimi pobudami povečati ... opaznost EU v Maleziji“; meni, da ti cilji niso v skladu s členom 2(1) in (4) Uredbe (ES) št. 1905/2006, saj prvotni cilj strateškega dokumenta ni izkoreninjenje revščine, hkrati pa navedeni cilji ne izpolnjujejo meril za ODA, ki jih je določil OECD/DAC;

### **Brazilijska**

3. meni, da je Komisija v svojem osnutku strateškega dokumenta in osnutku nacionalnega okvirnega programa 2007-2010 za Brazilijo prekoračila svoja izvedbena pooblastila, določena v temeljnem aktu, s tem, da je 70 % nacionalnega okvirnega programa pripisala Prednostni nalogi I „Krepitev dvostranskih odnosov“, katere posebni cilji so: (i) izboljšati sektorski dialog med EU in Brazilijo o temah, ki so v skupnem interesu; (ii) razširiti sodelovanje in izmenjave med ustreznimi evropskimi ter brazilskimi ustanovami in organizacijami civilne družbe; (iii) okrepiti povezave med akademskimi krogi EU in Brazilije; (iv) okrepiti medsebojno zavedanje med ustanovami in združenji iz EU in Brazilije, ter v okviru katere se bo financirala možnost „za spodbujanje in podporo sektorskemu dialogu o temah, ki so v skupnem interesu“ in bo ustanovljen Inštitut za evropske študije, katerega glavni namen bo „povečati prepoznavnost EU“ in „krepitev visokošolskih povezav“; meni, da ti elementi niso v skladu s členom 2(1) in (4) Uredbe (ES) št. 1905/2006, saj prvotni cilj strateškega dokumenta ni izkoreninjenje revščine, hkrati pa ti elementi ne izpolnjujejo meril za ODA, ki jih je določil OECD/DAC;

<sup>(1)</sup> Člen 1(1): „Skupnost financira ukrepe za podporo sodelovanju z državami, ozemlji in regijami v razvoju (...).“

Četrtek, 15. februar 2007

**Pakistan**

4. meni, da je Komisija v svojem osnutku strateškega dokumenta in osnutku nacionalnega okvirnega programa 2007-2010 za Pakistan prekoračila svoja izvedbena pooblastila, določena v temeljnem aktu, s tem, da je na neosrednje področje vključila 3 dejavnosti „proti pranju denarja“ nacionalnega okvirnega programa <sup>(1)</sup> s splošnim ciljem „prispevati k prizadevanjem pakistanskih oblasti pri izvajanju resolucije Varnostnega sveta ZN 1373“ <sup>(2)</sup>; meni, da ta cilj ni v skladu s členom 2(4) Uredbe (ES) št. 1905/2006, saj ne izpolnjuje meril za ODA, ki jih je določil OECD/DAC;

\*  
\*   \*

5. poziva Komisijo, naj umakne ali spremeni svoj osnutek sklepov o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan ter Odboru za upravljanje DCI predloži nov osnutek sklepov, ki bo v celoti spoštoval določbe Uredbe (ES) št. 1905/2006;

6. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter parlamentom in vladam držav članic.

<sup>(1)</sup> V kazalu strateškega dokumenta države je to področje navedeno kot „Protiterorizem in varnost“.

<sup>(2)</sup> Resolucija Varnostnega sveta Združenih narodov 1373(2001), sprejeta dne 28. septembra 2001, po terorističnih napadih dne 11. septembra 2001 v ZDA, vsem državam nalaga široko paleto obveznosti za preprečevanje in zatiranje financiranja terorizma, za uvedbo ustreznih kazni za kazniva dejanja terorizma, za odklonitev pribežališča teroristom in za sodelovanje z drugimi državami v kazenskih postopkih ali preiskavah, povezanih s terorističnimi dejanji.

**P6\_TA(2007)0046****Sporazum ES/Rusija o vizumih za kratkoročno bivanje \***

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje ((8780/2006 — KOM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta (KOM(2006)0188) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 62(2)(b)(i) in (ii) ter prvega stavka prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe o ES,
- ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe o ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0169/2006),
- ob upoštevanju členov 51 in 83(7) svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve in mnenja Odbora za zunanje zadeve (A6-0029/2007),

1. odobri sklenitev sporazuma;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Ruske federacije.

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 15. februar 2007

P6\_TA(2007)0047

## **Sporazum ES/Rusija o ponovnem sprejemu \***

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Rusko federacijo o ponovnem sprejemu (8779/2006 — KOM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta (KOM(2006)0191) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 63(3)(b) in prvega stavka prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe o ES,
- ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe o ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0168/2006),
- ob upoštevanju členov 51 in 83(7) svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve in mnenja Odbora za zunanje zadeve (A6-0028/2007),

1. odobri sklenitev sporazuma;
2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Ruske federacije.

---

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6\_TA(2007)0048

## **Politike zaposlovanja držav članic \***

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic (KOM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0815) <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 128(2) Pogodbe ES, na podlagi katerega se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0036/2007),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A6-0008/2007),

---

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 15. februar 2007

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj svoj predlog ustrezno spremeni na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;
3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA  
PREDLAGA KOMISIJA

Sprememba Parlamenta

Sprememba 1

Uvodna izjava 3 a (novo)

*(3a) Med celovitim pregledom smernic za zaposlovanje, predvidenim za leto 2008, je Evropskemu parlamentu treba dati potreben čas, v nobenem primeru pa ne manj kot pet mesecev, da bo lahko izpolnil svojo posvetovalno vlogo, kot je določeno v členu 128(2) Pogodbe.*

P6\_TA(2007)0049

## Skupna ureditev trga za vino

### Resolucija Evropskega parlamenta o reformi skupne ureditve trga za vino ((2006/2109(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 22. junija 2006 z naslovom „Za trajnostni evropski vinski sektor“ (KOM (2006)0319),
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju svojega stališča z dne 14. aprila 1999 o predlogu Uredbe Sveta o določitvi okvirnih cen za vino v letu 1999-2000 <sup>(2)</sup>, svojih stališč z dne 11. februarja 1999 <sup>(3)</sup> in 6. maja 1999 <sup>(4)</sup> o skupni ureditvi trga za vino v okviru Agende 2000, kot tudi tistih z dne 11. decembra 2001 <sup>(5)</sup> in 15. novembra 2005 <sup>(6)</sup> o spremembi Uredbe (ES) št. 1493/1999,

<sup>(1)</sup> UL L 179, 14. 7. 1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20. 12. 2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL C 219, 30.7.1999, str. 198.

<sup>(3)</sup> UL C 150, 28.5.1999, str. 289.

<sup>(4)</sup> UL C 279, 1. 10. 1999, str. 385.

<sup>(5)</sup> UL C 177 E z dne 25.7.2002, str. 50.

<sup>(6)</sup> UL C 280 E z dne 18. 11. 2006, str. 48.



Četrtek, 15. februar 2007

- ob upoštevanju delovnih dokumentov Komisije iz februarja 2006 z naslovom „Vino – skupna ureditev trga“ in „Vino – gospodarstvo sektorja“<sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju zaključkov seminarja „Izzivi in priložnosti za evropska vina“, ki ga je Komisija organizirala 16. februarja 2006<sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju za Komisijo<sup>(3)</sup> in za Evropski parlament opravljenih zunanjih študij,
  - ob upoštevanju posvetovanj in razprav v času javne obravnave trajnostnega evropskega vinskega sektorja, ki jo je organiziral Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja dne 12. julija 2006,
  - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja ter mnenj Odbora za mednarodno trgovino in Odbora za regionalni razvoj (A6-0016/2007),
- A. ker je vinogradništvo ključni element večnamenskega evropskega kmetijskega modela, ker zajema več kot 1,6 milijona vinogradov, ki se raztezajo na površini 3,4 milijona hektarjev, in ker prispeva 5,4 % vrednosti kmetijske proizvodnje Unije, predstavlja pa samo 2,5 % odhodkov Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada; ker vinogradništvo samo po sebi pozitivno deluje na okolje, predvsem zato, ker ščiti tla pred erozijo, pa tudi zato, ker praviloma vključuje široko uporabo naravnih virov,
- B. ker evropsko vinogradništvo ostaja pomemben izvozni sektor, ki pokriva 60 % svetovne proizvodnje,
- C. ker velik pomen, ki ga ta sektor predstavlja za izvoz, temelji na svetovno priznani tradiciji kakovosti,
- D. ker je EU vodilni svetovni pridelovalec, porabnik in izvoznik vina,
- E. ker velike spremembe v skupni kmetijski politiki (SKP) in v mednarodnih sporazumih ter pogajanjih Evropske unije, še zlasti v okviru Svetovne trgovinske organizacije (STO), ki so nastopile po zadnji temeljiti reformi skupne ureditve trga v vinskem sektorju v skladu z Uredbo (ES) št. 1493/1999, ter tržne razmere v tem sektorju in izkušnje z izvajanjem te uredbe, narekujejo prilagajanje novim danostim, zaradi česar od EU ne bo mogoče zahtevati drugih koncesij,
- F. ker mora reforma vinskega sektorja zagotoviti zanesljivo prihodnost skupni ureditvi trga za vino in stabilnost vinogradnikom ter ker se je treba izogniti ponovnim razpravam o reformi v času kroga pogajanj v Dohi, še posebej v zvezi z notranjo podporo,
- G. ker vinski sektor Evropske unije potrebuje trdno politično stališče Unije, ki bi pripomoglo k izboljšanju položaja vina in vinskega sektorja v naši družbi na način, da bi se preko skupne ureditve trga tega sektorja oblikovala prava evropska vinska politika,
- H. ker si mora Komisija prizadevati, da bi reforma sektorja služila oblikovanju prave vinske politike Skupnosti, ki bi pripomogla k izboljšanju proizvodnih, predelovalnih in zlasti tržnih struktur Evropske unije in tudi k porajanju novih razvijajočih se trgov, ob hkratni krepitvi tradicionalnih trgov,
- I. ker prej omenjeno sporočilo Komisije priznava potrebo po specifični skupni ureditvi trga za vino in predlaga temeljito reformo sedanje skupne ureditve trga,

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/index_en.htm).

<sup>(2)</sup> [http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/sem\\_concl\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/sem_concl_en.pdf).

<sup>(3)</sup> [http://europa.eu/agriculture/eval/reports/wine/index\\_en.htm](http://europa.eu/agriculture/eval/reports/wine/index_en.htm).

Četrtek, 15. februar 2007

- J. ker je na osnovi prej omenjenega sporočila Komisije ter spremljevalnih študij in dokumentov možno oblikovati celovit predlog reforme skupne ureditve trga v vinskem sektorju z uporabo elementov, vsebovanih v posameznih različicah, ki jih je preučevala Komisija, ne da bi ga poistovetili z eno ali drugo različico, in ker naj bi zato s temeljito reformo skupne ureditve trga za vino, ki bi vsebovala pomembne spremembe predlaganih ukrepov, morali biti ustrezni za dosego zelenih ciljev,
- K. ker bi moral biti glavni cilj reforme vinskega sektorja upoštevanje interesov evropskih proizvajalcev in porabnikov vina, evropske vinogradniške tradicije in kakovosti ter avtentičnosti evropskih vin ter skrb za to, da bo evropski vinski sektor bolj dinamičen in konkurenčen, ne da bi pri tem izgubil svoj tržni delež na mednarodnih trgih,
- L. ker ravnovesja na trgu ni mogoče doseči z uravnavanjem količin in političnim poseganjem v proizvodnjo,
- M. ker razmere v vinskem sektorju kličejo po pravični in ambiciozni reformi, ki bo s temeljito prilagoditvijo skupne ureditve trga za vino omogočila zagotovitev resnične prihodnosti evropskega vinogradništva, ne da bi se zmanjšal njegov proizvodni potencial,
- N. ker mora omenjena ambiciozna reforma predvideti zadostna sredstva, s katerimi bo mogoče zagotoviti financiranje dodatnih prilagoditev, potrebnih za posodobitev skupne ureditve trga za vino, pa tudi socialne posledice, ki lahko iz tega izhajajo,
- O. ker smo do različice „temeljite reforme“ skupne ureditve trga za vino, ki jo je sprejela Komisija, lahko kritični, še posebej iz naslednjih razlogov:
- i) temeljna analiza Komisije je napačna: zmanjšanje interne porabe je precenjeno (glej podatke Mednarodne organizacije za vinsko trto in vino) in naj bi bila pomemben vzrok za težave, s katerimi se sooča sektor; predlagane rešitve, še posebej obsežno krčenje, ne ustrezajo potrebam in sektorju ne omogočajo, da bi se soočil z glavnim izzivom, in sicer konkurenčnostjo; eden od pristopov k razrešitvi težav, ki pestijo evropsko vinogradništvo, je povečanje povpraševanja z osvojitvijo evropskih in svetovnih trgov,
  - ii) načrt obsežnega neselektivnega krčenja, ki ga predlaga, predstavlja neutemeljen poseg v evropsko vinogradniško dediščino, še posebej na občutljivejših območjih, in neustrezen način za preprečitev prekomerne evropske proizvodnje in okrepitev konkurenčnosti sektorja na svetovnem trgu, ki je v razmahu,
  - iii) popolna sprostitev potenciala je nevarna, ker bi lahko ogrozila napore za ponovno uravnoteženje ponudbe in povpraševanja ter povzročila selitev vinogradov; resničnega problema, ki je boljši pretok pravic sajenja znotraj države članice, se ne loteva,
  - iv) predlogi Komisije pravzaprav stremijo k postopni ublažitvi ureditvenih ukrepov za področje trga in pomoči vinogradnikom s prenosom kreditov iz prvega v drugi steber skupne kmetijske politike, to je v razvoj podeželja,
  - v) evropski državljani so zelo kritični do dogajanj v sektorju, do načina upravljanja s sistemom in komercialnih možnosti za evropska vina, ob tem ko je položaj vin, uvoženih iz „novega sveta“, močno okrepljen,
  - vi) kot odgovor na potrebo po boljšem informiranju porabnika o kakovosti vina in njegovih dobrodejnih učinkih na zdravje, če se uživa razumno, niso predlagani ustrezni ukrepi,
  - (viii) Komisija namerava prestrukturirati evropsko vinogradništvo, s čimer bo proizvodnja pristala v rokah nekaj velikih vinogradniških posestev, pridelana vina pa se bodo standardizirala, kar bo posledično ogrozilo raznolikost evropskih vin ter gospodarsko, družbeno in kulturno bogastvo številnih evropskih regij,

Četrtek, 15. februar 2007

- P. ker se mora skupna ureditev trga zaradi nasilne trgovinske politike „novega sveta“ oblikovati na način, da bo lahko podprla večjo konkurenčnost vinskega sektorja Skupnosti in prilagajanje spremembam na svetovnem trgu, ne da bi s tem sektor postal spremenljivka, ki se nenehno prilagaja svetovnemu trgu,
- Q. ker je reforma skupne ureditve trga vinskega sektorja edinstvena priložnost za izboljšanje konkurenčnosti tega sektorja v vse bolj konkurenčnem mednarodnem okolju,
- R. ker mora biti cilj revizije skupne ureditve trga vina stabilizirati vinogradniške regije in sektor v celoti, kolikor je mogoče učinkovito in po možnosti na vseh ravneh urediti ponudbo in povpraševanje ob spoštovanju evropske vinogradniške tradicije in kakovosti ter avtentičnosti evropskih vin, prepričati porabnike v Evropi in v svetu o kakovostni razliki med evropskimi in drugimi vini ter dokazati, da kakovost zagotavlja celovita in pregledna zakonodaja Skupnosti, ki upošteva kulturni vidik,
- S. ker vinski sektor Skupnosti zajema cel skupek posebnosti, povezanih z načinom gojenja ter proizvodnimi in tržnimi strukturami, ki ga ločijo od drugih kmetijskih sektorjev, in ker zato za ta sektor ni primerna uporaba nevezanega enotnega plačilnega sistema,
- T. ker je konkurenčnost vinskega sektorja možno izboljšati le z rednim obveščanjem in promocijo z namenom, da se ponovno pridobi dele trga tako v Skupnosti kot v državah v razvoju; ker bi dejavnosti promocije moral financirati ad hoc sklad za promocije, s katerim bi upravljale strokovne in medstrokovne organizacije, skupine za zaščito proizvodov in javne agencije za območni razvoj,

### ***Splošna načela reforme***

- 1. meni, da je nujno spodbujati reformo skupne ureditve trga za vino, ki bo temeljila na naslednjih najpomembnejših načelih:
  - a) poenostavitvi in uskladitvi zakonodajnih ukrepov ob priznavanju posebnih značilnosti sektorja,
  - b) krepitvi in izboljšanju konkurenčnosti evropskega vinskega sektorja v vse bolj konkurenčnem mednarodnem okolju,
  - c) ohranjanju skupne ureditve trga za vino in temu dodeljenih proračunskih sredstev Skupnosti iz prvega stebra skupne kmetijske politike,
  - d) usklajenosti vinskega sektorja s skupno kmetijsko politiko za izvedbo učinkovite reforme skupne ureditve trga za vino,
  - e) teritorialnem pristopu, ki upošteva naravne vire, s tem ko zagotavlja, da vinogradniški sektor izpolnjuje pravila navzkrižne skladnosti ter zdravih postopkov kmetijske pridelave, zlasti s spodbujanjem vinogradnikov k uporabi pridelovalnih postopkov, ki prispevajo k večjemu in boljšemu nadzoru nad proizvodnjo in varstvu okolja s končnim ciljem vzdrževanja dostojne ravni prihodkov vinogradnikov in izboljšanja kakovosti proizvodov,
  - f) ohranitvi skupnih pravil v okviru skupne ureditve trga za vino ter njihovi dopolnitvi z obširnimi programom strukturne podpore, katerega namen bi bil izboljšati konkurenčnost in trajnostni značaj evropskega vinskega sektorja,
  - g) subsidiarnosti pri izvajanju novega režima, temelječega na izvajanju nacionalnih programov podpore in razvoja vinskega sektorja, ki morajo vključevati utemeljeno politiko Skupnosti in ukrepe, ki bodo financirani iz proračunskih sredstev, namenjenih skupni tržni ureditvi vinskega sektorja, torej iz prvega stebra skupne kmetijske politike,

Četrtek, 15. februar 2007

- h) postopno uresničevanje nove skupne ureditve trga za vino v dveh fazah, kar bo omogočilo izvedbo pregleda po prvi fazi, ter morebitno prilagoditev politik Skupnosti, ki so jih države članice izbrale in vključile v nacionalne programe podpore in razvoja vinskega sektorja, ne da bi se pri tem spremenila razdelitev proračunskih sredstev skupne ureditve trga za vino med države članice,
  - i) okrepljeni vlogi in povečani soodgovornosti organizacij proizvajalcev ter drugih strokovnih organizacij v tem sektorju ter prilagoditvi registra vinogradov,
  - j) posebnih promocijskih kampanjah za ponovno pridobivanje trgov ter prodor na nove trge znotraj in zunaj EU, ter informacijskih kampanjah, usmerjenih v spodbujanje odgovorne in zmerne potrošnje vina v Evropi;
2. poudarja, da mora reforma upoštevati tudi:
- a) širitev EU na Bolgarijo in Romunijo, dve državi z močnimi sektorji proizvodnje vina, ki se bosta morali prilagoditi novim tržnim in intervencijskim ukrepom, pa tudi nadzoru in spremljanju novega režima,
  - b) mednarodno okolje, ki je na ravni proizvodnje in potrošnje vse bolj konkurenčno,
  - c) stabilen razvoj kitajskega tržišča, ki z veliko dinamiko uvaja proizvodnjo vina, in povečano proizvodnjo v drugih novih državah proizvajalkah vina, kot so Avstralija, Nova Zelandija, ZDA, Kanada in Južna Afrika,
  - d) vpliv trgovinskih sporazumov, ki jih je sklenila EU,
  - e) mednarodna pogajanja v okviru kroga pogajanj STO v Dohi, ki ne smejo postaviti pod vprašaj načel reforme, ki jih je treba, zlasti ko gre za notranjo podporo, vključiti med obveznosti tega kroga pogajanj,
  - f) prihodnost skupne kmetijske politike, še posebej njenega prihodnjega financiranja, o čemer se bodo razprave začele v letu 2009;

### ***Deregulacija skupne ureditve trga za vino – enotna politika Skupnosti***

3. je prepričan, da mora reforma skupne ureditve trga za vino določiti cilje in okrepiti usklajenost politik, ukrepov za ponovno vzpostavitev ravnovesja na trgu, strukturnih posegov ter pravil označevanja in razvrščanja vin z določitvijo ciljev skupne ureditve trga za vino in politik, s katerimi jih bo možno doseči; meni, da mora ta splošna skladnost vendarle temeljiti na načelu subsidiarnosti, da bi se spoštovale nacionalne in regionalne posebnosti, in pokazati, da si bo Evropska unija z usklajenimi politikami prizadevala osvojiti trge in pridobiti zaupanje porabnikov;

4. meni, da je prenos sredstev s prvega na drugi steber skupne kmetijske politike, vključno s sofinanciranjem preko programov razvoja podeželja, v nasprotju z vsakršno logiko in ga je treba zavrniti, da bi lahko dodelili finančna sredstva za nacionalne finančne okvire in zagotovili trajnostni razvoj sektorja z uporabo ukrepov, ki jih za nacionalni finančni okvir navaja Komisija;

5. opozarja, da je bila razdelitev sredstev Skupnosti v drugih kmetijskih sektorjih, ki so bili reformirani v okviru nove skupne kmetijske politike z vzpostavitvijo „nacionalnih okvirov“, opravljena na podlagi pristopa popolne ali delne nevezanosti pomoči Skupnosti; poudarja, da mora nova ureditev trga za vino temeljiti na izvajanju enotnih ukrepov, skupnih vsem državam članicam, in na ukrepih s področja subsidiarnosti, kar bo omogočilo upoštevanje posebnih potreb sektorja v vsaki državi članici ali proizvodni regiji; dodaja, da bi moral sektor (proizvodnja, trgovina, medstrokovne organizacije, proizvodne regije itd.) v povezavi z območno in nacionalno upravo ter s pomočjo cele vrste programov določiti način, kako doseči cilj prilaganja proizvodnje trgu z uporabo enega ali več ukrepov, opredeljenih v zvezi z nacionalnim okvirjem; meni, da je treba ukrepe s področja subsidiarnosti določiti in nadzorovati na evropski ravni, da bi se izognili izkrivljanju konkurence, v celoti pa morajo biti financirani iz proračuna Skupnosti;

Četrtek, 15. februar 2007

**Reforma v dveh fazah (2008–2011 in 2012–2015)**

6. meni, da je treba za doseganje teh ciljev reformo izvajati postopno, v dveh fazah: cilj prve faze (2008–2011) mora biti ponovno uravnoteženje, reorganizacija in preglednost trga ter podpora proizvajalcem in vinogradniškim regijam s postopnim sprejetjem uveljavljenih enotnih ukrepov skupnosti ter priprava evropskega vinskega sektorja na bolj prodorno odprtje trgov s postopnim prenosom sredstev, povrnjenih z destilacijo, za namene podpore konkurenčnosti in razvoju;

7. poudarja, da je, upoštevajoč morebitni obseg posledic reforme, njeno kompleksnost in potrebo po tem, da se izvaja postopno, nujno pripraviti vmesno oceno in hkrati vzpostaviti vmesno fazo po koncu prve faze, da bi ocenili njene prve učinke in morebiti korigirali vsa že vložena sredstva in tista še ne porabljena, ob upoštevanju prvotnih ciljev;

8. poudarja, da ker sedanje razmere zahtevajo takojšnje sprejetje ukrepov za razrešitev problemov evropskega vinskega sektorja, mora izvajanje politik — bodisi s sedanjim proračunom Skupnosti bodisi po potrebi s povečanim — nastopiti nemudoma, z vse večjo intenziteto na nekaterih področjih, na primer pri spodbujanju trženja in izboljšanju kakovosti, ali z vse manjšo na primer na področju intervencijskih mehanizmov na trgu;

**Temeljita reforma skupne ureditve trga za vino – usklajenost z novo skupno kmetijsko politiko (SKP)**

9. poudarja, da vinogradništvo samo po sebi pozitivno deluje na okolje, predvsem zato, ker ščiti tla pred erozijo, pa tudi zato, ker praviloma vključuje široko uporabo naravnih virov, poudarja, da je treba zato, pa tudi da bi režim uskladili z duhom nove skupne kmetijske politike, na ravni Skupnosti spodbujati takšne osnovne prakse gojenja, ki bodo okolju prijazne in bodo lahko financirane iz proračuna skupne ureditve trga za vino;

**Nadzor proizvodnje glede kakovosti, spoštovanja okolja in tržnega ravnotežja**

10. poudarja, da bo oblikovanje okvira, ki bo določal način proizvodnje namiznih vin, pomagalo tudi razjasniti pogoje njihovega trženja in razlikovanje med njimi in vini z geografskimi označbami, ki se proizvajajo pod veliko strožjimi pogoji in so zaščitena na lokalni in regionalni ravni;

11. meni, da morajo vinogradniki obvezno upoštevati postopke pridelave ter okoljske standarde uporabe sredstev za zaščito rastlin in druge standarde, da bi prispevali k zaščiti okolja, nadzoru nad primarno proizvodnjo, omejevanju proizvodnega potenciala, boju proti presežkom in izboljšanju kakovosti vin, s čimer se bo zmanjšala količina destiliranih vin;

**Destilacija – mehanizem za krizno upravljanje in uravnoteženje trga, varstvo okolja in izboljšanje kakovosti**

12. poudarja, da so predlogi Komisije za ohranitev destilacije ali umik stranskih proizvodov brez financiranja nesmiselni, kajti destilacija zadeva proizvajalce vina, izvajajo pa jo destilarne, zato je tak ukrep ničen; poudarja tudi, da bo predlog Komisije za nadzorovan umik stranskih proizvodov vinifikacije ustvaril resne okoljske probleme v velikih vinogradniških območjih; ugotavlja, da bo predlog za odpravo destilacije presežkov vina iz grozdja za dvojni namen preusmeril velike količine v vinifikacijo in s tem močno pretresel regionalni in evropski trg ter ustvaril probleme znotraj območij; poudarja, da bo nenadno zmanjšanje presežkov – kar je moč razbrati iz predloga Komisije – povzročilo hud pretres na tržišču, močno pa bo vplivalo tudi na dohodke vinogradnikov;

13. poudarja, je bila destilacija vina prvotno uvedena samo kot ukrep za nujne primere, postala pa je najbolj drag in sporen del skupne ureditve trga za vino; zato navaja, da bi bilo treba sheme destilacije izločati postopno skozi ustrezno prehodno obdobje, kar bi proizvajalcem vina omogočilo, da utrdijo svoj položaj ali se usmerijo v uspešnejše postopke pridelave in v proizvodnjo kakovostnih vin; poudarja, da bi morali imeti v času prehodnega obdobja proizvajalci vina, ki so imeli korist od destilacije, možnost prodora na kakovostne trge, in sicer preko shem krčenja, prostovoljnih ukrepov za upravljanje s ponudbo in razvoj podeželja, cilj tega pa bi bilo boljše trženje kakovostnih vin in diverzifikacija;

Četrtek, 15. februar 2007

14. nasprotuje takojšnji odpravi mehanizma destilacije in drugih ukrepov za podporo trga, kajti tudi če bi bilo načrtovanje in uporabo teh ukrepov sicer zagotovo mogoče izboljšati, jih ni smiselno odpraviti brez prehodnega obdobja, v katerem bi se ovrednotile prednosti nekaterih od teh ukrepov; poudarja, da je treba v prehodnem obdobju postopoma zmanjšati sredstva, namenjena tržnim intervencijskim ukrepom, hkrati pa ojačati ukrepe, namenjene izboljšanju kakovosti in spodbujanju ter trženju evropskih vin;

15. meni, da je treba pomoč za destilacijo stranskih proizvodov vina ohraniti, da bi bila še naprej zagotovljena kakovost evropskih vin in da bi se izognili škodi za okolje, ki bi jo povzročil umik teh proizvodov; meni, da je treba ohraniti tudi podporo destilaciji pitnega alkohola, saj gre za edino obliko destilacije, ki odpira dejanske prodajne možnosti;

16. meni, da je treba izvajanje destilacije stranskih proizvodov pregledati, da bi se na ravni Skupnosti našli cenejši načini, še zlasti da bi bilo možno del alkohola prodati na druga tržišča kot pitni alkohol;

17. meni, da je v času prve faze reforme potrebno sedanje štiri tipe destilacije pretvoriti v samo dva tipa:

- a) obvezno destilacijo, ki bo služila kot varnostna mreža in bo omogočala postopno reorganizacijo trga ob hkratnem upoštevanju okoljskih ciljev in ciljev kakovosti;
- b) prostovoljno destilacijo vinskega alkohola, ki omogoča prilagoditev sektorja vinskega alkohola, ki se dodaja nekaterim proizvodom na osnovi vina (likerjem, brendijem) ali se uporablja za uravnoteženje vin;

18. meni, da je treba ustvariti nov mehanizem za krizno upravljanje, ki bi prišel v poštev v posebnih, težkih in izrednih situacijah, ki bi jih opredelili kot take po strogih, na ravni Skupnosti vnaprej določenih merilih;

19. meni, da je treba odpraviti javno skladiščenje alkohola in prodajo alkohola, proizvedenega s krizno destilacijo, nadomestiti s takojšnjim organiziranjem neposredne prodaje preko javnih razpisov za zbiranje ponudb;

#### ***Neomejeno krčenje – krčenje po določenih kriterijih***

20. izpostavlja, da je glede na poudarke v omenjenemu sporočilu Komisije krčenje bolj ukrep za zmanjšanje proizvodnje in števila delavcev v sektorju, namesto da bi spodbujal nadzor proizvodnje z ukrepi uravnavanja ponudbe in povpraševanja; meni, da bo ta politika onemogočila želeno povečanje konkurenčnosti vinogradniškega sektorja; zatrjuje, da okrepljena subsidiarnost ne more opravičiti nebrzdane deregulacije, ki bo vodila v nelojalno konkurenco celo znotraj Evropske unije;

21. meni, da vprašanje trajne opustitve vinogradništva ne more biti osrednje vprašanje reforme skupne ureditve trga za vino, ampak namesto tega eden od parametrov za strukturne posege, financirane iz računa skupne ureditve trga za vino preko nacionalnih finančnih okvirov, namenjene oživitvi vinogradniškega potenciala in postopno prilagajanje vinskega sektorja tržnim zahtevam;

22. meni, da mora pobuda za trajno opustitev priti od proizvajalca, pod pogojem da lahko države članice trajno opustitev na podlagi okoljskih, socialnih, nacionalnih in/ali regionalnih okoljskih in socialnih meril, skladnih s pogoji, ki so bili vnaprej določeni na ravni Skupnosti,odobrijo ali zavrnejo; meni, da je treba zagotoviti, da bo lahko vsaka država članica ali regija določila dopustno zgornjo mejo krčenja za vsako regijo in bo imela možnost izbrati kategorije vina, ki bodo imele pri programu krčenja prednost;

23. meni, da lahko objektivna merila Skupnosti, ki omejujejo možnost trajne opustitve, vključujejo naslednje: (a) vinograde v hribovitih, obalnih in otoških regijah, kjer se v glavnem pridelujejo vina z geografskimi označbami; (b) vinograde na pobočjih, kjer je treba preprečevati erozijo tal in izgubo biološke raznovrstnosti, ali v zgodovinsko pomembnih tradicionalnih regijah; (c) vinograde, kjer se pridelujejo vina za tržišče; (d) vinograde, katerih pretirano zmanjšanje bi ogrozilo obstoj celotnega območja ali registrirane označbe porekla; (e) vinograde, ki jim je bila dodeljena strukturna pomoč v okviru programov Skupnosti; (f) primere, v katerih opustitev vinogradništva povzroča tveganje za okolje;

Četrtek, 15. februar 2007

24. meni, da objektivna merila Skupnosti, ki so usklajena z bolj splošnim prestrukturiranjem proizvodnega in človeškega potenciala na podeželju in ki lahko olajšajo izbiro trajne opustitve, vključujejo zlasti naslednje primere: (a) vinograde, ki imajo že zelo slab izkoristek in nobene možnosti za obnovo svojega potenciala; (b) primere, ko so vinogradniki vključeni v shemo predčasne upokojitve; (c) vinograde, neprimerne za proizvodnjo kakovostnih vin ali z možnostjo trženja;

25. priporoča, da bi se poleg sistema trajne opustitve uvedlo začasno krčenje, presoja o primernosti njegove izvedbe pa bi bila prepuščena državam članicam; meni, da bi začasno krčenje omogočilo, da se vinogradnikom dodeli finančna pomoč, saj bi bile pravice do nasadov zamrznjene za obdobje nekaj let, po njegovem preteku pa bi lahko vinogradniki površine ponovno zasadili, odstopili od svojih pravic do nasadov ali pa zaprosili za spremembo v dokončno krčenje, če bi to možnost predvidela zadevna država članica;

26. vztraja, da je treba po krčenju vinogradov, za kar mora biti izplačan pavšalen prispevek, omogočiti, da se te površine priključijo regijam, upravičenim do enotne nevezane pomoči; meni, da je treba pri določanju premij za krčenje in enotnega plačila upoštevati minimalne okoljske zahteve, da se prepreči zmanjšanje vrednosti podeželskih območij; meni, da morajo imeti vse države članice možnost dodeliti vinogradnikom, vključenim v program krčenja, enkratno pomoč iz programa podpore in razvoja vinskega sektorja ali z uporabo mehanizma nihanja in/ali s prerazporeditvijo nacionalnih rezerv za shemo enotnih plačil, da bo pomoč proizvajalcem dosegla stopnjo, ki ustreza nacionalnemu ali regionalnemu povprečju nevezanega neposrednega plačila; ugotavlja, da za krčenje nezakonitih nasadov ne more biti izplačano nobeno nadomestilo;

#### ***Prepoved novih nasadov – postopna liberalizacija novih nasadov***

27. meni, da mora slediti natančen in pregleden postopek postopne dodelitve pravic do novih nasadov, da se prepreči negativni vpliv, ki bi ga lahko imelo nenadzorovano povečanje vinogradniških zmogljivosti EU na trg; meni, da morajo države članice predložiti programe, ki bodo obsegali načrtovani obseg nasadov, oceno dogajanja glede dodelitve pravic, različice za vsako regijo in časovni raspored izvajanja; poudarja, da je treba nove pravice do nasadov nameniti predvsem mladim kmetovalcem, proizvajalcem kakovostnega vina in za vinograde, ki so vključeni v programe za izboljšanje kakovosti in trženja vina in ki jih bo treba vnesti v prilagojen register vinogradov; meni, da mora vsaka država članica pred začetkom dodeljevanja novih pravic do nasadov oceniti program in potek krčenja v sodelovanju z regijami ter medstrokovnimi organizacijami in organizacijami proizvajalcev; meni, da je treba pred dodelitvijo pravic do novih nasadov oceniti razmere v zvezi z nasadi, ki niso bili legalizirani, ali so nezakoniti;

28. poudarja, da je za področja, kjer se pridelujejo vina z geografsko označbo, potrebno, da odločitve o liberalizaciji trga sprejemajo pristojni regionalni organi, saj morajo zaščititi vrednost naložb vinogradnikov na takšnih področjih, s čimer bi se preprečilo izgubo vrednosti zadevne geografske označbe in zagotovilo stalni nadzor kakovosti izdelkov;

29. meni, da novih nasadov ni mogoče pojmovati kot ukrepov, upravičenih do financiranja, kot so prestrukturiranje, postopki pridelave, navzkrižna skladnost ter upravljanje trga v kriznih razmerah, ki bodo vključene v programe podpore in razvoja vinskega sektorja, lahko pa se pojmujejo med drugim kot skupne dejavnosti organizacij proizvajalcev in/ali sektorskih organizacij, ki si prizadevajo za ukrepe spodbujanja, informiranja potrošnikov, tržnih raziskav in odškodnin v primeru naravnih nesreč, ki so del nacionalnih programov podpore in razvoja vinskega sektorja;

#### ***Register vinogradov – orodje za učinkovit nadzor in upravljanje skupne ureditve trga za vino***

30. priporoča, da bi morale države članice voditi register vinogradov, v katerem bi bile navedene zasajene sorte in število vinskih trt v posamezni enoti (v skladu z Uredbo (EGS) št. 2392/86)<sup>(1)</sup>;

31. poudarja, da je register vinogradov poglavitno sredstvo, s katerim se nadzoruje spoštovanje omejitev pridelave;

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2392/86 z dne 24. julija 1986 o vzpostavitvi registra vinogradov Skupnosti (UL L 208, 31.7.1986, str. 1). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1631/98 (UL L 210, 28. 7. 1998, str. 14).

Četrtek, 15. februar 2007

**Obogatitev**

32. se zaveda, da obogatitev neposredno vpliva na količino proizvodnje, saj lahko povzroči zvišanje količine hektarskega pridelka; vendar poudarja, da je vprašanje ohranitve ali ukinitve pomoči za zgoščen grozdni mošt in rektificiran zgoščen mošt neločljivo povezano z vprašanjem ukinitve ali ohranitve postopka obogatitve z dodajanjem saharoze v grozdni mošt, pri čemer je treba upoštevati tudi znižanje cene sladkorja zaradi reforme sladkorja v okviru skupne ureditve trga sladkorja, z različnimi tradicionalnimi enološkimi postopki in obdelavami v državah članicah, možnostjo in tehnično izvedljivostjo zmanjšanja teh enoloških postopkov pod določeno količinsko mejo ter z morebitno uporabo grozdnega mošta v druge namene, kar bi pozitivno vplivalo na zmanjševanje presežka vina;

33. meni, da lahko države članice odobritev obogatitve vina s slajenjem povežejo s pogoji, kot je nadzorovanje ukrepov za izboljšanje kakovosti (na primer spoštovanje zgornjih meja proizvodnje), in z vremenskimi pogoji;

34. meni, da mora biti postopek obogatitve dovoljen v vseh vinskih regijah, v katerih se uporablja po tradiciji in v katerih ni strukturnih presežkov; meni, da predlog Komisije o zmanjšanju najvišje stopnje obogatitve ni utemeljen in da morajo obveljati obstoječi predpisi;

35. meni, da se obogatitve s slajenjem ne sme prepovedati, saj bi bile s tem diskriminirane države članice v regijah Evropske unije, v katerih je vinogradništvo oteženo zaradi manj ugodnih vremenskih razmer;

36. poudarja, da je potrebno priskrbeti pomoč za grozdni mošt ali rektificirani zgoščen mošt, ki se uporablja za bogatitev, saj je treba ohraniti zgodovinsko vinarsko prakso;

37. poudarja, da je potrebno ohraniti pomoč za grozdni mošt, ki se ga uporablja pri proizvodnji grozdnega soka, njen cilj pa je, da se ohrani proizvod, ki ni namenjen proizvodnji vina, kar je pomembno za sektor in pomaga ohranjati tržno ravnovesje;

38. meni, da mora zgoščen grozdni mošt, ki se ga uporablja pri obogatitvi, izhajati iz istega območja pridelave;

39. poudarja, da je bila študija, ki vzpostavlja povezavo med obogatitvijo s slajenjem in prekomerno proizvodnjo vina v Evropski uniji, izvedena leta 1991 ter ne ustreza sedanjim tržnim pogojem in tako ali tako ni vsebovala pomembnih podatkov;

**Javno poseganje na področje alkohola – zasebno skladiščenje vina in mošta**

40. meni, da je treba preučiti možnost ohranitve zasebnega skladiščenja vina in mošta vsaj v prvi fazi reforme (2008-2011), pri čemer je treba upoštevati tudi predlagane omejitve v zvezi z destilacijo in ukinitve javnega skladiščenja;

**Poklicne in sektorske organizacije**

41. poudarja, da lahko sektorske organizacije podajo pobude, če je za to določen pravni okvir Skupnosti, na primer na naslednjih področjih: bolj polni izkoristek proizvodne zmogljivosti, obveščanje potrošnikov o zmernem pitju vina, opravljanje potrebnih anket za usmeritev proizvodnje na proizvode, ki so bolj prilagojeni potrebam notranjega trga in izvoz, nujne gospodarske naložbe, iskanje novih metod za zmanjšanje porabe fitofarmaceutskih sestavin, preusmeritev na ekološko kmetijstvo itd.;

42. poziva Komisijo, naj v svojem predlogu izrazi pripravljenost za reformo vinskega sektorja, zlasti z izvajanjem učinkovite in konkretne politike Skupnosti na področju promocije evropskega vina, za kar je treba zagotoviti zadostna finančna sredstva;



Četrtek, 15. februar 2007

43. meni, da je treba ustanoviti posebni sklad za promocijo evropskih vin prek poklicnih in sektorskih organizacij ter organizacij za varstvo potrošnikov kakor tudi javnih agencij za regionalni razvoj;

44. meni, da bi morala Komisija oblikovati splošne smernice za promocijo evropskih vin, ki bodo temeljile na zmernem in odgovornem pitju vina in za katere je treba zagotoviti potrebna proračunska sredstva;

#### ***Označevanje in promocija evropskega vina***

45. meni, da si mora Evropska unija prizadevati za stabilizacijo tržnega deleža, prepoznavanje in zaščito vin s posebnim geografskim izvorom na svetovni ravni; poudarja, da bodo ta vina tudi bolj prepoznavna, če bo poenostavljeno označevanje;

46. meni, da za ohranitev oziroma po možnosti povečanje povpraševanja po kakovostnem vinu ne zadoštuje le tradicionalen način proizvodnje in posebno označevanje, temveč je poleg tega potrebna tudi ustrezna promocija vina na svetovnem trgu; ocenjuje, da je treba v ta namen nujno izvesti ustrezno financirane posebne ukrepe, da bo kakovost evropskega vina bolj prepoznavna na svetovnem trgu;

47. meni, da je treba ob upoštevanju nedavne spremembe določb o označevanju v uredbah (ES) št. 1991/2004 <sup>(1)</sup> in (ES) št. 1427/2004 <sup>(2)</sup> pred dokončnim sprejemom sprememb oceniti učinek dosedanjih sprememb;

48. poudarja, da morajo biti na označbah, ki so priložene uvoženim vinom in zadevajo podobo vina, navedeni v Evropski uniji prepovedani enološki postopki;

49. meni, da je označevanje vin iz EU nujno, vendar ne sme biti bolj zapleteno kot označevanje vin iz tretjih držav;

50. priporoča, naj se v predpisih posameznih držav članic na označbah uskladi jezik označevanja, da gospodarskim subjektom ne bo treba prevesti v druge jezike informacij, za katere se v namembni državi uporablja zelo podoben izraz in zato ni nevarnosti, da bi bili potrošniki zmedeni;

#### ***Dejavna in ambiciozna zunanja politika EU na področju trženja vin kot steber skupne ureditve trga za vino***

51. poudarja, da težave, s katerimi se sooča vinski sektor in ki izhajajo v glavnem iz vse večjega uvoza iz tretjih držav in vse večjih količin vinskih zalog, ki presegajo enoletno proizvodnjo in za katere ni videti, da se bodo porabile, pomenijo pritisk na zmanjšanje cen in dohodkov proizvajalcev; obravnavati jih je treba tako, da se vzpostavi seznam temeljnih prednostnih nalog, ki niso bile upoštevane v prej omenjenem poročilu Komisije, vključno na primer s spodbujanjem zmerne in odgovorne porabe, prerazporeditvijo proračunskih virov, da bi dosegli nove porabnike in pridobili nove trge ali celo pridobili nazaj prejšnje, s spodbujanjem kakovosti in povečanjem raziskav;

52. poziva Komisijo, da si prizadeva za krepitev zaščite geografskih označb s povišanjem zahtev in vzpostavitev skupnega okvira za njih na evropski ravni kakor tudi na dvoregionalni ali multiregionalni ravni, zlasti v okviru STO in Sporazuma o trgovinskih vidikih intelektualne lastnine (Sporazum TRIPS) za vzpostavitev multilateralne registra vin in alkoholnih pijač, ter za boj zoper ponarejanje in kakršno koli obliko zlorabe evropskih geografskih označb in tradicionalnih poimenovanj v tretjih državah;

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1991/2004 z dne 19. novembra 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 753/2002 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo Sveta (ES) št. 1493/1999 glede označevanja, poimenovanja, predstavitve in zaščite določenih vinskih proizvodov (UL L 344, 20.11.2004, str. 9).

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1427/2004 z dne 9. avgusta 2004 o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 1622/2000 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino in vzpostavitvi kodeksa Skupnosti na področju enoloških postopkov in obdelav (UL L 263, 10.8.2004, str. 3).

Četrtek, 15. februar 2007

53. meni, da je treba v pogajanjih v okviru STO in dvostranskih sporazumih zagotoviti boljšo zaščito zaščitene geografske oznake in geografskega porekla, kar bo občutno prispevalo k ohranjanju kakovostne proizvodnje vina v povezavi z lokalnimi območji in praksami;

54. poudarja, da je za večjo konkurenčnost sektorja na mednarodnih trgih za evropska vina treba oblikovati dejavno in ambiciozno zunanjetrgovinsko politiko v tesnem sodelovanju z organizacijami, ki predstavljajo evropske proizvajalce, in s hkratnim prerazporejanjem proračunskih sredstev ter uporabo ustreznih načinov;

55. poudarja, da mora zunanjetrgovinska politika za evropska vina vključevati sklepanje dvostranskih sporazumov o trgovini z vinom s tretjimi državami na osnovi vzajemnega priznavanja in zaščite geografskih oznak;

56. opozarja, da se je Evropska unija zavezala, da bo do leta 2013 postopoma odpravila svoje izvozne subvencije; poziva Komisijo, naj ublaži posledice zmanjšanih subvencij z večjo dostopnostjo sredstev za diverzifikacijo dohodka za proizvajalce vin in z uvedbo kvalificiranega dostopa na trg proizvodov iz vina, v kolikor je to potrebno za ohranjanje ravnovesja na evropskem trgu;

57. poziva, da se vino uvrsti na seznam občutljivih izdelkov STO;

58. verjame, da bi zaradi sedanjih posebnosti režima geografskih oznak vin lahko v prvi fazi reforme (2008-2011) preučili možnost vključitve določb Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih oznak in oznak izvora za kmetijske proizvode in živila<sup>(1)</sup>, ob upoštevanju potrebnih prilagoditev, v novo skupno ureditev trga v vinskem sektorju; opozarja, da bi bilo treba v drugi fazi reforme (2012-2015), potem ko bi bili med prvo fazo doseženi postopna klasifikacija in enotna registracija vin na nacionalni ravni in na ravni Skupnosti, preučiti primernost vključitve določb prihodnje uredbe o novi skupni ureditvi trga v vinskem sektorju, ki se nanašajo na geografske oznake, v Uredbo (ES) št. 510/2006;

59. poudarja pomen netrgovinskih vprašanj v okviru STO; poziva Komisijo, naj izdela sistem označevanja uvoženih alkoholnih pijač iz vina, ki niso v skladu z evropskimi enološkimi praksami ter zato ne bi smele biti označene kot vino;

60. opozarja, da predstavlja ukinitve prepovedi vinifikacije uvoženega mošta eno od največjih tveganj, ki lahko privede do denaturacije vina, izkrivljanja trga in zmanjšanja proizvodnje Skupnosti, in da mora Komisija kakršen koli sporazum, ki bi bil sklenjen v ta namen, preprečiti v okviru STO;

61. meni, da zakonodaja Skupnosti ne bi smela dovoliti vinifikacije uvoženega mošta in njegovega mešanja z moštom, pridelanim v Skupnosti, ker takšni postopki niso v skladu z drugimi ukrepi, ki jih predlaga Komisija, kot sta krčenje ali ukinitve pomoči pri uporabi zgoščenega mošta za povečanje alkoholne stopnje;

62. poudarja, da se v okviru STO ni obvezno pogajati o možnosti medsebojnega mešanja vin, uvoženih iz tretjih držav, in mešanja teh vin z vini iz Skupnosti, zato je jasno, da se je treba takšnemu poteku dogajanj izogniti, saj bi povzročil zelo velike probleme v zvezi z izvorom, poreklom in identifikacijo proizvodov ter bi imel za posledico, da bi se zmanjšala kakovost vina, proizvedenega v evropskih državah;

63. meni, da je za ohranitev kakovosti in slovesa evropskih vin bistveno, da se za njihovo proizvodnjo lahko uporabljata samo vino in mošt, ki sta pridelana v EU;

<sup>(1)</sup> UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

Četrtek, 15. februar 2007

***Mednarodna organizacija za vinsko trto in vino – dvostranski trgovinski sporazumi***

64. verjame, da bi moral biti Svet v času, ko Evropska unija vodi težavna pogajanja v okviru STO in sklepa dvostranske sporazume s ciljem zaščititi evropske živilske proizvode, proizvode z geografskimi označbami, ekološke proizvode itd., po posvetovanju z Evropskim parlamentom edini pristojni organ za odobritev novih enoloških postopkov, kajti če se ta pristojnost prenese na Komisijo, bosta s tem ogrožena označevanje in klasifikacija kakovostnih vin v Evropski uniji; meni, da bi bilo treba takšne enološke postopke uvrstiti na pozitivni seznam Skupnosti;

65. poziva Komisijo, naj naredi vse za preprečitev goljufij in zavajajočega označevanja geografskega porekla v tretjih državah;

66. meni, da skupna ureditev trga za vino ne sme biti prikrajšana za vsa finančna sredstva na evropski ravni zaradi prenosov na drugi steber skupne kmetijske politike in vrnitve ukrepov v nacionalno pristojnost, kar vodi k izkrivljanju konkurence in diskriminaciji med proizvodnimi in tržnimi strukturami ter med državami članicami;

67. poudarja, da enološke prakse ne smejo zavajati potrošnikov, poslabšati kakovosti ali ustvariti nelojalne konkurence; meni, da uporaba dosedanjih dovoljenih enoloških praks ne sme biti sistematično odobrena v Evropski uniji, četudi gre za primere, ko je izvoz vina omejen na regije, kjer so takšne prakse dovoljene;

68. meni, da je koncentracija vseh enoloških praks pri Mednarodni organizaciji za vinsko trto in vino pravilna pot pod pogojem, da so ocenjene in vzpostavljene na podlagi znanstvenih in tehničnih študij ter da je zagotovljena varnost živil in zdravje ljudi;

***Obveščanje in spodbujanje zmerne in odgovorne porabe vina***

69. ugotavlja, da v Evropi, zlasti v državah, ki so tradicionalne porabnice vina, poraba vina nenehno upada, kar je glavni vzrok za strukturni presežek vina; ugotavlja, da izvoz vina v zadnjih letih zastaja, uvoz pa dinamično narašča, zaradi česar je nujno, da postane evropski vinogradniški sektor bolj konkurenčen; poziva Komisijo, naj nemudoma predloži poročilo o vzrokih za upad izvoza evropskih vin v zadnjih letih in nenehno rast uvoza iz tretjih držav, ter da še posebej natančno prikaže, v kakšnem obsegu se izvajajo dvostranski trgovinski sporazumi s tretjimi državami in upoštevajo legitimni trgovinski interesi Evropske unije in evropskih proizvajalcev ter ali se v odgovor na te probleme ustrezno uporabljajo mehanizmi skupne trgovinske politike;

70. poudarja, da je za trajnostni razvoj evropskega vinskega sektorja treba v okviru skupne ureditve trga za vino prerazporediti znatna proračunska sredstva za spodbujanje zmerne in odgovorne potrošnje vina; meni, da spodbujanje čedalje zmernejše in odgovornejše potrošnje vina najbolj prispeva k varstvu evropskih potrošnikov in zdravju ljudi; dodaja, da je treba te ukrepe izvajati preko resničnega partnerstva med Skupnostjo, državami članicami, regijami in samim vinskim sektorjem, ki ima pri tem najpomembnejšo vlogo;

71. poziva Komisijo, naj za spodbujanje kakovosti evropskih vin in za zaščito evropskih postopkov njihove proizvodnje uvede dejavno trgovinsko politiko;

72. poudarja, da bi morale prednostne naloge Komisije tudi vključevati okrepljeno spodbujanje vinskih proizvodov in večje napore pri iskanju novih porabnikov in osvajanju novih trgov, še posebej ko gre za izvoz in za nove nastajajoče trge, z izvajanjem dinamične in ambiciozne zunanjetrgovinske strategije z ustreznimi sredstvi,

73. meni, da je nujno spodbujati in financirati obveščanje potrošnikov o kakovostnih lastnostih vina, proizvedenega v Evropi v skladu z nadzorovanimi tradicionalnimi enološkimi praksami, ter jih tako zavarovati pred izdelki iz uvoza vprašljive kakovosti in spodbujati vino, proizvedeno v Evropi, na notranjem in mednarodnem trgu;

Četrtek, 15. februar 2007

**Nacionalni okviri – enotna politika Skupnosti, ki temelji na programih podpore in razvoja vinskega sektorja**

74. poudarja, da je treba proračun Skupnosti ohraniti v zdajšnjih okvirih in ne prenašati sredstev iz prvega v drugi steber skupne kmetijske politike, ki zadeva razvoj podeželja, kar bi lahko privedlo do razpršitve sredstev v škodo vinskega sektorja; zahteva, da so financirani ukrepi jasno določeni, zato da bodo sredstva dejansko uporabljena v vinskem sektorju;

75. priporoča, naj se na osnovi ciljev trajnostno in konkurenčno naravnane reforme skupne ureditve trga za vino oblikuje okvir Skupnosti, ki se bo lahko izvajal na nacionalni/regionalni ravni, vključno s financiranjem, ki mora izhajati iz prvega stebra skupne kmetijske politike, tj. iz sredstev skupne ureditve trga za vino; meni, da lahko ta politika zajema prestrukturiranje vinogradov, ukrepe za izboljšanje evidentiranja in trženja, kmetijske prakse in okoljske standarde za namene upravljanja kakovosti, mehanizem upravljanja v kriznih razmerah, raziskave na področju proizvodnje in boljšega trženja proizvodov, odzivanje na naravne nesreče, spodbujanje in informiranje potrošnikov ter krčenje in, v prehodni fazi, zasebno skladiščenje, ukrepe v zvezi z destilacijo in druge veljavne tržne mehanizme;

76. poudarja, da mora imeti pri reviziji skupne ureditve trga za vino prednost oblikovanje politike, ki spodbuja konkurenčnost in prispeva k boljši kakovosti evropskih vin; poudarja, da je treba dodeliti sredstva Skupnosti posameznim nacionalnim programom podpore in razvoja vinskega sektorja na podlagi skupnih meril, zato da ne bo prihajalo do neenake obravnave držav članic in regij;

77. poudarja, da je treba pri izbiri postopka dodelitve sredstev Skupnosti posameznim nacionalnim programom podpore in razvoja vinskega sektorja upoštevati, da se za ukrepe tržnih intervencij, ki so jih v državah članicah uporabljali na povsem različne načine, črpa znaten delež sredstev sedanje skupne ureditve trga za vino;

78. meni, da se lahko na podlagi primerjave statističnih podatkov o proizvodnji in velikosti vinorodnega območja v posameznih državah članicah v določenem obdobju, na primer od leta 2001 do leta 2005, dodelijo sredstva proračuna iz nacionalnega okvira, ki bi posameznim državam članicam omogočila, da bi v okviru proračunskih sredstev, ki bi jim bila dodeljena, in v skladu z objektivnimi merili uporabile instrumente, ki se jim zdijo primerni v normativnem okviru, predhodno določenem na ravni Skupnosti, znotraj katerega bi načrtovani ukrepi predvideli enako pomoč za vse države članice;

79. vseeno meni, da bi lahko predvideli še drugo veljavno rešitev, ki temelji na sredstvih, ki jih uporabljajo posamezne države članice v zdajšnji skupni ureditvi trga za vino, ali na oblikovanju formule in/ali mešanega merila, ki upošteva pretekle podatke, velikost vinograda, pridelane in tržene količine za vsako posamezno državo članico, s čimer bi zagotovili sistem upravičenosti do premij, ki bi bil v skladu s cilji reforme;

80. meni, da mora imeti država članica za izboljšanje svojih strukturnih posegov v vinskem sektorju možnost pridobiti dodatno pomoč (če misli, da je to potrebno), ki se lahko sofinancira iz drugega stebra skupne kmetijske politike, če gre za upravičene ukrepe; meni, da se ti ukrepi nanašajo predvsem na kombinacijo strukturnih ukrepov in shem predčasne upokojitve ter politiko podpore mladim kmetovalkam in kmetovalcem;

81. meni, da novih nasadov ni mogoče vključiti v dejavnosti, ki so upravičene do financiranja;

82. meni, da mora vsaka reforma skupne ureditve trga za vino varovati in okrepiti konkurenčnost proizvajalcev evropskih vin; poudarja, da sta pri tem bistvenega pomena inovativna sposobnost in dinamičnost;

\*  
\*   \*

83. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

Četrtek, 15. februar 2007

P6\_TA(2007)0050

## Zunanja dimenzija boja proti mednarodnemu terorizmu

### Resolucija Evropskega parlamenta o zunanji dimenziji boja proti mednarodnemu terorizmu (2006/2032(INI))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju Pogodbe o Ustavi za Evropo,
- ob upoštevanju členov 6 in 7 ter naslova V Pogodbe o EU,
- ob upoštevanju Splošne deklaracije o človekovih pravicah z dne 10. decembra 1948,
- ob upoštevanju Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, podpisane v Rimu dne 4. novembra 1950,
- ob upoštevanju Evropske konvencije Sveta Evrope o zatiranju terorizma, podpisane v Strasbourgu dne 27. januarja 1977,
- ob upoštevanju trinajstih instrumentov Združenih narodov o preprečevanju in izkoreninjenju mednarodnega terorizma, ki so trenutno v veljavi, in štirih instrumentov, ki so bili sprejeti leta 2005, a še ne veljajo, ob upoštevanju resolucij Varnostnega sveta 1368 in 1373 (2001) ter resolucije 1267(1999), ob upoštevanju resolucije Generalne skupščine A/RES/60/288 z dne 8. septembra 2006 o globalni strategiji Združenih narodov proti terorizmu in k njej priloženega akcijskega načrta,
- ob upoštevanju resolucije Varnostnega sveta ZN 1267(1999), ki se na ravni EU izvaja z Uredbo Sveta (ES) št. 881/2002 dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju zaključkov svetovnega vrha Združenih narodov o terorizmu iz leta 2005 (Resolucija Generalne skupščine A/RES/60/1),
- ob upoštevanju poročila skupine na visoki ravni z naslovom „Zavezništvo civilizacij“, ki je bilo generalnemu sekretarju ZN predstavljeno dne 13. novembra 2006,
- ob upoštevanju klavzule o vzajemni obrambi iz člena 5 Washingtonske pogodbe, na katero so se članice Nata sklicevale dne 12. septembra 2001 in po kateri je bil teroristični napad na Svetovni trgovinski center dne 11. septembra 2001 opredeljen kot napad zunanjih sil na Združene države;
- ob upoštevanju Evropske varnostne strategije(EVS) – „Varna Evropa v boljšem svetu“ – ki jo je dne 12. decembra 2003 potrdil Evropski svet, in strategije Evropske unije proti širjenju orožja za množično uničevanje, sprejete isti dan,
- ob upoštevanju poročila „Doktrina o varnosti ljudi – barcelonsko poročilo študijske skupine o evropskih varnostnih zmožnostih“, predstavljenega visokemu predstavniku EU za skupno zunanjo in varnostno politiko (SZVP) dne 15. septembra 2004,
- ob upoštevanju sklepov Evropskega sveta v Bruslju dne 25. in 26. marca 2004, zlasti deklaracije Evropskega sveta z dne 25. marca 2004 o boju proti terorizmu, ki vključuje solidarnostno klavzulo,

<sup>(1)</sup> UL L 139, 29.5.2002, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 14/2007 (UL L 6, 11.1.2007, str. 6).

Četrtek, 15. februar 2007

- ob upoštevanju akcijskega načrta E proti terorizmu, ki ga je Evropski svet potrdil dne 21. septembra 2001, in revidiranega akcijskega načrta Sveta z dne 15. junija 2004, ki ga je Evropski svet sprejel na seji dne 17. in 18. junija 2004,
- ob upoštevanju strategij Evropske unije za boj proti terorizmu ter proti radikalizaciji in novačenju teroristov, ki ju je Evropski svet sprejel dne 14. in 15. decembra 2005,
- ob upoštevanju sklepov mednarodnega vrha o demokraciji, terorizmu in varnosti, organiziranega v Madridu od 8. do 11. marca 2005,
- ob upoštevanju poročila generalnega sekretarja Združenih narodov z dne 27. aprila 2006 z naslovom „Skupaj proti terorizmu: priporočila za svetovno strategijo boja proti terorizmu“ (A/60/825),
- ob upoštevanju poročila skupine uglednih osebnosti na visoki ravni pri Združenih narodih o grožnjah, izzivih in spremembah, z naslovom „Varnejši svet: naša skupna odgovornost“ z dne 2. decembra 2004 ter poročila generalnega sekretarja ZN z dne 21. marca 2005, pripravljenega za vrh o reformi leta 2005, z naslovom „V večji svobodi: na poti k razvoju, varnosti in človekovim pravicam za vse“,
- ob upoštevanju evro-sredozemskega kodeksa ravnanja glede boja proti terorizmu, sprejetega na evro-sredozemskem vrhu v Barceloni dne 27. in 28. novembra 2005,
- ob upoštevanju deklaracij EU in ZDA z dne 26. junija 2004 o boju proti terorizmu, z dne 20. junija 2005 o krepitvi vzajemnega sodelovanja proti širjenju orožja za množično uničevanje in boju proti terorizmu in z dne 21. junija 2006 na podlagi Dunajskega vrha ter v veliki zaskrbljenosti zaradi programa tajnih zaporov Cie, obstoj katerega ki ga je predsednik George Bush potrdil dne 6. septembra 2006,
- ob upoštevanju načrta za ustanovitev skupnega prostora zunanje varnosti Evropske unije in Rusije, podpisanega dne 10. maja 2005 na 15. vrhu EU in Rusije,
- ob upoštevanju nedavno odkritih zelo nevarnih terorističnih organizacij v Italiji in Franciji
- ob upoštevanju skupne deklaracije EU in ASEAN (Združenja držav jugovzhodne Azije) o terorizmu, podpisane dne 27. januarja 2003 na 14. ministrski konferenci EU in ASEAN,
- ob upoštevanju skupne deklaracije EU in OAE (Organizacija afriške enotnosti) o terorizmu, podpisane dne 11. oktobra 2001,
- ob upoštevanju Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča (MKS), sprejetega dne 17. julija 1998 na diplomatski konferenci pooblaščenecv organizacije Združenih narodov,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru z dne 29. novembra 2005 z naslovom „Preprečevanje in boj proti financiranju terorizma s pomočjo okrepljenega usklajevanja na nacionalni ravni in večje preglednosti neprofitnega sektorja“, vključno s priporočilom za države članice (KOM(2005)0620) in memorandumu Komisije z dne 1. decembra 2005 z naslovom Financiranje terorizma: nove smernice za države članice o usklajevalnih strukturah na nacionalni ravni in (MEMO/05/460),
- ob upoštevanju svojega priporočila Evropskemu svetu in Svetu o akcijskem načrtu EU za boj proti terorizmu z dne 7. junija 2005 <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve ter mnenj Odbora za razvoj in Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0441/2006),

<sup>(1)</sup> UL C 124 E, 25.5.2006, str. 241.

Četrtek, 15. februar 2007

- A. ker je mednarodni terorizem, vključno z ideologijo, na katero se opira, trenutno ena največjih groženj varnosti, miru, stabilnosti in demokratičnim vrednotam mednarodne skupnosti, še zlasti pa neposredna grožnja evropskim državljanom, državam članicam Evropske unije ter demokraciji in pravni državi, na katerih Evropska unija temelji,
- B. ker se zaveda, da so oblike terorizma, organizacije, ki se z njim ukvarjajo, ter državni in nedržavni dejavniki, ki ga sponzorirajo, financirajo in izvajajo za lastno korist, zelo raznoliki; ker se zaveda, da je ta pojav nepričakovan in nepredvidljiv ter je zanj značilen čut za prepoznavanje priložnosti (zlasti v primeru terorizma, ki ga izvajajo radikalne skupine v imenu obrambe islama) in ker mora Evropska unija oblikovati proaktivno politiko boja proti njemu (ne le reaktivne),
- C. ker Evropa ni več pretežno izhodišče za logistično podporo, temveč je postala ena od glavnih tarč napadov,
- D. ker je v skladu z EVS boj proti terorizmu prednostna naloga Evropske unije in ključni element njenega zunanjega delovanja,
- E. ker bi morala prizadevanja za varnost onkraj meja EU temeljiti na načelih doktrine varnosti ljudi, zlasti na osrednji vlogi človekovih pravic, obvezah multilateralizma, pristopu od spodaj navzgor, ki je osnovan na poznavanju lokalnih razmer, regijskem poudarku ter vzpostavitvi jasnih in zakonitih političnih pristojnosti organov,
- F. ker ima Evropska unija lastno strategijo za boj proti terorizmu, ki jo je treba vključiti v multilateralno strategijo in mora temeljiti na brezpogojnem spoštovanju človekovih pravic in načel pravne države, ob upoštevanju, da je terorizem neposreden napad na oboje, in ker vsako ukrepanje zunaj tega okvira pomeni neuspeh demokracije,
- G. ker je terorizem kazniv in neopravičljiv v vseh okoliščinah, ne glede na to, kdo ga izvaja in kdaj, in ker v nobenem primeru ne sme biti uporabljen za doseganje političnih ciljev,
- H. ker so žrtve terorizma moralni kašipot za našo družbo in demokracijo in ker bi jim morali javni organi prisluhniti in poskrbeti, da se jih upošteva pri sprejemanju odločitev o boju proti tistim, ki so jih proti njihovi volji potisnili v takšne okoliščine,
- I. ker teroristične skupine pri izvajanju strategije novačenja in infiltracije izkoriščajo izjemno revščino, nespoštovanje človekovih pravic, odsotnost zakonite vlade, družbeno nezadovoljstvo, nedostopnost usposabljanja in socialno izključenost,
- J. ker so družbe, za katere sta značilna velika politična, družbena, etnična, verska in druga diskriminacija ter pomanjkanje demokracije in človekovih pravic, idealno okolje za terorizem,
- K. ker je za uspešen boj proti terorizmu treba podrobno poznati teroristično skupino, proti kateri se borimo, njeno ideologijo ter socialni, politični, gospodarski in verski kontekst, v katerem se pojavlja in v katerem se vzgajajo njeni aktivni člani in podporniki terorizma,
- L. ker je treba sprejeti posebne ukrepe za boj proti posameznim terorističnim organizacijam, saj ima vsaka svoje cilje, organiziranost in način delovanja, in ker je treba sprejeti še bolj specifične ukrepe proti organizaciji Al Kajda,
- M. ker se grožnja s terorizmom ne omejuje le na nekatera geografska območja, ampak teroristične organizacije delujejo znotraj in zunaj naših meja ter so že večkrat zadostno dokazale, da so sposobne izvesti atentate in nasilna dejanja na vseh celinah in v več državah hkrati,

Četrtek, 15. februar 2007

- N. ker so posamezne države članice, Evropska unija in njene institucije že bile ali lahko postanejo neposredni cilj mednarodnega terorizma,
- O. ker dosedanje žalostne izkušnje kažejo, da se nobena država članica ne more sama uspešno boriti proti terorizmu, in ker mora Unija na najprej vzpostaviti skupno protiteroristično politiko, ki bo omogočila uporabo vseh instrumentov in sredstev, ki so na voljo v pravni državi in Uniji, ter se potem zavzeti za učinkovito mednarodno sodelovanje ob demokratičnem nadzoru v boju proti mednarodnemu terorizmu,
- P. ker je za učinkovit boj proti terorizmu nujno potrebna okrepitev čezatlantskega sodelovanja in usklajevanja ter polno izvajanje deklaracije o boju proti terorizmu, ki so jo EU in ZDA sprejele leta 2004, skupne deklaracije EU/ZDA o okrepitvi medsebojnega sodelovanja na področju neširjenja orožja in bojem proti terorizmu iz leta 2005 ter deklaracije EU/ZDA z Dunajskega vrha z dne 21. junija 2006,
- Q. ker boj proti mednarodnemu terorizmu zahteva tesno povezavo med notranjimi in zunanjimi varnostnimi vidiki in ker si mora EU prizadevati za celovit, skladen in kompleksen pristop k temu izzivu,
- R. se zaveda, da svetovna razsežnost terorizma zahteva celovit odgovor, in sicer boj proti vsem vidikom tega pojava, tako varnostnim kot političnim, gospodarskim, socialnim in kulturnim,
- S. ker Evropska unija temelji na vrsti vrednot, izraženih na primer v kölnskih merilih, in ker bi bilo treba te vrednote spodbujati po vsem svetu kot edini način dolgoročnega preprečevanja terorizma,
- T. ker se zaveda, da sta notranja in zunanja razsežnost boja proti terorizmu nerazdružljivo povezani,
- U. ker sta preprečevanje in posledično obsežen poudarek na poročilih obveščevalnih služb osnovna elementa boja proti terorizmu, kot se je izkazalo v številnih napadih,
- V. ker je za uspešno delovanje Unije v boju proti terorizmu nujno potrebna večja usklajenost in boljša izmenjava informacij med institucijami Unije, državami članicami in njihovimi obveščevalnimi službami ter specializiranimi agencijami Unije (kot sta Europol in Eurojust),
- W. ker mora koordinator EU za boj proti terorizmu igrati ključno vlogo in ker mora zato dobiti večja sredstva in pooblastila,
- X. ker mora Unija za učinkovit boj proti mednarodnemu terorizmu razviti proaktivno politiko preprečevanja, zaščite in zatiranja, ne samo retroaktivne,
- Y. ker mora boj proti mednarodnemu terorizmu in njegovi ideologiji, da bo lahko uspešen, temeljiti na resničnem prepričanju in globoki odločenosti v Uniji in državah članicah ter imeti podporo ozaveščene in dobro obveščene javnosti,
- Z. ker države članice v okviru protiterorističnega sodelovanja znotraj Unije in na mednarodni ravni ne smejo odlagati obveznosti, povezanih z bojem proti terorizmu,
- AA. je prepričan, da je obsojanje neke kulture, civilizacije ali vere v imenu boja proti terorizmu napaka, ki ima lahko škodljiv učinek,
- AB. ker so tudi muslimani žrtve islamskega terorizma, ki izvira iz notranjih konfliktov v muslimanskem svetu ter boja za premoč in naravne vire, predvsem za nafto,



Četrtek, 15. februar 2007

***O osnovnih načelih zunanje dimenzije boja proti mednarodnemu terorizmu***

1. podpira potrebo po postavitvi strateškega cilja svetovnega boja proti terorizmu ob spoštovanju človekovih pravic, s temeljnim namenom, da bi Evropska unija postala varnejše območje, kjer bodo državljani uživali dejansko svobodo, varnost in pravico; se strinja s stališčem Sveta, da so ne glede na druge oblike terorizma trenutno največja grožnja za Evropo nasilne skupine skrajnežev, ki domnevno branijo islam, na primer kriminalna mreža Al Kajda in skupine, ki so z njo povezane ali se navdihujejo z njeno ideologijo;
2. poudarja, da morajo Evropska unija, njene države članice in partnerske države globalno strategijo proti terorizmu utemeljiti na osnovnih načelih, ki usmerjajo tudi dejavnost Združenih narodov, na konstruktivnem in resnem dialogu med narodi, kulturami, religijami in civilizacijami, ob upoštevanju različnih predstav in zadržkov ter brezpogojnem spoštovanju mednarodnega prava;
3. poziva Komisijo in države članice, da se vzdržijo stigmatizacije določenih skupin oseb – pripadnikov različnih diaspor, ki živijo na evropskem ozemlju, in da zlasti podprejo politike boja proti ksenofobiji in proti vsakršni obliki kršitev človekovih pravic priseljencev in beguncev ter podprejo projekte razvojne pomoči, ki jih vodijo migranti ali njihova združenja;
4. obžaluje, da na svetovnem vrhu ZN leta 2005 ni bil dosežen dogovor o celoviti opredelitvi terorizma, in poudarja potrebo po opredelitvi mednarodnega terorizma, ki bo sprejemljiva za vse; zato poziva Svet, naj sprejme skupno stališče, v katerem naj opredeli terorizem na podlagi Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ z dne 13. junija 2002 o boju proti terorizmu<sup>(1)</sup> in pri tem upošteva opredelitev, ki jo je predlagal bivši generalni sekretar Združenih narodov Kofi Anan<sup>(2)</sup>;
5. vztraja, da je treba nujno pravilno in v celoti izvajati politične ukrepe, sprejete na najvišji politični ravni v okviru strategije Evropske unije za boj proti terorizmu, akcijskega načrta in strategije za boj proti radikalizaciji in novačenju teroristov, da se ambiciozni mehanizmi in drugi predlogi iz teh dokumentov čim hitreje prenesejo v prakso v obliki konkretnih in učinkovitih ukrepov za boj proti terorizmu;
6. pozdravlja strategijo boja proti terorizmu in priloženi akcijski načrt, ki ju je dne 8. septembra 2006 sprejela Generalna skupščina Združenih narodov; poudarja, da se je v skladu z listino ZN proti terorizmu v vseh oblikah in izrazih treba boriti z vsemi razpoložljivimi sredstvi, kot je zapisano tudi v resoluciji Varnostnega sveta 1624(2005); je zaskrbljen zaradi ugotovljene zamude pri sprejemanju svetovne konvencije proti mednarodnemu terorizmu; poziva institucije Evropske unije in različne države članice, naj brez prekinitve nadaljujejo delo, da se doseže mednarodni konsenz, ki bi na eni strani omogočil sprejetje svetovne konvencije, na drugi pa učinkovito izvajanje ukrepov iz navedene strategije in akcijskega načrta;
7. obžaluje, da kljub dokazanim terorističnim grožnjam nekatere države članice še niso podpisale in/ali ratificirale nekaterih od sedemnajstih splošnih instrumentov Združenih narodov o boju proti terorizmu; opozarja, da sta do zdaj trinajst konvencij ratificirali le dve državi, preostalih 78 držav pa je ratificiralo dvanajst konvencij; je še zlasti zaskrbljen, ker je 33 drugih držav ratificiralo ali se pridružilo le šestim takim mednarodnim konvencijam;
8. poziva države članice Evropske unije in njene partnerke, ki tega še niso storile, naj čim prej sprejmejo nacionalno zakonodajo, ki bo omogočila učinkovito izvajanje teh konvencij, ter da o tem čim prej obvestijo ustrezne organe Združenih narodov;
9. priporoča Evropski uniji, da bi morala pri zunanem delovanju uporabljati ustrezna sredstva, s katerimi naj države spodbuja, da postanejo pogodbenice vseh splošnih instrumentov proti terorizmu in da po potrebi sprejmejo zakonodajo, potrebno za izvajanje določil teh konvencij in protokolov, pri čemer lahko izkoristijo tehnično strokovno znanje in izkušnje ZN;

<sup>(1)</sup> UL L 164, 22.6.2002, str. 3.

<sup>(2)</sup> „Poleg dejanj, ki so že prepovedana z obstoječimi konvencijami, vsako dejanje terorizma, katerega namen je povzročiti smrt ali resno telesno poškodovati civiliste in nevojake z namenom zastrašiti prebivalstvo ali prisiliti vlado ali mednarodno organizacijo, da ukrepa ali pa se vzdrži ukrepanja.“ (Opredelitev, kakor jo je originalno predlagal visoki odbor za preučitev groženj, izzivov in sprememb v svojem poročilu z dne 2. decembra 2004).

Četrtek, 15. februar 2007

10. vztraja, da bi bilo treba z zunanjim delovanjem Evropske unije v boju proti mednarodnemu terorizmu preprečiti predvsem to, da bi radikalne in ekstremistične skupine in tudi države krenile na pot terorizma ter ga podpirale kot sredstvo za uresničevanje svojih ciljev; poziva države članice, da čim prej pridobijo večje institucionalne zmožnosti za boj proti terorizmu; ocenjuje, da se v širših smernicah preventivni cilji, ki jih v ta namen opredeljuje evropska strategija za boj proti terorizmu, prilagajajo temu cilju;

11. poziva EU, da pozorno spremlja sprejete ukrepe s področja boja proti terorizmu, da ti ne bi vodili v omejevanje zmogljivosti medijev južnih držav pri povsem neodvisni obravnavi vprašanj s področja pravic revnih in ranljivih skupin prebivalstva, ter pri objavi informacij, ki so bistveni element odgovora na vprašanje, kako opredeliti konkretno pomoč tem državam.

12. poziva države, s katerimi je EU začela pristopna pogajanja ali so izrazile namen pridružiti se EU, da takoj sprejmejo ukrepe za razpustitev nacionalističnih in ekstremističnih organizacij, ki neposredno nasprotujejo demokratičnim načelom Unije ter podžigajo spore in rasno sovraštvo;

13. poudarja, da morajo vsi državni in nedržavni akterji utrditi sporočilo, da je terorizem v vsakršnih razmerah in v vseh kulturah nesprejemljiv in neopravičljiv, ne glede na politične, filozofske, ideološke, rasne, etnične, religiozne ali druge razloge, na katere se sklicuje, da bi upravičil svoj obstoj, in da je treba odpraviti vse elemente, ki bi jih teroristi lahko izkoristili, in sicer odvzem človeškega dostojanstva žrtvam, izbruh in podaljševanje nasilnih konfliktov, slabo vodenje, pomanjkanje državljskih pravic in kršenje človekovih pravic, versko ali etnično diskriminacijo, politično izključenost in socialno-ekonomsko marginalizacijo;

14. meni, da je bistveno, da bi morali zunanji ukrepi Evropske unije v boju proti mednarodnemu terorizmu v skladu z zadevno sodno prakso Sodišča Evropskih skupnosti in Sodišča za človekove pravice teroristom preprečiti dostop do sredstev, ki bi jih lahko uporabili pri napadih, na primer tako, da se jim onemogoči potovanja, dostop do komunikacijskih sredstev in novačenje članov, dostop do interneta, prejemanje finančne pomoči, pranje denarja, dostop do konvencionalnega, jedrskega, biološkega, kemijskega in radio-loškega orožja ter da se jim oteži doseganje ciljev in zelenih učinkov;

15. meni, da so zaščitni ukrepi v evropski strategiji za boj proti terorizmu ustrezno usmerjeni, vendar je njihova dejanska učinkovitost zelo različna, in da obstajajo tudi drugi vidiki zunanjega delovanja Unije;

16. ponovno poudarja, da se je treba boriti proti tokovom nezakonitega kapitala in pranju denarja (z izvajanjem Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma<sup>(1)</sup> od decembra 2007) tako v Uniji kot drugje ter izvajati učinkovit nadzor nad različnimi islamskimi dobrodelnimi ustanovami;

17. ugotavlja, da so države članice obvezane skrbeti za varnost, in priporoča, naj Unija pri zunanjem delovanju uporabi vse instrumente, ki so ji na voljo, da bi države odvrnila od podpiranja teroristov in tega, da z drugimi sredstvi organizirajo, financirajo, spodbujajo ali podpirajo teroristične dejavnosti, po potrebi tudi z uvedbo sankcij in prisilnih ukrepov;

18. brez zadržkov podpira razvoj zmogljivosti, s katerimi lahko države preprečujejo terorizem, in sicer s spodbujanjem pravne države, spoštovanjem človekovih pravic in vzpostavitvijo učinkovitega sistema kazenskega prava, ter tudi s spodbujanjem visoko kakovostne izobrazbe ter verske in kulturne strpnosti; zato poziva države mednarodne skupnosti, naj zagotovijo, da se zakonsko prepovedi hujškanje k terorističnim dejanjem in da se takšno ravnanje prepreči, kot poziva Celovita protiteroristična strategija Združenih narodov z dne 8. septembra 2006;

<sup>(1)</sup> UL L 309, 25.11.2005, str. 15.

Četrtek, 15. februar 2007

19. meni, da razvoj zmogljivosti za preprečevanje zahteva tudi to, da se države neposredno borijo proti financiranju terorističnih organizacij s praktičnimi sredstvi, nadzorujejo varnost prevoza, kot določa evropski program za varovanje ključne infrastrukture (EPCIP) (KOM(2004)0702), izkoristijo možnosti za boj proti terorizmu, ki jih ponuja internet, ter izboljšajo varovanje morebitnih ciljev teroristov, zmogljivosti za odgovor na napade in zmogljivosti držav, s katerimi bi teroristom preprečili nakup jedrskih, bioloških, kemičnih ali radioloških materialov;

20. vztraja, da je treba v boju proti terorizmu z mednarodnimi instrumenti, ki so na voljo, še naprej varovati človekove pravice in svoboščine, ob upoštevanju da so univerzalna vrednota in element evropskega zunanjega delovanja, njihovo kršenje pa očitno ogroža boj proti terorizmu in pomeni neuspeh demokracije; zato meni, da so edini učinkoviti instrumenti za boj proti mednarodnemu terorizmu zakonita sredstva in da bi bilo treba vse dejavnosti, ki se izmikajo neodvisnemu mednarodnemu nadzoru, kot so izredne izročitve ali zapori, ki delujejo zunaj mednarodnih pravnih okvirov, v mednarodnem pravu prepovedati;

21. ocenjuje, da je za boj proti terorizmu bistvena zadostna razpoložljivost človeških in proračunskih virov; v zvezi s tem podpira različne predloge Komisije; predlaga, da se skupni stroški izvajanja Evropske varnostne in obrambne politike (EVOP) v boju proti terorizmu financirajo iz proračuna Evropske unije; podpira ustanovitev mednarodnega sklada, ki bi finančno podpiral države z omejenimi viri, da bi lahko uspešno izpolnjevale svoje obveznosti v boju proti terorizmu;

22. meni, da bi v primeru, da bi v uradno razvojno pomoč vključili finančno podporo za najrazličnejše dejavnosti v zvezi s preprečevanjem terorizma in bojem proti njem, samo še dodatno spodkopali pojem javne razvojne pomoči in njen osnovni namen, in sicer odpravo revščine;

23. vztraja na dejstvu, da bi morali vsi programi EU za razvoj sodelovanja s področja boja proti terorizmu, nadzornih tehnologij in izmenjav informacij vsebovati finančno klavzulo, po kateri bo del proračuna namenjen za vprašanja temeljnih pravic in za naknadno neodvisno analizo vplivov;

24. odločno opozarja države članice na dejstvo, da bi bilo povsem neupravičeno preusmeriti pomoč, namenjeno državam, ki si dejansko prizadevajo za zmanjšanje revščine in izvedbo razvojnih ciljev tisočletja, v korist držav, ki so neposredno vpletene v vojno proti terorizmu;

25. poudarja, da dodatna finančna sredstva, ki so se sprostila zaradi izvajanja novih finančnih instrumentov, ne smejo nadomestiti že sprejetih obveznosti uradne razvojne pomoči, in meni, da se ta nova sredstva, ko bodo na voljo, ne bi smela uporabljati za financiranje ukrepov za preprečevanje terorizma ali boj proti njemu, ker je bistvenega pomena, da se usmerijo v ukrepe za boj proti revščini;

26. opozarja, da bi moral biti razvoj skupnega pristopa do upravljanja zunanjih meja Evropske unije ena od sestavin boja proti terorizmu, zato izraža skrb, ker organi, odgovorni za nadzor meja, nimajo enotne in dovolj kakovostne tehnične opreme;

27. poudarja ključno vlogo civilne družbe in NVO pri spodbujanju medkulturnega in medverskega razumevanja s pomočjo konstruktivnega dialoga;

28. meni, da je nadvse pomembno razvijati medkulturni dialog in druge ukrepe za krepitev zaupanja v EU in zunaj nje, pri čemer se je treba najprej dogovoriti o skupni opredelitvi pojma „medkulturni dialog“ znotraj EU; meni tudi, da je zelo pomembno preučiti dejavnike, ki prispevajo k radikalizaciji in novačenju muslimanov v Evropi in zunaj nje;

Četrtek, 15. februar 2007

***O sredstvih, ki jih ima Unija na voljo pri zunanjem delovanju v boju proti terorizmu***

29. poudarja, da ima Evropska unija pri zunanjem delovanju v boju proti terorizmu na voljo raznovrstna sredstva ter da bi morale države članice združiti in enotno uporabljati svoje politične, preprečevalne instrumente in instrumente zatiranja, instrumente, ki vključujejo sodelovanje policije in sodstva, obveščevalna in informacijska orodja ter vsa druga sredstva, ki jih zahtevajo in podpirajo Združeni narodi ter so del multilateralne strategije;

30. opozarja na priporočila iz svoje resolucije z dne 28. septembra 2006 <sup>(1)</sup> in še posebej poudarja, da bo postalo bistveno težje učinkovito ukrepati proti revščini, če se – za izvajanja razvojnega sodelovanja – zasleduje veliko število ciljev, ki so le posredno povezani ali sploh niso povezani s strategijo iz Evropskega soglasja o razvoju in z uresničevanjem razvojnih ciljev tisočletja (za katere je po mnenju ZN potrebnih dodatnih 50 milijard USD letne pomoči)

31. poziva Komisijo in države članice, naj si prizadevajo za takšno protiteroristično politiko, ki bo pozorna na to, da ne slabi prispevka evropskega razvojnega sodelovanja k oblikovanju in izvajanju strategij, usmerjenih v učinkovit boj proti revščini in v preprečevanje vedno bolj dolgotrajnih nasilnih konfliktov, zlasti v Afriki;

32. poudarja, da mora biti odzivanje EU na terorizem sorazmerno in ustrezno usmerjeno v boj proti terorizmu, pri čemer se upošteva, da je treba kot najbolj učinkovite ukrepe v boju proti novim oblikam terorizma – dokler se ne dokaže nasprotno – obravnavati uspešno obveščevalno in policijsko dejavnost, z drugimi besedami tiste dejavnosti, ki ne sodijo v okvire politike razvojnega sodelovanja ali boja proti revščini, četudi so legitimne;

33. zato znova ponavlja, da je treba v protiteroristično politiko Unije v odnosih s tretjimi državami vnesti večjo povezanost in učinkovitost, in sicer z naslednjimi sredstvi:

- a) krepitev političnega dialoga o tem vprašanju zlasti z državami, s katerimi je Evropska unija in/ali njene države članice sklenila ali izpogajala sporazume o pridružitvi ali sodelovanju;
- b) politična, trgovinska in razvojna podpora zmernih islamskih držav, povezana z bojem proti terorizmu in s političnimi, gospodarskimi in družbenimi reformami, izvedenimi v teh državah;
- c) krepitev dialoga in sodelovanja v boju proti terorizmu z velikimi partnerji Unije, (z Izraelom, Japonsko, Avstralijo, Kitajsko, Rusijo itd.), zlasti pa z Združenimi državami, ki so vodilne na področju boja proti terorizmu, ne da bi pri tem kakor koli vplivali na zagotovljeno varstvo človekovih pravic;
- d) spodbujanje mednarodnega soglasja za sprejetje svetovne konvencije o mednarodnem terorizmu in razvoju Globalne strategije Združenih narodov proti terorizmu z dne 8. septembra 2006, vključno s skupno opredelitvijo terorizma;
- e) obveznost za vse tretje države, s katerimi Unija vzdržuje odnose, da podpišejo in ratificirajo sedemnajst splošnih instrumentov Združenih narodov za boj proti terorizmu ter izbirni protokol h Konvenciji ZN proti mučenju in drugim oblikam okrutnega, nečloveškega ali ponižujočega ravnanja ali kaznovanja;
- f) strogo izvajanje protiteroristične klavzule in klavzule o človekovih pravicah v sporazumih s tretjimi državami, brez „ad hoc“ sprememb, ki bi posegale v njuno vsebino;
- g) opustitev političnih in trgovinskih odnosov z državami, ki ne spoštujejo obveznosti glede obveščanja protiterorističnega odbora Združenih narodov;

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0382.

Četrtek, 15. februar 2007

- h) priprava medinstitucionalnega kodeksa ravnanja v zunanjih odnosih Unije, ki ga je predlagal Evropski parlament v svoji resoluciji z dne 25. aprila 2002 o sporočilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o vlogi Evropske unije pri spodbujanju človekovih pravic in demokratizacije v tretjih državah <sup>(1)</sup>;
- i) krepitev sodelovanja z mednarodnimi in regionalnimi organizacijami, ki so pri vzdrževanju svetovnega miru in varnosti na prvem mestu, kot so Združeni narodi (zlasti Varnostni svet in njegov protiteroristični odbor ter Urad za droge in kriminal), OVSE, Svet Evrope in NATO;
- j) spodbujanje strogega izvajanja resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1540 (2004), da se nedržavnim subjektom in državam, ki niso podpisnice Pogodbe o neširjenju, prepreči pridobivanje jedrskega, kemičnega in biološkega orožja, v skladu s strategijo EU proti širjenju orožja za množično uničevanje, katere cilj je podpiranje in razvijanje novih pobud za jedrsko razorožitev in ožvitev konference ZN o razorožitvi;
- k) učinkovitejša izmenjava podatkov in boljše sodelovanje med varnostnimi in obveščevalnimi službami, tudi vojaškimi, policijo, sodnimi in carinskimi organi držav članic, vključno s Skupnim situacijskim centrom (SitCenom), Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah (Frontexom), Europolom, Interpolom, Eurojustom in različnimi pristojnimi organi na evropski ravni, koordinatorjem za boj proti terorizmu Gijsom De Vriesom ter komisarjem za svobodo, varnost in pravico Francom Frattinijem; izboljšanje varnostnih protokolov in povečanje interoperabilnosti s strogim ločevanjem dejavnosti obveščevalnih služb in organov pregona, kot je zapisano v številnih nacionalnih ustavah, pod pogojem, da je zagotovljen parlamentarni in sodni nadzor;
- l) organiziranje rednih srečanj (vsaj enkrat letno), ki naj se jih udeležijo odgovorni ministri iz držav članic, komisar za pravosodje, svobodo in varnost, koordinator EU za boj proti terorizmu ter vodje Europa, Eurojusta, SitCena in Frontexa in ki naj bodo posvečena izključno boju proti mednarodnemu terorizmu;
- m) spodbujanje svetovnega konsenza glede tega, da je treba ustaviti bančno poslovanje „off-shore“ in druge oblike nepreglednih davčnih raje, ki jih teroristi uporabljajo za prikrivanje svojih bančnih transakcij;
- n) izvajanje Protokola proti nezakoniti proizvodnji in prodaji strelnega orožja, njihovih delov in sestavnih delov ter streliva, ki nadomešča Konvencijo Združenih narodov proti čeznacionalno organiziranemu kriminalu ter Programa ZN ukrepov za preprečevanje, boj in zatiranje nezakonite trgovine orožja malega kalibra in lahkega strelnega orožja v vseh pogledih;
- o) okrepitev vojaških protiterorističnih sil z usposabljanjem in drugimi ukrepi;
- p) razširitev pooblastil Europa, da bo njegova vloga v boju proti terorizmu učinkovita;
- q) okrepitev sodelovanja z Združenimi državami pri izmenjavi informacij in sodelovanja z njihovimi varnostnimi in obveščevalnimi službami ter policijo, sodstvom in carinskimi organi;
- r) okrepitev sodelovanja med specialnimi enotami držav članic in specialnimi enotami iz tretjih držav;

34. odobrava različne pobude za pospeševanje dialoga, strpnosti in razumevanja med kulturami, civilizacijami in religijami; meni, da je zamisel o uvedbi evropsko-sredozemskega državljanstva primer široke in konkretne pobude, ki lahko prispeva k spodbujanju vizije o skupni prihodnosti regije;

35. poudarja potrebo po boljšem sodelovanju in usklajevanju z Združenimi državami v boju proti mednarodnemu terorizmu, obenem pa tudi potrebo po varovanju temeljnih načel človekovih pravic;

<sup>(1)</sup> UL C 131 E, 5.6.2003, str. 147.

Četrtek, 15. februar 2007

36. poudarja, da je treba povečati pooblastila in sredstva, ki jih ima na voljo koordinater EU za boj proti terorizmu (zlasti tista, ki so nezadostna), da bo njegova vloga vplivnejša in prepoznavnejša;

37. poziva Komisijo in Svet, da v okviru zunanjih odnosov vztrajata pri podpisu in ratifikaciji Rimskega statuta in, posledično, da tretje države priznajo zavezujočo pravno pristojnost MKS;

38. poziva Svet, Komisijo in vlade držav članic, da sprejmejo učinkovite praktične ukrepe za prepoved terorističnih organizacij;

39. meni, da je treba krepiti stabilnosti zunaj Unije z uporabo vseh instrumentov, programov in sredstev, ki so na voljo za zunanje delovanje, med drugim:

- a) z novim instrumentom stabilnosti, uvedenim z Uredbo (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 <sup>(1)</sup>, ki moral zagotavlja novo pravno podlago za dolgoročno pomoč na področjih, kot so boj proti terorizmu, neširjenje orožja za množično uničevanje, boj proti organiziranemu kriminalu, razoroževanje in varnost ljudi; opozarja na izjavo Komisije o sredstvih za boj proti terorizmu, priloženo instrumentu stabilnosti, v kateri se Komisija obvezuje, da bodo vsi protiteroristični ukrepi, financirani v okviru tega instrumenta, spoštovali obveznosti v zvezi s človekovimi pravicami in s tem povezano humanitarno pravo ter da bo Komisija nadzorovala, ali države prejemnice prav tako spoštujejo to načelo;
- b) s podporo – ko bo navedeni instrument začel veljati – strategiji pomoči, ki jo je oblikovala Komisija, da bi tretjim državam pomagala pri soočanju s terorističnimi grožnjami, in sicer z Instrumentom evropske sosedске politike (IESP), uvedenim z Uredbo (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 <sup>(2)</sup> in instrumentom stabilnosti ter z vključevanjem protiteroristične pomoči v vse programe pomoči, kot je zahteval Evropski svet,
- c) z izvajanjem te strategije pomoči na vseh področjih zunanjega delovanja Unije in v vseh večjih programih razvojne pomoči, razen tistih, ki so povezani s humanitarno pomočjo, ki so že v osnovi brezpogojni,
- d) z obsežnejšo uporabo mehanizma za hitro ukrepanje civilne in vojaške narave,
- e) z zagotovitvijo Sveta in Komisije, da bo skrb za žrtve terorizma postala temeljni kamen politike Unije na tem področju, s čimer bodo žrtve deležne ustrezne pozornosti, njihov glas bo slišan, redno bodo obveščene in dobile bodo vso pomoč, ki jo potrebujejo,
- f) z ustanovitvijo podobnega urada v okviru nove protiteroristične strategije Združenih narodov z dne 8. septembra 2006, ki bi pomagal vsem žrtvam terorizma, ne glede na njihovo državljanstvo;

40. poziva Komisijo, da čim prej predstavi sporočilo, v katerem so povzeti obstoječi mehanizmi in programi pomoči, z namenom omejevanja varnostnih groženj, s katerimi se srečujejo Evropska unija in njeni državljani, ter da vključi zlasti predloge in priporočila za večjo učinkovitost in povezanost programov pomoči Unije;

41. poziva države članice, da bolj prispevajo k integrirani oceni na ravni EU s pospeševanjem pretoka informacij do SitCena sekretariata Sveta EU; poziva države članice, da povečajo osebje in sredstva za situacijski center ter da pogosteje uporabljajo njegove kombinirane ocene terorizma, ki zajemajo informacije o zunanjih grožnjah ter informacije notranjih obveščevalnih služb in Europolu;

42. predlaga sprejetje ukrepov za določitev nove sestave srečanj Sveta, na katerih sodelujejo ministri za zunanje zadeve in ministri za notranje zadeve, ko gre za obravnavo boja proti terorizmu;

<sup>(1)</sup> UL L 327, 24.11.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 310, 9.11.2006, str. 1.

Četrtek, 15. februar 2007

43. priporoča izvajanje določb Pogodbe o EU v zvezi z EVOP, ki se uporabljajo za boj proti terorizmu, ter Deklaracije o boju proti terorizmu z dne 25. marca 2004, akcijskega načrta, ki ga je Evropski svet sprejel dne 21. septembra 2001, in protiteroristične strategije z dne 14. in 15. decembra 2005, s sprejetjem ukrepov, kot so:

- a) skupna priprava načrtov opozarjanja v izrednih razmerah, ki bi uresničili solidarnostno klavzulo in klavzulo o vzajemni pomoči iz Deklaracije o boju proti terorizmu,
- b) uporaba, če je to potrebno, posebnih policijskih in/ali vojaških operacij v okviru EVOP, kot oblika odziva Unije na terorizem,
- c) prilagoditev stalnega strukturiranega sodelovanja in „bojnih enot“, predvidenih v Protokolu 23 k Pogodbi o ustavi za Evropo, novim nalogam,
- d) odstopanje od pravila soglasnega odločanja na določenih področjih policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah;

#### ***O parlamentarnem nadzoru v boju institucij Unije proti mednarodnemu terorizmu***

44. poudarja, da je preprečevanje v boju proti mednarodnemu terorizmu izjemnega pomena ter da je pravočasna izmenjava informacij, pridobljenih iz zanesljivih in učinkovitih informacijskih sistemov, med državami članicami in institucijami EU nujna, prav tako pa je treba natančno in strokovno oceniti poročila, ki jih pripravijo različne policijske in obveščevalne službe;

45. poziva Svet, naj pregleda in posodobi Medinstitucionalni sporazum z dne 20. novembra 2002 med Evropskim parlamentom in Svetom o dostopu Evropskega parlamenta do informacij Sveta občutljive narave na področju varnostne in obrambne politike<sup>(1)</sup>, da se izboljša trenutni sistem posredovanja zaupnih informacij in se zagotovi, da se Evropskemu parlamentu pošljejo vse informacije, ki so na voljo o boju proti mednarodnemu terorizmu, in da informacije, ki jih morajo na notranjem področju vlade držav članic prenesti nacionalnim parlamentom ali mednarodnim organizacijam, katerih članice so, v nobenem primeru ne bi bile zadržane;

46. poziva Svet, naj se v letnem poročilu o EVOP ne omeji le na opis dejavnosti Unije na področju boja proti terorizmu, temveč naj se na podlagi člena 21 Pogodbe o Evropski uniji z Evropskim parlamentom posvetuje o glavnih vidikih in osnovnih možnostih tega boja, ker je to skupna prednostna naloga EVS, zunanjega delovanja Unije ter EVOP; meni, da mora biti Evropski parlament v primeru množičnega terorističnega napada nujno obveščen in da se je treba z njim po potrebi posvetovati prek posebnega odbora, predvidenega v omenjenem medinstitucionalnem sporazumu z dne 20. novembra 2002;

47. meni, da je politični dialog na visoki ravni med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o boju proti terorizmu, ki poteka vsakih šest mesecev, lep primer možnosti, ki so na voljo za nujno medinstitucionalno sodelovanje v boju proti terorizmu; predlaga, da se ta srečanja organizirajo vsaj vsake tri mesece in da predsedniki stalnih odborov treh velikih področij zunanjega delovanja (zunanje zadeve, mednarodna trgovina in razvojno sodelovanje) prav tako sodelujejo v delegaciji Evropskega parlamenta;

48. poziva, da se poročila, ki jih za Svet pripravi SitCen, prav tako redno predložijo Evropskemu parlamentu, če to zahtevajo določbe zadevnega medinstitucionalnega sporazuma;

49. meni, da je bistveno, da se Evropski parlament tesneje poveže z mehanizmom za izvajanje solidarnostne klavzule (katere uvedba je bila potrjena v Deklaraciji o boju proti terorizmu), zlasti če sprejeti sklepi vplivajo na EVOP;

<sup>(1)</sup> UL C 298, 30.11.2002, str. 1.

Četrtek, 15. februar 2007

50. poziva Komisija in evropskega koordinatorja za boj proti terorizmu, da Evropskemu parlamentu predložita letno poročilo o razvoju dejavnosti na tem področju ter upoštevata mnenja in priporočila Evropskega parlamenta o tej temi;

51. ponovno poziva Svet, naj Parlament obvešča o rednem posodabljanju skupnega stališča Sveta 2001/931/SZVP z dne 27. decembra 2001 o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu<sup>(1)</sup> (seznam terorističnih skupin in organizacij) ter o njihovem razvoju po letu 2001;

52. se zavezuje k okrepljenemu dialogu z nacionalnimi parlamenti na področju boja proti mednarodnemu terorizmu, kar bo omogočilo skupen parlamentarni nadzor dejavnosti različnih varnostnih in obveščevalnih služb, saj mora Evropski parlament kot predstavnik državljanov Evropske unije izvajati pregleden javni nadzor nad ukrepi, ki jih je sprejela Unija v boju proti terorizmu, zlasti ukrepi evropskega koordinatorja za boj proti terorizmu in različnih organov, ki so se posvetili opravljanju te naloge;

\*  
\*   \*  
\*

53. naroči svojemu predsedniku, da to resolucijo posreduje Evropskemu svetu, Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, Svetu Evrope ter Združenim narodom in njihovim specializiranim agencijam.

---

<sup>(1)</sup> UL L 344, 28.12.2001, str. 93.

**P6\_TA(2007)0051**

## **Smernice gospodarske politike za leto 2007**

### **Resolucija Evropskega parlamenta o stanju evropskega gospodarstva – pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2007 (2006/2272(INI))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju integriranih smernic Komisije za rast in zaposlovanje (2005-2008) (KOM(2005)0141) (integrirane smernice),
- ob upoštevanju Sklepa Sveta 2005/600/ES z dne 12. julija 2005 o smernicah za politike zaposlovanja držav članic<sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju gospodarske napovedi Komisije iz jeseni 2006<sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju gospodarskega poročila EU za leto 2006, ki ga je 22. novembra 2006 predstavila Komisija, „Dinamika prilagajanja v euro območju – izkušnje in izzivi“,
- ob upoštevanju poročil o izvajanju nacionalnih programov reform, ki so jih v okviru Lizbonske strategije pripravile države članice jeseni 2006<sup>(3)</sup>,
- ob upoštevanju letnega poročila o napredku na področju Lizbonske strategije, ki ga je 12. decembra 2006 predložila Komisija, glede izvajanje prenovljene Lizbonske strategije za rast in zaposlovanje – leto izidov,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom „Dolgoročna vzdržnost javnih financ v EU“ (KOM(2006)0574),

---

<sup>(1)</sup> UL L 205, 6.8.2005, str. 21.

<sup>(2)</sup> Jesen 2006, št. 5/2006.

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/growthandjobs/key/nrp2006\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growthandjobs/key/nrp2006_en.htm).



Četrtek, 15. februar 2007

- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Demografska prihodnost Evrope – kako spremeniti izziv v priložnost“ (KOM(2006)0571),
  - ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu Parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in Evropski centralni banki glede letne izjave o območju eura (KOM(2006)0392),
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. maja 2005 o priporočilu Komisije za širše smernice ekonomskih politik držav članic in Skupnosti v okviru integriranih smernic za rast in zaposlovanje (2005-2008) <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju dokumenta o ključnih temah predsedstva Sveta z dne 7. februarja 2006 za zasedanje Sveta EU v sestavi ministrov za finance (ECOFIN) za spomladansko zasedanje Evropskega sveta 2007,
  - ob upoštevanju sklepov predsedstva z zasedanj Evropskega sveta v Lizboni z dne 23. in 24. marca 2000, v Göteborgu 15. in 16. junija 2001 in v Bruslju 22. in 23. marca 2005,
  - ob upoštevanju člena 99(2) Pogodbe ES,
  - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0012/2007),
- A. ker so integrirane smernice osrednji instrument EU na področju gospodarske in zaposlovalne politike, naravnane na srednjeročno obdobje treh let; ker je treba ta instrument na osnovi smernic iz leta 2005 in prihodnjega poročila za leto 2006 natančno preučiti in dopolniti, da bi omogočili njegovo boljše izvajanje,
- B. ker bodo integrirane smernice, prenovljen pakt stabilnosti in rasti ter finančni okvir za obdobje od 2007 do 2013 skupaj prispevali k večji povezanosti pri oblikovanju politik in izboljšali gospodarsko vodenje EU,
- C. ker naj integrirane smernice ne bi pomenile samo preimenovanja obstoječih politik, temveč naj bi resnično povezale politike v paket, ki obsega makroekonomske, mikroekonomske in zaposlovalne razsežnosti in jih medsebojno zbližuje,
- D. ker so integrirane smernice bistvena sestavina lizbonske strategije in bi morale kot njen glavni instrument izvajanja s pomočjo uravnotežene koordinacije gospodarskih politik zasledovati medsebojno povezane reforme na področju gospodarstva, zaposlovanja, okolja in socialne varnosti,
- E. ker gospodarska rast ni cilj sama po sebi, ampak potreben pogoj, in je kot taka del celovitega pristopa, ki zagotavlja blaginjo in kakovost življenja državljanov; ker mora stremljenje k trajnostni rasti temeljiti na gospodarski, socialni, zaposlovalni, okoljski in proračunski politiki, ki bo odgovorna do prihodnjih generacij,

#### ***Kako izkoristiti razmah na področju gospodarstva in zaposlovanja v Evropski uniji***

1. ugotavlja, da po šestih letih šibke gospodarske rasti, stagnacije in celo recesije v nekaterih državah članicah evropsko gospodarstvo sedaj dosegla boljše rezultate, saj je stopnja gospodarske rasti višja od stopenj predhodnih let, v letu 2006 je tako znašala 2,8 % BDP v EU in 2,6 % v euro območju, vsekakor pa naj bi v letu 2007 padla na 2,4 % v EU in 2,1 % v euroobmočju; se sprašuje v kolikšni meri je rast evropskega gospodarstva ciklična in poudarja, da je treba okrepiti možnosti rasti evropskega gospodarstva, da bi omogočili nastanek novih delovnih mest;

<sup>(1)</sup> UL C 117 E, 18.5.2006, str. 248.

Četrtek, 15. februar 2007

2. poudarja, da obstajajo velike razlike med stopnjami rasti posameznih držav članic in izraža zaskrbljenost nad relativno nizkimi stopnjami rasti številnih velikih držav članic, kar gre pripisati predvsem nazadovanju domačega povpraševanja; s tem v zvezi ugotavlja nadpovprečne stopnje rasti v skandinavskih državah, ki v zadnjem času beležijo tudi znižanja stopenj nezaposlenosti;
3. poudarja izboljšanje javnih financ in zmanjšanje povprečnega proračunskega primanjkljaja v letu 2006 na 2 % BDP; pričakuje izboljšanje kakovosti javnih financ, ki ne odražajo samo cikličnih dejavnikov;
4. ugotavlja pozitivna gibanja na trgu dela s podvojitvijo letne stopnje rasti produktivnosti faktorja dela z 0,6 % na 1,2 % ter zmanjšanjem stopnje brezposelnosti v letu 2006 na 8 % v obeh območjih, v Evropski uniji in v euroobmočju, ter napovedanim zmanjšanjem na 7,3 % v območju EU in 7,4 % v euroobmočju do leta 2008, z 1,4-odstotno rastjo stopnje zaposlenosti, kar predstavlja 2,9 milijonov novih delovnih mest v letu 2006 in možnostjo dodatnih 7 milijonov delovnih mest v obdobju 2007-2008, kar bi pomenilo, da bi se stopnja zaposlenosti v letu 2008 povečala s 63,7 % na 65,5 %; vendar ugotavlja, da so stopnje nezaposlenosti, zlasti med ženskami, še vedno visoke in močno odstopajo od lizbonskih ciljev; zato poziva k nadaljnjim prizadevanjem za vzpostavitev učinkovitega in povezljivega evropskega trga dela, ki združuje tako prilagodljivost kot varnost ter je zmožen doseči bistveno višje stopnje zaposlenosti; s tem v zvezi poudarja, da bi bilo treba potrebne reforme pripraviti in izvajati v čim boljšem sodelovanju s socialnimi partnerji;
5. je zaskrbljen nad trajno visoko stopnjo revščine v EU, ki je po padcu s 17 % na 15 % v sredini devetdesetih let v letu 2005 ponovno narasla na 17 %; s tem v zvezi meni, da ni sprejemljivo, da ima v razširjeni EU približno 80 milijonov ljudi zdaj dohodek nižje od 60 % mediane ekvivalentnega nacionalnega dohodka;
6. poudarja, da je Evropska unija v letu 2006 okrepila položaj največjega svetovnega izvoznika, saj se je obseg njenega izvoza povečal za 8,5 %, vendar izrecno poudarja, da presežek izvoza predstavlja samo 0,3 odstotne točke trenutne rasti BDP euroobmočja, in opozarja na tveganje, povezano z visokim tečajem eura v razmerju do dolarja; poudarja, da je glavni razlog za trenuten gospodarski vzpon ponovna rast domačega povpraševanja, zlasti kratkoročnih investicij; poudarja, da je temeljni problem, s katerim se srečuje evropsko gospodarstvo v zadnjem desetletju neustrezna raven domačega povpraševanja, ki je posledica premajhnega zaupanja zaradi brezposelnosti; je zaskrbljen glede tega, v kolikšni meri je mogoče dosegati stalno rast investicij in osebne porabe ter hkrati trajno izboljšanje razmer na trgu dela, da bi lahko iz pretežno ciklične rasti prešli na stalno rast s strukturnim značajem;
7. meni, da se je evropsko gospodarstvo okrepilo zaradi glavnih pridobitev skupne ekonomske in monetarne unije in skupnega trga; zahteva dokončno vzpostavitev notranjega trga, zlasti na področju finančnih storitev kot tudi energetike, s hitrim in celovitim izvajanjem direktiv o električni energiji in plinu; zato poudarja pomembnost vlaganj v infrastrukturo, ki je potrebna za doseg te cilje; pričakuje, da bo evropski trg storitev, ki zagotavlja dostop vsem ponudnikom storitev in spoštovanje pravnih predpisov s področja delovnega prava in socialnega varstva na kraju opravljanja storitev, omogočil nadaljnje gospodarske spodbude, z oziroma na zadnjo širitev poziva države članice, da ohranijo odprt in svoboden trg dela, ki bo spodbujal gospodarsko rast;
8. poudarja, da trajno povečevanje stopenj gospodarske rasti v Evropski uniji v okviru Lizbonske strategije zahteva nenehno izvajanje uravnoteženih reform, vključno z ukrepi za spodbujanje inovacij, tehnološkega napredka in akumulacije človeškega kapitala, odstranjevanje preostalih ovir, ki otežujejo delovanje notranjega trga, ter vzpostavitev okolja, ki je ugodno za opravljanje poslovnih dejavnosti v državah članicah;
9. poudarja, da je treba glede na pričakovan padec rasti ameriškega gospodarstva in s tem svetovne trgovine, na večjo nevarnost zunanjih šokov, kot je nenadna prilagoditev svetovnega neravnovesja z močnim vplivom na devizne tečaje in finančne trge, ter glede na morebiten nadaljnji porast cen nafte podpreti in okrepiti gospodarski razmah z gospodarsko politiko, ki bo izboljšala učinkovitost trgov blaga, storitev, dela in kapitala ter spodbujala rast in v enaki meri izvozno in uvozno povpraševanje;

Četrtek, 15. februar 2007

10. je zaskrbljen nad tečajem eura, ki bi lahko poslabšal konkurenčnost evropskega gospodarstva v razmerju do gospodarstva ZDA; pričakuje od Evropske centralne banke, da pozorno spremlja gibanje tečaja eura ter sprejme ustrezne ukrepe za zavarovanje evropskih gospodarskih interesov v mednarodnem finančnem sistemu;

#### ***Spodbujanje držav članic k doseganju ciljev***

11. ugotavlja, da dejanski gospodarski razvoj v EU spremljajo stare in nove razlike, z najnižjimi stopnjami rasti na Portugalskem (1,2 %) in Italiji (1,7 %) ter visokimi stopnjami rasti v državah članicah EU-15, kot so Španija (3,8 %), Grčija (3,8 %) in zlasti Švedska (4 %), Finska (4,9 %) in Luksemburg (5,5 %); ugotavlja, da nove države članice beležijo posebej visoke stopnje rasti v letu 2006 na Slovaškem (6,7 %), v Litvi (7,8 %), Estoniji (10,5 %) in Latviji (11 %); poudarja, da te razlike prav tako odražajo pomembne strukturne razlike, različne nacionalne gospodarske politike in demografske strukture ter asimetrične učinke skupnih politik, ki ponazarjajo glavne nevarnosti za notranje povezovanje Evropske unije; zato poudarja nujnost politik, ki krepijo ekonomsko kohezijo in tako spodbujajo notranji trg in monetarno unijo;

12. poudarja, da so z vidika prizadevanj za modernizacijo in gospodarske moči nedvomno najbolj uspešne tiste države članice, ki povezujejo uravnotežene strukturne reforme, usmerjene v prihodnost, z nadpovprečno visokimi vlaganji v promet, informacijsko tehnologijo, raziskave in razvoj ter inovacije, izobraževanje, vseživljenjsko učenje in sisteme varstva ter v obnovo dobro delujočih socialnih mrež; ugotavlja, da imajo te države članice večinoma zelo učinkovite in transparentne uprave, inovativno podjetniško okolje, proračunske presežke, nadpovprečno nizko stopnjo zadolženosti in visokokakovostne javne izdatke, pri tem pa izkazuje prispevek tehničnega napredka h gospodarski rasti, ki je skoraj dvakrat večji od povprečja EU; meni, da bodo države članice, ki si prizadevajo za visoke stopnje zaposlenosti, vključno z zaposlenostjo žensk in starejših delavcev, Evropski uniji omogočile, da se bo lahko z večjim zaupanjem soočila s sedanji in prihodnji izzivi, kot sta staranje prebivalstva in večanje konkurence, ki je posledica globalizacije;

13. poudarja, da so lahko v tem smislu najuspešnejše države članice zaradi svojih strategij gospodarske in socialne prenove tudi primer uspešnega uresničevanja Lizbonske strategije, ter spodbuja države članice, naj se zgledujejo po njih, četudi morajo prilagoditi ukrepe za izvajanje Lizbonske strategije razmeram v državi in biti še naprej odgovorne za njihovo izvajanje;

14. v zvezi z nacionalnimi programi reform držav članic ugotavlja, da je v splošnem možno zaznati večjo usklajenost in tudi novo zavezanost k usmerjanju politike v cilje, dogovorjene na evropski ravni; vendar poudarja, da so izhodišča držav članic različna ter da obstajajo bistvene razlike glede vsebine, hitrosti in intenzivnosti reform na posameznih političnih področjih; meni, da reforme le deloma ustrezajo trenutnim razmeram na področju gospodarske in zaposlovalne politike, čeprav še zelo raznoliko in samo v omejenem obsegu, ter da pri tem osrednje naloge, kot so inovacije, spodbujanje zaposlovanja, oskrba z energijo, trajnostni okoljski razvoj in boljša zakonodaja, pogosto še niso v zadostni meri vključene v integriran program reform; obžaluje, da je ravno na področjih „Povečanja stopnje zaposlenosti“ in „Aktivne politike zaposlovanja“ napredek počasnejši in reformna prizadevanja manjša kot na drugih področjih; nasprotno pozdravlja prizadevanja za krepitev odgovornosti na nacionalni in regionalni ravni ter vključitev parlamentov in socialnih partnerjev ter spodbuja nadaljnja prizadevanja;

#### ***Krepitev možnosti– širjenje uspešnosti: kaj je še treba storiti***

15. poziva države članice, da izkoristijo nove ekonomske okoliščine in s tem povezan manevrski prostor za spodbujanje trajne gospodarske rasti, ki bo bolj usmerjena v doseganje kvalitativnih ciljev; poudarja, da zdravo in stabilno makroekonomsko okolje zahteva izboljšanje kakovosti javnih financ s proračuni, ki so v nadaljnji fazi konsolidacije, ter inteligentno zasebno in javno investicijsko politiko, ki zagotavlja v prihodnost usmerjeno infrastrukturo in že danes odpira trge prihodnosti;

16. poudarja, da je treba zavreti trenutne protekcionistične težnje in težnje, ki nasprotujejo konkurenci, da bi lahko v celoti izkoristili prednosti notranjega trga in okrepili položaj Evrope na svetovnem trgu;

Četrtek, 15. februar 2007

17. poudarja vlogo malih in srednje velikih podjetij pri nastanku novih delovnih mest; zato poudarja, da je treba z bolj ugodnimi obdavčitvami, zmanjšanjem regulativnih in upravnih bremen, boljšim dostopom do financiranja, boljšimi pogoji pri stroških poslovanja v smislu stroškov energije, prometa, komunikacij in storitev, boljšim dostopom do informacijskih in komunikacijskih tehnologij in večjimi vlaganji v raziskave in inovacije v korist malih in srednje velikih podjetij ustvariti bolj ugodno okolje za mala in srednje velika podjetja;

18. poudarja pomen, ki ga imata za evropsko gospodarstvo odlična konkurenčnost in ohranitev povpraševanja, ter od gospodarskih akterjev pričakuje, da si bodo tudi z učinkovito koordinacijo gospodarskih politik še naprej prizadevali za dolgoročno visoko stopnjo rasti v pogojih gospodarske stabilnosti in trajnostnega razvoja;

19. s tem v zvezi poudarja pomen izobraževanja, zlasti terciarnega izobraževanja, za krepitev potenciala rasti v prihodnosti ter dvig izobrazbene ravni, mobilnosti in prilagodljivosti evropskih državljanov; poziva države članice, da okrepijo prizadevanja za bolj privlačne, dostopne in konkurenčne evropske izobraževalne sisteme;

20. ponovno poudarja, da doseganje ciljev Lizbonske strategije zahteva dovolj finančnih virov iz proračuna Skupnosti; zato obžaluje, da je na voljo premalo finančnih virov za dosego omenjenih ciljev;

21. meni, da lahko hkratno in usklajeno delovanje držav članic na področju rasti namenjenih izdatkov, pri spodbujanju zasebnih vlaganj in skupnih pobud na področju zasebnega in javnega sodelovanja privede do bistvenih učinkov sinergije, izboljša sposobnost Evrope, da se sooči z obstoječimi izzivi na področju znanosti in raziskav, prometa in komunikacij, energije in trajnostnega okoljskega razvoja, ter podpira učinkovito porazdelitev virov v evropskem prostoru; s tem v zvezi ugotavlja pomembnost usklajenega davčnega okvira, vključno z obdavčitvijo pravnih oseb, ki je ugodna za mala in srednje velika podjetja ter za nastanek novih delovnih mest; meni, da bi države članice morale izboljšati učinkovitost davčnih sistemov in sistemov socialnih prispevkov, da bi olajšale nastanek novih delovnih mest, zlasti za posebne družbene skupine, kot so ženske, dolgoročno nezaposleni in starejši ljudje; meni, da bi konkurenčni davčni sistemi spodbudili nastanek novih podjetij, ne da bi ogrozili nacionalno sposobnost financiranja, in zmanjšali davčno obremenitev faktorja dela na račun višjih okoljskih davkov, vključno z davčnimi spodbudami za raziskave in razvoj ter uporabo obnovljivih virov;

22. glede na prihodnjo revizijo finančnega okvira ponovno poziva k prilagoditvi proračuna EU lizbonskim ciljem, da bi se tako zagotovilo podporo neomejenemu izvajanju Lizbonske strategije v celoti;

23. priznava velik napredek na področju državne pomoči, ki je sedaj bolj usmerjena v horizontalne cilje; spodbuja države članice, da nadaljujejo v tej smeri in še naprej usklajujejo državno pomoč z lizbonskimi cilji, kot so zaposlovanje, inovacije in trajnostni razvoj;

24. poudarja, da je treba v prihodnosti konkurenčnost evropskih gospodarstev v večji meri usmeriti v cilje inteligentne in trajnostne ekonomije, ki vključuje tudi bolj učinkovito uporabo virov; priporoča, da se na nacionalni ravni razmisli zlasti o tistih ukrepih, ki so v interesu posodobitve gospodarstva, razvoja novih tehnologij, krepitev konkurenčnosti, varovanja okolja in odpiranju novih področij zaposlovanja:

a) na področju raziskav in razvoja spodbude:

- za širitev zasebnih aktivnosti na področju raziskav in razvoja,
- javnih vlaganj v okviru raziskav in razvoja, zlasti javno-zasebnih partnerstev;
- povezav in sodelovanja med univerzami, raziskovalnimi inštituti in podjetji,
- nacionalnih ali regionalnih koordinacijskih pisarn na področju raziskav in razvoja,

Četrtek, 15. februar 2007

- inovacij in razvoja novih tehnologij pri malih in srednje velikih podjetjih ter malih ponudnikih storitev, zlasti z izboljšanjem dostopa do vseh kapitalskih virov, zlasti tveganega kapitala, ter
  - usposabljanja in nadaljnega izpopolnjevanja v interesu aktivne politike zaposlovanja na področju sodobnih tehnologij;
- b) na področju energije in okolja:
- izvajanje direktiv o električni energiji in plinu v interesu pravičnega, konkurenčnega, delujočega in nediskriminatornega evropskega energetskega trga,
  - zagotavljanje preskrbe z električno energijo za evropska gospodarstva z diverzifikacijo virov in tranzitnih poti za uvoz energije;
  - vpeljavo davčne spodbude, spodbude za učinkovitost in vlaganja za spodbujanje ukrepov v zvezi z energetske učinkovitostjo, vključno z uresničevanjem ciljev na področju varčevanja z energijo,
  - vpeljavo davčne spodbude, spodbude za učinkovitost in vlaganja za spodbujanje obnovljivih virov energije ter tehnologij in inovacij, prijaznih okolju,
  - zagotavljanje neodvisnosti nacionalnih regulativnih organov in njihove koordinacije na ravni EU,
  - širjenje in povezovanje regionalnega pridobivanja energije,
  - povečanje transparentnosti na energetskem trgu ter jasno ločevanje med proizvodnjo, distribucijo in trženjem električne energije, ter
  - večje uveljavljanje okoljskih certifikatov;

25. vidi kot glavno nalogo, da se v hitro spreminjajočem se gospodarskem okolju vsem skupinam prebivalstva zagotovi nove možnosti in priložnosti za delo; poudarja, da so s tega vidika v največji meri ogrožene najbolj izpostavljene skupine prebivalstva, ter da je treba dati prednost spodbujanju aktivnega vključevanja in nastanku boljših delovnih mest na splošno; poudarja, da je treba nove zahteve po fleksibilnosti delojemalcev in njihovi pripravljenosti za učenje uskladiti s ponudbo novih delovnih mest in zagotavljanjem novih oblik varnosti („prožna varnost“), tudi zato da bi spodbujali možnosti za boljše usklajevanje profesionalnega in zasebnega življenja; s tem v zvezi zahteva, da se izboljša zaposlitvene možnosti žensk, starejših delojemalcev, mladih, dolgoročno brezposelnih in priseljencev, pri čemer je treba na področju zaposlovanja in izobraževanja zasledovati naslednje ukrepe na nacionalni ravni:

- vsakomur, ki je zaključil izobraževanje, zagotoviti zaposlitev, usposabljanje ali druge ustrezne rešitve v roku šestih mesecev;
- uvesti zakonsko pravico do nadaljnega usposabljanja in vseživljenjskega učenja;
- spodbude in vlaganja za spodbujanje usposabljanja, nadaljnega usposabljanja in vseživljenjskega učenja ter uspešnih modelov, ki združujejo družino s poklicem, izobraževanje in usposabljanjem,
- spodbujanje prilagodljivih modelov za prehod iz poklicnega življenja v pokoj na prostovoljni osnovi, tudi s ciljem, da se mladim olajša dostop do trga dela;
- spodbujanje k ustanavljanju novih podjetij ter zagotavljanje prenosa obstoječih podjetij zaradi starosti,
- nadaljnje zmanjšanje splošnih obremenitev iz naslova davkov in socialnih prispevkov za nizke in srednje visoke dohodke,
- zagotavljanje strokovnega usposabljanja in prve zaposlitve mladim s primernimi zasebnimi in javnimi spodbudami;
- povečevanje razpoložljivosti in dostopnosti visoko kakovostnega otroškega varstva;
- zagotavljanje začetnega obdobja novim podjetjem, ki ni daljše od enega tedna, kakor tudi nizke začetne stroške za ustanovitev podjetja in upravne stroške;
- vključevanje podjetniškega izobraževanja v program vseživljenjskega učenja;
- zagotavljanje ustrezne politike na področju legalnega priseljivanja v skladu s predlogom za uvedbo sistema zelene karte;

Četrtek, 15. februar 2007

26. opozarja, da je za zagotovitev makroekonomske stabilnosti potrebna tako rast produktivnosti dela kot tudi pravična razdelitev rezultatov rasti in krepitev socialne kohezije; s tem v zvezi ponovno opozarja, da mora dvigovanje plač potekati skladno s povprečno rastjo produktivnosti; poudarja, da je v evropskih podjetjih treba okrepiti kulturo spodbujanja in sodelovanja v okviru konceptov „upravljanje družb“ in „družbena odgovornost gospodarskih družb“;

27. poudarja pomen okrepljenega in bolj strukturiranega sodelovanja v Evropski uniji, in zlasti v euroobmočju, za krepitev sposobnosti upravljanja in proces evropskega povezovanja, ker se je samo tako možno spopasti s svetovnimi gospodarskimi izzivi; zato poziva Komisijo in Svet, da poskrbita, da bo letna izjava o euroobmočju v prihodnosti vključevala konkretno zbirko instrumentov, ki bo omogočila poglobljen dialog med različnimi organi EU, vključenimi v krepitev upravljanja gospodarstva Evropske unije; nadalje meni, da se mora euroskupina pri pripravi in izvajanju nacionalnih proračunskih načrtov posvetiti njihovu boljšemu uravnavanju in usklajevanju, tako vsebinsko kot časovno, saj bi to bistveno pripomoglo k uveljavitvi programa gospodarsko političnih reform; predlaga v okviru okrepljenega in bolj strukturiranega sodelovanja znotraj euroobmočja, da se k sodelovanju povabi tudi druge zadevne formacije Sveta;

### ***Pospeševanje potrebnih institucionalnih reform***

28. pozdravlja nov pristop Komisije, katerega bistvo je, da Komisija po oceni nacionalnih programov reform predlaga priporočila, specifična za državo, v smislu smernic državam članicam, ter poziva Evropski svet, da jih sprejme; s tem v zvezi poudarja, da je treba nujno okrepiti medsebojno podpirajoč pristop integriranih smernic, ki se mora odražati v nacionalnih reformnih politikah; še enkrat poziva k transparentni izmenjavi preskušenih postopkov in k objavi seznama držav članic z najboljšimi in najslabšimi dosežki na področju reform, ki ga pripravi Komisija, da bi se lahko učili tako iz uspehov kot neuspehov; vendar s tem v zvezi poudarja, da je pri tem potrebno zadostno število integriranih indikatorjev, ki pokrivajo vsa področja Lizbonske strategije;

29. obžaluje, da je Lizbonska strategija še vedno slabo zaznavna v nacionalnih politikah številnih držav članic in meni, da je za njeno učinkovito izvajanje bistvenega pomena, da se k delovanju spodbudi vse gospodarske akterje; zlasti je prepričan, da bi boljša vključitev socialnih partnerjev, nacionalnih parlamentov in civilne družbe povečala zaznavnost Lizbonske strategije, povečala kakovost javne razprave o gospodarskih reformah, povečala odgovornost in dvignila osveščenost javnosti glede potrebe po tesnem usklajevanju gospodarskih politik, da bi se lahko soočili z glavnimi izzivi, ki jih povzroča globalizacija, in sprejeli skupno stališče glede izboljšanja vodenja gospodarstva znotraj Evropske unije; izrecno poziva države članice, da zavzeto uresničujejo integrirane smernice in programe nacionalnih reform v duhu „lastništva“ ob večjem sodelovanju nacionalnih parlamentov in drugih zainteresiranih akterjev, kot so socialni partnerji; zahteva redno preverjanje ustreznosti nacionalnih programov reform v skladu z načelom primerjave, vključno s širšim postopkom posvetovanja v državah članicah, kjer to še ni ustaljena praksa; pričakuje, da se bodo prednostne naloge nacionalnih programov reform bolje odražale v časovnih načrtih in v vsebini odločitev o nacionalnih proračunih;

30. pozdravlja združitev smernic na področju gospodarske, strukturne in zaposlovalne politike; s tem v zvezi ponavlja, da morajo imeti smernice na področju gospodarske in strukturne politike enak pravni položaj kot smernice na področju zaposlovalne politike, ter da je treba pripraviti medinstitucionalni sporazum, ki bo s tem v zvezi jasno opredelil vlogo Parlamenta;

31. pričakuje od institucij EU, ki bodo sodelovali pri prihodnji reviziji integriranih smernic, da skupaj razmislijo o njih ter predlaga ustanovitev medinstitucionalne delovne skupine po zasedanju Evropskega sveta spomladi 2007; priporoča, da se razmisli o naslednjih vidikih, ki naj bi izboljšali uresničevanje programa reform v EU:

- predstavitev izčrpne analize strukturnih reform in njihovega neposrednega vpliva na produktivnost, zaposlovanje in povpraševanje na notranjem trgu v obdobju priprave na revizijo integriranih smernic;
- oblikovanje bolj jasnih in bolj osredotočenih integriranih smernic, ki hkrati pokrivajo večje število reformnih področij, na primer obsežen program reform za bolj aktivno politiko na področju trajnostnega okoljskega razvoja, ki presega okvir energetske politike, ter bolj zavzeta politika na področju spodbujanja vseživljenjskega učenja;

Četrtek, 15. februar 2007

- razvoj bolj standardiziranega poročanja na področju nacionalnih programov reform, ne da bi ogrozili pravico držav članic, da na nacionalni ravni določijo prednostne reforme;
- oblikovanje smernic in primerjav za nacionalne postopke posvetovanja, vključno s priporočili za vključitev in aktivno sodelovanje nacionalnih parlamentov, tako pri pripravi kot tudi pri reviziji nacionalnih programov reform;
- razvoj in izmenjava uspešnih modelov strategij posredovanja in komunikacije;
- povečanje učinkovitosti programa reform EU z vsebinsko in časovno združitvijo instrumentov gospodarske politike, ki se trenutno še uporabljajo ločeno, s ciljem inteligentne strategije rasti, ki bo v večji meri zbirala poročila in ocene s področja nacionalnih programov reform, vendar hkrati vključevala tudi nacionalno programe za stabilnost in približevanje ter sistematične pobude za uveljavitev načela trajnostnega okoljskega razvoja;

32. ponovno obžaluje, da med Parlamentom, Svetom in Komisijo še ni bil sprejet dogovor o časovnem razporedu in kodeksu obnašanja, ki bi zagotovil ustrezno sodelovanje in polno vključitev treh zadevnih organov EU v ustrezno nadaljnjo obravnavo integriranih smernic kot ključnih instrumentov Lizbonske strategije; s tem v zvezi poziva Svet in Komisijo, da nemudoma predložita predloge za tesnejše sodelovanje treh organov EU na področju prihodnje revizije integriranih smernic;

\*  
\*      \*

33. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

**P6\_TA(2007)0052**

## **Razmere v Darfurju**

### **Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Darfurju**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju izida Sveta za splošne in zunanje zadeve z dne 12. in 13. februarja 2007,
- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o razmerah v Darfurju, zlasti tistih z dne 16. septembra 2004<sup>(1)</sup>, 23. junija 2005<sup>(2)</sup>, 6. aprila 2006<sup>(3)</sup> in 28. septembra 2006<sup>(4)</sup>,
- ob upoštevanju resolucije Varnostnega sveta ZN 1706(2006), v kateri je izražen predlog, da bi v Darfur poslali 22 000 pripadnikov mirovnih sil,
- ob upoštevanju Darfurskega mirovnega sporazuma, podpisanega v Abudži v Nigeriji dne 5. maja 2006,
- ob upoštevanju Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah, ki je zavezujoča in se uporablja brez izjem,
- ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,

<sup>(1)</sup> UL C 140 E, 9.6.2005, str. 153.

<sup>(2)</sup> UL C 133 E, 8.6.2006, str. 96.

<sup>(3)</sup> UL C 293 E, 2.12.2006, str. 320.

<sup>(4)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0387.

Četrtek, 15. februar 2007

- A. je hudo zaskrbljen, ker je navkljub Darfurskemu mirovnemu sporazumu, ki je bil podpisan dne 5. maja 2006 v Abudži v Nigeriji, v spopadih med vladnimi silami, vladi naklonjenimi milicami in uporniki v zadnjih treh letih v regiji Darfur umrlo najmanj 400 000 ljudi, več kot dva milijona in pol oseb pa je beguncev oziroma so razseljene,
- B. ker so se sudanska vlada in uporniške skupine dne 11. januarja 2007 dogovorile o 60-dnevni preinitvi ognja, vendar se vsesplošni napadi na civilno prebivalstvo in humanitarne delavce neprestano nadaljujejo v obsegu, ki so ga agencije za humanitarno pomoč označile kot „stopnjo nasilja, ki je Darfur še ni doživel“<sup>(1)</sup>,
- C. ker spor v Darfurju skupaj z nepreganjanjem v vedno večji meri vpliva na stabilnost srednjeafriške regije in predstavlja grožnjo mednarodnemu miru in varnosti,
- D. ker doktrina ZN „odgovornost zaščititi“ določa, da so drugi odgovorni za zagotavljanje potrebne zaščite, če „nacionalne oblasti očitno ne morejo zaščititi prebivalstva pred genocidom, vojnimi zločini, etničnim čiščenjem in zločini proti človeštvu“,
- E. ker je Varnostni svet ZN v svoji resoluciji 1706(2006) odobril nove mirovne sile ZN z največ 22 500 vojaki in policisti, ki naj bi od Afriške misije v Sudanu (AMIS) prevzeli operacije v Darfurju, pri tem pa utrdili popolno spoštovanje suverenosti, enotnosti, neodvisnosti in ozemeljske celovitosti Sudana,
- F. ker je bilo spolno nasilje nad ženskami in otroki priznано kot zločin proti človeštvu, vendar načrtno posiljevanje udeleženi v sporu v Darfurju še naprej uporabljajo kot vojno orožje, spolno nasilje pa se kljub številnim zagotovilom sudanske vlade nadaljuje v nezmanjšanem obsegu,
- G. ker je Mednarodno kazensko sodišče (MKS) junija 2005 začelo preiskavo zločinov v Darfurju,
- H. ker sta za zlorabe človekovih pravic in kršenje mednarodnega humanitarnega prava v Darfurju značilna mučenje in prisilni vpoklic odraslih in otrok, pri čemer se žrtve preveč bojijo maščevanja, da bi to prijavile AMIS-u ali humanitarnim delavcem,
1. poziva ZN, naj ukrepajo v skladu z doktrino „odgovornostjo zaščititi“ in svoje ukrepe utemeljijo z neuspehom sudanske vlade, da bi zaščitila prebivalstvo v Darfurju pred vojnimi zločini in zločini proti človeštvu, ter z neuspešnim zagotavljanjem humanitarne pomoči prebivalstvu;
2. zato poziva ZN, da tudi brez soglasja sudanske vlade ali sporazuma z njo jasno določijo datum za razporeditev mirovnih sil ZN v Darfurju, po poglavju VII Ustanovne listine ZN in v skladu z resolucijo Varnostnega sveta ZN 1706(2006) ter s Sporazumom ZN z dne 16. novembra 2006, da bi nemudoma zavarovali poti za oskrbo s humanitarno pomočjo in tako pomagali vedno bolj izoliranemu in trpečemu prebivalstvu regije;
3. poziva vlade držav članic Evropske unije, Svet in Komisijo, naj prevzamejo odgovornost in storijo vse, da bi ljudi iz Darfurja uspešno obvarovali pred humanitarno katastrofo;
4. obžaluje, da sudanska vlada podpira milico džandžavidov in bombardira regijo Darfur, s čimer očitno in grobo krši Darfurski mirovni sporazum;
5. poziva mednarodno skupnost, vključno z državami članicami Evropske unije, naj v regiji zagotovijo opremo za izvajanje prepovedi letenja nad Darfurjem, ki jo določa resolucija Varnostnega sveta ZN 1591(2005);

<sup>(1)</sup> „Agencije za humanitarno pomoč so opozorile, da se operacije v Darfurju približujejo prelomni točki“, izjava za javnost Mednarodne humanitarne organizacije za boj proti lakoti „Action Against Hunger“ organizacij CARE International in Oxfam International, Norveškega sveta za begunce, organizacije World Vision in organizacije za pomoč otrokom Save the Children o izidu vrha Afriške unije, 29. januarja 2007.



Četrtek, 15. februar 2007

6. poziva institucije EU in druge mednarodne akterje, naj izvajajo sankcije proti katerikoli strani, vključno s sudansko vlado, ki krši prekinitev ognja ali napada civiliste, mirovnike ali humanitarne dejavnosti, ter sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se konča nepreganjanje in nekaznovanje, tako da uveljavljajo in izvajajo režim sankcij Varnostnega sveta ZN prek usmerjenih gospodarskih sankcij, vključno s prepovedjo potovanja in zamrznitvijo premoženja, kot je EU v preteklosti že storila z drugimi državami<sup>(1)</sup>; poudarja, da bi morale sankcije proti Sudanu vključevati tudi grožnjo embarga na nafto;
7. poziva institucije EU in mednarodno skupnost, naj obnovita mirovna pogajanja, da se izboljša vsebina Darfurskega mirovnega sporazuma in da bo ta sprejemljiv za vse udeležene strani; poziva mednarodne akterje, naj zagotovijo, da bodo vse udeležene strani prevzele odgovornost za sporazum, in poziva vse udeležene strani v sporu v Darfurju, naj pokažejo svojo zavezanost k mirni rešitvi krize s takojšnjim izvajanjem navedenega sporazuma;
8. poziva sudansko vlado, naj v celoti sodeluje z MKS, da bi odpravili nepreganjanje in nekaznovanje;
9. poziva Kitajsko, naj odgovorno uporabi svoj precejšnji vpliv v regiji, da prisili sudansko vlado v uresničitev njenih zavez v okviru Celovitega mirovnega sporazuma z dne 9. januarja 2005 in Darfurskega mirovnega sporazuma; nadalje poziva Kitajsko, naj preneha izvažati orožje v Sudan in onemogočati odločitve o usmerjenih sankcijah proti sudanski vladi v Varnostnem svetu ZN;
10. je seznanjen z odločitvijo Sveta ZN za človekove pravice o napotitvi misije na visoki ravni v Darfur zaradi preiskave kršitev človekovih pravic v regiji, ki bi morala zagotoviti temelj za ukrepe, s katerimi bi pred sodišče postavili vse, ki so zakrivali te zločine, ter poudarja, kako nujni sta neodvisnost in verodostojnost ekipe misije; graja zamudo, ki je nastala, ker članom te misije niso bili odobreni vizumi;
11. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji, voditeljem držav in vlad držav članic, sudanski vladi in parlamentu, Varnostnemu svetu Združenih narodov, voditeljem držav in vlad Arabske lige in vladam držav AKP, Skupni parlamentarni skupščini AKP-EU in institucijam Afriške unije.

<sup>(1)</sup> Belorusija, Demokratična republika Kongo, Slonokoščena obala, Severna Koreja, Moldavija, Burma, Zimbabve.

P6\_TA(2007)0053

## Letno poročilo EIB (2005)

### Resolucija Evropskega parlamenta o letnem poročilu EIB za leto 2005 (2006/2269(INI))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju členov 266 in 267 Pogodbe o ES o ustanovitvi Evropske investicijske banke (EIB) in Protokola o Statutu Evropske investicijske banke, ki je priloga k tej pogodbi,
- ob upoštevanju poročila o dejavnostih skupine EIB za leto 2005, njenega delovnega načrta za obdobje 2006-2008, letnega poročila Evropskega investicijskega sklada za leto 2005, letnih poročil revizijskega odbora za leto 2005 in odgovora upravnega odbora, poročila o oceni projektov za leto 2005 in predstavitve predsednika EIB pred zadevnim odborom Evropskega parlamenta 20. junija 2005,
- ob upoštevanju evropske pobude za rast, ki jo je podprlo predsedstvo v sklepih zasedanja Evropskega sveta v Bruslju 12. in 13. decembra 2003,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 8. marca 2005 o poročilu o dejavnostih EIB za leto 2003<sup>(1)</sup> in svoje resolucije z dne 4. aprila 2006 o stanju evropskega gospodarstva: pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2006<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> UL C 320 E, 15.12.2005, str. 66.

<sup>(2)</sup> UL C 293 E, 2.12.2006, str. 163.

Četrtek, 15. februar 2007

- ob upoštevanju okoljskega poročila EIB za leto 2004,
  - ob upoštevanju publikacije EIB „Socialna presoja projektov zunaj Evropske unije: pristop Evropske investicijske banke“ z dne 2. oktobra 2006,
  - ob upoštevanju Konvencije o dostopu do informacij, sodelovanju javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (Arhuška konvencija), v skladu s katero se je Skupnost zavezala zagotavljati „pravico dostopa do informacij, udeležbe javnosti pri odločanju in dostopa do pravnega varstva v okoljskih zadevah“;
  - ob upoštevanju členov 112(2) in 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0011/2007),
- A. ker je EIB javna banka s politično razsežnostjo, ustanovljena s Pogodbo o ES kot najpomembnejša finančna institucija, ki naj bi pripomogla k uresničevanju ciljev EU,
- B. ker je rast evropskega gospodarstva še vedno zelo nizka, približno 2 %, kar je precej nižje od stopenj rasti drugih regij ter ne zadošča za zaposlitev 12 milijonov nezaposlenih Evropejcev in za razvoj razširjene Evrope,
- C. ker je EIB v letu 2005 odobrila posojila v višini 47 400 milijonov EUR, od česar je bilo 42 300 milijonov dodeljenih državam članicam, 2 000 milijonov EUR državam pristopnicam, 3 100 milijonov EUR pridruženim državam, okoli 9 000 milijonov EUR pa razdeljenih prek posredniških bank,
- D. ker je bilo od posojil, ki jih je odobrila skupina EIB, 34 000 milijonov EUR dodeljenih za gospodarsko in socialno kohezijo, 10.700 milijonov EUR za pobudo Inovativnost 2010, 12 300 EUR za zaščito okolja, 8 200 milijonov EUR za razvoj vseevropskih omrežij, 4 200 milijonov EUR za podporo malim in srednje velikim podjetjem (MSP), 3 600 milijonov EUR kot prispevek evropskemu zunanjemu sodelovanju in politiki razvojne pomoči, 400 milijonov EUR za sklade tveganega kapitala in 1 700 milijonov EUR za garancije za mala in srednje velika podjetja,
- E. ker je bila v integriranih smernicah Komisije za rast in zaposlovanje (2005–2008) (KOM(2005)0141) izpostavljena potreba po spodbujanju podjetniške kulture in ustanavljanju podjetij ter je bilo ugotovljeno, da je eden izmed načinov za doseg te ciljev izboljšanje dostopa do financiranja za mala in srednje velika podjetja,
- F. ker ima skupno skoraj 23 milijonov malih in srednje velikih podjetij v EU, ki predstavljajo skoraj polovico gospodarstva EU in zaposlujejo dve tretjini evropske delovne sile, pomembno vlogo v gospodarski in socialni koheziji,
- G. ker je za obvladovanje visokih cen energije, zagotavljanje oskrbe in upočasnjevanje podnebnih sprememb potrebna nova evropska energetska politika,
1. čestita EIB za njeno poročilo o dejavnostih za leto 2005, za večjo transparentnost v odnosu do javnosti ter za izboljšanje sistemov kontrole; spodbuja EIB, da nadaljuje svoje delo na področju razvoja evropskega gospodarstva;

### **Strategija in dejavnosti**

2. pozdravlja dejstvo, da je EIB sprejela cilje Lizbonske strategije na področju rasti in zaposlovanja ter pozdravlja spremembe, ki jih je EIB uvedla v svoje delo, da bi dosegla te cilje; meni, da je treba odpreti vprašanje, ali sredstva, s katerimi razpolaga EIB, zadostujejo za uresničitev navedenih ciljev;

Četrtek, 15. februar 2007

3. ugotavlja, da po reviziji strategije EIB, izvedene leta 2005, spodbujanje ekonomske in socialne kohezije znotraj Evropske unije ostaja glavni cilj EIB; zato poziva, da se dejavnosti EIB na tem področju osredotočijo predvsem na najmanj razvite regije;
4. poziva EIB v zvezi s pobudo Inovativnost 2010, da financira samo projekte, ki so neposredno povezani z inovativnostjo; kar zadeva izobraževanje in usposabljanje, poziva, k popolni podpori političnemu cilju Evropske unije – družbi, ki temelji na znanju, s posebnim poudarkom na izobraževalnih projektih, povezanih z inovativnostjo, tako v višjem kot v osnovnem izobraževanju, da bi povečali evropski človeški kapital; podpira EIB pri njenih prizadevanjih za integracijo manj razvitih regij v na znanju temelječe gospodarstvo;
5. čestita EIB, ker je dosegla svoj cilj, dodeliti med 30 % in 35 % svojih posojil znotraj Evropske unije projektom, namenjenih izboljšanju naravnega ali urbanega okolja; ugotavlja, da je bilo od vseh posojil, odobrenih znotraj Evropske unije, 60 % posojil dodeljenih na področju urbanega okolja (javni prevoz in obnova mest), medtem ko je bilo raziskavam v zvezi z energetske učinkovitostjo in razvoju obnovljivih virov energije namenjeno samo 20 % posojil; zato poziva EIB, da sredstva za varstvo okolja razdeljuje bolj skladno s cilji;
6. pozdravlja namero EIB, da za področje energije pripravi nov akcijski načrt, ki bo vključeval nove cilje EU na tem področju; poziva EIB, da si pri financiranju obnovljivih virov energije in programov za izboljšanje energetske učinkovitosti zastavi ambicioznejše cilje, zlasti v novih državah članicah in na področju malih in srednje velikih podjetij, kjer je več možnosti za napredek;
7. čestita EIB za vlogo katalizatorja, ki jo ima pri financiranju, zlasti v zvezi s posojili za podporo javno-zasebnih partnerstev, ki spodbujajo udeležbo zasebnega sektorja pri financiranju vseevropskih omrežij; poziva, da se za projekte TEN-T razvije jamstveni instrument EU za kritje tveganja, če bodo v začetni fazi delovanja prihodki nižji od pričakovanih; poudarja pomen izboljševanja razsežnosti energetskih omrežij do držav članic in med njimi, da bi olajšali vzpostavitev notranjega trga za oskrbo z energijo in njeno distribucijo;
8. meni, da morajo dejavnosti EIB odražati potrebe razširjene Evropske unije; poudarja, da EIB nima stalnega predstavništva v regiji Baltskega morja, ki bi zajemala baltske države, Dansko, Finsko, Švedsko in države EGP-EFTA;
9. poziva k večji doslednosti zunanjega mandata EIB tako glede zadostnosti sredstev za celotno obdobje novega mandata kot porazdelitve sredstev po geografskih področjih; poudarja, da posojila, odobrena za Latinsko Ameriko, ne zadoščajo, saj pomenijo le 2,5 % posojil, namenjenih projektom izven Evropske unije; pozdravlja novo pobudo, ki povezuje posojila EIB z nepovratnimi sredstvi EU za projekte regionalne infrastrukture v Afriki, ter druge pobude v podporo razvojni agendi Afrike, ki jo je treba izvesti na podlagi trajnostnih okoljskih, socialnih in gospodarskih meril; v povezavi z globalnimi posojili za sredozemske partnerske države poziva EIB, naj pri razvoju in reformi lokalnega finančnega sektorja zagotovi tehnično pomoč;
10. čestita svetu guvernerjev EIB, ker je leta 2005 podporo malim in srednjim podjetjem uvrstil med svojih pet prednostnih ciljev; podpira EIB pri njenih prizadevanjih, da bi razvila finančne instrumente, ki bi ustrezali potrebam malih in srednje velikih podjetij, s ciljem doseči, da bi skupna posojila, namenjena malim in srednje velikim podjetjem, vsako leto predstavljala več kot 50 % vseh posojil;

### **Metode delovanja**

11. pozdravlja tesnejše sodelovanje s Komisijo v okviru novih programov, katerih cilj je povečati učinkovitost odhodkov na podlagi izkušenj EIB, zlasti program „Skupna pomoč pri podpori projektov v evropskih regijah“ (JASPERS – „Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions“);
12. poudarja, da bo vrsta novih finančnih instrumentov, ki jih upravljata EIB in Evropski investicijski sklad (EIS), imela multiplikacijski učinek na nepovratno pomoč; pozdravlja začetek uresničevanja pobude „Skupni viri za mikro do srednje velika podjetja“ (JEREMIE – „Joint Resources for Micro to Medium Enterprises“), ki lahko povečala multiplikacijski učinek do desetkratnega obsega proračuna strukturnega sklada prek delovanja EIS, ki spreminja subvencije v nabor finančnih proizvodov, namenjenih malim in srednje velikim podjetjem;

Četrtek, 15. februar 2007

13. meni, da je treba nove načine sodelovanja in financiranja skrbno oceniti, da bi lahko odpravili morebitne upravne ovire;
14. opozarja EIB, da njena posojila pod ugodnejšimi pogoji ne smejo nadomeščati posojil, ki bi jih posredniškim finančnim institucijam v vsakem primeru odobril zasebni sektor;
15. poziva Računsko sodišče, naj zagotovi, da pogoji za posojila in jamstva, ki vključujejo proračunska sredstva EU, ki jih dodeli EIB, ne omogočajo nekaterim privilegiranim stranem, ki bi lahko dobile sredstva na trgu, posredno korist od pomoči brez jamstev;
16. poziva EIB, naj po analizi vplivov politik EU izvede natančno študijo o dejanskem prispevku naložb EIB v regionalni razvoj ter naj uvede ustrezne kazalnike, kot jih priporoča oddelek Komisije za ocenjevanje;
17. priporoča, da EIB dodatno okrepi možnosti dostopa do svojega financiranja, zlasti za mala in srednje velika podjetja, tako da poveča število finančnih institucij z ustreznim strokovnim znanjem in posojilnimi sposobnostmi, ki naj v vsaki državi delujejo kot posredniki, za podporo prednostnim nalogam EU, kar bi obenem izboljšalo pogoje za končne prejemnike;
18. priporoča Evropski investicijski banki (EIB), da v naslednjem letnem poročilu nameni poseben poudarek odnosom z bankami, ki se na nacionalni ravni ukvarjajo predvsem z dajanjem posojil malim in srednje velikim podjetjem (MSP), in opozarja, da dobro sodelovanje med EIB in temi bankami MSP lahko le koristi;
19. meni, da bi bilo treba v korist MSP spodbujati kombinacijo sredstev, ki jih zagotovi EIB, in dovoljene državne pomoči;

#### **Transparentnost in delovanje**

20. poziva EIB, da bolje pojasni merila za ocenjevanje, ki jih uporablja pri izbiri projektov za financiranje ter da predloži oceno učinkov teh projektov na gospodarsko rast in zaposlovanje; priporoča EIB, da objavi informacije o investicijskih projektih, pri katerih sodeluje, in tako spodbudi zasebne investitorje k udeležbi pri morebitnem financiranju teh projektov;
21. priporoča EIB naj določi jasnejša merila za dokončno dodeljevanje svojih globalnih posojil; prav tako poziva EIB, da vzpostavi pregleden postopek za določanje in ocenjevanje, kako so posredniške banke uporabne posojila, zlasti z vidika preverjanja, ali kakovost posojil EIB resnično koristi končnim prejemnikom;
22. poziva EIB, naj zagotovi, da bodo njeni operativni standardi skladni z mednarodnimi standardi in najboljšo prakso ter da vzpostavi pregleden mehanizem za udeležbo, ki bo vključil organizacije civilne družbe in druge zainteresirane skupine v oblikovanje okrepljenih socialnih standardov EIB;
23. poziva EIB, naj vzpostavi nov okoljski okvir na osnovi jasnih, zavezujočih in obveznih najnižjih standardov, ki bi EIB omogočili, da svoje vrednote in standarde jasno predstavi vsem zainteresiranim skupinam, vključno z lokalnimi skupnostmi;
24. čestita EIB, da je pri razvoju svojega sistema kontrole večjo težo namenila naknadnemu ocenjevanju operacij; pozdravlja objavo povzetka ocen, ki jih je opravil oddelek za ocenjevanje operacij; ponavlja zahtevo, ki jo je izrazil v odstavku 14 svoje resolucije z dne 22. aprila 2004 o letnem poročilu EIB za leto 2002<sup>(1)</sup>, da mora EIB zagotoviti informacije o neuspešnih projektih, z namenom oblikovanja sklepov na podlagi teh neuspehov;
25. ugotavlja, da namerava EIB prostovoljno sodelovati pri določitvi mednarodne stopnje solventnosti (Basel II); poziva EIB, da sporoči, katera metodologija je bila uporabljena in kateri so sestavni deli te stopnje; zahteva, da se preuči, kako bi lahko nadzorovali uveljavljanje sporazuma Basel II;

<sup>(1)</sup> UL C 104 E, 30.4.2004, str. 1019.

Četrtek, 15. februar 2007

26. pozdravlja stališče EIB glede transparentnosti, ki je bilo izraženo 28. marca 2006 v okviru njene politike javnega obveščanja;

27. poziva EIB, da nadaljuje izboljševanje svoje komunikacijske politike; poziva, da se glavne vsebine spletne strani EIB prevedejo v vse jezike EU;

28. poziva EIB, da še naprej vsako leto posreduje Parlamentu in javnosti letni povzetek ukrepov, ki jih je sprejela, da bi izboljšala svoj delovanje, v skladu s predhodnimi resolucijami Parlamenta;

\*  
\*   \*   \*

29. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in Evropski investicijski banki.

---

**P6\_TA(2007)0054**

## **Dvig cene energije**

### **Resolucija Evropskega parlamenta o makroekonomskih učinkih dviga cene energije (2006/2247(INI))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju poročila Komisije „Evropska energija in promet: predvidevanja v zvezi z visokimi cenami nafte in plina“, objavljenega septembra 2006,
- ob upoštevanju sporočila Komisije „Akcijski načrt za energetske učinkovitost: uresničitev možnosti“ (KOM(2006)0545),
- ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta v Göteborgu 15. in 16. junija 2001 ter Evropskega sveta v Bruslju 23. in 24. marca 2006 ter 15. in 16. junija 2006,
- ob upoštevanju sklepov neuradnega srečanja voditeljev držav ali vlad EU v Hampton Courtu 27. oktobra 2005, ki je pomenil začetek nove energetske politike EU,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. februarja 2004 o položaju evropskega gospodarstva, poročilo o širših smernicah gospodarskih politik <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 23. marca 2006 o zanesljivosti oskrbe z energijo v Evropski uniji <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 1. junija 2006 o energetske učinkovitosti ali „Narediti več z manj“ – zelena knjiga <sup>(3)</sup>, zlasti v zvezi s pozivom Komisiji in k nacionalnim akcijskim načrtom za energetske učinkovitost,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. decembra 2006 o Evropski strategiji za trajnostno, konkurenčno in varno energijo — zelena knjiga <sup>(4)</sup>,
- ob upoštevanju celostnega svežnja pravil na področjih energije in podnebnih sprememb Komisije, s katerim naj bi se zmanjšalo emisije 21. stoletja, ki je bil objavljen 10. januarja 2007,

<sup>(1)</sup> UL C 98 E, 23.4.2004, str. 162.

<sup>(2)</sup> UL C 292 E, 1.12.2006, str. 112.

<sup>(3)</sup> UL C 298 E, 8.12.2006, str. 273.

<sup>(4)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0603.

Četrtek, 15. februar 2007

- ob upoštevanju Sternovega poročila „Ekonomija podnebnih sprememb“, objavljenega oktobra 2006,
  - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve ter mnenj Odbora za mednarodno trgovino in Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0001/2007),
- A. ker ima zvišanje cen nafte vpliv na EU kot neto uvoznico nafte, pri čemer zmanjšuje rast bruto domačega proizvoda (BDP), zaposlovanje in naložbe ter povečuje inflacijski pritisk in obrestne mere,
- B. ker bi višje cene nafte nedvomno povzročile dvig cen ostalih goriv, kar bi zaostriilo škodljiv makroekonomski učinek povišanja cen nafte,
- C. medtem ko so predhodne šoke v zvezi s ceno nafte povzročile predvsem večje prekinitve oskrbe z nafto, je trenutno povečanje cen nafte sprožila zlasti občutna rast povpraševanja po nafti v Aziji in Združenih državah ter geopolitična nestabilnost v regijah, ki izvažajo nafto,
- D. ker je negotovost v zvezi z uravnoteženostjo ponudbe in povpraševanja dodatno zvišala cene nafte in povečala nestanovitnost trga,
- E. ker so nizke cene nafte več kot 50 let oblikovale svetovno gospodarstvo in ker možnost dolgotrajnih visokih cen že prispeva k temeljnim spremembam v gospodarstvu, ker bi se odvisnost Evrope od uvoza energije, če ne bo sprejet noben ukrep, lahko povečala s sedanjih 50 na 70 % do leta 2030, od tega bo uvožena nafta predstavljala 94 %,
- F. ker mora vsak ukrep, ki ga sprejme EU, da bi zmanjšala svojo odvisnost od uvoza nafte, upoštevati podnebne spremembe; ker zgoraj navedeno Sternovo poročilo ponovno potrjuje, da bo energetski sveženj EU bistveni element boja proti podnebnim spremembam; ker Sternovo poročilo poudarja tudi številne gospodarske priložnosti, ki bi jih EU lahko pridobila, če bi prevzela vodstvo v boju proti podnebnim spremembam,
1. izraža zaskrbljenost, da sta bila v zadnjih letih za razvoj cen nafte značilna velika nestanovitnost in nenadno povečanje z 12 USD za sodček pred letom 2000 na 79 USD 8. avgusta 2006, kar ovira okrevanje evropskega gospodarstva; poudarja, da je sedanje zvišanje cen realno podobno spremembam, ki so se zgodile v prejšnjem obdobju med sredino sedemdesetih let in sredino osemdesetih let, ter da so prisotne še druge okoliščine in izzivi;
2. meni, da je te zaznave okrepil še strah glede zadostnosti virov v prihodnosti, saj nekateri analitiki napovedujejo veliko naravno omejitev virov, medtem ko drugi, zlasti v naftni industriji, predstavljajo bolj pozitivno sliko naftnih rezerv; poudarja, da zaznave pomanjkanja v prihodnosti vplivajo na dolgoročne cene na trgu;
3. meni, da bo vedno težje najti nove vire nafte ter da je vsak sodček dražji z vidika črpanja in proizvodnje; nadalje meni, da so za kritje povečanega povpraševanja potrebne obsežne investicije v naftni sektor, da se tako povečajo zmogljivosti za predelavo in rafiniranje nafte;
4. ugotavlja razliko med sedanjim zvišanjem cen nafte in zvišanjem cen nafte v preteklosti, ki je bilo povezano s ponudbo in prehodnega značaja; ker je bistveni del sedanjega zvišanja cen nafte povzročilo hitro naraščajoče povpraševanje, npr. Kitajske, vendar tudi visoka poraba v ZDA, poleg negotovosti v regijah proizvajalkah nafte, ter prekinitve oskrbe, ki jih povzroča pomanjkanje naložb v infrastrukturo; zato je nedavna rast cen v bistvu stalnega značaja;
5. je zaskrbljen, da povpraševanje po nafti ne narašča le v energetskem sektorju, ampak tudi v drugih sektorjih, na primer v petrokemijski industriji; meni, da se nafta ne bi smela uporabljati za proizvodnjo električne energije;

Četrtek, 15. februar 2007

6. ugotavlja, da se ocene in mnenja glede preostalih naftnih rezerv, pa tudi časa, ko naj bi bil dosežen vrh proizvodnje nafte, zelo razlikujejo; s tem v zvezi poziva k stalnemu izboljševanju preglednosti podatkov o statistikah energetike, zlasti v zvezi z ravno naftnih zalog; vendar poudarja, da se bo Evropa morala spoprijeti z izzivom trajno visokih in spremenljivih cen nafte ter z gospodarskimi učinki, ki so z njimi povezani, da so na novo odkriti viri manjši, njihov razvoj je dražji ter so vedno bolj oddaljeni od obale, da se bodo stroški raziskovanja, razvoja in proizvodnje povečali, zaradi česar sta še bolj potrebna prehod na alternativne vire energije ter razvoj tehnologij, ki varčujejo z energijo in so obnovljive;

### **Recesivni vplivi**

7. poudarja viden učinek zvišanj cen nafte na EU kot neto uvoznico nafte, saj zmanjšuje rast BDP, naložbe in zaposlovanje ter povečuje inflacijski pritisk in zvišuje obrestne mere;

8. poudarja, da se učinek zvišanja cen nafte v državah članicah razlikuje glede na različno stopnjo odvisnosti od nafte in različne proizvodne strukture ter da posledice najbolj občutijo države, ki so zelo odvisne od uvoza nafte, npr. tiste v euroobmočju, glede katerega se ocenjuje, da je BDP upadel najmanj za 0,5 %, in nove države članice zaradi večje energetske intenzivnosti njihovih gospodarstev;

9. je zaskrbljen, ker višje cene energije povzročajo zvišanje cen življenjskih potrebščin, s čimer se je inflacija harmoniziranega indeksa cen življenjskih potrebščin povečala za 2,3 % na euroobmočju in v EU, opozarja na zvišanje cen industrijskih proizvajalcev za 5,9 % v juliju 2006 na euroobmočju, medtem ko drugotnih vplivov nihanja cen nafte na plače še vedno v glavnem ni, saj so se plače le zmerno povečale; izraža zaskrbljenost, ker zvišanje cen nafte negativno vpliva na povpraševanje gospodinjstev zaradi manjšega razpoložljivega dohodka;

10. izraža zaskrbljenost zaradi socialnih posledic povečanih stroškov za stanovanje, ogrevanje in prevoz, zlasti za revne in izpostavljene sloje prebivalstva z nizkimi dohodki, ter poziva države članice, da sprejmejo primerne ukrepe za zagotovitev dostopnosti teh storitev kljub zvišanju cen nafte, z namenom zagotoviti mobilnost ter preprečiti socialno izključenost in siromašenje;

11. ugotavlja, da je Evropska centralna banka od decembra 2005 že šestkrat zvišala obrestne mere, izraža zaskrbljenost zaradi vedno večje nepredvidljivosti stroškov posojil za mala in srednja podjetja ter zaradi negativnega vpliva na naložbe in zaposlovanje v EU; obžaluje, da bi inflacijski pritisk zaradi rasti cen nafte skupaj z morebitnimi učinki drugega vala lahko končno privedel do neizogibne ostrejšje monetarne politike;

12. poudarja tveganja za rast, ki bi jih pomenilo povečanje obrestnih mer v okviru šibkega okrevanja in poudarja tveganja, povezana s spremembami menjalnega tečaja eura in cenami nafte, dejavnikov, ki so pripomogli k šibki rasti v letu 2005 zaradi njihovega vpliva na kupno moč gospodinjstev; poziva k razmisleku o izvedljivosti in možnosti, da bi v euroobmočju nafto in naftne derivate denominirali v eurih namesto v dolarjih;

13. ugotavlja, da je negotovost glede uravnovešenosti ponudbe in povpraševanja v prihodnosti ustvarila spodbude za nove udeležence na finančnih trgih, kot so varovanje pred tveganjem (*hedging*) ali izvedeni finančni instrumenti, povezani z nafto ali drugimi cenami energije; znano je, da bi v nekaterih primerih te dejavnosti lahko poslabšale razvoj, a bi po drugi strani lahko prispevale k večji likvidnosti trga in tako zmanjšale nestanovitnost; predlaga iskanje ustreznih načinov za povečanje preglednosti teh dejavnosti, da bi tako lahko obravnavali zaskrbljujoče dejavnike njihovega nadaljnega razvoja;

### **Prometni sektor**

14. ugotavlja, da se vpliv zvišanja cen nafte med posameznimi sektorji precej razlikuje, pri čemer sta najbolj prizadeta prometni sektor, ki pomeni 56 % skupne porabe nafte v EU, in stanovanjski sektor, medtem ko so drugi sektorji uspešno zmanjšali odvisnost od nafte z izboljšanjem energetske učinkovitosti in spremembami v izbiri goriv; poudarja, da sta sektorja prevoza in stanovanj prvi postavki izdatkov gospodinjstev in da rast cene nafte povečuje razlike v kupni moči v škodo gospodinjstev z najnižjimi dohodki;

Četrtek, 15. februar 2007

15. poziva k celoviti strategiji za postopno ukinitve uporabe fosilnih goriv v prometnem sektorju, kar bi pomenilo postopno zmanjšanje odvisnosti EU od nafte ter postopoma večjo uporabo čistih virov energije v prometu;

16. meni, da se zaloge pogonskih goriv lahko povečajo s pospeševanjem proizvodnje neobičajnih naftnih in tekočih goriv, ki temeljijo na zemeljskem plinu ali premogu, če je to gospodarsko smotno; podpira razvijanje in proizvodnjo nadomestnih vozil in goriv, kot so biogoriva, vozila z vodikovimi gorivnimi celicami in hibridna vozila; prav tako podpira prizadevanja pri iskanju inovativnih rešitev za organizacijo prometa na splošno, vključno z ukrepi za energetske učinkovitost vozil;

#### **Trgovinska bilanca; globalna neravnovesja**

17. opozarja na škodljiv vpliv zvišanja cen nafte na trgovinsko bilanco držav uvoznic nafte: prihodki se prerazporedijo v korist držav izvoznic nafte, ki tako postanejo glavni akterji v okolju globalnih neravnovesij, v katerem recikliranje petrodolarjev že povzroča kopičenje velike količine tujih sredstev;

18. pozdravlja dejstvo, da je recikliranje petrodolarjev s strani izvoznikov nafte koristilo euroobmočju s pozitivnim vplivom na naložbe iz tujine ter povečalo povpraševanje po blagu in storitvah euroobmočja, kar delno blaži zaviralne učinke zvišanja cen nafte;

#### **Konkurenca**

19. opozarja na nujnost, da se na domačih energetskih trgih zagotovijo pravične cene energije, v zvezi s tem ugotavlja, da energetski trgi ostajajo pretežno nacionalni ter da na njih prevladuje nekaj podjetij, zasebnih in javnih, ki so pogosto tudi lastniki infrastrukture; poziva Komisijo ter nacionalne organe za konkurenco in regulatorje, da namenijo posebno pozornost energetskim podjetjem;

20. poziva k dokončni vzpostavitvi notranjega energetskega trga s sprejetjem ukrepov za premostitev prevladujočih razlik v zvezi s pooblastili regulatorjev, pomanjkanjem evropskih regulatorjev na področju energije za obravnavo čezmejnih vprašanj, odsotnostjo prednostnega načrta medsebojnega povezovanja, pravili omrežij, režimi uravnavanja in skladiščenja plina;

21. poudarja, da je ločitev infrastrukture od dobaviteljev bistvenega pomena za pravilno delovanje nacionalnih trgov in notranjega trga ter za spodbujanje naložb v infrastrukturo;

22. nadalje ugotavlja, da povečana koncentracija na notranjem trgu lahko poslabša obstoječa izkrivljanja, zaradi česar je potrebno izboljšanje regulatornih zmogljivosti držav članic in EU, da bi zagotovili pravice potrošnikov in skladnost s cilji EU na področju energetske učinkovitosti;

23. poziva Komisijo in države članice, da v merila za izbor javnih naročil vključijo visoko stopnjo energetske učinkovitosti; meni, da je treba v okviru revizije smernic Skupnosti o državni pomoči za varstvo okolja sprejeti ukrepe za nadaljnje spodbujanje naložb v ukrepe energetske učinkovitosti in raznovrstnosti;

#### **Evropa mora ukrepati takoj**

24. poudarja, da se bo do leta 2030 odvisnost Evrope od uvoza energije, če zdaj ne bo sprejela nobenih ukrepov, povečala s 50 % na 70 %, od katerega bo 94 % zajemal uvoz nafte, kar bo okrepilo negativne vplive zvišanja in nestanovitnosti cene nafte na evropsko gospodarstvo;

25. poziva Komisijo, da pri vrednotenju državne pomoči upošteva potrebne naložbe v inovacije, ki izhajajo iz razmer na področju energetike, in zagotovi, da nova pomoč ne povzroči izkrivljanja konkurence;



**Četrtek, 15. februar 2007**

26. opozarja na nujnost številnih naložb v energetske infrastrukturo in oskrbo z energijo v naslednjih letih, poziva k poglobljeni razpravi v celotni Skupnosti o različnih virih energije, ob upoštevanju vseh stroškov v zvezi s proizvodnjo, shranjevanjem, distribucijo, prevozom, porabo energije in varnostjo oskrbe z energijo ter vidikov v zvezi z varnostjo in odpadki ter prispevanja k podnebnim spremembam, zlasti v zvezi z emisijami CO<sub>2</sub>; poziva Komisijo, da sodeluje pri presoji vpliva različnih virov energije in kombinacije energetskih virov v skladu s temi parametri;

27. opozarja na svojo resolucijo s 26. februarja 2004, v kateri se je že poudaril „pomen zmanjšanja odvisnosti Evrope od uvoza nafte, ki pomeni težko breme s političnega vidika in vidika nestanovitnosti cen“, pozdravile „tehnološke platforme, kot je Evropsko partnerstvo za vodikovo gospodarstvo“, spodbudile „nadaljnje naložbe v stroškovno najbolj učinkovite oblike obnovljivih virov energije, ki bodo zmanjšale nestanovitnost stroškov na enoto energije, povečale varnost oskrbe z energijo, manj škodile okolju in mogoče sprožile industrijsko revolucijo, podobno tisti, ki so jo sprožile informacijske tehnologije v Združenih državah“;

28. poudarja dejstvo, da zviševanje cen nafte posebej negativno vpliva na nove države, države v razvoju in države, ki doživljajo spremembe, zaradi visoke energetske intenzivnosti in nizke energetske učinkovitosti njihovih gospodarstev ter poudarja pomen agende za trajnostni razvoj v zunanji, trgovinski in razvojni politiki EU;

29. opozarja na možnosti obetavnih trgov za tehnologije na področju pridobivanja energije iz obnovljivih virov in večanja energetske učinkovitosti; poudarja pozitivne stopnje rasti in zaposlovanja v sektorju obnovljivih virov energije ter opozarja na nevarnost, da bodo ZDA in visoko usposobljena nastajajoča gospodarstva prevzela vodstvo na trgu okoljskih tehnologij; poudarja, da so programi za obnovitev stavb zelo pomembni z vidika energetskih prihrankov;

30. ugotavlja, da evropski naftni viri še obstajajo; meni, da je treba čim večje izkoriščanje domačih virov obravnavati kot pomembno (čeprav začasno) sredstvo za nadomestitev povečanega obsega uvoza nafte v Evropo;

31. poudarja potrebo po usmeritvi energetske infrastrukture v kombinirano pridobivanje elektrike in energije za ogrevanje ter decentralizirane energije;

32. poziva Komisijo in Svet, da izdelata podroben načrt za zmanjšanje odvisnosti EU od uvoza nafte in za preusmeritev k čisti energiji, zahteva sprejetje ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti; opozarja, da je energetska učinkovitost običajno daleč najcenejši način za zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida in povečanje energetske varnosti;

33. pozdravlja akcijski načrt Komisije za energetsko učinkovitost kot ključni prispevek k varčevanju z energijo in torej zmanjšanju energetske odvisnosti;

34. poudarja, da morajo strukturni skladi in kohezijski sklad ter Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost<sup>(1)</sup> ustrezno obravnavati politike in ukrepe za energetsko učinkovitost; pozdravlja predlog iz akcijskega načrta za energetsko učinkovitost, da se s temi instrumenti poveča zasebno financiranje;

35. poziva k celostnemu mehanizmu EU za varnost oskrbe v izrednih razmerah, tako da se najnižje zaloge nafte v EU povečajo z 90 na 120 dni porabe in razvijejo najnižje zaloge plina za vsaj 90 dni; s tem v zvezi obžaluje, da Komisija znotraj okvira svojega celostnega svežnja pravil na področjih energije in podnebnih sprememb z dne 10. januarja 2007 ni predlagala povečanja in skupne uporabe varnostne zaloge nafte in plina;

36. predlaga, da bi tedenska objava podatkov (na podlagi podatkov v splošni rabi, kakor v Združenih državah) o evropskih zalogah nafte in naftnih proizvodih ter o uvozu in izvozu, razčlenjenih po vrstah proizvodov (surova nafta, bencin, dizel, kurilno olje in drugo), bolje odražala pritiske na svetovnih trgih, prikazovala raven evropske potrošnje, zmanjšala nagnjenost tržnih operaterjev k ameriškim zalogam ter tako zmanjšala nestanovitnost cen nafte;

<sup>(1)</sup> Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

Četrtek, 15. februar 2007

37. ponovno opozarja na zahtevo, da morajo multilateralne banke in javne finančne institucije ustanoviti sklade za energetske učinkovitosti, iz katerih se bodo dodeljevala sredstva za projekte na področju energetske učinkovitosti; meni, da je treba cilje energetske učinkovitosti vključiti tudi v druge sektorske politike, zlasti v fiskalno, prometno in kohezijsko politiko; verjame, da je treba spodbujati inovativne sisteme financiranja in inovativna pogodbeno orodja, kot so mikroposojila ter skupna vlaganja zasebnih podjetij in občin, da bi dejavno vključili lokalne partnerje in nosilce odločanja;

38. poudarja pomembno vlogo Evropske investicijske banke pri spodbujanju naložb v čisto energijo; pozdravlja zavezanost Evropske investicijske banke, da bo okrepila naložbe v infrastrukturo, vključno z varnostjo oskrbe z energijo, obnovljivimi viri energije in vseevropskimi omrežji, ter podvojitev deleža investicij v projekte na področju obnovljivih virov energije s 7 na 15 %; poudarja nujnost raznovrstnosti virov energije ter zavezanost EU k trajnostnemu razvoju in njeno mednarodno zavezanost, da izpolnjuje Kjotski protokol; spodbuja Evropsko investicijsko banko, da vključi merilo v zvezi z emisijami CO<sub>2</sub> v svoja merila za izbor ter da si za projekte na področju obnovljivih virov energije in energetske učinkovitosti zastavi še višje cilje;

### **Obdavčevanje**

39. ugotavlja povečanje davčnih prihodkov na področju energije zaradi nedavnega zvišanja cene nafte; poudarja pomen ustreznih fiskalnih politik, tudi tistih v stanovanjskem sektorju, kot sredstev za zmanjšanje ekonomske odvisnosti od fosilnih goriv, reševanje podnebnih sprememb in oblikovanje spodbud za povečanje naložb v energetske učinkovitosti, obnovljive vire energije in okolju prijazne izdelke ter za dajanje prednosti tem področjem; poudarja, da bi morali tudi davčni sistemi sprejeti načelo „onesnaževalec plača“;

40. poudarja, da delež prometnega sektorja pri skupni porabi nafte v EU znaša 56 % in da zvišanje cene nafte najbolj vpliva na ta sektor; poziva k okvirni direktivi o energetske učinkovitosti v prometu; poudarja, da je modalni prenos pomembno sredstvo za zmanjševanje porabe nafte; spodbuja usklajevanje zakonodaje o osebnih avtomobilih, vključno z obdavčitvijo vozil, ki je usklajena po vsej Evropi in temelji na emisijah CO<sub>2</sub>, s certifikacijskimi postopki in postopki označevanja ter davčnimi spodbudami za raznovrstnost virov energije; poziva k celoviti strategiji za postopno odpravo uporabe fosilnih goriv v prometnem sektorju in za spodbujanje uveljavljanja nizkih emisij CO<sub>2</sub> na trgu, uporabe biogoriva najnovejših tehnologij in/ali vozil, ki za pogon uporabljajo biovodik; poudarja, da uvedba biogoriv ne sme voditi do tega, da za avtomobilsko industrijo ne bi veljala več obveznost izdelovanja gospodarnejših vozil, ki proizvajajo manj onesnaževal;

### **Skupna energetska politika: energetska diplomacija**

41. pozdravlja dialog in sodelovanje EU z državami izvoznici nafte za zmanjšanje negotovosti na strani povpraševanja in ponudbe, za olajšanje naložb in odločitev v zvezi z gospodarstvom in energetske raznovrstnostjo na obeh straneh ter za vzpostavitev ozračja zaupanja in zanesljivosti;

42. ugotavlja, da mora energetska politika in zlasti varnost oskrbe z energijo postati sestavni del skupne zunanje politike, razvoja trgovine in varnostne politike EU, in poziva k skupni strategiji za zagotavljanje in raznolikost oskrbe ter tranzitnih poti, kar bi zagotovilo solidarnost znotraj EU; predlaga, da se sporazumi o partnerstvu in sodelovanju z regijami proizvajalkami nafte uporabijo za oblikovanje stabilnega, vendar odprtega regulativnega okvira v državah dobaviteljicah, da se spodbudijo naložbe v izkoriščanje in prometno infrastrukturo ter da se zagotovi dolgoročna oskrba;

43. poudarja, da je pomembno v novo energetske diplomacije EU vključiti konstruktiven dialog o energetske učinkovitosti in ohranjanju energije z državami izvoznici nafte, državami, ki so del tranzitne poti, in vsemi večjimi porabniki energije ter zlasti nastajajočimi gospodarstvi in gospodarstvi v razvoju, da se določijo minimalni standardi učinkovitosti za globalne dobrine, razvije solidarnost v energetske politiki ter za boj proti onesnaževanju okolja in podnebnim spremembam;

44. opozarja na odločilen pomen zagotavljanja varnosti in trajnosti v oskrbi z energijo EU; poudarja dvojno vlogo, ki jo morata imeti primerna ureditev trga in energetske diplomacije pri vzpostavljanju stabilnega okvira za oskrbo z energijo;

Četrtek, 15. februar 2007

45. poziva Komisijo, da preuči ukrepe za zmanjšanje vpliva vrha proizvodnje nafte na državljane EU, vključno z analizo političnih predlogov, kot je protokol o izčrpanosti nafte, ki bi olajšal prehod na prenehanje uporabe fosilnih goriv;
46. pozdravlja vlogo, ki jo ima sistem EU za trgovanje z emisijami pri zagotavljanju spodbud za zmanjšanje porabe energije; poziva k razširitvi tega sistema, da bi vključeval letalski sektor in poziva Komisijo k sodelovanju pri vzpostavljanju svetovnega sistema za trgovanje z emisijami;
47. priznava, da bodo trajne visoke cene energije povzročale pritisk na proizvodne postopke, ki temeljijo na surovinah iz številnih geografsko oddaljenih krajev; poziva Komisijo, da kot del svojega dela na področju trgovine in konkurenčnosti pripravi popolno analizo posledic visokih cen energije in vrha proizvodnje nafte na trgovinske tokove;
48. poudarja pomen spodbujanja dobro delujočega svetovnega trga nafte in plina, zlasti s pravili in smernicami STO; meni, da bi takšen pristop pomembno prispeval k energetske učinkovitosti in tako zmanjšal naraščajoči pritisk na cene energije;
49. poudarja potrebo po dejavnejši vključitvi Svetovne trgovinske organizacije v energetske politiko in prizadevanju za sporazum med EU in člani Organizacije držav izvoznic nafte, da bi vzpostavili nadzor nad rastjo cen energije;
50. poziva k vzpostavitvi pravega evro-sredozemskega energetskega trga, ki se mu dodeli osrednja vloga; z zanimanjem se seznani z željo, ki jo je Komisija izrazila na konferenci o zunanji energetske politiki 20. in 21. novembra 2006, zagotoviti, da Severna Afrika in Bližnji Vzhod zasedata pomemben položaj v njeni zunanji energetske politiki in upa, da bodo tem izjavam sledili konkretni ukrepi;

\*

\* \*

51. naroči predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6\_TA(2007)0055

## Dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame

### Resolucija Evropskega parlamenta o dialogu med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju resolucije z dne 26. oktobra 2006 o Tibetu <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 7. septembra 2006 o odnosih med Evropsko unijo in Kitajsko <sup>(2)</sup>,
- ob upoštevanju izjave predsedstva z dne 22. februarja 2006, da Evropska unija trdno podpira dialog med kitajsko vlado in odposlanci dalajlame ter izraža upanje, da bosta obe strani pripravljene v dobri veri obravnavati vsebinska vprašanja ter poiskati pragmatične rešitve, ki lahko pripomorejo k miroljubnemu in trajnostnemu sporazumnemu dogovoru o Tibetu,

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0465.

<sup>(2)</sup> UL C 305 E, 14.12.2006, str. 219.

Četrtek, 15. februar 2007

- ob upoštevanju izjave, ki jo je dal podpredsednik Komisije Günter Verheugen v imenu komisarke za zunanje odnose Benite Ferrero-Waldner 15. decembra 2005, v kateri Komisija izraža upanje, da se bo kmalu našla rešitev za vprašanje Tibeta, ki bo združljiva s suverenostjo Kitajske in ki bo spoštovala tibetansko prebivalstvo, in da je ta končni cilj mogoče doseči le z miroljubnim procesom, ki bo temeljil na odprtem in neposrednem dialogu brez postavljanja pogojev,
  - ob upoštevanju prejšnjih petih krogov pogovorov med vlado Ljudske republike Kitajske in odposlanci njegove svetosti dalajlame, ki so se začeli septembra 2002,
  - ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,
- A. odobrava zavezanost vlade Ljudske republike Kitajske in njegove svetosti dalajlame reševanju tibetanskega vprašanja z dialogom,
- B. ker prihaja do razlik pri vsebinskih vprašanjih in ker zlasti strani nista mogli doseči skupnega stališča glede zgodovinskih odnosov med Tibetom in Kitajsko,
- C. ob upoštevanju zaskrbljenosti vlade Ljudske republike Kitajske zaradi enovitosti in stabilnosti Kitajske ter zavezanosti Evropske unije načelu „enotne politike do Kitajske“,
- D. ob upoštevanju doslednih izjav dalajlame, da si ne prizadeva za neodvisnost Tibeta, ampak za delno avtonomijo,
- E. ponovno poudarja, da je treba spoštovati skupno etnično, jezikovno, versko in kulturno identiteto tibetanskega ljudstva ter spodbujati njegovo prizadevanje za enoten upravni sistem,
- F. ker so se 17. januarja 2007 v Pekingu uradno začela pogajanja o novem okvirnem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in Kitajsko,
- G. ker je dalajlama izrazil željo, da bi šel na romanje na Kitajsko, in ker je tibetanska vlada v izgnanstvu zahtevala srečanje med predsednikom Kitajske in njegovo svetostjo dalajlamo, ki bi pomagalo vzpostaviti zaupanje med prebivalstvom Tibeta in Kitajske, pa tudi v mednarodni skupnosti;
1. poziva vlado Ljudske republike Kitajske in dalajlamo, da ne glede na razlike pri nekaterih vsebinskih vprašanjih ponovno začnejo in nadaljujejo dialog brez postavljanja pogojev in s pristopom, usmerjenim v prihodnost, s katerim bo mogoče najti pragmatične rešitve, ki bodo spoštovale teritorialno celovitost Kitajske in izpolnile želje tibetanskega ljudstva;
2. pozdravlja zakone in predpise o regionalni etnični avtonomiji, ki jih je sprejela Vlada Ljudske republike Kitajske, a je zaskrbljen, ker mnogi od teh zakonov vsebujejo pogoje, ki preprečujejo ali spodkopavajo njihovo izvajanje;
3. poziva Svet, Komisijo in države članice, da aktivno podprejo krepitev dialoga ter da, če ne bo otipljivih rezultatov v zvezi z vsebinskimi vprašanji in ob posvetovanju z obema stranema, ocenijo, katero vlogo bi lahko Evropska unija igrala v prihodnosti, da pospeši iskanje rešitve za Tibet s pogajanjem, vključno z imenovanjem posebnega predstavnika EU za Tibet;
4. poziva visokega predstavnika/generalnega sekretarja Sveta, naj v letno poročilo o skupni zunanji in varnostni politiki za Parlament vključi podatke o razvoju dialoga med Vlado Ljudske republike Kitajske in odposlanci njegove svetosti dalajlame v letu 2007 in pozneje;

Četrtek, 15. februar 2007

5. poziva Komisijo, da na pogajanjih o novem okvirnem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in Kitajsko sproži vprašanje Tibeta in poroča Parlamentu o razvoju dialoga med vlado Ljudske republike Kitajske in odposlanci njegove svetosti dalajlame v letu 2007 in pozneje;
  6. poziva predsedstvo Sveta, naj sprejme izjavo, v kateri naj navede, kako lahko EU pospeši napredek v smeri miroljubne in s pogajanjem dosežene rešitve za Tibet;
  7. poziva Komisijo, Svet in vlade držav članic, naj sodelujejo z Združenimi državami in drugimi državami, ki niso članice EU, pri prizadevanjih za pospešitev dialoga med vlado Ljudske republike Kitajske in dalajlamo;
  8. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, predsedniku, vladi in parlamentu Ljudske republike Kitajske in njegovi svetosti dalajlami.
- 

P6\_TA(2007)0056

## Humanitarni položaj beguncev iz Iraka

### Resolucija Evropskega parlamenta o iraških beguncih

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o pravici beguncev do mednarodne zaščite,
  - ob upoštevanju svoje prejšnje resolucije o razmerah v Iraku,
  - ob upoštevanju Konvencije Združenih narodov iz leta 1951 o statusu beguncev (Konvencija o beguncih) in Protokola o statusu beguncev iz leta 1967,
  - ob upoštevanju nujnega poziva Visokega komisarja Združenih narodov za begunce (UNHCR) z dne 7. februarja 2007 za večjo mednarodno pomoč državam gostiteljicam beguncev iz Iraka, mnenja UNHCR o vračanju in potrebi po mednarodni zaščiti Iračanov izven Iraka z dne 18. decembra 2006 ter dokumenta UNHCR iz 8. januarja 2007 z naslovom „Dodaten poziv – odgovor na razmere v Iraku“,
  - ob upoštevanju vodilnih načel UNHCR o notranjem razseljevanju z dne 11. februarja 1998,
  - ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite<sup>(1)</sup> (Direktiva o izpolnjevanju pogojev),
  - ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,
- A. ker nasilje in kazniva dejanja vključujejo oborožene rope, ugrabitve zaradi izsiljevanja, nadlegovanje, usmrtitve, uboje ljudi, vpletenih v politične procese ali dejavnosti obnove, etnično čiščenje, sabotažo javne infrastrukture, kot so električne napeljave in plinovodi, ter napade velikih razsežnosti z brezobzirno uporabo bomb in/ali drugih razstreliv proti civilistom, zaradi česar je na sto tisoče ljudi prisiljenih k selitvi znotraj države in izven nje, zlasti v Jordanijo in Sirijo pa tudi v Egipt, Libanon, Turčijo, Iran in dlje, kar je edinstveno razdejanje na Srednjem vzhodu,

<sup>(1)</sup> UL L 304, 30.9.2004, str. 12.

Četrtek, 15. februar 2007

- B. ker se nad številnimi skupinami iraškega prebivalstva še vedno izvaja pregon, zlasti nad strokovnjaki, ženskami, Iračani, zaposlenimi pri tujih podjetjih, organizaciji Združenih narodov ali drugih mednarodnih organizacijah, vključno z mednarodnimi nevladnimi organizacijami, ter nad etničnimi in verskimi manjšinami, kot so kristjani, Judje in Mandejci; ker so notranje razseljene osebe pogosto žrtve kršenja človekovih pravic, ki je posledica etničnih in verskih razlik, ali politične in kazenske ureditve; ker se je varnost državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva, zlasti približno 34.000 palestinskih beguncev in tisoče beguncev iz Turčije, Irana, Sirije in Iraka, bistveno poslabšala,
- C. ker je po ocenah organizacije Združenih narodov po Iraku razseljenih 1,8 milijona ljudi, medtem ko je iz države zbežalo skoraj 2 milijona Iračanov,
- D. ker skuša vsak mesec Irak zapustiti 50 000 ljudi in ker so sosednje države beguncem, ki prosijo za azil, omejile dostop, zaradi česar so se morali številni vrniti v Irak ali so ostali ujeti na meji,
- E. ker UNHCR in Mednarodni odbor Rdečega križa beguncem občasno namenita humanitarno pomoč, vendar je položaj beguncev in drugih razseljenih Iračanov vse slabši, primanjkuje jim namreč vode, hrane, goriva in zdravil, in ker humanitarne organizacije pozivajo, naj se zaradi vse večjih potreb v Iraku in sosednjih državah zagotovijo ustrezna sredstva,
- F. ker številne države gostiteljice iraškim beguncem omejujejo vstop in uvajajo stroge zahteve za zadrževanje, kot je zmanjševanje režima začasne zaščite in/ali težje podaljševanje vizumov, zaradi česar večina Iračanov hitro izgubi pravni status,
- G. ker se večina držav članic EU, razen Švedske, pri sprejemanju iraških beguncev vede podobno restriktivno,
- H. ker po običajnem mednarodnem pravu velja pravna obveznost, da se beguncev, ki jim grozi pregon ali so resno ogroženi, ne vrača, in da se prosilcem za azil, ki bežijo pred močno razširjenimi zlorabami človekovih pravic in splošnim nasiljem, omogoči vstop v določeno državo, vsaj začasno, da se lahko preverijo za pridobitev statusa begunca,
- I. ker Egipt, čeprav ni sosednja država, gosti veliko število beguncev in ker Sirija, ki gosti visok delež iraških beguncev, ne priznava več režima začasne zaščite, ki se je doslej izvajal brez omejitev,
1. poziva države, ki mejijo na Irak, naj nemudoma izpolnijo svojo pravno dolžnost ter sprejmejo begunce, zlasti tiste, ki so ostali na njihovih mejah in so pripadniki posebej izpostavljenih manjšin, kot so Palestinci brez državljanstva, ali verskih in etničnih manjšin;
2. pozdravlja nedavni poziv UNHCR za dodatno mednarodno podporo, da bo lahko financiral svoje delo za razseljene Iračane v njihovi državi in v sosednjih državah ter za tuje begunce v Iraku; poziva EU, države članice in druge mednarodne donatorje, naj se odzovejo pozivu UNHCR za podporo programom za iraške begunce ter notranje razseljene osebe v Iraku, Siriji, Libanonu, Turčiji in Iranu ter tudi v Egiptu; meni, da je to nujna zadeva ter poziva, da se za ta cilj nameni znaten del proračuna EU, predvidenega za programe, ki vključujejo Irak;
3. meni, da je podpora mednarodne skupnosti bistvena za lajšanje trpljenja stotisočev iraških beguncev, notranje razseljenih oseb ali tistih, ki bežijo iz države, zato zahteva od Komisije in držav članic, naj podprejo zaščitne ukrepe UNHCR, usmerjene na minimalno zaščito pred pridržanjem in vračanjem ter na nezakonit vstop, pa tudi na izobraževanje, primerna bivališča, osnovno zdravstveno oskrbo ter druge osnovne storitve za tiste v Iraku in zunaj njega;

Četrtek, 15. februar 2007

4. poziva številne države donatorke, ki so se doslej nerade soočale z regionalno krizo iraških beguncev, naj upoštevajo, da iraške oblasti in prizadete sosednje vlade očitno ne morejo v celoti obvladati krize, ter naj ponovno pretehtajo nujnost zagotovitve finančne pomoči tem državam gostiteljicam, da se na ta način porazdeli breme problema beguncev, tako da se tem beguncem ponudi možnost nastanitve v tretjih državah;
5. pozdravlja mednarodno konferenco o obravnavi humanitarnih potreb beguncev in notranje razseljenih oseb v Iraku ter v sosednjih državah, ki bo potekala 17. aprila 2007 v Ženevi; poziva Svet, Komisijo, oblasti v regiji in mednarodno skupnost, naj v celoti sodelujejo na tej konferenci in zagotovijo ustrezno finančno podporo;
6. poziva države članice EU in mednarodno skupnost, naj kot izraz mednarodne delitve bremen prispevajo k ponovni namestitvi iraških beguncev in oseb brez državljanstva, tudi palestinskih beguncev iz Iraka, ki so ostali v regiji;
7. priznava prizadevanja švedske vlade, hkrati pa poziva države članice EU, naj hitro in pošteno odločijo o vlogah iraških prosilcev za azil, v skladu z mnenjem UNHCR o vračanju in potrebi za mednarodno zaščito Iračanov izven Iraka z dne 18. decembra 2006 ter izpolnijo svoje mednarodne obveznosti in obveznosti po pravu EU ter zagotovijo status begunca ali nadomestno zaščito tistim, ki jim grozi preganjanje ali so resno ogroženi;
8. priznava prizadevanja nesosedskih držav v regiji, npr. Egipta, za pomoč iraškim beguncem ter poziva to državo, naj iraškim beguncem še naprej pomaga, ohranja svoje meje odprte ter izboljšuje njihove razmere; poziva države gostiteljice Iračanov, naj spoštujejo njihove temeljne pravice ter jim zagotovijo dostop do osnovnih storitev, kot sta zdravstvena oskrba in izobraževanje;
9. priznava prispevek regionalne kurdske vlade pri pomoči krščanskim skupnostim, ki so notranje razseljene;
10. poziva iraško vlado, lokalne, regionalne in verske oblasti ter mednarodne koalicijske sile v Iraku, naj nemudoma ukrepajo za izboljšanje varnosti vseh beguncev in notranje razseljenih oseb v Iraku ter naj naredijo konec diskriminatornemu ravnanju;
11. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Komisiji, Svetu, Visokemu komisarju Združenih narodov za begunce, generalnemu sekretarju Arabske lige, generalnemu direktorju Organizacije islamske konference, vladam in parlamentom Iraka, Irana, Sirije, Jordanije, Libanona, Egipta, Turčije, državam članicam Sveta za sodelovanje v Zalivu ter palestinskim nacionalnim oblastem.

---

P6\_TA(2007)0057

## Gvineja

### Resolucija Evropskega parlamenta o Gvineji

*Evropski parlament,*

— ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,

- A. globoko zaskrbljen nad razglasitvijo izrednih razmer predsednika Lansane Contéja 13. februarja 2007 po splošni stavki, ki so jo 10. januarja 2007 razglasili gvinejski sindikati in civilna družba v zvezi z gospodarskimi in socialnimi zahtevami ter nasilno represijo varnostnih sil na mirni demonstraciji 17. januarja 2007 v Conakryju,

Četrtek, 15. februar 2007

- B. zaskrbljen nad nedavnim nasiljem, ko so se varnostne sile spopadle s protestniki, ki so od predsednika Contéja, ki je oblast prevzel z državnim udarom leta 1984, zahtevali, naj imenuje neodvisnega predsednika vlade in preda vse svoje predsedniške pristojnosti,
- C. ker je predsednik Conté razglasil obsedno stanje, ki vključuje 20-urno policijsko uro na dan, prepoved sprevodov, pohodov in demonstracij, pa tudi javnih in zasebnih srečanj, dovoljuje dnevne in nočne preiskave ter daje vojski obširne pristojnosti pri izvajanju „vseh potrebnih ukrepov“,
- D. ker je nasilna represija posebnih vojaških sil, zlasti „mobilne družbe za intervencijo in varnost“ ter „avtonomnega bataljona za predsednikovo varnost“ povzročila veliko število žrtev in ker obstajajo domneve o prisotnosti plačancev in bivših bojnikov gverile, ki delujejo kot paravojaške vladne sile,
- E. ker je predsednik Conté 9. februarja 2007 za predsednika vlade imenoval Eugèna Camaro, kar ni bilo v skladu s sporazumom med vlado in sindikati z dne 27. januarja 2007, v katerem so se sporazumeli o predsedniku vlade, primernem za obe strani, z obširnimi izvršnimi pristojnostmi v triletnem prehodnem obdobju, v katerem bi bile organizirane parlamentarne in predsedniške volitve, kar je vodilo v nadaljevanje nasilja in v brezpravje v Gvineji,
- F. ker je bilo od leta 2005 več incidentov, v katerih so gvinejske varnostne sile streljale na neoborožene protestnike, zlasti junija 2006, ko je vlada na proteste proti naraščajočim cenam osnovnih dobrin odgovorila z okrutnimi napadi, med katerimi sta policija in vojska ustrelili vsaj 13 neoboroženih protestnikov,
- G. ker je Gvineja bogata z zlatom, železom in boksitom, pa tudi plodno zemljo in vodnimi viri, vključno s staležem rib, kar bi lahko pripomoglo k izboljšanju življenjskega standarda prebivalstva, če bi v državi prevladala demokratična odgovornost,
1. močno obsoja nesorazmerno in pretirano uporabo sile gvinejskih varnostnih sil med nedavnimi demonstracijami v različnih delih države, zaradi katerih je umrlo veliko civilistov, bilo ranjenih več protestnikov ter bilo pridržanih več sindikalnih vodij in drugih;
  2. poudarja pomembnost imenovanja predsednika vlade, primerne za obe strani, v skladu z zavezami predsednika Contéja;
  3. poziva k vzpostavitvi neodvisne mednarodne preiskovalne komisije pod okriljem Združenih narodov, ki bo preiskovala nedavne uboje pa tudi pretekle zlorabe človekovih pravic, identificirala odgovorne ter jih privedla pred sodišče, da ne bi ostali nekaznovani;
  4. poziva gvinejske oblasti, naj ukažejo takojšnjo izpustitev vseh oseb, aretiranih med demonstracijami, ki niso bile pravno veljavno obtožene, in, če take obtožbe obstajajo, zagotovijo, da se jim omogoči takojšnje in pošteno sojenje, kjer bodo postopkovne pravice ves čas zagotovljene;
  5. poziva k spoštovanju in vzpostavitvi pravic posameznikov in sindikatov, ter k prenehanju avtoritarnih zlorab, ki so zaznamovale režim predsednika Contéja v zadnjih 23 letih; poziva k začetku pogajanj z organizacijami civilne družbe in sindikati, da bi s pogajanjem uspešno izpolnili zahteve;
  6. poziva gvinejske oblasti, naj nemudoma ustavijo poboje, ter k demokratičnemu prehodu na sistem, ki bi ustrezal pričakovanjem gvinejskega prebivalstva,
  7. poziva Komisijo, naj premisli o političnem dialogu, ki ga predvideva člen 96 Cotonoujskega sporazuma, medtem ko pospešuje humanitarno pomoč žrtvam;
  8. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam držav članic, Afriški uniji, Gospodarski skupnosti zahodnoafriških držav, vladi Gvineje in generalnemu sekretarju Združenih narodov.